

T.C.
NEVŞEHİR ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

**494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN
TRANSKRİPSİYONU VE DEĞERLENDİRMESİ
CİLT I**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

TAYBE ARSLAN

Danışman

Yrd. Doç. Dr. METİN ZİYA KÖSE

TARİH ANABİLİM DALI

NEVŞEHİR

2013

T.C.
NEVŞEHİR ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

**494 NUMARALI GALATA ŞER‘İYE SİCİLİNİN
TRANSKRİPSİYONU VE DEĞERLENDİRMESİ
CİLT I**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

TAYBE ARSLAN

Danışman

Yrd. Doç. Dr. METİN ZİYA KÖSE

TARİH ANABİLİM DALI

NEVŞEHİR

2013

Bütün hakları saklıdır.

Kaynak göstermek koşuluyla alıntı ve gönderme yapılabilir.

© Taybe Arslan, 2013

BİLİMSEL ETİĞE UYGUNLUK BEYANI

Bu çalışmadaki tüm bilgilerin, akademik ve etik kurallara uygun bir şekilde elde edildiğini beyan ederim. Aynı zamanda bu kural ve davranışların gerektirdiği gibi, bu çalışmanın özünde olmayan tüm materyal ve sonuçları tam olarak aktardığımı ve referans gösterdiğimi belirtirim.

Taybe ARSLAN:

İmza: 

“494 Numaralı Galata Şer’iye Sicili’nin Transkripsiyonu ve Değerlendirmesi” adlı yüksek lisans tezi, Nevşehir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Lisansüstü Tez Kılavuzu’na uygun olarak hazırlanmıştır.

Tezi Hazırlayan

Danışman

Taybe ARSLAN



Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE



Tarih Ana Bilim Dalı Başkanı

Doç. Dr. İlyas Gökhan

Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE danışmanlığında Taybe ARSLAN tarafından hazırlanan “494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’nin Transkripsiyonu ve Değerlendirmesi” adlı bu çalışma jürimiz tarafından Nevşehir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tarih Ana Bilim Dalında Yüksek Lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

23/01/2013

JÜRİ:

Danışman : Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE

Üye : Yrd. Doç. Dr. Ali KOZAN

Üye : Yrd. Doç. Dr. Hatice KÖRSULU

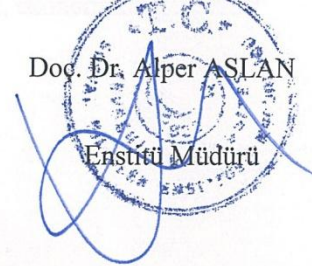


ONAY:

Bu tezin kabulü Enstitü Yönetim Kurulunun 28.01.2013 tarih ve 20130302 sayılı kararı ile onaylanmıştır.

28/01/2013

Doc. Dr. Alper ASLAN
Enstitü Müdürü



ÖZET

494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN TRANSKRİPSİYONU VE DEĞERLENDİRMESİ

Taybe ARSLAN

Nevşehir Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü

Tarih Ana Bilim Dalı, Yüksek Lisans, Ocak 2013

Danışman: Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE

Şer'îye sicilleri Osmanlı tarihinin ana kaynaklarından birini teşkil etmektedir. Mahkemelerde kayıt altına alınan davalardan meydana gelen Şer'îye Sicilleri Osmanlı hukukunun yanı sıra siyasi, ekonomik, ictimai, kültürel, dini v.s. yapısını da ortaya koymaktadır. Bu sebeple her sicil ait olduğu yöre halkının sosyal ve idari yapısı, yaşayış biçimi, ekonomik durumu ve diğer birçok konuda bilgiler içermektedir.

Bu çalışmada 494 Numaralı Galata Şer'îye Sicili esas alınarak Bizans ve Osmanlı dönemi Galata'sı ile sicilin içinde geçen hükümler doğrultusunda dönemin sosyal, siyasi, ekonomik yapısı hakkında değerlendirmeler yapılmıştır.

Çalışmamız dört bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde Osmanlı'nın hukuk sistemi hakkında bilgiler verilmiştir. İkinci bölümde Bizans ve Osmanlı döneminde Galata'nın durumu ele alınmıştır.

Üçüncü bölümde çalışmanın esas konusunu oluşturan 494 Numaralı Galata Şer'îye Sicili'nin çevirisi her hükmün konusunu bildiren başlıklarla birlikte verilmiştir.

Dördüncü bölümde hükümlerde geçen bilgiler doğrultusunda H. 1203/ M. 1789 tarihindeki Galata'nın mahalleleri, köyleri, insanların meslekleri, kullanılan eşyalar, ekonomisi hakkında bilgiler verilmiştir.

Anahtar Sözcükler: Şer'îye sicilleri, Galata, sosyal hayat, ekonomik hayat, idari yapı.

ABSTRACT

TRANSCRIPTION AND ASSESSMENT OF NUMBER 494

GALATA COURT RECORD

Taybe ARSLAN

Nevşehir University, Institute of Social Sciences

Department of History, M.A., January 2013

Supervisor: Assist. Prof. Dr. Metin Ziya KÖSE

Court records constitute one of the basic resources of Ottoman history. The court records composed of lawsuits recorded in courts reflect not only the Ottoman law but also the political, economic, social, cultural, religious etc. Structure of the Ottoman State. Therefore, each record includes information about the social and administrative structure, lifestyle, economic situation and many other aspects of the people to whom the record belongs.

In this study, based on the number 494 Galata Court Record, assessments are made about the social, political and economic structure of that period and the Byzantium and Ottoman Galata in line with the stated judgment in the record.

Our study consists of four parts. In the first part, information on the Ottoman law is given and in the second part, Galata in the Byzantium and Ottoman periods is taken up. In the third part, translation of the Number 494 Galata Court Record that constitutes the main topic of the study is provided together with the titles that indicate the topic of each judgment. In the fourth part, in line with the information in the judgments, information is provided on the streets, villages, professions, things used and economy of Galata in the year 1789.

Key Words: Court records, Galata, social life, economic life, administrative structure.

ÖNSÖZ

Şer' iye sicilleri Osmanlı tarihi kaynakları arasında birinci derecede önemli kaynaklardır. Siciller Osmanlı idari teşkilatının yanı sıra bulunduğu yerin sosyal, ekonomik, kültürel yapısı hakkında da önemli bilgiler içermektedir. Osmanlı Devleti'nde adalet kavramına verilen önem ve bu doğrultuda oluşturulan kadılık müessesesi Osmanlı'nın en temel kurumlarından birini oluşturmaktadır.

Bu çalışma 494 Numaralı Galata Şer' iye Sicili'nin çevrilmesi ve değerlendirmesini konu edinmektedir. Sicillerin Osmanlı tarihi ana kaynaklarından biri olması ve Osmanlı hukuk sisteminin yanı sıra bulunduğu yerin sosyal, ekonomik, kültürel özelliklerini de yansıtması tez konusunun belirlenmesinde etkili olmuştur. Galata semtinin sicil defterinin tercih edilmesinin sebebi ise Osmanlı Devleti'ne asırlar boyunca başkentlik yapan İstanbul'un en önemli merkezlerinden biri olmasıdır. Galata gerek Osmanlı gerek Bizans dönemlerinde İstanbul'un en gözde semti olmuştur. İstanbul'un sahip olduğu konumun getirdiği avantajlar Galata'nın da önemini artırmış, bir liman semti olarak tarih boyunca ekonomik, kültürel açıdan insanların kaynaştığı bir yer olmuştur.

Galata şer' iye sicilini tez konusu olarak belirlememde bana fikir veren ve çalışmam sırasında değerli bilgi ve katkılarıyla beni yönlendiren tez danışmanım Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya Köse hocama ve yine yardımlarını esirgemeyen Doç. Dr. Diane Nelson Serinsu ile Dr. Mustafa Küçük'e teşekkürlerimi sunmayı bir borç bilirim.

Ayrıca bütün eğitim öğretim hayatım boyunca bana sonsuz sevgi, sabır ve anlayışlarıyla her zaman yanımda olan, maddi manevi destekleriyle beni hiçbir zaman yalnız bırakmayan aileme en içten sevgi ve teşekkürlerimi sunarım.

Taybe Arslan

Nevşehir, 2013

İÇİNDEKİLER

ÖZET	iii
ABSTRACT	iv
ÖNSÖZ	v
İÇİNDEKİLER	vii
GİRİŞ	1

BİRİNCİ BÖLÜM

OSMANLI HUKUK SİSTEMİ

1. Osmanlı Devleti'nde Kadılık	4
2. Kadıların Görevleri	8
3. Osmanlı Devleti'nde Mahkemeler	11
4. Mahkemede Kadının Yardımcıları	12
5. Şer'îye Sicilleri	15

İKİNCİ BÖLÜM

GALATA TARİHİ

1. Galata'nın Adı	20
2. Fetihden Önce Galata	22
3. Fetih ve Sonrasında Galata	32
4. Galata'nın Beşeri ve Ekonomik Yapısı	37

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN

TRANSKRİPSİYONU.....	45
----------------------	----

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

494 NUMARALI GALATA ŞER‘İYE SİCİLİNİN DEĞERLENDİRMESİ

1. 494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’ne Göre Galata’nın İdari Yapısı	513
1.1. Mahalleler	513
1.1.1. Galata’da Bulunan Mahalleler	513
1.1.2. Galata’ya Bağlı Kasabalarda Bulunan Mahalleler	517
1.1.2.1. Kasımpaşa	517
1.1.2.2. Tophâne	520
1.1.2.3. Beşiktaş	521
1.1.2.4. Fındıklı	521
1.1.3. Galata’ya Bağlı Olup Galata Haricindeki Mahalleler	522
1.1.4. Galata Dışında İstanbul’da Bulunan Mahalleler	525
1.1.5. Kale Kapıları	526
1.2. Karyeler	528
1.2.1. Galata Karyeleri	528
1.2.2. Galata Dışında Üsküdar’a Bağlı Karyeler	529
1.2.3. Diğer İdari Birimlere Ait Karyeler	529
1.2.3.1. Vilâyet-i Anadolu	529
1.2.3.2. Vilâyet-i Rumeli	530
1.3. Nahiyeler	530
1.4. Kasabalar	531
1.5. Kazalar	532
1.5.1. Vilâyet-i Anadolu	532
1.5.2. Vilâyet-i Rumeli	533
1.6. İskeleler	533
1.7. Adalar	534
2. 494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’ne Göre Galata’nın Sosyal Yapısı.....	535

2.1. İsimler	535
2.1.1. Gayrimüslim İsimleri	535
2.1.1.1. Rum İsimleri	535
2.1.1.2. Ermeni İsimleri	556
2.1.1.3. Yahudi İsimleri	565
2.1.2. Müslüman İsimleri (Unvan ve Lakaplar İle Birlikte)	570
2.1.2.1. Kadın İsimleri	570
2.1.2.2. Erkek İsimleri	574
2.2. Meslekler	620
2.2.1. Gayrimüslimlerin Meslekleri	620
2.2.2. Müslümanların Meslekleri	631
2.3. Vakıflar.....	655
2.4. Eşya İsimleri.....	657
2.5. Kıyafet ve Kumaş İsimleri.....	671
3. 494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’ne Göre	
Ekonomik Durum İle İlgili Veriler.....	677
3.1. Ziyet Eşyaları	677
3.2. Ticari Ürünler	680
3.3. Denizcilikle İlgili Terimler	684
3.4. Para Birimi (Altınlar)	685
SONUÇ	686
KAYNAKÇA	699
EKLER.....	705
ÖZ GEÇMİŞ	709

GİRİŞ

494 numaralı Galata Şer' iye Sicili'nin transkripsiyonu ve değerlendirmesi konulu bu tez alışması, Türk tarihini olduğu kadar dünya tarihini de etkileyen, adaletin, eşitliğin, hoşgörünün temsilcisi Osmanlı Devleti'nin ana kaynaklarından birini ele almıştır. Mahkemede alınan kararlar ile ferman, berat, buyruldu gibi belgeleri ihtiva eden şer' iye sicilleri, Osmanlı tarihi kaynakları arasında birinci derecede önemli kaynaklardır.

Çalışmamız dört bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde Osmanlı hukuk sistemi hakkında kısaca bilgiler verilmiştir. Bulunduğu yerin idari, siyasi, hukuki düzenleyicisi olan kadılar yaptıkları görevler itibariyle Osmanlı Devleti'nde çok önemli bir yere sahip olmuşlardır. Kendilerini Allah'ın yeryüzündeki temsilcisi olarak gören Osmanlı padişahlarının bu doğrultuda adalete verdikleri önem düşünüldüğünde kadıların ne derece önemli bir vazifeye sahip olduklarını anlayabiliriz. Nitekim kadılar Osmanlı topraklarında padişahın temsilcisi olarak asırlarca bu görevi sürdürmüşlerdir.

İkinci bölümde Galata bölgesinin Bizans ve Osmanlı dönemleri anlatılmıştır. Galata Bizans ve Osmanlı dönemlerinde İstanbul'un en önemli semti olmuştur. Bizans zamanında Cenevizlilerin kenti olarak bilinen Galata, Osmanlı fethine kadar adeta İstanbul'dan bağımsız bir ömür sürmüştür. Fetihle birlikte Sultan Mehmet Galata'yı Osmanlı yönetimine dhil etmiş ancak Galata kfirlerin kenti olma özelliğini korumuştur. Galata Osmanlı Devleti zamanında büyükelçilerin, kiliselerin, tüccarların ve en zengin azınlıkların evlerinin toplandığı kalabalık bir semt haline gelmiştir. Sahip olduğu liman ile her dönemde uluslar arası ticaretin kalbinin attığı bir mekn olarak önemini korumuştur. Galata limanı kentin ithalat ve ihracat

limanıdır. İstanbul'un sahip olduğu konumun getirdiği avantajlar, Doğu ve Batı Akdeniz arasında bir geçiş yeri olması Galata'nın da önemini artırmış, bir liman semti olarak tarih boyunca ekonomik, kültürel açıdan insanların kaynaştığı bir yer olmuştur.

Üçüncü bölümde tezin ana konusunu oluşturan 494 numaralı Galata Şer'ıye Sicili'nin transkripsiyonu yer almaktadır. Defter toplam 60 varaktan oluşmaktadır. Yazısı sık ve küçük harfli kelimelerden ibarettir. Bu sebeple defter içerik bakımından oldukça hacimlidir. Bu bölüm uzun bir süreci kapsamakla birlikte yoğun emek harcanarak oluşturulmuştur. Defterin çevirisi öncelikle kendi çalışmalarım ile birkaç ayda tamamlanmış ardından İstanbul'da Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde görevli olan konunun uzmanı Dr. Mustafa Küçük hocamla birlikte tamamı yeniden redakte edilmiştir. Böylece tezin ana konusunu oluşturan bölüm layıkıyla yerini almıştır.

Dördüncü bölüm tezin değerlendirmesi kısmından oluşmaktadır. Bu bölümde hükümler siyasi, sosyal, ekonomik açıdan ele alınarak dönemin Galata'sında bulunan mahalleler, karyeler, nahiyeler, kasabalar ve kazalar, hükümlerde geçen yerli ve yabancı şahıs isimleri, kullanılan unvan ve lakaplar, meslekler, kıyafet ve kumaş isimleri, ziynet eşyalar, ticari ürünler, vakıflar, iskele ve ada isimleri, denizcilikle ilgili terimler tek tek ele alınmıştır. Aynı zamanda bunların hangi hükümlerde geçtiği tablolarda gösterilmiştir.

Sonuç kısmında tezin kazandırdıkları, hükümlerden çıkan siyasi, sosyal, ekonomik sonuçlar ve her bölümün değerlendirmesi, tezin hazırlanması sırasında izlenen yöntem ve bazı sayısal veriler kısacası tezin içinde geçen bilgilerin ne olduğu ve bizlere ne vermek istediği grafiklerle birlikte anlatılmaya çalışılmıştır.

Şer'ıye sicillerinin birinci elden kaynak niteliği taşıması bu belgelerin ihtiva ettiği önemi göstermektedir. Aynı zamanda Galata semtinin sicil defterinin ele alınması çalışmamızın önemini artırmaktadır. Bu sebeple Osmanlı tarihi üzerinde araştırma yapanlar için bu tezin faydalı olacağını ümit ediyorum.

BİRİNCİ BÖLÜM

OSMANLI HUKUK SİSTEMİ

1. Osmanlı Devleti'nde Kadılık

Kelime olarak *kaza* kökünden gelen kadı, fıkıh terimi olarak insanlar arasında meydana gelen çekişme ve davaları şer'î hükümlere göre çözümlmek için yetkili makamca tayin edilen kişiyi ifade eder.¹ Adli ve kazai teşkilâta ve onun yürütücüsü kadılık müessesesine Osmanlılardan önceki İslam ve Türk devletlerinde büyük önem verilmiş, en küçük yerleşim merkezlerine dahi adaletin tecellisini sağlamak için kadılar tayin edilmiştir.² Ancak hiçbir İslam devletinde kazai ve adli teşkilât ve kadıların eğitim gördüğü müderrislik dereceleri Osmanlı Devleti'nde olduğu kadar detaylı ve fevkalâde muntazam bir hiyerarşi sistemi hâlinde inkişaf etmemiştir.

Osmanlı Devleti'nde kadı, çok geniş kapsamlı yetkileri bulunan ve Şer'îye Mahkemeleri'nde yargı görevini ifa eden şahıslara denmektedir. Osmanlılar kuruluşundan itibaren ilme ve ulemaya büyük önem vermiş, Osmanlı Devleti'ni

¹ Atar Fahrettin, "Kadı", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi (D.İ.A.)*, XXIV (İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2001) 66.

² İpşirli Mehmet, "XVII. Yüzyıl Başlarına Kadar Osmanlı İmparatorluğunda Kadıaskerlik Müessesesi", *Doçentlik Tezi* (İstanbul: İstanbul Üniversitesi, 1982) 122.

ilmin sağlam temelleri üzerine kurmayı bir gaye ve prensip olarak kabul etmişlerdir.³ Nitekim devletin kurucusu Osman Bey'in ilk atadığı memurun kadı ile subaşı, ilk koyduğu verginin de *bac-ı bazar* denilen ve belediyeyi ilgilendiren pazar vergisi olduğunu unutmamak gerekir. Ondandır gelen padişahlar da fethettikleri yerlerde ilk iş olarak kadı ve subaşı gibi beledi memurlar atamış ve beledi vergiler koymuştur.⁴ Osmanlı Devleti'nde kadılık müessesesinin başlangıcı tam olarak bilinmemekle birlikte Kâtip Çelebi Takvim-üt- Tevarih'de Osman Bey tarafından 688 senesinde kadı tayin edildiğini bildirmektedir. Bu bilgiye dayanarak kadılığın daha ilk Osmanlı padişahından itibaren ortaya çıktığı söylenebilir.⁵ Osmanlılarda kazâ faaliyeti Orhan Gazi döneminde gelişmiş ve yeni fethedilen yerlere kadılar tayin edilmiştir. Murad dönemine gelindiğinde Balkanlara doğru sınırların genişlemesiyle yeni kadılıklar oluşmuş, bununla birlikte 1362'de kazaskerlik teşkilâtı kurulmuştur. Sonuç olarak Osmanlı'nın ilk dönemlerinde en büyük kadılık İznik ve Bursa kadılığı olup fethedilen yerlerde de ikinci ve üçüncü derecelerde kadılıklar ihdâs olunmuştur.⁶ Devletin gerçek anlamda kurucusu olan Fatih Sultan Mehmed Kanunnamesi'nde kadıların alacağı harçları belirlemiş, hiyerarşiyi kurmuş, tedris, kazâ ve ifta arasındaki muadeleti tesbit etmiştir. Ayrıca kazaskerlik makamını Anadolu ve Rumeli kazaskerleri olmak üzere ikiye ayırmış, diğer kadılıkları da bu iki kazaskerliğe bağlamıştır.⁷ Kadı ve müderrislerin mertebe ve silsilelerini tayin ve tespit eden yine Fatih Kanunnamesi'dir.

³ Altundağ Şinasi, *Osmanlılarda Kadıların Salâhiyet ve Vazifeleri Hakkında*, VI. Türk Tarih Kongresi (Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları, 1967) 345.

⁴ Yerlikaya İlhan, "Tanzimattan Önce Osmanlı Devleti'nde Belediye Hizmetleri", *Osmanlı Ansiklopedisi VI* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999) 132.

⁵ Pakalın M.Zeki, "Kadı", *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü II* (İstanbul: Milli Eğitim Basımevi, 1971) 120.

⁶ İkinci Ekrem Buğra, *Osmanlı Hukuku Adalet ve Mülk* (İstanbul: Arı Sanat Yayınevi, 2008) 369.

⁷ Ortaylı İlber, "Kadı", *D.İ.A. XXIV* (İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2001) 70.

Osmanlı Devleti idari taksimat olarak önce eyaletlere, eyaletler livalara, livalar kazalara, kazalar nahiyelere ve nahiyeler de köylere ayrılıyordu. Nahiyeler ve köyler dışında kalan diğer idari merkezler aynı zamanda birer yargı merkeziydi. Her yargı merkezinde birer kadı bulunurdu.⁸ Osmanlı Devleti'nin ilk dönemlerinde kadı tayinleri hakkında belirlenmiş bir kural yoktu. Kanuni Sultan Süleyman dönemine kadar kadılar muhtelif şekillerde kadılık mesleğine tayin edilebiliyordu. Ancak zamanla medrese mezunlarının sayısının artmasıyla müderris ve kadı sayısında da artış olmuş ve tayin için bekleme zorunluluğu doğmuştur. Medreseden mezun olan danışmendlerin adaletli bir şekilde tayin edilmeleri için mülâzemet ve nöbet sistemine geçilmiştir.⁹ Osmanlı Devleti'nde kadı olarak tayin edilmek için mutlaka gerekli olan medrese tahsilini görmüş ve hukuk bilgisini kazanmış olmak gerekiyordu.¹⁰ Medreseleri bitiren bir talebe müderrislik, kadılık veya idari bir görev seçebilirdi. Kadı olmak isteyenler Anadolu ve Mısır'da vazife almak isterlerse Anadolu kazaskerliğinin, Rumeli'de vazife almak isterlerse Rumeli kazaskerliğinin defterine ismini yazdırırdı. Bu deftere *ruzmançe* denilirdi. Adayın bundan sonraki göreviyle ilgili her türlü işlemleri bu defter üzerinden yürütülürdü. Kadı ve müderris atamaları Divân-ı Hümâyûn'da kararlaştırılır, padişaha arz edildikten sonra kazasker tarafından adaya görev süresini ve ücretini belirten kısa tayin buyruğusu yazılırdı.¹¹ XVI. asrın ortalarına kadar bütün kadı ve müderrislerin tayini kazaskerlere aitti. Ancak mevleviyet ve yüksek medreselere tayinler veziriazam arzıyla oluyordu. Ebussuud Efendi'den itibaren kademeli olarak Şeyhülislamın nüfuz ve yetkileri

⁸ Akgündüz Ahmed, "İslam Hukukunun Osmanlı Devleti'nde Tatbiki Şer'îye Mahkemeleri Ve Şer'îye Sicilleri", *Türkler Ansiklopedisi X* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 55.

⁹ Tak Ekrem, "Diplomatik Bilimi Bakımından XVI-XVII. Yüzyıl Kadı Sicilleri Ve Bu Sicillerin İhtiva Ettiği Belge Türlerinin Form Özellikleri Ve Tanımlanması", *Doktora Tezi* (İstanbul: Marmara Üniversitesi, 2009) 14.

¹⁰ Ortaylı İlber, *Hukuk ve İdare Adamı Olarak Osmanlı Devleti'nde Kadı* (Ankara: Turhan Kitabevi, 1994) 12.

¹¹ Fendoğlu Hasan Tahsin, "Osmanlı Kadılık Kurumu ve Yargının Bağımsızlığı", *Osmanlı Ansiklopedisi VI* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999) 455.

artmış, mevali ve büyük müderrislerin tayinleri veziriazamın izni alınarak Şeyhülislamlara geçmiştir. Ancak mevleviyet derecesindeki kazalarda tayinler kazaskerlere aitti.¹²

Kadılıklar dereceleri itibariyle kazâ kadılıkları ile sancak ve eyalet kadılıkları diye ikiye ayrılıyordu. Bunlar statü, yetki ve sorumluluk bakımından birbirinden farklıdır. Kazâ kadılıklarının her türlü işleri kazaskerler tarafından yürütülmekte ve sorumlu oldukları idari birim olan kazanın idari, hukuki ve beledi her türlü işinden ve ihtiyacından sorumlu bulunmaktaydılar. Sancak ve eyalet kadıları ise statü bakımından mevleviyet seviyesinde olup bölüm hâlinde çalışmaktadırlar.¹³ Eğer aynı kadılığa birkaç kişi talip olmuşsa aralarında imtihan yapılırdı. Bu imtihan XVII. yüzyıldan sonra nadiren yapılıp çok zaman rica ve iltimas ile kadı tayin edilmeye başlandı.¹⁴ Kazâ kadılarının görev süreleri iki seneydi. Sonraları bu süre yirmi aya indirilmiştir. Görev süresini dolduran kadı İstanbul'a gelerek her çarşamba günü kazaskerlik dairesine mülâzemet edip sıra beklerdi. Bekleme sırasında kadı bilgilerini geliştirdi. Kadının mazul olduğu döneme *zaman-ı infisal* denilirdi. İki sene süren bu mülâzemetten sonra kadı yeniden bir üst kadılığa tayin olurdu. Görev başında olduğu bu döneme ise *zaman-ı ittisal* denilirdi. Mevleviyet kadılarının görev süresinin bir sene, kazâ kadılarının iki sene olmasının başka bir deyişle kadıların görev sürelerinin kısa tutulmasının sebepleri uzun süre aynı yerde görev yapmaları hâlinde bölgedeki halkla kadının arasında yakınlık doğmasını engellemektir. Çünkü bu durum yargıdaki bağımsızlığa gölge düşürebiliyordu. Ayrıca kadıların uzun süre görevde bulunmaları onların ilmi faaliyetten uzak kalmalarına sebep oluyordu. Bu

¹² İpşirli Mehmet, "XVII. Yüzyıl Başlarına Kadar Osmanlı İmparatorluğunda Kadıaskerlik Müessesesi", *Doçentlik Tezi* (İstanbul: İstanbul Üniversitesi, 1982) 127-132.

¹³ İpşirli Mehmet, "Klasik Dönem Osmanlı Devlet Teşkilâtı", *Osmanlı Devleti ve Medeniyeti Tarihi I* (İstanbul: İslam Tarih, Sanat ve Kültür Araştırma Merkezi IRCICA, 1994) 265.

¹⁴ Uzunçarşılı İsmail Hakkı, *Osmanlı Devleti'nin İlmîye Teşkilâtı* (Ankara: T.T.K., 1998) 105.

sebeple bir veya iki sene görev yapan kadı merkeze alınarak mesleki bilgisini geliştirmeye çalışıyordu. Ancak bu uygulama beklenildiği gibi olmamış, kadılar zaman-ı infisallerinde eğitime yönelmemişler, tarafsız olamamışlardır. Aksine işsizlik korkusuyla kadılar suistimale meyletmiş, XVII. yüzyıl başında yaklaşık on kadı bir kadının süresinin dolmasını beklemiştir. Bu kısa süreli değişmeler, Osmanlı yargı sisteminin bozulmasının başlıca sebeplerinden biri olmuştur.¹⁵ Ayrıca XVII. yüzyıl başlarından itibaren kadılık teşkilatına rüşvet ve iltimas girmiş, kadı tayin atama usullerinin dışında mansıp elde eden ehliyetsiz kadılar teşkilât içinde hızla yükselmişlerdir. Normal şartlarda bir kadının en alt kazâ kadılığından, kazâ kadılıkların en üst mertebesi olan sitte rütbesine yaklaşık otuz senede çıkabildiği hâlde rüşvet ve iltimasla mansıp alan kadılar kısa sürede bu mertebeye yükselebilmişlerdir. Bir kazadaki görev süresini tamamlayan kadı, ikinci bir göreve atanana kadar kazaskerlik dairesine devam etmeye mecburken XVII. yüzyılda bu kurala uyulmayarak kadılar usulsüz yöntemlere başvurmaya başlamışlardı¹⁶. Bu dönemde kadıların halk üzerindeki eziyet ve baskıları sık sık şikâyetlere ve azillere sebep oluyordu. Devlet peş peşe gönderdiği adalet-namelerde bu konu üzerinde durmuş ancak önü alınamamıştır.

2. Kadıların Görevleri

Kazalara hükümet merkezinden atanan kadılar yargı görevlerinin yanı sıra buldukları bölgelerde yaptıkları işlerle merkezin taşradaki en güvenilir temsilcisiydiler. Tanzimat'a kadar kadılar yargıyla birlikte idari, mülki, askeri ve

¹⁵Fendoğlu Hasan Tahsin, "Osmanlı Kadılık Kurumu Ve Yargının Bağımsızlığı", *Osmanlı Ansiklopedisi* VI (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999) 455-456.

¹⁶Tak Ekrem, a.g.e., 16-17.

beledi görevleri de ifa etmişlerdir. Kadılar en üst idari birim olan Divân-ı Hümâyûn ile doğrudan irtibat hâlinde olup halk ile merkez arasında önemli bir köprü vazifesi görmüşlerdir. Halkın şikâyetlerini divana ileten, tımar sahipleri veya adamlarının, cerre çıkan suhtelerin halka yaptıkları zulümlerin kendilerine anlatıldığı kimselerdir¹⁷. Kadılar her şeyden önce buldukları yerlerdeki halkın hukuk ve ceza ile ilgili davalarına bakar, husumetleri şeriat kaidelerine ve İslam hukuku prensiplerine göre çözümlerdi.¹⁸ Kadıların idari görevlerinden bazıları vakıf senetlerini tanzim etmek, vakıflara mütevellî, cabi tayini ve camilere imam, müezzin tayini için arzda bulunmak, vakıf mallarının kiraya verilmesini veya işletilmesini takip etmek ve kayıt altına almak, vasiyetname düzenlemek, vasi tayin etmek, tereke taksim etmek, mukâta'a işlemlerini yürütmektir.¹⁹ Miras hususunda tek merci kadı veya naip idi. Ölmüş bir kimsenin mallarını hiç bir haksızlığa meydan vermeden verese arasında taksim etmek kadıların en önemli görevlerinden idi.

Sefer sırasında geçilecek yol, köprü, çeşmelerin tamiri, ordu için erzak temini, avarız vergilerinin toplanması, sefer zamanında gerekli okçu, kürekçi, beygir temini, bunları nakil için iskelelerde at gemilerinin hazırlanması kadıların görevlerindendi. Kadı ordunun tahıl, saman ihtiyacını karşılar ve konak yerlerine sevk ederdi. Ayrıca devşirme işleri ve devşirme eminlerinin kontrolü de kadıların askeri görevleri arasında idi.²⁰

Kadılar buldukları bölgede belediye ve noterlik işlerinden de sorumluydular. Belediye hizmetleri arasında esnaf teşkilâtını ve çarşı-pazar yerlerini denetlemek, fiyatları kontrol etmek, muhtesip ve kethüdâ tayin etmek, kurallara

¹⁷ Göyünç Nejat, "Osmanlı Devleti'nde Taşra Teşkilâtı (Tanzimata Kadar)", *Osmanlı Ansiklopedisi VI* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999) 86.

¹⁸ Ongan Halit, *Ankara'nın 1 Numaralı Şe'riye Sicili* (Ankara: T.T.K., 1958) 34.

¹⁹ Tak Ekrem, a.g.e., 26.

²⁰ Ortaylı İlber, "Kadı", *D.İ.A XXIV* (İstanbul, 2001) 72.

uymayanları tespit etmek ve cezalandırmak, sokakların temiz tutulmasını sağlamak sayılabilir. Ayrıca kadılar şehrin imarından ve şehir planlama ve düzeninden sorumlu idiler. İmara açılacak olan yerler, yapılacak su yolları, mezarlık ve pazar yerlerinin tespiti v.s. konular kadının kontrol ve iznine bağlı idi. Narhların tanzimi ve bunların sık sık kontrolü de kadının vazifelerindendi. Bu hususlarda ayak naipleri, bazarbaşılar ve muhtesipler kadıların en önemli yardımcıları idi. Ayrıca alım-satım, kira akitleri, evlenme ve boşanma gibi resmi bir kurumca tasdik edilmesi gereken işlemleri kayıt altına almakta, bugün noterlerce tanzim olunan kefalet, vekâlet, mukavele, borçlanma gibi her türlü akidler, kadılar veya naipler tarafından yapılmaktadır. Evlenme işleminde evlenecek taraflar veya vekilleri mahkemeye gelirler, arzuları sorulur ve nikah kıyılırdı.

İstanbul kadısı ayrıca İstanbul'a yiyecek, içecek ve giyeceklerin nasıl dağıtılacağı, esnafın kontrolü, dilenciliğin men'i, hırsızlara karşı tedbir alınması, mahallelerde kefilsiz kimsenin oturtulmaması, devlet imalathanesinden başka yerde silâh yapılmaması, İstanbul tarafına gelen gemi ve kayıkların başka yerlere yanaştırılmaması, halkın sıkıntı çekmemesi için bazı gıda maddelerinin depolanması gibi önemli görevlere haizdi.²¹

Kadılar beylerbeyinden ve sancakbeyinden sonra derece alan büyük bir devlet memuru idiler. İdari, mali, iktisadi, askeri birçok işler hakkında merkezden yazılan emirlerde beylerbeyi ve sancakbeyinden sonra kadılar gelmektedir. Hatta çoğu kez bazı emirler doğrudan doğruya kadılara hitaben yazılırdı. Ayrıca kadıların da merkezle doğrudan yazışma hakkı vardı. Buna *arz yetkisi* denir. Sonuç olarak kadılar Osmanlı Devleti'nde çok önemli bir yere sahiptir.

²¹ İkinci Ekrem Buğra, *Osmanlı Hukuku Adalet ve Mülk* (İstanbul: Arı Sanat Yayınları, 2008) 323-324.

3. Osmanlı Devleti'nde Mahkemeler

Arapçada *hüküm* kökünden olan *mahkeme* kelimesi sözlükte hüküm verilen yer, yargılama yeri anlamındadır. Fıkıh terimi olarak kadıların içinde davalara baktıkları daire ve makamı ifade eder.²² Osmanlı Devleti'nde mahkemeler, İslamiyet sonrasında oluşan Türk-İslam adli yapı geleneğine nispetle gelişmiş bir yapı arz eder. *Meclis-i şer'*, *mahfil-i şer'*, *mehâkim-i şer'îye*, *meclis-i şer'-i enver* veya *nebevi* gibi isimlerle adlandırılan klasik Osmanlı mahkemesi görev ve yetki bakımından oldukça genişlemiş olup hem şer'î hem örfi davalarda tek yetkili mahkemedir. Gayrı müslimlerle ilgili bazı davalar ve hazineye intikal etmiş mirasçısız terekeye yönelik bir kısım istihkâk davaları bir tarafa bırakılacak olursa Osmanlı mahkemesinin görev ve yetki alanına girmeyen bir hukuki ihtilâf yok gibidir.²³

Osmanlı Devleti'nin ilk dönemlerinde yargılama için özel bir mahkeme binası yoktu. Genellikle kadılar kendi evlerini veya mescitleri yargı yeri olarak kullanırlardı. Mahkeme yerinin seçiminde esas prensip insanların kolayca ulaşabilecekleri bir yer olmasıydı.

Yargılama; davacı, davalı, bunların vekilleri ve hâkim arasında açık ve sözlü olarak yapılırdı. Eğer suç özel hukukun ihlali sahasına giriyorsa, şahsi da'vâ açılması gerekirdi. Topluma karşı işlenmiş suçlarda da'vâ kendiliğinden var kabul edilir, hâkimin işe el koyması için bir davanın açılmış olması şartı aranmazdı.²⁴

Yargılamanın açık olması gerekiyordu. Yargılama sırasında hazır bulunan kişilerin isimleri kaydedilirdi. Bu kişilerin mahkemede şahitlik yapabilecek özelliklere sahip,

²² Atar Fahrettin, "Mahkeme", *D.İ.A.* XXVII (Ankara: T.D.A.V.Yayımları, 2003) 338.

²³ Aydın Mehmet Akif, "Mahkeme", *D.İ.A.* XXVII (Ankara: T.D.A.V.Yayımları, 2003) 341-342.

²⁴ Bayındır Abdülaziz, "Örneklerle Osmanlı'da Ceza Yargılaması", *Türkler Ansiklopedisi X* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 70.

doğru ve güvenilir olmaları gerekiyordu. Davacı ya bizzat mahkemeye gelirdi ya da bir şahsı beraberinde getirerek onu kendisine vekil tayin ettirirdi.²⁵ Gayrimüslimlerin yargılanmaları kendi mahkemelerinde (cemaat mahkemeleri) yapılmaktaydı. İsteğe göre Osmanlı mahkemelerinde de davaları görülebilirdi. Ancak bu durumda kendilerine İslam hukuku uygulanırdı. Mstemelerin davaları ise konsolosluk mahkemelerinde görülürdü. Onlar da Osmanlı mahkemelerine müracaat edebilirlerdi. Bu durumda kadı davayı bir hakem kuruluna havale ederek hüküm verirdi. Bu kurul yabancılardan oluyordu.

4. Mahkemede Kadının Yardımcıları

Her kadı belli bir kazâ ya da sancak bölgesine tayin edilirdi. Kendisine verilen görevleri bu bölge dâhilindeki Şehir, kasaba, nahiye ve köylerde yerine getirmekle mükellefti. Kadı böyle geniş bir sahanın her tarafında bu görevleri bizzat yerine getiremeyeceği için mekansal düzeyde kendine bazı yardımcıları seçerdi.²⁶

Na'ib, sözlükte bir kişinin yerini tutan ve yokluğunda işlerini yürüten kimse anlamına gelmektedir. Na'ibler hakimlerin vekili olarak görev yapan kimselerdir. Na'iblik vazifesi iki türlü verilirdi. Birincisi emanet yoluyla verilen na'ibliktir. Bunlar mahkeme gelirlerinin dörtte ya da beŐte biri ücret olarak çalıŐırlardı. Diğer yolu ise iltizâm yoluyla verilmesidir. İltizamla göreve gelen na'ibler atandıkları kazanın büyüklüğüne göre vazifenin asıl sahibi kadıya *Şehriye* adı altında belli miktar para verirlerdi. Daha sonra mahkeme gelirlerini toplayarak mahkeme masraflarını

²⁵ Bayındır Abdülaziz, "Osmanlı'da Yargının İŞleyişi", *Osmanlı Ansiklopedisi VI* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999) 437.

²⁶ Ortaylı İlber, *Hukuk ve İdare Adamı Olarak Osmanlı Devleti'nde Kadı* (Ankara: Turhan Kitabevi, 1994) 29.

düşer ve kalanı ile geçimlerini sağlarlardı.²⁷ Na'ibler vazifelerine göre çeşitli isimler altında guruplandırılmıştır. Kazâ na'ibi, mevali na'ibi, bâb na'ibi, arpalık na'ibi, gece na'ibi gibi.²⁸

Sözlükte anlamı huzura getiren, hazır bulunduran demek olan **muhzır**, mahkemelerde davalı ve davacıyı mahkeme huzuruna getiren görevlidir. Muhâkeme sırasında mahkemedeki asayişin temin etmek, kadılık bölgesindeki suçluları takip etmek, asileri yakalamak, soruşturmalarda yardımcı olmak muhzırların görevleri arasındadır.²⁹ Bunların dışında tereke taksimi sırasında malların güvenliğini sağlamak, merkeze yakın kazalarda kadıların arzlarını merkeze götürmek, merkezden kadıya iletilecek emir, ferman, berat gibi belgeleri kadıya getirmek de muhzırların görevlerindedir.

Kâtipler, Osmanlı mahkemelerinde kadılardan sonra en önemli vazifeye sahip kişilerdir. Hüccet ve i'amların yazılması, da'vâ sürecinin mahkeme sicillerine kaydedilmesi, bu sicillerin saklanması ve düzgün tutulması kâtiplerin vazifelerindedir.³⁰ Kâtip, yazı işleriyle uğraşan kimse, yazıcı, bilgili kişi, noter, muharrir anlamlarına gelmektedir.³¹

Kassâm, kelime olarak taksim eden, bölüştüren anlamındadır. Hukuk terimi olarak vefât eden kimselerin terekesini mirasçıları arasında taksim eden şer'î memura denmektedir. Osmanlı adliye teşkilâtında iki çeşit kassâm vardır. Birincisi yönetici zümreye mensup kişilerin miraslarını kazasker adına varisler arasında taksim eden

²⁷ Tak Ekrem, *a.g.e.*, 39.

²⁸ İkinci Ekrem Buğra, *Osmanlı Hukuku Adalet ve Mülk* (İstanbul: Arı Sanat Yayınları, 2008) 377.

²⁹ Ahıskalı Recep, "Muhzır", *D.İ.A.* XXXI (İstanbul: T.D.A.V.Yayınları, 2006) 85.

³⁰ İkinci Ekrem Buğra, *Osmanlı Hukuku Adalet ve Mülk* (İstanbul: Arı Sanat Yayınevi, 2008) 378.

³¹ Küçükkaşçı Mustafa Sabri, "Katip", *D.İ.A.* XXV (Ankara: T.D.A.V.Yayınları, 2002) 49.

askeri kassâm, ikincisi re‘âyânın terekesini vilâyet ve sancak kadıları adına varisler arasında bölüştüren beledi/şehri kasamdır.³²

Osmanlı mahkemelerinde mahkemenin resmi görevlisi olmayan fakat mahkemedeki yargı faaliyetlerine şahitler olarak katılan bir heyet mevcuttur.³³

Şühûdü'l-Hâl denilen bu şahitler, mahkemedeki yargılamanın müşahitleridir. Bunlar davayı dinler, gerektiğinde kadı tarafından kendileriyle istişarede bulunabilir fakat karara aslâ katılmayarak davanın seyri ile verilen hükmün birbirine uygun olduğuna dair hazırlanan i‘lamı imzalardı. Mahkemeye müdahale hakları olmamakla beraber kadının âdil karar vermesinde oldukça tesirleri vardır. Bunların hazır bulunmadığı veya hükmü imzalamadığı da‘vâ muteber sayılmazdı.³⁴

Dergâh-i âlî çavuşları mahkeme ilamlarının icrası, borçlunun mallarını satarak borcun ödenmesi, gerekirse mahkeme kararıyla borçlunun hapisle tazyiki, hukuken kesinleşen nakdi ve bedeni cezaların infazı gibi görevleri yerine getiren kişilerdir.³⁵ Çavuşların ayrıca yabancı ülkelerden gelen elçileri karşılamak, padişah veya veziriazam tarafından bir emrin tebliği gibi görevleri de vardı.

Hükümet merkezindeki çavuşların görevlerini, sancak, kazâ, nahiye ve köylerde **subaşı** denen memur yürütürdü. Sancaklarda sancakbeyinin ücretli adamı ve emniyet amiri, kazâ ve daha küçük merkezlerde ise idare amiri olan subaşılar, Şer‘iye mahkemelerinde de icra ve infaz memuru olarak görev yapmışlardır.³⁶

³² Öztürk Sait, "Kassâm", *D.İ.A.* XXIV (İstanbul: T.D.A.V.Yayınları, 2001) 579-580.

³³ Tak Ekrem, *a.g.e.*, 53.

³⁴ Ekinci Ekrem Buğra, *Osmanlı Hukuku Adalet ve Mülk* (İstanbul: Arı Sanat Yayınevi, 2008) 377.

³⁵ Cin Halil- Akgündüz Ahmet, *Türk Hukuk Tarihi* (İstanbul: Osmanlı Araştırmaları Vakfı, 2011) 272.

³⁶ Cin Halil-Akgündüz Ahmet, *Türk Hukuk Tarihi* (İstanbul: Osmanlı Araştırmaları Vakfı, 2011) 272.

Mübaşir devletçe gördürülmesi veya soruşturulması lâzım gelen bir işin yapılması veya soruşturulmasıyla görevlendirilen memurlardır.³⁷ Hâkim gerek gördüğünde fıkıh bilginleri ile istişare edebileceği gibi, yargılama esnasında bunları yanında da bulundurabilirdi.³⁸ Bunlara da **müşavir** denilirdi. Bunların dışında **müfti**, **mahkeme tercümanları**, **mahalle imamları**, **mehayif müfettişleri** ve **muhtesipler** de Osmanlı Devleti'nde önemli vazifelerde bulunmuş kişilerdir.

5. Şer'îye Sicilleri

Şer'îye sicilleri, Osmanlı mahkemelerinde verilen kararların ve tutulan kayıtların toplandığı defterlerdir. Osmanlı Devleti'nde merkezde ve taşrada her tabakadan insanlar arasındaki hukuki ilişkilere dair kayıtları içeren bu defterler Osmanlı hayatının aile, toplum, ekonomi ve hukuk gibi birçok alanının tarihi için en önemli kaynaklardır. Osmanlı Devleti'nde Şer'îye Sicilleri'nin en erken tarihli örnekleri Bursa'daki 1455 yılına ait defterlerdir. XX. yüzyıl başlarına kadar bu defterler düzenli bir şekilde tutulmuştur. Kadılık müessesesinin Osmanlıların ilk devrinden itibaren mevcudiyeti düşünülürse bu tür defterlerin daha erken dönemlerde de var olduğu ancak bunların günümüze ulaşmadığı ileri sürülebilir.³⁹ Şer'îye sicillerinin içerisinde birçok kayıt türü vardır. Bunların bir kısmı mahkemedeki işlemler sonucu oluşan i'lâm, hüccet, tereke kayıtları, bir kısmı da İstanbul'dan gelen ferman, emir, buyruldu, tezkere, berat gibi belgelerdir. Mahkeme kayıtları sicil defterlerinin ön kısmına, merkezden gelen belgeler ise arka kısmına kaydedilmiştir. Bu belgelerin hacmi sicil defterlerinin ait olduğu şehre veya kazaya göre

³⁷ Akgündüz Ahmet, *Şer'îye Sicilleri Mahiyeti, Toplu Kataloğu Ve Seçme Hükümler I* (Ankara: 1988) 74.

³⁸ Bayındır Abdülaziz, "Osmanlı'da Yargının İşleyişi", *Osmanlı Ansiklopedisi VI* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999) 436.

³⁹ Uğur Yunus, "Şer'îye Sicilleri", *D.İ.A. XXXIX* (İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2010) 8-9.

değişmektedir. Defterlerin boyutu hâkimin cübbesinin cebine girecek ölçüde küçük, dar ve uzuncadır.⁴⁰ Şer'îye sicil defterlerinin bulunduğu kazâ merciinde korunmasına son derece dikkat edilmiştir. Kadıların defterleri ve evrâkı kaybetmesi veya tahrifi cezayı gerektirirdi. Göreve yeni gelen bir kadı önceki kadıdan evrâkı, defterleri talep eder, iki emin tayin ederek onların önünde bunları gözden geçirirdi.⁴¹

Osmanlı tarihi kaynakları arasında şer'îye sicilleri birinci derecede önemli kaynaklardır. Kadıların devlet merkeziyle yaptıkları resmi yazışmaları, halkın şikâyet ve dileklerini, mahalli idarelere ait hukuki düzenlemeler olarak kabul edilen ferman ve hükümleri, ait olduğu mahallin sosyal ve iktisadi hayatını yansıtan mahkeme kararlarını ihtiva eden bu siciller incelenmeden, Osmanlı Devleti'nin siyasi, idari ve sosyal tarihini gerçek anlamıyla ortaya koymak mümkün değildir.⁴² Şer'îye sicillerinin genel olarak tarihe katkıları önemli tarihi olayları, birçok devlet adamı, âlim, şair, sanatkâr, mimar vs. önemli tarihi şahsiyetleri, kasaba, köy, mahalle, semt isimleri gibi mahalli yerleri ve önemli tarihi müesseseleri içinde barındırmasıdır. Gerek tevcihler, gerekse vakfiye kayıtları, vakfa ait alacak davaları, vakıf mukâta'aları ve gerekse tamirler dolayısıyla bu defterlerde adı geçen cami, medrese, muallimhane, imaret, türbe, zaviye, kale, kervansaray ve kilise adları, hâlen ayakta olsun veya olmasın eski sanat abidelerinin mevcudiyetini ortaya koymaktadır. Hatta bu kayıtlardan kitabesiz abidelerimizin inşa ve tamir tarihlerini tespit edebileceğimiz gibi, tamiratta kullanılan malzemenin cins ve nev'ini de öğrenmek mümkündür.⁴³ Yine bu sicillerden şeyhülislâm, kazasker, sadrâzam gibi büyük devlet adamlarının hayat hikayeleri hakkında bilgi edinebiliriz.

⁴⁰ Bayındır Abdülaziz, *İslam Muhâkeme Hukuku (Osmanlı Devri Uygulaması)* (İstanbul: İslami İlimler Araştırma Vakfı, 1986) 2.

⁴¹ Ortaylı İlber, "Kadı", *D.İ.A. XXIV* (İstanbul: T.D.A.V.Yayımları, 2001) 73.

⁴² Akgündüz Ahmet, *Şer'îye Sicilleri Mahiyeti, Toplu Kataloğu ve Seçme Hükümler I* (Ankara: 1988) 12.

⁴³ Ongan Halit, *Ankara'nın I Numaralı Şe'riye Sicili* (Ankara: T.T.K., 1958) 12.

Şer'îye sicillerinden Osmanlı dönemindeki mahkemelerde davaların nasıl yürütüldüğünü, İslâm hukuku kaidelerinin yanı sıra örfi hukukun uygulanma şekillerini, fetvaların karar vermedeki etkilerini öğrenebilir, Osmanlıların adalet, eşitlik gibi kavramlara ne kadar önem verdiğini görebiliriz. Bu sebeple maddi ve manevi kültürümüz için bu kaynaklar çok önem taşımaktadır.

Sicil defterleri hukuk tarihimiz hakkında en güvenilir bilgilere sahip kaynaklardır. Eski Türk aile yapısını, nişanlanma, evlenme vb. müesseselerin nasıl işlediği, boşanma durumunda kadına tanınan haklar, mal ayrılığı, mehir olarak hangi eşyaların verildiği, karı-kocanın çocuklar üzerindeki hakları ve evlenme akdinin sicile kaydedilmesi konularında sicillerden pek çok bilgi edinebiliriz. Miras hususunda tereke taksimleri ile ilgili kayıtlardan Türk ailelerinin refah seviyesini, kullandıkları eşyaları ve fertlerin sahip olduğu mal varlıklarını öğrenmek mümkündür. Her şer'îye sicili aynı zamanda bulunduğu yerin iktisadi hayatına dair birinci elden tarih vesikalarıdır. XV ile XX. yüzyıl aralarında Türk halkının hayat ve geçim tarzı, memlekete dışarıdan giren ve memleketten dışarı çıkan eşyalar, Anadolu'da yetişen tarım ürünleri, i'mâl edilen sanayi mamulleri, Anadolu'da mevcut olan sanat ve meslek çeşitleri, halktan toplanan vergiler, devletin memurlarına ödediği tahsisatlar, hukuk ve ceza davalarındaki tazminatların miktarı ve cinsi, para arzı ve çeşitleri şer'îye sicillerindeki kayıtlardan öğrenebiliriz.⁴⁴

Şer'îye sicillerinin bir diğer özelliği askeri ve siyasi konularda ihtiva ettiği kayıtlardır. Yine siciller tıp tarihi ve halk tababeti bakımından da incelenmeye değer vesikalardır. Bu defterlerde cerrahlarla hastalar arasında mahkemeler yoluyla tanzim edilmiş bulunan mukaveleler ve ameliyat senetleri, ilâç isimleri, tedavi usulleri,

⁴⁴ Akgündüz Ahmet, *Şer'îye Sicilleri Mahiyeti, Toplu Kataloğu ve Seçme Hükümler I* (Ankara: 1988) 12.

hastaneler hakkındaki kayıtlar bize tıp tarihimiz hakkında önemli bilgiler vermektedir. Şer‘iyye sicilleri eski idari teşkilatımızın aydınlatılması açısından da değerli vesikalardır. Aynı zamanda Türk halkının aile yapısı, ticari ahlakı vb. sosyal yapıyı ilgilendiren meselelerde de siciller çok değerlidir.⁴⁵

⁴⁵ Akgündüz Ahmet, *a.g.e.*, 16.

Bağlamaz Firdevs'e gönlünü Galata'yı gören

Servi anmaz anda ol serv-i dil-ârâyı gören.

Fatih Sultan Mehmed

İKİNCİ BÖLÜM

GALATA TARİHİ

1. Galata'nın Adı

Tarih boyunca önemli olaylara sahne olan Galata semtinin en eski ismi *incirlik* manasına gelen "Skilas" yahut "Sykai" olarak kaydedilmektedir. Buralarda incir bahçeleri bulunup bu incirler uzun zaman kıymet taşımıştır.⁴⁶ Galata'nın ismi hakkında en güvenilir bilgiyi Kanuni Sultan Süleyman döneminde İstanbul'a gelmiş olan Petrus Gyllius kendisinden dört yüz yıl önce yaşamış olan Bizanslı gramerci ve tarihçi Joannes Tzetzes'in verdiği bilgiyi nakleder. Buna göre Yunanlıların Galatai adını verdikleri Gallialıların komutanı Gallialı Brennus Byzantion'a doğru ilerleyerek o taraftan karşıya geçmiş ve o zamandan beri Byzantionlular buraya karşı taraf manasına gelen Pera adını vermişlerdir. Galatai'nin da daha sonra bu yere Galata adını vermiştir.⁴⁷ Milattan iki yüz yetmiş yıl önce buraya gelen Gallialılar bir müddet burada oturmuşlar, daha sonra burayı terk etmişlerdir. Onların gitmeleriyle Galata eski boş haline geri dönmüştür. Bundan sonra İmparator Jüstinyen (527-565) Galata'yı büyütmüş, yeni binalar yaptırarak ismini Jüstinyenopolis koymuştur. Ancak bu isim sadece bu dönemle sınırlı kalmıştır.

⁴⁶ Banoğlu Niyazi Ahmet, *Tarihi ve Efsaneleriyle İstanbul Semtleri* (İstanbul: Elest Yayınları, 2010) 188.

⁴⁷ Gyllius Petrus, *İstanbul'un Tarihi Eserleri* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1997) 195.

Diğer bir rivayete göre Galata ismi daha başka sebeplerden gelmektedir. Burası koyun ve sığırlara otlak olacak derecede çimenlikmiş. Buradan beslenen koyun ve sığırların sütleri en leziz ve gıdalı süt olması sebebiyle krala götürülmüş.⁴⁸ İşte bu yüzden çevresinde ahırlar bulunmasından dolayı *süt* anlamındaki *galaktus* kelimesinden gelmiştir.⁴⁹ Bir başka rivayete göre de Galata ismi İtalyanca *merdivenli yol* demek olan *calatadan* gelmektedir.

Bizans döneminde ise buraya Yunanca "karşı yaka" veya "öte" manasına gelen *Pera* denilmiştir. Burası Bizans'ın bir parçasıdır. Konstantinopolis'in XIII. mahallesidir. Bizans'ın bir mahallesi olmakla birlikte Ceneviz kolonisi olarak önem kazanmıştır. Bu bakımdan Pera tarih boyunca İstanbul'da tam da İstanbullu olmayan bir şeyleri temsil etmiştir. Bir başka ifadeyle yabancı tüccarların yaşadığı bölgeye karşı yerli Bizans halkının yabancılığını ifade etmektedir.⁵⁰ Seyyahlar Pera veya Galata denildiğinde her ikisinin de geçerli isimler olduğunu yazarlar. İstanbul'un fethinden sonra Osmanlılar Galata⁵¹ ve Frengistan⁵² isimlerini kullanmışlardır. Sonuç olarak hangi isimle anılırsa anılsın gerek Bizans gerek Osmanlı dönemlerinde Galata İstanbul'un en önemli semti olmuştur. İstanbul'un sahip olduğu konumun getirdiği avantajlar, Doğu ve Batı Akdeniz arasında bir geçiş yeri olması Galata'nın da önemini artırmış, bir liman semti olarak tarih boyunca ekonomik, kültürel açıdan insanların kaynaştığı bir yer olmuştur.

⁴⁸ Banoğlu Niyazi Ahmet, *Tarihi ve Efsaneleriyle İstanbul Semtleri* (İstanbul: Elest Yayınları, 2010) 189.

⁴⁹ Ortaylı İlber, "Galata", *Diyanet İslam Ansiklopedisi* XIII (İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 1996) 303.

⁵⁰ Belge Murat, *İstanbul Gezi Rehberi* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2010) 247.

⁵¹ Üçel-Aybet Gülgün, *Avrupalı Seyyahların Gözünden Osmanlı Dünyası ve İnsanları (1530-1699)* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2010) 489.

⁵² İncalık Halil, *Kuruluş ve İmparatorluk Sürecinde Osmanlı, Devlet, Kanun, Diplomasi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2011) 124.

2. Fetihden Önce Galata

İstanbul'un kuzey kıyısında bulunan Galata, verimli toprakları ve bilhassa liman kenti olması sebebiyle asırlar boyunca birçok milletin yaşadığı ya da yaşamak istediği bir yer olmuştur. Galata'ya ilk yerleşmeler hakkında kesin bilgiler olmamakla birlikte antik çağlarda Haliç-Eminönü arasındaki limanda bulunan Prehellenistik Bizans'ın önemli bir balıkçılık merkezi ve ticari antreposu olduğu bilinmektedir. İşte bu dönemde Galata'nın ve Boğaz'ın bazı yerlerinde çok küçük yerleşme noktaları olduğu düşünülmektedir.⁵³ Yine milattan iki yüz yetmiş yıl önce Goller Avrupa'dan Asya'ya geçerken buraya uğramışlar, bir müddet bu semtte kalmışlardır. Bizans imparatoru Constantinus (324-337) 324 yılında İstanbul'u başkent yapmaya karar vermesiyle birlikte kenti baştanbaşa yenilemiştir. Bu dönemde limanın çevresindeki alan surlarla çevrilmiştir. Constantinus surları Üsküdar'dan buraya taşınan Hristiyanları korumak ve onurlandırmak için yaptırmıştır.⁵⁴ Ayrıca kenti on üç iç yönetim bölgesine ayıran da O'dur.⁵⁵ Oğlu II. Constantinus (337-361) da babasının kentleşme etkinliklerini sürdürmüştür. II. Theodosius (408-450) zamanına geldiğinde Galata kasabası kente bağlanarak bir kilisesi, bir genel ve beş özel hamamı, bir agorası, bir tiyatrosu, iki tersanesi, bir büyük sütunlu caddesi, biri devlete ait dördü özel beş un değirmeni, dört yüz otuz bir evi ve otuz dört gece bekçisi ile Konstantinopolis'in on üçüncü bölgesi haline gelmiştir. Şehre yakın olması sebebiyle Konstantinopolis-Galata arasındaki ulaşım çok sık ve kolaydır.⁵⁶ I. Justinianos (527-565) dönemi Bizans'ın ve başkentinin en ünlü dönemidir. İmparator, hukukçu ve imarcı kimliğiyle, yaptığı işlerle yüzyıla damgasını vurmuştur.⁵⁷ Bu dönemde yapılan düzenlemelerle Galata da yenilenmiştir. Justinianos Galata'yı daha da büyütmüş, büyük

⁵³ Ortaylı İlber, *İstanbul'dan Sayfalar* (İstanbul: Turkuvaz Yayınları, 2008) 243.

⁵⁴ Türker Orhan, *Galata'dan Karaköy'e Bir Liman Hikayesi* (İstanbul: Sel Yayıncılık, 2007) 13.

⁵⁵ Mantran Robert, *İstanbul Tarihi* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2005) 42.

⁵⁶ Türker Orhan, *Galata'dan Karaköy'e Bir Liman Hikayesi* (İstanbul: Sel Yayıncılık, 2007) 13.

⁵⁷ Mantran Robert, *İstanbul Tarihi* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2005) 47.

binalar yaptırmış, tiyatro ve surları restore ettirerek bu semte ayrı bir şehir statüsü vermiştir. İsmi de Justiniiaie ya da Jüstinianupolis koymuştur. Ancak bu isim sadece bu dönemle sınırlı kalmıştır. Ayrıca bu dönemde daha sonra Osmanlıların Kasımpaşa'da yaptıkları tersanenin yerinde bir tersanenin bulunduğu sanılmaktadır.⁵⁸

VI. yüzyılın sonlarından itibaren Bizans İmparatorluğu birçok cephede saldırıya uğramıştır. Araplar Suriye valisi Muaviye'nin idaresinde ilk olarak 668 yılında Galata'yı kuşatmış ve fethetmişlerdir. Ancak ele geçirilen ganimetler götürülürken kent Cenevizlilere bırakılmıştır. 677 yılındaki İstanbul kuşatmasında ise Galata tekrar fethedilmiş bu defa birincisinden farklı olarak kentte bazı düzenlemeler yapılmış, bu sayede kent yeni bir görünüm kazanmıştır. Galata'da seksen bin muhafızla birlikte halife, yerine bir vekil ve ona bir vezir bırakarak dönmüştür.⁵⁹

VII. ve VIII. yüzyılda Bizans Yakınoğu'nda önemli toprak kayıplarına ve Arap ticaretinin Akdeniz bölgesine yayılmasına karşın Konstantinopolis uluslar arası bir pazar olarak kalmıştır. IX. ve X. yüzyıllarda Haliç'e Rus, Bulgar, Amalfili, Pisalı, Venedikli ve Cenevizli tüccarlar yerleşmişlerdir.⁶⁰ Bizans döneminde Galata, Akdeniz İtalyan şehirlerinin Levant⁶¹'teki kolonyal faaliyetlerinin yoğunluğuna bağlı olarak gelişir. Başlangıçta bu İtalyan kolonileri Sirkeci ve Unkapanı liman tesislerinin hemen arkasındaki dar sokaklarda yaşıyorlardı. Sonraları Galata'ya taşınırlar.⁶² İstanbul'a gelip ilk yerleşen İtalyanlar Amalfililerdir. Bunlar 944 yılında bugünkü Eminönü ve Yeni Cami'nin yerine yerleşirler. Daha sonra buldukları bölgede bir kilise ve bir manastırları olur. Amalfi şehrinin 1073'te Norman Krallığı'na katılmasından sonra Bizans sürekli

⁵⁸ Mantran Robert, *İstanbul Tarihi* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2005) 60.

⁵⁹ Banoğlu Niyazi Ahmet, *Tarihi ve Efsaneleriyle İstanbul Semtleri* (İstanbul: Elest Yayınları, 2010) 190.

⁶⁰ Mantran Robert, *İstanbul Tarihi* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2005) 108.

⁶¹ Levant: Doğu Akdeniz için Batılıların kullandığı terim.

⁶² Ortaylı İlber, *İstanbul'dan Sayfalar* (İstanbul: Turkuvaz Yayınları, 2008) 246.

tehdit aldığı bu düşmanına karşı 1082’de Venedik’e imtiyazlar vererek anlaşma yapar. Böylece İstanbul’daki Amalfililer buradaki bütün yabancılar gibi gümrük muafiyetinden yoksun kalırlar. Bu hak sadece Venediklilerin olduğu için Amalfililer Venedik’in himayesini kabul etmeye mecbur olurlar.⁶³ İstanbul’a ikinci olarak Venedikliler 991 yılında Bizans’tan aldıkları ticari imtiyazlarla bugünkü Bahçekapı, Eminönü (Zindan kapı) ve sonra Fener’e yerleşirler. Fakat asıl yaşadıkları yer Galata’dır.⁶⁴ Venedik 1083 yılındaki Draç kuşatması sırasında Normanlara karşı Bizans’ın yanında olur ve bu sayede İmparator I. Aleksios Komnenos Venediklilerin Haliç’in kıyılarına yerleşmelerine, serbestçe ticaret yapmalarına, Venedik mallarının gümrük ve vergi ödenmeden satılabileceği eşeller⁶⁵ kurmasına izin verir.⁶⁶ Bu tarihten itibaren Galata’daki Venedikliler birçok yerde oturmaya müsaade alırlar. Dükkanlar, meyhaneler işletirler.⁶⁷ I. Aleksios Komnenos’tan sonra gelen halefleri de onun izinden giderler ve Venedik’le yapılan imtiyazlar sürekli olarak yenilenir. 1111 yılına gelindiğinde aynı ayrıcalıkları Pisalılar elde ederler. Venediklilerle Amalfililerin eşellerinin doğusuna yerleşirler. Pisalıların imtiyazına bir sokak, bir kilise ve bir iskele dahildir. Ama 1162-63’te Ceneviz yerleşimine yaptıkları saldırıdan sonra İmparator I. Manuel tarafından Haliç’in kuzey yakasına sürülürler, geri dönmelerine 1170’te izin verilir. 1192’de Pisa imtiyaz bölgesinin kapsamı genişletilerek iki kilise ve üç iskele eklenir. Latinler döneminde de bölge Pisalıların elindedir. Ancak Pisalılar eski konumlarını bir daha asla elde edemezler.⁶⁸ XV. yüzyılın başında Pisa kolonisi Floransa yüzünden gerilemiş durumdadır.

⁶³ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu’ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2006) 13.

⁶⁴ Ortaylı İlber, *İstanbul’dan Sayfalar* (İstanbul: Turkuvaz Yayınları, 2008) 223-224.

⁶⁵ Ticari faaliyetler için ayrılmış nakil noktalarına ‘‘eşel’’ adı verilir. Konstantinopolis’te Galata dışında Haliç’in güney kıyılarında da eşeller bulunmaktaydı. Mantran Robert, *a.g.e.*, 128.

⁶⁶ Mantran Robert, *İstanbul Tarihi* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2005) 128.

⁶⁷ Banoğlu Niyazi Ahmet, *Tarihi ve Efsaneleriyle İstanbul Semtleri* (İstanbul: Elest Yayınları, 2010) 191.

⁶⁸ Müller-Wiener Wolfgang, *Bizans’tan Osmanlı’ya İstanbul Limanı* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 23.

1142'den itibaren kentte bir koloni sahibi olmak için çaba gösteren Ceneviz ancak uzun süren pazarlıklar sonucunda 12 Ekim 1155 tarihli anlaşmayla yerini alırlar. Onlar da Venediklilere tanınan imtiyazlara sahip olurlar ve bir konsoloshane, bir kilise, hamam ve sarnıçlar yapmalarına müsaade edilir.⁶⁹ Ancak İtalyan kolonileri arasındaki rekabet onları birbirine düşürür. 1162'de Pisalılar Ceneviz mahallesini yağmalar ve halkının büyük bir kısmını kılıçtan geçirir. Bunun üzerine Manuel Pisalıları şehirden kovar, ölümden dönen Cenevizlileri de Galata topraklarına yerleştirir. Sükûnet sağlanınca Pisalılara geri dönme izni verilir, Cenevizlilere bırakılan alan genişletilir (1169).⁷⁰ Böylece Bizans imparatorları Latin tüccarlara etkinliklerini geliştirme ve Rumların zararına olarak uluslar arası ticarete yavaş yavaş ağırlıklarını koyma olanağı tanıldılar. Latinlere verilen bu ayrıcalıklar kamu huzurunu kaçırdı. Daha başından beri Latinlerin Bizansla ve birbirleriyle ilişkileri düzgün değildi. Verilen imtiyazlar sonucunda Rumlar 1182'de Latin mahallelerine saldırdı. Bu ayaklanmada altı bin Latin katledildi, evleri yağmalandı ve yıkıldı, katliamdan canını kurtarabilenler gemilere sığındılar.⁷¹ 1192'de Cenevizlilere daha elverişli koşullar ve ikinci bir iskele sağlandıysa da Cenevizliler korsanlık faaliyetlerini sürdürdüler. Bunun sonucu 1198-1202 yıllarında kentten kısa süreliğine sürüldüler.⁷²

1182'deki saldırının sonuçları daha ileriki yıllarda bir faciaya dönüştü. Venedikliler 1204'te IV. Haçlı Seferleri'ni İstanbul'a yönelterek intikamını aldı. Şehir işgal ve yağmaya ve katliama uğradı ve yarım asrı geçen Latin hâkimiyeti başladı.⁷³ Haçlı seferine katılanlar aralarında bir bölüşme anlaşması düzenlediler. Doğu Akdeniz'de nice zamandır görüp geçirdikleri sayesinde tacirlerinin iyice gözü açılmış bulunan Venedikliler

⁶⁹ Banoğlu Niyazi Ahmet, *Tarihi ve Efsaneleriyle İstanbul Semtleri* (İstanbul: Elest Yayınları, 2010) 191.

⁷⁰ Mantran Robert, *İstanbul Tarihi* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2005) 128-129.

⁷¹ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu'ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2006) 18.

⁷² Müller-Wiener Wolfgang, *Bizans'tan Osmanlı'ya İstanbul Limanı* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 24.

⁷³ Ortaylı İlber, *İstanbul'dan Sayfalar* (İstanbul: Turkuvaz Yayınları, 2008) 224.

imparatorluğun işe yarar kısımların çoğunu sahiplendiler. Yöreyi sadece Venedikliler tanıyor, ne elde edebileceklerini yalnızca onlar biliyordu. Haçlıların ise nerede oldukları, ne yapmakta buldukları hususunda bir fikirleri yoktu.⁷⁴ Venedik'in yanı sıra başka İtalyan kentleri de çok geçmeden hak sahibi oldu. Savaş sırasında kentte kalmış olan Pisalılara 1204'te eski kiliseleri ve eski imtiyaz bölgeleri iade edildi. 1218 yılında Cenova ile barış yapılmasından sonra Cenevizli tüccarlara Romania'da -eski Bizans İmparatorluğu topraklarında- ticaret yapma izni verildi. Eski imtiyaz bölgelerinin de o zaman verilmesi muhtemeldir. En azından 1251'de imtiyaz bölgeleri yeniden ellerine geçmişti. Kent Latin işgali döneminde de önemli bir ticari metropol olmaya devam etti.⁷⁵

Elli yedi yıl süren Latin egemenliğinden sonra kent 26 Temmuz'da VIII. Mihail Paleologos'un ordusu tarafından geri alındı. Galeyana gelen halk tüm Venediklileri ve Latinleri kentten kovdu. VIII. Mihail 14 Ağustos 1261'de İstanbul'a girdikten sonra Cenevizlilerle yaptığı anlaşmaya sadık kalarak daha önce Venediklilerin elinde bulunan sarayı ve mahalleyi onlara verdi. Rekabet ve intikam duygularına yenik düşen Cenevizliler ise Venedik sarayını yıktılar. VIII. Mihail hem bu olaydan hem Cenevizlileri, rakipleri Venedikliler ve Pisalılarla doğrudan ilişkiye girmelerini engellemek hem de İstanbul'a yerleşen Cenevizlilerin giderek artmasından dolayı güvenlik tedbiri olarak onları önce Trakya'daki Herakleia'ya, ardından 1267'de İstanbul'un karşısındaki Pera'ya sürdü.⁷⁶ Yeni bir anlaşma düzenlendi. Bu 1261'de imzalanmış olan anlaşmanın eki niteliğindedir.⁷⁷ Anlaşma şartlarına göre Galata'daki sur duvarları yıkılacak, Cenevizliler kendilerini imparatorun vasalları olarak göreceklər, Podesta'ları saraya çağırıldığı vakit

⁷⁴ Nicol Donald M., *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 9-10.

⁷⁵ Müller-Wiener Wolfgang, *Bizans'tan Osmanlı'ya İstanbul Limanı* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 29.

⁷⁶ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu'ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2006) 28.

⁷⁷ Nicol Donald M., *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 65.

alçakgönüllü bir itaat gösterecekler ve gemileri Blakhernai'nin önünden geçerken imparatorluk sarayını selamlayacaktı. Öteki İtalyan topluluklarına böyle şartlar dayatılmamıştı. Cenevizliler yabancı yurttaşlar arasında kışkırtıcı hatta fesatçı olarak biliniyordu. Şartlar aşağılayıcı olmakla birlikte Cenevizliler bu teklifi tereddütsüz kabul ettiler. Çünkü Konstantinopolis limanı içinde kendilerine ait diye adlandırabilecekleri bir arazinin yasal mülkiyetini onlara veriyordu.⁷⁸ Böylece Galata her yıl ana şehir Ceneviz'den gönderilen ve podesta denen bir valinin yönettiği Bizans'a bağlı özerk bir şehir devleti haline geldi.⁷⁹ Bizans açısından bakıldığında kendilerine ihanet eden Venedik'e karşı onların düşmanlarını Galata'ya yerleştirerek intikam almış oldular.

Ne var ki Venedikliler, rakiplerinin kendi kalıntılarının üzerine yerleşmesinden son derece rahatsızdılar. 1284'te II. Andronikos zamanında şehre bir donanma gönderdiler. Gemiler Galata'yı denizden kuşattı ve ateşe verdi. Cenevizliler çaresizlik içinde Haliç'in karşı yakasına sığındılar. Taraflar arasında barış sağlandıktan sonra Ceneviz kolonisi zarar gören yerleri onardı ve yeni bir saldırıya karşı kendini güvence altına almak için imtiyaz bölgesini bir hendekle çevirdi.⁸⁰ 21 Temmuz 1296 tarihinde Venedik filosu Galata'daki Ceneviz kolonisine tekrar saldırdı. Cenevizlilerin mağazalarını ve Haliç'teki deniz surlarının dışındaki Rum evlerini yakıp yıktı. Andronikos buna kentteki bütün Venediklileri tutuklayıp tüm mal varlıklarına el koyarak karşılık verdi. Kentteki Cenevizliler ise Konstantinopolis'teki Venedik tüccarlarını ve Venedik bailo'sunu katletti. Ertesi yaz filolarıyla kenti topa tutarak misillemede bulunan Venedikliler, kayıplarının bedelinin ödenmesini sağladıktan sonra ayrıldılar. Bizans'ın Venedik saldırılarını durdurmaya güçleri yoktu. Bizans donanması hemen hemen dağılmış gibiydi. Nitekim

⁷⁸ Nicol Donald M., *Bizans ve Venedik Diplomatik ve Kültürel İlişkiler Üzerine* (İstanbul: Sabancı Üniversitesi Yayinevi, 2000) 179.

⁷⁹ Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 180.

⁸⁰ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu'ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi* (İstanbul: Kitap Yayinevi, 2006) 29.

1302 yılında Venedik donanması tekrar saldırdığında Andronikos bir barış anlaşması yapabilmek için dükaya yüklü miktarda bir fidye ödemek zorunda kaldı.⁸¹ Bu dönem boyunca Venedik'in Levant'taki başlıca rakibi Cenova idi. Bu rekabet sonucunda yaşanan savaşlar çoğunlukla Karadeniz'in denetimi meselesinden kaynaklanıyordu. Ancak bu savaşlar Doğu Akdeniz'de iki devlet arasındaki güç dengesini değiştirmede ve mevcut durum aynen korundu. İki taraf da birbirine üstünlük sağlayamadı.⁸²

Her ne kadar başta Bizans Cenevizlilere Galata'daki yerleşimlerinin etrafını surlarla çevirmemelerini şart koştuysa da, Venedik saldırıları ve ardından 1302'de Katalanların saldırısı karşısında Cenevizliler, ilk olarak yerleşimlerinin etrafını 15 metre genişliğinde hendeklerle çevirme iznini aldılar.⁸³ Ardından 1 Mayıs 1303 tarihinde Cenevizliler kentlerinin sınırlarını kesin olarak belirleyen bir ferman aldılar. Buna göre Galatalılar hendeklerini iyice genişlettiler, uzağa taş atmalarını sağlayacak mancınıklar yerleştirdiler ve evlerini küçük birer kale haline getirdiler. Bir sonraki yıl Cenovalılar İmparator II. Andronikos'tan bir imtiyaz beratı daha aldılar. Bu berat onların fazladan sağlam ve güvenli evler ve daha başka binalar etmesine, bunun yanı sıra hamamlar, çarşılar ve ayinlerin Latin ritine göre yapılacağı kiliseler yapmasına izin veriyordu.⁸⁴ Cenevizliler aynı yıl Galata'nın etrafını surlarla çevirdiler. Hatta Galata'nın çevresinde bağlar oluşturdular ve bunların korunmasını bahane ederek kuleler inşa ettiler.⁸⁵ Galata'ya köklü biçimde yerleşen Cenevizliler üst üste yeni haklar elde ettiler. Zamanla hendek çevresine inşa etmiş oldukları yüksek binaların arasını duvarla birleştirerek kolonilerinin etrafını sağlam surlarla çevirdiler.⁸⁶ Bu dönemde Bizans giderek çöküyor, İtalyanlar sürekli güçleniyordu. Cenevizliler Bizans'ın zayıflığından faydalanıp kendilerine güçlü bir

⁸¹ Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 182-183.

⁸² Fleet Kate, *Erken Osmanlı Döneminde Türk-Ceneviz Ticareti* (İstanbul: Kültür Yayınları, 2009) 12.

⁸³ Kaya Önder, *Cihan Payitahtı İstanbul 2500 Yıllık Tarihi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2010) 89.

⁸⁴ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu'ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2006) 29.

⁸⁵ Türker Orhan, *Galata'dan Karaköy'e Bir Liman Hikayesi* (İstanbul: Sel Yayıncılık, 2007) 14.

⁸⁶ Kaya Önder, *Cihan Payitahtı İstanbul 2500 Yıllık Tarihi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2010) 89.

savunma sistemi meydana getirmişlerdi. Bu savunma sisteminin şahikası 1348 yılında limanın üstündeki tepede inşa edilen ve bugün Galata Kulesi diye bilinen İsa Kulesi'dir.⁸⁷

Bu dönemden sonra Bizans-Ceneviz ilişkileri hiç düzelmedi. Bizans yanı başındaki düşmanının gücünü kırmak için çok uğraştı. Bunun için 1348'de imparator, Konstantinopolis'te yüklerini boşaltan gemilerin ödemesi gereken tarifeleri düşürdü. Böylece Galata'nın ticaret trafiğini kendi tarafına çekecekti. Çünkü Cenevizlilerin gümrük geliri Bizans'ın gümrük gelirinin yedi katı olmuştu.⁸⁸ Cenevizliler bu durumu öğrendiklerinde öfkeye kapıldılar ve Bizans tersanelerine saldırdılar. Demirli duran tüm yük gemilerini ve karşılıklarına çıkan birkaç savaş gemisini yaktılar. Bu olay Bizans'ın güçlü bir donanma oluşturmasını sağladı. Bir yıl sonra donanma hazırды ancak gemileri idare edecek, deneyimli kaptan ve tayfalar yoktu. Sağdan soldan toplananlarla yola çıkıldı. Plana göre donanma denizden kuşattığı sırada arkadan bir ordu da Galata'ya girecekti. Gemiler Galata önlerine geldiğinde aniden çıkan şiddetli bir rüzgar gemidekilerin paniğe kapılmasına ve gemileri boşaltarak denize atmasına sebep oldu. Galatalılar da boş gemileri kendi limanlarına çektiler.⁸⁹ Bu arada Venedik-Ceneviz ilişkileri de düzgün değildi. Her ne kadar Bizans bu mücadelede tarafsız olmak istese de koşullar onu zorluyordu.

Bizans kendi iç problemleriyle uğraştığı sırada Anadolu'daki topraklarının sınırında kurulan Osmanlı Beyliği gittikçe güçleniyordu. Beylik, ismini aldığı kurucusu Osman Bey'in döneminde Bizans'ın zararına olacak şekilde, Sakarya Nehri boyunca ve batıya Marmara Denizi'ne doğru genişledi.⁹⁰ Osman Bey'in 1324'te ölümüyle yerine geçen oğlu Orhan, bir taraftan Bizans ile ittifak içerisinde hareket ederken diğer taraftan

⁸⁷ Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 183.

⁸⁸ Kaya Önder, *Cihan Payitahtı İstanbul 2500 Yıllık Tarihi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2010) 88.

⁸⁹ Nicol Donald M., *Bizans ve Venedik Diplomatik ve Kültürel İlişkiler Üzerine* (İstanbul: Sabancı Üniversitesi Yayınevi, 2000) 255-256.

⁹⁰ Fleet Kate, *Erken Osmanlı Döneminde Türk-Ceneviz Ticareti* (İstanbul: Kültür Yayınları, 2009) 6.

Cenevizlilerle de iyi ilişkiler kurmuştu. 1351’de başlayan Venedik-Ceneviz savaşı sırasında Venedik donanması Pera’yı kuşattığında Cenevizliler Bizans-Venedik ittifakı karşısında Orhan Bey ile işbirliği yaptı.⁹¹ 1351-55 Ceneviz-Venedik savaşı döneminde de Ceneviz donanması erzak ikmalini Orhan Bey’e ait limanlardan yaptı. Cenevizliler bu savaşta birlik olan Venedik-Bizans-Katalan donanmasına karşı Orhan Bey ile anlaştı. Savaş boyunca Pera Orhan Beyi yanında tabii bir müttefik olarak buldu. Orhan Bey ise Boğaz’da tutunmak için güçlü deniz devleti Venedik ve Aragon-Bizans ittifakına karşı Ceneviz’i tabii bir müttefik olarak görüyordu. Bu savaşın Osmanlıların Trakya’ya yerleşmesine önemli katkısı oldu.⁹² 1376-1381 yıllarında V. Ioannes ile oğlu IV. Andronikos arasındaki taht mücadelesi de Osmanlılara Rumeli’de rahat hareket etme imkanı vermiş, bu dönemde Osmanlı kalıcı bir şekilde Rumeli’ye yerleşmiştir.⁹³

Orhan Bey’in Cenevizlilere bağışladığı ilk kapitülasyon 1352 başlarına rastlar.⁹⁴ Osmanlı hükümeti ise 1352-56 yılları arasında Cenevizlilerle mektup alışverişinde bulunmuşlar, onlardan başta Pera olmak üzere bazı yerlerde ticari haklar verilmesini talep etmişlerdir. Nitekim 8 Haziran 1387’de Sultan I. Murat ve Cenevizliler arasında imzalanan, XIV. yüzyıldan günümüze kalan tek anlaşma niteliğindeki bu metne göre Cenevizliler Türk tacirlerinin Pera’da ödediği verginin en fazla %8 olarak azaltılmasını kabul etmişlerdi. Bununla birlikte kendileri de Osmanlı’nın egemen olduğu topraklarda Venedikliler ile diğer gayrimüslimlerin ödediği miktarla eşit oranda vergi ödeyerek özgürce dolaşma hakkını elde etmişlerdir.⁹⁵ Osmanlı Devleti bu ticari faaliyetlerin

⁹¹ Emecen Feridun, “Osmanlı Devleti’nin Kuruluşundan Fetret Dönemine”, *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 24.

⁹² İncalcık Halil, *Kuruluş ve İmparatorluk Sürecinde Osmanlı, Devlet, Kanun, Diplomasi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2011) 98.

⁹³ Emecen Feridun, “Osmanlı Devleti’nin Kuruluşundan Fetret Dönemine”, *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 25.

⁹⁴ İncalcık Halil, *Kuruluş ve İmparatorluk Sürecinde Osmanlı, Devlet, Kanun, Diplomasi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2011) 99.

⁹⁵ Basso Enrico, “İşbirliğinden Ayrılığa: XIV-XV. Yüzyıllarda Cenevizliler ve Türkler”, *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 355.

gümrük, mukataa yoluyla devlet hazinesine getirdiği gelirin öneminin farkındaydı.⁹⁶ Cenevizliler de yaptıkları ticareti korumak ve güven altında tutmak istiyordu.⁹⁷ Sonuç olarak Osmanlı-Ceneviz arasındaki ilişki siyasi olmakla kalmayıp ekonomik çıkarlara da dayanıyordu. Osmanlılar Ceneviz tüccarlarının sermayesinden ve uzmanlığından yararlanarak, herhangi bir risk almadan devlet için sabit bir gelir sağladılar ve ticareti canlandırdılar.⁹⁸

İstanbul ilk olarak I. Beyazıt döneminde 1391 yılında kuşatıldı. Bu kuşatma ile Bizans başkentindeki sefalet ve şehri on yıllarca süreden beri gittikçe daha büyük bir baskı altına alan iâşe sıkıntısı böylece son haddine ulaştı.⁹⁹ İstanbul'un bu kötü durumu 1390'larda Pera'da fiyatların yükselmesine yol açtı. Türk saldırısı ve korkusu nedeniyle 1392'de Pera'da çok az gıda maddesi sağlanabildi. Çünkü insanlar hasada ve ticarete yoğunlaşamadılar. Ticari etkinlikteki durgunluk malların mevcudiyetine ve mallara yansdı. Bu dönemde Pera podestası Antonio Leardo, Komün ve önde gelenler, elçileri Jane de Draperiis, I. Beyazıt ile onun da onaylamak istediği bir anlaşmayı, elçisi Hasan Bey'in huzurunda daha önce Orhan Bey ve I. Murat zamanında yapılmış anlaşmalara riayet edecek şekilde bir anlaşma imzalamıştır.¹⁰⁰ Ancak Cenevizlilerin böyle bir anlaşma imzalaması Osmanlı ile dost oldukları anlamına gelmiyordu. O dönemde doğuda ortaya çıkan Moğol Hanı Timur, ilk olarak 1400 yılında Beyazıt'ın ordusunu yenilgiye uğrattı. Bu yenilgiden sonra fırsatçılar Beyazıt'a karşı Timur'la birlik olmak için harekete geçti. Bizans başta olmak üzere Galata'daki Cenevizliler Timur'a elçi gönderdiler ve ondan gelen elçileri kabul ettiler. 1401 kışı boyunca Timur ile Beyazıt arasında gelip giden hakaret içerikli yazılardan sonra Timur Anadolu'yu istilaya karar verdi. Galata'daki

⁹⁶ İncalcık Halil, *Osmanlı İmparatorluğu Toplum ve Ekonomi* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1996) 154.

⁹⁷ Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 180.

⁹⁸ Fleet Kate, *Erken Osmanlı Döneminde Türk-Ceneviz Ticareti* (İstanbul: Kültür Yayınları, 2009) 138.

⁹⁹ Ostrogorsky Georg, *Bizans Devleti Tarihi* (Ankara: Türk Tarih Kurumu, 1995) 506.

¹⁰⁰ Fleet Kate, *Erken Osmanlı Döneminde Türk-Ceneviz Ticareti* (İstanbul: Kültür Yayınları, 2009) 71 ve 163.

Cenevizlilere haber gönderip Türklerin Avrupa'ya kaçmasını engellemek için gemilerini kullanmalarını istedi. Cenevizler o kadar hevesliydi ki, Galata surları üzerinde Moğol sancağını dalgalandırdılar.¹⁰¹ Cenevizlilerin takip ettiği bu çelişkili ama tedbirli politikalar ilişkilerin daha uzun bir süre devam etmesine neden olmuştur. 1435 yılından sonra Osmanlı-Ceneviz ilişkilerinde yeni bir dönem başlamıştır. Bu dönemde Cenevizliler ve Osmanlılar tarafsız kalmayı sürdürürken, Cenevizliler Türk yayılmacılığına engel olmak için birçok karşı tedbirler alma çabasında bulunmuşlardır ve bu durum İstanbul'un fethine kadar devam etmiştir.¹⁰²

3. Fetih ve Sonrasında Galata

Sultan II. Murat 3 Şubat 1451'de vefat etti. Yerine sonradan 'Fatih' unvanını alacak olan oğlu II. Mehmet geçti. Babası öldüğü sırada Mehmet Manisa'da vali idi. 10 Şubat günü şehre ulaştı ve sekiz gün sonra da tahta çıktı. Kısa bir süre sonra Sırbistan, Midilli ve Sakız adaları, Eflak Voyvodası, Pera'daki Cenovalılarla, Rodos adasındaki şövalyeler ile Venedik Cumhuriyeti, Bizans İmparatorluğu ve Macaristan'la bir dizi sulh anlaşmaları yaptı ve dostlukları yeniledi.¹⁰³ Sultan Mehmet'in başlıca amacı Konstantinopolis'in fethiydi. Yaptığı anlaşmalarla bu amacını gerçekleştirmek için evvela uygun bir ortam oluşturdu. Bizanslılar böylesine genç ve deneyimsiz hükümdarın kendileri için bir tehlike oluşturduğunu hemen fark edemediler.¹⁰⁴ Ancak fethin ilk adımı olarak Boğaz'da Rumeli yakası kıyısında, daha önce Beyazıt'ın yaptırdığı Anadolu Hisarı'nın karşısına yeni bir

¹⁰¹ Nicol Donald M., *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 337.

¹⁰² Basso Enrico, "İşbirliğinden Ayrılığa: XIV-XV. Yüzyıllarda Cenevizliler ve Türkler", *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 357.

¹⁰³ Pertusi Agostino, *İstanbul'un Fethi Çağdaşların Tanıklığı I* (İstanbul: İstanbul Fetih Cemiyeti Yayınları, 2004) 8.

¹⁰⁴ Nicol Donald M., *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 402.

hisar yapımına başlanmasıyla Bizans nasıl bir tehlikenin kendisini beklediğini anladı. Kalenin yapılmasına itiraz ettilerse de engel olamadılar. Kale dört ay içinde bitirildi. Bu arada Galata sakinleri Türklerin Boğaziçi'nde bir kule inşa etmesini ihtiyatlı bir şekilde engellemeye çalışıyordu. Aynı zamanda şehir içine silah ve asker yığıyordu ve bunun da gizli olmasını istiyordu. Zira düşmanla sulh içinde olduklarını göstererek böyle bir haberin yayılmasını istemezlerdi.¹⁰⁵

26 Mart 1453'te Edirne'den hareket eden Mehmet'in ordusu on gün sonra Konstantinopolis yakınlarına geldi ve 6 Nisan'da kuşatma başladı. Galata sırtlarındaki tepelerden Haliç'e kadarki kısım Zağanos Paşa'nın komutasına verildi. İlk zamanlarda Cenevizliler tıpkı Venedikliler gibi ne yapacaklarını belli etmiyordu. Galata'daki ve Khios'taki (Sakız Adası) yöneticilerinden kendi uygun görecekları yolda davranmalarını ama gereksiz yere Türklerle bir savaşa bulaşmama talimatını almışlardı. Konstantinopolis Türklerin eline düşebilirdi ama bu, Karadeniz limanlarında ve adalarda hiç ticaret fırsatı kalmayacak anlamına gelmezdi. Tersine bu fırsatlar artabilirdi.¹⁰⁶ Venedikliler ise Cenevizliler kadar şanslı değildi. Çünkü Galata'daki Cenevizliler kendi surlarının ardında yaşıyorlardı. Onların tarafsızlık seçenekleri vardı. Oysa Venedikliler kentin tam göbeğinde yaşıyorlardı ve Bizans'ı desteklemek zorundaydılar.¹⁰⁷ Her dönemde olduğu gibi Cenevizliler ikiyüzlü politikalarını bu savaş boyunca da sürdürdüler. Bir taraftan Türklerin yanında gibi görünüyor diğer taraftan Bizans'a yardım ediyorlardı. Bizans'a ilk olarak 1452 Aralık ayında Cenova'dan beş yüz silahının bulunduğu bir gemi yola çıktı.¹⁰⁸ Bununla birlikte Cenova'dan savunmaya katılmak için gönüllü gelip yanlarında kendi

¹⁰⁵ Pertusi Agostino, *İstanbul'un Fethi Çağdaşların Tanıklığı I* (İstanbul: İstanbul Fetih Cemiyeti Yayınları, 2004) 164.

¹⁰⁶ Nicol Donald M., *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 404.

¹⁰⁷ Nicol Donald M., *Bizans ve Venedik Diplomatik ve Kültürel İlişkiler Üzerine* (İstanbul: Sabancı Üniversitesi Yayınevi, 2000) 384-385.

¹⁰⁸ Pertusi Agostino, *İstanbul'un Fethi Çağdaşların Tanıklığı I* (İstanbul: İstanbul Fetih Cemiyeti Yayınları, 2004) 63.

küçük birliklerini getirenler de vardı. Bunlardan en ünlüsü ve en yiğitçe çarpışanı yanında Cenova, Khios ve Rodos'tan toplanmış yedi yüz kişilik bir birlikle gelen Giovanni Giustiniani Longo'ydu.¹⁰⁹

Cenevizlilerin Türklere yardımı Bizans'a yaptıklarının yanında daha büyüktü. Osmanlıların muhasaraya hazırlandıklarını anlayan Bizans İmparatoru 2 Nisan günü Sarayburnu ile Galata arasına zincirin gerilmesi emrini vermişti. Bu zincir yaklaşık yedi yüz yıldır önemli kuşatmalarda kullanılıyordu ve Bizans'a oldukça büyük faydası vardı. Kaynaklarda da belirtildiği üzere Fatih'in kuşatması sırasında da önemli bir rol üstlenmiş ve Osmanlı gemilerinin geçişine izin vermemiştir.¹¹⁰ En son 18 Nisan'da Osmanlı piyadeleri surların en çok hasar almış kısmına ani bir baskın yaptılar. Ancak saldırının şiddetine ve surların harap haline rağmen saldırı geri püskürtüldü.¹¹¹ Bunun üzerine Sultan Mehmet Han, hazırlıkların daha önce başlamış olduğu anlaşılan, karadan donanmayı Haliç'e aktarma fikrini fiiliyata geçirecektir. İstanbul'un Haliç'e kıyı olan kısmındaki surları çok zayıf olduğu için Sultan, Bizans'ı buradan sıkıştırmak istiyordu. Böylece kuvvet dengesi Bizans'ın aleyhine bozulacak ve yeni cepheler açılacaktı. Savaşın seyrini tam kestiremedikleri için her iki tarafı da idare etme siyasetini sürdüren Cenevizliler, bu noktada gemilerin karadan yürütülebilmesi için gerekli olan malzemenin büyük bir kısmını Türklere satarak yardım etmişlerdir. 21-22 Nisan gecesi yetmiş pare Osmanlı gemisi Galata rıhtımından denize indirilir.¹¹² Böyle bir şeyin Galata'daki Cenevizlilerin suç ortaklığı ya da en azından göz yumması olmaksızın başarılması olanaksızdır.¹¹³

¹⁰⁹ Nicol Donald M., *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 407.

¹¹⁰ Bayır Önder, "Çağ Açan Fetih İçin Yapılan Hazırlıklar", *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 329.

¹¹¹ Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 99.

¹¹² Bayır Önder, "Çağ Açan Fetih İçin Yapılan Hazırlıklar", *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 331.

¹¹³ Nicol Donald M., *Bizans ve Venedik Diplomatik ve Kültürel İlişkiler Üzerine* (İstanbul: Sabancı Üniversitesi Yayınevi, 2000) 386.

Sonuçta İstanbul hem karadan hem de Haliç'ten bombardımana maruz kalır.¹¹⁴ Türklerin bu çıkışından sonra Bizans ani bir gece baskınıyla Haliç'teki Osmanlı donanmasını yakmayı planlar. Bu olayı öğrenen Galata belediye başkanı Anzolo Zaciria, durumu bir gün önceden güvendiği bir adamla Zağanos Paşa'ya bildirir. Öğrendiği haberi gayet gizli tutan Zağanos Paşa gemilere çok sayıda tüfekli asker ve kıyı topları koydurdu. Hazırlıklı olan Türk gemileri derhal güllelerini atmaya başladı ve neticede Bizans gemileri imha edildi.¹¹⁵

Sultan Mehmet Han son saldırısını 29 Mayıs günü sabaha karşı yaptı ve muhasaranın elli üçüncü gününde şehir ele geçirildi. Bu sırada Latinler evlerini, servetlerini bırakarak Batı'ya giden gemilere binmek üzere limana kaçıyorlardı. Sultan, bu akıllı ve ticareti bilen insanların gitmesini, böylece fethinin sonuçlarının tehlikeye girmesini istemediğinden, Zağanos Paşa'yı Cenevizlilere gönderdi. Zağanos Paşa Galata'ya giderek onları kalmaya ikna etmeye çalıştı. Cenevizlilere Fatih'in dostluğunun güvencesini verdi ve Bizans imparatoru tarafından verilen imtiyazların yenileneceğini vaat etti ama buna rağmen pek çok Latin gitmeyi tercih etti.¹¹⁶ Konstantinopolis'in düştüğü kesinleşir kesinleşmez Galata'daki Cenevizliler hisar kentlerinin kapılarını Zağanos Paşa'ya açtılar ve Sultan'ı kutlayıp saygılarını sunmak üzere ulaklar gönderdiler. Aynı gün Galata'nın anahtarlarını sultana teslim ettiler. Fatih Sultan Mehmet 1 Haziran 1453'te Galata'nın varlığını sürdürmesi için belirlenen kuralları ve koşulları içeren bir ferman çıkardı. Cenevizliler tarafsız kalmaları karşılığında ödül olarak daha iyi bir şeyler ummuşlardı.¹¹⁷ Oysa surlarını yıkmaları ve silahlarını teslim etmeleri gerekiyordu. Galata

¹¹⁴ Delilbaşı Melek, "Osmanlı-Bizans İlişkileri", *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 130.

¹¹⁵ Bayır Önder, "Çağ Açan Fetih İçin Yapılan Hazırlıklar", *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 332. Ayrıca bakınız: Pertusi Agostino, a.g.e., 107.

¹¹⁶ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu'ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2006) 48.

¹¹⁷ Nicol Donald M., *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)* (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003) 423.

tahrip edilmeyecekti. Burada yaşayan Ceneviz tüccarları emniyet ve serbestlikle ticaretlerini sürdürebileceklerdi. Ama her erkek sakinin cizye ödemesi ve bir Türk yöneticinin atanması gerekiyordu.¹¹⁸ Bu anlamda Pera Podesta'sı görevden uzaklaştırıldı ve Türkler tarafından bir yaşlılar başı seçildi. Yanına da dört müşavir görevlendirdiler.¹¹⁹ Cenevizliler Sultan Mehmet'e boyun eğmelerinin ödülü olarak canlarını kurtarmış, pek çok imtiyazlara kavuşmuşlardı. Ama buna karşılık yabancı vasıflarını kaybederek, Osmanlı İmparatorluğu tebaasından olan herkes gibi haraca tabi olmuşlardı. II. Mehmet'in bu fermanı 1613, 1617, 1624, 1652 yıllarında tekrar yenilendi.¹²⁰

Cenevizliler, Konstantinopolis ve Bosporos'un Türklerin eline geçmesiyle artık Karadeniz'le olan ticaretlerini sürdürmenin imkansız olduğunu görüyorlardı. Nitekim XV. yüzyılın sonuna gelmeden Karadeniz'deki Kefe, Tana ve Trabzon'daki tüm Ceneviz ticareti yavaş yavaş yok oldu.¹²¹ Fatih Sultan Mehmet, ticarete ve bu ticaretin devlet hazinesine sağladığı kazanca çok önem veriyordu. Bu amaçla şehir alındıktan beş gün sonra Pera'ya giden Sultan Mehmet, tüccarları şehirde tutabilmek için mal ve mülkün sayılmasını emretti. Malların sahiplerinin şayet üç ay içinde şehre dönerlerse, mallarını geri alabileceklerini taahhüt etti. Bununla birlikte Fatih, Bizans zamanında ticarete tek hakim güç olan Cenevizlilerin bölgedeki etkisini azalttı ve bölgeyi kozmopolit bir yapıya dönüştürdü. Cenevizliler 1454'ün başında Pera'yı yeniden kendi denetimlerine verilmesi konusunda Sultan'ı ikna etmek üzere Osmanlı sarayına elçilerini gönderdiler. Buna karşılık Fatih Sultan Mehmet Cenevizlilere, ticaretle uğraşan diğer Latin milletlerine

¹¹⁸ Nicol Donald M., *Bizans ve Venedik Diplomatiği ve Kültürel İlişkiler Üzerine* (İstanbul: Sabancı Üniversitesi Yayinevi, 2000) 393.

¹¹⁹ Pertusi Agostino, *İstanbul'un Fethi Çağdaşların Tanıklığı I* (İstanbul: İstanbul Fetih Cemiyeti Yayınları, 2004) 28.

¹²⁰ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu'ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi*, (İstanbul: Kitap Yayinevi, 2006) 50-51.

¹²¹ Nicol Donald M., *Bizans ve Venedik Diplomatiği ve Kültürel İlişkiler Üzerine* (İstanbul: Sabancı Üniversitesi Yayinevi, 2000) 393.

verdiği imtiyazları tanıdı.¹²² Ardından aynı imtiyazlar Venediklilere verildi. Zamanla Floransalı tüccarlar Galata'ya çağırıldı ve onlara da ayrıcalıklar tanındı. Floransalıları kısa sürede başka Avrupalılar izledi; İtalyanlar, Fransızlar, İngilizler ve Felemenkliler. Sonuçta Galata Osmanlı döneminde hızla gelişti ve kentin ticari işlerinin yürütüldüğü yüreği durumuna geldi.¹²³ İlerleyen dönemlerde Cenevizli ve Venedikliler ticaretten uzaklaştırılarak yerlerine Osmanlı uyruğu Türk ve Rum tüccarlar yerleşecektir.¹²⁴

4. Galata'nın Beşeri ve Ekonomik Yapısı

Doğu Akdeniz'in başlıca uluslar arası ticari merkezlerinden biri olan İstanbul, Bizanslılar döneminde İtalyanlar başta olmak üzere ticari kolonilerin Haliç kıyılarına yerleşmelerine tanık olmuştur: Venedikliler, Cenevizliler, Pizalılar, Amalfililer ve Doğu Latin İmparatorluğu kurulmadan önce Provencelılar, Katalanlar. 1204'ten 1261 yılına kadar Haçlılar zamanında başı çekenler Venedikliler iken, Bizans'ın şehri tekrar ele geçirmesiyle yerini Cenevizlilere bırakmıştır.¹²⁵ Dolayısıyla Osmanlılar şehri fethettiklerinde şehirde çoğunluğu Galata olmak üzere önemli ölçüde yabancı tüccar yaşamaktaydı.¹²⁶

XIII. yüzyılın sonundan itibaren Cenevizlilerin kenti olarak bilinen Galata, Osmanlı fethine kadar adeta İstanbul'dan bağımsız bir ömür sürmüştür. Fetihle birlikte Sultan Mehmet Galata'yı Osmanlı yönetimine dahil etmiş ancak Galata 'kafirlerin kenti' olma

¹²² Fleet Kate, *Erken Osmanlı Döneminde Türk-Ceneviz Ticareti* (İstanbul: Kültür Yayınları, 2009) 125-126.

¹²³ Goffman Daniel, *Osmanlı Dünyası ve Avrupa 1300-1700* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2008) 204.

¹²⁴ Mantran Robert, *17. Yüzyılın İkinci Yarısında İstanbul II* (Ankara: T.T.K. Yayınevi, 1990) 113.

¹²⁵ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 128.

¹²⁶ Köse Metin Ziya, *Osmanlı Devleti ve Venedik Akdeniz'de Rekabet ve Ticaret* (İstanbul: Giza Yayınları, 2010) 79.

özelliğini korumuştur.¹²⁷ Fatih Sultan Mehmet fetihten sonra Galata'daki Cenevizlilere eski özerk statülerini vermemiştir. Böylece Cenevizliler Galata'daki eski üstünlüklerini zamanla kaybetmişler hatta 1680'de sayıları o kadar azalmıştır ki İstanbul'daki elçilik makamı iptal edilmiştir.¹²⁸ Fetihden sonra burada kalan Cenevizliler Galata'nın başlıca Latin ve yabancı unsurunu oluşturdular. Ancak bunlar içinde zimmi statüsüne geçenler de vardı. Aralık 1455 tarihinde Galata halkı vergi tespiti için sayıldı ve hane sayıları kaydedildi. Buna göre tespit edilen on üç mahallede daha çok Cenevizli Hıristiyanlar varken 1460'lardan itibaren Floransalılar da buraya yerleşip giderek nüfuz kazandılar.¹²⁹ Sultan Mehmet, denizlerdeki başlıca rakibi Venedik'e karşı ticari ilişkilerinde bağımlılığını azaltmak amacıyla Floransalılara yöneldi. 1454'lerden başlayarak yünlülerle yüklü Floransa gemileri İstanbul limanına demir atmaya başladı. Hatta Venedik'le Osmanlılar arasındaki gerginlik sırasında, imparatorluk 1462'de Galata'daki birçok Venedikliyi kovarak yerlerine Floransalıları yerleştirdi.¹³⁰ Böylece kentin Osmanlılarca fethedilmesiyle birlikte meydana gelen en büyük değişiklik, egemenliklerini yitiren İtalyanların yerini Ermeni, Yahudi ve Rumlar'ın alması oldu.¹³¹ Osmanlı İstanbul'unda Galata'yı da içeren ilk nüfus sayımı Fatih'in buyruğuyla 1477'de gerçekleştirildi. Buna göre Galata'da 535 hane Müslüman, 592 hane Rum, 332 hane yabancı ve 62 hane Ermeni yaşadığı görülmektedir.¹³²

Fatih Sultan Mehmet fetihten sonra Galata'daki Cenevizlilere ibadet serbestliği verirken Galata'nın en görkemli kilisesi olan San Paolo e San Domenico Kilisesi'nden

¹²⁷ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 18.

¹²⁸ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 134.

¹²⁹ Ortaylı İlber, "Galata". *D.İ.A. XIII* (İstanbul: T.D.A.V.Yayımları, 1996) 303.

¹³⁰ Goffman Daniel, *Osmanlı Dünyası ve Avrupa 1300-1700* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2008) 208-209.

¹³¹ İnalçık Halil, *Osmanlı İmparatorluğu'nun Ekonomik ve Sosyal Tarihi I* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 2004) 260.

¹³² İnalçık Halil, "İstanbul", *D.İ.A. XXIII* (İstanbul: T.D.A.V.Yayımları, 2001) 233.

Dominikenleri çıkardı. Saltanatının son yıllarında buranın camiye çevrilmesi için bir ferman verdi ve cami Müslümanların ibadetine açıldı.¹³³ 1492’de Müslümanların Endülüs’teki son kalesi olan Gırnata’nın Katolik Ferdinand tarafından alınması sonucu İspanya’dan kovulan Müslüman Arap ve Yahudiler İmparatorluğun çeşitli bölgelerine yerleştirildi. İstanbul’a gelen Araplar Galata’daki bu caminin etrafına yerleştirildiler ve cami bu nedenle Arap Cami adını aldı.¹³⁴ Kanuni Sultan Süleyman döneminde de İstanbul’a gelen Arapların çoğu Arap Caminin bulunduğu Galata kıyılarına yerleştirildiler.¹³⁵ Zamanla burada yaşayan Araplar, İstanbul’da Hıristiyanlara düşmanlık duygularının ortaya çıkışında etkili olmuşlardır.¹³⁶ Araplar inşaata, özellikle de taş kesiciliğine veya yontuculuğuna ilişkin alanlarda, seramik, fayans, çanak-çömlek alanında uzmanlaşmışlardır.¹³⁷ İspanya’dan gelen Arapların yanı sıra Mısır ve Suriye’den gelen Araplar da Galata’da yaşıyordu. Bunlar geçimlerini İstanbul-Galata arasında perame ve teknelerde kürek çekerek sağlıyordu.¹³⁸ İspanya’dan gönderilen diğer grup Yahudilerse Haliç’in kuzeyinde Balat semti ile bugünkü Yeni Cami ve Mısır Çarşısı’nın bulunduğu bölgeye yerleştirildi. XVII. yüzyılın ikinci yarısından sonra Yahudilerin çoğunlukta olduğu yerler arasında Galata da bulunmaktaydı. Yahudiler başkentte birçok iş yapıyorlardı. Özellikle Osmanlı iç ticareti ile uluslar arası ticarete büyük önem veriyorlardı. Uzmanlık gerektiren esnaf arasında yer almakta, Türklerle Frenkler arasında aracılık görevi yapmaktaydılar. Aynı zamanda başta hekimlik olmak üzere serbest meslekler de icra ediyorlardı. İstanbul’da 1494’te kurulan ilk matbaa Yahudilere aitti. Sonuçta Yahudiler başkentte kısa süre içinde önemli bir yere sahip olmayı

¹³³ Marmara Rinaldo, *Bizans İmparatorluğu’ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi* (İstanbul: Kitap Yayınevi, 2006) 25.

¹³⁴ Kaya Önder, *Cihan Payitahtı İstanbul 2500 Yıllık Tarihi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2010) 117.

¹³⁵ Mantran Robert, *17. Yüzyılın İkinci Yarısında İstanbul I* (Ankara: T.T.K. Yayınevi, 1990) 63.

¹³⁶ İnalçık Halil, “İstanbul”, *D.İ.A. XXIII* (İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2001) 233.

¹³⁷ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul’da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 53.

¹³⁸ Üçel-Aybet Gülgün, *Avrupalı Seyyahların Gözünden Osmanlı Dünyası ve İnsanları (1530-1699)* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2010) 491.

başarmışlardı.¹³⁹ Yahudiler Galata'da dükkanları bulunmasına karşın İstanbul'un Avrupa yakasında oturmayı tercih ederler, akşam olunca dükkanlarını kapatıp evlerine giderlerdi. Buna karşın Rumlar ve Ermeniler Galata'da otururlardı.¹⁴⁰

Türk olmayanlar içinde en kalabalık unsur olan Rumların hepsi kentin yerlisi değildir. Fetihden sonra kentte oturmalarına izin verilen Bizanslı Rumların sayısı oldukça kısıtlıdır. Yeni Rum iskânı başlangıçta Mora ve Ege adalarından, daha sonra İzmir, Sinop, Samsun ve Trabzon'dan getirilen Anadolu Rumlarıyla gerçekleşmiştir. Rumlar daha çok Hasköy, Kasımpaşa, Galata ve Tophane'de oturmaktaydılar. Eremya Çelebi'ye göre Ortodoks Rumların Galata ve Tophane'de üç tane kiliseleri vardı. Rumlar da Yahudiler gibi ticaretle hatta büyük ticaretle ilgilenmişlerdir. Rumlar ticaretin vazgeçilmez unsurlarıdır. Galata onların faaliyet ve haber merkezidir.¹⁴¹ Rumlar arasında Pera'da çok zengin tacirler vardı. Ticaretin yanı sıra meyhane, han ve lokanta da işletmişlerdir.

İstanbul'un ilk Ermenileri Fatih Sultan Mehmet tarafından Tokat, Sivas ve Kayseri'den getirtilmiştir. Daha sonra Bursa, Ankara, Bayburt ve Adana'dan Ermeniler gelmiştir. Bunlar Galata ve Samatya bölgelerine yerleştirilmiştir.¹⁴² XVII. yüzyılda Doğu'daki Celali isyanları nedeniyle bölgedeki nüfusun çoğunluğunu oluşturan Ermeniler batıya göç etmişlerdi. Böylece Ermenilerin azınlıkta olduğu şehirlerde Ermeni nüfusu artmıştır. Bu artıştan en çok İstanbul etkilenmiştir. Burada yerli Ermenilerin nüfusu seksen haneyken, yeni gelen Ermenilerin İstanbul, Galata ve Üsküdar'a yerleşmeleriyle şehirdeki Ermeni nüfusu kırk bin haneyi geçmişti.¹⁴³ Ermenilerin başlıca iki faaliyet alanları vardı.

¹³⁹ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 51.

¹⁴⁰ And Metin, *16. Yüzyılda İstanbul Kent-Saray-Günlük Yaşam* (İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 2011) 67.

¹⁴¹ Mantran Robert, *17. Yüzyılın İkinci Yarısında İstanbul I* (Ankara: T.T.K. Yayınevi, 1990) 53-56.

¹⁴² Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 53.

¹⁴³ Üçel-Aybet Gülgün, *Avrupalı Seyyahların Gözünden Osmanlı Dünyası ve İnsanları (1530-1699)* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2010) 197.

Bunlardan biri toptancılık, kambiyo ve bankacılık işlemleri idi. Nitekim bu faaliyet onları XVIII. ve XIX. yüzyılda Osmanlı transit ticaret ve uluslar arası ticarete çok büyük rol sahibi olan kişiler haline getirmiştir. Diğer faaliyet alanları ise merkepçilik, pastırmacılık, bakkalcılık gibi küçük mesleklere yönelik idi.¹⁴⁴

Galata'nın yabancı nüfusu içinde Avrupalılardan da bahsetmek gerekir. 1536 yılında Kanuni Sultan Süleyman ile Fransa Kralı I. François bir anlaşma yaparlar. Bu anlaşma dahilinde Fransız tacirlerine hiçbir kısıtlama olmaksızın Osmanlı İmparatorluğu sınırları içinde ticaret yapma özgürlüğü veren kapitülasyonlar da yer almıştı. Bunun sonucunda Türkiye'deki Avrupalı milletlerin ilk örneği olarak bir Frenk milleti ortaya çıktı. Bu Avrupalı cemaatler Galata'nın yukarı kısımlarına yerleştirildiler. Elçilikleri ve kiliseleri de İstiklal Caddesi üstünde kuruldu.¹⁴⁵ XVII. yüzyılın sonunda sayıları iki yüz veya üç yüzden az olan Frenklerin Galata'da hekimlik, cerrahlik, eczacılık veya saatçilik yaptıkları bilinmektedir.¹⁴⁶ İngilizler ise XVI. yüzyılın sonunda kalabalık olarak gelmişlerdir. 1640'lar civarında yirmi dört veya yirmi beş tane ticarethaneleri vardır. Osmanlı İmparatorluğu'nun genelinde çok faal olan Hollandalılara gelince, bunlar İstanbul'da az kişiyle temsil edilmektedirler. 1669'da sadece bir ticarethaneleri vardır ama tekneleri başkente sık sık gelmektedir. Hollandalılar İstanbul'da dürüst, namuslu, mükemmel kalitede mal satan tüccarlar olma ününe sahiptirler.¹⁴⁷ Pera XVII. yüzyılın ortasından itibaren Avrupalı bir kibar mahallesi kılığına bürünmeye başlamıştır ve bu niteliği ileride daha da artacaktır.

XVI. yüzyılın ortasında Galata duvarlarla eşit olmayan üç bölüme ayrılmıştı.

¹⁴⁴ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 53.

¹⁴⁵ Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 225.

¹⁴⁶ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 56.

¹⁴⁷ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 134-135.

Frenkler bir bölümde, Rumlar öbüründe ve az sayıda Yahudi ile Türkler ise bir başka kesimde yaşıyorlardı. Türklerin yaşadığı kısım Arap Kapısı denilen üçüncü mahalle idi. Galata kadısı da bu mahallede oturuyordu.¹⁴⁸ Evliya Çelebi'nin kaydettiğine göre Galata'nın nüfusu 17 mahalle Müslüman, 70 mahalle Rum, 2 mahalle Ermeni, 1 mahalle Yahudi, 3 mahalle Avrupalı olmak üzere 200.000 Hıristiyan ve Yahudi ile 60.000 Müslüman'dan oluşuyordu.¹⁴⁹ Böylece kent XVI. yüzyıldan itibaren giderek büyüdü ve XVII. yüzyıla gelindiğinde Galata'nın kuzeyindeki Pera ve çevresi batılı elçiliklerin ikametgâhı konumuna geldi. Osmanlı başkentine elçilik binaları XVI. ve XVII. yüzyıldan itibaren yayılmaya başlamıştır. Bu dönemden önce batıdan gelen elçiler, Çemberlitaş'ın karşısına düşen ve muhtemelen bugünkü Çemberlitaş sinemalarının bulunduğu mevkide yükselen Elçi Han'ın da ikamet etmek zorundaydılar. Bu hanın üst katındaki odalar elçi ve maiyetlerine ayrılırken, alt katlar da ahır ve depo olarak kullanılıyordu. XVI. yüzyılda Pera'da ilk elçiliği Fransızlar açarken, İstanbul'da elçi bulundurma hakkını ilk olarak Venedikliler elde etmişlerdi.¹⁵⁰ 18 Nisan 1454'te imzalanan anlaşmayla Fatih Venediklilere İstanbul'da balyos adı verilen bir elçi bulundurmalarına müsaade ediyordu. Önceleri Venedik balyosları Eminönü kıyısındaki Yahudi mahallesinde ikamet ediyordu.¹⁵¹ XVII. yüzyıldan itibaren balyoslar Pera'da inşa edilen Venedik Sarayı'nda oturmaya başladı.¹⁵² Fransızların Pera'da açtıkları elçilik binasının tarihi ise 1535'e çıkar. Bu aynı zamanda Fransa'ya Kanuni tarafından kapitülasyonların verilmiş tarihidir. Yine bu yüzyılın sonlarında İngiliz elçisi Lord Edward Burton Tophane semtinde bir ev kiralarak burayı elçilik olarak kullanmıştır. Fakat eğlenceye düşkün olan elçinin semt

¹⁴⁸ And Metin, *16. Yüzyılda İstanbul Kent-Saray-Günlük Yaşam* (İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 2011) 63-66.

¹⁴⁹ Üçel-Aybet Gülgün, *Avrupalı Seyyahların Gözünden Osmanlı Dünyası ve İnsanları (1530-1699)* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2010) 491.

¹⁵⁰ Kaya Önder, *Cihan Payitahtı İstanbul 2500 Yıllık Tarihi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2010) 178.

¹⁵¹ Pertusi Agostino, *İstanbul'un Fethi Çağdaşların Tanıklığı I* (İstanbul: İstanbul Fetih Cemiyeti Yayınları, 2004) 304. Ayrıca bakınız: Kaya Önder, *a.g.e.*, 179.

¹⁵² Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 212.

halkının şikâyeti üzerine ikametgâhını Pera'ya taşımak zorunda kaldığı biliniyor.¹⁵³

Zengin ve büyük bir saray görünümünde olan İngiltere elçilik binası Kasımpaşa tarafına gidilen yöneydi. Yine Fransız elçisinin binası muhteşem bir mimari yapıya sahip olup bu binaya Fransa Sarayı veya Kral'ın Evi denilmekteydi. Fransız elçisinin ikametgâhı Pera'nın en yüksek tepesine inşa edilmişti.¹⁵⁴ Fransız ve İngilizlerin ardından Hollandalılar XVII. yüzyılın başında böyle bir temsilciye sahip olabilmişlerdir.¹⁵⁵ Polonyalılar 1650 yılında, İtalyanlar 1895 yılında elçilik binası yaptırıldılar. Ayrıca Lehistan, Macaristan, İsveç, Felemenk, Ragusa, Prusya mümessilleri sıra ile bugünkü İstiklal caddelerinde büyük binalar yaptırarak yerleştiler.¹⁵⁶ Sonraki dönemlerde elçiliklerin yanı sıra Avrupa devletleri cemaatlerine ait evlerle ve kiliselerini de o zaman Grand Rue de Pera diye bilinen bugünkü İstiklal Caddesi boyunca inşa ettiler.¹⁵⁷

Yabancıların binalarının yanı sıra iç oğlanların yetiştirildiği Galatasaray'ı da Fransız elçilik binasının yakın bir yerindeydi.¹⁵⁸ Sonuçta Galata Osmanlı Devleti zamanında büyükelçilerin, kiliselerin, tüccarların ve en zengin azınlıkların evlerinin toplandığı kalabalık bir semt haline gelmiştir. Sahip olduğu liman ile her dönemde uluslar arası ticaretin kalbinin attığı bir mekan olarak önemini korumuştur. İstanbul limanı kentin iâşe limanı iken Galata limanı kentin ithalat ve ihracat limanı olmuştur. Galata limanı Cenevizlilerin XIII. yüzyılın sonunda ticari üsleri haline getirmelerinden bu yana İstanbul'un ticari limanı olma özelliğini her dönem taşımıştır. Burada doğrudan veya dolaylı olarak deniz sayesinde yaşayan büyük bir insan grubu vardır: Denizciler, komisyoncular, memurlar, katipler, aracilar, acenteler, elçilik temsilcileri, iskele

¹⁵³ Kaya Önder, *Cihan Payitahtı İstanbul 2500 Yıllık Tarihi* (İstanbul: Timaş Yayınları, 2010) 179.

¹⁵⁴ Üçel-Aybet Gülgün, *Avrupalı Seyyahların Gözünden Osmanlı Dünyası ve İnsanları (1530-1699)* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2010) 492.

¹⁵⁵ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 135.

¹⁵⁶ Banoğlu Niyazi Ahmet, *Tarihi ve Efsaneleriyle İstanbul Semtleri* (İstanbul: Elest Yayınları, 2010) 211.

¹⁵⁷ Freely John, *Saltanat Şehri İstanbul* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2009) 213.

¹⁵⁸ Üçel-Aybet Gülgün, *Avrupalı Seyyahların Gözünden Osmanlı Dünyası ve İnsanları (1530-1699)* (İstanbul: İletişim Yayınları, 2010) 494.

hamalları, tekneleri koruyan yeniçeriler, meyhaneciler, her türden satıcılar ve birbiri sayesinde yaşayan bütün bir halk Galata'nın İstanbul'un en canlı yerlerinden biri olmasını sağlamıştır.¹⁵⁹ Fatih döneminde Haliç'te gemi yapımı için bir tersane inşa edilmesi Galata'da gemicilikle ilgili mesleklerin ortaya çıkmasını sağlamış, bu da nüfusun artmasında etkili olmuştur. Kalafatçılar, halatçılar, ipçiler, seren ve gemi direği imalatçıları, yelkenciler, demirciler bu meslek gruplarının bazılarıdır.¹⁶⁰ Haliç tersanesi Yavuz Sultan Selim zamanında Galata'dan Kağıthane'ye kadar genişletilmiş, içinde üç yüz göz bulunan tersane binası yapılmıştır. Bu büyük tersanenin inşası ile Osmanlı donanmasının merkezi Gelibolu'dan Haliç'e nakledilir. Böylece Osmanlı Devleti'nin yıkılışına kadar donanmanın merkezi olan Tersane-i Amire kurulmuş olur.¹⁶¹

¹⁵⁹ Mantran Robert, *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat* (İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991) 41.

¹⁶⁰ Mantran Robert, *17. Yüzyılın İkinci Yarısında İstanbul II* (Ankara: T.T.K. Yayınevi, 1990) 7.

¹⁶¹ Gülsoy Ersin, "XVI.-XVII. Yüzyıllarda Akdeniz'de Osmanlı Hakimiyeti", *Türkler Ansiklopedisi IX* (Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002) 590.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN

TRANSKRİPSİYONU

[1 b] Y Â F E T T Â H Y Â R E Z Z Â K

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 1: İdâne

Mahmiye-i İstanbul'da Yağkapanı kurbünde sâkin yağcı Osman Beşe bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde sâkin yağcı Ali Beşe bin Halil kimesne muvâcehesinde; bundan akdem mezbûr Ali Beşe yedime bi-tarîkî'l-mudârabe malımdan def' ve teslîm eylediğim yüz seksen dört buçuk guruşu bedel-i mâl meblağ-ı mezkûrun yüz otuz dört buçuk kuruşunu yedinden ba'de'l-ahz bâkî kalan elli guruşu bana vermeyip yedinde kalmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûr elli guruşu yedimde hıfzımda iken bilâ-kasd ve lâ-taksîr zâyi' olmuş idi deyicek husûs-ı mezkûrda mezbûr Ali Beşe yeminle tasdik olunur ümenâdan olmakla bi't-taleb mezbûr Ali Beşe ba'de't-tahlîfi's-şer'î

mûcebince müdde'î-i mezbûr Osman Beşe da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkiyyü'l-emr li-men lehu'l-emr.

Fî gurre-i Muharrem sene 1203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 2: Ücret talebi

Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkinde mu'arrefetü's-sahs Gonca bint-i Karabet nâm Nasrâniye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sandalcı İsalî veled-i Sergiz nâm zimmî muvâcehesinde ben ücret ile hizmet eder makûlesinden olup bundan akdem mersûm İsalî zimmînin talebiyle ücret-i kavlınsız menziline bir buçuk sene kendüye hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ücret-i misline ol dahi benimle oğlum işbu hâzır bi'l-meclis Bağdesar nâm zimmîden üç ay bir haftada müctemi'a menzil icâresinden iddi'â eylediği dokuz guruş otuz paraya müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz her vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik deyü ikrâr ve tasdiklerini tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El emr li-men lehü'l-emr.

Fî 3 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 3: İdâne

Galata'da el-Hâc A'mâ Mahallesi'nde sâkin ma'rifetü'z-zât Nefise bint-i Süleyman nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Halil Re'îs bin

İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Halil Re'îs zimmetinde cihet-i karzdan beş guruş ve mezbûr Halil Re'îs'in sulbî sağır oğlu Ali'yi beşer ay dörder guruş ücret kavliyle on ay irzâ edip müddet-i mezkûrede kavli-i mezkûr üzere iktizâ eden kırk sekiz guruş ki cem'an ciheteyn-i mezkûreteynden hakkım olan kırk beş guruşun yirmi iki guruşunu makeddemâ yedinden ba'de'l-ahz bâki zimmetinde kalan yirmi üç guruşu mezbûr Halil Re'îs'den talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsında bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Halil Re'îs ile on beş guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrden mâ'adâ sekiz guruşa müte'allika da'vâdan mezbûr Halil Re'îs'in zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i mezkûr on beş guruşu müdde'iyeye-i mezbûre Nefise Hâtun'a edâ ve teslîme mezbûr Halil Re'îs'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâki emr veliyyü'l-emrindir.

Fi 3 Muharrem sene 1203

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 4: İcâre bedeli talebi

Mahmiye-i İstanbul'da Tavşantaşı kurbünde sakine Hâce Rukiye bint-i el-Hâc Ebubekir nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil-i şer'îsi Ahmed Ağa bin el-Hâc Ebubekir nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Galata'da sâkin halatçı el-Hâc Ömer Ağa bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde Galata hısn-ı ebvâbından Kürekçi Kapısı hâricinde vâki' bir bâb terzi dükkânının nısf-ı şâyi'i mezbûr el-Hâc Ömer Ağa'nın nısf-ı şâyi'-i âharı müvekkilem mezbûre Hâce Rukiyye Hâtun'un tasarrufumuzda olup müvekkilem mezbûre mutasarrıfında olduğu nısf dükkânı beher şehr otuz üçer paraya mezbûr el-Hâc Ömer Ağa'ya icâr ve teslîm edip icâre-i mezkûreden bir senede zimmetinde müctemi'a dokuz guruş otuz altı

parayı mezbûr el-Hâc Ömer Ağa'dan bi'l-vekâle taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrar ve i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr dokuz guruş otuz altı parayı müvekkile-i mezbûre için vekili müdde'î-i mezbûr Ahmed Ağa'ya edâ ve teslîme mezbûr el-Hâc Ömer Ağa'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlilerine i'lâm olundu. Bâki emr li-men lehü'l-emr.

Fi 3 M. Sene [1]203.

*

[2a] Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 1: Cömlekçi gediği mübâya'ası

Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Molla Çelebi Mahallesi'nde sâkin aktar Osman bir Gâlib Ömer nâm kimesne muvâcehesinde mârru'z-zikr Molla Çelebi Mahallesi'nde vâki' bir bâb aktar ve cömlekçi dükkânı derûnunda mevcud aktar ve cömlekçi gediği ta'bir olunur âlât-ı lâzıme ve eşyâ-yı ma'lûme mezbûr Osman Ağa'nın yedinden malı iken târih-i i'lâmdan üç ay mukaddem âlât ve eşyası safka-i vâhide ile üç yüz kırk guruş semen-i medfû'u makbûza bana bey' ve temlîk ve teslîm ben dahi iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl etmiş idim. Lâkin bey'-i mezbûr tağrir ve gabn-ı fâhişe mukârin olmakla redd-i bey' u iştirâ ve semen-i matlûbumdur deyü da'vâ eyledikten ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lakin müdde'î-i mezbûr husûs-ı mezkûru târih-i mezbûrdan iki ay mukaddem benden da'vâ ve benimle altmış guruşa bedel-i makbûza mahzar-ı şühûddan sulh olup husûs-ı mezkûra müte'allika da'vâdan benim deynimi ibrâ etmişidi deyü ba'de'd-def' ve'l-inkâr vâki' mezkûr Osman Ağa ber-vech-i muharrer def'-i mezkûrun isbâtı esnasında iken beyinlerine muslihûn tavassut edip müdde'î-i mezbûr Halil Beşe mezbûr Osman ile otuz guruş bedel-i makbûza ba'de's sulh ve'l-kabûl husus-ı mezkûra ve bedel-i

sulh-i mezkûra müte'allika âimme-i da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri âharın ibraâsını kabûl birle kat'-ı münâzara eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 3 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 2: İstikrâz

Mahmiye-i İstanbul'da Ali Paşa Hanı'nda çukacı sâhib-i arzuhal Malumata veled-i Manol nâm zimmî bi't-terâzî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin ve derûn-ı arzuhalde mezkûru'l-ism Markagi veled-i Dimitri nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Markagi zimmî dört ay mukaddem bin iki yüz iki senesi Ramazanü'l-mübârekin dördüncü günü Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde vâki' mütemekkin olduğu menzil derûnda yedinde olan istikrâz ve kabz eylediği kırk guruş ve şartu'l-rucû' emriyle bir kıt'a mâ'î şalvar ve bir nefte çuka benefşe malımdan ücret-i hayyâtat ve kaytân ve şerîte-i mısır murakkam olan otuz guruş ki cem'an yetmiş guruş olıcak hakkımı bana vermemekle hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında külliyyen ba'de'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i murarrer karz-ı mezkûr kırk guruş müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp talebiyle merkûm Markagi ba'de't-tahlîfi's-şer'î ve emr-i mezkûr ile masrûf-ı merkûm otuz guruş müdde'âsını isbât için eserü'l-istimhâl müddet-i mehl-i şer'î bi'd-defe'ât mürûr edip isbat-ı müdde'âya kâdir olmayıp tâlib-i tahlîf dahi olmamağın mücebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-tenbîh bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu mübâşirleri Ömer Çavuş kulları ma'rifetiyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 5 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: İstikrâz

Galata hâricinde Asmalı Mescid Mahallesi'nde sâkin duhânî Osman Ağa bin Abdullah nâm kimesne Galata Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Mustafa Beşe bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mustafa Beşe bundan yedimden istikrâz ve kabz ve mesârifine sarfla istihlâk eylediği otuz guruş mukâbelesinde malından işbu mu'âyene olunan bir mâ'î çuka şalvar ve bir çuka hibe ve bir çuka mintan ve bir çuka yeleşin yedime vaz'-ı rehin etmiş idi. Hâlâ meblağ-ı mezkûru bana edâ birle zikr olunan eşyayı yedimden geri ahza mezbûr Mustafa Beşe'ye tenbîh olunmak matlûbundur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı mezkûr otuz guruşu müdde'î-i mezbûr Osman Ağa'ya edâ birle eşyâ-yı muharrere-i mezkûreyi geri ahza mezbûr Mustafa Beşe'ye tehbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâki emr hazret-i men lehü'l-emrindir.

Fî 5 M. [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 4: Alacak tahsili

Galata'da Arab Çarşısı'nda sakin oturakçı Abdullah Çelebi bin Mehmed nâm kimesnenin es-Seyyid Yusuf bin Mehmed nâm kimesne zimmetinde bundan akdem yedinden iştirâ ve kabz eylediği iki yastık ve bir binder ve bir çarşaf semeninden alacağı dokuz guruşun altmış parasını nakden ve doksan parası mukâbelesinde bir tencere ahz u kabz edip bakî beş guruş on para olacak hakkı olduğu Galata Bâb

Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede'l-murâfa'a mezbûr es-Seyyid Yusuf'un ikrârıyla sabit olmağın mücebince meblağ-ı mezbûr beş guruş on parayı müdde'î-i mezbûr Abdullah Çelebi'ye edâya mezbûr es-Seyyid Yusuf'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâki emr li-men lehü'l-emr.

Fî 6 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 5: Alacak tahsili

Sefîne re'îslerinden İbrahim Re'îs bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yelkenci taifesinden Andon veled-i Yani nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Andon zimmetinde cihet-i karzdan yüzbeş guruş otuz paradan bâkî altmış bir buçuk guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı bâki-i mezkûr altmış bir buçuk guruş müdde'î-i mezbûr İbrahim Re'îs'e edâ ve teslîme merkûm Andon zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkî emr li-men lehü'l-emr.

Fî 6 M. Sene 1203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 6: Alacak tahsili

Eshâb-ı sefâyinden Konstantin veled-i Manol nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefînesinde re'îs olan Dimitri veled-i Fotaki nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Dimitri zimmî zimmetinde cihet-i karzdan otuz guruş

ve yalı ta‘bir olunan menâfi‘-i seffineden benim hisseme isâbet eden yirmi uç guruş yirmi altı para ve bundan mukaddem bi-tarîkî'l-mudârabe yedine def‘ ve teslîm eylediğim üç yüz iki buçuk guruşu ba‘de'l-i‘mâl meblağ-ı mezkûr üç yüz iki buçuk guruşu bana teslîm [ve] fâide-i hâsılasından benim hisseme isâbet eden doksan guruş ki cem‘an yüz kırk üç guruş yirmi altı parayı bana vermeyip yed ve zimmetinde kalmakla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsından bâ-tavasut-ı muslihîn merkûm Dimitri ile seksen guruş üzere ba‘de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ‘adâ altmış üç guruş yirmi altı paraya müte‘allika da‘vâdan merkûm Dimitri'nin zimmetini ba‘de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i mezkûr seksen guruş müdde‘î-i merkûm Konstantin zimmîye bi't-taleb edâ ve teslîme merkûm Dimitri zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu. Bâkıyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 6 Muharrem sene 1203.

*

Ma‘rûz-ı dâ‘î

Hüküm 7: Alacak tahsili

Galata'da el-Hâc A‘mâ Mahallesi'nde sâkin Berber Ahmed beşe bin Mehmed nâm kimesneye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de kayıkçı tâifesinden Ali Beşe bin Abdurrahman nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ali Beşe zimmetinde bir aded piyade kayık semeninden altmış guruşdan bâki dokuz guruş on para alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûrun dört guruşu dahi kendüye teslîm etmiş idi deyü mezbûr Ali Beşe eylediği def‘ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Ahmed Beşe ba‘de't-tahlîfiş-şer‘î mücebince meblağ-ı bâkî-i mezbûr dokuz guruş on

parayı müdde'î-i mezbûr Ahmed Beşe'ye edâ ve teslîme mezbûr Ali Beşe'ye tenbîh
olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkiyyü'l emr li-men lehü'l-emr.

Fî 6 M. Sene [1]203.

*

[2b]Hüküm 1: Alacak tahsili

Galata'da sâkin sâhib-i arzuhâl Mustafa bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb
Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefîne re'îslerinden Ahmed Re'îs bin Süleyman nâm
kimesne muvâcehesinde mezbûr Ahmed Re'îs zimmetinde cihet-i karzdan iki yüz
elli guruştan bâkî iki yüz on bir guruş bâkî iki yüz on bir guruş olarak hakkım
olmakla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i
muharrer müdde'âsını lede't-tezkiye makbûlü'ş-şehâde oldukları ihbâr olunan İsmail
bin Abdullah ve es-Seyyid Mehmed Reşid bin Selim nâm kimesneler şehâdetleriyle
mezbûr Ahmed Re'îs muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğın mücebince
meblağ-ı bâkî-i merkûm iki yüz on bir guruşu müdde'î-i mezbûr Mustafa Ağa'ya edâ
ve teslîm mezbûr Ahmed Re'îs'e tenbîh olunduğu mübâşirleri kapı kethüdâsı
ma'rifetiyle olundu. El emr li-men lehü'l-emr.

Fî 7 Muharrem sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 2: Ücret tahsili

Galata'da mütemekkin duhân kıyıcı Yosep veled-i Serope nâm zimmî Galata
Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de duhâni Kigork veled-i Haçadur nâm zimmî
muvâcehesinde ben bundan mukaddem beher vukıyyesi beşer para ücret kavliyye

mersûm Kigork'un yüz yetmiş yedi vukıyye üç yüz dirhem duhânını kapayup kavlı-i mezkûr üzere ücret-i mezkûreden zimmetinde müctemi'a yirmi iki guruş yirmi dokuz paranın on yedi buçuk guruşu yedinden ba'de'l-ahz zimmetinde bâkî kalan beş guruş dokuz parayı mersûm Kigork'tan talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında zikr olunan ol kadar vukıyye duhânını müdde'î-i merkûm ile beher vukıyyesi dörder para ücret kavlini ikrâr ziyâdeyi inkâr etmekle müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer ziyâde isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mersûm Kigork ba'de't-tahlîfîş-şer'î müdde'î-i merkûm ziyâde da'vâsıyla bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 6 Muharrem sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 3: Alacak tahsili

Galata'da mütemekkin oymacı es-Seyyid Abdullah bin Mehmed Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Mûsâ Beşe bin Mustafâ muvâcehesinde mezbûr Musâ Beşe zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan kırk üç guruştan bâkî otuz guruş ve bir çuka ferace semeninden yirmi yedi guruş ki cem'an elli yedi [guruş] alacak hakkım olmakla hâlâ talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı mecmû'-ı mezkûru def'aten edâya kudretim yoktur deyü ber-vech-i âtî te'cile talib olmakla müdde'î-i mezbûr dahi meblağ-ı mecmû'-ı mezkûrdan târih-i i'lâm şehri gâyetinde yedi guruş ve bâkî kalan elli guruşu beher şehr kendüye üçer guruş verip gâyet-i şehr-i mezbûrdan on altı ay yirmi gün tamâmına değin edâ ve teslîm üzere mezbûr Mûsâ'yı bi't-terâzî te'cil ve taksit eyledikde ol dahi ber-vech-i

muharrer mü'ecelen ve mukassetan edâ-yı deyne ta'ahhüd eylediği tescil ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 7 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: İcâre bedeli talebi

Mahmiye-i İstanbul'da Aksaray kurbünde Murad Paşa Mahallesi'nde sâkin olup husûs-ı âti'z-zikrde kendi nefsinden asâleten ve Fatma Hanım ibnet-i el-Hâc Ahmed Ağa bin Feyzullah nâm kimesne muvâcehesinde kalafat esnafın müsinn-i ihtiyar ustalarından Halil Usta ve Mustafa Usta ve diğeri Halil Usta ve Osman Usta, ustubancı esnafının kethüdaları Abdi Ağa ve Ali Çelebi ve Hasan Usta ve Ali Usta vesayir cerîdede mastûru'l-esâmî kimesneler hâzır oldukları hâlde Galata'da Kalafat Yeri nâm mahalde vâki' sakfi ahşapdan ve etrafi taş duvar ile muhât bir bâb mahzen bi'l-icâreteyn benimle müvekkilem mûmâ-ileyhânın bi'l-iştirâk taht-ı tasarrufumuzda olmakla hâlâ ben mâhzen-i mezkûru icâre-i kadîmesiyle mezbûr el-Hâc Mehmed'e bi'l-icâre ve bi'l-vekâle icâr murad eylediğimde esnâf-ı mezkûre bî-vech mûmâna'at ederler, sual olunup mûmâna'atları men' olunmak bi'l-asâle ve bi'l-vekâle matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde onlar dahi cevaplarında mahzen-i mezkûr an-asıl demirci dükkânı olup ateş havfindan nâşî mahzen olmuş idi deyü beyinlerinde ba'de-merfû'î'l-münâza'a beyinleri islâh olunup mezbûr Ahmed Ağa mahzen-i mezkûru emti'a vaz' olunmak üzere icâre-i kadîmesiyle olan beher şehir on paraya işbu hâzır bi'l-meclis kalafatçı usta İsmail nâm kimesneye bi'l-asâle ve bi'l-vekâle icâr ve teslim eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabul eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 7 Muharrem sene [1]203.

*

Hüküm 5: Sefine bedeli talebi

Ashâb-ı sefâyinden Yemandi Re'îs veled-i Yanaki nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Nikalo veled-i Prevanbos nâm zimmî muvâcehesinde Arab mellâhından siyah kıçlı ta'bîr olunur bir kıt'a sefîne üç sehm itibariyle bir sehm-i şâyi'î benim ve bir sehm-i şâyi'î gâ'ib-i merkûm Nikola'nın ve bir sehm-i şâyi'î gâ'ib ani'l-meclis el-Hâc Osman Efendi nâm kimesnenin yedimizde malımız olup menâfi'-i sefîne-i mezkûreyi merkûm Nikola ile târih-i i'lâmdan yirmi gün mukaddem Galata'da Câmi'-i Kebir Mahallesi'nde Mehmed Beşe'nin kahvesi derûnunda mahzar-ı şühûdda hesabımızın sıhhati ru'yet eylediğimde mezbûr Nikola zimmetinde menâfi'-i mezkûrdan altmış guruş hakkım zuhur edip hatta ol kadar guruş bana deyni olduğunu ikrâr ve işhâd dahi etmekle meblağ-ı mezkûru merkûm Nikola'dan talep ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm Yamandi Re'îs ber-vech-i muharrer müdde'âsını şehâdetleri makbul olan Mehmed Beşe bin Selim ve ehl-i hibre Hasan Re'îs bin Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle merkûm Nikola muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince meblağ-ı mezkûr altmış guruş müdde'î-i merkûm Yamandi Re'îs'e edâ ve teslîme merkûm Nikola zimmiye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehu'l-emr. Fî 6 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Kalpakçılık mesleğinden men' talebi

Galata ve tevâbi'inde vâki' kalpakçı esnafının ustabaşısı Pilaş veled-i Kostantin ve esnâf-ı mezkûre müsinn-i ihtiyar ustalarından Filip veled-i Yorgi ve Anastaş veled-i Kostantin ve Andon veled-i Dimitri veled-i Yani ve Todori veled-i

Yorgi nâm zimmîler Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de esnâf-ı mezkûreden Andriya veled-i Yani zimmî muvâcehesinde mersûm Andriya esnafımızdan olup Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde vâki' bir bâb dükkânda müstakillen kalpak tasnî' edip lâkin kendi hâlinde kâr u kisbleriyle meşgul olmayıp ve nizâm-ı kadîmimizde muhill harekete tasaddi nizâm-ı kadîmimizi muhtell ve müşevveşe bâdî ve esnâf-ı mezkûreyi daima ta'ciz ve rencide ve tekdirden hâlî olmayıp ve esnâf-ı mezkûrenin umûr-ı hususunu tanzim için lonca ta'bîr olunur istişaremize rağbet ve ihtiyar ustalarımıza itâ'at ve inkıyâd etmeyip hadîdü'l-lisân olmakla kendüye hoşnut ve râzî değilleriz deyü her biri bi'l-muvâcehe teşekkî ve mersûm Andriya ba'de'l-yevm Galata ve tevâbi'inde kalpakçılık işlememek üzere emr-i âlîleri sudûrunu istid'â veistirhâm eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 8 Muharrem sene 1203.

*

Hüküm 7: Cerhten bedel-i sulh talebi

Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkin İsalî veled-i Artin nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Haçadur veled-i Ağya nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Haçadur târih-i i'lâmdan yirmi beş gün mukaddem ba'del-mağrib, mahalle-i mezbûrede vâki' Parmakkapı önünde yatağan bıçağı ile bi-gayri hakkın sol omuzum üzerinden bir yerinden ve sağ kolum dirseğinden bir yerinden beni darp ve cerh etmekle mûcib-i şer'îsi merkûm Haçadur'dan taleb ederim deyü tasaddî eylediği [3a] da'vâsında bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Haçadur zimmî ile an-inkâr elli guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûr elli guruştan mâ'adâ cerh-i mezkûra vemâ yahbisu anhü müte'allika âmme-i da'vâdan ve

merkûm Haçadur zimmînin zimmetini ba‘del-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i mezkûr elli guruşu müdde‘î-i merkûm İsalî zimmîye edâ ve teslîme merkûm Haçadur'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 8 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak talebi

Galata'da sâkin Hasan Beşe bin Osman nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Mehmed Yazıcı bin Mahmud nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed Yazıcı zimmetinde bundan akdem yedinden iştirâ ve kabz eylediği beynimizde ma‘lûmü'l-kıyye kendir semeninden üç yüz kırk sekiz guruştan bâki sekiz guruş hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Mehmed Yazıcı ile dört guruş bedel-i sulh-i merkûma müte‘allika da‘vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul birle kat‘-ı nizâ‘ eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu. Bâkiyyü'l-el emr li-men lehü'l-emr.

Fî 8 Muharrem sene [1]203.

*

Hüküm 2: Verâseten alacak talebi

Medine-i Üsküdar'a muzâfe Gekböze nahiyesine tâbi‘ Kartal karyesinde sâkin Mustafa Beşe bin İsmail nâm kimesne Galata Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Galata'da mütemekkin funda kömürçüsü Manuk veled-i Bagadur nâm zimmî muvâcehesinde karındaşım olup verâsetini hasran bana mevrûs olduğu hâlde bundan akdem vefat eden Halil Beşe bin el-mezbûr İsmail'in merkûm Manuk zimmî ile oğlu gâib ani'l-meclis Mardiros zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan yetmiş iki guruş

alacak hakkı olup ve her biri âharın zimmetine lâzım gelen meblağa dahi bi'l-emr ve'l-kabûl kefil ve zâmin olduklarından sonra karındaşım mezbûr meblağ-ı mezkûru kable'l-ahz ve'l-istifâ fevt olup meblağ-ı mezkûr hasran bana mevrûs olmakla meblağ-ı mezkûru asâlete ve kefâlete binâ'en merkûm Manuk'dan bi'l-verâse taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında külliyyen ba'de'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer verâseti İbrahim bin İsmail ve Feyzullah bin İsmail şehâdetleriyle ve deyn-i mezkûru kalyoncu Hüseyin Beşe bin Hasan ve Süleyman Beşe bin Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle merkûm Manuk zimmî muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğın mücebince meblağ-ı mezkûr yetmiş iki guruşu müdde'î-i mezbûr Mustafa Beşe'ye asâlet ve kefâlete binâ'en edâ ve teslîme merkûm Manuk zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 8 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Denize düşerek boğulma

Sâdır olan fermân-ı âlîlerine imtisâlen Galata Bâb Mahkemesi'nden me'zûnen mürsel kâtib Abdullah Efendi dâ'îleri ve husûs-ı mezkûra mübâşir tayin buyurulan Ser-bostâniyân-ı Hâssa Ağa kulları tarafından Abdurrahman Haseki ile Galata'da Kurşunlu Mahzen İskelesi'nde ber-vech-i âtî garîkan vefat eden mellâh tâifesiinden Küçük Abdi nâm kimesnenin iskele-i mezkûrede cenazesini üzerine varıp huzûr-ı Müsliminde a'zâsını ba'de'l-keşf ve'n-nazar müteveffâ-yı mezbûrun a'zâsında eser-i cerhden bir nesne olmayıp müteveffâ-yı mezbûr iskele-i mezbûreye merbût Esir Ahmed Re'îs'in sefinesi mellâhlarından olup sefine-i mezkûreden deryâyaya nazar ederken kimesnenin san'atsız bi-kazâ'illâhi Te'âlâ deryâyaya düşüp garîkan vefât ve

ba‘dehû iskele-i mezbûreye ihrâc olunmuş idi deyü sikât-ı Müslimîn ba‘de'l-ihbâr müteveffâ-yı mezbûrun cenazesini defne izin verdiğini mezbûr dâ‘îleri mahallinde ba‘de't-tahrîr ve'l-inhâ huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 9 M. Sene [1]203.

*

Ma‘rûz-ı dâ‘î

Hüküm 4: Rençberlik ücretini verâseten talep

Zürrâ‘ tâifesinden sâhib-i arzuhâl Todari veled-i Çuli ve sülbi kebîr [oğlu] Hristo nâm zimmîler Galata Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism Haseki Ahmed Ağa'nın karındaşı olup bundan akdem vefât eden Mehmed Sadık bin Hüseyin bin Abdullah nâm kimesne zimmetinde Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi‘ Kuruçesme karyesinde vâki‘ mutasarrıf olduğu bir bâb çiftliğinde her birimiz be-her şehr dokuz guruş ücret kavliyle yirmi bir ayda eylediğimiz rençberlik hizmetimizin ücret-i mezkûresi olan cem‘an üç yüz yetmiş sekiz guruşun yüz elli guruşu müteveffâ-yı mezbûrun hayatında yedinden ba‘de'l-ahz bâkî kalan iki yüz yirmi sekiz guruşunu kable'l-ahz ve'l-istîfâ mezbûr Mehmed Sadık vefât edip terekesini karındaşı mezbûr Haseki Ahmed Ağa kabz etmekle meblağ-ı bâkî-i mezkûr müteveffâ-yı mezbûrun tereke-i vâfiyesinden talep ederiz deyü da‘vâ eylediklerinde mezbûr Ahmed Ağa cevâbında müteveffâ-yı mezbûr karındaşı olduğunu ikrâr mâ‘adâ husûs-ı mezkûru külliyyen ba‘de'l-inkâr müdde‘iyân-ı merkûmân ber-vech-i muharrer müdde‘âlarını bir vecihle isbâta kâdirler olmayıp bi't-taleb mezbûr Ahmed Ağa ba‘de't-tahlîfi's-şer‘i mücebince müdde‘iyân-ı merkûmân

ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûrlarıyla bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olundukları huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 M. Sene 1203.

*

Hüküm 5: Emanetin iade talebi

Mahmiye-i İstanbul'da sâkin tüccârdan Ahmed beşe bin Hasan Galata Bâb Mahkemesi'nden meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin İsale veled-i Dovit nâm Yahudi muvâcehesinde merkûm İsale bundan akdem yedimden iştirâ ve kabz eylediği adedleri beynimizde ma'lûm bıçak ve kese cüzdan ve tas ma'lûmu'l-vezn semenlerinden cem'an üç yüz altmış üç paradan bâkî iki yüz altmış bir para ve yedine teslîm eylediğim mecmû'u dört guruş kıymetli bir tesbih ve me'a-sim zincir ve bir duhân kesesi bana vermeyüp yed ve zimmetinde kalmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr etmeğin mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr iki yüz altmış bir parayı müdde'i-i mezbûra edâya ve zikr olunan tesbih me'a-sim ve bir duhân kesesini bi-a'yânihâ geri red ve teslîme Yahudi-i merkûma tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 9 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Eşya talebi

Galata'da mütemekkin İsak veled-i Davit nâm Yahudi Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de tüccârdan Ahmed Beşe bin Hasan muvâcehesinde ben mezbûr Ahmed Beşe'ye bin iki yüz Ramazan'ında mahmiye-i İstanbul'da cami'-i cedid havalisinde ticaret etmek için başka başka muttasılan sergi kurup ve mezbûr Ahmed Beşe

bazen sergisini bırakıp gittikte hâlî kaldığı esnada mezbûrun emr-i icâresini yoğ-iken sergisine beş on gün nezâretim olmakla mücerred ber-vech-i muharrer nezâretime binâ'en mezbûr Ahmed Beşe malından bana on beş guruş versin deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûh üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'râzadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 9 [Muharrem] sene [1]203.

*

Hüküm 7: Zimmetten alacak talebi

Tüccar tâifesinden Yorgi veled-i Yorgi nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sülbi kebîr oğlu Todori nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Todori zimmetinde ma'lûmu'l-mikdâr sakız kaytanı semeninden altı yüz guruş olacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mücebince meblağ-ı mezkûr altı yüz guruşu müdde'î-i merkûm Yorgi zimmîye edâ ve teslîme oğlu merkûm Todori zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 9 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Terekeden para talebi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasampaşa'da el-Hâc Şaban Mahallesi'nde sâkin ma'rifetü'z-z ât Şerife Latife bint-i es-Seyyid Ali Hoca bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde oğlum mezbûr es-Seyyid Ali zimmetinde [3b] cihet-i karzdan on sekiz guruş ve bir defa kezâlik karzdan on beş guruş ve diyâr-ı âharda iken bi-şarti'r-rucû' emriyle zevcesi gâibe ani'l-meclis Saliha nâm hâtunun on yedi

ayda me'kûlât ve meşrûbâtına malımdan masrufûm olan yüz yirmi guruş ki cem'an yüz elli üç guruş ile bundan akdem vefât eden âhar oğlum Süleyman nâm müteveffânın bi'l-cümle terekesini kabz edip tereke-i vâfiyesinden hisse-i irsiyyesi oğlum mezbûr es-Seyyid Ali'den taleb ederim ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'ie-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını bir vecihle isbâta kâdir olmayıp talebiyle mezbûr es-Seyyid Ali ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'ie-i mezbûre da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 8M. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Kefilden para talebi reddi

Fırcalacı esnafından Yorgi veled-i Kostantin nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Dimitri veled-i Tanaş zimmî muvâcehesinde benim gâ'ib ani'l-meclis Yani veled-i Kosti nâm zimmetinde bâ-i'lâm-i şer'î fırcalâ semeninden mâhkûmün-bih altmış guruşa merkûm Dimitri bi'l-emr ve'l-kabûl kefil ve zâmin olmakla meblağ-ı mezkûr altmış guruşu kefaletine binâ'en merkûm Dimitri yedinden taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında gâ'ib-i merkûmun müdde'î-i merkûma ol kadar guruş deyni olup ve meblağ-ı mezbûra kefil ve zâmin olduğunu ikrâr lâkin asıl gâ'ib-i merkûm meblağ-ı mezkûru müdde'î-i [mezbûra] tamâmen edâ ve teslîm etmiş idi deyü ba'de'd-def' ve'l-inkâr vâki' merkûm-ı mezkûrunu isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i merkûm Yorgi zimmîye yemin teklif olundukta ol dahi semeninden nükûl etmeğin mücebince müdde'î-i merkûm Yorgi ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 10 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Gemi sehmi mübâya'ası

Ashâb-ı sefâyından Yemand Re'îs veled-i Yanaki nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Nikola veled-i Prevarus nâm zimmî muvâcehesinde Arab mellâhîninden Siyori kıçlı ta' bîr olunur bir kıt'a sefîne üç sehm itibârıyla bir sehm-i şâyi' i benim, bir sehm-i şâyi' i merkûm Nikola'nın ve bir sehm-i şâyi' i gâ'ib ani'l-meclis el-Hâc Osman Efendi nâm kimesnenin yedimizde malımız iken târih-i i'lâmdan yirmi gün mukaddem Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde Mehmed Beşe'nin kahvesi derûnunda mahzar-ı şühûdda bir sehm hisse-i şâyi'a-i mezkûremi merkûm Nikola'ya yüz altmış bir guruşa bâten bey' ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellik ve tesellüm ve kabz u kabul etmekle semeni olan meblağ-ı mezkûr yüz altmış bir guruşu bana vermeyip zimmetinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında sehm-i mezkûru ol kadar guruşa şirâsını ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûru ceste ceste kendüye tamâmen edâ ve teslîm etmişdim deyü eylediği ref'ini isbât için eserü'l-istimhâl ve'l-imhâl müddet-i mehl-i şer'î mürûr edip bir vecihle isbâta kâdir olmayıp ve tâlib-i tahlif dahi olmamağın ikrârı mücebince lâzım gelen yüz altmış bir guruşu müdde'î-i merkûm Yamandi Re'îs'e edâ ve teslîme merkûm Nikola zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 9 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 4: Cerh sebebiyle sulh talebi

Kayıkçı tâifesinden Mustafa Beşe bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mâhkemesi'nde meclis-i şer' de Penbe tâife-i mezbûreden Abdullah Beşe bin İsmail nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Abdullah Beşe târih-i i'lâm günü ba'de'z-zuhr Galata hâricinde Kürekçi Kapısı İskelesi'nde demir kanca ile sol dirseğimin bir yerinden amden bi-gayri hakkın darb ve cerh etmekle cerh-i mezkûrun mûcib-i şer'îsini mezbûr Abdullah Beşe'den talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Abdullah ile sekiz guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl cerh-i mezkûr ve mâ yahdisü anhu ve bedel-i sulh-i mezkûra müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat'-ı nizâ' eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 10 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 5: Emânet talebi reddi

Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkin sâhib-i arzuhâl mu'arrefetü'z-zât Şerife Nefise bint-i Yusuf nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism İmam Hasan Efendi bin Halil nâm kimesne muvâcehesinde ben bundan mukaddem işbu hâzır bi'l-meclis zevc-i sâbıkım Sarı es-Seyyid Mustafa Ağa'ya teslim eyle deyü İmam-ı mezbûr Hasan Efendi yedine malımdan def' ve teslim eylediğim altmış guruş kıymetli bir çift elmaslı altın küpemi emrim üzere mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa'ya teslim etmekle zikr olunan küpeyi mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa bana vermemekle mücerred makeddemâ imam-ı

mezbûr yedine teslîm eylediğime binâ'en zikr olunan küpeyi imam-ı mezbûrdan geri taleb ederim deyü tefhîm eylediği da'vâsı takrîr ve meşrûhu üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 9 M. Sene [1]203.

Hüküm 6: Cihet-i karzdan alacak talebi

Mahmiye-i İstanbul'da hısn-ı ebvâbda Balat Kapısı dâhilinde sâkine mu'arrefetü'z-zât Nefise bint-i Ahmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de hâlâ zevci Mehmed Beşe bin Hasan muvâcehesinde zevcim mezbûr Mehmed Beşe zimmetinde cihet-i karzdan elli guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında inkâr etmekle müdde'îye-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Mehmed Beşe'ye yemin teklif olundukta ol dahi yemîninden nükûl etmekle mûcebince meblağ-ı mezkûr elli guruşu zevcesi müdde'îye-i mezbûre Nefise Hâtun'a edâ ve teslîme zevci mezbûr Mehmed Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 7: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da mütemekkin bakkal Dimitri veled-i Panayot nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Nikola veled-i Petro nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Nikola zimmetinde bundan akdem yedimden iştirâ ve kabz eylediği

ma'lûmü'l-aded zehâyir-i mütenevvi'a semeninden üç guruş otuz altı para hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mûcebince meblağ-ı mezkûr on üç guruş otuz altı parayı müdde'î-i merkûm Dimitri'ye edâ ve teslime mezbûr Nikola zimmiye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 11 Muharrem sene [1]203.

*

Hüküm 8: Darb ve iâşe hususunda karı kocanın sulhu

Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Ayşe bint-i Hasan nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de zevc-i dâhili Mustafa Beşe bin Hüseyin muvâcehesinde mezbûr Mustafa zevcim olup beni hilâf-ı şer'î mutahhar darb ve ta'ciz eder deyü da'vâ ol dahi cevâbında müdde'îye-i mezbûre zevcesi olduğunu ikrâr ve ber-vech-i muharrer darb da'vâsını inkârından mâ'adâ zevcem mezbûre bana itâ'at etmemekle mutâva'ata tenbîh olunmak matlûbumdur deyü teşekkî birle beyinlerinde ba'de-vukû'î'l-münâza'a beyinleri ıslâh olunup mezbûr Mustafa Beşe zevcesi merkûmeyi hilâf-ı şer'î mutahhar darb ve ta'ciz etmeyip me'ûnet-i süknâsını görmeye ve müdde'îye-i mezbûre dahi zevc-i merkûma itâ'ate her biri ta'ahhüd oldukları tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 10 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Zimmetten alacak talebi

Tüccârdan es-Seyyid Mustafa bin es-Seyyid Mehmed'in kunduracı Yâni veled-i Nikola zimmetinde adedi beyinlerinde ma'lûm sahtiyan semeninden yirmi üç

guruşdan bâkî on bir guruş olacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde lede'l-murâfa'a zimmî-i merkûmun ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mûcebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr on bir guruşu müdde'î es-Seyyid Muzaffer'e bi't-taleb edâya merkûm Yâni'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 10 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Edebsizlikten şikâyet

[4a] Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Muhiddin Efendi Mahallesi İmamı sâhib-i arzuhâl es-Seyyid eş-Şeyh Mustafa Efendi ve Müezzîn Molla İsmail ve ahâlisinden el-Hâc Hasan ve Salih ve Molla Hasan ve el-Hâc Mehmed ve Abdullah ve Abdurrahman ve Mustafa Beşe vesâ'irleri Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mahalle-i mezbûrede müste'ciren sâkin derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism lülecî Ahmed Beşe bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ahmed Beşe ile zevcesi gâ'ibe ani'l-meclis Zeyneb nâm hâtun kendi hallerinde nâ-mahremden ictinâbları olmayıp yed ve lisanlarıyla daima bizi ta'ciz ve tekdirden hâlî olmamalarıyla kendülere tehbîh eylediğimizde bir türlü mütenebbihler olmayıp ızrârlarında ısrar etmeleriyle bir vecih ile kendülerinden emn ü râhatımız meslûb olup hoşnud ve razı değilleriz deyü teşekkî ve mahalle-i mezbûreden hurûclarını iltimâs eyledikleri mübâşirleri Halil Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 11 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Zimmetten alacak talebi

Mellâh tâifesinde İsmail bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de tüccârdan el-Hâc Süleyman bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Süleyman zimmetinde ma'lûmü'l-vezn bir kazgan ve ma'lûmü'z-zirâ' beyaz ve kırmızı bukası semeninden yüz altı guruşdan bâkî otuz guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mücebince meblağ-ı bâkî-i mezbûr el-Hâc Süleyman Ağa'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 11 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Zimmetten alacak talebi

Mellâh tâifesinde Hristo veled-i Yezo nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de seffine re'îslerinden Tanaş veled-i Vaşo nâm zimmî muvâcehesinde; ben bundan akdem merkûm Tanaş'ın talebiyle râkib olduğum seffinesinde bât kavliyle Âsitâne'den Bahr-i Siyâh'da vâki' Vasilikos İskelesi'ne ve ondan yine gelince üç ayda eylediğim mülâhık hizmetimin üç misli olan otuz dört buçuk guruşu bana tamâmen edâ ve teslîm edip ve meblağ-ı mezkûr hizmetimin ecr-i misline mu'âdil olmağın lâkin re'îs-i merkûm ecr-i mislim olarak ziyâde otuz beş buçuk guruş dahi bana versin deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûh üzere olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bakiyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 11 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Cihet-i karzdan alacak talebi

Galata hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde mütemekkin bî-zebân Serope veled-i Karabet nâm zimmînin zevcesi tarafından mahzar-ı hasm-ı hâssa âtîde işaret-i ma'hûdesiyle vekîl-i müseccel-i şer'îsi mu'arrefetü'ş-şahs Tuti bint-i Serkiz nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kezâlik mu'arrefetü'ş-şahs Serpohi bint-i Karabet nâm Nasrâniyye muvâcehesinde; zevcim müvekkilem merkûm Serope'nin merkûme Serpohi Nasrâniyye zimmetinde cihet-i karzdan kırk gurus alacak hakkı olmakla hâlâ bi'l-vekâle taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında külliyyen ba'de'l-inkâr vekîl-i müdde'îye-i merkûme Tuti Nasrâniyye ber vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûme Serpohi Nasrâniyye ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mücebince vekîl-i müdde'îye-i merkûme ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkıyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 12 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 5: Cihet-i karzdan alacak talebi

Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahallede mütemekkin sâhib-i arzuhâl tabib Andon veled-i Avanis nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde merkûmu'l-ism Halebli sandalcı Elis nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Elis zimmî zimmetinde işbu temessük nâtik olduğu üzere cihet-i karzdan üç yüz elli gurus alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ben müdde'î-i merkûma cihet-i mezkûreden benim olan meblağ-ı mezkûr üç yüz elli gurus mukâbelesinde malımdan kırk beş kıymetli savalı bir entari ve yirmi

beş guruş kıymetli şeritli şâlî bir cübbe ve seksen guruş kıymetli bir çiçekliye kaplı bir sincab kürk ve yirmi beş guruş kıymetli bir entari ve seksen dört guruş kıymetli bir elmas küpeyi yedine vaz'ı rehin eylediğimden sonra müdde'î-i merkûm bilâ-devr-i şer'î ruba nâmıyla benden bi-gayri hakkın ahz u kabz eylediği be-her şehr dörder buçuk guruşdan üç sene iki ayda müctemi'a yüz yetmiş bir guruş deyn-i mezkûrum olan meblağ-ı mezkûr üç yüz eli guruşun yüz yetmiş bir guruşu yedimden ahz birle eşyâ'-i mezkûreyi müdde'î-i merkûmdan geri talep ederim deyü da'vâsını müdde'î-i merkûm ba'de'l-inkâr merkûm Elis zimmî ribâ-yı meblağ-ı mezkûr ile eşyâyı rihân-ı mezkûre müdde'âlarını isbâta kâdir olmayıp riba-yı meblağ-ı mezkûre bi't-taleb merkûm Andon ba'de't-tahlîfi's-şer'î ve eşyâ'-i rihân-ı mezkûra tâlib-i tahlîf olmayıp mersûm Elis zimmî ribâ-yı meblağ-ı mezkûr yüz yetmiş bir guruş ile eşyâ'-i mezkûre da'vâsıyla bilâ-beyyine mu'ârazadan ba'de'l-men' merkûm Elis zimmînin mûcebince lâzım gelen meblağ-ı mezkûr üç yüz elli guruşu müdde'î-i merkûm Andon zimmîye edâ ve teslîme, merkûm Elis zimmîye tenbîh olunduğu mübâşirleri Mehmed Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 10 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Zimmetten alacak talebi

Mellâh tâifesinden İsmâ'îl bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de tüccârdan el-Hâc Süleyman bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Süleyman zimmetinde ma'lûmü'l-vezn bir kazgan ve ma'lûmü'z-zirâ' beyaz bukası semeninden altmış altı guruş alacak hakkım olmağla hâlâ talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mûcebince meblağ-ı mezkûr altmış altı guruşu müdde'î-i mezbûr

İsmail'e edâ ve teslîme mezbûr el-Hâc Süleyman'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine
i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 12 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Kira talebi

Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde külâhcı dükkânı fevkinde bir bâb
menzilin odabaşısı mu'arrefetü's-şahs Zobi bint-i Kostantin nâm Nasrâniyye Galata
Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de menzil-i mezkûr bir odasında müşâhede
müste'ciri olan Kiryako veled-i Mihâl nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kiryako
târih-i i'lâm günü; bre pezevenk deyü bi'l-muvâcehe bana şetm etmekle mûcib-i
şer'îsi merkûm Kiryako'dan taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mûcebince
merkûm Kiryako'ya şer'an ta'zîr lâzım geldiği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr
li-men lehü'l-emr.

Fî 14 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Kira talebi ve oda teslîmi

Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde külâhcı dükkânı fevkinde vâki' bir
bâb menzilin odabaşısı mu'arrefetü's-şahs Zobi bint-i Kostantin nâm Nasrâniyye
Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Kirbahi velid-i Mihail nâm zimmî ile
zevcesi Lembi Nasrâniyye zevcân muvâcehelerinde merkûmân taht-ı icâremde
odabaşısı olduğum menzil-i mezkûrun bir odasında be-her şehir beş guruş icâre ile
müste'cirlerim olup icâre-i mezkûreden târih-i i'lâma gelince dört ayda merkûm
Kiryako zimmetinde müctemi'a yirmi guruş ile oda-i mezkûrenin bana lüzûmu

olmağla târih-i i'âm şehri gâyetine izâfetle fesh etmemle gâyet-i şehri-i mezkûrda oda-i mezkûreyi tahliye ve bana teslîme zevcân-ı merkûmâna tenbîh olunmak matlûbumdur [deyü] da'vâ eyledükde onlar dahi cevablarında hâl, vech-i muharrer üzere olduğunu her birimiz ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı mezkûr yirmi guruş ile gâyet-i şehri-i mezkûrda oda-i mezkûreyi tahliye ve müdde'îye-i merkûmeye teslîme zevcân-ı merkûmâna tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'âm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 14 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Zimmetten alacak talebi

Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde mütemekkin şerbetçi Tanaş veled-i Yamandi nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Mike veled-i Yani nâm şâb-emred muvâcehesinde benim mahall-i merkûmda vâki' şerbethanem derûnunda lâbis olduğum zibonum **hasede** kese içinde mevzû' kırk dört guruşu bundan akdem mesfûr Mike nefsi için ahz etmekle hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Mike ile an-inkâr on guruşa bi't-terâzî ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâyâ müte'allika da'vâdan merkûm Mike zimmînin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-ı mezkûr on guruşu târih-i i'âm dan **[4b]** doksan bir gün tamamında tamâmen müdde'î-i merkûma edâyâ merkûm Mike ta'ahhüd, ol dahi razı olup kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'âm olundu. Bâkiyyü'l-emr, hazret-i men lehü'l-emrindir.

Fî 14 Muharremü'l-harâm sene [1]203.

*

Hüküm 1: Satış bedeli karşılığı mal teslimi talebi

Galata'da sâkin kayıkçı İbrahim Beşe bin Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kayıkçı Ebubekir Beşe bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ebubekir mâlik olduğu piyade ta'bîr olunur bir aded kayığı mahzar-ı şuhûdda elli iki semen-i medfû' ve makhbûza bana kat'-ı bey' ve temlik ettikten sonra zikr olunan kayığı bana teslimden ibâ ve imtinâ' etmekle sual olunup bana teslim mezbûr Ebubekir Beşe'ye tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mücebince zikr olunan kayık-ı medfû'u mezbûr İbrahim Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 14 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebi

Galata'da Arap Kapısı İskelesi'nde sâkin tüccârdan es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Osman nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Ömer Ağa bin Yahya nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ömer Ağa zimmetinde bundan akdem yedimden iştirâ ve kabz eylediği on beş bin aded ağac-ı kefce semenlerinden cem'an yüz guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı mezkûr yüz guruşu müdde'î-i mezbûr es-Seyyid Ahmed'e edâ ve teslim mezbûr Ömer'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 14 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Vilâyet-i Anadolu'da vâki' Niksar kazâsı ahâlisinden Mustafa bin Halil bin Abdurrahman'ın li-ebeveyn er karındaşı ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu Mehmed bin Abdullah ve Mustafa bin Mehmed şehâdetleriyle sâbit olan İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin Ağyazi veled-i Yani muvâcehesinde müvekkilim karındaşım mezbûrun merkûm Ağyazi zimmetinde kâvsele semeninden on guruş alacak hakkım olmağla hâlâ bi'l-vekâle taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında müvekkil-i merkûm Mustafa'ya meblağ-ı mezkûr on guruş deyni olduğunu ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûr müvekkil-i mezbûr Mustafa'ya tamâmen edâ ve teslîm etmiş-idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdiri olmayıp mevkûfen alâ-yemîni'l-müvekkil meblağ-ı mezkûr on guruşu müvekkil-i merkûm için vekîl-i merkûm İbrahim'e edâ ve teslîme merkûm ağyazi zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 13 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 4: Kızı için nafaka talebi

Mahmiye-i İstanbul'da Samatya kurbünde mütemekkinine mu'arrefetü's-şahs İşkohi bint-i Havdik nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de zevc-i sâbıkı Harikzer veled-i Rakbel nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kazer zevcim iken firâşından hâsıla ve benden mütevellide on yaşında işbu hâzır bi'l-meclis kızı Anna'yı benim yanımda rızâsıyla iskân etmekle merkûm Anna'yı bi't-terâzî

iksâya babası merkûm Kazer ta‘ahhüd eyledi, deyü ikrâr ve tasdikleri huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 16 Muharrem sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin şerbetçi Zafiri Efendi veled-i Yani nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de şerbetçi Dimitri veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Dimitri zimmetinde bundan akdem yedinde iştirâ ve kabz eylediği ma‘lûmü'l-kıyye hamr semeninden elli guruşdan bâkî otuz yedi guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i meşrûh ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûr otuz yedi guruşu dahi kendüye tamâmen edâ ve teslîm edmiş-idim deyü eylediği def‘ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde‘î-i merkûm Zafiri ba‘de't-tahlîfiş-şer‘î mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr otuz yedi guruşu müdde‘î Zafiri'ye edâ ve teslîme merkûm Dimitri zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 16 Muharrem sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebinden vaz geçme

Galata'da mütemekkin Yamandi Re'îs veled-i Yanaki nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Mina ve Apostol veled-i Misayil nâm zimmî muvâcehesinde gâ'ib ani'l-meclis Nikola veled-i Parado Mosis nâm zimmî zimmetinde bâ-i‘lâm-ı şer‘î mahkûmün-bih alacak hakkım olan yüz altmış bir guruşa

tarafından bi'l-emr ve'l-kabûl merkûm Apostol kefil ve zâmin olmağla meblağ-ı mezkûru kefâletine binâ'en merkûm Apostol zimmîden taleb taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm Yamandi Re'îs ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Apostol ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm Yamandi Re'îs da'vâ-yı mezkûresiyle merkûm Apostol zimmî bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 17 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebi

Eshâb-ı sefâyinden Hüseyin Re'îs bin el-Hâc Ahmed Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Bogos veled-i Bedros muvâcehesinde merkûm Bogos zimmetinde bundan akdem yedinden iştirâ ve kabz eylediği ecnâs ve adedi beynimizde ma'lûm kereste semeninden cem'an yüz doksan guruşdan bâkî on bir guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûr on guruşu gâ'ib ani'l-meclis ismi ma'lûm olmayan Keresteciler Kethudâsı böyle müdde'î-i mezbûra teslîm etmiş-idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i mezbûr ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr on guruşu müdde'î-i mezbûr Hüseyin Re'îse edâ ve teslîme merkûm Bogos zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 17 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Mihirden alacak hakkı talebi

Galata civarında Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine olup müsinn ve cüssesinin bülûğa tahammülü ve bülûğunu mu'arrife olan mu'arrefetü'z-zât Hatice bint-i Mstafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de zevc-i dâhili Ahmed Beşe bin İsmail muvâcehesinde mezbûre Hadice'nin vâlidesi kezâlik mu'arrefetü'z-zât Fatma bint-i Ahmed hâzıra olduğu hâlde mezbûre Ahmed Beşe zevcim iken târih-i i'lâm günü beni tatlık etmekle zimmetinde mütekarrir ve ma'kûdun aleyh otuz beş guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka ve iddet-i ma'lûmem ve me'ûnet-i süknâm ve eşyâ'-i memlûkemden bir minder ve bir sepet ve bir sandık ve bir don ve bir çârşab ve bir tencere ve bir sahan ve bir na'îln ve bir taba ve iki boğça ve bir makramemi bana vermeyüp yed-i zimmetinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi hâl, vech-i muharrer üzere olduğını ba'de'l-ikrâr müdde' iye-i merkûme mihr-i mezkûr otuz beş guruşu mezbûr Ahmed Beşe ile on guruşa bi't-terâzî ani't-tarafeyn ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-ı mezkûrdan mâ'adâ yirmi beş guruşa ve nafaka iddet-i ma'lûme ve me'ûnet-i süknâsına müte'allika da'vâdan mezbûr Ahmed Beşe'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i mezkûr on guruş ile eşyâ'-i muharrere-i mezkûreyi bi-a'yânihâ müdde' iye-i mezbûre Hadice Hâtun'a bi't-taleb edâ ve teslîme mezbûr Ahmed Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 15 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Alacak hakkı talebi

Tüccârdan Salih Beşe bin Hasan Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Hanparsun veled-i Ohannes muvâcehesinde merkûm Hanparsun bundan akdem be-

her vukıyyesi on dörder paraya olmak yedinden iştirâ ve kabz eylediği iki yüz otuz sekiz vukıyye keten semeninden cem'an seksen üç guruş on iki paranın dokuz guruşu yedinden ba'de'l-ahz bâkî yetmiş dört guruşu zimmetinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında be-her vukıyyesi on dörder paraya olmak üzere müdde'î-i mezbûr yedinden iştirâ ve kabz eylediği ancak yüz on bir vukıyye keten semeninden otuz sekiz guruş otuz dört paradan bâkî yirmi dokuz guruş otuz dört para zimmetinde deyni olduğunu ikrâr mâ'adâ yüz yirmi yedi vukıyye keten şirâsını inkâr etmekle müdde'î-i mezbûr Salih Beşe ziyâde müdde'âsını isbâta ba'de'l-havâle merkûm Hanparsun'un ikrârıyla lâzım gelen yirmi dokuz [guruş] otuz dört parayı müdde'î-i mezbûr Salih Beşe'ye edâ ve teslîme merkûm Hanparsun zimmiye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 14 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebinin isbât edilemevişi sebebiyle uyuşma

[5a] Galata'da mütemekkin balıkçı tâyifesinden Bartel veled-i Ligor nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine tâife-i mezbûrede Makro veled-i Ligor nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Markor zimmetinde cihet-i karzdan elli guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharre müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Makro ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm Martel da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 18 M. Sene [1]203.

Hüküm 2: Verâseten vekil olduğu cezâ da'vâsında uyuşma

Vilâyet-i Anadolu'da Taşköprü kazâsına tâbi' Ali Sarayı ahâlisinden olup Galata kazâsına muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Divanhane İskeleyi'nde kayıkçı iken bundan akdem ber-vech-i âtî vefât eden İbrahim Beşe bin Ahmed, verâseti karye-i mezbûrede sâkineler anası Fatma bint-i Abdullah ve li-ebeveyn kız karındaşı Ayşe bintü'l-mezbûr Ahmed nâm hâtulnara münhasıra oldu. Lede's-şer'î'l-enver zâhir oldukdan sonra mezbûretân Ayşe ve Fatma taraflarından husûs-ı âtî'z-zikri taleb ve da'vâ ve ahz u kabz ve lede'l-iktizâ sulh ve ibrâya bâ-hüccet-i şer'îyye vekil olduğu zât-ı mezbûretân bi'l-ma'rifeti's-şer'îyye zeyl-i hüccetde isimleri mezkûr karye-i mezbûre ahâlisinden Mehmed Beşe bin Mehmed ve Halil Beşe bin Abdullah şehâdetleriyle sâbit ve sübût vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan demirci Süleyman Beşe bin Hüseyin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Tersâne-i Âmire'de sâkine mandacı ta'bîr olunur derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism kalyoncu Kara Mehmed Beşe bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde müvekkiletân-ı mezbûretânın mûrisleri merkûm kalyoncu İbrahim Beşe'yi bin iki yüz iki senesi Ramazânü'l-mübârek'inin on üçüncü günü iskele-i mezbûrede ba'de'z-zuhr değnek ile her a'zâsına işbu mezbûr kalyoncu Kara Mehmed Beşe amden bi-gayri hakkın darb ve darb-ı mezkûrdan müte'essiren on bir gün mürûrunda fevt olmağla mûcib-i şer'îsini bi'l-vekâle taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-istintâk mezbûr Kara Mehmed Beşe müdde'î-i vekîl-i mezbûrun müdde'âsını bi'l-küllîye inkârdan mâ'adâ işbu bir kıt'a keşif hücceti mantûku üzere sıhhat-i hâlinde iken mat'ûnen fevt oldu dedikten sonra müdde'î-i vekîl-i mezbûr ber-vech-i mezbûr müdde'âsını isbât için on bir gün ale't-tevâlî birkaç def'a ba'de'l-istimhâl ve'l-imhâl her def'ada ikâmet-i beyyineden izhâr-ı acz edip mezbûr kalyoncu Kara Mehmed bi't-taleb ba'de't-

tahlîfîş-şer'î mûcebince müdde'î vekîl-i mezbûr Süleyman Beşe ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu mübâşirleri Kapu Kethudâsı Hüseyin kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 19 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 3: Alacak hakkı talebinin mahkemece reddi

Hayyât tâifesinden Haçadur veled-i Mardiros nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de yine tâife-i merkûmeden Hudaverdi veled-i Kapril zimmî muvâcehesinde merkûm Hudaverdi zimmetinde ücret-i hayyâtdan yirmi bir guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûru tamâmen kendüye teslim etmiş-idim deyü eylediği def'ini şehâdetleri makbûle olan Ohannes veled-i Kazer ve Aleksan veled-i Artin nâm zimmîler şehâdetleriyle merkûm Haçadur muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin, mûcebince müdde'î-i merkûm Haçadur da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 19 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Zimmetten alacak hakkı talebi

Galata hâricinde Asma Mescid Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Rukıyye bint-i Halil nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de zevc-i

sâbıkı kayıkçı es-Seyyid Veliyyüddin bin Mustafâ nâm kimesne muvâcehesinde; ben bundan akdem gâ'ib ani'l-meclis Hasan Beşe yediyle mezbûr es-Seyyid Veliyyüddin Beşe'ye ikrâz ve teslîm eylediğim on guruşu bana vermeyip zimmetinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûru müdde'îye-i mezbûrenin yediyle me'kûlât ve meşrubâtına harc ve sarf etmiş-idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûre Rukıyye Hâtun ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince meblağ-ı mezkûr on guruşu müdde'îye-i mezbûre Rukıyye Hâtun'a edâ ve teslîme mezbûr es-Seyyid Veliyyüddin'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 19 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 5: Zimmetten alacak hakkı talebinin reddi

Galata hâricinde Asma Mescid Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Rukıyye bint-i Halil nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de zevc-i sâbıkı kayıkçı es-Seyyid Veliyyüddin bin Mustafâ nâm kimesne muvâcehesinde; ben bundan akdem gâ'ib ani'l-meclis Hasan Beşe yediyle mezbûr es-Seyyid Veliyyüddin Beşe'ye ikrâz ve teslîm eylediğim on guruşu bana vermeyip zimmetinde kalmamağla* hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûru yine gâib-i mezbûr yediyle müdde'îye-i mezbûreye tamâmen edâ ve teslîm etmiş-idim deyü da'vâ eylediği def'inde müdde'îye-i mezbûre Rukıyye mezbûr es-Seyyid Veliyyüddin bin Hüseyin tezevvücünde meblağ-ı mezkûru gâ'ib-i mezbûr Hasan Beşe yediyle müsta'cel-i

tâmmyyla bana teslîm etmiş-idi eylediği def'ini isbâta kadir olmayıp ve taleb-i tahlîf dahi olmamağın mücebince müdde'iyeye-i mezbûre Rukıyye Hâtun'a da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 19 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da Yenikapı hâricinde sâkine kahveci Osman Beşe bin Hüseyin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata hâricinde Müeyyed-zâde Mahallesi'nde sâkine Mehmed Sadık bin Feyzullah ve es-Seyyid Musa bin Mehmed nâm kimesneler muvâcehelerinde; ben bundan akdem yirmi beş guruş kıymetli bir tek simli yeşinimi mezbûrân Mehmed Sadık ve es-Seyyid Musa'ya me'an bi-tarîkı'l-âriye def' ve teslîm etmiş-idim. Onlar dahi ba'de'l-ahz Ahmed'e bey'le istihlâk etmeleriyle kıymet-i mezkûresini merkûmândan tazmîn taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûrân ile on iki guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-ı mezkûrdan mâ'adâya müte'allika da'vâdan merkûmânın zimmetlerini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrân on iki guruşu müdde'î-i mezbûr Osman Beşe'ye edâ ve teslîme merkûmân Mehmed Sadık ve es-Seyyid Musa'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 20 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebinin reddi

Galata'da sâkin el-Hâc Ali bin Ömer nâm Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefîne re'îslerinden Salih Re'îs bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde; bundan akdem mezbûr Salih Re'îs'in sefînesinde sermâyeci iken kendü me'kûlât ve meşrûbâtıma otuz guruş masrûfum olmağla meblağ-ı mezkûrun on guruşunu mücerred sefînesinde sermâyeci olduğuma binâ'en taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûhu üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 21 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkı talebi

Galata'da sâkin el-Hâc Ali bin Ömer nâm Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefîne re'îslerinden Salih Re'îs bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde fâ'ide hâsıla beynimizde islâsen olmak üzere sermâye benim ve amel-i re'îs-i mezbûr olup mezbûr Salih Re'îs ile bundan akdem menâfi'-i sefîne şerîk olmam ile menâfi'-i mezbûru mezbûr Salih Re'îs ile hesâbımızı sahîhan ru'yet eylediğimizde ben re'sü'l-mâlîmî ahz ve fâide-i hâsıladan sülüs hisseme isâbet eden on guruşu bana vermemekle hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûru esnâ-i hesabımızda kendüye tamâmen ve teslim etmiş idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr el-Hâc Ali ba'de't-tahlîfiş-şer'î mücebince meblağ-ı mezkûr on guruşu müdde'î-i mezbûr el-Hâc Ali Ağa'ya edâ ve teslim mezbûr Salih Re'îs'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 21 Muharrem, sene [1]203.

*

[5b]

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 1: Kiradan kalan alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin Françko veled-i Andon nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Yakomi veled-i Yosep nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Yakomi Galata'da vâki' taht-ı icâremde olan Şerbethâne'de be-her sene altmış dört guruş icâre ile mukaddemâ müste'cirim olup bir senelik icâre-i mezkûreden altmış dört guruşun otuz iki guruşunu yedinden ba'de'l-ahz bâkî zimmetinde kalan otuz iki guruşu merkûm Yakomi'den taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin müdde'î-i merkûm meblağ-ı bâkî-i mezkûr otuz iki guruşu târih-i i'lâmdan üç ay mukaddem mahzar-ı şuhûdda benimle yirmi yedi guruş bedel-i makbûza sulh olup mâ'adâdan zimmeti ibrâ etmiş-idi deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i merkûm ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mûcebince meblağ-ı merkûm otuz iki guruşu müdde'î-i merkûma edâya merkûm Yakomi'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkıyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 22 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinde uyuşma

Galata'da sâkine es-Seyyid Halil bin es-Seyyid Ömer nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefine re'îslerinden es-Seyyid Mustafa bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde; ben bundan akdem Bahr-i Siyâh'da vâki' Bartın

kasabasında sâkin er karındaşım es-Seyyid İbrahim Ağa'ya irsâl ve teslîm eyle deyü re'îs-i mezbûr yedine def' ve teslîm eylediğim beynimizde ma'lûmü'l-kıyye altmış yedi guruş kıymetli üzüm ve incirimi karındaşım gâ'ib-i mezbûr emrim üzere teslîm etmeyip altmış yedi guruş semen-i makbûza âhara bey'le istihlâk edip kıymet-i mezkûrenin otuz guruşunu yedinden ba'de'l-ahz bâkî otuz yedi guruşu bana vermeyüp yedinde kalmağla tazmîn-i taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr es-Seyyid Mustafa Re'îs ile on yedi guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâ yirmi guruşa ve bedel-i sulh-i merkûma müte'allika âmme-i da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul birle kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 24 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Evi ve eşyaları yakıldığından tazminat talebi

Vilâyet-i Anadolu'da Giderus kazâsına tâbi' Tekye önü karyesi ahâlisinden mu'arrefetü'z-zât Fatma bint-i Mehmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine karye-i merkûma ahâlisinden Mehmed Beşe bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed Beşe dokuz sene mukaddem Muharremü'l-harâm'ın beşinci günü karye-i merkûmede vâki' derûnunda eşyam ile me'an bir bâb mülk-i menzilimi bi-gayri hakkın ihrâk bi'n-nâr etmekle kıymetleri olan cem'an beşyüz guruşu mezbûr Mehmed Beşe'den tazmîn taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Mehmed Beşe ile yirmi beş guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ zikr olunan muhterik ebniye

ve eşyanın kıymetlerine müte'allika âmme-i da'vâdan mezbûr Mehmed Beşe'ye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 24 M. sen [1]203.

*

Hüküm 4: Kocasının terk ettiği kadının kayın pederinden nafaka ve iskân talebi

Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde sâkin mu'arrefetü's-şahs Marye bint-i Vasil nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Kostantin veled-i Sava nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kostantin'in oğlu Nikola nâm zimmî benim zevc-i dâhilim olup bundan akdem beni bilâ-nafaka cinsinden nesne bırakmayıp diyâr-ı âhara gitmekle babası merkûm Kostantin mûsî olmağla beni ittifâka merkûm Kostantin zimmîye tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf ve kendi menziline iskân ve infâka ta'ahhüd eyledikde merkûme Marye Nasrâniyye dahi râziye olup kat'-ı nizâ' eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: İmama meşrût hanede oturmaya devam eden merhûm imamın karısından mesrutayı boşaltmasının talep olduğu

Galata'ya muzâfe Tophâne-i Âmire Kışlağı derûnunda vâki' câmi'-i şerifin bâ-berât-ı âlî-şân hâlâ imamı sâhib-i arzuhâl es-Seyyid Hüseyin Efendi bin es-Seyyid Mehmed Efendi Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de mu'arrefetü'z-zât Şerife Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtun muvâcehesinde işbu derkenar nâtık olduğu üzere kışlağ-ı merkûm kurbünde vâki' bir bâb menzil câmi'-i mezkûrda imam olanlara süknâsı meşrûta olup mezbûre Ayşe Hâtun'un zevci Mustafa Efendi câmi'-i

mezkûrda benden evvel imam iken bilâ-veled fevt oldukda imamet-i mezkûre bâ-berât-ı âlî-şân bana tevcîh olmağla mezbûre Ayşe Hâtun müteveffâ-yı imam-ı mezbûrun zevcesi olduğu hasebiyle menzil-i mezkûru fuzulî zabt ve derûnunda sâkin olmağla ber-mûceb-i şart-ı vâkıf menzil-i mezkûrdan hurûca mezbûre Şerife Ayşe Hâtun'a tenbîh olunmak matlûbundur deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında hâl, vech-i muharrer üzere olduğu ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince menzil-i mezkûrdan hurûca ve ??? imâm-ı mezbûr es-Seyyid Hüseyin Efendi'ye hâliyeten teslîme mezbûre Şerife Ayşe Hâtun'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkıyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 23 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Galata'da Yüncü-zâde Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Emetullah bint-i Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mübâşirler tütüncü kollukçularından yediyle mu'arrefetü'z-zât Ümmü Gülsüm bint-i Mehmed nâm hâtun muvâcehesinde mezbûre Ümmü Gülsüm zimmetinde malûmü'z-zirâ' iki gömleklik bez semeninden on iki guruşdan bâkî dokuz guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ, ol dahi cevâbında cihet-i mezkûreden ancak iki guruş deyni olduğu ikrâr mâ'adâyı inkâr etmekle müdde'ıye-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını şehadetleri makbûle olan Derviş Mehmed bin Mustafa nâm kimesne ile Hadice ile Hadice bint-i Mehmed ve Râziye bint-i Mehmed nâm hatunlar şehâdetleriyle mezbûre ümmü Gülsüm Hâtun muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr dokuz guruşu müdde'ıye-i mezbûre

Emetullah Hâtun'a edâ ve teslîme mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'a tenbîh olunduğu hazur-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 22 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da Uzun Çarşı'da mütemekkin tombakçı Bogos veled-i Kirkor nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin Mesrup veled-i Bedros nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Mesrup zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan beş yüz guruş hakkım olup hatta cihet-i mezkûreden meblağ-ı mezkûr beş yüz guruş zimmetinde bana deyni olduğunu mahrûse-i Edirne'de Tahmis Hanı derûnunda mahzar-ı şuhûdda ikrâr ve işhâd dahi etmiş-idi. Hâlâ meblağ-ı mezkûru taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer müdde'î-i merkûm da'vâsında muhtal-ı mukaddem merkûm Mesrup zimmî ikrarında kâzib olmadığına müdde'î-i merkûm Bogos ba'de't-tahlîfi-ş-şer'î mûcebince meblağ-ı mezkûr beş yüz guruşu müdde'î-i merkûm Bogos'a edâ ve teslîme mesfûr Mesrup zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkıyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 22 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Yaralanmadan dolayı tazminat talebi

Galata'da mütemekkin İstefan veled-i Manuk nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de İsak veled-i İliya nâm zimmî muvâcehesinde merkûm İsak târih-i i'lâm günü Sultan Bâyezid Mahallesi'nde sükda amden bi-gayri hakkın sol gözüne ve arkama duhân çubuğu ile darb ve yara ve bere etmekle mûcib-i

şer'îsi taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mûcebince merkûm İsak zimmîye şer'an ta'zîr lâzım geldiği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Birbirine sövdükleri için açtıkları karşılıklı tazminat talebinden vaz gecme

Galata'da mütemekkin tüccâr kalfalarından Davit veled-i Mığırđıç nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Kazer veled-i Kirkor nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kazer târih-i i'lâm günü ta'zîr-i mûcib lafzıyla bana bi'l-muvâcehe şetm etmekle mûcib-i şer'îsi merkûm Kazer'den taleb ederim deyü da'vâ ol dahi müdde'î-i merkûm Davit ta'zîr-i mûcib lafzıyla bana bi'l-muvâcehe şetm etmekle mûcib-i şer'îsi merkûm Davit'ten taleb ederim deyü da'vâ ve her birleri âharın müdde'âlarını inkâr birle beynlerinde ba'de-vukû'î'l-münâza'a beynlerine muslihûn tavassut edip her biri tasaddî eyledikleri da'vâlarından fâriğler olup husûs-ı mezkûrelere müte'allika da'vâdan her biri âharı ibrâ ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul birle kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. Bâkıyyü'l-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 25 Muharrem, sene 1203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebi

[6a] Galata'da sâkine es-Seyyid Ömer Efendi bin Pîrî nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de sefîne re'îslerinden Mehmed Re'îs bin Ebûbekir nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed Re'îs zimmetinde cihet-i karzdan altı

guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba‘de'd-da‘vâ ve'l-ikrâr
mûcebince meblağ-ı mezkûr altı guruşu müdde‘î-i mezbûr es-Seyyid Ömer Efendi'ye
edâ ve teslîme mezbûr Mehmed Re'îs'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm
olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 6 M. Sene 1203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebini isbât edememiş sebebiyle uyuşma

Galata'da hayyât Kiryazi veled-i Vasil nâm zimmî Galata Bâb
Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de şerbetçi Andon veled-i Katar nâm zimmî
muvâcehesinde merkûm Andon târih-i i‘lâmdan on sekiz ay mukaddem Galata'da
vâki‘ çizmecî şerbethanesi derûnunda yedimde istikrâz ve kabz eylediği iki yüz guruş
alacak hakkım olup ve deyn-i mezkûrunu müş‘ir Rumî lisânı üzere işbu temessükü
yedime i‘tâ etmekle meblağ-ı mezkûr zimmetinde kalıp bana vermemekle hâlâ taleb
ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında külliyen ba‘de'l-inkâr müdde‘î-i
merkûm ber-vech-i muharrer müdde‘âsını isbât için eserü'l-istimhâl ve'l-imhâl bi'd-
defe‘ât müddet-i mehl-i şer‘î kirâren ve mirâren mürûr edip ikâmet-i beyyineden
izhâr-ı acz etmekle tâlib-i tahlîf dahi olmamağın mûcebince müdde‘î-i merkûm
Kiryazi hevâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu‘ârazadan men‘ olunduğu
huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 26 M. Sene 1203.

*

Hüküm 3: Tarlası gasbından tazminat talebi

Sâhib-i arzuhâl es-Seyyid Veliyyüddin bin Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism es-Seyyid Abdünnebî bin Veliyyüddin nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Abdünnebî vilâyet-i Anadolu'da Karaağaç kazâsında vâki' taht-ı tasarrufumda olan bir kıt'a tarlamı bir sene tagallüben zabt ve ziraat edip zikr olunan tarlayı bana teslim etmekle ziraatiyle terettüb eden noksan-ı arzı mezbûr es-Seyyid Abdünnebî'den tazmin taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr es-Seyyid Abdünnebî ile on iki guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl sulh-ı mezkûrdan mâ'adâya müte'allika da'vâdan mezbûr es-Seyyid Abdünnebî'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm on iki guruşu müdde'î-i mezbûra edâya mezbûr es-Seyyid Abdünnebî'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 21 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Sövmese sebebiyle tazminat talebi

Galata'da mütemekkin İsak veled-i İliya nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de İstefan veled-i Manuk nâm zimmî muvâcehesinde merkûm İstefan târih-i i'lâm günü Sultan Bâyezid Mahallesi'nde sükda bi'l-muvâcehe ta'zîri mûcib elfâziyla bana şetm etmekle mûcib-i şer'isini taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve's-su'âl ve'l-ikrâr mücebince merkûm Stefan zimmîye ta'zîr lâzım geldiği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 Muharrem sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin şerbetçi Yanaki veled-i Maralos nâm zimmînin Nikola veled-i Kiryako nâm zimmî zimmetinde bundan akdem iştirâ ve kabz eylediği beynlerinde ma'lûmü'l-kıyye hamr semeninden yüz yirmi guruşdan bâkî yetmiş [guruş] alacak hakkı olduğu lede'l-murâfa'a merkûm Nikola'nın ikrarıyla sâbit olmağın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr yetmiş guruşu bi't-taleb müdde'î-i merkûm Yanaki'ye edâya merkûm Nikola tenbîh olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 M[uharrem]sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Galata'da sâkin haffâf es-Seyyid el-Hâc Süleyman Ağa nâm kimesne derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism değirmenci Mustafa Ağa bin el-Hâc Mehmed nâm kimesne zimmetinde cihet-i karzdan yüz otuz yedi guruş alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede't-terâfu' mezbûr Mustafa Ağa'nın ikrâr ve i'tirâfiyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm yüz otuz yedi guruşu bi't-taleb müdde'î-i mezbûra edâ ve teslîme mezbûr Mustafa Ağa'ya tenbîh olduğu Kapu Kethudâsı Derviş kulları ma'rifetiyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 7: Mellâhlık ücret talebinin isbât edilemevişi sebebiyle reddi

Sefîne yelkencilerinden Yani veled-i Tiro nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şerde Ömer Re'îs bin el-Hâc Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde ben bundan akdem re'îs-i mezbûrun talebiyle ücret-i kavlınsız râkib olduğu sefinesinde Âsitâne-i Aliyye'den İsmail İskelesi'ne ve ondan Âsitâne-i Aliyye'ye gelince üç ay eylediğim mellâhlık hizmetimin ecr-i misli olan kırk beş guruşu re'îs-i mezbûr bana tamâmen edâsına ve teslîm meblağ-ı mezkûr hizmet-i mezkûrenin ecr-i mislinden ezyed-i vâfir olmağla ecr-i misli olmak üzere re'îs-i mezbûr bana malından yirmi guruş versin deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûh üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 30 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Yaralamadan dolayı tazminat talebinin isbât edilemiyişi sebebiyle reddi

Kayıkcı tâifesiinden İbrahim Beşe bin İbrahim nâm kimesne [Galata] Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de yemenici Dimitri veled-i Kano nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Dimitri târih-i i'lâmdan bir gün mukaddem ba'de'l-asr Kurşunlu Mahzen İskelesi'nde taş ile sol şakağım bi-gayri hakkın darb ve sebh etmekle mûcib-i şer'îsi merkûmdan taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp talebiyle zimmî-i mersûm ba'de't-tahlîfiş-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 Muharrem sene [1]203.

*

Hüküm 9: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Sâhib-i arzuhâl Zafiri veled-i İstavri nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de hâlâ Tersâne-i Âmire'de varulcibaşı derûn-ı arzuhâlde merkûmü'l-ism Yani veled-i Nikola muvâcehesinde merkûm Yani zimmînin gâ'ib ani'l-meclis ismi ma'lûm olmayan bir kimesne zimmetinde bâ-tahvil dört bin beş yüz guruş alacağı olup meblağ-ı mezkûrun tahsiline mübâşeret ile ve hîn-i tahsilinde ne mikdar meblağ sarf edersek bana rucû şartıyla kendi malından harc ve sarf eyle deyü bana emr etmekle ben dahi emr-i mezkûruna binâ'en meblağ-ı mezkûru gâ'ib-i mezbûrdan tahsil esnâsında yetmiş guruşluk bir göz kaput Çukadar Abdullah Ağa'ya ve elli guruşluk bir fağfur tabak kimyacı Osman Ağa'ya ve otuz guruş Süleyman Ağa'ya ve yirmi guruş Ârif Ağa'ya ve yüz kırk guruş sâir isimleri beynimizde ma'lûm mahallere ki cem'an üç yüz on guruş masrûfum ile müstakillen bana va'd eylediği iki yüz doksan guruşu merkûm Yani'den talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında külliyen inkâr etmekle müdde'î-i merkûm Zafiri tasaddî eylediği iki yüz doksan guruş da'vâsı takrîr-i meşrûh üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan ba'de'l-men' meblağ-ı masrûf-ı mezkûr üç yüz on guruş müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Yani gıbbe't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm Zafiri meblağ-ı mezkûr üç yüz on guruş müdde'âsıyla bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 10: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Oturakçı tâifesinden Abdullah bin Mehmed nâm kimesne [Galata] Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mu'arrefetü's-şahs Zafiri bint-i Vasil nâm Nasrâniyye muvâcehesinde merkûme Zafiri zimmetinde bir aded fistan zimmetinden altı buçuk guruş bâkî üç guruş yirmi beş para alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûme Zafiri Nasrâniyye ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i mezbûr da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 11: Alacak hakkı talebinin davacının yaşının küçüklüğü ve davalının töhmetli oluşu sebebiyle reddedilerek bekletilmesi

Galata'da mütemekkin şerbetçi Anaştaş veled-i Dimo nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Manas veled-i Ohannes nâm şâb-emrud muvâcehesinde merkûm Manas zimmetinde cihet-i karzdan altı buçuk guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında inkârından mâ'adâ merkûm Manas şâb-ı emred ve müdde'î-i merkûm mazanne-i sû-i töhmet olup bu misillü şâb-ı emred hukûk da'vâsı istimâ'ından hükkâm-ı kirâm memnû'lar olup vakit altı sene tevkîf [6b] olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehü'l-emr.

Fî 27 Muharremü'l-harâm sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 1: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Sefîne re'îslerinden Salih Re'îs bin Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de el-Hâc Ali Ağa bin Ömer nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Ali bundan akdem Bartın kasabasında vâki' ??? malından vaz' eylediğim on sekiz guruş kıymetli ürzümü iznimsiz âhara on sekiz guruş semen-i makbûza bey' etmekle kıymet-i mezkûresini mezbûr el-Hâc Ali Ağa'dan tazmin taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin müdde'î-i mezbûr Salih Re'îs ile hesabımızı sahihan ru'yet eylediğimiz esnada meblağ-ı mezkûru kendüye tamâmen edâ ve teslîm etmiş-idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp, bi't-taleb mezbûr Salih Re'îs'e yemin teklif olundukda ol dahi yemîninden nükûl eylemeğin mücebince müdde'î-i mezbûr Salih Re'îs da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 21 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Davak yediği için tazminat talebinden vaz geçme

Yağcı İliya veled-i Dimitri nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yağcı Yani veled-i Tanaş nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Yani târih-i i'lâm günü Galata'da Perşembe Pazarı nâm mahalde sûkda yumruk ile bi-gayri hakkın ağzıma darbe etmekle mûcib-i şer'îsi merkûm Yani'den taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından fâriğ olup husûs-ı mezkûre müte'allika da'vâdan merkûm Yani zimmîyi ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin Kigork veled-i Asvaderek Andon veled-i Yorgi nâm zimmî zimmetinde cihet-i karzdan yüz guruş alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede'l-murâfa'a merkûm Andon'un ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm yüz guruşu müdde'î-i merkûm Kigork zimmîye bi't-taleb edâ ve teslîme mersûm Andon'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 28 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebi

Françalacı tâifesinden Dimitraki veled-i Tanaş nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine tâife-i mezbûreden Mihail veled-i İliya nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Mihail zimmetinde cihet-i karzdan seksen guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında cihet-i mezkûreden ancak altmış guruş deyni olduğunu ikrâr mâ'adâyı inkâr etmekle müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer ziyâde yirmi guruş müdde'âsını isbâta ba'de'l-havâle merkûm Mihail'in ikrârıyla lâzım gelen altmış guruşu müdde'î-i merkûm Dimitraki zimmîye edâ ve teslîme mersûm Mihail zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Kiradan dolay alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da hısn-ı ebvâbından Edirne Kapısı kurbünde Çakır Ağa Mahallesi'nde mütemekine mu'arrefetü's-şahs Limrini bint-i Frankoli nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Sultan Bâyezid Mahallesi'nde mütemekine mu'arrefetü's-şahs Belasa bint-i Yorgi nâm Nasrâniyye muvâcehesinde merkûme Belasa zimmetinde mârru'z-zikr Çakır Ağa Mahallesi'nde vâki' mutasarrıfiyye olduğum bir bâb menzil icâresinden yirmi guruşdan bâkî on altı guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde' iye-i merkûme ber-vech-i muharrer müdde'âsını şehâdetleri makbûle olan mahalle-i mezbûre imamı el-Hâc Mustafa Efendi ibn-i Mehmed ve müezzin Molla Mustafa bin Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle merkûme Belasa Nasrâniyye muvâcehesinde vech-i meşrûh üzere isbât etmeğın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezbûr on altı guruşu müdde' iye-i merkûme Belirini Nasrâniyyeye edâ ve teslîme merkûme Belasa Nasrâniyyeye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Habbâz tâifesinden Hüseyin Beşe bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Kirkor veled-i Ligor nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kirkor zimmetinde ma'lûmü'l-vezn nân-ı azîz semeninden otuz guruşdan bâkî yirmi altı guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr yirmi altı guruşu müdde'î-i mezbûr Hüseyin Beşe'ye edâ ve teslîme merkûm Kirkor zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 28 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Kiracıların ahlâksızlığı sebebiyle evden çıkarılmaları

Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi müezzini Osman Efendi ve ahâlisinden Mehmed Beşe ve Ömer Beşe ve lüleci Mustafa Beşe ve İbrahim Beşe ve Ömer Ağa ve Oturakçılar Kethudâsı Ömer Ağa ve es-Seyyid İbrahim Ağa ve diğer Mustafa ve el-Hâc Ali ve el-Hâc Osman ve es-Seyyid Memiş ve es-Seyyid Mehmed ve diğer Mehmed Ağa ve el-Hâc Ömer Ağa Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Seyyidî Mehmed bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Seyyidî Mehmed mahalle-i mezbûrede tarîk-i hâs derûnunda vâki' mutasarrıf olduğu bir bâb menzili gâ'ibetân ani'l-meclis Halime ve zevci Mehmed nâm zevcâna icâr ve iskân edip lâkin zevcân-ı mezbûrân kendü hâllerinde ırzlarıyla mukayyedler olmayıp menzil-i mezkûr derûnuna kendülere ecnebî, mechûlü'l-ahvâl ricâ[1] ve nisâdan kimesneleri da'vet etmeleriyle zevcân-ı mezbûrân bir vechile emn ü râhatımız olmayıp zevcân-ı mezbûrânı menzil-i mezkûrdan ihrâc ve menzil-i mezkûru kefile rabt olarak ehl-i ırz zümresinden kimesneye icâr eylemesine mezbûr Seyyidî Mehmed'e tenbîh olunmak matlûbumuzdur dediklerinde mezbûr Seyyidî Mehmed dahi cevâbında menzil-i mezkûrda müste'cirler olan zevcân-ı mezbûrânı ihrâc ve menzil-i mezkûru ehl-i ırz zümresinden kimesneye icâra müte'ahhid olup ahâli mahalle-i mezbûreden bu vechile razı oldukları huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkı talebinden vaz geçerek uyuşma

Galata hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde mütemekkiye oluh şahsı ta'rif-i şer'î ile mu'arrafe olan Maryore bint-i Nikola nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mahalle-i mezbûrede mütemekkiye mu'arrefetü'sh-shahs Amaskini bint-i Yorgi nâm Nasrâniyye muvâcehesinde merkûme Amaskini Nasrâniyye zimmetinde bâ-i'lâm-ı şer'î mahkûmün-bih alacak hakkım olan otuz beş guruşa müte'allika da'vâdan merkûme Amaskini Nasrâniyyenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ibrâmı kabul birle kat'-ı münâza'a eyledik deyü ikrâr ve tasdîkleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Kahvenin yeniden yapılan pencerelerinin karşı hanevi taciz etmediği

Tersâne-i Âmire çavuşlarından İbrahim Çavuş bin Hüseyin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Seydî Mehmed bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Seydî Mehmed'in Galata'da Arab Çarşısı'nda ve tarîk-i hâs derûnunda vâki' tahta icâresinde olan bir bâb kahve dükkânına müceddeden binâ ve inşa eylediği üç aded pencerelerinden tarîk-i hâss-ı merkûmda kâ'in dükkân-ı mezkûra muttasıl benim menzilimin makarr-ı nisvânından olan mahalline nezâreti olduğundan mâ'adâ dükkân-ı merkûmda mechûlü'l-ahvâl kimesneler gecelerde beytûtet ve dükkân-ı merkûm arsasına müceddeden bir kapı binâ ve ihdâs ve küşâd etmekle kıbel-i şer' den mu'âyene olunup zarar-ı şer'îsi men' olunmak matlûbumdur dedikte kıbel-i şer' den kâtib Abdullah Efendi ve hâssa mi'mârânından el-Hâc Abdullah Halife dâ'îleri irsâl olunup ba'de'l-mu'âyene mezbûr Seydî Mehmed'in binâ ve ihdâs eylediği zikr olunan üç pencerelerinden

müdde'î-i merkûmun menzilinun makarr-ı nisvân olunan mahalline kat'ıyyen nezâreti ve zarar-ı şer'îsi olmayıp ve küşâd eylediği ???? dahi kimesneye zarar-ı şer'îsi olmadığını mezbûr dâ'îleri mahallinde tahrîr ve bâ-cem'ihim meclis-i şer'e gelip alâ-vukû'ihî ba'de'l-inhâ müdde'î-i mezbûr İbrahim Çavuş ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan ba'de'l-men' dükkân-ı mezbûr derûnunda geceleri kimesneyi beytütet etmemek üzere mezbûr Seydî Mehmed'e tenbîh olundu.

Fî 29 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebinde uyusma

[7a] Derûn-ı arzuhâlde merkûmetü'l-ism Takohi bint-i Agop nâm

Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sâhib-i arzuhâl Manuk veled-i Serope nâm zimmî muvâcehesinde merkûme Agop zimmînin işbu hâzır bi'l-meclis İngiltere yasakçılarından Feyzullah Beşe bin Hüseyin nâm kimesneye cihet-i karzdan deyni olan yüz on üç guruş yedi paraya; ben bi'l-emr ve'l-kabûl kefil ve zâmine olduğumdan sonra hâzır-ı mezbûr Feyzullah Beşe meblağ-ı bâkî-i mezkûru kefâletime binâ'en hükm-i hâkimü's-şer'le benden ahz etmekle ben dahi meblağ-ı bâkî-i mezkûr yüz on üç guruş yedi parayı bi'l-mürâca'a mersûm Manuk'dan talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Manuk zimmî ile elli guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâya müte'allika da'vâdan mersûm Manuk zimmînin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl olduğu mübâşirleri es-Seyyid Mehmed Said Çavuş yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 28 Muharrem, Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Galata'da mütemekkin Manas veled-i Ohannes nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de şerbetçi Anaştaş veled-i Dimo nâm zimmî muvâcehesinde; ben târih-i i'lâmdan on beş gün mukaddem mersûm Anaştaş deyne îdâ' ve teslîm eylediğim dört aded Mısır altunu ve dört aded Mısır nisfîyesi ve bir rub'iyemi bana vermeyip yedinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mersûme ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp mersûm Anaştaş ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 M. Sene [1]203.

*

Ma'rûz

Hüküm 3: Gasbedilen mal talebini isbât edemeyisten dolayı reddi

Galata'da mütemekkin Yorgi veled-i Vasil nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de diğeri Yorgi veled-i Vasil nâm zimmî muvâcehesinde merkûm diğeri Yorgi târih-i i'lâmdan bir hafta mukaddem Vâlîde Hanı'nda dükkânım önünde sükda on beş guruş kıymetli bir kalafatımı bi-gayri hakkın gasben ahz etmekle aynı mevcûdsa aynı müstehlek ise kıymetini tazmin taleb ederim deyü bade'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bî't-taleb merkûm diğeri Yorgi ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî gurre-i Saferu'l-hayr, sene [1]203. [Fî 22 M. Sene [1]203 sehven yazılmış].

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinin kefile rabtı ve kabulü

Galata'da mütemekkin Kaspar veled-i Manas nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Kigork veled-i Kirkor nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kirkor ile gâ'ibân ani'l-meclis oğlu Andon ve zevcesi İva Nasrâniyye bundan akdem altmış beş guruş yedinden istikrâz ve kabz ve her biri âharın zimmetinde lâzım gelen meblağa kefil ve zâmin olmalarıyla meblağ-ı mezkûr altmış beş guruşu asâlet ve kefâletine binâ'en mersûm Kigork zimmîden talep ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı merkûm altmış beş guruşu müdde'î-i mersûm Kaspar zimmîye asâlet ve kefaletine binâ'en edâ ve teslîme mersûm Kigork zimmîye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî gurre-i Safer sene [1]203¹⁶².

*

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyeleridir

Hüküm 5: Kefile rabtedilen alacak hakkı talebinin isbât edemeyişten dolayı reddi

Galata'da mütemekkin Ali Beşe bin Abdülbaki nâm kimsene Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Osman bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ali Beşe'nin karındaşı Hüseyin bin el-mezbûr Ali nâm kimesne zimmetinde bir re's bârgir semeninden elli guruşa mezbûr Osman bi'l-emr ve'l-kabûl kefil ve zâmin oldukdan sonra meblağ-ı mezkûrun kırk beş guruşunu kefil-i mezbûr yedinden

¹⁶²

Fî gurre-i Saferu'l-hayr. Mahlût. Muharrem ile gaflet olunmaya.

ba‘de'l-ahz bâkî kalan beş guruşu kefâletine binâ'en mezbûr Osman Beşe taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında meblağ-ı mezkûr elli guruşun kırk beş guruşuna kefil olduğunu ikrâr ziyâde beş guruşa kefâletini ba‘de'l-inkâr müdde‘î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde‘âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Osman Beşe ba‘de't-tahlîfi'ş-şer‘î mücebince müdde‘î-i mezbûr Ali Beşe da‘vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu‘ârazadan men‘ olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 3 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Kendisiyi boşayan kocasından alacak hakkı talebinin

taksitlendirilmesi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Selime Hâtun Mahallesi'nde sâkine mu‘arrefetü'z-zât Emine bint-i Hüseyin nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de zevc-i mutallakı el-Hâc Süleyman bin İsmail nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Süleyman zevcim iken mukaddemâ beni tatlîk edip mihr-i mü‘eccelim olan yirmi beş guruş zimmetinde iken sekiz guruş on para mihr-i mü‘eccelim tesmiyesiyle ba‘dehû tecdîd-i akd edip târih-i i‘lâmdan dokuz gün mukaddem yine beni tatlîk etmekle zimmetinde mihreyn-i mezkûreynden otuz üç guruş on para cihet-i karzdan altmış guruş ve kız karındaşı gâ‘ibetü ani'l-meclis Ayşe Hâtun'a deyni olup yüz on altı guruş ki cem‘an iki yüz yirmi dokuz guruş ile nafaka ve iddet-i ma‘lûmem ve me‘ûnet-i süknâmı mezbûr el-Hâc Süleyman'dan taleb ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr el-Hâc Süleyman ile seksen guruşa ba‘de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ‘adâya nafaka-i iddet ve me‘ûnet-i süknâsına müte‘allika da‘vâdan mezbûr el-Hâc

Süleyman'ın zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrun otuz gurusunu hâlâ müdde'îye-i mezbûreye teslîm ve on gurusunu târih-i i'lâmdan on gün tamamında kırk gurusunu zikr olunan on gün mürûrundan sonra be-her şehri müdde'îye-i mezbûreye beşer gurusu verip sekiz ay tamâmına değin mezbir el-Hâc Süleyman'ı te'cîl eyledikte ol dahi ber-vech-i muharrer mü'eccefen ve mukassaten edâ-i deyne ta'ahhüd eyledi deyü ikrâr ve tasdikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Emâneten verilen balık ağının sahibine iadesi

Sefîne re'îslerinden Mehmed Re'îs bin Ebûbekir nâm kimesne Galata Bâb Mâhkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid Ömer Efendi bin Pîrî nâm kimesne muvâcehesinde; ben bundan akdem mezbûr es-Seyyid Ömer Efendi yedine gâ'ib ani'l-meclis diğeri Mehmed yediyle bi'l-emâne vaz' ve teslîm eylediğim bir aded balık ağımı bana vermeyip hâlâ yedinde mevcut olmağla taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince zikr olunan balık ağını müdde'î-i mezbûr Mehmed Re'îs'e bi-a'yânihâ red ve teslîme mezbûr es-Seyyid Ömer Efendi'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Emanet bırakılan malları talep da'vâsında uyuşma

Galata'da mütemekkin mu'arrefetü's-şahs Eleni bint-i Panayot nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata voyvodasının sâbikan Subaşısı

Abid Ağa bin el-Hâc Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde Dubrovník tercümanlarından Yasef veled-i İsak nâm tercüman hâzır olduğu hâlde ben bundan akdem malımdan işbu mu'âyene olunan yirmi guruş kıymetli yaldızlı bir çift sim kuşak ve on guruş kıymetli kehribârlı bir sim kuşak me'a kolan ve altmış guruş kıymetli yaldızlı ma'lûmü'l-aded sîm halkalarımı tercüman-ı hâzır-ı merkûm yediyle mezbûr Abdi Ağa'ya îdâ' ve teslîm etmiş-idim. Zikr olunan kuşaklar ve kolan ve halkaları mezbûr Abdi işbu meclis-i şer' de bi-a'yânihâ tamâmen bana def' ve teslîm ben dahi ahz u kabz edip husûs-ı mezkûra müte'allika da'vâdan mezbûr Abdi Ağa ile tercüman-ı mezbûrun zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde onlar dahi ibrâmı kabul eylediler deyü ikrâr ve tasdikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 M. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Alacak hakkı talebi

Kafesci esnâfindan es-Seyyid Mustafa bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde yine esnâf-ı mezbûreden Ebûbekir bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ebûbekir zimmetinde cihet-i karzdan kırk iki guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı mezkûr kırk iki guruşu müdde'î-i mezbûr es-Seyyid Mustafa'ya edâ ve teslîme mezbûr Ebûbekir'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 10: Alacak hakkı talebi

Galata hâricinde Tatavla nâm mahalde mütemekkin mu‘arrefetü’ş-şahs Zobi bint-i Nikola nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de İstavri veled-i Petro nâm zimmî muvâcehesinde merkûm İstavri zimmetinde cihet-i karzdan dört buçuk guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba‘de'd-da‘vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı mezkûr dört buçuk guruşu müdde‘iye-i mezkûre Zobi Nasrâniyyeye edâ ve teslîme merkûm İstavri zimmiye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 4 S. Sene [1]203.

*

[7b]

Ma‘rûz-ı dâ‘î

Hüküm 1: Emâneten bırakılan mallardan kalan kısmına ait tazminat talebi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Firûz Ağa Mahallesi'nde sâkine derûn-ı arzuhâlde mezkûretü'l-ism mu‘arrefetü'z-zât Emine bint-i Hüseyin nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Sipahi Fır[1]nı kurbünde sâkine Ayşe bint-i Abdullah nâm hatunun zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma‘rifeti'ş-şer‘iyye ârifân es-Seyyid Süleyman bin Halil ve Mustafa bin Hüseyin şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâlete hükm-i şer‘î lâhık olan sâhib-i arzuhâl kuru yemişçi Süleyman Ağa bin Hasan nâm kimesne muvâcehesinde; ben bundan akdem müvekkile-i mezbûrenin yediyle zevci vekîl-i mezbûr yedine îdâ‘ ve teslîm eylediğim elli aded İstanbul zer-i mahbûbu nısfîyesi ve yirmi aded İstanbul zer-i mahbûbu karzından alacak hakkım

olan yüz gurusu bana vermeyip yed ve zimmetinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında; meblağ-ı karz-ı mezkûr yüz gurus müdde'ie-i mezbûre Emine Hâtun zimmetinde deyni olduğunu ikrâr [lâkin] zikr olunan vedî'aları külliyyen inkârdan gayrı müdde'ie-i mezbûre Emine Hâtun ile işbu hâziratü bi'l-meclis Fatma Hâtun iki gün mukaddem menzilime gelüp zevcem mezbûrenin sanduku derûnunda bi-gayri hakkın ahz eyledikleri bir elmaslı sûtûn? çiçek ve bir çift altun bilezik ve elmaslı gerdaniyeyi işbu meclis-i şer' de mezbûretân bana def' ve teslîm ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilin ahz u kabz edip bi'l-vekâle ahz u kabz edip mâ'adâ ahz eyledikleri bir altun kuşak ve bir altun saati bana vermemeleriyle hâlâ bi'l-vekâle taleb ederim deyü da'vâ eyledikde dahi cevablarında zikr olunan kuşak ve saati ahzlarını ba'de'l-inkâr müdde'ie-i mezbûre Emine Hâtun zikr olunan vedî'aları ve vekîl-i mezbûr Süleyman Ağa zikr olunan kuşak ve saati her biri isbâta kâdirler olmayıp bi't-taleb her biri gıbbe't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'ie-i mezbûre Emine Hâtun zikr olunan vedî'a-i mezkûre ve vekîl-i mezbûr Süleyman Ağa kuşak ve saat da'vâlarıyla bilâ-beyyine mu'ârazadan ba'de'l-men' merkûm Süleyman Ağa'nın ikrârı mücebince lâzım gelen meblağ-ı merkûm yüz gurusu müdde'ie-i mezbûre Emine Hâtun'a edâ ve teslîme merkûm Süleyman Ağa'ya tenbîh olduğu mübâşirleri Kapı Kethudâsı Mehmed kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin isbât edemeyişten dolayı reddi

Galata'da sâkine İsmail bin Ahmed Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Agop veled-i Artin nâm zimmî muvâcehesinde ben mersûm Agop yedine üç sene

mukaddem malımdan îdâ‘ ve teslîm eylediğim yirmi guruş bana vermemekle hâlâ taleb ederim deyü ba‘de'd-da‘vâ ve'l-inkâr müdde‘î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde‘âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mersûm Agop ba‘de't-tahlîfi'ş-şer‘î mûcebince müdde‘î-i mezkûresiyle bilâ-beyyine mu‘ârazadan men‘ olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî gurre-i S. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Dubrovnik re‘âyâsından Hristo veled-i Andon nâm müste‘men Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de mu‘arrefetü'ş-şahs Eleni bint-i Panayot nâm Nasrâniyye muvâcehesinde Dubrovnik tercümanlarından Yasef veled-i İsak nâm tercüman hâzır olduğu hâlde merkûm Eleni Nasrâniyye zimmetinde bâ-i‘lâm-i şer‘î mahkûmün-bih hakkım olan iki yüz yirmi altı guruşu bundan akdem merkûme Eleni Nasrâniyye ile yüz kırk guruşa ba‘de's-sulh ve'l-kabûl sulh-i mezkûrdan mâ‘adâya müte‘allika da‘vâdan Nasrâniyye-i merkûmenin zimmetini ba‘de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrun yirmi guruşunu yedinden ba‘de'l-ahz bâkî yüz yirmi guruşu merkûme Eleni Nasrâniyyeden taleb ederim deyü ba‘de'd-da‘vâ ve'l-ikrâr mûcebince bâkî-i mezkûr yüz yirmi guruşu müdde‘î-i müste‘men merkûm Hristo'ya edâ ve teslîme merkûme Eleni Nasrâniyyeye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 27 Muharrem, sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinde bedel-i sulh ile uyuşma

Galata'da sâkine Süleyman Re'îs bin Mehmed Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de eshâb-ı sefâyinden Mehmed Beşe bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed Beşe zimmetinde dört ayda müctemi'a re'îslik ücretinden alacak hakkım olan otuz iki guruşun on beş guruşunu Mehmed Beşe'ye cihet-i karzdan zimmetimde deynim olan on beş guruşa bi't-terâzî ba'de't-takâs ve'l-mahsûb bâkî kalan on yedi guruşu mezbûr Mehmed Beşe'den talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından mezbûr Mehmed Beşe ile beş guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya ve bedel-i sulh-i mezkûra müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her biri âharın ibrâsını kabul birle kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 6 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Sefine re'îslerinden el-Hâc Mehmed bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mellâh es-Seyyid Ahmed bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Ahmed zimmetinde cihet-i karzdan yirmi üç guruş on sekiz para alacak hakkım hâlâ talep ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr karar mücebince meblağ-ı mezkûr yirmi üç [guruş] on sekiz parayı müdde'î-i mezbûr el-Hâc Mehmed'e edâ ve teslîme mezbûr es-Seyyid Ahmed'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 2 S. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 6: Emânet malın harcanması sebebiyle alacak hakkı da'vâsında

uyuşma

Bahr-i Sefid'de vâki' Eşkeroz? adası ahâlisinden Andriya veled-i Mihail nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine ada-i mezkûre ahâlisinden İstımat veled-i Zaharya nâm zimmî tarafından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîke vekîl olmak üzere hâzır olan Manol veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem müvekkil-i merkûm İstımat Re'îs'in râkib olduğu sefinesiyle Âsitâne'ye nakil için ada-i mezkûrede sefîne-i mezkûreye vaz' ve tahmîl eylediğim beş yüz kırk dört varul derûnunda mevzu' hamrî Âsitâne'ye ba'de'n-nakl üç yüz müdre hamrımı ??? müvekkil-i merkûm istihlâk etmekle kıymeti olan cem'an üç yüz guruşu müvekkil-i merkûm İstımat bana zâmin olsun deyü tasaddî eylediği da'vâsından meccânen fâriğ olup sâlifü'l-beyân üç yüz müdre hamr ve kıymeti mezkûresi olan üç yüz guruşa müte'allika da'vâdan müvekkil-i merkûm İstımat zimmînin zimmetini ibrâ ve iskât, ol dahi ber-minvâl-i meşrûh ibrâsını kabul birle kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 Muharremü'l-harâm, Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebinin isbât edemeyişten dolayı reddi

Galata'da sâkine İbrahim Beşe bin Mahmûd nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'-i şerifde halatçı Satur el-Hâc Ali bin Ahmed kimesne muvâcehesinde gâib ani'l-meclis Arslan Hasan Re'îs bin Abdullah nâm zimmetinde bir bâb mülk menzil semeninden alacak hakkım olan iki yüz otuz guruşdan bâkî şüz sekiz

guruşa mezbûr el-Hâc Ali bi'l-emr ve'l-kabûl kefil ve zâmin olmakla meblağ-ı bâkî-i mezkûr kefâleten mezbûr el-Hâc Ali'den taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr el-Hâc Ali ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince müdde'î-i mezbûr da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 11 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde sâkin Corci veled-i Anna nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine mahalle-i mezbûrede mütemekkiye mu'arrefetü's-şahs Lusye bint-i Fransız nâm Nasrâniyye muvâcehesinde; ben ücret ile hidmet makûlesinden olup ben bundan akdem merkûm Lusye'nin talebiyle ücret-i kavlınsız altı ay hidmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hidmetimin ecr-i misliyle merkûme Lusye Nasrâniyyeden taleb derim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûme ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûme Lusye Nasrâniyye ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince müdde'î-i merkûm Corci da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu. El-emr li-men lehül-emr.

Fî 10 Saferu'l-hayr, Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebi

Tüccârdan Apostol veled-i Nikola veled-i Apostol nâm zimmî tarafından husûs-ı âti'z-zikr taleb ve da'vâ ve ahz u kabz ve lede'l-iktizâ sulh ve ibrâya vekil olduğu yağcı Hasan Çelebi bin Ömer ve Ahmed Ağa bin Kasım nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan yağcı esnâfindan Ahmed bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine esnâf-ı mezkûreden diğer Ahmed bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde müvekkilem merkûm Apostol bundan akdem seftce tarîkıyla bin beş yüz gurusunu mezbûr diğer Ahmed'in şeriki Bahr-i Siyâh cânibinde Tuna sevâhilinde vâki' İsmâ'il kasabasında müsâfiren sâkine Küçük Mehmed bin Abdullah nâm kimesneye def' ve teslîm edip mezbûr Küçük Mehmed dahi şeriki mezbûr diğer Ahmed'in üzerine havâle-i sahîha-i şer' iyye ile havâle edip ve her biri havâleyi ba'de'l-kabûl mezbûr diğer Ahmed meblağ-ı mezkûrun bin iki yüz kırk altı gurusunu müvekkilem merkûma def' ve teslîm edip bâkî iki yüz elli dört gurusunu mezbûr diğer Ahmed'den bi'l-vekâle taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûrun yüz gurusunu dahi müvekkil-i merkûm Apostol'a teslîm etmiş idim deyü mezbûr diğer Ahmed mikdar-ı mezkûrede eylediği def' ini isbâta ba'de'l-havâle mezbûr diğer Ahmed'in ikrârıyla lâzım gelen yüz elli dört gurusu müvekkil-i merkûm için vekîl-i mezbûra edâ ve teslîme mezbûr diğer Ahmed'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 Saferu'l-hayr, Sene [1]203.

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Sâhib-i arzuhâl Osman Beşe bin Yusuf Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde merkûmü'l-ism Civan veled-i Yuvan nâm zimmî muvâcehesinde mersûm Civan târih-i i'lâmdan yirmi iki [gün] mukaddem civar-ı Saltanat-ı Aliyye'de İstinye nâhiyesine tâbi' Balta Limanı nâm mahalde kâ'in odam derûnunda mevcûde altmış guruşu bi-gayri hakkın ahz etmekle hâlâ taleb ederim deyü ba'de'da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbât için meclis-i şer'e ikâmet eylediği iki Müslim kimesneler müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyye edemeyip şâhid-i âhar ikâmetinden izhâr-ı acz birle bi't-taleb merkûm Civan ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 Saferu'l-hayr, Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Satış vaadini isbât edemevişten dolayı reddi

Sâhib-i arzuhâl doğramacı İbrahim Beşe bin Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ahmed Mahallesi İmamı derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism es-Seyyid Hâfiz Ali Efendi ibn-i es-Seyyid Mehmed Efendi muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Ali Efendi dükkânımda mevzu' ma'lûmü'z-zirâ' doğramayı şirâya va'd etmiş idi. Ba'dehû va'dinden ibâ' [ve] imtinâ' etmekle zikr olunan doğramayı şirâya imâm-ı mezkûr cebr olunsun, deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûhu üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 11 Safer, Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Galata'da sâkin Yakub Beşe bin Süleyman nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Mustafa bin İsmail nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mustafa zimmetinde cihet-i karzdan on beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Mustafa ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i mezbûr da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 Safer, Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Sâhib-i arzuhâl uncu Karabet veled-i Simaven nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde merkûmü'l-ism francalacı Dimitri veled-i Nikola nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Dimitri zimmetinde bundan akdem yedimde iştirâ ve kabz eylediği fiyat ve vezni beynimizde ma'lûm dakik semeninden dört yüz yetmiş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Dimitri ile doksan guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâya ve târih-i i'lâma gelince bi'l-cümle beyenlerinde cârî ahz u i'tâyâ müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her biri âharın ibrâsını ba'de'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm doksan guruşu müdde'î-i merkûm Karabet'e edâya merkûm Dimitri'ye tenbîh olunduğu mübâşirleri Abdurrahman Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 11 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin şerbetçi Petro veled-i Yani nâm zimmînin Yani veled-i Istati nâm zimmî zimmetinde vezni beynlerinde ma'lûm hamr ve arak semenlerinden on altı buçuk guruş cihet-i karzdan on guruş ki cem'an yirmi altı buçuk guruş alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde lede'l-murâfa'a merkûm Istati zimmînin ikrârıyla şer'an sâbit olmağın alâ-mûceb-i ikrarihî meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr yirmi altı buçuk guruşa müdde'î-i merkûm Petro zimmîye bi't-taleb edâya merkûm Yani zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 9 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin Yorgi veled-i Todori'nin es-Seyyid Veliyyüddin bin es-Seyyid Veliyyüddin zimmetinde bâ-temessük revgan-ı sâde semeninden yüz on guruşdan bâkî otuz guruş alacak hakkı olduğu lede'l-murâfa'a merkûm es-Seyyid Veliyyüddin'in ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mûcebince meblağ-ı bâkî-i merkûm otuz guruşu müdde'î-i merkûma bi't-taleb edâ ve teslîme mezbûr es-Seyyid Veliyyüddin'e tenbîh olunduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkı talebi

Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkin manav Panayot veled-i Nikola nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de bağçevan Andon veled-i Bogos nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Andon zimmî zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan seksen guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inrâr mücebince meblağ-ı mezkûr seksen guruşu müdde'î-i merkûm Panayot'a edâ ve teslîme merkûm Andon zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 Saferu'l-hayr, Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Alacak hakkı talebi

Galata'da sâkin es-Seyyid el-Hâc Salih bin es-Seyyid Mehmed nâm kimesnenin Sedri veled-i İskolet nâm zimmî zimmetinde beynlerinde ma'lûmü'l-vezn şem'-i asel semeninden kırk dokuz guruş alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede'l-murâfa'a merkûm Sedri'nin ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm kırk dokuz guruşu bi't-taleb müdde'î-i mezbûra edâ ve teslîme merkûm Sedri zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 15 Saferu'l-hayr, Sene [1]203.

*

Hüküm 10: Gasbedilen malı isbât edemeyişten dolayı reddi

Galata'da mütemekkin Panayot veled-i Yorgi nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Yorgi veled-i Andon ve Dimitri veled-i Tagodoş nâm

zimmîler muvâcehelerinde zimmîyân-ı mersûmân Galata'da Balık Pazarı'nda vâki' odam derûnunda kâ'in heybe derûnunda mevzu' malımdan üç yüz guruşu bi-gayri hakkın ahz etmeleriyle hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb her biri ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mûcebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 Saferu'l-hayr, Sene [1]203.

*

[8b]

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet

Hüküm 1: Vakıf senedinde hizmet mukâbili akçe talebinin isbât edemeyişten

dolayı reddi

Galata'ya muzâfe İstinye nâhiye[sine] tâbi' Rumeli Hisarı'nda sâkin es-Seyyid Mehmed Sadık Çelebi bin Hasan ve Salih Efendi nâm kimesneler Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata kâdîları efendiler dâ'îleri nezâretinde âsûde evkâfdan olup eshâb-ı hayrâtta merhûm Hammâmî-zâde el-Hâc Mehmed Ağa nâm sâhibü'l-hayrın mütevellîsi Abdullah Efendi bin el-Hâc Mehmed nâm nâm kimesne muvâcehesinde her biri takrîr-i kelâm edip vâkıf-ı merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtında ve kemâl-i akl ü sıhhatinde malından kırk guruşu vakf ve habs edip ve şöyle şart eylediği meblağ-ı merkûm istirbâh ve hâsıl olan gallesinden mahmiye-i İstanbul'da merhûm ve mağfurûn-leh Sultan Mehmed Han Câmi'-i Şerifi'nde kable edâ'i's-salâti'l-iyd birer hatm-i şerîf tilâvet edip ve tilâvet eden kimesneler yevmiye birer akçe vazife tayin etmekle biz mutasarrıf olmamızla be-her sene üçer guruşdan beş senede müctemi'a otuz guruş vazifemizi mütevellî-i mezbûr dahi cevâbında; vakf-ı mezbûrun mütevellîsi olduğunu ikrâr ve müdde'iyân-ı mezbûrân da'vâlarını bi'l-

küllîye inkârından mâ'adâ müdde'iyân-ı mezbûrânın husûs-ı mezkûra dair yedlerinde bir senedi dahi olmamağla ve defter-i muhâsebede mastûr ve mukayyed olmayıp kavî-i mücerredleriyle da'vâlarına iltifât olunmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 Safer, Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebi

Galata muzâfâtından Mudanya nâhiyesi ahâlisinden Polidi veled-i Sefyanus nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mütemekkin Sihak veled-i Kaspar nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Sihak bundan akdem be-her müdresi seksen beşer akçeye olmak üzere yedimden iştirâ ve kabz eylediği yetmiş yedi müdre hamr semeninden cem'an elli dört guruş yirmi para iki akçenin yirmi beş guruşunu bundan akdem yedinden ba'de'l-ahz bâkî yirmi dokuz guruş yirmi para iki akçe zimmetinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında müdde'î-i merkûm yedinden be-her müdresi seksener akçeye olmak üzere zikr olunan yetmiş yedi müdre hamr iştirâsını ikrâr ziyadeye şirâsını inkârdan mâ'adâ müdde'î-i merkûmun kabzını mu'terif olduğu yirmi beş guruşdan gayrı yirmi bir guruş dahi kendüye teslîm edip bâkî ancak beş guruş on üç para bir akçe deynim kalmıştır deyü mikdar-ı mezkûrda ba'de'd-def' ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ziyade müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Sihak ba'de't-tahlîfi's-şer'î ve vâki'-i merkûm dahi def'-i mezkûrunu isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i merkûma yemin teklif olundukda ol dahi yemîninden nükûl etmeğın mücebince müdde'î-i merkûm be-her müdresinde ziyade beşer akçe müdde'âsıyla bilâ-beyyine ve yirmi bir guruş mutâlebesiyle bî-vech mu'ârazadan ba'de'l-men' merkûm Sihak'ın

ikrârıyla lâzım gelen beş guruş on üç para akçeyi müdde'î-i merkûm zimmîye edâya merkûm Sihak zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 15 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Sefîne re'îslerinden Vasil veled-i Dimitri nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid Mehmed bin Musa nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Mehmed zimmetinde cihet-i karzdan iki guruş ve âhardan istidâne ve kendüye ikrâz ve teslîm eylediğim iki yüz guruşun devr-i şer' iyle ribhi olan on guruş ve navl-ı sefîneden kırk guruş ki cem'an elli iki guruşu mezbûr es-Seyyid Mehmed'den taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr es-Seyyid Mehmed ile on beş guruş ba'de's-sulh ve'l-kabûl sulh-ı mezkûrdan mâ'adâya müte'allika da'vâdan mezbûr es-Seyyid Mehmed'in zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh merkûm on beş guruşu müdde'î-i merkûma edâya es-Seyyid Mehmed'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 16 S. Sene 1203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebi

Tüccâr tâifesinden Yani veled-i İstatı nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine tâife-i merkûmeden Yuvan veled-i Abraham nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem dört yüz doksan altı guruş malımdan merkûm Yuvan'a idâ' ve teslîm etmiş-idim, hâlâ meblağ-ı mezkûr merkûm Yuvan'dan taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ancak dört yüz yetmiş guruş ahzını

ikrâr mâ'adâ yirmi altı guruşu inkâr etmekle müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer ziyade müdde'âsını şehâdetleri makbûle olan Kaspar veled-i Paratamus ve Sergiz veled-i Kaplan ve Şabaz veled-i Tavid nâm zimmîler şehâdetleriyle merkûm Yuvan muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr dört yüz doksan altı guruşu müdde'î-i merkûm Yani zimmîye edâ ve teslîme mersûm Yuvan zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 30 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Emanet teknenin sahibine iadesi

Eshâb-ı hayrâtтан merkûm Gümrük Kâtibi İbrahim Efendi Vakfı'nın bi'l-meşrûta mütevelliyesi Hâce Havva Hâtun ibnet-i Mehmed tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i müsecceli Mehmed Emin bin Osman Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'îde Alaca Mescid Kayyımı Mustafa muvâcehesinde Galata'da vâki' Pirî Bey Vakfı'ndan mektebin hâcesi Osman Efendi hâzır olduğu hâlde bin yüz yetmiş sekiz senesi tarihiyle müverraha işbu vâkıf-ı mezbûrun bir kıt'a vakfiye-i ma'mûlün-bihâsı mantûkınca vâkıf-ı mezbûr vakf eylediği yetmiş aded musluklu taş tekneden birini zikr olunan Alaca Mescid'e imam olanlara sükenâsı meşrûta bir bâb menzilin bir odasına vaz' ve yevmî iki akçe tekne-i mezbûreye vaz'-ı mâ eden kimesneye ve mahall-i merkûm harâb oldukda ma'mûr olan bir mektebe vaz' ve ta'yîn oluna deyü şart ve ta'yîn etmekle mahall-i merkûm harâb ve kayyım-ı mezbûr tekne-i mezbûreyi mescid-i mezkûra hilâf-ı şart-ı vâkıf vaz' etmekle ber-müceb-i şart-ı vâkıf tekne-i mezbûreyi bi'l-vekâle bana teslîm ben dahi zikr olunan mekteb-i ma'mûra nakl ve vaz'a bi'l-vekâle matlûbumdur deyü vakfiye-i mezkûreyi ibrâz ile da'vâ eyledikde vekîl-i mezbûrun takrîr-i meşrûhu ve vakfiye-i mezkûrenin mazmûnuna mutâbık

olup ve vakfiye-i mezkûrenin mazmûnunu Mehmed Sadık bin Abdullah ve es-Seyyid Süleyman bin Mehmed şehâdetleriyle sâbit olduktan sonra tekne-i mezkûreyi nakl ve vaz' için vekîl-i mezbûra teslîm, kayyım-ı mezbûr Ahmed'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Hizmet sebebiyle ücrette mutâbık kalma

Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine mütekâ'idîn-i hasekiyân-ı Der-gâh-ı Âlî'den eshâb-ı sefâyinden sâhib-i arzuhâl Salih Ağa ibn-i el-Hâc [isim yok] Ağa Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mezbûr Salih Ağa'nın kalyon kıçlı ta'bîr olunur bir kıt'a sefînesinde yelkenci Ali Beşe bin Ali ve işçisi Yakub Beşe bin Ahmed ve mellâhlarından Ali bin Ömer ve Hasan bin Hüseyin ve Memiş bin Hasan ve diğer Memiş bin Ahmed ve Foçacısı Yani veled-i Andon ve Aleksandri veled-i Panayot ve İspra veled-i Yorgo muvâcehelerinde Re'îsler Kethudâsı Ahmed Ağa ve kapan-ı dakik tüccârından el-Hâc Mehmed ve el-Hâc Ömer Ağa ve el-Hâc Ahmed Ağa ve el-Hâc Hasan Ağa hâzır oldukları hâlde zikr olunan sefinemi Âsitâne-i Aliyye'den Bahr-i Siyâh'da vâki' Sinop İskelesi'ne ve ondan Anapa İskelesi'ne varıp sefîne-i merkûmeye hinta vaz' ve tahmîl ve Âsitâne-i Aliyye'ye nakil için cânib-i mîrîden ücret-i ma'lûme ile istîcâr olunup ve cânib-i mîrîden ihsân-ı hümâyûn olunan meblağ ber-vech-i peşîn bana teslîm ben dahi kezâlik ber-vech-i peşîn selef ta'bîr olunur müddet beyân olmaksızın re'îs-i merkûma verdiğim seksen guruşu ve işçiye verdiğim yüz seksen guruş ve yelkenciye verdiğim yüz yirmi guruş ve altı nefer mellâhûn-ı merkûmdan her birine verdiğim kırkar guruş ki cem'an altı yüz yirmi guruş makbûzları olup sefîne-i mezkûre ile bin iki yüz iki senesi Zilka'desinin

dördüncü günü Galata'da Kalafat Yeri nâm mahalden için Şile İskelesi'ne varıp ve ric'at yüz on gün meks ü ücret zihâb müddetleri sebkat etmeleriyle kendülere medfû'um olan meblağ-ı mezkûrdan eyledikleri hizmet-i merkumelerinin bermu'tâd-ı kadîm ecr-i [9a] misilleri furû-nihâde kılınıp bâkî kalan meblağı bana edâ ve yâhûd seffine-i mezkûre bu esnâda bâ-emr-i âlî Varna mübâya'a sına me'mûr olmağla mahall-i merkûma varıp ve seffine-i mezkûreme hinta vaz' ve tahmîl ve Âsitâne-i Aliyye'ye nakil, mezbûrûna tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde onlar dahi cevablarında, husûs-ı mezkûr müdde'î-i mezbûrun takrîr-i meşrûhu üzere olduğunu her biri ikrâr ve makbûzumuz olan meblağ-ı mezbûr yüz on gün eylediğimiz meks ü hizmet-i zihâblarımızın ücret-i misline müsâvî ve mu'âdildir deyü beynlerinde ba'de-vukû'î'l-münâza'a ve bâ-vesâtat-ı muslihîn-i mezbûrûn seffine-i merkûme ile zikr olunan Varna İskelesi'ne varıp ve onda seffine-i merkûmeye hinta vaz' ve tahmîl ve Âsitâne'ye nakle her biri ta'ahhüd-ı tâm eylediklerinden sonra mezbûrûnun nefislerine ve hîn-i mutâlebede meclis-i şer'e ihzârlarına işbu hâzır bi'l-meclis seffine-i merkûmûnun Kapudanı Zeynel Kapudan bin Süleyman nâm kimesne kefil olup ve mezbûr Salih Ağa dahi bu vechile râzî olduğu tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 Safer, Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebinin isbât edemevişten dolayı reddi

Tüccârdan Kanilo veled-i Verako nâm zimmî, Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de bakkal tâifesinden Togofilo veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Togofilo bundan akdm yedimden iştirâ ve kabz eylediği on iki fiçî derûnunda mevzû' iken bin dört yüz vukıyye zeytun semeninden alacağı olan yüz

seksen guruşun yüz guruşu yedinden ba‘de'l-ahz kalan seksen guruşu bana vermeyip zimmetinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında ancak sekiz fiçî derûnunda mevzû‘ bin iki yüz vukıyye zeytunu yüz beş guruşa şirâsını ikrâr, ziyadeyi inkâr etmekle müdde‘î-i merkûm ber-vech-i muharrer ziyâde müdde‘âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Togofilo zimmî ba‘de't-tahlîfiş-şer‘î mücebince müdde‘î-i merkûm ziyade yetmiş beş guruşu da‘vâsıyla bilâ-beyyine mu‘ârazadan ba‘de'l-men‘ merkûm Togofilo'nun ikrârıyla lâzım gelen beş guruşu müdde‘î-i merkûm Kanilo zimmîye edâ ve teslîme mersûm Togofilo'ya tebhîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 21 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin isbât edemeyişten dolayı reddi

Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine mu‘arrefetü'z-zât Zeliha bint-i Ali nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtun muvâcehesinde mezbûre Ayşe mârru'z-zikr Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkin olduğum menzilde müsâfireten sâkine iken târih-i i‘lâmdan bir gün mukaddem işbu meclis-i şer‘de mu‘âyene olunan bir çuka kaput ve bir neftî binişi bi-gayri hakkın ahz etmekle hâlâ taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında müdde‘îye-i mezbûre târih-i merkûmda zikr olunan mahallede menzile gelip istikrâz ve kabz eylediği doksan yedi guruş mukâbelesinde işbu zikr olunan kaput ve binişi yedime rehin vaz‘ ve teslîm etmiş-idi, deyü eylediği da‘vâsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûre Zeliha ba‘de't-tahlîfiş-şer‘î mücebince mezbûre Ayşe mebağ-ı mezkûr doksan yedi guruş da‘vâsıyla bilâ-beyyine bî-vech mu‘ârazadan ba‘de'l-men‘ mezbûre Ayşe'nin

ikrârıyla zikr olunan kaput ve binişi müdde' iye mezbûre Zeliha'ya geri red ve teslîme mezbûre Ayşe'se tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 21 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Gemlik kazâsına tâbi' Ömer Bey nâm karye ahâlisinden olup Galata'da misâfiren sâkin es-Seyyid Ali bin Mustafa Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid Mehmed Re'îs bin Ömer muvâcehesinde gâ'ib ani'l-meclis Süleyman Yazıcı zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan alacak hakkım olan üç yüz guruşdan bâkî iki yüz kırk bir guruşa bi'l-emr ve'l-kabûl mezbûr es-Seyyid Mehmed Re'îs kefil ve zâmin olmağla meblağ-ı bâkî-i mezkûr iki yüz kırk bir guruşu ber-vech-i muharrer kefâletine binâ'en mezbûr es-Seyyid Mehmed Re'îs'den taleb ederim deyü ba'de'da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr iki yüz kırk bir guruşu müdde'î-i mezbûra bi-hükmi'l-kefâle edâ ve teslîme mezbûr es-Seyyid Mehmed Re'îs'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebi

Galata'da sâkin yağcı esnâfindan el-Hâc Osman bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de çörekçi esnâfindan Mahmud Beşe bin Ömer nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mahmud Beşe zimmetinde beynimizde ma'lûmü'l-vezn revgan-ı sâde semeninden iki yüz elli altı guruşdan bâkî elli guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn yirmi beş guruşa mezbûr Mahmud Beşe ile ba'de's-sulh ve'l-

kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ yirmi beş guruşa müte'allika da'vâdan mezbûr Mahmud Beşe'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûr yirmi beş guruşu müdde'î-i mezbûr el-Hâc Osman'a edâ ve teslîme mezbûr Mahmud Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 S. Sene 1203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Galata'da sâkine el-Hâc İbrahim bin Osman nâm kimesnenin Kigork veled-i İstefân nâm zimmî zimmetinde cihet-i karzdan iki yüz doksan sekiz buçuk guruş alacak hakkı olduğu lede't-terâfu' zimmî-i merkûmun ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm ki yüz doksan sekiz buçuk guruşu müdde'î-i mezbûra bi't-taleb edâ ve teslîme zimmî-i mersûma tenbîh olunduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 S. Sene 1203.

*

Hüküm 6: Vakıf mütevelliliği davası

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Fîrûz Ağa Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât a'mâ Emetullah bint-i Ali bin Ahmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Galata kâdîları efendiler dâ'îleri nezâretinde âsûde olan evkâfdan olup kasaba-i mezbûrede vâki' eshâb-ı hayrâtın merhûm İliyas Çelebi Mescid-i Şerifi Vakfının evlâdiyyet ve meşrûtiyyet üzere bâ-berât-ı âlî-şân hâlâ mütevelliyesi sâhibe-i arzuhâl mu'arrefetü'z-zât Ümmü Gülsüm bint-i Mehmed bin

Abdi nâm hâtun muvâcehesinde ve mütevellîye-i mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'un bâ-hüccet-i şer'îyye hâlâ kâim-i makâmı eş-Şeyh Mehmed Efendi ibn-i eş-Şeyh Mustafa Efendi ile mescid-i mezbûrun İmamı eş-Şeyh Mustafa Efendi ve mürtezika-i vakf-ı mezkûr hâzır oldukları hâlde ben vakf-ı mezbûra mukaddemâ bâ-berât mütevellîye iken mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun üzerimden ref' ve kendüye berât ettirmekle evlâd-ı vâkıfdan olmamla tevliyet-i mezkûreyi talep ederim deyü da'vâ eyledikde mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun cevâbında bin iki yüz altmış altı senesi Zi'l-hiccesi gurre si tarihiyle müverrah Galata Mahkemesi sicillâtından muhrec ve bâlâsı musahhah iki yüz yetmiş sekiz senesi Zilka'desinin on dokuzuncu günü tarihiyle müverrah iki kıt'a i'lâm-i şer'î mantûklarını munderic bâlâsı sahh-ı mekârim-i semhle müveşşah bin yüz seksen senesi Zilka'desinin yirmi birinci günü tarihiyle müverrah ve ol hinde Galata Kādîsı Çelebi-zâde merhûm Mehmed Esad Efendi'nin hâtemini hâvî işbu **[9b]** işbu bir kıt'a i'lâm-i şer'î mantûkınca ceddîm mezbûr İlyas Çelebi merhûm el-Hâc Memi nâm sâhibü'l-hayr ile karındaşlar olmağla müstakillen binâ eyledikleri mescid-i şeriflerinin tevliyetlerini her biri kendü evlâdlarına şart edip ben mezbûr İlyas Çelebi evlâdından ve mezbûr Emetullah mezbûr el-Hâc Memi evlâdından olup hatta babam mezbûr Mehmed hayâtında mezbûr İlyas Çelebi Vakfı'na kırk sene mikdarı evlâdiyyet ve meşrûtiyyet üzere mütevellî olup ba'de vefâtihî kız karındaşım Emine nâm hâtun kezâlik müddet-i medîdede mütevellîye olup ba'de vefâtihâ tevbet-i mukarrer bana geldikde sağîre bulunduğum cihetle mezbûre Emetullah hilâf-ı şart-ı vâkıf tevliyet-i mezkûreyi bir takrîb üzerine berât ettirmekle ben dahi bundan akdem kendü ile Dîvân-ı Sadr-ı A'zamî'de Arz Odası'nda bi'd-defe'ât terâfu' olunduğumuzda mezbûre Emetullah mezbûr el-Hâc Memi evlâdından olup öteden beri abâ ve ecdâdından bir ferd zikr olunan İlyas Çelebi Vakfı'na mütevellî olmayıp benim abâ ve ecdâdım evlâdiyyet ve

meşrûtiyyet üzere mütevellî olagelip mezbûre Emetullah İliyas Çelebi evlâdından olmadığı yedimde olan senedât-i şer'iyeye ve i'lâmât-ı mer'iyeye ve evâmir-i aliyye mantûklarınca zâhir olup ve mezbûre Emetullah min-ba'd İliyas Çelebi Vakfı mütevelliyetine müdâhale ve mu'ârazadan defe'âtla men' olunmuşdur deyü mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'un ibrâz eylediği evâmir-i aliyye ve üç kıt'a i'lâm-ı şer'îlerin mantûkları mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'un bi'l-cümle takrîr-i meşrûhuna mutâbık olup ve merhûm mezbûr Çelebi-zâde Mehmed Esad Efendi'nin i'lâm-ı mezkûrunun mazmûnunu mezbûre Emetullah münkire olmağla mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun mazmûn-ı i'lâm-ı mezkûru lede't-tezkiye inde't-takrîr zâhir olan es-Seyyid Süleyman ibn-i es-Seyyid Mehmed ve Ali bin Ahmed ve Hâfız Mustafa Efendi ibn-i el-Hâc Mehmed ve İshak Ağa ibn-i el-Hâc Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle mezbûre Emetullah Hâtun muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât eyledikten sonra mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'un babası müteveffâ Mehmed tevliyet-i mezkûreyi kırk sene evlâdiyyet ve meşrûtiyyet üzere mutasarrıf oldu ve ba'dehû kezâlik kız karındaşı mezbûre Rukıyye ve ba'dehû mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun dahi işbu târih-i i'lâma gelince kırk üç sene ilâ-hâze'l-ân bilâ-nizâ' mutasarrıf olup mezbûre Emetullah'ın kat'â tevliyet-i mezkûrede alâkası olmadığı lede'-ş-şer' zâhir ve nümâyân olmağın, mezbûre Emetullah'ın da'vâ-yı mezkûresine iltifât olunmayıp tevliyet-i mezkûre kemâ-fi'l-evvel mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'un yedinde ibkâ ve fimâ-ba'd mezbûre Emetullah şâ'ibe-i tezevvüresiyle mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'u rencîde ve ta'cîz etmemek üzere emr-i âlîlerini istirhâm eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 Safer, sene 1203.

[10a] Hüküm 1: Alacak hakkı talebi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa Piyale Paşa-yı Sağır Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Şerife Âmine bint-i es-Seyyid Abdurrahman nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de zevc-i sâbıkı Çukadar es-Seyyid Mustafa Ağa bin İbrahim nâm kimesme muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Mustafa zimmetinde cihet-i karzdan otuz beş guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı mezkûr otuz beş guruşu müdde'îye-i mezbûre Şerife Emine Hâtun'a edâ ve teslîme mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 Safer, Sene 1203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebi

Havâss-ı Refî'a kazâsına tâbi' Hasköy'de sâkine yazıcı Ömer bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin Markar veled-i Parsiç nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Markar zimmî zimmetinde cihet-i karzdan otuz altı buçuk guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını şehâdetleri makbule olan İbrahim bin Halil, Mustafa bin Halil nâm kimesne şehâdetleriyle merkûm Markar muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğın mücebince meblağ-ı mezkûr otuz altı buçuk guruşu müdde'î-i mezbûr Ömer Beşe'ye edâ ve teslîme merkûm Markar zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Masraf talebinin kabulü

Galata'da mütemekkin Vasil nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sulbî kebîr oğlu Napasti nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Napasti zimmînin bi-şarti'r-rucû' emriyle zevcesi gâ'ibetü ani'l-meclis Mariya nâm Nasrâniyyenin me'kûlât ve meşrâbâtına masrûfum olan yetmiş beş guruşu oğlum merkûmdan bi'l-mürâca'a taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Panasti ile otuz guruşa sulh olup mâ'adâya müteallika da'vâdan oğlu merkûmun zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm otuz guruşu babam merkûm Vasil'e edâya merkûm Napasti'ye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 S. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin Kaspar veled-i Manas nâm zimmînin İstefan veled-i Kigork nâm zimmî zimmetinde cihet-i karzdan yetmiş beş guruş alacak hakkı olduğu lede'l-murâfa'a merkûm İstefan zimmînin ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm yetmiş beş guruşu müdde'î-i merkûma bi't-taleb edâ ve teslîme merkûm İstefan zimmîye tenbîh olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî selh-i S. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Venedik tüccârından Matyo Nikolek veled-i Matyo nâm müste'men Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin Asker oğlu Artin veled-i Serkiz nâm zimmî muvâcehesinde Venedik tercümanlarından Francesko Frankini nâm tercüman hâzır olduğu hâlde zimmî-i merkûm Artin altı ay mukaddem yedimden iştirâ ve kabz eylediği beynimizde ma'lûmü'l-aded cam semeninden üç bin beş yüz yetmiş bir guruş otuz üç para zimmetinde alacak hakkım olup hatta deyn-i mezkûrunu nâtık işbu temessükü dahi yedime verdiğinden sonra meblağ-ı mezkûrun beş yüz kırk dokuz guruşunu yedinden ba'de'l-ahz bâkî zimmetinde kalan üç bin yirmi iki guruş otuz üç parayı merkûm Artin zimmîden talep ederim deyü da'vâ etdikden sonra ol dahi cevâbında hâl, vech-i muharrer üzere olup müdde'î-i müste'men-i merkûma meblaı-ı bâkî-i mezkûr üç bin yirmi iki guruş otuz üç para zimmetinde sahihan deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâfdan sonra deyn-i mezkûrunu def'aten edâya kudretim yokdur deyü ber-vech-i âtî te'cîle tâlib oldukda müdde'î-i müste'men-i merkûm meblağ-ı bâkî-i mezkûr târih-i i'lâmdan altmış bir gün tamamında tamâmen edâ ve teslîm etmek üzere parayı ecel-i mezkûr hulûlünde müdde'î-i müste'men-i merkûma tamâmen edâ ve teslîme ta'ahhüd eylediği tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 S. Sene [1]203. Fî gurre-i Rebî'ü'l-evvel.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin uncu Kaspar veled-i Kaspar nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de francalacı Andon veled-i Andon nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Andon zimmetinde ma'lûmü'l-vezn dakik semeninden elli guruşdan

bâkî elli bir guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb derim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Andon ile yirmi guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ otuz bir guruşa müte'allika da'vâdan merkûm Andon'un zimmetini ba'de'l-edâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûr yirmi guruşu müdde'î-i merkûm Kaspar zimmîye edâ ve teslîme mersûm Andon'a tanbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 2 Rebî'ü'l-evvel sene [1]203.

*

Hüküm 7: Darbedildiği da'vâda hasmının sulh talebini kabul

Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşada el-Hâc Hüsrev Mahallesi'nde sâkine Şerife Ayşe bint-i Ali nâm hâtunun sadriye kebîre kızı tarafından husûs-ı âti'z-zikrde sulh ve ibrâya vekil olduğu ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Şerife Fatma bint-i Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin makaracı esnafından Kara Mustafa bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Kara Mustafa nâm müvekkilem mezbûreyi târih-i i'lâm günü dükkânı önünde sûkda bi-gayri hakkın kakkırıp dekme ve yumruk ile her a'zâsına darb ve kara bere etmekle mûcib-i şer'îsini mezbûrdan bi'l-vekâle taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Kara Mustafa ile bi'l-vekâle on guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl sulh-i mezkûrdan mâ'adâ husûs-ı mezkûre ve mâ-yahdisü anhü müte'allika da'vâdan mezbûr Kara Mustafa'nın zimmetini bi'l-vekâle ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i merkûm on guruşu müvekkile-i merkûme için vekîl-i müdde'îye-i mezbûreye edâ ve teslîme mezbûr Mustafa'ya tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 Safer, Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Darp ve gasp da'vâsında bedel-i sulh talebi

Galata'ya muzâfe Kasım Paşa'da Yahya Kethudâ Mahallesi'nde sâkine sâhibe-i arzuhâl mu'arrefetü'z-zât Fatma bint-i Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism câr Molla Sakî kezâlik mu'arrefetü'z-zât Fatma bint-i el-Hâc İbrahim Efendi nâm hâtun muvâcehesinde mezbûre Fatma Hâtun'un zevci Abdi Ağa bin Ali hâzır olduğu Hâlde mezbûre Fatma Hâtun ve işbu hâzıra bi'l-meclis câriye-i memlûkesi zenciye Mes'ûde ile târih-i i'lâmdan dört gün mukaddem sâkine olduğu menziline bi-gayri hakkın hatab ile darb ve malımdan mecmû'u dört yüz elli guruş kıymetli elmaslı iki altun çiçek ve bir zümrüd yüzüğü mü dahi ahz etmeleriyle darb-ı mezkûrun mûcib-i şer'îsi ile eşyâ'-i mezkûrenin aynıları mevcûd ise aynılarını, müstehlek ise ba'de's-sübût kıymet-i mezkûrelerini mezbûre Fatma'dan talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûre Fatma ile an-inkâr ba'de's-sulh ve'l-kabûl sulh-i mezkûrdan mâ'adâ darb-ı mezkûra vemâ-yahdisü anhu ve zikr olunan çiçeklere ve kıymetlerine ve târih-i i'lâma gelince bi'l-cümle beynlerinde cereyan eden hukûk-ı sâire-i şer'iyeye müte'allika âmme-i de'âvî ve kâffe-i mutâlebât ve iman ve muhâsamâtdan mezbûre Fatma ile zevci hâzır-ı mezbûrun ve câriye-i mezbûrenin zimmetlerini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i merkûm yüz guruş müdde'iyeye-i mezbûre Emine Hâtun'a edâ ve teslîme mezbûre Fatma Hâtun'a tenbîh olunduğu mübâşirleri es-Seyyid Mustafa Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 Rebî'ü'l-evvel sene [1]203.

*

[10b]

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 1: Alacak talebini isbât edemevişten reddi

Papuşçu Yosep veled-i Karabet nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Tursuz veled-i Mikail nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Tursuz zimmetinde cihet-i karzdan yirmi sekiz guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mesfûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Tursuz ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 4 Rebî'ü'l-evvel sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 2: Hibe verdiği altınlarını isbât edemevişten davanın reddi

Galata'da Kemankeş Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde mütemeknine mu'arrefetü's-şahs Lüsye bint-i Kirkor nâm Nsaraniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de ütücü Serkiz veled-i Karabet nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem merkûm Serkiz zimmiye beni ölünceye değin görüp gözetmek şartıyla malımdan altmış guruş ile yüz aded findık ve yüz aded yıldız altınlarını merkûm Serkiz'e hibe ve teslîm etmiş-idim, lâkin hibe-i mezkûre şart-ı fâside mukârin olmağla meblağ-ı mezkûr ile zikr olunan altınları merkûm Serkiz'den girü taleb ederim deyü da'vâ eyledikde külliyyen ba'de'l-inkâr müdde'îye-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını bir vecihle isbâtdan izhâr-ı acz edip bi't-taleb merkûm Serkiz

ba‘de't-tahlîfî'ş-şer‘î mûcebince müdde‘iye-i merkûme ber-vech-i muharrer da‘vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu‘ârazadan men‘ olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 3 Rebî‘ü'l-evvel sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak da‘vâsında sulh talebinin kabulü

Galata'ya muzâfe kasaba-i Beşiktaş'a tâbi‘ Arnavud karyesi'nde mütemekkinine mu‘arrefetü'ş-şahs Zoyiçe bint-i [isim yok] nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de zevc-i mutallakı Foti veled-i Kostantin nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Foti zimmetinde cihet-i karzdan kırk guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Foti ile on guruş bedel-i makbûza ba‘de's-sulh ve'l-kabûl mâ‘adâya müte‘allika da‘vâdan merkûm Foti zimmînin zimmetini ba‘de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat‘-ı münâza‘a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 3 Rebî‘ü'l-evvel sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak da‘vâsında bedel-i sulhü kabul ettikten sonra vaz geçişin

reddi

Galata'da mütemekkin Avakim veled-i Avadik nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Bağdesar veled-i Canik nâm zimmî muvâcehesinde işbu sene Saferu'l-hayr'ın on ikinci günü tarihiyle müverrah bir kıt‘a i‘lâm-i şer‘î mantûkınca Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde vâki‘ merkûm Bağdesar taht-ı icâresinde on bir bâb kahve dükkânı derûnunda mevcûde beyne'l-harf gedik ta‘bîr olunur âlât-ı lâzime-i ma‘lûmesini be-her sene yirmi guruşa bana icâr ve teslîm edip

ve icâre-i mezkûreden ber-vech-i peşin seksen guruş kendüye def` ve teslîm edip dükkân-ı merkûmda dört ay müste`cir olduktan sonra dükkân-ı mezkûrdan ben hurûc ve dükkân-ı mezkûr ile âlât-ı mezkûreyi merkûm Bağdesar'e teslîm ve medfû`um olan meblağ-ı mezkûr seksen guruşu merkûm Bağdesar ile yirmi guruş bedel-i makbûza sulh ve mâ`adâdan zimmetini ibrâ etmiş-idim, lâkin sulh ve ibrâma nâdim olmamla meblağ-ı mezkûrun mâ`adâsını merkûm Bağdesar'dan talep ve dükkân-ı merkûmu bana icâr eylesin deyü tasaddî eylediği da`vâsı takrîr-i meşrûhu üzere olmayıp bî-vech mu`ârazadan men` bulunduğu huzûr-ı âlîlerine i`lâm olundu. Fî gurre-i Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Sefîne yelkencilerinden Andon veled-i Todori nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer`de mellâh İspiro veled-i Yorgo nâm zimmî muvâcehesinde merkûm İspiro zimmetinde cihet-i karzdan kırk beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ talep ederim deyü da`vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i`tirâf etmeğin mücebince meblağ-ı mezkûr kırk beş guruşu müdde`î-i merkûm Andon zimmiye edâ ve teslîme merkûm İspiro zimmiye tenbîh bulunduğu huzûr-ı âlîlerine i`lâm olundu.

Fî 4 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Nafaka da`vâsında sulh talebini kabul

Sâhibe-i arzuhâl mu`arrefetü'z-zât Ümmü Gülsüm bint-i İbrahim nâm hâatun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer`de zevc-i sâbıkı olup derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism Mehmed bin İsmail nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed

zevcim iken firâşından hâsıl ve benden mütevellid sulbî oğlu Ahmed'in bâ-hüccet-i şer'yye nafaka-i iddet-i mu'ayyene-i ma'lûmemde müstedânesinden dört senede müctemi'a yüz sekiz guruşu hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr ile on beş guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûra müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde kabul birle kat'-ı nizâ' eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 6 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Karısının aldığı eşyaları geri almak talebinden vaz geçerek zimmeti ibrâ

Sâhib-i arzuhâl Ali bin Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclisi şer' de zevcesi olup derûn-ı arzuhâlde mezkûretü'l-ism Fatma bini Ali nâm hâtun muvâcehesinde ben bundan akdem malımdan nakden yüz elli guruş kıymetli ma'lûmü'l-vezn ketenimi ve eşyâ'-i memlûkemden bir nühas mangal ve otuz sahan ve on tencere ve iki kazgan ve bir servi sandık dört tepsi ve iki ??? bir şalvarımı zevcem Fatma Hâtun'a bi-tarîkı'l-emâne def' ve teslîm etmiş-idim, hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından meccânen fâriğ olup husûs-ı mezkûra müte'allika da'vâdan zevcesi mezbûre Fatma'nın zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat'-ı nizâ' eyledikleri bi'l-iltimas huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 4 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Hastalara baktığından dolayı talep ettiği ücretten bedel-i sulh ile

ferâgat

Galata'da mütemekkin Nikola veled-i Dimitri nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Bahr-i Sefîd'de vâki' Enderus adasında Kocabaşı Nikola veled-i Yanaki nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kocabaşı Nikola bir sene mukaddem ada-i mezkûrede yirmi nefer hasta zimmîlere hidmet eyle deyü be-her yevm bir guruşa beni istîcâr ben dahi dört ay zikr olunan yirmi nefer hasta zimmîlere hidmet etmemle dört ayda müctemi'a olan yüz yirmi gurus ücretimi merkûm Kocabaşı Nikola'dan talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Kocabaşı Nikola ile on beş guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya müte'allika da'vâdan merkûm Kocabaşı Nikola'nın zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûr on beş guruşu müdde'î-i merkûm Nikola'ya edâ ve teslîme merkûm Kocabaşı Nikola'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 6 Ra. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 9: Alacak hakkı talebi

Sefîne re'îslerinden Ali Re'îs ibn-i Süleyman nâm kimesne meclis-i şer' de mellâh tâifesinden Andon veled-i Dimitri nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Andon zimmetinde cihet-i karzdan otuz beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ talep ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı mezkûr on beş guruşu müdde'î-i mezbûr Ali Re'îs'e edâ ve teslîme mezbûr Andon zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 7 Ra. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 10: Eşya zâyiinden alacak hakkı talebinde sulh

Galata'da mütemekkin Nikola nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de hayyât Mike veled-i Andon nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem merkûm Mike yedine hayyâtet etmek için yedine teslîm eylediğim iki çuka yelek ve bir harmanamı te'addîsiyle zâyi' etmekle ba'de's-sübût kıymet-i mezkûresini merkûm Mikeden tazmîn taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Mike zimmî ile on iki guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâ müte'allika da'vâdan merkûm Mike zimmînin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i merkûm on iki guruşu müdde'î-i merkûm zimmîye edâya merkûm Mike'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 7 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Darb edildiği iddiasıyla sulh bedeli talebinin, isbât edemeyiş sebebiyle reddi

[11a] Kalyoncu tâifesinden es-Seyyid Ali bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde yine tâife-i mezbûreden Hasan bin Veliyyüddin nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Hasan bundan akdem sille ile ağzıma bi-gayri hakkın darb ve ön dişlerimden ikisini mahallinden ihrâc etmekle mûcib-i şer'îsi ile bi-gayri hakkın malımdan ahz eylediği on beş guruşu mezbûr Hasan'dan girü teleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi külliyyen inkâr müdde'î-i mezbûr Ali ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb Hasan ba'de't-tahlîfi's-şer'î

mûcebince müdde'î-i mezbûr es-Seyyid Ali da'va-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin, isbât edememiş sebebiyle reddi

Tüccârdan Osman bin Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de İbrahim bin Hasan nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr İbrahim zimmetinde ma'lûmü'l-vezn pirinç semeninden yirmi iki buçuk guruşdan bâkî on bir guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûru müdde'î-i mezbûrun emriyle gâ'ib ani'l-meclis Mehmed nâm kimesneye teslîm etmiş-idim deyü eylediği def' ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Osman Beşe ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr on bir guruşu müdde'î-i mezbûr Osman Beşe'ye edâ ve teslîme mezbûr İbrahim Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da sahtiyâncı Musa Beşe bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da sâkine Mehmed Beşe bin Ömer nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed zimmetinde bundan akdem safka-i vâhide ile yedimden iştirâ ve kabz eylediği beynimizde ma'lûmü'l-aded sahtiyân semeninden yüz otuz sekiz guruşdan bâkî yirmi sekiz guruşu [alacak] hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mûcebince meblağ-ı bâkî-i

mezkûr yirmi sekiz guruşu müdde'î-i mezbûr Musa Beşe'ye edâ ve teslîme mezbûr Mehmed Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da mütemekkin Dimitri veled-i Yorgi nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin diğer Dimitri veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde merkûm diğer Dimitri zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan kırk dokuz guruşdan bâkî otuz iki guruş [alacak] hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin kâziben ikrâr eyledim dedikde merkûm Dimitri da'vâ-yı mezkûresinde mübtel ve merkûm Dimitri diğer Dimitri ber-vech-i muharrer ikrârında kâzib olmadığına merkûm diğer Dimitri tahlîf olunmağın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr otuz iki guruşu müdde'î-i merkûm Dimitri'ye edâ ve teslîme diğer Dimitri'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 9 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebinin, isbât edemeyiş sebebiyle reddi

Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkin dülbendci Zaharya veled-i Matlup nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de dülbendci Kostantin veled-i Anna nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kostantin zimmetinde cihet-i karzdan doksan guruş ve zirâ'ı beynimizde ma'lûm dülbend semeninden otuz beş guruş ve bir çift pişto semeninden yirmi guruş ve yine dülbend semeninden otuz guruş ki cem'an yüz yetmiş beş guruş alacak hakkım bana vermemekle hâlâ taleb

ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında külliyyen ba'de'l-inkâr müdde'î-i merkûme Zaharya ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Kostantin tahlîf olunmağın mücebince müdde'î-i merkûm Zaharya da'vâ-yı mezkûresiyle merkûm Kostantin zimmîye bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Hayyât tâifesinden Hüseyin Beşe bin Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Şahin veled-i Abraham nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Şahin zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan kırk guruşdan bâkî yirmi dokuz buçuk guruş ve üç zirâ' çuka ve sekiz zirâ' şâlî semenlerinden yirmi guruş ki cem'an kırk dokuz buçuk guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin mârru'z-zikr çuka ve şâlî semenleri olan yirmi guruşu dahi kendüye teslîm etmiş-idim, deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Hüseyin Beşe ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr kırk dokuz buçuk guruşu müdde'î-i mezbûr Hüseyin Beşe'ye edâ ve teslîme merkûm Şahin zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebinin isbatı sebebiyle borcun ödenmesi

Mahmiye-i İstanbul'da Çukacılar Hanı'nda mütemekkin Asker oğlu Artin veled-i Serkiz nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galatada mütemekkin Yako veled-i Gavrail nâm Yahudî muvâcehesinde Yahudi-i mersûm

bundan akdem yedimden safka-i vâhide ile iştirâ ve kabz eylediği on aded sandık derûnunda mevzû' beynimizde ma'lûmü'l-aded cam semeninden bâ-temessük alacak hakkım olan dört yüz guruşun yüz doksan beş guruşunu yedinden ba'de'l-ahz bâkî zimmetinde kalan iki yüz beş guruş ve yine bir def'a safka-i vâhide ile yedimden iştirâ ve kabz eylediği beş sandık cam semeninden iki yüz altmış üç guruşdan bâkî doksan üç guruş on iki para ki cem'an iki yüz doksan sekiz guruş on iki parayı Yahudî-yi mersûmdan talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin işbu sene Saferu'l-hayr'ın üçüncü günü şuhûd-ı mahzarlarında hesâbımızı sahihan ru'yet ve meblağ-ı mecmû'-ı mezkûru kendüye edâ ve teslîm etmiş-idim, deyü def' ve müdde'î-i merkûm cevâbında, târih-i i'lâmdan on bir gün mukaddem mâru'z-zikr Çukacılar Hanı'nda benim odamda bana ol kadar guruş zimmetinde sahihan deyni olduğunu mahzar-ı şuhûdda ikrâr ve izhar etmiş-idi deyü mu'ahhar tarihiyle eylediği def'ini lede't-tezkiye makbûlü's-şehâde oldukları ihbâr olunan han-ı mezkûrda mütemekkin kuyumcu Ohannes veled-i Karabet ve Kigork veled-i Sihak nâm zimmîler şehâdetleriyle Yahudî-yi mersûm muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince meblağ-ı mecmû'-ı merkûm iki yüz doksan sekiz guruş on iki parayı müdde'î-i merkûm Artin'e edâya Yahudî-yi mersûma tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da mütemekkin bakkal Yanaki veled-i Yamandi nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata haricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkin Sofcu? Bedros veled-i Artin nâm zimmî muvâcehesinde

merkûm Bedros zimmetinde zehâyir-i mütenevvi‘a semeninden yüz otuz altı guruşdan bâkî elli bir guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba‘de'd-da‘vâ ve'l-inkâr mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr elli bir guruşu merkûm Yanaki'ye edâ ve teslîme merkûm Bedros zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 11 Rebî‘ü'l-evvel, sene [1]203.

*

[11b] Hüküm 1: Alacak mal talebinin kabulü

Tüccârdan Yani veled-i Manol nâm zimmî, Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de hayyât tâifesinden Panayot veled-i Yanaki nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem merkûm Panayot yedinden semen-i ma‘lûm ve makbûza iştirâ eylediğim kapaklarıyla me‘an sekiz aded fuçları bana teslîm, zikr olunan sekiz aded kapaklarını bana teslîm etmemeğle hâlâ taleb ederim deyü ba‘de'd-da‘vâ ve'l-ikrâr mücebince mârru'z-zikr sekiz aded kapakları müdde‘î-i merkûm Yani zimmîye teslîme merkûm Panayot'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 12 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak talebinin kabulü

Hayyât tâifesinden Yani veled-i Vemyano nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Mihâl veled-i Sihak nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Mihâl zimmetinde bir çuka şalvarı ve bir çuka ??? semeninden otuz guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i mukarrer ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûru tamâmen kendüye teslîm eylemiş-idim deyü eylediği def‘ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Yani ba‘de't-tahlîfi'ş-şer‘î mücebince meblağ-

ı mezkûr otuz guruşu müdde'î-i merkûm Yani zimmîye edâ ve teslîme merkûm
Mihal zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 Ra. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 3: Nikâh akdinin feshi

Sâhib-i arzuhâl Arnavud Ahmed Beşe bin Ya'kûb nâm kimesne Galata Bâb
Mâhkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde mezbûru'l-ism diğêr Ahmed bin
Ebubekir nâm kimesne muvâcehesinde li-ebeveyn er karındaşım olup bundan akdem
vefât eden Mehmed'in sulbiye kızı işbu hâzıra bi'l-meclis Saliha nâm sağıreyi anası
gâ'ibetün ani'l-meclis Hadice bintü'l-mezbûr Ebubekir, ben müddet-i sefer-i ba'îde
olan diyâr-ı âharda iken karındaşı mezbûr diğêr Ahmed'in oğlu Mehmed nâm sağıre
beynlerinde ma'lûm mihr-i mu'accel ve mü'ccel tesmiyesiyle mahzar-ı şuhûdda
vilâyete tetvîc ol dahi bi'l-velâye tetevvüc etmekle lâkin ben hîn-i akdde ber-vech-i
muharrer diyâr-ı âharda bulunup mücerred hâzır bulunmadığım ecelden akd-i
mezkûru fesh ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûhu üzere sahiha ve
mu'tebere olmayıp da'vâsına olunmadığı huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkının kabulü

Mellâh tâifesinden hüseyin Beşe bin Abdullah nâm kimsene Galata Bâb
Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefine re'îslerinden Molla Ahmed bin Ali nâm
kimesne muvâcehesinde mezbûr Molla Ahmed zimmetinde ma'lûmü'l-aded

derekelik ağaç semeninden elli beş guruşdan bâkî yirmi beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ telib ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Molla Ahmed yemin teklif olundukda nükûl etmeğın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr yirmi beş guruşu müdde'î-i mezbûr Hüseyin Beşe'ye edâ ve teslîme mezbûr Molla Ahmed'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 15 Ra. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 5: Darb sebebiyle tazminat da'vâsında sulh

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Fîrûz Ağa Mahallesi'nde Mahallesi'nde sâkine kalyoncu es-Seyyid Salih Beşe bin Câbî Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kasaba-i mezbûrede Çeşmî Hüseyin Efendi Mahallesi'nde sâkine Hammamî el-Hâc İsmâ' il bin Mustafa nâm kimesnenin zevcesi tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu Osman bin Halil ve İsmâ' il bin şehâdetleriyle sâbit olan Şerife Ümmü Gülsüm bint-i es-Seyyid Ahmed nâm hâturn muvâcehesinde müvekkil-i mezbûr el-Hâc İsmâ' il Ağa'nın on yedi yaşında abd-i memlûkü Mehmed Tâhir nâm gulâm benim sağır oğlum es-Seyyid Ali'yi hamâm-ı mezkûr derûnunda bundan akdem arkasında alıp yere darb ve a'zâsı hurd ve müte'essiren vefât etmekle cinâyet-i mezkûrenin mûcib-i şer'îsi müvekkil-i mezbûr el-Hâc İsmâ' il Ağa'ya izâfetle vekîl-i mezbûreden taleb ederim deyü da'vâ eyledikten sonra vekîl-i mezbûre dahi cevâbında husûs-ı mezkûru inkârdan mâ'adâ işbu zevcim müvekkilem mezbûrun yedinde olan bir kıt'a i'lâm-i şer'î mantûkınca mezbûr es-Seyyid Salih Beşe'nin tarafından vekâleti müsbet olduğu hâlde vekâlete

husûs-ı mezkûru huzûr-ı şer‘de zevcim müvekkilim mezbûrdan da‘vâ ve elli guruş bedel-i makbûza bi'l-asâle ve bi'l-vekâle zevcim müvekkilim mezbûr ile sulh olup husûs-ı mezkûra müte‘allika da‘vâdan zevcim mezbûrun zimmetini asâleten ve vekâleten ibrâ etmiş-idi deyü mazmûnu takdîr-i meşrûhuna mutâbık i‘lâm-ı mezkûru ibrâzıyla def‘ sadedinde iken beynlerine muslihûn tavassutuyla vekîl-i mezbûre mezbûr es-Seyyid Salih Beşe'ye bi-tarîkî'l-musâleha on guruş def‘ ve teslîm ol dahi ahz u kabz husûs-ı mezkûra müte‘allika âmme-i da‘vâdan müvekkil-i mezbûr el-Hâc İsmâ‘il Ağa'nın zimmetini ba‘de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat‘-ı münâza‘a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 15 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Dükkânda vefât eden kişiye defin izni verilmesi

Zikr-i âtî husus için Galata'da Azap Kapısı hâricinde sâkine helvacı Halil Beşe bin Mü'min'in taleb ve iltimâsıyla taraf-ı şer‘den mürsel kâtib es-Seyyid İsmâ‘il Efendi dâ‘îleri mârru'z-zikr Azab Kapısı hâricinde vâki‘ mezbûr Halil Beşe'nin helvacı dükkânının fevkinde bir bâb oda derûnunda ber-vech-i âtî cerîhan vefât eden Za‘ferânbolu ahâlisinden helvacı Ali Beşe bin Mustafa'nın cenâzesi üzerine varıp huzûr-ı Müsliminde a‘zâsına nazar olundukda müteveffâ-yı mezbûr bundan akdem Galata'da Kalafat Yeri nâm mahalde sükda nehâren sol kolunun dirseği üzerinde bir yerinden yatağan bıçağı ile darb ve cerh olup ba‘dehû oda-i mezkûreye nakil, otuz gün mürûrunda vefât eylediği ba‘de'l-ihbâr ve'l-keşf cenâzesini define izin verdiğini mezbûr dâ‘îleri mahallinde tahrir ve me‘an meb‘ûs ümenâ’-i şer‘le gelip alâ-vukû‘ihî inhâ ve takrir eylediği Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 17 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkının kabulü

Galata'da mütemekkin etmekçi İstefan veled-i Ostiyan nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de etmekçi Anparsun veled-i Barnak nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Anparsun târih-i i'lâmdan beş gün mukaddem vilâyet-i Rumeli'de Sofya nâm mahalde yedimde malım olan yüz elli guruş kıymetli iki re's bârgirlerimi bi-gayri hakkın ahz etmekle hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bu-tavussut-ı muslihîn merkûm Anparsun ile kırk guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ zikr olunan bârgirlere müte'allika da'vâdan merkûm Anparsun zimmînin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm İstefan'a edâ ve teslîme merkûm Anparsun zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 18 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Köprünün kaldırılması da'vâsında uyuşma

Sâdır olan emr-i âlîlerine imtisâlen Tersâne-i Âmire kethudâları dâ'îleri nezâretinde âsûde evkâfdan merhûm Ruznâçe İbrahim Efendi Vakfı müsekkafâtından olup mahrûse-i Galata hısn-ı ebvâbından Kireç Kapısı hâricinde Kılıç Ali Paşa Mahallesi'nde vâki' tarîk-i hâsda kâ'in menâzil-i adîdeden ale'l-iştirâki's-sivâ bir bal menzilin bi'l-icâreteyn mutasarrıfaları Çeçilye bint-i Abram ve Serpohi bint-i Bedros nâm Nasrâniyyeler Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'-i münîrde vakf-ı mezkûrdan menzil-i merkûma muttasıl kezâlik ale'l-iştirâki'[12a]s-

sivâ bir bâb menzilin bi'l-icâreteyn mutasarrıfları derûn-ı isimleri merkûm Abraham ve karındaşı Kigork veled-i Andon ve kız karındaşı müştereki mesfûr Kigork tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olup ber-nehc-i şer'î vekâleti sâbit ve sübût-ı vekâlete hükm-i şer'î lâhık olan merkûm Abraham muvâcehesinde mütevellî-i vakf-ı mezkûr es-Seyyid Nu'mân Efendi hâzır olduğu hâlde bin iki yüz iki senesi Zi'l-hiccesinin yirminci günü tarihiyle müverrah ve bâlâsı musahhah işbu cüz'-i arzuhâl hâmişinde bir kıt'a arzuhâl mantûku üzere mesfûrân Abraham ve karındaşı Kigork mutasarrıf oldukları bağçelerine mürûr ve ubûr için kadîmden mevcut köprüye adem-i kanâ'atlerinden nâşî zikr olunan atik köprü ittisâlinde hulefâ'-i mi'mâ mesâhalarıyla tûlen dört zirâ' dört parmak ve arzan üç zirâ' on dokuz parmak ve kadden on bir zirâ' on beş parmak menzil-i mezkûrlarından bağçe-i merkûme kezâlik mürûr ve ubûr için sakfi mevcut ve ahşâbdan müceddeden köprü binâ ve ihdâs etmeleriyle bize ve sâ'ire bir bâb tarîk-i hâssa zarar-ı şer'îsi olmağla su'âl olunup kal' u ref' olunması matlûbumuzdur deyü mahallinde tarafımızdan vekîl olan sâhib-i arzuhâl işbu bi'l-meclis Mığırđıç veled-i İstefân nâm zimmî bi'l-vekâle da'vâ eyledikde onlar dahi cevablarında mârru'z-zikr münâza'un-fih olan köprü kadim olup târih-i i'lâmdan on sekiz sene mukaddem vaku bulan harîkde muhterik oldukda vaz'-ı kadîmi ve hey'et-i asliyyesini binâ etmiş-idik, deyü hudûsunu inkâr ve bizimle münâza'a ve beynimizde vukû'-ı muhâsame ile nizâ'ımız mümted olmuş-idi, el-hâletü hâzihî zikr olunan köprünün hedmi her hâlde vakf-ı merkûma muzır ve bekâsı vakf-ı şerîfe enfa' olmağla mesfûrân Abraham ve Kigork veled-i Andon'un her birine köprü-yı merkûmun ibkâsına tarafımızdan izin ve ref' ve kal'ına müte'allika âmme-i da'vâdan mesfûrân Abraham ve karındaşı Kigork'u ibrâ eylediğimizden sonra onlar dahi ba'de'l-kabûl lâkin mesfûretân Çeçilya bint-i Abraham ve Serpohi bint-i Bedros'dan her biri mesfûrân Abraham ve Kigork veled-i Andon'a dâima münâza'a

ve muhâsameden hâlî olmadıklarına binâ'en mesfûrân Abraham ve Kigork kendi mallarından teberru'an mesfûretân Çeçilya ve Serpohi'ye kat'an li'n-nizâ' beş yüz guruş verip medfû'larından zimmetlerini ibrâ yine onlar dahi meblağ-ı mezbûru ba'de'l-ahz zikr olunan köprünün kal' u ref'ine müte'allika târih-i i'lâmâta gelince hukûk-ı sâ'ireye müte'allika âmme-i da'vâdan mesfûrân Abraham ve Kigork'un zimmetlerini ibrâ-yı âmm-i râfi'ül-hisâm ile ibrâ ve iskât ve onlar dahi medfû'ları olan meblağ-ı mezkûr beş yüz guruşa ve sâ'ire müte'allika da'vâdan mesfûretânın zimmetlerini ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyleyip bu vechile kat'-ı nizâ' ve ref'-ı husûmet eyledikleri tescîl ve mübâşirleri Mehmed Es'ad Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

*

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 2: Alacak hakkının kabulü

Galata'da sâkin es-Seyyid el-Hâc Hüseyin Ağa bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Petro veled-i Yani nâm zimmî muvâcehesinde benim gâ'ib ani'l-meclis Yaş Yatuz zimmetinde cihet-i karzdan yüz guruşdan bâkî doksan guruş alacak hakkım olup merkûm Yaş Yatuz zimmînin dahi merkûm Petro zimmî zimmetinde cihet-i mezkûreden doksan beş guruş alacak hakkı olmağla medyûnum merkûm Yaş Yatuz zimmî deyn-i mezkûruyla merkûm Petro zimmî üzerine üçümüz bir meclisde iken havâle-i sahîha-i şer'iyye ile havâle ve her birimiz ber-vech-i muharrer havâle-i mezkûreyi kabul eylediğimizden sonra merkûm Petro meblağ-ı mezkûrun elli yedi guruşunu bana edâ ve teslîm, bâkî kalan otuz sekiz guruşu merkûm Petro'dan talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr otuz sekiz

guruşu müdde'î-i mezbûra bi-hükmi'l-havâle edâ ve teslîm merkûm Petro'ya tenbîh
olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 17 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkının kabulü

Galata'da sâkine Hüseyin bin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i
şer' de bakkal Arslan veled-i Sava nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Arslan
zimmetinde bundan akdem be-her vukıyyesi on sekiz paraya olmak üzere yedimden
iştirâ ve kabz eylediği elli vukıyye revgan-ı zeyt semeninden yirmi iki buçuk guruş
hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr
es-Seyyid Hüseyin ber-vech-i muharrer müdde'âsını kalyoncu Hüseyin Beşe bin
Mustafa ve Mehmed Beşe bin el-Hâc Hüseyin nâm kimesne şehâdetleriyle merkûm
Arslan muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince meblağ-ı mezkûr
yirmi iki buçuk guruşu müdde'î-i mezbûr es-Seyyid Hüseyin'e edâ ve teslîme
merkûm Arslan zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Yaralanmadan dolayı vefât edenin defnine izin verildiği

Galata Voyvodası ve Beytü'l-mâl-ı âmme ve hâssa Emîni fahru'l-akrân el-Hâc
Mustafa Ağa tarafından umûr-ı beytü'l-mâlî ru'yet eden vekîl-i müsecceli el-Hâc
İbrahim Ağa'nın iltimâsıyla taraf-ı şer' den me'zûnen mürsel kâtib es-Seyyid
Abdül Fettah Efendi dâ'îleri Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde vâki' doğramacı
Yorgi veled-i Sava nâm zimmînin menzilinde cerîhan hâlik olan tuzlayıcı bakkal
Anaştaş veled-i Hırsto nâm zimmînin lâşesi üzerine varıp huzûr-ı Müsliminde hâlik-

i merkûmun a'zâsına nazar olundukda hâlik-i merkûm Galata'da Balık Pazarı Kapısı hâricinde sükda târih-i i'lâmdan bir gün mukaddem ba'de'l-mağrib yatağan bıçağıyla göbeğinden bir yerinden darb ve cerh olunup hayyen menzil-i mezkûra nakil ve ol ânda hâlik olduğunu ba'de'l-ihbâr ve'l-keşf lâşesini ilkâ-i hafra izin verdiğini mezbûr dâ'îleri mahallinde tahrir ve me'an meb'ûs ümenâ'-i şer'le meclis-i şer'e gelip alâ-vukû'ihî inhâ ve takrir eylediği Galata Bâb Mahkemesi'nde tescil ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 20 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak talebi da'vâsının, isbât olunamayışı sebebiyle reddi

Dülger Mardiros veled-i Kirkor nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de keresteci İstefân veled-i Bedros nâm zimmî muvâcehesinde merkûm İstefân bundan akdem bi-gayri hakkın iki yüz altmış sekiz guruşumu ahz etmekle hâlâ gerü taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm İstefân ba'de't-tahlîfiş-şer'î mûcebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 18 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı da'vâsında uyuşma

Galata'da mütemekkin keresteci İstefân veled-i Bedros nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de dülger Mardiros veled-i Kirkor nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Mardiros bundan akdem yedimden iştirâ ve kabz eylediği kereste-i mütenevvi'a makhbûza semeninden alacak hakkım olan beş yüz altmış üç

guruşun dört yüz kırk dört guruşunu merkûm ceste ceste yedinden ba‘de'l-ahz bâkî kalan yüz yirmi guruşu merkûm Mardiros'dan taleb ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Mardiros ile seksen guruşa ba‘de's-sulh ve'l-kabûl mâ‘adâ müte‘allika da‘vâdan merkûm Mardiros'un zimmetini ba‘de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm seksen guruşu müdde‘î-i merkûm zimmiye edâya merkûm Mardiros'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 18 Ra. Sene 1203.

*

[12b] Hüküm 1: Mihr-i mü‘eccel da‘vâsında sulh

Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkin mu‘arrefetü'ş-şahs Ditoriye bint-i İliya nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de zevc-i mutallakı Kazer veled-i Arakil nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kazer zevc-i dâhilim olup beynimizde hüsn-i mu‘âşeretimiz olmamağla târih-i i‘lâm günü beni tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma‘kûdun aleyh mihr-i mü‘eccelim olan on guruş ile cihet-i karzdan dört guruş ki cem‘an on dört guruşumu işbu meclis-i şer‘de merkûm Kazer tamâmen bana def‘ ve teslîm eylediğinde ben dahi ahz u kabz eyledim deyü ikrâr ve tasdîkleri tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 19 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkının kabulü

Bâ‘isü'l-i‘lâm Mehmed Sa‘îd Ağa bin el-Hâc Ömer'in Galata hâricinde Saray-ı Sultanî'de Habbazyân'ın odabaşısı Bostanî İbrahim Ağa bin Musa nâm kimesne zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan yüz elli guruşdan bâkî otuz guruş alacak

hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede'l-murâfa'a mezbûr İbrahim Ağa'nın ikrârıyla sâbit olmağın mûcebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr otuz guruşu müdde'î-i mezbûr Mehmed Sa'îd'e edâ ve teslîme mezbûr İbrahim'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 21 Ra. Sene [1]203

*

Hüküm 3: Alacak hakkının kabulü

Sefîne sandalcılarından Süleyman bin Hasan nâm kimsene Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefine re'îslerinden Abdurrahman bin Abdüllatif nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Abdi Re'îs zimmetinde ücret-i sandalcılıktan beş buçuk guruş ve sandal-ı merkûma vaz' ve tahmîl eylediğim emti'a-i ma'lûme navlundan on iki guruş ki cem'an on yedi buçuk on yedi buçuk guruşu re'îs-i mezbûrdan talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavussut-ı muslihîn re'îs-i mezbûr ile sekiz guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl sulh-i mezkûrdan mâ'adâ dokuz buçuk guruşa müte'allika da'vâdan mezbûr Abdi Re'îs'in zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i mezkûr sekiz guruşu müdde'î-i mezkûr Sülyman'a edâ ve teslîme mezbûr Abdi Re'îs'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 21 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkının kabulü ve borcu taksitlendirme

Sâhib-i arzuhâl Kapan-ı Dakik tüccârından Mehmed Ağa bin-i İbrahim nâm kimsene Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde merkûmetü'l-ism mu'arrefetü's-şahs Marpore bint-i Dimitri nâm Nasrâniyye muvâcehesinde

Nasrâniyye-i merkûmenin sadrî kebîr oğlu gâ'ib anî'l-meclis Zafiri veled-i İstavri nâm zimmî bâ-i'lâm-i şer'î mahkûmün-bih alacak hakkım olan bin elli guruşdan bâkî beş yüz yirmi dokuz guruşa bâ-i'lâm-i şer'î mahkûmün-bih derkenâr mantûkınca anası merkûme Marpore bi'l-emr ve'l-kabûl kefil ve zâmine olmağle meblağ-ı bâkî-i mezkûru Nasrâniyye-i merkûme yedinden hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûru def'aten edâya iktidârım yokdur deyü da'vâ eyledikde te'cîle talibe olmağla Nasrâniyye-i merkûme be-her şehr müdde'ıye-i mezbûr Mehmed Ağa'ya yirmişer guruş verip târih-i i'lâmdan yirmi altı buçuk ay tamâmına değin edâ'-i deyn etmek üzere müdde'ı-i mezbûr Nasrâniyye-i merkûmeyi te'cîl ve taksit eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer mü'ecelen ve mukassetan edâ'-i deyne ta'ahhüd eylediği mübâşirleri Ahmed Çavuş kulları ma'rifetiyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 18 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı da'vâsının, isbât edemeyişten dolayı reddi

Mahmiye-i İstanbul'da Tuzcular Sûk'unda mütemekkin sâhib-i arzuhâl bakkal Yanaki veled-i Yamandi nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkin derûn-ı arzuhâlde merkûmü'l-ism sukçu Bedros veled-i Artin nâm zimmî muvâcehesinde Dergâh-ı Âli Kapucıbaşılarından olup medîne-i Üsküdar'da sâkin merhûm Mustafa Paşa-zâde Musa Bey zimmetinde zehâyir-i münetevvıa-i ma'lûme semeninden yedi yüz kırk guruş alacak hakkım olup bin iki yüz bir senesi Cemâziye'l-âhire'de mûmâ-ileyh Musa Bey'in medîne-i mezbûrede vâki' sâhillhânelerinde üçümüz bir mecliste iken medyûnum mûmâ-ileyh deyn-i meblağ-ı mezkûruyla merkûm Bedros üzerine beni

havâle-i sahîha-i şer'îyye ile havâle edip ve her birimiz havâle-i mezkûreyi kabul etmemizle meblağ-ı mezkûru bi-hükmi'l-havâle merkûm Bedros'dan taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında külliyyen ba'de'l-inkâr müdde'î-i merkûm Yanaki ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbât için şâhid olmak üzere meclis-i şer'de ikâmet eylediği beş nefer Müslim ve bir nefer zimmî da'vâ-yı mezkûresine mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'îyye edemeyip ibra'l-istimhâl ve'l-imhâl bi'd-defe'ât müddet-i mehl-i şer'î mürûr edip şâhid-i âhar ikâmetinde izhâr-ı acz ve bir vechile isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Bedros ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm Yanaki da'vâ-yı mezkûresiyle merkûm Bedros zimmîye bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 20 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Vakıf ciheti da'vâsının reddi

Galata kâdîları efendiler nezâretinde âsûde evkâfdan olup Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de vâki' eshâb-i hayrâtın merhûm İliyas Çelebi Mescid-i Şerifi imamı derûn-ı arzuhâlde ismi mezkûr eş-Şeyh Mustafa efendi ibn-i Ahmed tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu mescid-i mezbûr mü'ezzini Molla Osman bin el-Hâc İbrahim ve lülecî Derviş Süleyman bin Halil nâm kimesneler şehâdetleriyle câhid-ı âtîde sâbit ve sübût-ı vekâletine hükmi-şer'î olan mu'arrefetü'z-zât Hadice bint-i Ahmed nâm hâatun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'-i münîrde yine kasaba-i mezbûrede Sakabaşı Mahallesi imamı ve meclis-i mezbûr evkâfının bâ-hüccet-i şer'îyye kâimmakâm-ı mütevellîsi sâhib-i arzuhâl eş-Şeyh Mehmed Efendi bin Mustafa muvâcehesinde müvekkilim mezbûr mescid-i mezkûr evkâfının ber-vech-i hasbî kitabat cihetine bâ-berât-ı âlî-şân

mutasarrıf iken mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi cihet-i mezkûreyi müvekkilim mezbûrun gıyâbında bir takrîb üzerine berât ettirmekle mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi cihet-i mezkûreden kasr-ı yed ve ke'l-evvel müvekkilim mezbûr üzerine tevcîh ve berât olunmak bi'l-vekâle matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi cevâbında müvekkil-i merkûm eş-Şeyh Mehmed Efendi mutasarrıf olduğu cihet-i mezkûreyi bin iki yüz iki Şa'bânı'nın on ikinci günü Nâzır-ı vakf-ı şâhâne Gelata Kādîsı faziletlü eş-Şeyh Ahmed Efendi huzûrunda kendü hüsn-i rızâ ve tayyib-i ihtiyârıyla bana ferâgat ve kasr-ı yed ve yedinde olan berâtı teslîm etdikden sonra nâzır-ı mûmâ-ileyh efendi dahi müvekkil-i mezbûrun kasr-ı yedini müş'ir der-i devlet-medâra arz ve arzı mûcebince üzerime tevcîh ve işbu berât-ı şerîf-i âlî-şân yedime i'tâ ve ihsân olunmuş-idi deyü mazmûnu takrîr-i meşrûhuna mutâbık bir kıt'a berât-ı şerîf-i âlî-şân ibrâzıyla eylediği def'ini lede't-tezkiye adâletleri zâhir olan kudât-ı kirâmdan es-Seyyid İsmâ'il Efendi bin Hasan ve es-Seyyid eş-Şeyh Süleyman Efendi bin el-Hâc Yahya ve es-Seyyid Mustafa Çelebi bin Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle vekîl-i müdde'ıye-i mezbûre Hadice Hâtun muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mûcebince müvekkil-i mezbûr eş-Şeyh Mustafa Efendi cihet-i mezkûre mutâlebesiyle bî-vech-i şer'î mu'ârazadan ba'de'l-men' cihet-i mezkûre mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi üzerine kemâ-fi's-sâbık ibkâ iktizâ eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Fırın eshâmından alacak hakkı talebi

Galata hısn-ı ebvâbından Tophane Kapısı hâricinde vâki' çörekçi furununda sâkin çörekçi es-Seyyid İsmâ'il Çelebi ibn-i İbrahim nâm kimesne Galata Bâb

Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde sâkine çörekçi Salih Çelebi bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Salih Çelebi **[13a]** ve gâ'ib ani'l-meclis Ahmed mezbûr Salih Çelebi'nin mârru'z-zikr Hüseyin Ağa Mahallesi'nde vâki' bir bâb çörekçi furununda fâ'ide-i hâsıladan iki sehim mezbûr Salih Çelebi'nin ve bir sehmi benim ve bir sehimi gâ'ib-i mezbûr Ahmed'in olmak üzere çörekçilikde iki sene şerîk olup fesh-i akd-i şirket birle hesâbımızdan sahîhan ru'yet eylediğimizde fâ'ide-i hâsıladan benim bir sehim hisseme bâ-temessük isâbet eden yüz guruşu mezbûr Salih Çelebi'den talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mûcebince meblağ-ı mezkûr yüz guruş müdde'î-i mezbûr es-Seyyid İsmâ'il'e edâya mezbûr Salih Çelebi'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 23 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebi

Tüccârdan Mehmed Ağa bin Mehmed nâm kimesnenin Nikola veled-i Dimitri zimmî zimmetinde gavsele semeninden yüz dört guruş alacak hakkı olduğu lede't-terâfu' merkûm Nikola'nın ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mûcebince meblağ-ı merkûm yüz dört guruşu bi't-taleb müdde'î-i mezbûr Mehmed Ağa'ya edâya zimmî-i mersûma tenbîh olunduğu Galata Bâb Mahkemesi'nden tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Kumaşlarını geri almak talebinin kabulü

Felemenk tüccârından Petraki veled-i Berakyon nâm müste'men Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Françevil oğlanlarından Yani veled-i Simon muvâcehesinde Felemenk yasakçılarında Mehmed Beşe ile Ohannes veled-i Serkiz nâm zimmî hâzır oldukları ben bundan akdem yüz yirmi beş guruş kıymetli iki top Felemenk sevâlisini yüz yirmi beş guruşa ahz-ı semen-i makbûza bey' eyle deyü merkûm Yani yedine teslim etmiş-idim ol dahi emrim üzere ahz u bey' etmeyip hâzır-ı merkûm Ohannes'e emrimsiz vaz'-ı rehîn etmekle zikr olunan kumaşları bana teslimi merkûm Yani'ye tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ etmekde merkûm Yani ile hâzır-ı merkûm ber-minvâl-i meşrûh ikrâr ve zikr olunan kumaşları hâzır-ı merkûm Ohannes zimmî-i merkûm Yani'ye teslim ol dahi müdde'î-i müste'men-i merkûma kezâlik teslim edip ol dahi ahz u kabz eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Kürekçi Ohannes veled-i Serkiz nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Françevil oğlanlarından Yani veled-i Simon muvâcehesinde yasakçı Mehmed Beşe hâzır olduğu hâlde merkûm Yani zimmetinde kürek semeninden kırk altı guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında müdde'î-i merkûma kürek semeninden kırk guruş zimmetinde deyn olduğunu ikrâr-ı mâ'adâ altı guruşu inkâr etmekle müdde'î-i merkûm ziyâde altı guruş müdde'âsını isbâta ba'de'l-havâle merkûm Yani'nin ikrârıyla lâzım gelen kırk

guruş müdde'î-i merkûm zimmîye edâ ve teslîme mesfûr Yani'ye tenbîh olunduğu
huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Kiradan alacak hakkı talebi

Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkinler Mihalaki ve Nikola veled-i merkûm Kostantin nâm karındaş zimmîler Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de şerbetçi Mıgırdıç veled-i Agop nâm zimmî muvâcehesinde Galata hâricinde Kalafatçıbaşı Mahallesinde vâki' bir bâb şerbethâne derûnunda beyne'l-harf gedik ta'bîr olunur ale'l-iştirâki's-sivâ mâlik olduğum âlât-ı lâzıme-ı ma'lûmumuzu be-her şehir altmış beşer guruşa Mıgırdıç'a îcâr ve teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl eyledikten sonra icâret-i mezkûreteyn üç ayda zimmetinde müctemi'a yüz doksan beş guruşdan bâkî yüz seksen sekiz guruş alacak hakkımız olup hatta ol-mikdâr guruş zimmetinde bize sahîhan deyni olduğu târih-i i'lâmda bir gün mukaddem mahzar-ı şuhûd ikrâr ve işhâdımız etmekle meblağ-ı bâkî-i mezkûr yüz seksen sekiz guruşu merkûm Mıgırdıç'dan talep ederiz deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'iyân-ı merkûmân ber-vech-i muharrer müdde'âlarını lede't-tezkiye makbûlü's-şehâde oldukları ihbâr olunan berber Mehmed Ağa bin Hüseyin ve es-Seyyid Ali bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle merkûm Mıgırdıç muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr yüz seksen sekiz guruşu müdde'iyân-ı merkûmâna edâ ve teslîme merkûm Mıgırdıç zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: İcâreden alacak hakkı talebinde bedel-i sulh ile uyuşma

Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkin olup husûs-ı âti'z-zikrde kendi nefsinde asaleten ve Ayşe Hanım ibnet-i Halil tarafından vekîl olduğu bernehc-i şer'î sâbit olan mu'arrefetü'z-zât Siyâhî bint-i Abdullah nâm zenciye Hâtun, Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kezâlik mu'arrefetü'z-zât Selime bint-i Abdullah nâm zenciye muvâcehesinde mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb vakıf menzili benimle müvekkile-i mezbûre Ayşe Hanım ale'l-iştirâki's-sivâ bi'l-icâreteyn bundan akdem mutasarrıfe iken menzil-i mezbûrda mezbûre Selim'e on ay fuzûlî sâkine olup müddet-i mezkûrede iktizâ eden ecr-i mislini işbu yedimde olan fetvâ-yı şerife mücebince tevkîl-i mütevellî ile mezbûre zenciye Selime'den bi'l-asâle ve bi'l-vekâle taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından zenciye-i mezbûre Selime ile on guruş bedel-i makbûza bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ba'de's-sulh ve'l-kabûl menzil-i mezkûrun müddet-i merkûmede iktizâ eden ecr-i mislini ve bedel-i sulh-i mezkûre ve târih-i i'lâma gelinceye bi'l-cümle beynlerinde cereyân eden hukûk-ı sâ'ire-i şer' iyyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle âharın zimmetine ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri bervech-i muharrer âharın ibrâsını kabul birle kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: İstikrâz karşılığı eşyasını geri isteme da'vâsı

Sâhib-i arzuhâl Sitori veled-i Nikola nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mahyacı Velo veled-i Todori nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan

akdem Velo yedinden istikrâz ve kabz eylediğim üç guruş mukâbelesinde biri Kıbrıs basması ve biri Leh basması iki aded yorganlarımı yedine irhân ve teslîm etmiş-idim, hâlâ meblağ-ı mezkûru ahz birle iki aded yorganımı bana teslîme merkûm Velo zimmîye tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin zikr olunan Leh basması müdde'î-i merkûm Sitori zimmîye teslîm etmiş-idim, deyü eylediği def'ini şehâdetleri makbûl olan Hüseyin Ağa bin Mehmed ve Hüseyin Beşe bin Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle merkûm Sitori muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince müdde'î-i merkûm Sitori zikr olunan Leh basması yorgan da'vâsıyla bî-vech-i mu'ârazadan ba'de'l-men' merkûm Velo zimmînin ikrârıyla meblağ-ı mezkûr üç guruşu ahz birle zikr olunan Kıbrıs basması yorganı müdde'î-i merkûm Velo zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî selh-i Ra. Sene [1]203.

*

[13b]

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 1: Alacak hakkı da'vâsının reddi

Saatçı esnafından iken bundan akdem hâlik olan Avadik veled-i Abram nâm zimmînin verâsetini sulbî kebîr oğlu Apek nâm zimmîye münhasıra ve ba'dehû kable'l-kısme merkûm Apek dahi hâlik olup verâseti eshâb-ı arzuhâl zevce-i metrûkesi Maryem ve sulbî kebîr oğlu Mikayil ve sulbiye kebîre kızı Takohi ve sulbiye sağîre kızı Miyan'a münhasıra olduğu lede's-şer'î'l-enver zâhir olduğundan sonra merkûmûn Mikayil ve Takohi ve Maryem, husûs-ı âti'z-zikrde asâleten ve sağîre-i merkûmenin anası ve vasiyy-i mansûbesi merkûme Maryem vesâyeten Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de

mütemekkin derûn-ı arzuhâlde merkûmü'l-ism sarrâf Karakaş Artin veled-i Baram nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Artin hâlik-i evvel saatçı merkûm Avadik'in yedinden hayatında yirmi sene mukaddem istikrâz ve kabz eylediği on üç bin guruş hâlik-i evvel merkûm kable'l-ahz ve'l-istifâ hâlik olup meblağ-ı mezkûr oğlu, babamız mûrisimiz merkûm Apek zimmîye hasran mevrûs oldukdan sonra babamız merkûm dahi hâlik oldukda meblağ-ı mezkûrunda mevrûs olmağla hâlâ meblağ-ı mezkûru sarrâf-ı merkûm Artin'den bi'l-asâle ve bi'l-vesâye taleb ederim deyü da'vâ eyledikde sarrâf-ı merkûm Artin cevâbında yedimde olup iki yüz seksen yedi senesi Rebî'ü'l-âhir'in yirminci günü Bâb Mahkemesi'nde hilâf-ı müvellî olan müderrisîn-i kirâmdan el-Hâc Mahmud Efendi'nin hâtemini hâvî, bâlâsı sahh-ı mekârim-semhle müveşşah işbu bir kıt'a i'lâm-i şer'î mantûkınca hâlik-i evvel merkûm Avadik'in oğlu ve tarafından vekîl-i müsbit-i şer'îsi hâlik-i sâni merkûm Apek cihet-i mezkûreden yedi yüz guruşdan bâkî dört yüz altmış yedi guruş benden hayâtında bi'l-vekâle da'vâ ve benimle iki yüz üç guruş bedel-i makbûza sulh olup mâ'adâya husûs-ı mezkûra vesâ'ire müte'allika âmme-i de'âvîden benimle şerîklerim hâlikân Aleksan ve Agop ve Bedros'dan her birimizin zimmetlerimizi ibrâ-i âmm ile ibrâ ve iskât etmiş-idi deyü mazmûnu takrîr-i meşrûhuna mutâbık i'lâm-ı mezkûru ibrâzıyla eylediği def'ini lede't-tezkiye adâletleri zâhir olan Ali Çelebi bin Ahmed ve es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid el-Hâc Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle merkûmûn Mikayil ve Maryem ve Takohi muvâcehelerinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince mer'ûn ve merkûmûn da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 Ra. Sene [1]203.

Gurre-i Rebî'ü'l-âhir.

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde mütemekkin Agop veled-i Yosep nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Serkiz veled-i David nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Serkiz zimmetinde cihet-i karzdan yüz altı guruşdan bâkî elli altı guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikte ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûr elli altı guruşa müte'allika da'vâdan benim zimmetimi ibrâ etmiş-idi deyü eylediği def'ini müdde'î-i merkûm münkir olmağla dâfi' -i merkûm Serkiz ber-vech-i muharrer def' -i mezkûrunu isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i merkûm ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince meblağ-ı merkûm elli altı guruşu müdde'î-i merkûm Agop zimmîye edâ ve teslîme merkûm Serkiz zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 2 R. Sene[1]203.

*

Hüküm 3: Ev hissesinin taksimi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa Seydi Ali Çelebi Mahallesi'nde sâkine Zeyneb bint-i el-Hâc Ahmed nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri taleb ve da'vâya vekil olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer' iyye ârifân mahalle-i mezbûre imamı Mustafa Efendi bin Mahmud ve mü'ezzin Molla Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâlete hüküm-i şer'î lâhık olan mu'arrefetü'z-zât Fatma bint-i Mehmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Duhanî Mustafa Beşe bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mahalle-i mezbûrede vâki' etrâf-ı erba'ası İbiş Kapudan menzili ve Ali Çavuş bağçesi ve Hasan Beşe menzili ve tarîk-i hâs ve tarîk-i âm ile mahdûd müştemilât-i ma'lûmeyi hâvî bir bâb mülk menzil işbu bir kıt'a hüccet-i şer' iyye mantûkınca müvekkilem mezbûre Zeyneb

Hâtun'un yedinde mülkü iken menzil-i mahdûd-ı mezkûrun nısf-ı şâyi'ini mezbûr Mustafa Beşe fuzulî bi-gayri hakkın zabt etmekle kasr-ı yedine tenbîh olunmak matlûbumdur deyü bi'l-vekâle da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında menzil-i mahdûd-ı mezkûr müvekkilem mezbûrenin yedine bâ-hüccet zevci Ali Çavuş bin Mehmed'e yüz guruşa bey' ve semeninden ibrâ mezbûr Ali Çavuş her nısf menzil-i mezkûru bin iki yüz senesi tarihine bâ-hüccet Ahmed re'îs bin Ahmed'e kezâlik yüz guruş semen-i makbûza bey' ve mezbûr Ahmed Re'îs nısf-ı menzil-i mezkûru bin iki yüz üç senesi tarihinde hüccet ile yüz guruş semen-i makbûzla bana bey' ve temlîk emiş-idi deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr dâfi'-i mezbûr Mustafa ber-vech-i muharrer müvekkile-i mezbûre nısf-ı menzil-i mezkûru tarafından mezbûr Mehmed Ali Çelebi'yi vekil, ol dahi vekâleten zevci mezbûr Ali Çavuş yüz guruşa bey ve semeninden ibrâ eylediğini bir vecihle isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müvekkile-i mezbûreye tahlîf için kıbel-i şer' den kâtib es-Seyyid İsmâ'il Efendi dâ'îleri me'zûnen irsâliyle müvekkile-i mezbûreye ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince nısf-ı menzil-i mezkûrdan kasr-ı yed ve müvekkile-i mezbûre Zeyneb Hâtun'a teslîme mezbûr Mustafa Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinin isbât edilemevişi sebebiyle reddi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Karabaş Mustafa Ağa Mahallesi'nde sâkine Hadice bint-i Abdullah bin Abdurrahman nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer' iyye ârifân el-Hâc İsmâ'il bin Abdullah ve Hasan bin Osman nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan mu'arrefetü'z-zât Saliha bint-i İsmâ'il nâm hâtun Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de

Galata hâricinde Mü'eyyed-zâde Mahallesi'nde sâkine Ali bin Abdullah nâm kimesnenin adamları ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu Hâfız Hüseyin bin Hüseyin ve Mustafa Beşe bin Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Yorganî Hasan Ağa bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde müvekkile-i mezbûre târih-i i'lâmdan bir sene mukaddem diyâr-ı Çerkes iskelelerinden Kunduzî İskelesi'nde merbût sefine derûnunda abd-i memlûkü olan beş yüz guruş kıymetli bir re's ganemi yanında iken firâr ve diyâr-i harb olan Çeres'e âzim ve mahall-i merkûmda ismi ma'lûm olmayan bir harbi ahz ve müvekkil-i merkûm Mehmed'e semen-i ma'lûm ve makbûza bey' etmekle binâ'en aleyh ganem-i merkûmun kıymeti olan meblağ-ı merkûm beş yüz guruşu müvekkil-i merkûm Mehmed'den bi'l-vekâle taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûhu üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 4 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Tütün dükkânı gediği davası

Galata'da Kurşunlu Mahzen kurbünde Kemankeş Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde bir bâb duhanî ve kahveci dükkânının bi'l-icâreteyn mutasarrıfı Ahmed Beşe bin Ali nâm kimesne meclis-i şer' de mezbûr Ahmed'in dükkân-ı mezbûrede müste'cir ve dükkân-ı [14a] merkûmun tütüncü esnâfının yedlerinde memhûr ve tahrir defteri mantûkinca gedik ta'bir olunur âlât-ı lâzimesine mâlik olan Osman Beşe bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde tütüncü esnâfının bâ-berât-ı âlî-şân ne kethudâları Mehmed Emin Ağa tarafından vekîl-i müsecceli Mehmed Ağa bin Mehmed ve esenn-i ihtiyâr esnâfından Galatalı Hâfız es-Seyyid Mehmed Efendi ve Ali Ağa ve Hüseyin Çelebi ve es-Seyyid Abdi Çelebi ve diğer Mehmed Ağa ve

sâ'irleri hâzır oldukları hâlde da'vâ ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Osman Beşe mutasarrıf olduğum dükkân-ı mezkûrumda icâre-i kadîmesi olan be-her şehr yüz para icâre ile müste'cirim olup icâre-i mezkûresini mâh-be-mâh müste'cir-i mezbûr edâda cevri ü ezâsı olmayıp lâkin mezbûr Osman dükkân-ı mezbûrda duhâncılık etmesine razı olmamamla dükkân-ı mezbûrdan hurûca mezbûr Osman Beşe'ye tenbîh olunmak matlûbumdur dedikde mezbûr Osman Beşe dahi cevâbında dükkân-ı mezkûrun ber-mantûk-ı defter-i mezkûr gediği benim tasarrufumda olup Galata ve tevâbi'inde vâki' tütüncü dükkânları gedikleri ma'dûd ve mahsûr ve ziyâde ihdâsı ve dükkân mutasarrıfları müste'cirlerini bî-vech ihrâca tasdîkleri memnû' ve nizâm-ı kadîmimiz vech-i muharrer üzere cârî olagelmekle kethudâ vekîli ve esnâfımızdan istîcâr olunsun dedikde kethudâ vekîli ve sâ'ir hâzırûn-ı mezbûrûn ba'de'l-istintâk fi'l-hakika dükkân-ı mezkûrun gediği ber-vech-i muharrer yedimize kıbel-i şer'den i'tâ olunan tahrir defteri mantûkınca mezbûr Osman Beşe'nin tasarrufunda olup yedimizde olan tuğralı emr-i âlî mantûkınca dükkânımız ma'dûd ve mahsûr ve ziyâde dükkân ihdâsı dükkân sahibleri icaresini icâre-i kadîmesini edâda cevri ü ezâları yoğ-iken bî-vech ihrâcına tasaddîleri memnû' olup mezbûr Ahmed Beşe'yi ihrâc birle âhar nesneyi dükkân-ı mezkûra tütüncü olmak üzere iskân ve bu vechile hilâf-ı emr-i âlî ziyade dükkân ihdâs dâ'iyesinde olup ihtilâl-ı nizâmı mûcib harekete tasaddî eder deyü ihbâr ve mazmûnu min-küllil'l-vücûh takrîr-i meşrûhlarına mutâbık ibrâz eyledikleri bir kıt'a sûret-i emr-i âlînin mazmûnu mezbûr Ahmed Beşe mukırr ve mu'terif olmağla hilâf-ı emr-i âlî bî-vech ihrâc ve ihtilâl-i nizâmı mûcib harekete tasaddî ile mugâyir-i fermân-ı âlî rencîde ve mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 4 R. Sene [1]203.

Hüküm 2: Dükkânda vefât eden kişinin defnine izin verildiği

Zıkr-i âtî husûs için Galata Voyvoda ve Beytü'l-mâl-ı âmme ve Hâssa Emîni fahru'l-akrân el-Hâc Mustafa Ağa tarafından vekîl-i müsecceli ve umûr-ı beytü'l-mâl ru'yet eden el-Hâc İbrahim iltimâsıyla kıbel-i şer'eden me'zûnen mürsel kâtib Abdullah Efendi dâ'îleri Galata'da Sandukçılar Sûkında vâki' bakkal dükkânı fevkinde odada bakkal Harito veled-i Makomi nâm zimmînin lâşesi üzerine varıp huzûr-ı Müsliminde hâlik-i merkûmun a'zâsına nazar olundukda sol kaba etinden bir yerinde yatağan bıçağı yarası olup hâlik-i merkûm oda-i mezkûre tahtında vâki' bakkal dükkânı önünde sûkda nehâren darb ve cerh olunup ba'dehû oda-i mezkûreye nakl ve altı gün mürûrunda hâlik olduğunu ba'de'l-ihbâr lâşesini ilkâ-i hafra izin verdiğini mezbûr dâ'îleri mahallinde tahrir ve me'an-meb'ûs ümenâ'-i şer'le meclis-i şer'e gelip alâ-vukû'ihî inhâ ve takrîr eylediği Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 5 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak da'vâsı telebinde sulh ile kat'-ı münâza'a

Sâhib-i arzuhâl Ahmed Beşe bin Murtezâ nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism Hammâmî Ahmed Ağa bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ahmed Ağa zimmetinde cihet-i karzdan altmış beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Ahmed Ağa ile yirmi guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya ve bedel-i sulh-i mezkûra ve târih-i i'lâma gelince bi'l-cümle indlerinde cereyân eden ahz u i'tâ ve hukûk-ı sâ'ire-i şer'iyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her biri âharın zimmetini

ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri âharın da'vâsını kabul birle kat'-ı münâza'a eyledikleri tescîl ve mübâşirleri Kapı kethudâsı Mehmed yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 9 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Vekâleten teslim edilen esyanın tesbiti

Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Cuma Pazarı nâm mahalde kâ'in es-hâb-ı hayrâtta Pazarbaşı esbak merhûm el-Hâc Hüseyin Ağa'nın mekteb-i şerifi mü-sekkafâtından olup Galata'da Arap Çarşısı'nda vâki' bir bâb yorgancı dükkânına bi'l-icâreteyn mutasarrıf olan sâhibe-i arzuhâl fahru'l-muhaddarât Şerife Ayşe Hanım ibnet-i es-Seyyid Mehmed Efendi tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i müsecceli Mustafa bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de bi'l-vekâle ifâde-i merâm edip müvekkilem mûmâ-ileyhânın dükkân-ı mezkûrda be-her şehri altmış para ile müste'ciri olan Yorganî Mehmed bin Abdullah nâm kimesne yirmi beş aydan beri firar ve gayb-ı münkatî'a ile gâ'ib olup hayatı ve memâtı gayr-i ma'lûm-ı mefkûd olmağla dükkân-ı merkûm mukfel ve icâreden mu'attal kalmağla dükkân-ı mezkûrun kilidi feth ve derûnunda mevcûd eşyayı ma'rifet-i şer'le tahrir ve li-ecli'l-hıfz yed-i emîne vaz' ve teslîm olunmak bi'l-vekâle matlûbumdur dedikde kıbel-i şer'den me'zûnen mürsel kâtib es-Seyyid Mehmed Refi' Efendi dâ'îleri ve Yorgancılar Kethudâsı es-Seyyid Mehmed ve Yiğitbaşları Mustafa ve hırfet-i merkûmenin sâ'ir esenn ve ihtiyârlarıyla dükkân-ı merkûma varıp kilidini ba'de'l-feth gâ'ib-i mezbûrun dükkân-ı mezkûr derûnunda malı olan on sekiz guruş kıymetli on iki aded otluk memlû Diyarbekir çini? yasdık ve yedi guruş kıymetli on aded sağır köhne yasdık ve beş guruş kıymetli hurda ve yapağı memlû kendir çuvalından üç

minder ve otuz guruş kıymetli beş cedid ve ikisi müsta‘mel yedi aded basma yorgan ve üç guruş kıymetli köhne yedi kundak yorganı ve on guruş kıymetli dört aded Yanbolu kebesi ve on guruş kıymetli eli sekiz aded kendir çuval dört guruş kıymetli kendir çuvaldan sekiz minder gılâfi ve bir guruşluk on sağır köhne otluk memlû yasdik ve üç guruş kıymetli köhne üç seccâde ve üç guruş kıymetli yapağı memlû üç baş yasdığı ve bir guruş kıymetli bir çift bağırdağ ve üç guruş kıymetli bir köhne çekmece ve iki köhne sağır dolap ve on beş guruşluk on yedi buçuk vukıyye penbe ve dört buçuk guruş kıymetli bir anbar derûnunda mevzû‘ hırdavat ve yirmi para kıymetli bir parça mak‘ad seccade ki cem‘an yüz yirmi guruş kıymetli eşyasını tahrir ve ümenâdan olduğu ihbâr olunan hallaç Ahmed Beşe bin Mehmed'e gâ'ib-i mezbûrun zuhûruna kadar li-ecli'l-hıfz teslîm eylediğini mezbûr dâ'ileri mahallinde ba‘de't-tahrîr ve'l-inhâ huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 9 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Borcun ödenmesi talebinin kabulü

Galata'da mütemekkiye mu‘arrefetü'ş-şahs Foti bint-i Yani nâm Nasrâniyyenin Apostol veled-i Vasil nâm zimmi zimmetinde cihet-i karzdan on üç guruş otuz para alacağı olduğu lede't-terâfu‘ merkûm Apostol zimminin ikrârıyla şer‘an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm on üç guruş otuz parayı müdde‘iye-i merkûmeye bi't-taleb edâya merkûm Apostol'a tenbîh olunduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 11 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da mütemekkin tüccârdan Santi veled-i Yamandi Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Pandeli veled-i Todori nâm zimmî muvâcehesinde mersûm Pandeli zimmetinde bundan akdem yedinden iştirâ ve kabz eylediğim ma'lûmü'l-aded çelik semeninden yirmi yedi guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i tahrir müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp talebiyle mersûm Pandeli zimmîye yemin teklif olundukda ol dahi yeminden nükûl etmeğin mücebince meblağ-ı mezkûr yirmi yedi **[14b]** guruşu müdde'î-i merkûm Santi'ye edâya mersûm Pandeli zimmîye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı da'vâsından feragat

Galata'da mütemekkin Mesrup nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Kaliçe bint-i Yani nâm Nasrâniyyenin zevci tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu Mehmed Emin Ağa bin Abdullah ile Kigork veled-i Artin şehâdetleriyle sâbit olan Tanaş veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde müvekkile-i mezbûrenin talebiyle be-her şeh'r onar guruş ücret-i kavliyle şerbethânesinde dört ay hıdmet müddet-i mezkûrede iktizâ eden kırk guruşun on guruşunu müvekkile-i merkûme yedinden ba'de'l-ahz bâkî kalan otuz guruşu müvekkile-i mezbûreden tasaddî eylediği da'vâsından fâriğ olup meblağ-ı mezkûra müte'allika da'vâdan müvekkile-i mezkûrenin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat'-ı münâza'a eyledikleri tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî selh-i Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı da'vâsının kabulü

Mahmiye-i İstanbul'da Kumkapu dâhilinde mütemekkin şerbetçi Paraşkuh veled-i Anaştaş nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galatalı Murat veled-i Bağçini nâm zimmî muvâcehesinde mersûm Murat zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan alacak hakkım olan seksen guruşun otuz sekiz guruşunu bundan akdem yedinden ba'de'l-ahz bâkî kırk iki guruş zimmetinde kalmağla olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûru dahi ceste ceste tamâmen kendüye edâ ve teslîm etmiş-idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i merkûm Paraşkuh zimmî ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr kırk iki guruşu müdde'î-i merkûm Paraşkuh zimmiye edâya mersûm Murat zimmiye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Rehine verdiği evini sulh yoluyla geri alma

Derûn-ı arzuhâlde mezkûru'l-ism mu'arrefetü'z-zât Hayru'n-nisâ bint-i Mehmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sâhibe-i arzuhâl mu'arrefetü'z-zât Şerife Mustafa nâm hâtun muvâcehesinde mezbûre Şerife Hadice Hâtun yedimde olan bir kıt'a i'lâm-i şer'î mantûkınca yedimden istikrâz ve kabz eylediği yüz on altı guruş mukâbelesinde Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Fîrûz Ağa Mahallesi'nde vâki' el-Hâc Süleyman Vakfi'ndan mutasarrıfe olduğum bir bâb menzilinî bâ-re'y-i mütevellî vefâ'en bana fâriğa olup ben dahi yedinden

tamâmen ve kâmilên ahz u kabz edip menzil-i mezkûru ba'de't-tahliye be-her şehri altmış paraya kendüye îcâr etmişidim. Meblağ-ı mezkûr yüz on altı guruş ile menzil-i mezkûr icâresinden târih-i i'lâma gelince on sekiz guruş ki cem'an yüz otuz dört guruşu bana edâ birle menzil-i mezkûru bâ-re'y-i mütevellî gerü ahza mezbûre Şerife Hadice Hâtuna tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin meblağ-ı mecmû'-ı mezkûru hâlen edâya kudretim yokdur, dedikde müdde'ıye-i mezbûre meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr yüz otuz dört guruşu târih-i i'lâmdan altı ay tamâmında edâ etmek üzere mezbûre Şerife Hadice Hâtun'u te'cîl eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ecel-i mezkûr hulûlünde meblağ-ı mecmû'-ı mezkûru edâ ve teslîm birle menzil-i mezkûru bâ-re'y-i mütevellî gerü ahza ta'ahhüd ve ecel-i mezkûr hulûlünde meblağ-ı mezbûrun edâsına işbu hâzıra bi'l-meclis Hamîde bint-i İbrahim nâm hâtun kefil ve zâmine olduğu tescîl ve mübâşirleri Hüseyin Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı da'vâsının kabulü

El-Hâc İbrahim bin Süleyman nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de el-Hâc Ebubekir bin el-Hâc Feyzullah nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Ebubekir bundan akdem beynimizde ma'lûm bir husûsun temşiyeti-çün bi-tarîkî'r-rüşve on beş guruşumu ahz etmekle hâlâ meblağ-ı mezkûru el-Hâc Ebubekir'den talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ikrâr, lâkin meblağ-ı merkûm on beş guruşa müte'allika da'vâdan benim zimmetimi îbrâ ben dahi îbrâsını kabul etmiş-idim deyü ba'de'd-def' ve'l-inkâr dâfi'-i mezbûr def'-i mezkûrunu isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'ı-i mezbûr ba'de't-tahlîfiş-şer'î

mûcebince meblağ-ı mezkûr on beş guruşu müdde'î-i mezbûra red ve teslîme mezbûr el-Hâc Ebubekir'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 12 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebinin kabulü

Tüccârdan İsmâ'îl Beşe bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefîne yazıcılarından Mehmed Yazıcı bin Ebubekir nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed Yazıcı zimmetinde ma'lûmü'l-vezn dakîk ve ma'lûmü'l-aded ıhlamur semenlerinden otuz beş guruşdan bâkî yirmi altı guruş otuz para alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mûcebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr yirmi altı guruş otuz parayı müdde'î-i mezbûr İsmâ'îl Beşe'ye edâya mezbûr Mehmed Yazıcı'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebinin kabulü

Na'lçacı esnâfından Ali Beşe bin Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin abacı Dürzîlerinden Kostantin veled-i Lefter nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Kostantin bir sene mukaddem Galata'da Karaköy nâm mahalde vâki' bir bâb na'lçacı dükkânında mevzû' malımdan diyâr-ı âharda iken dükkân-ı mezbûrda sâkin esnâf-ı mezkûreden gâ'ib ani'l-beled Ebubekir Beşe yediyle bi-gayri hakkın ahz eylediği elli guruşumu mezbûr Kostantin zimmîden gerü taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında hâl, vech-i muharrer üzere olduğunu ikrâr ve i'tirâf etmeğin mûcebince meblağ-ı mezkûr elli guruşu müdde'î-i

mezbûr Ali Beşe'ye da'vâ-yı mezkûresiyle gerü red ve teslîme mesfûr Kostantin zim-mîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 16 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Emaneten verilen kılıcın iade talebinin kabulü

Sefîne yazıcılarından Ebubekir nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de İsmâ'il Beşe bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde ben bundan akdem on altı guruş kıymetinde bir aded kılıcımı bi-tarîkî'l-emâne mezbûr İsmâ'il Beşe yedine def' ve teslîm etmiş-idim, hâlâ kılıc-ı mezkûr bi-aynihî mezbûr İsmâ'il Beşe yedinde mevcut olmağla taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin kılıc-ı mezkûr on sekiz guruş bedel-i makbûz mukâbelesinde bana bey' ve teslîm etmiş-idi deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i mezbûr Mehmed Yazıcı ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince zikr olunan kılıc-ı müdde'î-i mezbûr Mehmed Yazıcı'ya red ve teslime mezbûr İsmâ'il Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebinin kabulü

Bâ'isü'l-i'lâm es-Seyyid Mehmed Ârif bin Abdullah Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid Ebubekir bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Ebubekir bundan akdem yedimden iştirâ ve kabz eylediği ma'lûmu'l-aded sahtiyân semeninden on sekiz guruşdan bâkî on beş guruş zimmetinde alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve's-su'âl

ol dahi cevâbında **[15a]** müdde'î-i mezbûra zikr olunan sahtiyân semeninden ancak on beş guruş deyni olduğunu ikrâr, ziyâdeyi inkâr etmekle müdde'âsını beyâna kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Ebubekir ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince müdde'î-i mezbûr ziyâde sekiz guruş mutâlebesiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan ba'de'l-men' mezbûr es-Seyyid Ebubekir'in ikrârıyla lâzım gelen meblağ-ı bâkî-i mezkûr yedi guruşu müdde'î-i mezbûr es-Seyyid Mehmed Ârif'e edâ ve teslime mezbûr es-Seyyid Ebubekir'e tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 15 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin kabulü

Habbâz tâifesiinden Sihak veled-i Bogos nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Yani zimmetinde ma'lûmü'l-vezn nân-ı azîz semeninden yirmi iki guruş otuz beş para alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikte ol dahi ber-vech-i ikrâr ve i'tirâf etmeğın mûcebince meblağ-ı mezkûr yirmi iki guruş otuz beş parayı müdde'î-i merkûm Zihak zimmîye edâya merkûm Yani zimmîye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebinin kabulü

Sefine re'îslerinden Mustafa Re'îs bin Ahmed'in el-Hâc Mustafa bin Ali nâm zenci zimmetinde cihet-i karzdan ve esvâb-ı mütenevvi'a-i ma'lûme ile beş guruş alacak hakkım olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede't-terâfu' mezbûr el-Hâc Mustafa'nın ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mûcebince meblağ-ı

merkûm elli beş guruşu müdde'î-i mezbûr Mustafa Re'îs'e edâ ve teslime el-Hâc Mustafa'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinin kabulü ve borcun taksitlendirilişi

Galata'da mütemekkin sâhib-i arzuhâl Yako veled-i Gavrail nâm Yahudî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mahmiye-i İstanbul'da Çukacılar Hanı'nda mütemekkin Askeroğlu demekle ma'rûf derûn-ı arzuhâlde merkûmü'l-ism Artin veled-i Serkiz nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Artin zimmîye kırk üç adet sandık derûnunda mevzû' ma'lûmü'l-aded cam semenlerinden bin dokuz yüz altmış guruş dokuz paradan bâkî bin dokuz yüz guruş otuz para deyne beynimizde ma'lûmü'l-aded cam semenlerinden bâ-i'lâm-i şer'î mahkûmün-bih iki yüz doksan sekiz guruş on iki para ki min-haysü'l-mecmû' iki bin yüz doksan semiz guruş on iki para zimmetimde sahîhan deynim olup meblağ-ı mecmû'-ı mezkûru dâyinim merkûm Artin'e def'aten edâya kudretim yokdur deyü ber-vech-i âtî te'cîle tâlib olmağla Yahudî-i mersûm merkûm Artin'e be-her şehir yirmişer guruş verip târih-i i'lâmdan yüz on ay tamâmına değin edâ'-i deyn etmek üzere merkûm Artin, Yahudî-i mersûmu te'cîl ve taksit eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer mü'eccele ve mukassetan edâ'-i deyne ta'ahhüd eylediği tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebinin kabulü

Sâhib-i arzuhâl ihlamurcu es-Seyyid el-Hâc Hüseyin bin es-Seyyid Mehmed'in derûn-ı arzuhâlde ismi mezkûr Büyük Dereli balıkçı Uzun Mehmed Emin bin Ali zimmetinde beynlerinde ma'lûmü'z-zirâ' balık ağı semeninden bâ-temessük beş yüz otuz guruşdan bâkî üç yüz seksen guruş alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede'l-murâfa'a mezbûr Mehmed Emin'in ikrârıyla şer'an sâbit olmağın alâ-mûceb-i ikrârihî meblağ-ı bâkî-i mezkûr üç yüz seksen guruşu müdde'î-i mezbûr es-Seyyid el-Hâc Hüseyin Ağa'ya bi't-taleb edâ ve teslimine mezbûr Mehmed Emin'e tenbîh olunduğu tescîl ve mübâşirleri Serbostaniyân-ı Hâssa ağa kulları çukadarlarından Ali yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebinin kabulü ve sulh

Mahmiye-i İstanbul'da Ayvan Sarayı Kapısı hâricinde Arslan İskelesi kurbünde sâkine sâhibe-i arzuhâl Rukıyye bint-i Abdullah bin Abdülmennân nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde taleb ve da'vâ ve ahz u kabza lede'l-iktizâ sulh ve ibrâya vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer' iyye ârifân Ebubekir bin Mustafa ve Süleyman bin Abdullah nâm hâtun kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan mu'arrefetü'z-zât Saliha bint-i Abdullah nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine derûn-ı arzuhâlde mezkûretü'l-ism mu'arrefetü'z-zât [isim yok] nâm hâtun muvâcehesinde müvekkilem mezbûrenin mezbûre Hadice Hâtun zimmetinde bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûre Hadice Hâtun ile bi'l-vekâle yetmiş guruşa ba'de's-sulh

ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ ben elli guruşa ol dahi müvekkilem mezbûreye bilâ-devr-i şer'î ribâ nâmıyla doksan dört guruş vermiş-idim deyü müvekkilem mezbûreye izâfetle benden iddi'â eylediği meblağ-ı mezkûr doksan dört guruşa müte'allika da'vâdan her birimiz bi'l-asâle ve bi'l-vekâle âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını ba'de'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i mezkûr yetmiş guruşu müvekkile-i mezbûre için vekîl-i müdde'îye-i mezbûreye edâ ve teslime mezbûre Hadice Hâtuna tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebinin kabulü ve rehinin kaldırılması

Galata'da mütemekkin hayyât Hiristo veled-i Lazari nâm zimmî Galata Bâb Mâhkemesi'nde meclis-i şer'de Nikola veled-i Kostantin nâm zimmî muvâcehesinde mersûm Nikola zimmetinde cihet-i karzdan on guruş ve bir yağlık semeninden üç guruş ve bir peşkir semeninden otuz para cem'an üç guruş otuz para alacak hakkım mukâbelesinde malından beş guruş kıymetli ve bir diz leğeni yedime vaz'-ı rehîn etmiş-idi, hâlâ meblağ-ı mezkûru bana edâ birle fekk-i rehne mersûm Nikola'ya tenbîh olunmak [matlûbumdur] deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp talebiyle mersûm Nikola'ya yemin teklif olunarak ol dahi yemîninden nükûl etmeğın mûcebince meblağ-ı mezkûr on üç guruş otuz parayı müdde'î-i merkûma edâ birle fekki-i rehne mersûm Nikola'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da mütemekğine mu'arrefetü'ş-şahs Sasonne bint-i Yani nâm zimmi Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sebzezi Nikola veled-i Yani nâm zimmi muvâcehesinde merkûme Sasonne Nasrâniyyenin damadı Yorgi veled-i Kostantin nâm zimmi hâzır olduğu hâlde merkûm Nikola zimmetinde beynimizde ma'lûmü'l-kıyye bal kabağı semeninden yüz yirmi guruşdan bâkî otuz guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve meblağ-ı mezkûr otuz guruşu müdde' iye-i merkûme Sasonne Nasrâniyyeye tamâmen edâ ve teslim, ol dahi ahz u kabz eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 R. Sene [1]203.

*

[15b] Hüküm 1: Alacak hakkı talebinin kabulü ve sulh

Galata haricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde mütemekğine mu'arrefetü'ş-şahs İstematya bint-i Dimitri nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kezâlik mu'arrefetü'ş-şahs Saltana bint-i Esteriyo nâm Nasrâniyye muvâcehesinde merkûm Saltana Nasrâniyye zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan yüz guruşdan bâkî kırk iki guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûme Saltana ile yirmi guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ yirmi iki guruşa müte'allika da'vâdan merkûme saltana Nasrâniyyenin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i mezkûr yirmi guruşu müdde' iye-i merkûme İstematya Nasrâniyyeye edâ ve teslime merkûme Saltana Nasrâniyyeye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da sâkine yorgancı Hasan Beşe bin Veliyyüddin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine Emetullah bint-i Mehmed Emin nâm hâtun muvâcehesinde mezbûre Emetullah hâtun zimmetinde cihet-i karzdan altı guruş ve bir mînder ve beş çatma yasdık semenlerinden on sekiz buçuk guruş ki cem'an yirmi dört guruş guruşdan bâkî on dört guruş otuz para alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında müdde'î-i mezbûr ciheteyn-i mezkûreteynden ancak yedi guruş otuz para deyni olduğunu ikrâr, mâ'adâyı inkâr etmekle müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer ziyâde müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûre Emetullah Hâtun'a yemin teklif olundukda ol dahi yemîninden nükûl etmeğın mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr on dört guruş otuz parayı müdde'î-i mezbûr Hasan'a edâ ve teslime mezbûr Emetullah Hâtun'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebinin kabulü ve borcun taksitlendirilişi

Galata hısn-ı ebvâbından Kireç Kapısı hâricinde mütemekkin kalcı Aron veled-i Efrayim nâm Yahudî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Askeroğlu Artin veled-i Serkiz nâm zimmî muvâcehesinde Yako veled-i Gavrail nâm Yahudî hâzır olduğu hâlde takrîr-i kelâm edip merkûm Artin'in hâzır Yahudî-i merkûm zimmetinde bâ-i'lâm-i şer'î mahkûmün-bih alacak hakkı olan iki bin yüz doksan dokuz guruş iki parayı be-her şehir kendüye yirmişer guruş verip târih-i i'lâmdan yüz

on ay tamâmına değin edâ'-i deyn etmek üzere Yahudî-i hâzır-ı merkûm Yako Yahudîye mersûm Artin te'cîl ve taksit edip ol dahi ber-vech-i muharrer mü'eccelen ve mukassetan edâ'-i deyne ta'ahhüd etmiş-idi, lâkin ben mü'eccel-i merkûma be-her şehri yirmişer guruş medyûn-ı hâzır-ı merkûmun emriyle kefil ve zâmin oldum deyü mukırr ve merkûm Aron Yahudînin ikrârını merkûmân Artin ve Yako Yahudî tasdik eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak da'vâsında sulh ve borcun taksitlendirilmesi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de vâki' eshâb-ı hayrâtтан merhûm İliyas Çelebi nâm sâhibü'l-hayrın meşid-i şerifi evkâfının bâ-hüccet-i şer'iyeye kâ'immakâm-ı mütevellisi eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi Galata Bâb Mahkemesi'nde meşid-i şer' de Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Zincirlikuyu nâm mahalde sâkinler Sinan Beşe ve İsmâ'il Beşe nâm kimesneler muvâcehelerinde mezbûrân Sinan Beşe ve karındaşı İsmâ'il Beşe ve âhar karındaşları el-Hâc Mehmed evvelâ mal-ı vakf-ı mezbûrdan olmak üzere vakf-ı mezbûrun benden evvel kâ'immakâm-ı mütevellisi eş-Şeyh Mustafa Efendi yedinden ale'l-iştirâki's-sivâ bâ-temessük istikrâz ve kabz eyledikleri beş yüz guruş mukâbelesinde mahall-i merkûmda kâ'in bir bâb değirmen derûnunda mevcûde beyne'l-harf gedik ta'bîr olunur islâsen mâlik oldukları âlât-ı lâzime-i ma'lûmelerini vaz'-ı rehîn etdiklerinden sonra mezbûr el-Hâc Mehmed fevt olup verâseti zevcesi işbu hâzıra bi'l-meşid Ümmü Gülsüm bint-i Salih ile sulbî sağır oğlu Mehmed Tâhir ve sulbiye sağire kızı Ümmühanî ba'de'l-huzâr meblağ-ı merkûm beş yüz guruş ile bilâ-devr-i şer'î ribâsı olan yetmiş guruşu vakf-ı mezkûr için mezbûrân Sinan Beşe

ve karındaşı İsmâ'îl ve sağîrân-ı mezbûrânın anaları ve vasîleri hâzıra-i zevce-i mezbûre Ümmü Gülsüm'ün bi'l-asâle ve bi'l-vesâye kabz eylediği tereke müteveffâ-yı mezbûrdan bi't-tevliye taleb ederim deyü tasaddî eylediğim ribâ da'vâsı meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunmuş-idim. Meblağ-ı merkûm beş yüz guruş müdde'âmı mezbûrân Sinan Beşe ve karındaşı İsmâ'îl Beşe ile mezbûre Ümmü Gülsüm asâleten ve vesâyeten inkâr etmeleriyle meblağ-ı merkûm beş yüz guruşdan müteveffâ-yı mezbûr el-Hâc Mehmed'in hissesine isâbet eden yüz altmış altı guruş yirmi altı para iki akçeyi beyâna havâle olunup mezbûre Sinan Beşe ve İsmâ'îl Beşe'den müdde'âmı bir vecihle isbâta kâdir olmayıp mezbûrânın yemin edecekleri dahi yakînen ma'lûmum olmağla sulh-i vakf hakkında evlâ ve enfa' olduğuna binâ'en ben mezbûrân Sinan Beşe ve İsmâ'îl Beşe ile meblağ-ı mezbûrdan hisselerine isâbet eden üç yüz otuz üç guruş on üç para bir akçeyi iki yüz doksan dört guruşa bi't-tevliye ba'de's-sulh ve'l-kabûl ve bedel-i sulh-i merkûm iki yüz doksan dört guruşu mezbûrân Sinan Beşe ve İsmâ'îl Beşe karındaşı vakfa edâya kudretimiz yokdur deyü ber-vech-i âtî te'cîle tâlibler olmalarıyla mezbûrân Sinan Beşe ve karındaşı İsmâ'îl Beşe be-her şehir vakf-ı mezkûr için bana sekiz guruş verip târih-i i'lâmdan otuz altı ay yirmi bir gün tamâmına değin edâ'-i deyn etmek üzere mezbûrânı te'cîl ve taksît eylediğimde onlar dahi ber-vech-i muharrer mü'eccelen ve mukassetan edâ'-i deyn birle fekk-i rehne mezbûrân ta'ahhüd eylediler deyü ikrâr ve tasdîkleri tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 23 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı da'vâsının kabul ve taksitlendirilişi

Galata'da sâkine halatçı sâhib-i arzuhâl el-Hâc Ömer bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de tüccârdan derûn-ı arzuhâlde ismi mezkûr es-Seyyid el-Hâc Osman bin el-Hâc Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid el-Hâc Osman zimmetinde halat semeninden bâ-temessük altı yüz elli guruş ve hâric ez-temessük yine halat semeninden yüz dört guruş ki cem'an yedi yüz elli dört guruş alacak hakkım olmağla taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf eyledikten sonra mezbûr es-Seyyid el-Hâc Osman meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr yedi yüz elli dört guruşu târih-i i'lâmdan yüz bir gün tamâmında tamâmen dâyini müdde'î-i mezbûr el-Hâc Ömer'e edâ ve teslime ta'ahhüd edip ol dahi râzı olduğu tescil ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Mihr-i mü'eccelin ödenmesi talebinin kabulü

Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde mütemekkiye mu'arrefetü'ş-şahs Mariye bint-i Nikola nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de zevc-i mutallakı Tanaş veled-i Yanaki nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Tanaş zevcim iken on beş gün mukaddem beni tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdun aleyh olan on altı guruş mihr-i mü'eccelimi bana vermemekle hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mûcebince meblağ-ı merkûm on altı guruş müdde'îye-i merkûme Mariye Nasrâniyyeye edâya merkûm Tanaş'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 R. Sene [1]203.

*

[16a]

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 1: Alacak hakkı talebi

Galata'da sâkin es-Seyyid Ahmed bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Simon veled-i Bedros nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Simon zimmetinde ma'lûmü'l-vezn çamaşır semeninden elli guruş on para alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı mezkûr elli guruş on parayı müdde'î-i mezbûr es-Seyyid Ahmed'e edâya merkûm Simon zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlilerine i'lâm olundu.

Fî 28 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin kabulü

Habbâz Anbarsum veled-i Markar nâm zimmînin Manol veled-i Dimitri nâm zimmî zimmetinde bundan akdem iştirâ ve kabz eylediği nân-ı azîz semeninden on guruş otuz para alacak hakkı olduğu lede'l-murâfa'a mersûm Manol zimmînin ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm on guruş on parayı müdde'î-i merkûma bi't-taleb edâya merkûm Manol'a tenbîh olunduğu Galata Bâb Mahkemesi'nden tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebinin reddi

Galata'da sâkin pasdırmacı Osman bin Ahmed nâm kimesne Galata bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de pasdırmacı Ahmed bin Ahmed ve Mehmed bin Abdullah nâm kimesneler muvâcehesinde mezbûrân bundan akdem ma'lûmü'l-vezn

pasdırmalarını semen-i ma‘lûma ahz-ı bey‘ ve semen-i mezkûru bize teslîm eyle
deyü beni taraflarından emr ü tevkîl ben dahi zıkr olunan pasdırmayı iki ay zarfında
semen-i misliyle ahz-ı bey‘ ve semenini kendülere teslîm ve müddet-i mezkûrede
ecr-i misl olmak üzere mezbûrân bana teslîm eyledikleri yedi guruş ecr-i misliyle
mu‘âdil olmayıp ziyâde ecr-i misl taleb ederim deyü da‘vâ eyledükde onlar dahi
cevâblarında ber vech-i muharrer ikrâr lâkin ancak on sekiz gün zarfında zıkr olunan
pasdırmayı bey‘ edip me’hûzu olan meblağ-ı mezkûr yedi guruş müddet-i mezkûrede
eylediği hıdmetinin ecr-i mislinden azdır deyü ziyâde hıdmetini inkâr etmeleriyle
müdde‘î-i mezbûr ber vech-i muharrer ziyâde müdde‘âsını isbâta kâdir olmayıp bi’t-
taleb mezbûrân ba‘de’t-tahlîfi’ş-şer‘î mücebince müdde‘î-i mezbûr Osman ber vech-i
muharrer ziyâde mutâlebesiyle bilâ-beyyine mu‘ârazadan men‘ olunduğu huzûr-ı
âlîlerine i‘lâm olundu

Fî 29 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinin kabulü

Bakırcı esnafından el-Hâc Hüseyin Ağa bin el-Hâc Mehmed’in Samak veled-i
Ağyar nâm zimmî zimmetinde bakır semeninden seksen sekiz guruş on sekiz para
alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi’ne lede’l-murâfa‘a zimmî-i mersûmun
ikrârıyla şer‘an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm seksen sekiz on parayı
müdde‘î-i mezbûr el-Hâc Hüseyin Ağa’ya bi’t-taleb edâ ve teslîme zimmî-i mersûma
tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 29 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebinin reddi

İstanbul'da Tekfur Sarayı kurbünde mütemekkin Karabet veled-i Marat nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Beyoğlu'nda mütemekkin Aleksan veled-i Ayıl muvâcehesinde gâ'ibetü ani'l-meclis zevcim Altun nâm Nasrâniyyeye târih-i i'lâmından dokuz ay mukaddem sar'a illeti târî olup illet-i mezkûreyi ben def ederim deyü merkûm Aleksan bir müddet yüz guruşumu ba'de'l-ahz illet-i mezkûre mündefi' olmamakla me'hûzu olan meblağ yüz guruşu geri talep ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm Karabet ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Aleksan ba'de't-tahlîfiş-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 29 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebinin kabulü

Bahr-i seffînden vâki' Şire adası ahâlisinden Petro veled-i Yani Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de şerbetci Cani veled-i Arino merkûm Cani zimmetinde Galatada vâki' Helvacı Sûkî'nda kâ'in bir bâb şerbethâne icâresinden iki ayda müctemi'a kırk iki guruş ve hamr semeninden yedi guruşdan bâkî dört buçuk guruşuna cem'an kırk altı buçuk guruş alacağım olup hattâ ciheteyn-i mezkûreteynden bana ol kadar guruş zimmetinde sahîhan deyni olduğunu târih-i i'lâmdan beş gün mukaddem mahzar-ı şuhûdda ikrâr ve işhâd dahi etmekle meblağ-ı mecmû'-ı mezkûru merkûm Yani'den talep ederim ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını Dimitri veled-i Hristo ve Yorgi veled-i Vilo şehâdetleriyle merkûm Câni muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin

mûcebince meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr kırk altı buçuk guruşu müdde'î-i merkûm Petro'ya edâya ve teslîme merkûm Cani zimmîye tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Kiracının evi tahliyesi

Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkin mu'arrefetü'z-zât Hatice bint-i Osman nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Molla Musa bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Molla Musa mahalle-i mezbûrede vâki' mutasarrîfe olduğum bir bâb menzirimde be-her şehir yüz para icâre ile müste'cirim olup menzil-i mezkûrun bana lüzûmu olmakla işbu târih-i i'lâm şehri gâyetinde izâfetle fesh-i icâr etmemle menzil-i mezkûru tahliye ve bana teslîmi mezbûr Molla Musa'ya tenbih olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mûcebince menzil-i mezkûru gâyet-i şehir-i mezkûrda tahliye ve müdde'îye-i mezbûre Hatice Hâtun'a teslîme mezbûr Molla Musa'ya tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 29 R. Sene [1]203. - Fî Gurre-i Cumâde'l-ûlâ.

*

Hüküm 8: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da sâkin es-Seyyid Hüseyin bin es-Seyyid Mustafa nâm kimesnenin Mehmed bin Ahmed nâm kimesne zimmetinde cihet-i karzdan altmış bir guruşdan bâkî otuz guruş hakkı olduğu lede'l-murâfa'a mezbûr Mehmed'in ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mûcebince meblağ-ı bâkî merkûm otuz guruşu bi't-taleb müdde'î-i

mezbûr es-Seyyid Hasan'a edâ ve teslîme mezbûr Mehmed'e tenbih olunduğu huzûr-ı
âlîlerine i'lâm olundu

Fî 27 Ca. Sene[1]203.

*

Hüküm 9: Alacak hakkı talebinin kabulü

Kalyoncu Ahmed Beşe bin Abdullah nâm kimesne Galata Bâb
Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Mıgırdıç veled-i Kazer nâm zimmî muvâcehesinde
merkûm Mıgırdıç'ın oğlu gâ'ib ani'l-meclis Kirkor nâm zimmî zimmetinde cihet-i
karzdan alacak hakkım olan kırk yedi guruş ve eşyâ-yı ma'lûme semeninden dokuz
guruşuna cem'an elli altı guruşa bi'l-emr ve'l-kabûl babası merkûm Mıgırdıç kefil ve
zâmin olmakla bi-hükmi'l-kefâle merkûm Mıgırdıç'tan talep ederim deyü tasaddî
eylediği da'vâsından ba-tavassut-ı muslihîn merkûm Mıgırdıç ile yirmi guruşa
ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâ otuz altı guruşa müte'âllika da'vâdan merkûm
Mıgırdıç ile oğlu merkûm Kirkor'un zimmetlerini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-
i mezkûr yirmi guruşu mezbûr Ahmed Beşe'ye edâ merkûm Mıgırdıç zimmîye tenbih
olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî gurre-i Ca. Sene [1]203.

*

[16b]

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 1: Karı-koca arasında ev ile ilgilenmek ve kocaya itâ'at hususunda tenbihât

Galata'ya muzâfe kasaba-i Beşiktaş'da Süleymâniye Mahallesi'nde sâkin
Ömer Beşe bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de

zevcesi mu‘arrefetü'z-zât Ayşe bint-i Osman nâm hâtun muvâcehesinde mezbûre Ayşe zevcem olup mihr-i mu‘accelini kendüye i‘tâ etmiş-iken bana itâ‘atdan ibâ’ etmekle itâ‘atine tenbih olunmak matlûbumdur deyü da‘vâ eyledikte ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin mezbûr Ömer Beşe beni infâk ve iskân etmeyip hâlâ bana ecnebî olup işbu hâzır-ı bi‘l-meclis İbrahim Ağa nâm kimesnenin menziline beni iskân edip alak ve murâfıkı başka bir menzil tedârikiyle beni iskân ve infâk ve iksâyâ tenbih olunmak matlûbumdur dedikte mücebince mezbûr Ömer Beşe alak ve murâfıkı başka bir menzil tedârik edip zevcesi mezbûreyi iskân ve infâk ve iksâyâ zevci mezbûr Ömer Beşe'ye itâ‘at ve inkıyâd zevcesi mezkûre Ayşe Hâtun'dan her birine tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu

Fî 3 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da sâkin Ali Beşe bin Ahmed nâm kimesnenin Haçadur veled-i Mardiros nâm zimmî zimmetinde kuruyemiş semeninden yirmi iki buçuk guruş alacak hakkı olduğu lede'l-murâfa‘a merkûm Haçadur'un ikrârıyla şer‘an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm yirmi iki buçuk guruş müdde‘î-i mezbûr Ali Beşe'ye bi't-taleb edâ ve teslîme merkûm Haçadur'a tenbih olunduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu

Fî 3 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'ya muzāfe kasaba-i Kasım Paşa'da Tahta Kadı Mahallesi'nde mütemekkin sâhib-i arzuhâl bakkal Tanaş veled-i Yani nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kasaba-i mezbûrede Sürûrî Efendi Mahallesi'nde sâkin za'îm Mehmed Ağa bin Osman nâm ma'tûhun ba-hüccet şer'iyye vasiyy-i mansûbu es-Seyyid Mustafa bin Hasan nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mehmed Ağa zimmetinde zehâ'ir-i mütenevvi'a-i ma'lûme semenlerinden ba'de-küllî'l-hesâb yüz on dört guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını lede't-tezkiye makbûlü'ş-şehâde oldukları ihbâr olunan el-Hâc Hâfız Hüseyin Efendi bin el-Hâc Ömer ve Mustafa bin İbrahim şehâdetleriyle dahi mezbûr muvâcehesinde vech-i şer'î üzere ba'de'l-ısbât ve'l-hulf mücebince meblağ-ı merkûm yüz on dört guruşu merkûm Tanaş zimmîye ma'tûh-ı mezkûrun mâlından edâ ve teslîme vasiyy-i merkûma tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 4 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinde sulh

Galata'ya muzāfe kasaba Kasım Paşa'da Sürûrî Efendi Mahallesi'nde zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Nefise bint-i Hasan nâm Hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde Abdullah Ağa'yı Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Abdullah Ağa zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan altmış üç guruşdan bâkî elli guruş hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Abdullah Ağa ile otuz guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya müte'âllika da'vâdan mezbûr Abdullah Ağa'nın zimmetini ba'de'l-ibrâ

ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm otuz guruşu müdde'î-i mezbûreye mezbûr Abdullah Ağa'ya edâya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı da'vâsının reddi

Galata'da mütemekkin tüccârdan Davit veled-i Avram Yahudi Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Kemel veled-i Avram nâm Yahudî muvâcehesinde merkûm Kemel zimmetinde beynimizde ma'lûmü'z-zirâ' kumaş semeninden yetmiş bir guruşdan bâkî yirmi bir guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ikrâr lâkin meblağ-ı bâkî-i mezkûru dahi kendüye tamâmen edâ ve teslim etmiş-idim deyü eylediği def'ini Yako veled-i Levasak ve Hayim veled-i Zahrî nâm Yahudîler şehâdetleriyle müdde'î-i merkûm muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince müdde'î-i merkûm da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 6 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı da'vâsının kabulü

Galata'da vâki' eshâb-ı hayrâtan merhûm Okçu Musa Mescid-i Şerîfi'nin mütevellîsi duhânî Mehmed Ağa bin Mehmed nâm kimesneden fazla-i vakfdan olmak üzere yevmî iki akçe iddi'â eden mescid-i şerîfin imamı Abdullah Efendi bin Mustafa ve yine fazla-i vakfdan olmak üzere bâ-hüccet yevmî bir akçe ferâşet ve yevmî bir akçe ipkeş ve yevmî nısf akçe îkâd-ı kanâdil vazîfelerine cem'an iki buçuk akçe iddi'â eden mescid-i şerîf mü'ezzini Mustafa Efendi bin Mehmed nâm kimesneler Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mütevellî-i mezbûr

muvâcehesinde mezbûr Mehmed Ağa'dan evvel mescid-i şerîfin mütevellîsi gâib
ani'l-mescid Mustafa Efendi vezâ'if-i mezkûreyi fazla-i vakf-ı mezbûreden olmak
üzere bize be-her yevm [silik] mütevellîsi mezbûr Mehmed Ağa dahi fazla-i vakf-ı
mezbûrdan bize vermeye tenbîh olunmak matlûbumuzdur deyü da'vâ eylediklerinde
ol dahi cevâbında vezâ'if-i mezbûre muhdes olup vakf-ı mezbûrdan fazla
olmadığından mâ'adâ işbu yedimde olan defter-i muhâsebe mantûkınca vakf-ı
mezbûrun on dokuz bin üç yüz otuz sekiz akçe deyni vardır deyü eylediği def'ini
mezbûrân imam Abdullah Efendi ve Mü'ezzin Mustafa Efendi dahi ber-vech-i
muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince müdde'ân-ı mezbûrân vakf-ı mezbûre
tamâmen kefil oluncaya değın da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men'
olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 6 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı da'vâsının kabulü

Sâhib-i arzuhâl Dülger İstavri veled-i Mihal nâm zimmî Galata Bâb
Mahkemesi'nde meclis-i şer'de derûn-ı arzuhâlde mezkûrül-ism el-Hâc Mustafa bin
Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Mustafa'nın işbu hâzır bi'l-
meclis Keresteci Yuvan veled-i Mavridi nâm zimmîye kereste-i mütenevvi'a-i
ma'lûme semeninden yüz yetmiş bir guruş deyni olup benim dahi merkûm Yuvan
zimmetinde ol kadar guruş alacak hakkım olmakla medyûnum merkûm Yuvan deyn-
i mezkûru ile medyûnum mezbûr el-Hâc Mustafa üzerine üçümüz bir mecliste iken
beni havâle ve her birimiz havâle-i mezkûreyi kabûl etmiş idik hâlâ meblağ-ı
mezkûru mezbûr el-Hâc Mustafa'dan talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi
cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblağ-ı mezkûr

yüz yetmiş guruşu müdde'î-i merkûm İstavri zimmîye bi-hükmi'l-havâle edâ ve teslîme mezbûr el-Hâc Mustafa'ya tenbih olunduğu mübâşirleri Mustafa Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 3 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Kocasıyla nafaka hususunda sulh ve çocuklarını kendisine terk

Sâhib-i arzuhâl mu'arrefetü'z-zât Ümmü Gülsüm bint-i Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de zevc-i sâbıkı derûn-ı arzuhâlde mezkûrû'l-ism Lüleci Hüseyin Beşe bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Lüleci Hüseyin Beşe zevcim iken firâşından hâsıllar ve benden mütevellidler oğullarım Mehmed Emin ve Mustafa nâm sağırân hacr ve terbiyemde iken sağırân-ı mezbûrânın bâ-hüccet-i şer' iyye nafaka-i mukadder ve mafrûza-i müstedânelerinden yirmi iki ayda müctemi'a altmış altı guruşu babaları mezbûr ile otuz guruşa sulh olduğumdan bedel-i sulh-i mezkûru bana edâ ve teslîme ba'de'l-ilzâm mezbûr Mehmed emin on bir yaşında ve mezbûr dokuz yaşını tekmîl eylediklerinde bu vechile sağırân-ı mezbûretânı babaları mezbûr Hüseyin Beşe'ye teslîm eylediğimde ol dahi ahz ve teslîm eyledi deyü ikrâr ve tasdikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 8 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Eşyasının gasbedildiği iddi'âsını isbât edemevişten reddi

Venedik re'âyâsından Luka veled-i Kerasim nâm müste'men Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefîne re'îslerinden Mihal Re'îs veled-i Aleksandri ve sefîne re'îslerinden Nikola veled-i Angel ve Aleksandri veled-i Mihal ve Esbero veled-i Kostantin ve Nikola veled-i Yorgi ve Komyan veled-i Ayra nâm zimmîler

muvâcehesinde Venedik yasakçılarında Ahmed Beşe hâzır olduğu hâlde ben merkûmûnun râkib oldukları sefine ile vaz' eylediğim zenbil derûnunda mevcûd elimden nakid yüz elli guruş ve on iki guruş kıymetli bir altın yüzük ve dokuz guruş kıymetli bir iğnedânımı merkûmûn bi-gayri hakkın ahz etmeleriyle hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde onlar dahi cevâblarında külliyyen her biri ba'de'l-inkâr müdde'î-i müste'men-i merkûm Luka ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb-i merkûmûndan her biri tahlîf olunmağın mücebince müdde'î-i müste'men-i merkûm Luka da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu

Fî 9 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak da'vâsında uyuşma

[17a] Galata'da sâkine Mahmûd Beşe bin Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Mustafa bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mustafa Efendi zimmetinde bundan akdem yedinden iştirâ ve kabz eylediği siran ta'bîr olunur bir direk semeninden yirmi beş guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Mustafa Efendi ile on iki buçuk guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ on iki buçuk guruşa müte'allika da'vâdan mezbûr Mustafa Efendi'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i mezkûr on iki buçuk guruşu müdde'î-i merkûm Mahmûd Beşe'ye edâ ve teslime mezbûr Mustafa Efendi'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak hakkı talebinin isbâttan acz sebebiyle reddi

Venedik re'âyâsından Astimat veled-i Nikola nâm müste'men Galata Bâb Mâhkemesi'nde meclis-i şer' de Nikite veled-i Yani nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Nikite ile üvegi babası Yani veled-i Astimat ve karındaşı Vasil veledü'l-merkûm Yani nâm zimmîler bundan akdem her biri zimmetinde lâzım gelen âharı kefil olmak üzere iktirâz ve kabz eyledikleri altmış altı guruş ile yine malımdan merkûm yediyle iştirâ ve kabz eyledikleri ma'lûmü'l-aded **cildikar** semeninden beş yüz yirmi beş guruş ki cem'an beş yüz doksan beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ bi'l-asâle ve bi'l-kefâle merkûm Nikite'den talep ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Nikite ba'de't-tahlîfiş-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm Astimat da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkının vasîden talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Sürûrî Efendi Mahallesi'nde za'îm Mehmed Ağa bin Osman nâm ma'tûhun bâ-hüccet-i şer' iyye vasiyyi-i mansûbu na'lband es-Seyyid Mustafa bin Hasan nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de li-ecli'l-husûme ma'tûh-ı mezbûra kibel-i şer' den vasî nasb olunan mahalle-i mezbûre imamı Mahmûd Efendi bin Ramazan nâm kimesne muvâcehesinde ma'tûh-ı mezbûr târih-i i'lâmdan iki sene mukaddem kemal-i akl ve sihatinde yedimden istikrâz ve kabz ve umûruna sarfla istihlâk eylediği elli guruş mukâbelesinde bana malından iki çuka biniş ve bir sîm saatini yedime vaz'-ı rehîn

etmekle meblağ-ı mezkûru ma'tûh-ı mezbûrun malından bana edâ birle fekk-i rehîni vasiyy-i mezbûre kıbel-i şer' den tenbîh olunmak matlûbundur deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını lede't-tezkiye adâletleri zâhir olunan mahalle-i mezkûre sükkânından es-Seyyid İbrahim Odabaşı bin Mehmed ve Mustafa bin Mehmed şehâdetleriyle mezbûr Mahmûd Efendi muvâcehesinde vech-i şer'î üzere ba'de'l-ısbât ve'l-hulf mücebince meblağ-ı merkûm elli guruşu ma'tûh-ı mezbûrun malından edâ birle fekk-i rehne mezbûr Mahmûd Efendi'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 7 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Cerhden vefât ve cenazeye defin izni verilmesi

Zikr-i âtî husus için bi't-taleb taraf-ı şer' den me'zûnen mürsel kâtib es-Seyyid İsmâ'il Efendi dâ'îleri Galata'da Şehsüvar Mahallesi'nde sâkin Ya'kûb Ağa'nın menziline ber-vech-i âtî cerîhan vefât eden İbrahim Beşe bin el-Hâc Mustafa'nın cenâzesi üzerine varıp huzûr-ı Müslimînde a'zâsına nazar olundukda müteveffâ-yı mezbûrun sağ kasığı üzerinde bir yerinde ve sağ kolunun dirseğinde bir yerinde yatağan bıçağı yarası olduğu ve müteveffâ-yı mezbûr Galata'da Arab Câmî'-i Şerifi Çeşmesi karşısında attâr dükkânı önünde sükda nehâren darb ve cerh olunup hayyen menzil-i mezkûra nakl ve bir gün mürûrunda vefât eylediği ba'de'l-ıhbâr ve'l-mu'âyene cenâzesini defne izin verdiğini mezbûr dâ'îleri mahallinde tahrîr ve me'an meb'ûs ümenâ'-i şer'le meclis-i şer'e gelip alâ-vukû'ihî inhâ ve takrîr eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Ortaklıktan dolayı alacak da'vâsında uyuşma

Galata'da Balık Pazarı'nda mütemekkin balıkçı Barteliye veled-i Ligori nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine balıkçı Hıristodoli veled-i Aleksi nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem merkûm Hıristodoli ile fâide-i hâsilası beynimizde islâsen olmak üzere balık bey' ve müşterâsında bir müddet şerik olup re'sü'l-mâlımdan otuz iki guruş fâide-i hâsıladan benim sehm-i hissemeye isâbet eden on iki guruş ki cem'an kırk iki guruşu merkûm Hıristodoli'den talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Hıristodoli ile on guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl müdde'î-i merkûm Barteliye bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâ otuz iki guruşa ve merkûm Hıristodoli müdde'î-i merkûmdan bi-şarti'r-rucû' emriyle Galata voyvodasına vermiş-idim deyü iddi'â eylediği yirmi beş guruşa müte'allika da'vâdan her biri âharın ibrâsını iskât ve her biri âharın ibrâsını ba'de'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i mezkûr on guruşu müdde'î-i merkûm Barteliye zimmîye edâ ve teslime merkûm Hıristodoli zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 16 Ca. Sene [1]203.

*

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 6: Alacak talebinin, borçluyla sulh olunması sebebiyle reddi

Mahmiye-i İstanbul hısn-ı ebvâbından Fener Kapı hâricinde mütemekkin Taynati bint-i Nikola nâm Nasrâniyyenin zevci tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu şahs-ı merkûmeyi bi'l-ma'rifeti's-şer' iyye ârifân Feyzullah Ağa bin Abdurrahman ve Hüseyin Beşe bin İbrahim nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hüküm-i şer'î lâhik olan sâhib-i arzuhâl Yani veled-i Manol nâm

zimmî Galata Bâb Mâhkemesi'nde meclis-i şer' de Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde mütemekkiye mu'arrefetü's-şahs derûn-ı arzuhâlde merkûmetü'l-ism sabuncu zevcesi demekle ma'rûf Mariye bint-i Nikola nâm Nasrâniyye târih-i i'lâmdan dört sene mukaddem zevcem müvekkile-i mezbûrenin yedinden istikrâz ve kabz ve umûruna sarfla istihlâk eylediği üç yüz guruşun iki yüz guruşunu târih-i i'lâmdan işbu sene mukaddem zevcem müvekkilem mezbûreye teslim, bâkî zimmetinde yüz guruş alacak hakkı olmağla hâlâ bi'l-vekâle taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında müvekkile-i mezbûre meblağ-ı bâkî-i merkûm yüz guruşu benimle seksen guruş bedel-i makbûza sulh olup mâ'adâya müte'allika da'vâdan zimmetimi ibrâ ve iskât edip ben dahi ibrâsını kabul etmiş-idim deyü eylediği def'ini şehâdetleri makbule olan ????? Mustafa Beşe bin Ahmed nâm kimesne kuyumcu Mardiros veled-i Karabet nâm zimmî şehâdetleriyle müdde'î-i vekîl-i merkûm muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğın mücebince müdde'î-i vekîl-i merkûm Yanaki ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu mübâşirleri Feyzullah Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 16 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak hakkı talebinin kabulü

Tüccardan el-Hâc Mehmed bin Abdullah'ın kazgancı Karabet veled-i Kigork zimmetinde ma'lûmü'l-vezn külçe nühâs semeninden üç yüz otuz dokuz guruş otuz altı paradan bâkî yüz yirmi sekiz guruş otuz altı para alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede'l-murâfa'a ve'l-muhâsebe zimmî-i merkûmun ikrârıyla şer'an sâbit olmağın alâ-müceb-i ikrârihî meblağ-ı bâkî-i mezkûr yüz yirmi

sekiz guruş otuz altı parayı müdde'î-i merkûm el-Hâc Mehmed'e bi't-taleb edâ ve teslime merkûm Karabet zimmiye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 17 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkının kabulü ve sulh ile borcu ibrâ

Venedik re'âyâsından Santalı Anaştaş veled-i Nikola nâm müste'men Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da mütemekkin Menteş veled-i Yako Yahudî muvâcehesinde Venedik yasaqcılarından Ahmed Beşe hâzır oldukları hâlde merkûm Menteş zimmetinde cihet-i karzdan yüz yirmi iki guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Menteş Yahudî ile altmış beş guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâya müte'allika da'vâdan merkûm Menteş Yahudînin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm altmış beş guruşu müdde'î-i müste'men Anaştaş'a edâ ve teslime merkûm Menteş Yahudîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 17 Ca. Sene [1].

*

[17b] Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 1: Borcunu edâ ettiğini isbât ve mu'ârazadan men olunmak

Mahmiye-i İstanbul'da Cevâhir Bezzâzistânı'nda sâkin el-Hâc Ömer bin el-Hâc Hasan nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da sâkin oturakçı Abdullah bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde yüz on altı buçuk guruşa âhara bey' ve kabz-ı semen ve semen-i mezkûru bana teslim eyle deyü

mezbûr Abdullah yedine bundan akdem malımdan def' ve teslim eylediğim bir vaşak kürk ve ber çuka ferâcemi emriyle yüz on altı buçuk guruş semen-i makbûza âhara ba'de'l-bey' semen-i mezkûru bana vermeyip yedinde kalmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevabında ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip merkûm el-Hâc Ömer Ağa'ya yüz yirmi sekiz guruş kıymetli birer zâyi' şalımı âhara bey' ve kabz-ı semen ve semen-i mezkûru bana teslim eyle demiş-idim. El-hâletü hâzihî beynimizde münâza'ât-ı kesîre vâki' olmağın târih-i i'lâmdan üç gün mukaddem bâ-vesâtat-ı muslihîn zikr olunan şalımın yüz yirmi sekiz guruş semeninden yüz sekiz guruşa müdde'î-i merkûm ile sulh ve sâlifü'z-zikr vaşak kürk ve ferâce semenleri yüz on altı guruşun yüz sekiz guruşuna takas ve merkûm el-Hâc Ömer mekâsıd-ı kabul ve bâkî sekiz guruşu müdde'î-i merkûma teslim ve her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde kabul etmiş-idik deyü eylediği def'ini şehâdetleri makbûle olan Ali Ağa bin İbrahim ve es-Seyyid İsmâ'il Ağa bin es-Seyyid Ahmed Ağa nâm kimesne şehâdetleriyle müdde'î-i mezbûr el-Hâc Ömer Ağa muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etdikden sonra müdde'î-i mezbûr el-Hâc Ömer Ağa dahi mukırr ve mu'terif olmağın mücebince müdde'î-i mezbûr el-Hâc Ömer Ağa da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Ortaklıktan alacak talebinin reddi

Çörekçi esnâfindan olup Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde sâkine sâhib-i arzuhâl Salih Usta bin Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde

meclis-i şer' de yine esnâf-ı mezkûreden derûn-ı arzuhalde mezkûru'l-ism Ahmed Beşe bin Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde esnâf-ı mezkûrenin Kethudâsı es-Seyyid el-Hâc Ahmed Ağa hâzır olduğu hâlde ben mezbûr Ahmed Beşe ve gâ'ib ani'l-meclis es-Seyyid İsmâ'il mahalle-i mezkûrede vâki' çörekçi furununda fâide-i hâsılası beynimizde islâsen olmak üzere iki sene mütevâliyeten çörekçilikde şerîk olup fesh-i akd ve şirket birle hesâbımızı mahzar-ı şuhûdda sahîhan ba'de'r-ru'ye her birimiz re's-i malımızı ba'de'l-ahz ve'l-istîfâ lâkin fâide-i hâsıladan benim sülûs hissemeye isâbet eden altı yüz guruşu mezbûr Ahmed Beşe kabz edip bana vermemekle hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevabında ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin gâ'ib-i mezkûr Salih Usta ile târih-i i'lâmdan otuz altı ay mukaddem esnâf-ı mezkûre ma'rifetiyle ru'yet eylediğimiz hesâb-ı mezkûr esnâsında re's-i malımızı ve fâide-i hâsılayı her birimiz ahz u kabz ve istîfâ hak edip husûs-ı şirkete ve sermâye ve fâide-i hâsılaya ve hukûk-ı sâ'ireye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimizin ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik deyü ba'de'd-def' ve'l-inkâr dâfi'-i merkûm Ahmed Beşe ber-vech-i muharrer def'-i mezkûrunu lede't-tezkiye adâletleri zâhir olan esnâf-ı merkûmeden el-Hâc İsmâ'il Beşe bin Mahmûd ve Musa Usta bin Ahmed ve el-Hâc Hasan bin Abdullah nâm kimesneler şehâdetleriyle müdde'î-i mezbûr Salih Usta muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât etmeğin mücebince mezbûr Salih Usta'ya ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 18 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Damadının evini kiralaması meselesinde uyuşma

Galata'ya muzāfe kasaba-i Fındıklı'da Perîzât Hâtun Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Ümmü Gülsüm bint-i Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de hâlâ damadım es-Seyyid Mehmed Tâhir bin Mahmûd muvâcehesinde mahalle-i mezbûrede vâki' sâkine olduğum menzilimin bir odasında be-her şehr altmış para icâre ile damadım mezbûr müste'cirim olup icâre-i mezkûreden târih-i i'lâma gelince on bir ayda zimmetinde müctemi'a on altı buçuk guruşu damadım mezbûr ile on iki bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâ müte'allika da'vâdan damadım zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl oda-i mezkûreyi târih-i i'lâm gününden be-her şehr yine altmış paraya damadım mezbûra icâr ve teslim, ol dahi istîcâr ve kabul eyledi deyü ikrâr ve tasdikleri huzûr-ı âlflerine i'lâm olundu.

Fî 19 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Yelkenci ücretleri

Eshâb-ı sefâyinden el-Hâc Abdi Ağa'nın bir kıt'a seffinesinde re'îs olan Ömer Re'îs bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de seffine-i merkûme yelkencisi Yanaki veled-i Komidas nâm zimmî muvâcehesinde ben yelkencim yediyle gâ'ibûn ani'l-meclis el-Hâc Mehmed nâm kimesne ile Keleş ve Sava ve Nikola ve Todori ve Mihâl ve Dimitri ve Hristo Serovi ve diğer Nikola ve Kiryako nâm on nefer mellâhûn Âsitâne'den Bahr-i Siyâh cânibinde vâki' Sinop İskelesi'ne ve ondan Anapa İskelesi'ne varıp seffine-i merkûme hinta vaz' ve tahmîl ve Âsitâne-i Aliyye'ye nakil için cânib-i mîrîden ücret-i ma'lûme ile istîcâr olunup ve cânib-i mîrîden ihsân-ı hümâyûn olunan meblağı ber-vech-i peşîn bana teslim, ben

dahi yelkencim merkûm yediyle kezâlik ber-vech-i peşîn selef ta'bir olunur müddet beyân olmaksızın her birine kırkar guruşdan cem'an dört yüz guruş makbûzları olup Galata Kalafat Yeri nâm mahalden ancak Sarıyar İskelesi'ne varıp bir müddet meks ve ücret-i zihâb hıdmetleri sebkât ve karar etmeleriyle kendülere medfû'um olan meblağ-ı mezkûrdan eyledikleri hıdmet-i merkûmelerinin ber-mu'tâd-ı kadîm ecr-i misilleri furû-nihâde kılınıp bâkî kalan meblağı mücerred yelkencim merkûmdan talep ederim dedikde yelkenci merkûm dahi mellâhûn-ı gâ'ibûn-ı merkûmeyi bulup sefîne-i merkûmede mellâhlık hıdmetini ettirmeğe ta'ahhüd eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Yelkencilik ücretinde uyusma ve hınta nakli

Eshâb-ı sefâyinden el-Hâc Abdi nâm kimesnenin bir kıt'a sefînesinde re'îsleri olan Ömer Re'îs bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefîne-i merkûmenin yelkencisi Yani ve aşçısı Todori ve mellâhlarından Yakomi ve Sako ve Sava ve Lazari nâm zimmîler muvâcehesinde sefîne-i mezbûreyi Âsitâne-i Aliyye'den Bahr-i Siyâh'da vâki' Sinop İskelesi'ne ve ondan Anapa İskelesi'ne varıp sefîne-i merkûmeye hınta vaz' ve tahmîl ve Âsitâne-i Aliyye'ye nakil için cânib-i mîrîden ücret-i ma'lûme ile istîcâr olunup ve cânib-i mîrîden ihsân-ı hümâyûn olunan meblağı ber-vech-i peşîn bana teslim ben dahi kezâlik ber-vech-i peşîn selef ta'bir olunur müddet beyân olmaksızın yelkenciye verdiğim yüz yirmi guruş ve aşçıya verdiğim seksen guruş ve dört nefer mellâhûn-ı merkûmûndan [18a] her birine kırkar guruş ki cem'an üç yüz altmış guruş makbûzları olup sefîne-i merkûme ile Galata'da Kalafat Yeri nâm mahalde ancak Sarıyar İskelesi'ne varıp bir

müddet meks ve ücret-i zihâb hıdmetleri sebkât etmeleriyle kendülere medfû'um olan meblağ-ı merkûmdan eyledikleri müddet-i merkûmelerinin ber-mu'tâd-ı kadîm ecr-i misilleri furû-nihâde kılınıp bâkî kalan meblağı bana edâ ve yâhûd sefîne-i merkûme ile yine Anapa'ya varıp ve sefîne-i merkûmeye hinta vaz' ve tahmîl ve Âsitâne-i Aliyye'ye nakille merkûmûna tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikte onlar dahi cevablarında husûs-ı mezkûra müdde'î-i mezbûrun takrîr-i meşrûhu üzere olduğunu her biri ikrâr ve i'tirâf eylediklerinden sonra sefîne-i merkûme ile Âsitâne-i Aliyye'den Sinop İskelesi'ne ve ondan Anapa İskelesi'ne varıp sefîne-i merkûmeye hinta vaz' ve tahmîl ve Âsitâne-i Aliyye'ye nakle her biri ta'ahhüd-ı tâm etmeleriyle re'îs-i merkûm dahi râzı olduğu tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 18 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Alacak talebinin kabulü

Galata'da mütemekkin Francalacı Mihâl veled-i Oksana zimmînin Manol veled-i Dimitri nâm zimmî zimmetinde francala semeninden on iki guruş hakkı olduğu lede't-terâfu' merkûm Manol zimmînin ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm on iki guruşu müdde'î-i merkûma bi't-taleb edâya mersûm Manol'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak talebinin kabulü

Filikacı Astimat veled-i İstefân nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de mellâh Ligor veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan

mukaddem merkûm Ligor'un bi-şarti'r-rucû' emriyle gâ'ib ani'l-meclis ismi ma'lûmum olmayan bir zimmîye deyni olan üç guruş ben dâyin-i gâ'ib-i merkûma malımdan edâ etmemle meblağ-ı mezkûru bi'l-mürâca'a merkûm Ligor'dan talep ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı mezkûr üç guruşu müdde'î-i merkûm Astimat zimmîye edâya merkûm Ligor zimmîye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 23 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Cârîye semeninin edasının isbatı sebebiyle talep davasının reddi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Fîrûz Ağa Mahallesi'nde sâkine Hafize bint-i Ahmed bin Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'îyye ârifân el-Hâc Ebubekir Ağa bin el-Hâc Mehmed ve Ahmed Beşe bin Mühtedî nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Mahmûd Efendi bin el-Hâc Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mâhkemesi'nde meclis-i şer' de yine kasaba-i mezbûrede sâkine esirci Abdülkâdir bin Ali Alemdar nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Abdülkâdir müvekkilem mezbûre Hafize Hâtun'a yedi yüz yirmi guruşa Çerkesiyyetü'l-asl bir re's cârîyesini bey' ve teslim ve semen-i mezkûrun yedi yüz yirmi guruşunu müvekkile-i mezbûre yedinden ba'de'l-ahz mezbûr Abdülkâdir ile müvekkile-i mezbûre bey'-i mezkûru bi't-terâzî beynlerinde fesh ve ikâle birle müvekkilem mezbûre, cârîye-i mezbûreyi mezbûr Abdülkâdir'e gerü red ve teslim edip semen-i mezkûrdan medfû'u olan yedi yüz guruşu bi'l-vekâle mezbûr Abdülkâdir'den gerü talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında husûs-ı mezkûru külliyyen ba'de'l-inkâr müdde'î-i vekîl-i mezbûr Mahmud Efendi ber-minvâl-i meşrûh

müdde'âsını bir vecihle isbâtdan izhâr-ı acz edip bi't-taleb mezbûr Abdülkâdir gıbbe't-tahlîfi's-şer'î mûcebince müdde'î-i vekîl-i mezbûr ber-vech-i muharrer da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 23 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da sâkine oturakçı Osman bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kalyoncu Ahmed Beşe bin Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ahmed Beşe zimmetinde cihet-i karzdan on sekiz guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevabında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûrun on dört guruşunu kendüye teslim etmiş-idim deyü mezbûr Ahmed Beşe mikdar-ı mezkûrda eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Osman Beşe'ye ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince meblağ-ı mezkûr on sekiz guruşu müdde'î-i mezbûr Osman'a edâ ve teslime mezbûr Ahmed Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 23 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Galata'da mütemekkin İliya veled-i Vasil nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Stegoş veled-i Hiristo nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Stegoş zimmetinde cihet-i karzdan on beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevabında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı mezkûru emriyle kendü umûruna harc ve sarf etmiş-idim deyü eylediği

def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i mersûma yemin teklif olundukda ol dahi yemininden nükûl etmeğin mûcebince müdde'î-i mersûm da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Rehinden sal kurtarılması

Mahmiye-i İstanbul hısn-ı ebvâbından Bağçekapısı dâhilinde sâkin Esmâ bint-i el-Hâc Ahmed nâm hâtun tarafından huzûr-ı âti'z-zikrde vekîl-i müsecceli es-Seyyid Osman Efendi ibn-i es-Seyyid Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kasaba-i Kasım Paşa'da ??? Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Şerife Ümmü Gülsüm bint-i Veliyyüddin nâm hâtun muvâcehesinde müvekkilem mezbûre bundan akdem mezbûre Şerife Ümmü Gülsüm Hâtun yedinden istikrâz ve kabz eylediği iki yüz elli guruş mukâbelesinde iki yüz elli guruş kıymetli bir sarı Lahur şalı birine vaz'-ı rehîn ettirdikten sonra meblağ-ı mezkûrun iki yüz kırk guruşunu mezbûre Ümmü Gülsüm müvekkilem mezbûre yedinden ba'de'l-ahz bâkî on guruşu dahi müvekkilem yedinden ahz birle fekk-i rehne mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'a tenbîh olunmak matlûbundur deyü bi'l-vekâle ba'de'd-da'vâ ve's-su'âl ve'l-ikrâr mûcebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr on guruşu müvekkilem mezbûre malından vekîl-i mezbûr yedinden ahz birle zikr olunan şalı rehinden fekk ve müvekkile-i mezbûre için vekîl-i müdde'î-i mezbûr es-Seyyid Osman Efendi'ye teslim mezbûr Şerife Ümmü Gülsüm Hâtun'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacak da'vâsından meccânen feragat

Galata'ya muzâfe kasaba-i Beşiktaş'da Sinan Paşa-yı Atık Mahallesi'nde sâkine es-Seyyid Mustafa bin es-Seyyid Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine mahalle-i mezbûrede sâkine İsa Beşe bin Zülfikâr nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr İsa Beşe zimmetinde cihet-i karzdan yetmiş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından meccânen fâriğ olup meblağ-ı mezkûra müte'allika da'vâdan mezbûr İsa Beşe'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat'-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 27 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alacak hakkında uyuşma ve taksitlendirme

Tüccardan el-Hâc Mehmed bin Abdullah nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kalyoncu es-Seyyid Mehmed bin Ahmed ve es-Seyyid Hüseyin nâm kimesneler muvâcehesinde işbu hâzıra bi'l-meclis es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Hüseyin zimmetinde esvâb semeninden bâ-i'lâm-i şer'î mahkûmün-bih altmış üç guruşdan bâkî alacak hakkım olan kırk dokuz guruşu be-her şehr bana üçer guruş ve yüz on sekiz ay on gün tamâmına değin tamâmen edâ'-i deyn etmek üzere medyûnum hâzır-ı mezbûr târih-i i'lâm senesi Rebî'ü'l-evvelin yirmi birinci günü te'cîl ve taksit eylediğimden sonra **[18b]** mü'eccel-i mezkûra mezbûrân kefil ve zâmin olmalarıyla mü'eccel-i mezkûrdan hâzır-ı mezbûr zimmetinde bir aylık üç guruşu mezbûrândan bi-hükmi'l-kefâle taleb ederim deyü da'vâ eyledikde onlar dahi ikrâr ve i'tirâf etmeleriyle alâ-mûceb-i ikrârihâ meblağ-ı mezkûr on üç guruşu müdde'î-i mezbûre bi-hükmi'l-kefâle edâ ve teslime mezbûrân es-Seyyid Mehmed ve Ali'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 23 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: İhlamur ağacı satışının isbatlanamayışı sebebiyle alacak hakkının reddi

Galata'da sâkin Hasan Yazıcı bin el-Hâc Hasan nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefîne re'îslerinden Eyüb Re'îs bin Hasan nâm kimesne muvâcehesinde ben bundan akdem mezbûr Eyüb Re'îs'in bi-şarti'r-rucû' emriyle karındaşı gâ'ib ani'l-meclis Osman nâm kimseye kapuluk ta'bîr olunur ma'lûmü'l-aded ihlamur ağaçlarımı safka-i vâhide ile yüz elli guruşa bey' ve temlik ve teslim etmemle semen-i mezkûru mezbûr Eyüb Re'îs'den bi'l-mürâca'a taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Eyüb Re'îs ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mûcebince müdde'î-i mezbûr da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Deri satışını iptal da'vâsının reddi

Galata'da ve yeşil direkli hamam karşısında mütemekkin kürkçü Nikola veled-i Yuvan nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kürkçü Radoş veled-i Poşko nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem merkûm Radoş zimmîye beynimizde ma'lûmü'l-aded kuzu derilerimi altmış guruş semen-i makbûza bey' ve teslim ve ba'dehû bey'-i mezkûr beynimizde bi't-terâzî fesh ve ikâle-i mezkûreme nâdim olup zikr olunan derilerimi yedimden ahz birle semen-i mezkûru bana teslime merkûm Radoş'a tenbîh olunmak matlûbumdur deyü tasaddî eylediği

da'vâsı takrîr-i meşrûhu üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Kürekçilik hizmet bedelinin isbât edilen kısmının ödenmesi

Galata'da ve yeşil direkli hamam karşısında sâhib-i arzuhâl Radoş veled-i Boşko nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde merkûmü'l-ism kürkçü Nikola veled-i Yuvan nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan mukaddem Nikola'ya be-her ay onar guruş ücret ile dokuz ay kendüye kürekçilik hıdmeti edip müddet-i mezkûrede eylediğim hıdmetimin ücreti olan doksan guruşun otuz beş guruşunu yedinden ba'de'l-ahz bâkî elli beş guruşu merkûm Nikola'dan talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevabında merkûm Radoş be-her ay beşer guruş ücret-i kavliyle yedi ay hıdmet eylediğini ikrâr, ziyâdeyi inkâr etmekle müdde'î-i merkûm Radoş ber-vech-i muharrer ziyâde müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Nikola ba'de't-tahlîfi's-şer'î mûcebince müdde'î-i merkûm kabzını mu'terif olduğu meblağ-ı mezkûr otuz beş guruş furû-nihâde kılınıp ziyâde da'vâsıyla bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu mübâşirleri Hüseyin Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkının kabûlü ve sulh bedeli

Galata'ya muzâfe kasaba-i Beşiktaş'da Sinan Paşa-yı Atîk Mahallesi'nde sâkine İsa Beşe bin Zülfikâr nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sâbikan damadı es-Seyyid Mahmûd Çelebi bin el-Hâc Ali nâm kimesne

muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Mahmûd Çelebi zimmetinde cihet-i karzdan alacak hakkım olan elli bir guruşu be-her hafta bana birer guruş vermek üzere damadım mezbûru bundan akdem bâ-i'lâm rızâsıyla te'cîl eyledikten sonra meblağ-ı mezkûrun on üç guruşu bana teslim bâkî kalan otuz sekiz guruşu damadım mezbûrdan talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr es-Seyyid Mahmûd Çelebi ile on beş guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya müte'allika da'vâdan damadı mezbûrun zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i merkûm on beş guruşu müdde'î-i mezbûr İsa Beşe'ye mezbûr es-Seyyid Mahmûd Çelebi'ye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Sabun semeninden alacak hakkının kabulü

Sabuncu es-Seyyid Mehmed bin İbrahim nâm kimesnenin Anaştaş veled-i Yuvan nâm zimmî zimmetinde beynlerinde ma'lûmü'l-vezn sabun semeninden on dört guruş alacak hakkı olduğu lede'l-murâfa'a zimmî-i mersûmun ikrârıyla şer'an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm on dört guruşu müdde'î-i mezbûra bi't-taleb edâya merkûm Anaştaş zimmîye tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 Ca. Sene 1203.

*

Hüküm 6: Cihet-ı karzdan alacak hakkı talebinin kabulü

Galata'da ve yeşil direkli hamam karşısında mütemekkin kürkçü Nikola veled-i Yuvan nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de kürkçü Radoş veled-i Boşko nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Radoş zimmetinde cihet-i

karzdan on iki guruş hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba‘de'd-da‘vâ ve'l-ikrâr mûcebince meblağ-ı mezkûr on iki guruşu müdde‘î-i merkûm Nikola'ya edâ ve teslimi merkûm Radoş zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Mahzen kirasından alacak talebinin kabulü

Mahmiye-i İstanbul'da Hoca Paşa Mahallesi'nde sâkine Şerife Ümmü Gülsüm bint-i el-Hâc Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Galata'da mütemekkin Kemel veled-i Yako nâm Yahudî muvâcehesinde mersûm Kemel Galata'da Karaköy nâm mahalde vâki‘ bir bâb mahzenimden be-her şehri üçer guruş ile müste‘cirim olup icâre-i mezkûreden işbu sene Rebî‘ü'l-evvel guresinden Cumâde'l-ülâsı gâyetine gelince zimmetinde müctemi‘a dokuz guruşu mersûm Kemel'den taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin ben mahzen-i mezkûrdan târih-i i‘lâmdan üç gün mukaddem hurûc edip meblağ-ı mezkûru dahi kendüye teslim etmiş-idim deyü eylediği def‘ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde‘iye-i mezbûre ba‘de't-tahlîfiş-şer‘î mûcebince merkûm dokuz guruşu müdde‘iye-i mezbûreye edâyaya mersûm Kemel Yahudîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 27 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Şirket sebebiyle alacak da‘vâsının isbât edilemevişi sebebiyle reddi

Galata'da mütemekkin Esterati veled-i Yani nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Dimitri veled-i Yani nâm zimmî muvâcehesinde ben merkûm Dimitri ile fâide-i hâsıla beynimizde münâsafe olmak üzere vücûh-ı

tüccarında bir müddet şerîk olup fesh-i akd-i şirket birle hesâbımızı sahîhan ba‘de’ru’ye her birimiz re’sü'l-mâlimızı ahz u kabz edip fâide-i hâsıladan benim hisseme isâbet eden on üç guruşu merkûm Dimitri'den talep ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında şirket-i mezbûreyi ikrâr ve fâide-i hâsılayı ba‘de’l-inkâr müdde‘î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde‘âsını isbâta kâdir olmayıp talebiyle merkûm Dimitri ba‘de’t-tahlîfiş-şer‘î mücebince müdde‘î-i merkûm da‘vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine bî-vech mu‘ârazadan men‘ olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 27 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: Hane kirasında alacak da‘vâsında anlaşma ve borcu ibrâ

Mahmiye-i İstanbul'da Vefa Meydanı kurbünde Pertev Paşa Mahallesi'nde sâkine es-Seyyid el-Hâc Abdullah bin es-Seyyid el-Hâc İsmâ‘il nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Galata'da sâkin çilingir esnâfindan Ömer Beşe bin Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ömer Beşe Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Cihangir Mahallesi'nde vâki‘ bir bâb menzirimde be-her şehri on üçer buçuk guruş icâre ile müste‘cirim olup icâre-i mezkûreden sekiz ay yirmi üç günde zimmetinde müctemi‘a alacağım olan yüz on sekiz guruşu beşer paralık **[19a]** yirmi dokuz guruşu bi-şarti’r-rucû‘ emriyle menzil-i mezkûrun ta‘mîrine malından masrûfu olan yirmi dokuz buçuk guruşa bi’t-terâzî ba‘de’t-takâs ve’l-mahsûb bâkî kalan seksen sekiz guruşunu yirmi beşer parayı mezbûr Ömer Beşe'den talep ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Ömer Beşe ile otuz guruş bedel-i makbûza ba‘de’s-sulh ve’l-kabûl mâ‘adâya ve târih-i i‘lâma gelince hukûk-ı sâ‘ireye müte‘allika âmme-i da‘vâdan her biri âharın

zimmetini ibrâ ve iskât ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul birle kat'-ı nizâ' eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Borcunu ödemek sebebiyle rehinin kaldırılışı

Mahmiye-i İstanbul'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât sâhibe-i arzuhâl Hadice bint-i Hasan nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Piyâle-i Sağîre Mahallesi'nde sâkine derûn-ı arzuhâlde merkûmetü'l-ism mu'arrefetü'z-zât Şerife Zeliha bint-i es-Seyyid Ebubekir nâm hâtun muvâcehesinde Emine nâm hâtun hâzıra olduğu hâlde mezbûre Şerife Zeliha zimmetinde cihet-i karzdan alacak hakkım olan yüz kırk guruş mukâbelesinde hâzıra-i merkûme malından bir çift altın kuşak ve bir sim saat ve bir incili depelik ve doksan beş aded altınları yedime vaz'-ı rehîn etmekle meblağ-ı merkûmu bana edâ birle fekk-i rehne merkûme Şerife Zeliha'ya tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mücebince meblağ-ı merkûm yüz kırk guruşu müdde' iye-i mezbûre Hadice Hâtun'a edâ birle fekk-i rehne merkûme Şerife Zeliha Hâtun'a tenbîh olunduğu mübâşirleri Hamza Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî Selh-i Ca. Sene [1]203. – Gurre-i Cemâziye'l-âhir.

*

Hüküm 2: Vakıf menzilin hisse-ı şâyi'aları

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Etmekçibaşı Mahallesi'nde sâkine Hasan Çelebi bin Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine mahalle-i mezbûrede sâkin Mehmed bin Salih nâm kimesne muvâcehesinde

mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb vakıf menzil dört sehim i'tibârıyla bâ-izn-i mütevellî üç sehm-ı şâyi'î benim tasarrufumda olup bir sehm-ı şâyi'î işbu hâzıra bi'l-meclis mu'arrefetü'z-zât Râbi'a Hâtun ibnet-i Mustafa'nın tasarrufunda iken bundan akdem mezbûre Râbia tasarrufunda olan bir hisse-i şâyi'âsını bâ-izn-i mütevellî mezbûr Mehmed'e fâriğ olup lâkin menzil-i mezkûrun üç sehm-ı şâyi'î benim tasarrufumda olmağla ben şefî' olmuş olurum. Mezbûr Mehmed mutasarrıf olduğu bir sehm-i şâyi'îni bana ferâğa mezbûr Mehmed'e haber olsun deyü tasaddî eylediği da'vâsı def'inde şef'a cârî olmamağla takrîr-i meşrûh üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: El konulan kılıfı simli yatağan bıçağının sahibine iadesi

Kalyoncu Hasan Beşe bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de gılâfı simli zikr-i âtî yatağın bıçağına vaz'-ı yedi mütehakkık olan kalyoncu Ali Çavuş bin İsmâ'il nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ali Çavuş'un yedinde olup işbu mu'âyene olunan gılâfı simli yatağan bıçağı beş seneden beri malım iken târih-i i'lâmdan on ay mukaddem Özi Kal'esi'nde zâyi' etmiş-idim. Hâlâ bi'l-istihkâk taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevabında zikr olunan bıçağa vaz'-ı yedi ikrâr, müdde'î-i mezkûrun malı olduğunu inkâr etmekle müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını şehâdetleri makbûle olan kalyoncu Musa Beşe bin Mehmed ve kalyoncu es-Seyyid Ahmed bin Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle mezbûr Ali Çavuş muvâcehesinde vech-i şer'î üzere ba'de'l-isbât ve'l-hulf zikr olunan bıçağı müdde'î-i mezbûr Hasan Beşe'ye teslim mezbûr Ali Çavuş'a

tenbîh olundukdan sonra mezbûr Ali Çavuş zikr olunan bıçağı işbu meclis-i şer‘de müdde‘î-i mezbûra teslim, ol dahi ahz u kabz eylediği huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 3 C. Sene [1]203.

*

Ma‘rûz-ı dâ‘î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 4: Gedik hissesinde alacak talebinin reddi

Galata hısn-ı ebvâbından Arap Kapısı dâhilinde vâki‘ Pehlivan Furunu demekle ma‘rûf bir bâb çörekçi furunu derûnunda mevcûde beyne'l-harf gedik ta‘bîr olunur âlât-ı lâzime-i ma‘lûma üç sehim i‘tibârıyla bir sehm-i şâyi‘ine mâlik olan çörekçi Hasan Beşe bin Süleyman nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de ve bir sehm-i şâyi‘ine mâlik olan es-Seyyid Mustafa bin Halil nâm kimesne muvâcehesinde âlât-ı mezkûre ber-vech-i muharrer üç sehimden itibar olunur birer sehmi bizim ve bir sehm-ı şâyi‘i kâtib ani'l-meclis Mustafa Beşe bin Hasan nâm kimesnenin yedimizde malımız olup âlât-ı mezkûreyi mukaddemâ bize bey‘ edip gâ‘ibe ani'l-meclis Havva nâm hâtun âlât-ı mezkûreyi bizden geri talep ve da‘vâ edip ben asâleten ve şerîklerim mezbûrân es-Seyyid Mustafa ve Mustafa Beşe taraflarından bi-şarti'r-rucû‘ emir ve tevekkülleriyle gâ‘ibe-i mezkûre Havva ile iki yüz yirmi guruş bedel-i makbûza sulh olmuş-idim. Bedel-i sulh-i mezkûrdan mezbûr es-Seyyid Mustafa'nın hissesine isâbet eden yetmiş üç guruş üç para bir akçeyi bi'l-mürâca‘a mezbûr es-Seyyid Mustafa'dan talep ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi cevâbında emr-i mezkûrunu ba‘de'l-inkâr müdde‘î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde‘âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr es-Seyyid Mustafa ba‘de't-tahlîfiş-şer‘î mücebince müdde‘î-i mezbûr Hasan Beşe ber-vech-i muharrer da‘vâ-yı

mezkûresiyle bilâ-beyyine mu‘ârazadan men‘ olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 3 C. Sene 1203.

*

Hüküm 5: Mahallelerinden çıkarılmak istenen müste'men ailesinin yerinde kalmaları

Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde kâ'in Santamarka Mahallesi'nde mütemekkin Françelü hayyât Cvan veled-i Refayil nâm müste'men Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de ber-mantûk-i ahidnâme-i hümâyûn Françe tercümanı Dantan hazır olduğu hâlde ifâde-i meram edip, ben ve zevcem Oskohi bint-i Baltazar, müddet-i vâfirenden berü mahalle-i mezkûrede mutasarrıf olduğumuz menzillere mütemekkin olup bu âna kadar ahâli, mahalle-i mezkûreden kimesneye kat‘â zararımız yoğ-iken, başka mahalle ile benden ve eshâb-ı ağrâzdan Papa Agop ve Bedros ve diğer Bedros ve diğer Agop birkaç gün mukaddem benim tarafımdan âhar kimesneyi mahrûse-i mezbûre muzâfâtından Kasım Paşa Mahkemesi'nde ihzâr ve bizi menzilimizden ihrâca tasaddî etmeleriyle lâkin husûs-ı mezkûrda mahalle-i mezkûre ahâlisinin kat‘â haberleri olmayıp ve biz dahi ırzımızla mukayyed olmamızla keyfiyyet-i hâlimiz bî-garaz ehl-i vukûfdan su'âl olunmak matlûbumdur dedikde sâdır olan emr-ı âlîlerine imtisâlen li-ecli't-te'kîd kîbel-i şer‘den kâtib es-Seyyid Mehmed Refi‘ Efendi dâ‘îleri irsâl olunup ol dahi mahalle-i mezkûreye varıp müste'men-i mersûmun menzili önünde sûkda akd-i meclis-i şer‘ **tebeddül?** eyledikde mersûm Cvan'ın keyfiyyet-i ahvâline vukûf-ı tâmmı olan mahalle-i mezkûre ahâlisinden bî-garaz kimesneden Francesko veled-i Aleksandra ve Rafiyo veled-i Corci ve Yorgi veled-i Yani ve Andon veled-i Dimitri ve doğramacı Karabet

veled-i Ohanik ve Hırsto veled-i Nikola ve Tazlayı veled-i Kostantin ve Hekim Cano veled-i Marko ve Karlo veled-i Petro ve Andon ve Todori ve Marko ve diğer Andon ve diğer Yani ve âhar Yani ve meclis-i ma'kūd-ı mezkûrda müste'men-i mersûm muvâcehesinde tercüman-ı merkûm kezâlik hâzır olduğu hâlde müste'men-i merkûm ve zevcesi öteden berü kendü hallerinde ırzlarıyla mukayyed olup bu âna kadar hareket-i kabîha sâdır olduğu ma'lûmumuz değildir deyü müste'men-i merkûm ile zevcesi merkûmenin hüsn-i hallerini haber ve ke'l-evvel mahalle-i mezkûrede mütemekkin olmalarını istid'â eylediklerini mezbûr dâ'ileri mahallinde tahrir ve bi-cem'ihim meclis-i şer'e gelip alâ-vukû'ihî inhâ ve takrir eyledikleri tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 C. Sene [1]203.

*

[19b] Hüküm 1: Tülbend bedelinden alacak hakkı talebinin kabulü

Sefîne re'îslerinden Mustafa Re'îs bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mâhkemesi'nde meclis-i şer'de el-Hâc Mehmed bin Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Mehmed zimmetinde ma'lûmü'l-vezn dülbend semeninden elli beş guruşdan bâkî on beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr on beş guruşu müdde'î-i mezbûr Mustafa Re'îs'e edâ ve teslime mezbûr el-Hâc Mehmed'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 5 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Cihet-i karzdan alacak hakkının kabulü

Tüccardan el-Hâc Ömer bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de berber el-Hâc Ahmed bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Ahmed zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan otuz beş guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince meblağ-ı mezkûr otuz beş guruşu müdde'î-i mezbûr el-Hâc Ömer'e edâ ve teslime mezbûr el-Hâc Ahmed'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 6 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alacak da'vâsının kabulü ve sulh bedeli

Mahmiye-i İstanbul'da sâkine el-Hâc Mustafa Ağa bin İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata hâricinde Beyoğlu'nda mütemekkin dülger kalfalarından Hiristo veled-i Nikola'nın sulbî kebîr oğlu ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde kefil-i şer'îsi olan Yorgaki nâm zimmî muvâcehesinde müvekkil-i merkûm zimmetinde ücret-i mu'temedlikden doksan guruşdan bâkî altmış guruş ve vekîl-i merkûm zimmetinde mismâr semeninden dört guruş ki cem'an altmış dört guruş merkûm Yorgaki'den asâletine ve vekâletine binâ'en taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn merkûm Yorgaki ile sekiz guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûrdan mâ'adâya müte'allika da'vâdan vekîl-i merkûm ile müvekkilim merkûmun zimmetlerini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mücebince bedel-i sulh-i mezkûr sekiz guruşu müdde'î-i mezbûr el-Hâc Mustafa Ağa'ya edâ ve teslime merkûm Yanaki'ye asâletine ve vekâletine binâ'en tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 4 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Emanet verdiği parasını geri almak için açtığı da'vânın, acz sebebiyle reddi

Galata hâricinde Mü'eyyed-zâde Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Hâlîme bint-i Abdullah nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kömürcü es-Seyyid Ahmed Ağa bin ve damadı Ali Çelebi bin el-Hâc Mehmed muvâcehelerinde fâide-i hâsıla beynimizde müsâvî olmak üzere ben bir buçuk sene mukaddem bi-tarîkî'l-mudârabe mezbûrân yedlerine def' ve teslim eylediğim beş yüz elli guruşu hâlâ yedlerinden tamâmen ba'de'l-ahz fâide-i hâsıladan nısf hisseme isâbet eden yüz guruşu mezbûrândan taleb ederim deyü da'vâ eyledikde onlar dahi cevablarında fâide-i hâsılayı inkâr etmeleriyle müdde'ıye-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbât dan acz birle ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î müdde'ıye-i mezbûre da'vâ-yı mezkûresiyle bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 3 7. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Boşanma sebebiyle çocuğunu kayın validesine teslim

Galata'da Yüncü-zâde Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Şerife Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sâbıkan kayın anası Emine bint-i Abdullah Hâtun'un oğlu ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olmak üzere hâzır olan el-Hâc Salih bin Abdullah muvâcehesinde mezbûr el-Hâc Salih zevcim iken ben hal' olmamla mezbûrun firâşından hâsıl ve benden mütevellid bir buçuk yaşında es-Seyyid Abdullah bi-hakkî'l-hızâne hacr ve terbiyemde iken

sağır-i mezbûru rızâmla kayın vâlidem müvekkile-i mezbûra teslim, ol dahi ahz u kabz eyledi deyü ikrâr ve tasdikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 6 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Kiracısından iki aylık ücreti alamadığına dair da'vâsını

ispatlayamadığı

Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde mütemekkin mumcu Marko veled-i Yako nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de duhanî Matkas veled-i Manas nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Matkas mahall-i merkûmda vâki' bir bâb menzilimin bir odasında be-her şehir beşer guruş icâre ile müste'cirim olup icâre-i mezkûreden târih-i i'lâma gelince iki ayda zimmetinde müctemi'a on guruşu bana vermemekle hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevabında ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin meblağ-ı mezkûr on guruşu müdde'î-i merkûma tamâmen edâ ve teslim etmiş-idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i merkûm Marko'ya yemin teklif olundukda ol dahi yemînden nükûl etmeğin mücebince müdde'î-i merkûm Marko, bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 4 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Rehine bırakılan eşyanın geri verilmesi talebi

Galata'da mütemekkin Yosep veled-i Sihak nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Manol veled-i Karabet nâm zimmî muvâcehesinde Acı Mıgırdıç veled-i Karabet nâm zimmî hâzır olduğu hâlde merkûm Manol'un hâzır-ı merkûm Mıgırdıç'a cihet-i karzdan zimmetinde deyni olan elli guruş

mukābelesinde hâzır-ı merkûm yedine bir sim bıçak ve bir sim kutu ve bir ????? kutu ve bir saatini vaz'-ı rehîn etdikden sonra meblağ-ı merkûm elli guruşu bi-şarti'r-rucû' menzil-i Manol'un emriyle ben malımdan dâyin-i merkûm Mıgırdıç'a edâ ve teslim merkûm Mıgırdıç dahi yedinde olan rehanı bana teslim etmekle meblağ-ı merkûm elli guruşu bi'l-mürâca'a bana edâ birle eşyâ'-i mezkûreyi yedimden ahza mersûm Manol'a tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde merkûm Manol dahi cevâbında hâzır-ı merkûm Mıgırdıç'a meblağ-ı mezkûr elli guruş deyni olduğunu ve mukābelesinde eşyâ'-i mezkûreyi yedine vaz'-ı rehîn eylediğini ikrâr, emr-i mezkûrunu ba'de'l-inkâr müdde'î-i merkûm Yosep ber-vech-i muharrer emr-i mezkûr müdde'âsını isbâta ba'de'l-havâle ve hâzır-ı mersûm Mıgırdıç dahi meblağ-ı mezkûr elli guruşu ahzını mukırr ve mu'terif olup müdde'î-i merkûm müdde'î-i merkûm Yosep'in ikrârı mûcebince lâzım gelen eşyâ'-i mezkûreyi merkûm Manlo'a teslim müdde'î-i mersûm Yosep'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 6 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Gedik âlât-ı lâzimesinin geri talebi da'vâsında uyuşma

Galata hâricinde Şahkulu Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Asiye bint-i el-Hâc Ali nâm hâtun Sadrî kebîr oğlu Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de berber Bogos veled-i Bedros nâm zimmi muvâcehesinde merkûm Bogos târih-i i'lâmdan bir sene mukaddem Galata hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde vâki' bir bâb berber dükkânı derûnunda mevcut beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur mâlik olduğu bir kazgan ve bir leğen ve bir sitil ve bir ayna ve bir mikrâs ve bir bileği taşı altmış iki guruş semen-i medfû' ve makbûza Berberler Kethudâsı es-Seyyid el-Hâc Ahmed Ağa'nın oğlu işbu hâzır bi'l-meclis es-Seyyid

Molla Mustafa yediyle bize bey' ve temlik ve teslim etmiş-idi, lâkin meblağ-ı mezkûr tağrîr ve gabn-ı fâhişe mukârin olmağla zikr olunan eşyaların yedimizden ahz birle meblağ-ı mezkûru merkûm Bogos'dan gerü taleb ederiz deyü da'vâ eylediklerinde merkûm Bogos dahi cevâbında zikr olunan âlât-ı mezkûreyi altmış iki guruş makbûza merkûmâna bey' ve mebî'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-yı âm ile ibrâ ve iskât ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul etmiş-idik deyü ba'de'd-def' ve'l-inkâr dâfi'-i merkûm Bogos mezkûreyi şehâdetleri makbûle olan Mustafa Beşe bin Hamza ve Abdullah Ağa bin Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle müdde'iyân-ı merkûmân muvâcehelerinde vech-i meşruh üzere isbât etmeğin mücebince müdde'iyân-ı merkûmân Âsiye ve oğlu da'vâ-yı mezkûresiyle merkûm Bogos zimmîye bî-vech-i şer'î mu'ârazadan men' olundukları huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 7 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Kefaletle binâ'en alacak tahsili

[20a] Tüccârdan Hasan Çelebi bin el-Hac Hüseyin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de es-Seyyid Ali bin es-Seyyid Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Ali gâ'ib ani'l-meclis Mehmed bin Abdullah nâm kimesneyi hizmetkârı olmak üzere yanıma intisâb ettirdiği hinde mezbûr Mehmed senin bir nesneni ahz ü firar ederse me'hûzuna ben kefil ve zâminim dedikten sonra mezbûr Mehmed yüz guruş kıymetli bir re's at ve bir çift peştumu bi-gayri hakkın ahz u firâr etmekle kıymet-i mezkûrelerini mezbûr es-Seyyid Ali'den kefâletine binâ'en taleb ederim deyü tasaddî eylediğim da'vâmdan bâ-tavassut-ı muslihîn yirmi

beş guruşa ba‘de's-sulh ve'l-kabûl mâ‘dâya müte‘allika da‘vâsına mezbûr es-Seyyid Ali'nin zimmetini ba‘de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-i mezkûr yirmi beş guruşu târih-i kitabdâ altı ay tamamında tamâmen bana edâ etmek üzere mezbûr es-Seyyid Ali'yi te‘cîl eylediğimde ol dahi ecel-i mezkûr hulûlünde meblağ-ı mezkûru bana edâya ta‘ahhüd eyledi deyü ikrâr ve tasdîkleri huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 9 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Alacak tahsili

Habbâz Anparsum veled-i Makro nâm zimmînin İsak veled-i Refail nâm Yahudî zimmetinde nân-ı azîz semeninden on üç guruş alacak hakkı olduğu lede'l-murâfa‘a merkûm İsak Yahudînin ikrârıyla şer‘an sâbit olmağın mücebince meblağ-ı merkûm on üç guruşu bi't-taleb müdde‘î-i merkûm Anparsum zimmîye edâya merkûm Refail tenbîh olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 9 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: İdâne

Galata Balıkpazarı İskelesi kayıkçılarından Mustafa Beşe bin Mahmûd nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de iskele-i mezkûrun mütevellîsi Ali bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde ben mezbûr Ali'ye malımdan iskele-i mezbûrda kayıkçılık işlemek için bi-tarîkî'r-rüşve yirmi guruş def‘ ve teslîm etmemle lâkin ben iskele-i mezbûrdan hurûc ve medfû‘um olan meblağ-ı merkûm yirmi guruşu mezbûr Ali'den geri talep ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsından bâ-tavassut-ı müslihîn mezbûr Ali ile on beş guruşa ba‘de's-sulh ve'l-kabûl mâ‘dâya

müte'allika da'vâsına mezbûr Ali'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i merkûm on beş guruşu müdde'î-i mezbûr Mustafa Beşe'ye edâya merkûm Ali'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: İdâne

Galata Balıkpazarı İskelesi kayıkçılarından Mahmud bin Abdullah nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de iskele-i mezbûrenin mütevellîsi Ali Beşe bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde ben mezbûr Ali Beşe'ye malımdan iskele-i mezbûrede kayıkçılık işlemek için bi-tarîkî'r-rüşve otuz guruş def ve teslîm etmemle lâkin ben iskele-i mezbûreden hurûc ve medfû'um olan meblâğ-ı merkûm otuz guruşu mezbûr Ali Beşe'den talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından mezbûr Ali Beşe ile yirmi guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya müte'allika da'vâdan mezbûr Ali Beşe'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl mûcebince bedel-i sulh-i merkûm yirmi guruşu müdde'î-i mezbûr Mahmud'a edâya merkûm Ali Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 8 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Mala verilen zararın tazmini

Kalyoncu Osman Beşe bin Hasan Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de tuzcu Mehmed bin Ahmed muvâcehesinde kasaba-i Kasım Paşa'da kayıkâneye rabt eylediğim piyâde ta'bîr olunur otuz beş guruş kıymetli üç çifte bir kayığımı mezbûr Mehmed ve gâ'ibân ani'l-meclis Mustafa ve diğer Mustafa târih-i i'lâmdan on bir ay mukaddem bi-gayri hakkın ahz ü istihlâk etmeleriyle kıymeti olan meblağ-ı

mezkûrdan mezbûr Mehmed'in hissesine isâbet eden on bir guruş yirmi altı para iki akçe bi-tarîkî'z-zâmin mezbûr Mehmed'den taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Mehmed ba'de't-tahlîfî's-şer'î mücebince müdde'î-i mezbûr da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 7 C. Sene 1203.

*

Hüküm 6: İstikrâz

Tüccârdan Hüseyin bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de sefîne re'îslerinden Emrullah Re'îs bin İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Emrullah Re'îs zimmetinde cihet-i karzdan on sekiz guruş ve nohud semeninden dört guruş yirmi dokuz para ki; cem'an yirmi iki guruş yirmi dokuz paradan bâkî yedi guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı müslihîn mezbûr Emrullah Re'îs ile beş guruş on paraya ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'dâya müte'allika da'vâsından mezbûr Emrullah Re'îs'in zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl bedel-i sulh-ı mezkûr beş guruş on beş parayı müdde'î-i mezbûr Hüseyin Re'îs'e edâ ve teslîme mezbûr Emrullah Re'îs'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Nafakadan dolayı alacak talebi

Galata'ya muzâfe kasaba-i Topphâne'de Firuz Ağa Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Emetullah bint-i İsmail nâm hârunun sadrî kebîr oğlu Süleyman bin

Mehmed zimmetinde bin iki yüz Ramazân-ı Şerîfi gurrelerinden târih-i i'lâm senesi Cumâde'l-ûlâsı gâyetine gelince işbu bir kıt'a hüccet-i şer'îyye mantûkınca külli yevm onar para nafaka mukarrara-i mafrûza-i müstedâniyesinden dokuz ayda müctemi'an altmış yedi buçuk guruş alacak hakkı olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde lede'l-murâfa'a ve'l-muhâsebe mezbûr Süleyman'ın ikrârıyla şer'an sabit olmağın alâ-mûceb-i ikrârihî meblağ-ı mecmû-'ı mezkûr altmış yedi buçuk guruşu anası müdde'îye-i mezbûre Emetullah'a edâ ve teslîme oğlu mezbûr Süleyman'a tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 11 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Vefât sebebiyle alacak tahsili

Kalyoncu Mustafa Beşe bin Hüseyin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de sefîne re'îslerinden Mehmed Re'îs bin İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde babam ölüp Özi Kal'ası'nda sâkin mezbûr Hüseyin'in mezbûr Mehmed Re'îs zimmetinde cihet-i deyni şer'îden alacağı olan otuz guruşu ben mücerred oğlu olduğuma binâ'en mezbûr Mehmed Re'îs'den taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsını takrîr-i vech-i şer'î üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 12 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 9: İdâne

Galata'da sâkin oturakçı el-Hâc Mahmûd bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Ahmed Ağa bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ahmed Ağa zimmetinde iki top çiçeklisi semeninden iki yüz

guruşdan bâki yirmi guruş alacak hakkım olmasıyla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı müslihîn mezbûr Ahmed Ağa ile on guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'dâya müte'allika da'vâdan mezbûr Ahmed Ağa'nın zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kubûl bedel-i sulh-ı mezkûr on guruşu müdde'î-i mezbûr el-Hac Mahmud'a edâya mezbûr Ahmed Ağa'ya tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 12 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: İstikrâz

Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Piyale-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Ünzile bint-i Mehmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da sâkin Kuyumcu es-Seyyid Hasan bin Mehmed muvâcehesinde işbu hâzır bi'l-meclis Şerîfe Fatma bint-i es-Seyyid Mehmed ve damadı gâ'ib ani'l-meclis Mehmed yedleriyle mezbûr es-Seyyid Hasan'dan istikrâz ve kabz eylediğim on guruş mukâbelesinde malımdan otuz guruş **[20b]** kıymetli bir tek altun bileziğimi mezbûr es-Seyyid Hasan yedine vaz'-ı rehîn etmişdim. Hâla meblağ-ı merkûmu yedinden ahz birle zikr olunan bileziği bana teslîme mezbûr es-Seyyid Hasan'a tenbîh olunmak matlûbumdur deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı müslihîn mezbûr es-Seyyid Hasan ile yirmi guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl zikr olunan bileziğime ve kıymetine müte'allika da'vâdan mezbûr es-Seyyid Hasan'ın zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kubûl bedel-i sulh-i mezkûrun on guruşunu müdde'îye-i mezbûrenin mezbûr es-Seyyid Hasan'a deyn-i mezkûru olan on guruşa bi't-terâzî edâya mezbûr es-Seyyid Hasan'a tenbîh olduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 10 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: İdâne

Tüccârdan Molla Hüseyin bin Mustafa ve es-Seyyid Abdülcelil bin el-Hac İbrahim zimmetlerinde cihet-i havâleden otuz beş guruş alacağı olduğu lede'l-mürâfa'a mezbûrânın ikrârlarıyla şer'an sâbit olmağın alâ-müceb-i ikrârihâ meblağ-ı mezkûr otuz beş guruşu müdde'î-i mezbûre bi't-taleb edâya mezbûrândan her birine tenbîh olunduğu Galata Bâb Mahkemesi'nden huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Borcun ertelenmesine kefil olma

Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde mütemekkin Kigork ve Galata'da Kemeraltı nâm mahalde mütemekkin kuyumcu Haçadur veled-i Haçadur ve Galata'ya muzâfe Ortaköyü nâm mahalde mütemekkin kuyumcu Yosep veled-i Avanis nâm zimmîler Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Venedik tercümanlarından Françesko Frankini hâzır olduğu hâlde her biri takrîr-i kelâm edip merkûm Kigork zimmînin babası ga'ib ani'l-meclis Askeroğlu demekle arîf Artin veled-i Serkiz nâm zimmînin Venedik tüccârından işbu hâzır bi'l-meclis Matyo Nikolik veled-i Matyo nâm müste'mene işbu sene Saferü'l-hayr'ın yirmi dokuzuncu günü tarihiyle müverrah bir kıt'a i'lâm-ı şer'î mantûkınca cam semeninden mahkûmün-bih zimmetinde deyni olan üç bin yirmi iki guruş otuz üç parayı müste'men-i merkûm i'lâm-ı mezkûr tarihinden altmış bir gün tamamında tamâmen kendüye edâ etmek üzere te'cil ve merkûm Artin dahi meblağ-ı mezkûru ecel-i mezkûr hulûlünde dâyini müste'men-i merkûma tamamen edâya ta'ahhüd edip ve

ecel-i mezkûr hulûl etmekle deyn-i mezkûrunu edâ edememekle müste'men-i merkûm tekrar işbu târih-i i'lâmdan altmış bir gün tamamında tamamen kendüye eda etmek üzere merkûm Artin'i te'cil edip merkûm Artin dahi meblağ-ı mezkûru ecel-i mezkûr hulûlünde dâyin-i hâzır müste'men-i merkûma edâya ta'ahhüd etmekle biz merkûm Artin'in târih-i i'lâmdan altmış bir gün tamâmına değin nefesine ve hîn-i mutâlebede meclis-i şer'e ihzârına kefil ve merkûm Artin ecel-i mezkûr hulûlünde meblağ-ı mezkûru dâyin-i müste'men-i merkûma edâ etmeyip hayatta olup firar ederse meblağ-ı mezkûrun edâsına her birimiz başka başka müstakillen kefil ve zâmin olduk deyü merkûmûnun ikrârlarını müste'men-i merkûm tasdîk eylediği huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 12 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Kiradan dolayı alacak tahsili

Mahmiye-i İstanbul'da Hocapaşa Mahallesi'nde sâkin Mehmed Ağa bin Eyyüb ve Ali Ağa bin Mehmed nâm kimesneler Galata Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Galata'da Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde mütemekkin Avram veled-i Yako nâm Yahudî muvâcehesinde mârru'z-zikr Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde vâki' bir bâb Yahûdî hâne on iki sehinden dokuz sehm-i şâyi'ine biz mutasarrıf olup merkûm Avram Yahudî hâne-i mezbûrede be-her şehr seksen guruş icâre ile mukaddemâ müste'cir olup icâre-i mezkûreden üç ayda zimmetinde hissemiz isâbet eden yüz seksen guruşdan bâkî kırk beş guruş alacak hakkımız olmakla hâlâ taleb ederiz deyü da'vâ ettiklerinde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblağ-ı bakî-i mezkûr kırk beş guruşu dahi kendülere teslim etmiş-idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûrân Mehmed Ağa ve Ömer Ağa'dan her biri ba'de't-tahlîfiş-

şer'î mûcebince meblağ-ı bâkî-i mezkûr kırk beş guruşu müdde'ıyyân-ı mezbûrâna edâ ve teslîme merkûm Avram Yahudî'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: İstikrâz

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Çakma Mescid Mahallesi'nde sâkin sâhibe-i arzuhal mu'arrefetü'z-zât Azîze bint-i Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'îde derûn-ı arzuhâlde mezkûretü'l-ism Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtun muvâcehesinde mezbûre Ayşe Hâtun zimmetinde cihet-i karzdan otuz guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Ayşe ile on beş guruş on para bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl payımdan ve bedel-i sulh-i merkûma müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskat eyleyip ve her biri âharın ibrâsını kabûl birle kat-ı münâza'a eyledikleri tescîl ve mübâşirleri Mehmed Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 13 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Kapatılan şerbethanenin tekrar açılmasına izin verilemeyeceği

Mahmiye-i İstanbul'da Hocapaşa kurbünde sâkine sâhibe-i arzuhâl mu'arrefetü'z-zât Saliha Hanım ibnet-i İbrahim Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'î-i münîrde Galata'ya muzâfe kasaba-i Beşiktaş'a tâbi Ortaköyü ahâlilerinden Heci Kostantin ve Panail veled-i Agop ve Andon veled-i Refail ve Aleksan veled-i Avadis ve Ohannes veled-i Bedros ve Avadik veled-i Repayil ve Yosep veled-i Taraşı ve

Toma veled-i Tarandafil muvâcehelerinde karye-i merkûmede Oluklu Bostan Deresi intihâsına karîb mahalde vâki' Ermeni kenisesi vakfi müsakkafâtından olup bundan akdem ale'l-iştirâki's-sivâ sığır kasaplarından Kaspar nâm zimmî ile zevcesi Dromiha nâm Nasrâniyye bâ-re'y-i mütevellî menzil ve tahtında şerbethâneye mutasarrıflar iken bilâ-izn-i mütevellî vefâ'en fâriğ olmalarıyla ahâli-i merkûmun şerbethâne-i mezbûru fuzûlî sedd ve bend ettirmeleriyle küşâd olunması matlûbumdur deyü tasaddî eylediği da'vâsına iltifât olunmayıp bî-vech mu'ârazadan ba'de'l-men' karye-i merkûmede mütemekkin hâlâ sâlifü'z-zikr menzile bâ-izn-i mütevellî mutasarrife olan Mariya bint-i Riya [yazı kesik] nâm Yahudîyye tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i müsbit-i şer'iiyesi Yakula nâm Yahudî meclis-i şer'-i kadîmde mârru'z-zikr menzilin mutasarrıfı olan Ohannes tarafından vekili Avadik nâm zimmî ve mukaddemâ sâlifü'l-beyân mutasarrıflarından Kapsar nâm zimmî hâzırân oldukları hâlde ahali-i karye-i merkûmûn muvâcehelerinde bâ-izn-i mütevellî müvekkilem ve anam Mariya bint-i Yako'nun bi'l-icâr yedinde mutasarrife olduğu **[21a]** menzilin tahtında bir bâb şerbethâneyi bi-gayri hakkın sedd ve bend etmeleriyle vekâletim hasebiyle küşâd olunmasını talep ederim dedikde ahâli-i karye-i merkûmûn şerbethâne-i merkûma mukaddemâ hâzır ve Kapsar nâm zimminin taht-ı tasarrufunda iken işbu bin iki yüz iki senesi Ramazan-ı şerîfinin dördüncü günü tarihiyle müverrah kasaba-i mezbûre mahkemesinde nâ'ibü's-şer' olan es-Seyyid İshak Reşid Efendi'nin hâtemiyle mahtûm ve bâlâsı sahh-ı mekârim-semhle müveşşah bir kıt'a î'lâm nâtik olduğu üzere mersûm kasap Kaspar zimmî mahall-i merkûmda kâ'in menzilin Kuyumcu Kapısı'na bir buçuk zirâ' kurbünde müceddeden kapı ihdâs ve küşâd ve şerbethâne ihdâs eylediğinde cümlemiz erâzil ve eşkiyâ havfından bi'l-küllîye emn ü râhatımız meslûb olduğu ecilden bizler lede'l-iştikâ bâ-emr-i âlî Bostancıbaşı Ağa ma'rifetiyle ve ma'rifetü's-şer'le bâ-emr-i âli men' ve def' ve

destgâhını bozup ihrâc ve muhaddes olan kapısı sedd ve bend olundu dediklerinde vekîl-i mersûm Yako ve hâzır olan Kaspar zimmî minvâl-i meşrûh üzere olduğunu ba‘de'l-ikrar el-hâletü hâzihî bu misillü ma‘rifet-i şer‘ ve bâ-emr-i âlî memnû‘ ve mesdûd olan şerbethâne küşâd olunmak meşru‘ olmamağla fi-mâ ba‘d şerbethâne-i mezkûre küşâd olunmamak üzere tekrar emr-i âlîleri sudûrunu istid‘â veistirhâm eyledikleri tescîl ve huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 10 Rebî‘u'l-evvel sene 1203.

*

Hüküm 1: Tevliyet ref‘ ve tevcîhi

Mahrûse-i Galata kâdîları efendinin dâ‘îleri nezâretinde âsûde evkâfdan olup mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Kabataş nâm mahalde vâki‘ Çizmecibaşı-yı esbak merhûm Mahmûd Bedreddin Çarmuhî Mescid-i Şerîfi ve Zaviyesi Vakfı'nın yevmi iki akçe vazîfe ile tevliyetine mutasarrıf olan Çizmecibaşı el-Hâc İbrahim ibn-i İsmail bilâ-veled fevt olup mahlûlünden esnâf-ı mezkûreden es-Seyyid Halil'e tevcîh ve üzerine berât ettirmekle işbu arzuhâl bâlâsında sâdır olan emr-i âlîlerine imtisâlen arzuhâl ve derkenâra nazar olundukda tevliyet-i mezkûre öteden beri çizmeciyân esnâfının kethudâları mutasarrıf olageldikleri mefhûm-ı derkenârda müstebân olduğundan mâ‘adâ tevliyet-i mezkûre mezbûr es-Seyyid Halil üzerinden ref‘ ve kaydı terkîn olunup esnâf-ı mezkûrenin hâlâ kethudâsı sâhib-i arzuhâl Mehmed bin Hüseyin'e tevcîh olunmak üzere irâde-i hümayûn-ı şevket-makrûn ta‘allük etmekle şeref-yafte-i sudûr olan emr-i hümayûn mücebince tevliyet-i mezkûre vazîfe-i mersûmesiyle mezbûr es-Seyyid Halil Efendi'den ref‘ ile kethudâ-yı mezbûr Mehmed'e tevcîh olunmak iktizâ eylediği huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 23 Rebî‘u'l-âhir sene 1203.

*

Hüküm 2: Şikâyetten vazgeçme

Vilâyet-i Anadolu'da Eğin kazâsı kurâsından Silahlı nâm karye ahâlisinden olup hâlâ Galata'da sâkinler husûs-ı âti'z-zikrde kendü nefsinden asıl ve Ömer Beşe ibn-i Osman tarafından vekil olmak üzere hâzır olan Ebubekir ibn-i Halil ve Hüsnü Beşe ibn-i Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de yine karye-i merkûme ahâlisinden kasap es-Seyyid Salih ibn-i Mahmûd nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Salih karyemiz ahâlisinden olup kendi hâlinde olmayıp bizi ızrâr ve rencîdeden hâlî olmadığına binâ'en Galata kadısının bir kıt'a î'lâmı mantûkınca kendüden teşekkî etmişdik, yine ızrârında ısrâr ve karye-i mezkûreyi ihtilâle bâdî harekete tasaddî birle harekât-ı nâ-marziyyeye cesâret ve kendüden emn ü râhatımız meslûb olup havfımızdan nâşî karye-i mezkûreye varmamızdan hazer edip evsâf ve ızrârından cümlemiz müte'ezzî ve mezbûr Salih karye-i merkûmede sâkin oldukça ihtilâlden hâlî olmayacağı emr-i mukarrerdir deyü bin iki yüz [silik] yirmi yedinci günü târihiyle müverrah ve bâlâsı musahhah Galata Mahkemesi'nde nâ'ibü's-şer' il-kadîm olan müderrisîn-i kirâmdan Süleyman Efendi'nin hâtemiyle mahtûm işbu bir kıt'a rakim mantûkınca kendüden [okunamadı] teşekkî etmişdik. El-hâletü hâzihî teşekkîmizden fâriğ olup [okunamadı] mezkûra dair merkûm es-Seyyid Ebubekir'dan da'vâ ve nizâ'ımız yoktur ve fîmâ-ba'd karye-i mezbûrede sâkin olmak üzere emr-i âlîleri sudûrunu istid'â eyledikleri huzûr-ı âlîlerine î'lâm olundu.

Fî 2 Rebî'u'l-âhir sene 1203.

*

[21b]

Ma'rûz-ı dâ'î-i Devlet-i Aliyyeleridir ki

Hüküm 1: İdâne

Galata'da el-Hâc A'mâ Mahallesi'nde sâkin mu'arrefetü'z-zât Amine bint-i Abdullah nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de hâlâ zevci İbrahim bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde ben bundan akdem zevcim mezbûrun yedine idâ' ve teslîm eylediğim bir çiçekli entari ve bir şâlî cübbemi bana vermeyip yedinde mevcûd olmağla hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-ikrâr mücebince zikr olunan entari ve cübbemi müdde'ye-i mezbûre Amine Hâtun'a red ve teslîme mezbûr İbrahim'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 14 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: İstikrâz

Kalyoncu Süleyman Beşe bin İsmâ'il nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Hasan Beşe bin Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde bundan akdem mezbûr Hasan Beşe yedinden istikrâz ve kabz eylediğim üç guruş mukâbelesinde malımdan on iki guruş kıymetli bir tek poştumu yedine rehîn vaz' ve teslîm etmiş idim, meblağ-ı mezkûru yedimden ahz birle zikr olunan poştuyu bana teslîme mezbûr Hasan Beşe'ye tenbîh olunmak matlûbumdur [deyü] da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında küllîyen inkâr etmekle müdde'î-i mezbûr Süleyman Beşe ber-vech-i muharrer müdde'asını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Hasan Beşe ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i mezbûr Süleyman Beşe da'vâ-yı mezkûre ile mezbûr Hasan Beşe'ye bilâ-beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 15 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Emanet bırakılan eşyanın iâdesi

Cezire-i Tunus ahâlisinden Salamon veled-i Musa nâm Yahudî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Giridî Mehmed Odabaşı bin Hüseyin muvâcehesinde ben bundan akdem mezbûr Mehmed Odabaşı yedine îdâ' ve teslîm eylediğim bir sandık derûnunda mevzu' bir bornoz ve iki kıt'a Yahudî kitabı ve iki gömlek ve dört futa ve bir sarac takımı ve bir minderimi bana vermeyip yedinde mevcûd olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında eşyâ-yı mezkûreyi gâ'ib anil-beled kimesne yedine bi'l-emâne vaz' ve teslîm etmiş-idim deyü eylediği def'ini şehâdetleri makbûl olan İsmail bin Ömer ve Mehmed bin Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle Yahudî-i merkûm muvâcehesinde vech-i şer'î üzere isbât edip husûs-ı mezkûr gâ'ib-i mezbûrun huzûruna tevki'f olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 17 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Nafakadan dolayı biriken alacağın tahsili

Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine Şerîfe Ümmü Gülsüm bint-i es-Seyyid İshak nâm hâtunun anası ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer' iyye ârifân es-Seyyid Ahmed Çelebi bin es-Seyyid Ömer ve es-Seyyid el-Hâc Ömer bin Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan mu'arrefetü'z-zât Ayşe bint-i Mustafa nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kızım müvekkilem mezbûrenin zevc-i sâbıkı es-Seyyid Ali Çelebi bin es-Seyyid Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde kızım müvekkile-i mezbûre mezbûr es-Seyyid Ali Çelebi ile beynlerinde zevciyyet kâ'im

iken mezbûrun firâşından hâsıl ve kızım mezbûreden mütevellid bi-hakkı'l-hızâne
hacr ve terbiyemde olan sağır oğlu es-Seyyid Mehmed nâm sağır ile kızım
müvekkile-i mezbûrenin batnında mevcûd ve haml için bâ-hüccet-i şer'iyye be-her
yevm takdîr olunan on beş paradan bin iki yüz iki senesi Zi'l-hiccesi'nin yirmi
üçüncü gününden işbu sene Cemâziye'l-âhirinin on beşinci gününe gelince beş ay
yirmi bir günde zimmetinde müctemi'an altmış beş guruşu bi'l-vekâle mezbûr es-
Seyyid Ali Çelebi'den taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-
i muharrer ikrâr ve itirâf etmeğin mücebince meblâğ-ı merkûm altmış beş guruşu
müvekkile-i merkûm için vekîl-i müdde'iyeye-i mezbûreye edâya mezbûr es-Seyyid
Ali Çelebi'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 9 C. Sene 1203.

*

Hüküm 5: İdâne

Sâhib-i arzuhâl Kasap Yani veled-i Hırsto nâm zimmî Galata Bâb Mahke-
mesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhâlde ismi mezkûr fahru's-sulehâ'î's-sâlikîn
Galata Mevlevîhâne Şeyhi Numan Beyefendi ibnü'l-merhûm Yeğen Ali Paşa
tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu es-Seyyid Abdurrahman Efendi ibn-i es-
Seyyid Ebubekir ve Derviş Hüseyin bin Mustafa şehâdetleriyle sâbit olan Derviş
Mehmed Sadık Efendi bin el-Hâc Ömer muvâcehesinde müvekkil-i mûmâ-ileyh
zimmetinde ma'lûmü'l-kıyye lahm-ı ganem semeninden bâ-tahvîl yüz seksen
guruşdan bâkî elli guruş alacak hakkım olmağla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ
eyledikde vekîl-i mezbûr dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr ve itirâf etmekle
alâ-müceb-i ikrârihî meblâğ-ı bâkî-i mezkûr yüz elli guruşu müdde'î-i merkûm Yani
zimmîye edâya müvekkil-i mûmâ-ileyhe izâfetle vekîl-i mezbûr Derviş Mehmed

Sadık Efendi'ye tenbîh olunduğu mübâşirleri İsmail Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 C. Sene 1203.

*

Hüküm 6: İstikrâz

Galata'da Karaköy nâm mahalde mütemekkin sarraf Kokas veled-i Artin nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Aniçe bint-i Yorgi nâm Nasrâniyye muvâcehesinde Nasrâniyye-i merkûmenin zevci ga'ib ani'l-meclis İspiro veled-i Serkiz nâm zimmî zimmetinde cihet-i karzdan alacak hakkım olan üç yüz yetmiş beş guruş bi'l-emr ve'l-kabûl zevcesi Nasrâniyye-i mersûmenin kefil ve zâmini olmağla meblâğ-ı merkûmu Nasrâniyye-i merkûmenin kefâletine binâ'en taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblâğ-ı mezkûr üç yüz yetmiş beş guruş müdde'î-i merkûm Kokas zimmîye bi-hükmi'l-kefâle edâ ve teslîme merkûm Aniçe Nasrâniyyeye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 20 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: İdâne

Dellâk Süleyman bin Süleyman nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de yalı hamamcısı İsa Beşe bin İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr İsa Beşe bundan akdem hamam-ı mezkûrede dellâklık işlemek için bi-tarîki'r-rüşve on beş guruşumu ahz etmekle hâlâ geri taleb ederim deyü da'vâ eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı müslihîn mezbûr İsa Beşe ile yedi buçuk guruşa ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâ yedi buçuk guruşa

müte'allika da'vâdan mezbûr İsa Beşe'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl
mûcebince bedel-i sulh-i mezkûr yedi buçuk guruşu müdde'î-i mezbûr Süleyman'a
edâya mezbûr İsa Beşe'ye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 18 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Alet ve edevat kirasının tahsili

Galata hâricinde Kâtib Mustafa Çelebi Mahallesi'nde sâkin mu'arrefetü'z-zât
Âmine bint-i Mehmed nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de
sandıkçı Ali Beşe bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ali Beşe
zevcim gâ'ib ani'l-meclis sandıkçı İsmail Beşe'nin Galata'da Sultan Bâyezid
Mahallesi'nde vâki' bir bâb sandıkçı dükkânının derûnunda mevcûd beyne'l-esnâf
gedik ta'bîr olunur [22a] âlât-ı lâzime-i ma'lûmesinden be-her ay ikişer guruşa
müste'ciri olup zevcim gâ'ib-i mezbûr İsmail Beşe be-her ay icâre-i mezkûreyi bana
teslîme mezbûr Ali Beşe'ye emredip işbu sene Cemâziye'l-evveli gâyetine gelince
dört ayda icâre-i mezkûreden zimmetinde müctemi'a sekiz guruşa binâ'en mezbûr
Ali Beşe'den talep ederim deyü da'vâ ve ikrâr mûcebince meblağ-ı mezkûr sekiz
guruşu müdde'iyeye-i mezbûre Amine Hâtun'a edâ ve teslîme mezbûr Ali Beşe'ye
tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 C. Sene 1203.

*

Hüküm 1: İdâne

Tüccârdan Mehmed bin İbrahim nâm kimesnenin Serope veled-i Kigork nâm
zimmî zimmetinde malûmü'l-kıyye duhân semeninden bâ-temessük yüz seksen beş

guruş on altı para alacak hakkım olduğu Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de lede'l-murâfa'a zimmî-i merkûmun ikrârıyla şer'an sâbit olmağın alâ-mûceb-i ikrârihî meblağ-ı mezkûr yüz seksen beş guruş on altı parayı müdde'î-i mezbûr Mehmed Beşe'ye bi't-taleb edâ ve teslîme merkûm Serope zimmîye tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 20 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Kayın valide tarafından damadın evinden götürülen gelinin iadesi

Galata hâricinde Yahya Çelebi Mahallesi'nde sâkin sâhib-i arzuhâl berber Ahmed Beşe bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de kayın vâlidesi derûn-ı arzuhâlde mezkûretü'l-ism mu'arrefetü'z-zât Saliha bint-i Abdullah nâm hâتون muvâcehesinde mezbûre Saliha'nın sadriye kebîre kızı işbu hâzır bi'l-meclis Hatice bint-i Mustafa nâm hâتون zevce-i medhûlün-bihâm olup zevcem mezbûreyi iğfâl birle kendi menziline iskân etmekle galk ve murâfıkı başka bir menzil tedârik birle zevcem mezbûreyi bana teslîme kayın vâlidem mezbûre Saliha Hâتون'a tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mûcebince galk ve murâfıkı başka bir menzil tedârik edip zevcesi mezbûreyi iskân etmek üzere mezbûre Hadice'yi zevci mezbûr Ahmed Beşe'ye teslîme kayın vâlidesi mezbûre Saliha Hâتون'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 20 C. Sene [1203].

*

Hüküm 3: Görevi ihmalden dolayı tazminat talebi

Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde vâki' bir bâb menzilin bir odasında mütemekkin olup husûs-ı âti'z-zikrde kendi tarafından asâleten ve zevcesi Anna bint-i Mernik tarafından vekîl-i şer'îsi çalgıcı Serope veled-i Kirkor nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de menzil-i mezkûrun odabaşısı Kirkor veled-i Toma nâm zimmî muvâcehesinde menzil-i mezkûrun âhar bir odasında müste'ciren mütemekkin felekeci gâ'ib ani'l-meclis ismi ma'lûmum olmayan bir zimmî târih-i i'lâmdan üç gün mukaddem zevcem merkûmenin mütemekkinine olduğu oda kapısını depip zevcem merkûme havfından nâşî batında mevcûd iki aylık mudğa ilkâ etmekle merkûm Kirkor menzil-i mezkûrun odabaşısı olduğuna binâ'en husûs-ı mezkûrun mûcib-i şer'îsi mücerred merkûm Kirkor zimmîden bi'l-asâle ve bi'l-vekâle taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûhu üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 20 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Hibevi isbât edemeişden dolayı mu'ârazadan men'

Galata hâricinde Şahkulu Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'z-zât Hanife bint-i Hasan nâm hâtun Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de kayın atası Seydî Mehmed Çelebi bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde kayın atam mezbûr bir sincap kürk ve bir çiçekli entari ve bir şeritli canfes entari ve bir Şam alacası şalvar ve bir ferâce ve üç yaşmak me'a-makreme ve beş değirmi yemeni ve dört değirmi sarı yemeni ve hamam takımı ve bir ayna ve bir sim mühürlü sandık ve bir kadife pabuş ve bir nühâs mangal ve bir tas ve bir don ve bir çift nalın ve yedi buçuk vukıyye keteni bana hediye ve temlik ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u

kabz edip meclis-i hibede ittihâb ve kabz ve kabûl eylediğimden sonra eşyâ'-i mezkûreyi müdde'îye-i mezbûreye hibe ve temlik eylediğini ba'de'l-inkâr müdde'îye-i mezbûre ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr Mehmed Çelebi ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'îye-i mezkûr Hanife Hâtun'a da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

[Tarihi mevcut değil.]

*

Hüküm 5: Fakirlik sebebiyle hapisten ıtlak

Derkenâr mantûkınca Mustafa ibn-i İsmail nâm kimesneye bâ-i'lâm-i şer'î mahkûmun-bih yetmiş iki guruş deyni için Galata Zindanı'nda altı buçuk aydan beri mahbûs olan sâhib-i arzuhâl Manok veled-i Bağadır nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de dâyin-i mezbûr Mustafa tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu Ömer Beşe bin Ali ve Ali Beşe bin Abdullah şehâdetleriyle sâbit olan Hüseyin Beşe bin Hasan muvâcehesindeben bundan ber-vech-i muharrer deyn-i mezkûrum için altı buçuk aydan beri mahbus olup lâbis olduğum köhne libâsımdan gayri ism-i mal ıtlâk olunur nesnem olmayıp mu'dem ve mu'sir ve müflis olmamla bir vecihle edâ-yı diyete iktidârım yoktur deyü asârını da'vâ vekili mezbûr Hüseyin Beşe yesârını isbâta kâdir olmayıp merkûm Manok ber-vech-i muharrer müdde'âsını es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid Ahmed ve Ali bin Ahmed Ağa bin el-Hâc Mustafa şehâdetleriyle vekîl-i mezbûr muvâcehesinde isbât etmeğin mücebince zimmî-i merkûmun yesârı sâbit olmadıkça haps meşrû' olmayıp hapisden ıtlâk olduğu tescîl ve mübâşirleri Mehmed Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 19 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Haksız talebdan dolayı mu‘ârazadan men‘

Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde mütemekkin mu‘arrefetü'ş-şahs Anıçe bint-i Yorgi nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de Angeli veled-i Mihâl nâm zimmî muvâcehesinde zevcim gâ'ib ani'l-meclis İspiro veled-i Serkiz'in merkûm Angeli zimmetinde cihet-i karzdan alacağı olan üç yüz yetmiş beş guruşu gâ'ib-i merkûmun ben zevcesi olduğuma binâ'en mücerred merkûm Angeli'den taleb ederim deyü tasaddî eylediği da‘vâsı takrîr-i meşrûh üzere meşrû‘ olmayıp bî-vech mu‘ârazadan men‘ olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 21 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Tamir için verilen elbiselerin iadesi

Galata'da sâkin Süleyman Beşe bin Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de hayyât Vasil veled-i Todori nâm zimmî muvâcehesinde ben beş ay mukaddem merkûm Vasil yedine bazı mahallerini hayyâtât için teslîm eylediğim bir alaca entari ve birçok şalvarımı bana vermeyip yedinde mevcûd olmağla hâlâ taleb ederim deyü da‘vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr etmeğin mücebince zikr olunan entari ve şalvarı müdde‘î-i mezbûra teslîme merkûm Vasil'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i‘lâm olundu.

Fî 22 C. Sene 1203.

*

[22b]

Ma'rûz-ı dâ'î

Hüküm 1: İdâne

Galata'da sâkin kalyoncu İbrahim bin Osman nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid Halil bin Ömer nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Halil zimmetinde beynimizde ma'lûmü'l-vezn duhân semeninden alacağım olan kırk bir guruşun altı guruşunu bundan akdem yedinden ba'de'l-ahz bâkî kalan otuz beş guruşu mezbûr es-Seyyid Halil'den talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında müdde'î-i mezbûra duhân semeninden ancak on beş guruş deyni olduğunu ikrâr, mâ'adâ yirmi guruşu ba'de'l-inkâr müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer ziyâde yirmi guruş mutâlebesiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan ba'de'l-men' mezbûr es-Seyyid Halil'in ikrâr eylediği meblağ-ı mezkûr on beş guruşun altı guruşu furû-nihâde kılınıp bâkî kalan dokuz guruşu müdde'î-i mezbûr İbrahim Beşe'ye edâya mezbûr es-Seyyid Halil'e tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 23 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: İzinsiz geri verilen kayığın sahibine iadesi

Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde mütemekine mu'arrefetü's-şahs Rosya bint-i Markar nâm Nasrâniyye Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de li-ebeveyn er karındaşı Andon nâm zimmî muvâcehesinde ben bundan akdem gâ'ib ani'l-meclis-i Mino Ahmed Beşe'den elli sekiz guruşa iştirâ ve kabz eylediğim piyâde ta'bîr olunur kayığımı karındaşım merkûm iznimsiz bi-gayri hakkın ahz ve bayi'-i mezbûr Ahmed Beşe'ye teslim etmekle zikr olunan kayık-ı mezbûr Ahmed Beşe'den ahz ve bana teslîme karındaşım merkûma tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ

eyledikde ol dahi cevâbında ber-minvâl-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mücebince zikr olunan kayığı gâ'ib-i mezbûr Ahmed Beşe'den ahz ve müdde'iyeye-i merkûmeye teslîme mesfûr Andon'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Ölen zimmînin defni için izin verildiği

Zikr-i âtî husûs için Galata Bâb Mahkemesi'nde bi't-taleb me'hûzen mürsel Kâtib Abdullah Efendi dâ'îleri Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde Sakızağacı nâm mahalde sûkda ber-vech-i âtî hâlik olan Kirkor nâm zimmînin lâşesi üzerine varıp huzûr-ı Müslimînde a'zâsına nazar olundukda hâlik-i merkûmun a'zâsında eser-i cerh ve hatfden bir nesne olmayıp hatf-i ânife hâlik olduğunu ba'de'l-ihbâr ve'l-mu'âyene lâşesini ilkâ'-i hafra izin verdiğini mezbûr dâ'îleri mahallinde ba'de't-tahrîr ve'l-inhâ huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da Sultan Mehmed Câmi-'i Şerîfi kurbünde sâkin el-Hâc Halil bin Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de sâkin es-Seyyid Ahmed Ağa bin es-Seyyid Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde ben bundan akdem gâ'ib ani'l-meclis el-Hâc Mehmed yediyle mezbûr es-Seyyid Ahmed Ağa'ya ikrâz ve teslîm eylediğim on beş guruş ve saat semeninden elli beş guruş bi-şartı'r-rucû' emriyle zevcesine malımdan verdiğim iki yüz üç guruş ki cem'an zimmetinde alacak hakkım olan iki yüz yetmiş üç guruşun yüz seksen dört buçuk guruşunu yemenici el-Hâc Mustafa yediyle mezbûr es-Seyyid

Mustafa yediyle mezbûr es-Seyyid Ahmed Ağa'dan ba'de'l-ahz bâkî seksen sekiz guruş yirmi parayı mezbûr es-Seyyid Ahmed Ağa'dan taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr, lâkin meblağ-ı bâkî-i merkûm seksen guruş yirmi parayı dahi müdde'î-i mezbûr el-Hâc Halil Ağa'ya edâya mezbûr es-Seyyid Ahmed Ağa'ya tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 22 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: İddianın isbât edilemevişi sebebiyle tevliyetin ibkâsı

Galata kâdîları efendiler dâ'îleri nezâretinde âsûde evkâfdan Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophanede vâki' ashâb-ı hayrâtta merhûm İliyas Çelebi bin İbrahim nâm sâhibü'l-hayrın mescid-i şerîfnde bâ-berât-ı âlî-şân hâlâ mü'ezzin olan Molla Osman bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mescid-i mezbûr vakfının bâ-berât-ı âlî-şân hâlâ câbîsi sâhib-i arzuhâl eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa muvâcehesinde vâkîf-ı merhûm-ı mezbûrun işbu yedimde olan dokuz yüz yetmiş yedi senesi târihiyle muverraha bir kıt'a vakfiye mantûkınca vâkîf-ı mezbûr cibâyeti cihetini mescid-i mezbûrunda mü'ezzin olanlara şart ve ta'yîn etmekle hâlâ ben mescid-i mezbûrda bâ-berât-ı âlî mü'ezzin olmamla cihet-i mezkûr mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi üzerinden ref' ve ber-mûceb-i şart-ı vâkîf bana tevcîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde câbî-i mezbûr dahi cevâbında yedimde olan işbu derkenâr mantûkınca vâkîf-ı mezbûr cibâyeti cihetini nâzır-ı hâkimü's-şer'-i mûmâ-ileyh re'yi ile mütedeyyin kimesneye tevcîh ve cihet-i mezkûreye benden evvel eş-Şeyh Mustafa bin Ahmed ve mezbûr eş-Şeyh Mustafa'dan evvel es-Seyyid Muslihiddin bin Mustafa ve mezbûr es-Seyyid Muslihiddin'in ferâğından yine mezbûr eş-Şeyh Mustafa bin Ahmed elli seneden

mütecâviz bâ-berât müstakillen mutasarrıflar olup mezbûr eş-Şeyh Mustafa bu esnâda bilâ-veled fevt ve cihet-i mezkûr bâ-berât-ı âlî-şân bana tevcîh olunmuş idi deyü mescid-i mezbûrda mü'ezzin olanlara şart ve tayin eylediğini inkâr ve derkenâr-ı mezkûra nazar olundukda mazmûnu mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi'nin takrîr-i meşrûhuna mutâbık olup cibâyeti ciheti başka ve mü'ezzinlik başka, amel-i kadîm minvâl-i muharrer üzere cârî olduğunu mârru'z-zikr İliyas Çelebi Mahallesi ahâlisinden es-Seyyid Ahmed Ağa bin Hüseyin ve es-Seyyid Hasan Ağa bin Mehmed Mehmed ve Hüseyin Ağa bin Hasan ve es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Efendi bin Halil ve Derviş İsmail bin Mustafa ve es-Seyyid Mehmed Efendi bin es-Seyyid Abdurrahman ve Hafız Mustafa Efendi ve İsmail Efendi ve Ömer Beşe nâm kimesneler dahi ba'de'l-ihbâr vakfiye-i mezkûre iki yüz yirmi altı seneyi mütecâviz olup mü'ezzin-i mezbûrun da'vâsı asl-ı vakıfda olmayıp mahz-ı şart da'vâsı olmağın ve bu makûle şart-ı mahz da'vâsının sübûtunda tesâmu'la şehâdet câ'ize olmadığı ber-müceb-i fetevâ-yı şerîfe şüphenin sübûtuna muhtâc olmağla ol vechile da'vâ-yı merkûmenin lede's-şer'îl-enver sübûtu mertebe-i muhâle resîde ve mü'ezzin-i mezbûrun kavî-i mücerrediyile şer'an nesne sâbit olmayıp bî-vech mu'ârazadan ba'de'l-men' cibâyet-i mezkûr mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi'nin üzerinde kemâ-kân ibkâ olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 C. Sene 1203.

*

Hüküm 6: Zevcenin kocasına itaati

Galata'da Şahsüvar Mahallesi'nde sâkin es-Seyyid Mustafa bin Ömer nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer'de zevcesi mu'arrefetü'z-zât Ümmühanî bint-i Mehmed nâm hâton muvâcehesinde mezbûre Ümmühanî zevcem

olup mihr-i mu'accelini kendüye ikâ' etmiş iken bana itâ'atden ibâ' ve imtinâ' etmekle itâ'atine tenbîh olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince zevci es-Seyyid Mustafa'ya itâ'at ve inkiyâda zevcesi mezbûre Ümmühânî Hâtun'a tenbîh olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Kira alacağının ödenerek evinin tahliyesi da'vâsının kabulü

[23a] Galata'da sâkin Mehmed Beşe bin Abdullah nâm kimesne Bâb

Mahkemesi'nde meclis-i şer'de İbrahim Beşe nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr İbrahim Beşe Galata'da el-Hâc A'mâ Mahallesi'nde vâki' bir bâb menzilminden be-her şehri ellişer para ihsan ile müste'cirim olup icâre-i mezkûreden altı ayda zimmetinde müctemi'an yedi guruş on para ile menzil-i mezkûrun bana lüzûmu olmakla tarih-i i'lâm şehri gâyetine izafetle fesh-i icâr etmemle menzil-i mezkûru gâyet-i şehri mezkûrda tahliye ve bana teslîme mezbûr İbrahim Beşe'ye tenbih olunmak matlûbumdur deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebince meblâğ-ı merkûm yedi guruş on parayı edâya ve menzil-i merkûmu gâyet-i şehri mezkûrda tahliye ve müdde'î-i mezbûr Mehmed Beşe'ye teslîme mezbûr İbrahim Beşe'ye tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: İdane

Galata'da mütemekkîn tüccârdan Françesko veled-i Mayoni nâm müste'men Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Hasan Alemdâr ibn-i el-Hâc Ali nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Hasan Alemdâr zimmetinde bundan akdem yedimden iştirâ ve kabz u kabul eylediği üç yüz doksan beş vukıyye üç yüz dirhem kefere kahvesi semeninden altı yüz on üç guruş on altı paradan bâkî yetmiş üç guruş on altı para hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin meblâğ-ı bâkî-i mezkûru tamâmen kendüye edâ ve teslîm etmiş idim deyü eylediği def'ini isbâta kâdir olamayıp bi't-taleb müste'men-i merkûm Françesko ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince meblâğ-ı bâkî-i mezkûr yetmiş üç guruş on altı parayı müste'men-i merkûm Françesko'ya edâ ve teslîme mezbûr Hasan Alemdâra tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 24 Ca. Sene 1203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebi

Sefîne re'îslerinden Hüseyin bin Mustafa nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mellah Dimitri veled-i Palaş nâm zimmî muvâcehesinde merkûm Dimitri Poltika ta'bîr olunur cihet-i karzdan yirmi sekiz guruş alacak hakkım olmakla hâlâ talab ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ikrâr lâkin meblâğ-ı mezkûru ismi ma'lûm olmayan Koca Re'îs yediyle kendüye teslîm etmiş idim deyü eylediği def'ini isbata kâdir olmayıp bi't-taleb müdde'î-i merkûm Hüseyin Re'îs ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince meblâğ-ı mezkûr yirmi sekiz guruşu meblâğ-ı mezkûr Hüseyin Re'îs'e edâ ve teslîme merkûm Dimitri zimmîye tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Hırsızlık yapıldığı iddiasının isbât edilemevişi nedeniyle

mu'ârazadan men

Kayıkcı Yani veled-i Topri nâm zimmî Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Musa veled-i Hayim nâm Yahudi muvâcehesinde merkûm Musa tarih-i ilamdan bir gün mukaddem Galata'da Kurşunlu Mahzen kurbünde habbâz furını önünde cebimden kise derûnunda mevcud yedi buçuk guruş ile on guruş kıymetli bir tasvirimi bi-gayr-i hakkın ahz etmekle hâlâ taleb ederim deyü ba'de'd-da'vâ ve'l-inkâr müdde'î-i merkûm ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbata kâdir olmayıp bi't-taleb merkûm Musa Yahudi ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i merkûm Yani zimmî da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ-beyyine mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 25 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Alacak hakkı talebi

Sefîne re'îslerinden Mahmud Re'îs bin Ali nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de mellah Mustafa Beşe bin İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Mustafa Beşe zimmetinde cihet-i karzdan on bir guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı muslihîn mezbûr Mustafa Beşe ile bedel-i sulh-ı makbuza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adaya müte'allika da'vâsına her biri âharın zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl kat'ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Alacak hakkı talebi

Mahmiye-i İstanbul'da sâkin koltukçu Ahmed Beşe bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde mütemekkîn Nikoli veled-i Todori muvâcehesinde merkûm Nikoli zimmînin ustası gâ'ib-i ani'l-meclis çalgıcı Yemandi nâm zimmî zimmetinde Lahor şalı semeninden alacağım olan kırk guruş merkûm Nikoli gâ'ib-i merkûmun mücerred şâkirdi olmakla meblâğ-ı mezkûru merkûm Nikola'dan talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsı takrîr-i meşrûh üzere meşrû'a olmayıp bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 7: Alacaktan bâkî kalan kısmın tahsili talebi

Galata'da sâkin Yorgânî Hasan Ağa bin Veliyyüddin nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid Ahmed zimmetinde bundan akdem yedimden iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı mezkûr ve kabz eylediği eşyâ'-i mütenevvi'a-i ma'lûme semeninden yüz yirmi guruşdan bâkî sekiz guruş hakkım olmakla hâlâ talep ederim deyü ba'de'da'vâ ve'l-ikrâr mucebince meblâğ-ı bâkî-i mezkûr sekiz guruş müdde'î-i mezbûr Hasan Ağa'ya edâ ve teslîme mezbûr es-Seyyid Ahmed'e tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 8: Köy halkını ved ve lisanlarıyla rahatsız eden sülalenin ihrac

olunmaları

Galata'ya muzâfe İstinye nahiyesine tâbi' Hümâyunâbâd karyesi İmamı Abdülhalim Efendi ve ahâlisinden Mustafa Ağa ve el-Hâc İbrahim Ağa ve Mehmed Ağa ve Derviş Mehmed Efendi ve Hüseyin Ağa ve Ali Ağa vesâ'irleri Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid İbrahim bin Ahmed ve es-Seyyid Hüseyin bin Süleyman muvâcehelerinde mezbûr es-Seyyid İbrahim ve es-Seyyid Hasan ile gâ'ibûn-ı ani'l-meclis mezbûr es-Seyyid İbrahim'in zevcesi Ümmü Gülsüm ve oğlu Mustafa ve kızı Şerife Fatzma ve damadı Süleyman ve mezbûr es-Seyyid Hasan'ın zevcesi Zeyneb ve kız karındaşı diğere Ümmü Gülsüm karyemiz ahâlisinden olup öteden beri kendi hallerinde olmayıp her biri cedîdü'l-lisân olup daimâ bizi ved ve lisanlarıyla taciz ve tekdirden hâli olmadıklarından mâ'adâ mezbûrât ef'âl-i şeni'ayı mürtekiye ve kendülere ecnebi kimesnelere adem-i tehâşi ve mücânebet ile mekşûfetü'l-vücûh geşt ü güzâr ve şutûm-ı galîza ile bi'l-muvâcehe bize şetm etmeleriyle mezbûrûndan bir türlü emn ve rahatımız meslûb olup işbu arzuhâl hamışında bâlâsı musahhah bir kıt'a i'lâm mantûkınca mezbûrûn karye-i mezbûreden ihrâc olunmuş idi yine ber-takrîb karye-i mezbûreye dühûl edip ef'âl-i kabîhalarını iksâr ve kendülere defâ'atle tenbih eylediğimizde kat'â mütenebbihler olmayıp yine âdet-i me'lûfelerinde isrâr ve melanet-i sâbıklarını icrâda her biri dakika fevt etmeyip kemâ-Fi'l-evvel her birimizi itâle-i lisân ile rencîde ve remîde etmeleriyle zulüm ve ezâ ve cevr ü fesâdlarından âciz olmadık kimesne kalmayıp hatta tarih-i i'lâmdan üç gün mukaddem karye-i mezbûre ahâlisinden işbu hâzır-ı bi'l-meclis sakallı demekle meşhûr Mehmed Ağa'yı keser ve hatab ile darb etmeleriyle mezbûrûnun evzâ' ve etvârlarından hoşnûd ve râzı olmayıp bir vecihle emn ve rahatımız yoktur deyü teşekkî ve karye-i mezbûreden hurûçlarını iltimâs eyledikleri

mübâşirleri izzetlü serbostaniyân-ı hâssa ağa kulları tarafından Mustafa Haseki yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 Ca. Sene 1203.

*

Hüküm 1: Alacak hakkı talebinde uyuşma

[23b] Mellah Kiryako veled-i Yani Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de sefine re'îslerinden Yani veled-i Nikola nâm zimmî muvâcehesinde ve merkûm Yani bundan akdem on dört guruş kıymetli ma'lûmi'-vezn hintamı bi-gayr-i hakkın ahz ve âhara bey' ile istihlâk etmekle kıymet-i mezkûresi on dört guruş ile yine bi-gayr-i hakkın ahz eylediği yirmi iki guruş otuz parayı merkûm Yani Re'îs'ten talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı müslihîn merkûm Yani Re'îs ile altı guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâ bedel-i sulh-i mezkûra müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri âharın ibrâsını kabul birle kat'-ı nizâ' eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 26 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Fındıklı'daki Cizmeciler Tekkesi Evkâfı tevliyetinin kadîmi üzere tevcîhi

İşbu arzuhâl ve derkenar ve meşrût vakfiyesine nazar birle muktezâsını i'lâm eylesin deyü sâdır olan fermân-ı âlîlerine imtisâlen mahmiye-i İstanbul ve Galata ve Eyüb ve Üsküdar ve muzâfâtlarında vâki' harîrci esnâfi destgâhı esnâfından ve Yeniçeribaşları es-Seyyid Osman Ağa ve Başıyığıtbaşları Mehmed Ağa ve kâtipleri es-Seyyid el-Hâc Ahmed Ağa ve Halil Ağa ve es-Seyyid Mehmed ve el-Hâc Osman

ve Mustafa ve el-Hâc İsmail ve İbrahim ve Mehmed Çelebi ve diğer Mehmed ve es-Seyyid Süleyman ve Hasan Ağa ve es-Seyyid Mehmed ve es-Seyyid Mahmûd ve Abdullah ve diğer Hasan Ağa ve diğer es-Seyyid Mehmed ve es-Seyyid el-Hâc Ali ve es-Seyyid Mustafa Ağa ve es-Seyyid Ahmed Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' -i münîrde hâlâ bâ-berât-ı âlî-şân Harîrcibaşı Hüseyin Ağa ibn-i el-Hâc İsmail ile harîrciyân esnâfının kethüdâları Mehmed bin Hüseyin ve esnâf-ı mezkûreden Mustafa Ağa ve Süleyman Ağa ve Sarı Mehmed Ağa nâm kimesneler muvâcehelerinde her biri takrîr-i kelâm ve ifâde-i merâm edip işbu yedimizde olup bin yüz yetmiş iki senesi Şabân'ının on beşinci günü tarihiyle muvarrah Galata Mahkemesi sicilinden muhraç bir kıt'a hüccet nâtik olduğu üzere eshâb-ı hayrâtan Çizmecibaşı-yı esbak merhûm Mahmud Bedreddin ----- nâm sâhibi'l-hayrın Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Kabataş nâm mahalde vâki' elsine-i nâsda "Çizmeciler Tekkesi"demekle meşhur meşrûtadan ---- mecid-i şerîf ve evânî nuhasiye dört aded ----- ve evkâf-ı sairesinin ----- iki akçe vazîfe ile tevliyetini evvelâ hayatta oldukça nefsine ve nezâretini esnâfının kethüdâlarına meşrut ve tayin edip kendüden sonra tevliyeti âhara meşrûta olmamaktan nâşî tevliyet-i mezkûrenin tevcîhi re'-yi hâkimi'ş-şer'a menût olmakla vâkıf-ı mezbûrun vefâtından sonra ---- ve ---- vâkıf-ı mezbûrun imâret-i mü'eyyidesinden bâ'is olmak üzere tevliyet-i mezkûreyi kıbel-i şer'den ahd-i karîbe gelince esnâf-ı mezkûrenin merzi ve muhtarlarına tevcîh ta'âmları kadîmî vech-i muharrer üzere olduğu vakf-ı mezbûr ma'mûr ve ----- her birileri şart-ı vakfı murâ'at üzere iken tevliyet-i mezkûreye esnâf-ı mezkûrunun --- ve muhtarları Çizmecibaşı el-Hâc İbrahim Ağa ibn-i el-Hâc İsmail bâ-berât-ı âlîşân mutasarrıf iken bilâ veled fevt olup yeri hâlî ve hidmet-i lâzimesi mu'attal kalmakla ber-mûceb-i şart-ı vâkıf bizim nezâret ve merzâ ve muhtârımız ile tevliyet-i mezkûre vazîfe-i mersûmesinin esnâf-ı mezkûreden işbu

hâzır-ı bi'l-meclis es-Seyyid Halil nâm kimesneye bâ-berât-ı âlî-şân tevcîh
olunduktan sonra kethüdâ-yı mezbûr Mehmed bin Hüseyin derkenâr-ı mezkûr
matûkınca çend rûz mukaddem der-i devlet-medâra takdîm eylediği bir kıt'a
arzu halleri bâlâsında sâdır olan fermân-ı âlişânda tevliyet-i mezkûre mezbûr es-
Seyyid Halil üzerinden ref' ve kethüdâ-yı mezbûra tevcîh oluna deyü irâde-i
hümâyûn-ı şevket-makrûna ta'alluk eylediği musarrah olmakla ----- tevliyet-i
mezkûre bâ-i'lâm merkûm es-Seyyid Halil üzerinden ref' [ve] bâ-berât-ı âlî-şân
kethüdâ-yı mezbûra tevcîh olunmakla lâkin tevliyet-i mezkûreye ber-mûceb-i şart-ı
vâkıf bizim nezâret ve merzâ ve muhtârımızla tevcîh olunagelmekle kethüdâ-yı
mezbûra tevliyet-i mezkûrdan kasr-ı yed ve merzâ ve muhtârımız olan hâzır-ı bi'l-
meclis sâhib-i evvel mezbûr es-Seyyid Halil'e tevcîh olunmak matlubumuzdur deyü
bi'l-cümle esnâf-ı mezkûr takrîr eylediklerinden sonra hâmiş-i arzuhalde şurût-ı
müstahsene-i mer'ıyyesinden-ı vakfiyeyi mübeyyin hüccete nazar olunduktan
tevliyet-i mezkûre bin yüz yetmiş iki senesine gelince mutlaka çizmeciyân esnâfının
merzâ ve muhtâr olanlarına tevcîh ve te'âmül-i kadîmi ber-minvâl-i muharrer üzere
olduğu hüccet-i merkûme bâlâsında mukayyed ----- ba'de'l-ihbâr ----- cümlenin
merzâ ve muhtârları çizmeciyân kethüdâsı olan el-Hâc İbrahim'e tevcîhi bu vechile
amel-i kadîmi ve bundan akdem hâlâ çizmeciyân kethüdâsı Mehmed bin Hüseyin
yedinde olan derkenâr esnâf-ı merkûm kethüdâsı şart ve amel-i kadîm bu vechile ----
-- olduğuna binâ'en Mehmed bin Hüseyin [tevcîh] olunmak üzere irâde-i
hümâyûndan şu ----- ta'allukan tevliyet-i mezkûre mezbûr es-Seyyid Halil'in
ref'inden kethüdâ-yı mezbûra tevcîh olunmağla şurût-ı müstahsene-i mer'ıyyesinden-
ı vakfiye ile derkenâr birbirlerine ----- etmeğin bu misilli husûsun ref' ve tevcîhi
irâde-i hümâyûn-ı şevket-makrûna menût olduğu mübâşirleri Ağakapısı
yazıcılarından es-Seyyid Mehmed Emin Efendi yediyle i'lâm olundu.

Fî 10 Ca. Sene [1203].

*

Hüküm 1: Cihet-i karzdan alacak tahsili

[24a] Sâhib-i arzuhâl halatçı el-Hâc Yakub Ağa ibn-i Ahmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de derûn-ı arzuhalde mezkûri'l-ism Ömer Re'îs bin Mustafâ nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ömer Re'îs zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan sekiz yüz seksen iki guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf etmeğin mücebince meblâğ-ı mezkûr sekiz yüz seksen iki guruşu müdde'î-i mezbûr el-Hâc Yakub Ağa'ya edâ ve teslîme mezbûr Ömer Re'îs'e tenbih olunduğu tescîl ve mübâşirleri es-Seyyid Zeynelabidin Çavuş kulları yediyle huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: İddianın isbât edilemeysi sebebiyle muarazadan men' edilme

Galata'ya muzâfe kasaba-i Topbane'de Tamtam Mahallesi'nde sâkin es-Seyyid el-Hâc Süleyman bin es-Seyyid Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid el-Hâc Ahmed bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde ben bundan akdem yüz elli guruş kıymetli bir aded beyaz Lahor şalımı mezbûr es-Seyyid el-Hâc Ahmed'e îdâ' ve teslîm etmiş idim hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eylediğinde ol dahi külliyyen inkâr etmekle müdde'î-i mezbûr ber-vech-i muharrer müdde'âsını isbâta kâdir olmayıp bi't-taleb mezbûr es-Seyyid el-Hâc Ahmed ba'de't-tahlîfi's-şer'î mücebince müdde'î-i mezbûr es-Seyyid el-Hâc

Süleyman da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ beyyine bî-vech mu'ârazadan men' olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 Ca. Sene 1203.

*

Hüküm 3: Alacak hakkı talebinde uyuşma

Sefine re'îslerinden İsmail Ağa bin Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de eshâb-ı sefâyinden Hüseyin Ağa bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Hüseyin Ağa zimmetinde re'îslik ücretinden yirmi üç buçuk guruş ve bi-şarti'r-rucû' emriyle sefinesi mellahlarına malımdan verdiğim elli yedi guruş ki cem'an seksen buçuk guruş mezbûr Hüseyin Ağa'dan talep ederim deyü tasaddî eylediği da'vâsından bâ-tavassut-ı müslihîn mezbûr Hüseyin Ağa ile yirmi beş guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri âharın ibrâsını kabûl birle kat-ı münâza'a eyledikleri huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî 29 Ca. Sene 1203.

*

Hüküm 4: Boşanmadan sonra nafakadan dolayı alacak tahsili

Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Cihangir Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'zât Züleyha bint-i Mustafa Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de Ömer Beşe bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr Ömer Beşe zevcim iken bir hafta mukaddem beni tatlık etmekle zimmetinde mütakarrer ve ma'küdün-aleyh olan on guruş mihr-i mü'eccelimi bana teslim edip lâkin nafaka-i iddet-i bâkiyem ile me'unet-i süknâmı bana vermemekle hâlâ talep ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi cevâbında ber-vech-i muharrer ikrâr ve i'tirâf ve bi't-terâzî nafaka-i

iddet-i bâkiye ve me'unet-i süknâsı için tayin olunan dört guruş müdde'î-i mezbûreye edâya mezbûr Ömer Beşe'ye tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî selh-i Ca. Sene 1203.

*

Hüküm 5: Alacak iddiasının isbât edilemeyişi sebebiyle mu'ârazadan men' edilme

Galata'ya muzāfe kasaba-i Tophane'de Tamtam Mahallesi'nde sâkine es-Seyyid el-Hâc Süleyman bin es-Seyyid Mehmed nâm kimesne Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de es-Seyyid el-Hâc Ahmed bin Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde mezbûr es-Seyyid el-Hâc Ahmed zimmetinde cihet-i karzdan iki yüz guruş alacak hakkım olmakla hâlâ taleb ederim deyü da'vâ eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer ikrâr lâkin ben meblâğ-ı mezkûr mukābelesinde iki yüz elli guruş kıymetli elli miskal bir çift altun bilezik ve yirmi iki guruş kıymetli bir çift Tunus şalımı mezbûr es-Seyyid el-Hâc Süleyman yedine irhân ve teslîm etmiş idim deyü eylediği da'vâ -sını müdde'î es-Seyyid el-Hâc Süleyman münkir olmakla mezbûr es-Seyyid el-Hâc Ahmed da'vâ-yı mezkûresini eserü'l-istimhâl ve'l-imhâl bir vecihle isbâta kâdir olmayıp taleb-i tahlîf dahi olmamağın mezbûr es-Seyyid el-Hâc Ahmed da'vâ-yı mezkûresiyle bilâ beyine bî-vech mu'ârazadan ba'de'l-men' mezbûr es-Seyyid el-Hâc Ahmed'in ikrârı mücebince lâzım gelen iki yüz guruşu müdde'î-i mezbûr es-Seyyid el-Hâc Süleyman'a edâ ve teslîme mezbûr es-Seyyid el-Hâc Ahmed'e tenbih olunduğu huzûr-ı âlîlerine i'lâm olundu.

Fî selh-i Ca. Sene 1203.

--- kelâm fi ----- zâde Mehmed Sadık el-Mevlâ el-Hilâfe be-mahrûsa-i Galata ---

---- ???

Gafara lehâ Mehmed Sadık

[24b] boş sahife

[25a] boş sahife

[25b] boş sahife

[26a] boş sahife

*

[26b]

Yâ Hû

Hüküm 1: Kadı tayini

İftihâri'l-ulema'î'l-muhakkikîn muhtari'l-fudalâ'î'l-müdakkikîn bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-mu'în Dâru'l-Hadîs Müderrisi İznikmidî mevlâna Hâfız Mustafa dâme fazlühü tevkî'î refî'î hümâyûn vasıl olıcak ma'lûm ola ki sen ilim ve sâhib-i fazîlet olup her bir vecihle müstehakk-ı inâyet ve şâyeste-i âtîfet olduğun ecilden haliyâ hakkında mezîd-i inâyet-i aliyye-i şâhânedede mezîd-i re'fet-i seniyye-i Padişâhânem zuhûra getirilip bin iki yüz üç senesi Muharremü'l-harâmı guresinden zabt etmek üzere şeref-yâfte-i sudûr olan hatt-ı hümâyûn-ı şevket-makrûnum mücebince avâtîf-ı aliyye-i mülûkâne ve avârif-i behiyye-i Husrevânemden Galata kazâsını sana tevcîh ve inâyet edip i'lâm için tayin olunmuştur buyurdum ki; hatt-ı hümâyûn-ı şevket-makrûnumla sâdır olan fermân-ı celflü'l-kadrim mücebince zikr olunan Galata kazâsında mâh-ı merkûme guresinden mutasarrıf olup ahâlisi beyninde icrâ-yı ahkâm-i şer'îyye-i Nebevî ve îkad-ı evâmir-i aliyye-i Mustafa sallallahu te'âlâ alâ şâri'ihâda bezl-i makdûr ve sa'-yi mevkûr eyleye, şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız tahrîran fi'l-yevmi't-tâsi' aşar min Şaban sene isnâ ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 2: Yapılan hizmete karşılık alınan ücretten razı olma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Firuz Ağa Mahallesi'nde sâkin olup sinn ve cüssesinin bulûğa tahammülü ve bulûğunu mu'arrafe ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Fatma bint-i Abdullah nâm bikr-i bâliğa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde zâtı kezâlik ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Züleyha bint-i Osman nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben mezbûr Züleyha Hâtun'un talebiyle menzilinde ücret kavilsiz dokuz sene mütevâliyeten hizmet edip müddet-i mezkûre eylediğim hizmetimin ecr-i misli mukâbelesinde bana malından iki midder ve altı yastık ve bir döşek me'a çarşaf ve bir yorgan me'a çarşaf ve bir baş yastığı ve iki mak'ad ve bir hırka ve iki alaca entari ve altı kat çamaşır ve iki tencere ve dört sahan ve bir sini ve bir taba ve bir leğen me'a ibrik ve bir çorba tası ve bir hamam tası ve bir kadayıf tepsisi ve bir kahve ibrığı ve iki fincan ve bir maşrapasını def' ve teslîm eyledikde ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline müt'e'allika âmme-i da'vâdan mezbûre Züleyha Hâtun ile sadriye-i kebîre kızı işbu hâzır-ı bi'l-meclis Şerîfe Havva bint-i es-Seyyid Mehmed Efendi nâm hâtunun zimmetlerini ibrâ ve iskât eyledikde onlar dahi ibrâmı kabul eylediler dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sânî min Muharrem sene 1203.

*

Hüküm 3: Mülk menzilin vakfedilip vakfa gelir temin etmesi için kiralanması

Galata'da Yolcuzâde Mahallesi'nde sâkin keresteci el-Hâc Mustafa Ağa bin Hasan nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde eshâb-ı hayrâttan

merhûm Günânî el-Hâc Mustafa nâm sâhibi'l-hayrın mahmiye-i İstanbul'da merhûm ve mağfûrun-lehâ Vâlide Sultan hazretlerinin câmi'-i şerîfinde ve Hocapaşa Câmi'-i şerîfinde vaz' eylediği dersiyeye ve sair âsâr-ı cemîlesi evkâfının bi'l-meşrûta mütevellîsi ve vâkif-ı merhûmun sulbî kebîr oğlu sâhib-i hâze'l-kitâb Mahmûd Ağa mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer'îyye yedimde mülk ve hakkım olup sâlifü'z-zikr Yolcuzâde Mahallesi'nde vâki' bir taraftan el-Hâc Ahmed menzili ve bir taraftan Çavuş zâde es-Seyyid Süleyman Efendi menzili ve tarafeyni tarîk-i âm ile mahdûd ve fevkânî üç bâb oda ve matbah ve abdesthâne ve sofa ve tahtânî bir bâb oda ve matbah ve bi'r-i mâ ve ----- ve bir mikdar bahçe ve zükak kupısını müştemil bir bâb mülk menzili bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-murâfik tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurûtu müfside ve mevâzi'den ârî bey-'i bât-ı sahîh-i şer'î ile vakf-ı mezbûra akâr olmak üzere mütevellî-i mezbûra bin beş yüz guruşa bey' ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer mal-ı vakf-ı mezbûr ile bi't-tevliyye iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı mezkûr bin beş yüz guruşun iki yüz guruşunu mal-ı vakf-ı mezbûrdan olmak üzere mütevellî-i mezbûr yedinden ahz u kabz edip mâ'adâ bin üç yüz guruşu zikr-i âti' mu'accele için taraf-ı vakf-ı mezbûrda ibkâ edip menzil-i mezkûr vakf-ı mezkûr müstagıllâtından olundukdan sonra mütevellî-i mezbûr menzil-i mezkûru fâriğan ani's-şevâgıl bin üç yüz guruş icâre-i mu'accele ve be-her yevm bir akçe icâre-i mü'eccele ile taraf-ı vakıfdan bi't-tevliyye bana îcâr ve tefvîz ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip ber-vech-i muharrer istîcâr ve tefvîz ve kabûl edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve mu'accele-i merkûmenin edem-i istîfâsına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi bi't-

tevliyye ibrâ-yı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb
olundu

Fi'l-yevmi's-sâlis min Muharremü'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Selim Efendi bin Abdullah ????? / El-Hâc Ahmed Ağa bin el-Hâc
Hasan / Es-Seyyid Selman Efendi bin es-Seyyid Mehmed / Es-Seyyid Ahmed Çelebi
bin Ahmed / Es-Seyyid Selman bin el-Hâc Ahmed.

*

Hüküm 1: Satılan mal ve eşya bedelinin tahsil olunduğu

[27a] Mahrûse-i Galata hâricinde Sirkeci Mescidi Mahallesi'nde sâkin olup
zâtı ta'rîf-i vesîkada mastûri'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan Emine bint-
i Ahmed Hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde vâlidesi mu'arrefetü'z-
zât işbu râfi'atü'l-vesîka Rukıyye bint-i Abdullah nâm hâtun mahzarında ikrâr ve
takrîr-i kelâm edip mahmiye-i İstanbul'da Balat kurbünde Yatağan Çeşmesi nâm
mahalde vâki' zevcim el-Hâc Ahmed ile sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd
ve eşyâ'-i memlûkemden üç minder ve sekiz çatma yastık ve üç mak'ad ve üç çift
şilte ve iki yorgan me'a çarşaf ve bir baş yastığı ve iki köşe yastığı ve bir yüz yastığı
döşek me'a çarşaf ve bir seccâde ve dört entari ve yemeni ve cevre ve havlu ve
yağlık ----- ve ----- üç gömlek ve bir peşkir ve bir sofrâ ve üç tencere ve beş sahan ve
bir tava ve bir leğen ibrik ve bir sini ve iki kadayıf tepsisi ve iki kahve ibriği ve iki
kahve tepsisi ve iki hamam tası ve bir çorba tası ve iki lenger ve iki fağfûrî fincan
me'a tombak zarf ve bir simli nişan kutusu ve bir simli ayna ve bir sepet sandık ve
bir tahta sandık ve bir sadepli iskemle ve bir ----- ve dört şamdan ve bir mangal ve
hamam takımı vesayir eşyâ-yı ma'lûmeme tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı
müfsideden ârî bey-'i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile yüz guruşa vâlidem

mezbûreye bey‘ ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni [olan] meblâğ-ı mezbûr yüz guruşa müte‘allika da‘vâdan vâlidem mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi bra-yı kabûl eyledi fîmâba‘d eşyâ’-i muharrere-i mezkûre vâlidem mezbûre Rukiye'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olup benim aslâ ve kat‘â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâlis min Muharrem sene selâse ve mi‘eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Seyyid Selman bin Mehmed / Mehmed bin Hasan / Ali Çelebi bin Ahmed / Mehmed bin İbrahim.

*

Hüküm 2: Yapılan hizmetin karşılığı olan ücretin tamâmen tahsil olunduğu

Hâcegân-ı Divân-ı Hümâyûn'dan umdetü erbâbi't-tahrîr ve'l-kalem zîdehu eshâbi't-tasdîr ve'z-zimem hâlâ tezkire-i evvel sâhib-i hâze'l-kitâbi'l-müstetâb izzetlü Ömer Efendi bin el-Hâc Mustafa Ağa'nın medîne-i Üsküdar'a tâbi‘ Kandilli'de vâki‘ sahilhânelerinde bahçevan olan Usto veled-i Sitori nâm zimmî mahrûse-i Galata'da meclis-i şer‘-i şerîf-i enverde muşârun-ileyh Ömer Efendi hazretlerinin taraf-ı bâhiri'ş-şerîflerinden husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer‘îleri mahrûse-i mezbûrede Asesbaşı Ahmed bin Abdullah mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben müvekkil-i muşârun-ileyh hazretlerinin sâhilhâne-i mezkûrelerinde bahçevan olup sahilhane-i mezkûrenin bi'r-i mâ ve dolap ve duvar ve iskele ve matbah ve mahall-i sairenin tamir ve termim ve tecdîdine müvekkil-i muşârun-ileyh efendi hazretlerinin bi-şarti'r-rucû‘ emirleriyle bâ-defter-i müfredât malımdan mecmû‘-ı masrûfum olan iki bin üç yüz doksan iki buçuk guruşa müvekkil-i muşârun-ileyh efendi hazretleri bana

tamâmen def' ve teslîm, ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip bi't-tamam ve'l-kemâl yedlerinden ahz ve kabz edip meblâğ-ı masrûf-ı mezkûrdan müvekkil-i muşârun-ileyh efendi hazretlerinin yed ve zimmetlerinde bir akçe ve bir habbe bâkî alacak hakkım kalmayıp husûs-ı mezkûra müte'allika âmme-i da'vâdan müvekkil-i muşârun-ileyh efendi hazretlerinin zimmetlerini ibrâ-i âm ile [ibrâ] ve iskât eylediğimde onlar dahi ber-minvâl-i meşrûh ibrâ-yı mezkûremi kabûl eylediler deyü mukırr-ı merkûm bahçevan Usto zimmînin ikrâr-ı meşrûhunu vekîl-i mezbûr vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk etmeğın mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi'r-râbi' min Muharrem sene selâse vi mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 3: Boşanma neticesinde mihir ve nafaka konusunda uyuşma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Sürûrî Efendi Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan Nefise bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde zevc-i muhâlî'ı işbu râfi'ü'l-kitâb es-Seyyid Feyzullah bin Hüseyin nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Feyzullah zevc-i dâhilim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretten nâşî hal'e tâlib ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan on guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim mezbûr es-Seyyid Feyzullah ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye [ile] hal' olduğumdan ol dahi ber-vech-i muharrer hal'ı mezbûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i

muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi'l-hâmis min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 4: Kiraya verilen âlât ve edevat bedelinin tamâmen tahsil olduğu

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Firuz Ağa Mahallesi'nde sâkine kürkçü esnâfından İbrahim Usta bin Abdullah nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' de şer'iki işbu râfi'u'l-kitâb diğeri İbrahim Usta bin Şaban nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm [edip] mahrûse-i mezbûrede Kürkçüler Sûk'ında vâki' bir bâb kürkçü dükkânı derûnunda mevcut beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur bir arşun ve bir bıçkı ve bir açkı vesâ'ir âlât-ı lâzime-i ma'lûmenin nısf-ı şâyi'i benim ve nısf-ı şâyi'i şerikim mezbûr diğeri İbrahim Usta'nın yedimizde malımız olup hâlâ ben mâlik olduğum nısf-ı âlât-ı lâzime-i mezkûremi târih-i kitâbdan be-her sene şerikim mezbûr diğeri İbrahim Usta'ya yüz elli guruşa îcâr ve teslîm eylediğimde ve bir senelik icâresi olan yüz elli guruşu ber-vech-i peşîn şerikim mezbûr[*] İbrahim Usta yedinden tamâmen ahz u kabz edip ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl edip ve bana medfû'u olan bir senelik icâre-i mezkûreden şerikim mezbûr İbrahim Usta zimmetimi ibrâ ve iskât eyleyip ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip ibrâsını kabûl eyledim dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâlis min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

[*] "mezbûrenin" kelimesi sehven yazılmış olmalı.

*

Hüküm 5: Boşanma neticesinde mihir ve nafaka konusunda uyuşma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe Fındıklı'da İbrahim Efendi Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan Şerife Saliha bint-i es-Seyyid Halil nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde zevc-i muhalı'ı işbu râfî'u'l-kitâb Mehmed Emin bin Ali nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mehmed Emin zevc-i dâhilim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamakla beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretten nâşi ben hal'e tâlibe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'küdün-aleyh olan yirmi beş guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim mezbûr Mehmed Emin ile muhala'a-i şer'iyeye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâdis min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 1: Yetiştirilmek üzere teslim edilen kız çocuğunun nafaka ve kisve

bedeli

[27b] Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde sâkine râfî'u hâze'l-vesika Şerife Fatma bint-i el-Hâc Mehmed nâm hâtunun zevci ve tarafından vekîl-i şer'îsi es-Seyyid İbrahim Ağa bin Mustafa nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde takrîr-i kelâm ve ifâde-i merâm edip vilâyet-i Anadolu'da Kandıra kazâsında Gemcek karyesi ahâlisinden işbu hâzır bi'l-meclis Halil Beşe bin

İbrahim nâm kimesne on yaşında li-ebeveyn kız karındaşı Fatma nâm sağîreyi bundan akdem li-ecli't-t---- ve't-terbiye zevcem müvekkilem mezbûreye teslim etmiş idi lâkin sağîre-i mezbûre nafakaya muhtac olmakla men'-lehü hakkı't-taleb ve'l-ahz üzerine kıbel-i şer' den kadr-i ma'rûf meblâğ farz ve takdir olunmak bi'l-vekâle matlûbumdur dedikde hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb *tûbâ lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri dahi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve bahâ vesâ'ir levâzım-ı zarûriyyesine harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer men-lehü hakkı't-taleb ve'l-ahz üzerine rucû'a müvekkile-i mezbûreye kıbel-i şer' den izin vermeğın mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâmis min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 2: Satılan mal ve eşya bedelinin tahsil olunduğu

Mahrûse-i Galata haricinde Sirkeci Mescidi Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafе olan Züleyha bint-i Derviş Hüseyin nâm hâturn mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' de vâlidesi mu'arrefetü'zât işbu bâ'isü'l-vesîka Ayşe bint-i Ömer nâm hâturn mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Tophâne mahallâtından Cihangir Mahallesi'nde vâki' zevcim el-Hâc Mehmed ile sâkine olduğum menzil ve derûnunda mevcut eşya-yı memlûkemden üç minder ve beş beledî yastık ve üç yümnî mak'ad ve bir döşek ve iki yorgan ve bir baş yastığı ve üç tencere me'a kapak ve dört sahan ve bir tava ve bir tas ve bir sağîr sini ve bir leğın ibriğimi tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müstahsene-i mer'ıyyesinden-ı müfsideden ârî bey-'i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile vâlidem mezbûreye otuz guruşa bey' ve temlik ve teslim eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan

meblâğ-ı mezkûr ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûm mütalebesinden vâlidem mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâ-yı kabul eyledi fimâ ba'd eşya-yı muharrere-i merkûme vâlidem mezbûrenin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfi olup benim aslâ ve kat'â alâka ve medhalim kalmamağla meblâğ-ı mezkûrun tağrîr ve gabnına müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-i âmme-i sahîh-i şer'î ile ibrâ ve iskât ve hakk-ı sarfi olmuştur dedikde gıbbe't-tasdikî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi's-sâdis min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 3: Cihet-i karzdan alacak hakkının tahsil olunduğu

Mahmiye-i İstanbul'un hısn-ı evvâbindan Odun Kapısı haricinde sâkin tüccârdan el-Hâc Hasan bin Abdullah nâm kimesne mahrûse-i Galata'da meclis-i şer' de Bahr-ı Sefîd'de vâki' Kumkale kasabası ahâlisinden işbu râfi'u'l-kitâb Zaimoğlu Mehmed Ağa ibn-i el-Hâc Hasan mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mehmed Ağa zimmetinde cihet-i karzdan alacak hakkım olan üç yüz otuz beş guruş bundan akdem taleb ve da'vâya tasaddî birle beynimizde münâza'ât vukû'undan sonra el-hâletü hâzihî beynimize muslihûn tavassut edip da'vâ-yı mezkûremden mezbûr Mehmed ile iki yüz elli guruş üzerine inşa-i akd-i sulh eylediklerinde ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip sulh-i mezkûru ba'de'l-kabûl bedel-i sulh-u mezkûr iki yüz elli guruşu mezbûr Mehmed Ağa yedinden tamâmen ahz u kabz edip mâ'adâya ve târih-i kitâba gelince beynimizde bi'l-cümle cereyan eden hukûk-ı sâire-i şer'iyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-yı âmme ile ibrâ ve iskât eyleyip ve her

birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâdis min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 4: Evlenme akdinin yapıldığı

Mahrûse-i Galata'da Bereketzade Mahallesi'nde mütemekkinde olup nefsinin tezvîce mani'-i şer'îsi olmadığı Dimitrâki veled-i Hristo ve Yani veled-i Manol ihbarlarıyla zâhir olan mu'arrefetü's-şahs Asmine bint-i Yani nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde işbu hâmilü'r-rakîm kahveci Yorgi veled-i Pandeli nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip hâlâ ben târih-i kitâb günü üç bin akçe mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle huzûr-ı şuhûdda nefsimi merkûm Yorgi'ye tezvic ve tenkih eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer tezevvüc ve kabul eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 5: Vefât sebebiyle verasetin taksim olunduğu

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine kalyoncu İbrahim Çavuş nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde üvey vâlidisi olup yine mahalle-i mezbûrede sâkine [ve] zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan işbu râfi'u'l-kitâb Şerife Ayşe bint-i es-Seyyid İbrahim nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip babam ölüp verâseti benimle zevcesi üvey vâlidem mezbûreye münhasıra olduğu hâlde vefât eden kalyoncu Hüseyin Ağa bin İbrahim nâm kimesnenin terekesinden hisse-i irsiyyemi üvey vâlidem mezbûre tamâmen bana def' ve teslîm ben dahi bi't-tamam ve'l-kemal ahz u kabz edip babam müteveffâ-yı mezbûrun kalîl

ve kesîr celîl ve hakîr nükûd ve uruz ve akâr ve menkûl bi'l-cümle terekesine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 6: Boşanma neticesinde mihir ve nafaka konusunda uyuşma

Mahrûse-i Galata'da Yolcuzâde Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan Fatma bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde zevc-i mutlakı işbu râfi'u'l-kitâb İsa Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr İsa Beşe zevcim olup tarih-i i'lâm günü bâyinen beni tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan beş guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet ve me'ûnet-i süknâm için bi't-terâzî tayin olunan iki guruş ki cem'an yedi guruşu tamâmen bana def' ve teslîm eylediğinde ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz eyledim, hukûk-ı zevciyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 1: Arazi satışının tescîli

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla karyesinde mütemekkîn Kostantin veled-i Yorgi nâm zimmî mahrûse-i mezbûrda meclis-i şer'-i enverde kalyoncu tâifesinden işbu râfi'u'l-kitâb Mehmed Beşe Hasan ve Hasan Beşe bin Musa nâm kimesneler

mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna deĝin bâ-hüccet-i şer'iyeye yedimde mülk ve hakkım olup [28a] Mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Beşiktaş'da Bağlar ----- fundalık nâm mahalde vâki' bir taraftan Papa Yorgi baĝı ve bir taraftan müşteriyân-ı mezbûranın baĝları ve bir taraftan Zaherya zimmî baĝı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd on sekiz dönüm kürûmî mülk baĝımı tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile ale'l-iştirâki's-sevî yüz yirmi guruşa mezbûrân Mehmed Beşe ve Hasan Beşe'ye bey' ve temlik ve teslîm eylediĝimde onlar dahi ber-vech-i muharrer yedimden iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eylediklerinden sonra semeni olan meblâĝ-ı mezkûr yüz guruşu mezbûrân Mehmed Aĝa ve Hasan Aĝa yedlerinden tamâmen ve kâmilten ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun taĝrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik fimâba'd baĝ-ı mahdûd-ı mezkûr cemî'-i müştemilâtıyla mezbûrân Mehmed Beşe ve Hasan Beşe'nin mülk-i müşterâları ve hakk-ı sarfları olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikte ĝıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 2: Arsa satışının tasdik olunduĝu

Mahrûse-i Edirne'de sâkine Numan Aĝa bin Ali nâm kimesne tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduĝu es-Seyyid Mahmûd Çelebi ibn-i Hasan ve Süleyman Beşe bin İbrahim nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan İbrahim Çelebi bin Mustafa nâm kimesne mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i şerîf-i enverde mütevekkil-i mezbûrun hâlâ zevce-i menkûhası işbu

râfi'atü'l-vesika mu'arrefetü'zât Ayşe bint-i İsmail nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilim mezbûr Numan Ağa'nın mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Ekmekçibaşı Mahallesi'nde vâki' eshâb-ı hayrâtтан merhûm İsmail Ağa nâm sâhibi'l-hayrın bina eylediği Muallimhane Evkâfı musakkafatına zam ve ilhak olmak üzere kasaba-i mezbûrede Karabaş Mustafa Ağa Mahallesi'nde kâin işbu mütevellî temessükü mantûkınca be her şehir altmış akçe icâre-i mü'eccelelü ma'lûmi'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb vakıf menzil-i mezkûr derûnunda eshâb-ı hayrâtтан merhûm Sirkeçibaşı Mustafa Mescid-i Şerifi Vakfı'ndan be-her şehir on akçe icâre-i mü'eccelelü terbi'an yüz yirmi altı zirâ' arsa-i hâliye bâ-temessük mütevellî taht-ı tasarrufunda olup müvekkilim mezbûr Numan Ağa ber-vech-i muharrer mutasarrıf olduğu menzil-i mezkûr ile arsa-i mezkûresini kendi hüsn-i rıza ve tayyib-i ihtiyârıyla zevcesi mezbûre Ayşe'ye bâ re'-yi mütevellî meccânen ferâğ ve tefvîz eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer tefvîz ve kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-âşir min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 3: Verasetle intikal eden menzilin satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nahiyesine tâbi' Hazir Deresi nâm karyede mütemekkîn Naşo zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu hamili'r-rakîm Kirpazi veled-i Mihal nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip karye-i merkûmede vâki' bir taraftan Mihal menzili ve bir taraftan Simo menzili ve bir taraftan Todori zimmî menzili ve bir taraftan bazen Kiryako menzili ve tarîk-i âm ile mahdûd tahtânî bir bâb oda ve bir miktar avlu ve zükak kapısını müştemil bir bâb mülk menzili babam kömürcü Kostantin veled-i Yovan nâm

zimmînin yedinde mülkü iken helik olduğunda benimle zevce-i metrûkesi anam Kirape bint-i Yorgi Nasrâniyye'ye ba‘dehâ anam merkûme Girazyâ Nasrâniyye dahi helike olup menzil-i mahdûd-ı mezkûr hasran bana mevrûs olmakla hâlâ ben menzil-i mezkûr-ı mahdûd bi-cümleti't-tevâbi‘ ve'l-levâhik tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ile merkûm Kirpazi zimmîye yüz on dört guruşa bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı mezkûr ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûm yüz on dört guruşu merkûm merkûm Kirpazi yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey‘-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte‘allika âmme-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik fimâba‘d menzil-i mahdûd-ı mezkûr cemî‘-i müştemilâtıyla merkûm Kirpazi zimmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfi olup benim aslâ ve kat‘â alâka ve medhalim kalmamağla meblâğ-ı mezkûrun tağrîr ve gabnına müte‘allika âmme-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-i âmm-i sahîh-i şer‘î ile ibrâ ve iskât ve hakk-ı sarfi olup benim kat‘â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikte gıbbe't-tasdîki's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâdî aşar Muharremü'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 4: Vakıf menzildeki hisse-i şâyi‘anın satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Firuz Ağa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta‘rîf-i şer‘î ile mu‘arrafe olan Emine bint-i Osman nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i şerîf-i enverde hâlâ zevci işbu râfi‘u'l-kitâb Ali Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i

mezbûrede vâki' senevî kırk para icâre-i mü'ecceleli bi'l-icâreteyn mutasarıf
olduğum bir bâb vakıf menzilin nısf-ı şâyi'ini elli guruş bedel mukâbelesinde bâ-re'-
yi mütevellî ferâğ-i kat'î-i muteber ile zevcim mezbûr Ali Beşe'ye ferâğ ve tefvîz
eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer tefevvüz ve kabul edip mütevellî-i vakfa
temhîr-i temessük etmekle ben nısf-ı menzil-i mezkûre ve zevcim mezbûr dahi bana
medfû' u olan mezkûr elli guruşa müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın
zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını
kabul eyledik fîmâba'd menzil-i mezkûr zevcim mezbûrun hakk-ı müfevvezi olup
benim nısf-ı menzil-i mezkûrda kat'â alâkam kalmamıştır dedikde gibbe't-tasdîkî's-
şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi'l-hâdî aşar Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 5: Kendi rızâsıyla gelir getiren han hissesinin satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Kaptan Sinan Mahallesi'nde
sâkin İsmail Ağa bin Halil mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde
halîlesi râfi'atü'l-vesika Havva Hâtun ibnetü Süleyman tarafından husûs-ı âti'z-zikri
tasdîka vekîl-i şer'iiyesi Süleyman Efendi bin Ali mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm
edip mahmiye-i İstanbul'da Balıkpazarı Kapısı dâhilinde vâki' ma'lûmi'l-hudûd
tabakât-ı selâsede müştamilât-i ma'lûme ve kapıları tarîk-âmma küşâde beş bâb
mahzen ve bi'r-i mâyı muhtevî ve Kirman Han'ı demekla ma'rûf kârgîr hanın on
sekiz sehm-ı şâyi' i Defterdâr-ı esbak Derviş Mehmed Efendi Vakfiyesi'nden üç yüz
seksen akçe ve Kapudân-ı esbak Çelebi Hasan Paşa Vakfi'na senevî üç yüz yetmiş
sekiz akçe mukâta'a-i kadîmesi olup han-ı mezkûr on sekiz sehm itibariyle dokuz
sehm-ı şâyi' i bâ-hüccet-i şer'iiye yedimde mülk ve tasarrufumda olmakla hâlâ ben

han-ı mezkûrda mâlik olduğum dokuz sehm hisse-i şâyi'a-i mezkûremin dört sehm-ı şâyi'î tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfside ve muvâza'adan ârî bey-'î bât-ı sahîh-i şer'î halîlem müvekkilem mezbûre Havva Hâtun'a bin beş yüz guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semen-i mezkûr bin beş yüz guruşa müte'allika da'vâdan halîlem müvekkile-i mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabul eyledi fîmâba'd han-ı mezkûrda olan dokuz sehm hisse-ı şâyi'a-i mezkûreden beş sehm-ı şâyi'î yedimde ibka ve dört sehm-ı şâyi'î halîlem müvekkile-i mezbûre Havva Hâtun'un mülk-i müşterâ ve hakk-ı sarfı olup benim dört sehm-i hisse-ı şâyi'a-i mezkûrda alâkam kalmamıştır dedikte gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâlis aşar min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Kâtib efendiler bâ cem'ihim ve muhzırlar

*

Hüküm 1: Ortak dükkândaki hisselerin bir bölümünün satışı

[28b] Mahrûse-i Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde mütemekkîn manav tâifesinden Tanaş veled-i Hristo nâm zimmî mahrûse-i mezbûrda meclis-i şer'-i enverde yine taife-i merkûmeden işbu hâmilî'r-rakîm Kostantin veled-i Simyon nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mârru'z-zikr Beyoğlu'nda vâki' İngiltere Sarayı karşısında kâin ma'lûmi'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb manav dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-hıref gedik ta'bîr olunur iki terazi ve me'a derâhim ve üç tabla ve üç kûfe ve bir akçe ----- vesâ'ir âlât-ı lâzıme-i ma'lûme ve dört sehim itibarıyla iki sehm-ı şâyi'î benim ve iki sehm-ı şâyi'î âharı müşterî-i merkûmun yedimizde malımız olmakla hâlâ ben mâlik olduğum iki sehm hisse-i

mezkûremin bir sehmini yedimde ibka ve bir sehm-ı şâyi'imi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müstahsene-i mer'ıyyesinden-ı müfsideden ârî bey-'i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile kırk beş guruşa merkûm Kostantin'e bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûm kırk beşi merkûm Kostantin yedinden ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik fimâba'd zikr olunan bir sehm merkûm Kostantin'in mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olmuştur dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi'l-âşir min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 2: Darb sebebiyle tazminat talebi ve uyuşma

Mahrûse-i Galata'da mütemekkîn şerbetçi hidmetkârlarından Yorgi veled-i Petro nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde mahmiye-i İstanbul'da Bezzazistan kurbünde sâkin oturakçı işbu râfi' u'l-kitâb Mustafa Çelebi bin İsmail nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mustafa Çelebi târih-i kitâbdan bir gün mukaddem kable'l-mağrib mahrûse-i mezbûrede Yanık Kapı nâm mahalde Moralı Şerbethanesi önünde sûkda beyaz kabzalı bıçak ile amden bi-gayr-i hakkın sağ elimin ---- parmağına darb ve cerh ve mafsalın başından kat' etmekle mûcib-i şer'îsi mezbûr Mustafa Çelebi'den bundan akdem da'vâya tasaddî birle beynimizde münâza'at-ı kesîre cereyan etmiş idi el-hâletü hâzihi beynimizde muslihûn tavassut edip beni da'vâ-yı mezkûremden mezbûr Mustafa Çelebi ile otuz guruş üzerine inşa-i akd-i sulh eylediklerinden ben dahi sulh-i mezkûru kabul bedel-i

sulh-i mezkûr otuz guruşu mezbûr Mustafa Çelebi yedinden işbu meclis-i şer' de tamâmen ahz u kabz edip ben husûs-ı mezkûra "**vemâ yahdisü anhü**" ol dahi bana medfû' u olan bedel-i sulh-i mezkûr otuz guruşu müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-yı âmm ile [ibrâ] ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-âşir min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 3: Mülk menzilin vakfa devri ve vakfa gelir getirmesi için kiralınması

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Çatma Mescid Mahallesi'nde sâkine olup zâtları ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafе olan Ayşe ve Emetullah bint-i Süleyman bin Mehmed nâm kızkarındaşı hatûnlar mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde kasaba-i mezbûrede **el-Hâc Ferhâd** Mahallesi İvaz Vakfı'nın bilfiil mütevellîsi ve galle-i vakf-ı mezbûru akâra tebdile kîbel-i şer' den me'zun olan işbu râfi' u'l-kitâb Sahhu'l-kurâ es-Seyyid el-Hâc Mustafa Efendi bin Mehmed mahzarında her biri ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mârru'z-zikr Çatma Mescid Mahallesi'nde vâki' bir taraftan Duhanî Kadı es-Seyyid Mustafa Efendi'nin tasarrufunda olan vakıf menzile ve bir tarafından bazen elmacı kızı Fatma Hâtun tasarrufunda olan menzil bahçesi ve bazen Ayşe Hâtun ve İbiş tasarruflarında olan menzil ve bir taraftan İzmirli Hanım'ın menzili ve taraf-ı râbi' i tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir matbah ve sofa tahtânî iki bâb oda ve avlu ve bir miktar bahçe ve kenîf ve âbdesthâne ve kömürlük ve mihtab ve bi'r-i mâ ve zükak kapısını müştemil bir bâb mülk menzili irsen ve iştiraken yedimizde bi'l-münâsefe mülkümüz olmakla hâlâ biz menzil-i mezkûru bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-

hukûk ve'l-murâfik tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî ve şurût-1 müfsideden ârî bey-'i bât-1 sahîh-i şer'î ile vakf-1 mezbûra akar olmak üzere mütevellî-i mezbûra iki yüz elli guruşa bey' ve teslîm eylediğimizde ol dahi mal-1 vakf-1 mezbûr ile bi't-tevliyye iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblâğ-1 mezkûrun elli guruşunu mal-1 vakf-1 mezbûrdan olmak üzere mütevellî-i mezbûr yedinden ahz u kabz ve bi-kadari'l-hısas beynimizde iktisâm eyledik mâ'adâ yüz doksan beş guruşu zikr-i âtî mu'accele için taraf-1 vakıfda ibkâ edip menzil-i mezkûr vakf-1 mezbûr müstegillâtından oldukdan sonra mütevellî-i mezbûr menzil-i mahdûd-1 mezkûru fâriğî's-şevagil yüz doksan beş guruş icâre-i mu'accele ve be-her şehr on beş akçe icâre-i mü'eccele ile taraf-1 vakıfdan bi't-tevliyye bize ale'l-iştiraki's-sevî icâr ve tefvîz ve teslîm biz dahi ber-vech-i muharrer iştirâken istîcâr ve tefevvüz ve kabul edip bey-'i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve mu'accel-i merkûmenin istîfa ve adem-i istîfasına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-1 vakf-1 mezbûr ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskat eyleyip ol dahi bi't-tevliyye ibrâmızı kabul eyledi dediklerinde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâni aşar min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 4: Mülk menzilin satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe Marmara nahiyesine tâbi' Peristos karyesi ahâlisinden olup hâlâ mahrûse-i mezbûrede sâkin Yanaki veled-i Kofari nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde yine karye-i merkûme ahâlisinden işbu hâmilü'r-rakîm Manol veled-i Yorgaki nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtî'z-zikrin sudûruna değîn yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vâki' bir taraftan Paraşküh menzili ve bir taraftan -

--- menzili ve bir taraftan Yanaki menzili ve tarîk-i âm ile mahdûd bir bâb oda ve bir sofa ve bir miktar avluyu müstemil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ile doksan guruşa merkûm Manol zimmîye bey' ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer yedimden iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul edip semeni olan meblâğ-ı mezkûrun doksan guruşu merkûm Manol bana def' ve teslîm eylediğinde ben dahi tamâmen ve ahz u kabz eyleyip bey' -i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve kabz-ı semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik fîmâba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûr cemî' -i müstemilâtıyla merkûm Manol'un mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfi olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâlis aşar min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 5: Mülk menzilin vakfa devri vevakfa gelir getirmesi için kiralanması

Medine-i Üsküdar'da Yeni Mahalle'de mütemekkin Manok veled-i Farnat nâm zimmî ile zevcesi ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe İbrano bint-i ---- nâm zevcesi mahrûse-i Galata'da meclis-i şer' -i enverde mahrûse-i mezbûrede vâki' ----- ve --- - fukarasının ta'âmiyelerine mevkûfe nükûdun mütevellîsi ve nükûd-ı mezkûreyi akâra tebdîle kıbel-i şer'den ----- olan işbu hâmilü'r-rakîm Kiragos veled-i Simak nâm zimmî muvâcehesinde her biri ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer' iyye bi'l-münâsefe yedimizde mülk ve hakkımız olup mârru'z-zikr Yeni Mahalle'de vâki' bir taraftan uncu Avanes menzili ve bir taraftan Kigork şerbethânesi ve ve bir taraftan çiçekçi bahçesi ve bir taraftan tarîk-i âm ile

mahdûd terbî'an üç yüz elli zirâ' arsa üzerinde mebnî fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve kenîf [29a] ve tahtânî bir bâb oda ve bir sofa ve bi'r-i mâ'-i lezîz ve kenîf ve mihtab ve kiler ve kömürlük ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bahçe ve zükak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-murâfık tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile vakf-ı mezbûra akâr olmak üzere mütevellî-i merkûma altı yüz kırk guruşa bey' ve teslim eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer mal-ı vakf-ı mezkûr ile bi't-tevliyye iştirâ ve tesellüm ve kabul eyledikten sonra semen-i mezkûr altı yüz kırk guruşun iki yüz guruşunu mal-ı vakf-ı mezkûrdan olmak üzere mütevellî-i merkûm yedinden ahz u kabz mâ'adâ dört yüz guruşu zikr-i âtî mu'accele için mütevellî-i mezbûr yedine ibkâ edip menzil-i mezkûr vakf-ı merkûm müstegillâtından oldukdan sonra mütevellî-i merkûm menzil-i mezkûru fâriğan ani's-şevâgil dört yüz kırk guruş icâre-i mu'accele ve yevmî iki akçe mü'eccele ile taraf-ı vakıfdan bi't-tevliyye münâsafaten bize îcâr ve tefvîz ve teslim eyledikde biz dahi ber-vech-i muharrer iştirâken tefevvüz ve istîcâr ve kabûl edip mu'accele-i merkûme dört yüz guruşu mütevellî-i merkûm yedinde ibkâ eylediğimiz dört yüz kırk guruşa ba'de't-takas ve'l-mahsûb meblâğ-ı mezkûrun tağrîr ve gabnına ve mu'accel-i merkûmenin istîfa ve adem-i istîfasına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı merkûm ile mütevellî-i mersûmun zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimizde ol dahi ibrâmızı bi't-tevliyye kabûl eyledi dediklerinde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâdî aşar min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 1: Vefât sebebiyle dükkân hissesinin varislerine tevdi' olduğu

Sebzeci esnafından olup husûs-ı âti'z-zikrde kendi nefsinden asâleten ve şerîki Kitani veled-i Keryan nâm zimmî tarafından vekîl olduğu Viko veled-i Keru ve Roto veled-i Foco nâm zimmîler şehâdetleriyle sâbit olan Tanaş veled-i Manol nâm zimmî mahrûse-i mezbûrda meclis-i şer' -i enverde esnâf-ı merkûmenin kethüdâsı es-Seyyid Mehmed Emin Ağa ve esnâf-ı mezkûreden Ali Beşe ve Diko ve Hristo ve Toma ve Zoto ve Nato ve Rado ve İşan ve Viko ve Zişo ve Kolo ve diğer Kolo ve Yemandi ve Kigo ve sair leri hazır oldukları hâlde bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûreye muzâfe Tophâne-i Âmire Kârhânesi kurbünde vâki' bir bâb sebzeci dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur iki kantar ve iki terazi ve me'a derâhim ve iki şiş ve bir fiç ve sair âlât-ı lâzîme-i ma'lûme ve üç sehm itibarıyla bir sehm benim ve bir sehmi şerîkim müvekkilem merkûm Kitani zimmînin ve bir sehmi Yamandi veled-i Yako nâm zimmînin yedimizde şâyi'an malımız iken merkûm Dimitri helik olup mâlik olduğumuz bir sehm-i şâyi'-i mezkûru zevce-i metrûkesi olup vilâyet-i Rumeli'de Görice kazâsına tâbi' Femencize nâm karyede mütemekkîne Reste nâm Nasrâniyye ile sulbî sağîr oğlu işbu hâzır-ı bi'l-meclis Yorgo'ya hasran mevrûs olmakla hakikat-i hâli kethüdâ ve esnâf-ı hâzırûn-ı merkûmûndan sual olunup takrîrleri tahrîr ve kıbel-i şer' den yedimize hüccet i'tâ olunmak bi'l-asâle ve bi'l-vekâle matlûbumdur dedikte kethüdâ-yı mezbûr ve esnâf-ı mezkûreden istifsâr olundukda onlar dahi cevâblarında fi'l-hakika âlât-ı mezkûre üç sehm itibarıyla bir sehmi merkûm Tanaş'ın ve bir sehmi şerîki müvekkil-i merkûm Kitani zimmînin ve bir sehmi merkûm Dimitri'nin yedlerinde şâyi'an malları iken merkûm Dimitri helik olup mâlik olduğu bir sehm-i şâyi'-i mezkûru karye-i mezbûrede mütemekkine zevcesi merkûme Resniye Nasrâniyye ile sulbî sağîr oğlu hâzır-ı merkûm Yorgo'ya hasran mevrûs olduğu bizim ma'lûmumuzdur deyü her biri alâ tarîki's-şehâde haber vermeleriyle işbu sahîfe-i

sahîha li-ecli's-sened ketb ve tahrîr olunup işbu hâmilü'r-rakîm merkûmûn yedlerine i'tâ olundu.

Fi'l-yevmi'r-râbi' aşar min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 2: Darb sebebiyle alınan tazminat karşılığında uyuşma

Mahrûse-i Galata'da mütemekkîn Şerbetçi hizmetkârlarından Zibo veled-i Yorgi nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde mahmiye-i İstanbul'da Bezzazistan kurbünde sâkin oturakçı işbu râfi' u'l-kitâb Mustafa Çelebi bin İsmail nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mustafa Çelebi târih-i kitâbdan bir gün mukaddem mahrûse-i mezbûrda Yanık Kapı nâm mahalde Moralı Şerbethanesi önünde sûkda beyaz kabzalı bıçak ile amden bi-gayr-i hakkın sağ elimin vusta ve ---- parmaklarıma darb ve cerh ve amel-i mânde olmakla mûcib-i şer'isini mezbûr Mustafa Çelebi'den bundan akdem davaya tasaddî birle beynimizde münâza'at-ı kesîre cereyan etmiş idi el-hâletü hâzihî beynimizde muslihûn tavassut edip beni da'vâ-yı mezkûremden mezbûr Mustafa Çelebi ile on beş guruş üzerine inşa-i akd-i sulh eylediklerinde ben dahi sulh-i mezkûru kabûl ve bedel-i sulh-u mezkûr on beş guruşu mezbûr Mustafa Çelebi yedinden işbu meclis-i şer'de tamâmen ahz u kabz edip ben cerh-i mezkûra "**vemâ yahdisü anhü**" ol dahi bana medfû' u olan bedel-i sulh-i mezkûr on beş guruşa müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-âşir min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 3: Vefât sebebiyle vakıf hissesinin münâdi veyile satışı

Mahrûse-i Galata'da Kemankeş Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde sâkine Zeyneb bint-i el-Hâc Abdullah Ağa nâm hâtunun zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekil olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-marûfeti's-şer'iyye ârifân Ömer Efendi bin el-Hâc İbrahim ve es-Seyyid Mustafa Ağa bin es-Seyyid Ali şehâdetleriyle sâbit olan Hüseyin Çelebi bin Abdullah nâm kimesne mahrûse-i mezbûre[de] meclis-i şer'-i münîrde mahrûse-i mezbûre hâricinde Mü'eyyed-zâde Mahallesi'nde vâki' eshâb-ı hayrâtan merhûm Kâtib Mehmed Çelebi Mekteb-i Latîfi Evkâfi'nın bi'l-fi'il mütevellîsi işbu râfi' u'l-kitâb eş-Şeyh Ahmed Efendi bin el-Hâc İbrahim mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezkûrdan olup mârru'z-zikr Kemankeş Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde vâki' birbirine muttasıl üç bâb mahzen-i kârgîr ve bir bâb berber dükkânının her biri on ikişer sehm itibarıyla zikrolunan mahazin ve berber dükkânında i'tibâr-ı mezkûr üzere her birinde bir sehm-ı şâyi'ine bi'l-icâreteyn mutasarrıfe olan sağîre Rukiye binti'l-mezbûr el-Hâc Abdullah fevt olup hisse-i mezkûreleri mahlûl ve taraf-ı vakf-ı mezbûra ait va râci' olmakla Sûk-ı Sultânî'de işbu hâzır-ı bi'l-meclis münâdi es-Seyyid Mustafa yediyle ba'de'l-müzâyede ve inkitâ'ur-rağbe el-yevm bedel-i misli olan yüz elli guruşda zevcim müteveffîye-i merkûme sağîre-i mezbûrenin kız karındaşı ve hissedârı müvekkilem mezbûre Zeyneb Hâtun üzerinde karar-dâde olunup ziyâde ile tâlib-i âharı zuhur etmekle [etmemekle] ? mütevellî-i mezbûr zikrolunan mahazin ve berber dükkânında itibâr-ı mezkûr üzere müteveffîye-i sağîre-i mezbûrenin bir sehm-i hisse-ı şâyi'a-i mezkûrelerini yüz elli guruş icâre-i mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i kadîmesiyle taraf-ı vakıfdan bi't-tevliyye zevcim müvekkilem mezbûr Rukiye Hâtun'a icâr ve teslîm ve icâre-i mu'accele-i mezkûr yüz elli guruş mütevellî-i mezbûra tamâmen def ve teslîm ve umûr-ı vakf-ı mezbûra sarf ve istihlâke emreylediğinde ol dahi emri

üzere sarf ve istimlâk edip müvekkilem mezbûra mu‘accele-i mezkûrenin istifâ ve adem-i istîfâsına müte‘allika âmme-i da‘vâdan taraf-ı vakf-ı mezkûr ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi bi't-tevliyye ibrâsını kabul eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâmis min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 1: Boşanma neticesinde nafaka ve mihir konusunda uyuşma

Mahrûse-i Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu‘arrafe olan Şerife Nefise bint-i Yusuf nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i enverde zevc-i sâbıkı işbu râfi‘ u'l-kitâb münâdî es-Seyyid Mustafa Ağa ibn-i es-Seyyid Mustafa nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa'nın yedinde olan bir kıt‘a i‘lâm-i şer‘î mantûkınca mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa zevc-i dâhilim iken beni bundan akdem tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma‘kûdü-naleyh olan otuz guruş mihr-i mü‘eccelim ile nafaka-i iddet-i ma‘lûmem ve me‘ûnet-i süknâm için bi't-terâzî tayin olunan sekiz guruş ki; cem‘an otuz sekiz guruş mahzar-ı şuhûdda tamâmen bana def‘ ve teslîm ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip ahz u kabz etmiş idim ba‘deu mezbûr [29b] es-Seyyid Mustafa beni işfâl seni tezvic ederim deyü malımdan işbu defter-i müfredat mantûkınca on makrame ve bir peşkir, üç yorgan me‘a çarşaf ve bir döşek me‘a çarşaf ve altmış guruş kıymetli bir elmas altun küpe ve bir emrudiye altun ve bir sufya ve bir bohça ve bir havlumu bi-gayr-i hakkın ahz etmekle aynıları mevcut ise aynıları müstehlik ise ba‘de's-sübût kıymetlerini mezbûr es-Seyyid Mustafa'dan tazmîn talep ederim deyü davaya tasaddî eylediğimde ol dahi cevâbında külliyyen ba‘de'l-inkâr ve ben müdde‘âmı isbâta kâdire

ve tahlîfe tâlibe olmamla bilâ-beyyine mu‘ârazadan men‘ olunmuş idim el-hâletü hâzihî beynimize muslihûn tavassut edip ben tasaddî eylediğim da‘vâ-yı mezkûremden mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa ile elli guruş üzerine inşa-i akd-i sulh olduğumda ol dahi sulh-i mezkûru kabul ve bedel-i sulh-i mezkûr elli guruşu mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa işbu meclis-i şer‘de tamâmen bana def‘ ve teslîm ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip ahz u kabz u kabul edip mihr-i mezkûruma ve eşyâ’-i muharrere-i mezkûreye ve kıymetlerine ve hukûk-ı zevciyyete ve tarih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyan eden ahz u i‘tâ ve muamelât-ı beşeriye ve hukûk-ı şer‘iyyeye müte‘allika âmme-i de‘âvî ve mutâlebât ve kâffe-i ey mân ve muhâsamattan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-i âmm ve kat‘u'n-nizâ‘ ile ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi't-tâsi‘aşar min Muharremi'l-harâm sene selâse ve mi’eteyn ve elf.

*

Hüküm 2: Bosandıktan sonra nikah tazeleme

Mahrûse-i Galata'da Yeni Cami kurbünde sâkine olup nefsinin tezvîce mani‘-i şer‘îsi olmadığı zâtını ârifân Abdi bin Abdullah ve Ali bin Ahmed nâm kimesneler ihbarlarıyla zâhir olan Ayşe bint-i Mehmed nâm hâatun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i enverde işbu râfi‘u'l-kitâb Mustafa Beşe bin Veliyyüddin nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mustafa altı bin akçe mihr-i mü’eccel tesmiyesiyle zevc-i dâhilim iken üç gün mukaddem beni tatlık edip mihr-i mezkûrum altı bin akçe zimmetinde kalıp hâlâ ben târih-i kitâb günü yine beş yüz akçe mihr-i mü’eccel tesmiyesiyle nefsimi mezbûr Mustafa Beşe'ye mahzar-ı

şuhûdda tezvîc ve tenkîh eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer tezevvüc ve kabul eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâbi' aşar min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 3: Boşandıktan sonra nafaka ve mihir konusunda uyuşma

Mahrûse-i Galata'da Yüncü-zâde Mahallesi'nde sâkine Saliha bint-i Abdullah nâm hâtun'un zâtları ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu zâtını bi'l-mu'arrafeti'ş-şer'iyye ârifân Mehmed Ağa bin Ahmed ve es-Seyyid İsmail bin es-Seyyid İbrahim nâm kimesne şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Hüseyin Ağa bin Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i enverde müvekkile-i mezbûrenin zevc-i muhâlî'ı işbu râfi' u'l-kitâb oturakçı Ebu's-Su'ûd bin Ali nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Ebu's-Su'ûd müvekkilem kayın vâlidem mezbûre Saliha Hâtun'un zevc-i dâhili olup beynlerinde hüsn-i mu'âşeretleri olmamakla müvekkilem mezbûre Saliha Hâtun hal'e tâlibe ve râgibe olduğu ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan iki bin akçe mihr-i mü'ecceli ile nafaka-i iddet-i ma'lûmesi üzerlerine ve me'ûnet-i süknâsı dahi müvekkilem mezbûrenin üzerine olmak üzere mezbûr es-Seyyid Ebu's-Su'ûd ile bi'l-vekâle muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru bade'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve ibtidâ-i zeciyyetten târih-i kitâba bi'l-cümle beynlerinde cereyan eden ahz u i'tâ ve muamelât-ı beşeriye ve hukûk-ı sâire-ı şer'iyyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz bi'l-asâle ve bi'l-vekâle âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin aşar min Muharremi sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 4: Kalpakçı gedik hissesinin satışı ve elde edilen gelirden borç ödenmesi

Mahrûse-i Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkin kalpakçı Süleyman Ağa bin Mehmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i şerîf-i enverde işbu râfî' u'l-kitâb kalpakçı Ahmed Beşe bin Hüseyin nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûrede hısn ebvâbından Körükçü Kapısı dâhilinde vâki' bir bâb kalpakçı dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-esnâf gedik ta'bir olunur kırk aded kalıp ve üç destgâh ve üç mikraz ve bir akçe ----- ve iki dolap ve adedi beynimizde ma'lûm kalpak ve kuzu derisi ve bir çuka **kanot ?** ve bir çuka cebe ve bir köhne çukaya kaplı nâfe kürk ve bir çuka entari ve bir basma kuşak ve bir çuka çakşır ve bir Şam alacası entari tarafeynden [îcâb] ve kabulü havi şurût-ı müfsideden âri bey-'i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile iki yüz altmış dokuz guruşa mezbûr Ahmed Beşe'ye bey' ve temlik eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semen-i mezkûr iki yüz altmış dokuz guruş mezbûr Ahmed Beşe'nin zimmetinde kalıp benim deynim olan gâ'ibûn-ı ani'l-meclis Yeniköylü çukacı Yanaki zimmîye çuka semeninden elli guruş ve çukacı Dimitri zimmîye kezâlik çuka semeninden kırk guruş ve çukacı Yako zimmîye çuka semeninden sekiz buçuk guruş ve çukacı Sakızlı zimmîye çuka semeninden beş buçuk guruş ve bukasıcı () nâm kimesneye bukası semeninden yirmi sekiz guruş ve yine boğasıcı () nâm kimesneye kezâlik boğası semeninden yirmi guruş ki; cem'an yüz elli iki guruş semen-i mezkûrdan yüz elli iki guruşu dâyinlerim mezbûrûna edâ ve teslîme mezbûr Ahmed Beşe'yi tarafımdan emr ve tevkîl eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer emrim üzere dayinlerim mezbûrûna edâya taahhüd edip semen-i mezkûrdan bâkî kalan yüz on yedi guruşa

müte'allika da'vâdan mezbûr Ahmed Beşe'nin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâyı kabûl eyledi fîmâba'd zikrolunan âlât ve eşya mezbûr Ahmed Beşe'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gıbbe't-tasdîk mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin aşar min Muharremi sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 5: Bıçakla adam yaralama suçunun muhatabı tarafından meccânen affedildiği

Mahrûse-i Galata'da Cizyedâr Sûk'ında mütemekkîn şerbetci Nikola veled-i Corci nâm zimmî mahrûse-i mezbûredeki meclis-i şer'-i enverde seffine yelkencilerinden râfî'u'l-kitâb Ali bin Abdullah nâm kimesne tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekili Mustafa Ağa bin Ali nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkil-i mezbûr Ali Beşe târih-i kitâbdan bir hafta mukaddem mesbûku'z-zikr Cizyedâr Sûk'ında mütemekkîn olduğum şerbethane önünde kable'l-mağrib yatağan bıçağı ile amden bi-gayr-i hakkın boğazımdan bir yerinden darb ve cerh etmekle mûcib-i şer'îsi müvekkil-i merkûm Ali Beşe'den bundan akdem taleb ve da'vâya tasaddî etmiş idim el-hâletü hâzihî beynimizde muslihûn tavassut edip ben da'vâ-yı mezkûremden meccânen fâriğ olup cerh-i mezkûra "vemâ yuhaddisü anhü" müte'allika âmme-i da'vâdan müvekkil-i mezbûr Ali Beşe'nin zimmetini ibrâ-yı âmm ile ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledi deyü mukırr-ı merkûm Nikoli zimmînin ikrâr-ı meşrûhunu vekîl-i merkûm Mustafa Ağa vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk etmeğın mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-ısrîn min Muharrem sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

*

Hüküm 1: Eşya mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde mütemekine Semice bint-i Nekte nâm Nasrâniyye'nin zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikr vekil olduğu şahs-ı merkûmeyi bi'l-murâfa'ati's-şer'iyye ârifân Dimitri veled-i Nikola ve Tiro veled-i Nikola şehâdetleyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükmi-şer'î lâhik olan Yanaki veled-i Zaharyanami mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde işbu hâmilü'r-rakîm kuyumcu Hristo veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûre hısn-ı ebvâbından Balıkpazarı Kapısı dâhilinde kâin Kuleli demekle meşhûr bir bâb şerbethane derûnunda mevcûd beyne'l-hiref gedik ta'bir olunur yüz elli iskemlenin ellisi ve yirmi bir fiçının **[30a]** yedisi ve altmış billur bardağın yirmisi ve otuz sofranın onu ve doksan dokuz vukıyye nühâsın otuz üç vukıyyesi zevcem müvekkilem merkûmenin müstakillen yedinde mâlî olmağla hâlâ zevcem müvekkilem merkûme ber-vech-i muharrer mâlike olduğu eşyâ'-i mezkûreyi merkûm Hristo zimmîye bi-tarîkı'l-istiglâl yedi yüz yirmi guruşa bey' ve teslîm eyledikte ol dahi ber-vech-i meşrûh iştirâ ve tesellüm ve kabûl edip meblağ-ı mezkûr yedi yüz yirmi guruşu zevcem müvekkilem merkûm Hristo yedinden ahz u kabz eyledi dedikte gibbe't-tasdîkî's-şer'î merkûm Hristo meclis-i mezkûrda vekîl-i merkûm Yanaki muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben eşyâ'-i mezkûreyi târih-i kitâb gününden beher şehriye beşer guruşa merkûm Yanaki'ye isti'mâl için istîcâr ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-minvâl-i meşrûh istîcâr ve tesellüm ve kabûl eyledi dedikte gibbe't-tasdîkî'l-mer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin aşer min Muharremi'l-harâm li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

Hüküm 2: Boşanma

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla nâm karyede mütemekine olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî kimesneler ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Kostantine bint-i Eci Kiryako nâm nasrâniye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde zevc-i mutallakı işbu hâmilü'r-rakîm Tüccâr Aleksî veled-i Andon nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm Aleksî âyinimiz üzere ilâ-tesmiyetü'l-mehr zevc-i dâhilim iken târih-i kitâb günü beni tatlık etmekle hukûk-ı zevciyyete ve mâlım olup bi-gayri hakkın ahz ve âhara bey' ile istihlâk eylediği mecmû'u bin yedi yüz üç guruş kıymetli elmaslı iki aded çiçek ve bir çift elmaslı altun bilezik ve elmaslı altun gerdâniye ve iki aded elmaslı altun yüzük ve bir damgahâne kaplı bir sincab kürk ve bir damgahâne entari ve bir tek altun bilezik ve kıymetlerine ve mihr-i mislime ve ibtidâ'en zevcenden târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyân eden hukûk-ı sâ'ire-i şer' iyyeye müte'allika âmme-i da'vâdan ben merkûm Aleksî zimmînin zimmetini ibrâ-yı âmm ile ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi kezâlik târih-i kitâba gelince hukûk-ı zevciyyete ve hukûk-ı sâ'ireye müte'allika âmme-i da'vâdan benim zimmetimi ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik ve merkûm Aleksî zevcim iken firâşından hâsıla ve benden mütevellide bi-hakkı'l-hızâne hâlâ har u terbiyemde olan infâk ve iksâya ta'ahhüd eyledim ol dahi râzî deyü mukirre-i merkûme Kostantine Nasrâniyyenin ikrâr-ı meşrûhasını merkûm Aleksî zimmî vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk etmeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin aşer min Muharremi'l-harâm li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

Hüküm 3: Menzil mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'da mütemekkin Melkos veled-i Manas nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Abraham veled-i Vartan nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup vilâyet-i Anadolu'da Arapkir kazâsında vâki' bir taraftan Tatos menzili ve bir taraftan Artin menzili ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî üç bâb oda ve tahtânî bir bâb oda ve bir sofa ve kenîf ve bir mikdar bağçe ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzil babam merkûm Manas'ın yedinde mülk iken hâlik oldukda menzil-i mezkûr benimle âhar sulbî kebîr oğulları gâ'ibân ani'l-meclis Agop ve Kimbon nâm zimmîlere hasran mevrûs olmağla hâlâ ben menzil-i mezkûrda olan bir sehm hisse-i irsiyye-i şâyi'amı tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-i sahîh-i şer'î ile mersûm Abraham'a iki yüz elli guruşa bey' ve temlik ve mahallinde zabta teslît eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve kabul eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm iki yüz elli guruş merkûm Abraham yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve b-her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik. Fîmâ-ba'd menzil-i mezkûrda olan bir sehm hisse-irsiyye-i şâyi'a-i mezkûrem merkûm Abraham'ın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min Muharrem, li-sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

Hüküm 4: Mihr-i mü'eccel talebi

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Firûz Ağa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Nefise bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde zevc-i mutallakı işbu râfi' u'l-kitâb Hammâl es-Seyyid Hüseyin bin es-Seyyid Halil nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Hüseyin zevc-i dâhilim iken târih-i kitâb günü beni bâyinen tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh on guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem mukâbelesinde bi't-terâzî ta'yîn olunan üç guruş ki cem'an on üç guruşu işbu meclis-i şer' de tamâmen bana def' ve teslîm ben dahi yedinden ahz u kabz edip hukûk-ı zevciyyete ve sâ'ire müte'allika âmme-i da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâmin aşer min Muharremi'l-harâm li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 5: Hizmete mukabil gördüğü infâk ve iksâ sebebiyle para talebinden

vaz gecis

Mahrûse-i Galata hâricinde Hüseyinağa Mahallesi'nde mütemekkiye olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Marya bint-i Abraham nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde husûs-ı âti'z-zikrde kendü tarafından asıl ve zevcesi Katrine bint-i Abraham Nasrâniyye tarafından tasdîka vekîl-i şer'îsi işbu hâmilü'r-rakîm Şerbetçi Yosep veled-i Karabet nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben müvekkile-i merkûmenin

kız karındaşı olup zevcân-ı mezbûrânın menzillerinde talebiyle ücret-i kavlinsiz târih-i kitâba gelince iki sene hizmet edip müddet-i mezkûrede beni teberru‘an infâk ve iksâ etmişler idi ben müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline müte‘allika âmme-i da‘vâdan zevcân-ı mezbûrânın zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde anlar dahi ibrâyı kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu

Fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min Muharremi'l-harâm li-seneti selâse ve mi‘eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

[30b] Hüküm 1: Eşyada anlaşma ve zimmetten ibrâ

Mahrûse-i Galata'da Mü'eyyed-zâde Mahallesi'nde sâkin el-Hâc Mahmud Ağa bin Veliyyüddin mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde hâlâ zevce-i menkûhası râfi‘a-i hazihi'l-vesîka Nefise bint-i Mehmed nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîka vekîl-i şer‘îsi Mehmed bin İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki‘ zevcem müvekkile-i mezbûre ile sâkin olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ’-i memlûkemden işbu defter-i müfredât mantûkınca on iki çatma yasdık ve altı minder ve altı çuka mak‘ad ve dört köşe yasdığı ve on yorgan ve üç kapu perdesi ve beş pencere perdesi ve bir beyaz şal kuşak ve bir binişe kaplı karsak kürk ve bir çuka binişe kaplı sincab kürk ve on baş yasdığı ve bir lâhûr yeşil şal ve bir turuncu lâhûr şal ve bir limonî lâhûr şal ve bir göğez lâhûr şal ve bir vaşak kürk ve bir nâfe kürk ve bir samur kürk ve yine binişe kaplı samur kürk ve bir elmaslı saçak ve bir kontuş kürk ve iki bol yenli ferâce ve sekiz yasdık ve dört minder ve üç mak‘ad ve on iki beledî yasdık ve iki çuka mak‘ad

ve yine dört minder ve iki kaput ve sekiz tencere me‘a-kapak ve bir sahan me‘a-kapak ve bir tas ve dört güğüm ve iki abdest leğeni ve iki leğen me‘a-ibrik ve sâ’ir hırdavât-ı ma‘lûmeme tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfside ve muvâza‘adan ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ve safka-i vâhide ile zevcem müvekkile-i merkûmeye iki bin yüz yirmi guruşa bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr iki bin yüz yirmi guruşu zevcem müvekkile-i mezbûre Nefise Hâtun'a cihet-i karzdan zimmetimde sahîhan deynim olan iki bin yüz yirmi guruşa takâs ve mahsûb eylediğimde ol dahi makâssa ve kabûl eyledi bey‘-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte‘allika âmme-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik fîmâ-ba‘d eşyâ-yi muharrere-i mezkûre zevcem müvekkile-i mezbûrenin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup benim kat‘â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ-veka‘a [bi't-taleb ketb ve imlâ olundu].

Fî selh-i Muharrem sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Mihir mukâbilinde izdivac

Mahrûse-i Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde mütemekkiye olup nefsinî âhara tezvîce mâni‘-i şer‘îsi olmadığı şahsını ârifân Dimitri veled-i Apostol ve Andon veled-i Yovan nâm zimmîler ihbârlarıyla zâhir olan Tezoyi (?) bint-i Kostantin nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde hâmilü hâze'r-rakîm Yanaki veled-i Kostantin nâm zimmî tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu mu‘arrifân-ı merkûmân şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-

i ŧer'î lâhık olan Panayot veled-i Yanaki muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben târih-i kitâb günü beŧ yüz guruŧ mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle mahzar-ı ŧuhûdda nefsimi müvekkil-i merkûm Yanaki'ye tezvîc ve tenkîh eylediğimde ol dahi tezevvüc ve kabûl eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî'ŧ-ŧer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî selh-i M. Sene 1203

ŧuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Eŧya ve âlât-ı lâzıme mübayaası

Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Selime Hatun Mahallesi'nde sâkin tüccârdan el-Hâc Hasan bin el-Hâc Abdullah nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i ŧer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde li-ebeveyn ammisi oğulları râfi' u'l-kitâb Abdullah Beŧe ve Ahmed Beŧe ibney-i Mustafâ nâm kimesneler taraflarından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i ŧer'îleri Mehmed Raŧid Efendi bin Ahmed Efendi mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' sâkin olduğum menzil derûnunda mevcûd eŧyâ'-i memlûkemden yirmi sekiz aded mecmû'u köhne kadife ve çatma ve ŧayak yasdık ve beŧ yemeni ve baŧ yasdığı ve yapağı memlû on üç minder ve üç ŧilte ve dört kumaŧ köŧe yasdığı ve üç çuka mak'ad ve Mısır hasırı ve üç yüz yasdığı ve dört kilim ve üç döŧek ve bir oda keçesi ve iki kapu perdesi ve biri çuka ve biri kumaŧ ve biri kaliçe üç seccâde ve yine üç çift mak'ad ve bir kazgan ve iki güğüm ve bir abdest leğeni ve iki leğen me'a-ibrik ve bir beyaz orta keçesi ve bir kebîr nühâs ibrik ve bir saplı ayak ve bir kefkir ve bir kebîr sini ve üç kenarlı tepsi ve altı çorba tası me'a-kapak ve bir döŧek ŧiltesi ve yirmi dört sahan ve on sahan kapağı ve üç maŧraba ve sadefli ve sâde üç iskemle ve altı tencere me'a-kapak ve iki taba ve iki nühâs mangal ve dört sağır lenger ve beŧ sağır sahan me'a-kapak ve

üç şam'dân ve bir hamam tası ve bir kahve tepsisi ve iki kahve ibriği ve iki nühâs bakrac ve on dokuz fağfûr fincan ve altı tonbak fincan zarf ve bir mercan tesbîh ve on yorgan me'a-çârşeb ve bir tüfenk ve bir Mısır kılıcı ve bir som kabzalı hançer ve bir sîmli bıçak ve bir yeşil servi sandık ve bir çuka kaput ve bir sâ'atimi ve mahmiye-i İstanbul hısn-ı ebvâbından Odunkapısı hâricinde vâki' Haseki Vakfı'ndan Ağa dükkânı demekle ma'rûf bir bâb bakkal dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur bir kantar ve iki terâzü me'a-derâhim ve bir akçe tahtası ve bir çekmece ve sâ'ir âlât-ı lâzime-i ma'lûme yüz yirmi sehinden mâlik olduğum kırk sehm hisse-i şâyi'amı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfside ve muvâza'adan ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile bin guruşa müvekkilân-ı mezbûrân Abdullah Beşe ve Ahmed Beşe'ye ale'l-iştirâki's-sivâ bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde anlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâken temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediklerinden sonra semen-i mezkûr bin guruşa ve eşyâ'-i muharrere-i mezkûreye ve âlât-ı lâzime-i merkûmelere müte'allika âmme-i da'vâdan müvekkilân-ı mezbûrânın zimmetlerini ibrâ-yı âmm ile ibrâ ve iskât eylediğimde anlar dahi ber-vech-i muharrer ibrâyı kabûl eylediler. Fîmâ-ba'd zikr olunan eşyâ ve âlât müvekkilân-ı mezbûrân Abdullah Beşe ve Ahmed Beşe'nin ale'l-iştirâki's-sivâ mülk-i müşterâları ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min Muharremi'l-harâm li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme, Abdullah Efendi bin Mehmed Emin Efendi, es-Seyyid İsmail Efendi bin el-Hâc Mehmed Efendi, Mehmed Nimetullah Efendi bin Mehmed.

*

Hüküm 4: Alacak talebi

Âsitâne-i Aliyye'de mukîm Venedik elçisinin ikinci sırkâtibi Nikola Kolombo veled-i Petro nâm müste'men mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i hatîrde Venedik tercümanlarından işbu hâmilü'r-rakîm Françesko Frankini nâm tercüman muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip hâlâ ben diyâr-ı Venedik'e râhî olmamla işbu defter-i müfredât mantûkınca (...) Yahudî zimmetinde cihet-i karzdan dört bin beş yüz guruş ve Salam karısı Camcı zimmetinde zimmetinde cam semeninden bin kırk dokuz guruş ve Sahar Melkon (?) zimmetinde kezâlik cam semeninden dört yüz guruş ve Camcı Yakop (...) zimmetinde kezâlik cam semeninden bin iki yüz altmış üç guruş ve Yosef İliyadi zimmetinde kezâlik cam semeninden üç yüz altmış dokuz guruş ve Yakop Sarrâf zimmetinde iplik semeninden iki yüz sekiz guruş ve Hayim Meşolar (?) zimmetinde hırdavât semeninden yüz elli guruş on altı para ve İsak Fresko zimmetinde hırdavât semeninden **[31a]** yüz otuz üç guruş ve Yakop Bakariskap (?) zimmetinde cam semeninden yüz altmış guruş yirmi para ve Nesim Fresko zimmetinde hırdavât semeninden iki yüz altmış dört guruş altı para ve Salom Vantorini ve Sabatay Levi ve Somale (?) nâm karındaşlar zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan altı yüz altmış dört guruş ve Sabatay İliya Fresko zimmetinde hırdavât semeninden doksan altı guruş ve Sakızlı Çako zimmetinde çuka semeninden bâkî yetmiş guruş ve mersûm Yakop Bakariskap (?) zimmetinde kezâlik cam semeninden üç yüz yirmi guruş ki cem'an dokuz bin altı yüz elli altı guruş iki para alacak hakkımı merkûmûndan taleb ve da'vâ ve ahz u kabza ve lede'l-iktizâ sulh ve ibrâya ve bunlar[in] mütevakkıf olduğu umûrun küllîsine tarafımdan tercüman-ı mersûmu vekîl ve nâ'ib-i menâb nasb ve ta'yîn eylediğimde ol dahi vekâlet-i

merkûmu kabûl ve hıdemât-ı lâzımesini mahallinde ikâmete ta‘ahhüd eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min Muharrem li-seneti selâse ve mi‘eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 1: Mülk mübâya‘ası

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla karyesinde mütemekkin Manol veled-i Bokitimo (?) nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i hatîrde yine mahrûse-i mezbûre hâricinde Sirkeci Mescidi Mahallesi'nde sâkine râfi‘atü'l-kitâb Hâfize bint-i Ahmed nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîka ve kefil olan Bostânî Hasan Ağa bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değın bâ-hüccet-i şer‘iyye yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vâki‘ bir taraftan Kostantin menzili ve bir taraftan kasap Filip menzili ve bir taraftan mekâbir-i Müslimîn ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve bi-hesâb-ı terbi‘î iki bin yüz otuz dokuz zirâ‘ arsa üzerinde mebnî fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve tahtânî iki bâb oda ve bir sofa ve kenîf ve bi'r-i mâ’ ve zुकak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi müvekkile-i mezbûre Hâfize Hâtun'a bi-tarîki'l-istiğlâl yedi yüz guruşa bey‘ ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra meblağ-ı mezkûr yedi yüz guruşu müvekkile-i mezbûre Hâfize Hâtun yedinden tamâmen ahz u kabz eylediğinden sonra müvekkile-i mezbûre Hâfize târih-i kitâbdan beher şehr on buçuk guruşa bana icâr ve teslîm eylediğinde ben dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl ve icâre-i mezbûreden otuz bir buçuk guruş müvekkile-i mezbûreye def‘ ve teslîm ol dahi ahz u kabz eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâlis min Saferi'l-muzaffer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Kiracının terkettiği dükkânda eşya tesbiti

Mahmiye-i İstanbul'da Sultan Ahmed Câmi'i kurbünde sâkin Mahmud Paşa Mahkemesi küttâbından Hüseyin Efendi bin el-Hâc Mehmed nâm kimesne Galata Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer' de takrîr-i kelâm ve ifâde-i merâm edip Galata'da Karaköy nâm mahalde Çizmeçi Sûku'nda vâki' bi'l-icâreteyn mutasarrıf olduğum bir bâb eskici dükkânımda müste'cirim olan Eskici Ohannes nâm zimmî yedi aydan berü firâr ve gaybet-i munkatı'a ile gâ'ib ve mefkûd olmağla dükkân-ı mezkûr mukaffel ve mu'attal kalmağla dükkân-ı mezkûrun kilidi feth ve gâ'ib-i mersûmun dükkân-ı merkûm derûnunda mevcûd olan eşyâsı kibel-i şer' den tahrîr ve yed-i emîne vaz' olunmak matlûbumdur dedikde kibel-i şer' den me'zûnen mürsel kâtib Abdullah Efendi'nin gâ'ib-i merkûmun dükkân-ı mezkûr derûnunda eşyâsını tahrîr ve ümenâdan olduğu ihbâr olunan eskici esnâfınm yiğitbaşları Gabriel veled-i Bağdesar nâm zimmîyi kayyım nasb ve yedine teslîm olunan eşyânın defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur.

Fi'l-yevmi's-sâlis min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Destgâh 1 aded	Bileği taşı 1 aded	Köhne tahta sandık 1 aded	Sağır çekmece derûnunda bir parça kağıd	Kalıb 1 çift	Çizme kalıbı 2 çift
-------------------	-----------------------	---------------------------------	---	-----------------	------------------------

				1 adet			
Köhne çekmece 1 adet	Sağır kahve çuvalı 5 adet	Destere 1 adet		Kebîr kahve çuvalı 2 adet	Köhne sarı çizme ve siyah 10 çift	Sağır çekmece 1 aded derûnunda 4 akçe	
İp 1 adet	Ölçü 5 adet	Bıçkı 1 adet	Köhne Fuçı 3 adet	Çömlek 2 adet	İskemle 3 adet	Fuçı 1 adet	Bir mikdâr parça bez
Bir mikdâr gâvsâle hurdesi			Şiše derûnunda mevzû' bir mikdâr revgan-ı zeyt		Kaval 4 çift		

*

Hüküm 3: Alacak talebinde sulh

Venedik tüccârından Covanni Misukala (?) nâm müste'men mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i şerîf-i enverde yine Venedik râhiblerinden işbu hâmilü'r-rakîm Kalnikos Kodile veled-i Corci nâm râhib muvâcehesinde Venedik tercümanlarından Françesko Frankin nâm tercüman hâzır olduğu hâlde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm Kalnikos Kodile zimmetinde ba'de külli'l-hesâb eşyâ'-i ma'lûme esmânından alacak hakkım olan bin dört yüz doksan yedi buçuk guruşa ol dahi cihet-i karzdan bin iki yüz üç guruşa ve târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyân eden ma'lûm ve mechûl ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ ve hukûk-ı sâ'ire-i şer'iyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp v eher birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 4 Safer sene 1203

*

Hüküm 4: Mülk mübayaası

Mahmiye-i İstanbul'da Hüsrev Paşa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîka[da] muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Fatma bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i enverde kudât-ı Mısriyye'den işbu râfi' u'l-kitâb el-Hâc İbrahim Efendi bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değîn yedimde mülk ve hakkım olup mahrûse-i mezkûre muzâfâtından İstinye nâhiyesine tâbi' Hümâyûn-âbâd karyesinde vâki' bir taraftan Kel Ahmed menzili ve bir taraftan Resül oğlu Ahmed Çelebi menzili ve bir taraftan cebel ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd arsası merhum ve mağfûrun-leh Sultân-ı Sâlis Vakfı'na senevî kırk akçe mukâta'a-i kadîmesi olup fevkânî bir bâb oda ve bir sofa ve tahtânî bir bâb oda ve matbah ve bi'r-i mâ' ve kenîf ve eşcârlı bir mikdâr bağçe ve zukak kapısını müştemil bir bâb ebniyesi mülk menzilimi ve menzil-i mezkûr ittisâlinde yine arsası vakf-ı mezbûra senevî dört akçe mukâta'alu tahmînen bir dönüm kürûmu mülk bağıımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile beş yüz guruşa mezbûr el-Hâc İbrahim Efendi'ye bey' ve temlik ve arsaları dahi bâ-izn-i mütevellî meccânen ferâğ ve tefvîz ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tefevvüz ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip semeni olan meblağ-ı mezkûr beş yüz guruşu mezbûr el-Hâc İbrahim Efendi yedinden tamâmen ve kâmilan ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fimâ-ba'd zikr olunan menzilin ebniyesi ve bağıımın kürûmu mezbûr el-Hâc İbrahim Efendi'nin mülk-i

müşterâsı ve arsaları hakk-ı makbûzu olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâmis min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

[31b] Hüküm 1: Mülk mübâya'ası

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla nâm karyede mütemekkiye olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî kimesne ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Faniçe bint-i Yanaki nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ferhad Mescid-i Şerîfi'nin galle-i vakfî vaz' olunan şem'-i asel vakfının mütevellîsi ve nükûd vakfî akâra tebdîle kıbel-i şer'-den me'zûn olan işbu râfi'u'l-kitâb Şeyhü'l-kurrâ es-Seyyid el-Hâc Mustafa bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer'îyye silk-i mülkümde münselik olup karye-i merkûmede simidçi fırını sûku derûnunda vâki' bir taraftan dülger Paraşkuh mülkü ve bir taraftan Kürkçü Mihalaki zimmî menzili ve bir taraftan Sakızlı Kaytancı Filip zimmî menzili ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve bir sofa ve tahtânî bir bâb oda ve kenîf ve bir câmeşûr ocağı ve bir mikdâr havlu ve bir mikdâr bağçe ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile dört yüz otuz guruşa vakf-ı mezkûra akâr olmak için mütevellî-i mezbûra bey' ve teslîm eylediğimde ol dahi nükûd-ı vakf-ı mezbûr ile bi't-tevliye iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr dört yüz otuz guruşun doksan guruşunu nükûd-ı mevkûfeden olmak üzere mütevellî-i mezbûr bana teslîm

ve üç yüz kırk gurusunu zikr-i âtî mu‘accele için mütevellî-i mezbûr yedinde ibkâ edip menzil-i mezkûr vakf-ı mezkûr müstagallâtından olduktan sonra mütevellî-i mezbûr menzil-i mezkûru fârigan ani'ş-şev-*âgil yevmî bir akçe icâre-i mü'eccele ve üç yüz kırk guruş icâre-i mu‘accele ile mu‘accele-i merkûmu semen-i mezkûrdan mütevellî yedinden bâkî kalan meblağ-ı mezkûr üç yüz kırk guruşa takâs ve mahsûb eylediğimde ol dahi bi't-tevliye mukâssa ve kabûl edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine ve mu‘accele-i merkûmenin istifâ ve adem-i istifâsına müte'allika âmmе-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı merkûm ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi bi't-tevliye ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min Muharremi'l-harâm li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 2: Mülk mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'da Yolcu-zâde Mahallesi'nde sâkine Afife bint-i İbrahim bin Abdurrahman nâm hâtunun zevci ve tarafından husûs-ı âti'l-beyânda vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân Mehmed Çelebi bin Abdullah ve Abdurrahman bin Emrullah şehâdetleriyle sâbit olan Mehmed bin Hasan nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mahrûse-i mezbûreye muzâfa kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ferhad Mescidi Mahallesi avârız mahalle-i mezbûrede vâki' ashâb-ı hayrâtdan merhûm Şeyhzâde nâm sâhibü'l-hayrın binâ ve ihyâ eylediği çeşme mâ'-i lezîz evkâfının mütevellîsi ve vakfeyn-i mezkûreteynden hâsıl gallelerini akâra tebdîle kibel-i şer'den me'zûn olan râfi'u'l-kitâb Şeyhü'l-kurrâ

es-Seyyid el-Hâc Mustafa Efendi bin Mehmed mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-
i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna deĝin bâ-hüccet-i şer'iyye zevcem
müvekkilem mezbûre Afife Hâtun'un yedinde mülk ve hakkı olup mahrûse-i
mezbûreye muzâfa kasaba-i Fındıklı'da el-Hâc Receb Mahallesi'nde vâki' bir
tarafdan Lüleci Hasan Beşe zevcesi Hadice ve kızı Rukiye'nin tasarruflarında vakf
menzil ve bir taraftan Kayıkçı Hasan Beşe bağçesi ve bir taraftan Tatar Mustafa
menzili ve bir taraftan tarîk-i hâs ile mahdûd müştemilât-ı ma'lûmeyi hâvî bir bâb
mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-murâfik
tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile
vakfeyn-i mezkûreyne akâr olmak üzere mütevellî-i mezbûra doksan beş guruşu bi'l-
vekâle bey' fârigan ani'-ş-şevâgil teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer bi't-
tevliye iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i merkûm doksan
beş guruşun kırk beş guruşunu galle-i vakfeyn-i mezkûreynden olmak üzere
mütevellî-i mezbûr yedinden bi'l-vekâle ahz u kabz edip semen-i mezkûrdan bâkî
kalan elli guruşu zikr-i âti' mu'accele için yed-i mütevellîde ibka ve menzil-i merkûm
vakf-ı merkûm müstagallâtından oldukdan sonra mütevellî-i mezbûr menzil-i
mahdûd-ı mezkûru elli guruş icâre-i mu'accele ve beher şehir on beş akçe icâre-i
mü'eccele ile bi't-tevliye müvekkilem zevcem mezbûreye îcâr ve tefvîz eyledikde ol
dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve tefevvüz ve kabûl edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve
gabnına ve mu'accele-i merkûmenin istîfâ ve adem-i istîfâsına müte'allika âmme-i
da'vâdan taraf-ı vakfeyn-i mezkûreyne ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini bi'l-vekâle
ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ber-minvâl-i muharrer bi't-tevliye ibrâmı kabûl
eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki'-ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min Muharremi'l-harâm li-seneti selâse ve mi'eteyn ve
elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Kâtib-i vakf es-Seyyid Mehmed Efendi, Câbî-i vakf
Mehmed Ali Çelebi.

*

Hüküm 3: Teknenin, halka su dağıtmak için mescide nakline izin verilmesi

Mahrûse-i Galata'da seccâde-nişîn-i şer'at-i garrâ olan efendiler hazerâtı nezâretinde âsûde olan evkâfdan Gümrük kâtibi merhûm İbrahim Efendi nâm sâhibü'l-hayrın bi'l-meşrûta mütevelliyesi ve vâkıf-ı merhûm-ı mezbûrun zevcesi olup mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Beşiktaş'da Arab İskelesi nâm mahalde sâkine râfi'atü hâzih'l-vesîka Hâce Havva Hâtun ibnet-i Mehmed tarafından husûs-ı âti'z-zikrde ikrâra vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer'iyeye ârifân Hâfız Mustafa Efendi bin Osman ve es-Seyyid el-Hâc Musa bin es-Seyyid Abdülkadir şehâdetleriyle sâbit olan Kayyim Molla Ahmed bin Mustafa nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde bi'l-vekâle takrîr-i kelâm edip müvekkilem mütevelliyeye-i mezbûre Hâce Havva Hâtun mahrûse-i mezbûrede Alaca Mescid-i Şerîf'de imâm olanlara süknâsı meşrûta menzilin bir odasında İmâm-ı sâbık el-Hâc Abdullah Efendi mu'allim-i sibyan olup zevcim vâkıf-ı mezbûr İbrahim Efendi hayâtında oda-i mezkûreye musluklu bir taş tekne vaz' etmiş-idi. Lâkin mürûr-ı ezmine ile oda-i mezkûre harâb ve zikr olunan tekne dahi mu'attal kalup ibâdullâha sâkî olmak üzere tekne-i mezbûre mescid-i mezbûra vaz' olunmasına kıbel-i şer'den bi't-tevliye bana izin verilmek matlûbumdur dedikde hâl bi'l-cümle vekîl-i mezbûrun takrîr-i meşrûhu vâkı'a mutâbık ve nefsü'l-emre muvâfık olduğu mârru'z-zikr Alaca Mescid Mahallesi ahâlisinden imâm vekîli Hâfız Mustafa Efendi ve sükdan es-Seyyid Hüseyin Efendi ve Ahmed Efendi ve Mehmed Ağa ve Salih Ağa ve el-Hâc Süleyman ve Ahmed Çelebi ve Ahmed Efendi ve es-Seyyid Ömer Ağa ve el-Hâc Musa ve Mehmed Ağa ve Hasan Ağa nâm kimesneler haber verdiklerinden sonra

tekne-i mezbûreyi oda-i mezkûreden ibâdullâha sâkî olmak üzere mescid-i mezkûra nakl ve vaz‘a mütevelliyeye müvekkile-i mezbûreye kibel-i şer‘den izin birle mâ-veka‘a bi’t-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâdis min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Abdurrahman bin Emrullah, es-Seyyid Mahmud bin İsmail, es-Seyyid Ahmed bin Mehmed, es-Seyyid Süleyman bin Mehmed, Mustafa Efendi bin Osman.

*

Hüküm 4: Alacak talebinde bedel-i makbûz mukâbilinde sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Selime Hatun Mahallesi'nde sâkin mahmiye-i İstanbul'da Odunkapısı tüccârından Dikbıyık el-Hâc Hasan Ağa bin Abdullah tarafından husûs-ı âti'z-zikri taleb ve da‘vâ ve sulh ve ibrâya vekîl olduğu Mehmed Raşid Efendi bin Ahmed ve Molla Ahmed bin Mustafa şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer‘î lâhık olan Hasan Ağa bin Ali nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i enverde husûs-ı âti'z-kirde kendü tarafından asıl ve babası el-Hâc diğeri Hasan Ağa bin Halil ve Molla Mustafa ve Molla Mehmed Emin bin diğeri el-Hâc Hasan Ağa taraflarından vekîl olduğu el-Hâc Ali bin Salih ve Ali Ağa bin Mehmed şehâdetleriyle sâbit olan Kumkal‘alı işbu râfi‘u'l-kitab Halil Ağa ve babası diğeri el-Hâc Hasan Ağa ve Molla Mustafa ve Molla Mehmed Emin zimmetlerinde cihet-i karzdan alacak hakkı olan beş yüz on üç guruşu mezbûrûn ile iki yüz elli guruş bedel-i makbûza bi'l-vekâle sulh ol dahi sulh olduğunda mezbûr Halil Ağa dahi asâlet ve vekâletine binâ‘en sulh-ı mezkûru ba‘de'l-kabûl ben mâ‘adâya mezbûr Halil Ağa dahi bi'l-asâle ve bi'l-vekâle târih-i kitâba gelince müvekkilem mezbûr ile [32a] mezbûrûnun beynlerinde cereyân eden hukûk-ı

sâ'ire-i şer'iyeye müte'allika âmmed-i da'vâdan bi'l-asâle ve bi'l-vekâle her birimiz âharın ibrâsını ibrâ-yı âmm-ı sahîh-i şer'î ile ibrâ ve iskât eylediğimizde ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâbi' min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Ağa bin Ahmed, Mustafa bin Mehmed, İsmail Ağa bin Hüseyin, Kumkal'alı ahâlisinden el-Hâc Hasan Ağa bin İbrahim.

*

Hüküm 1: Âlât-ı lâzime mübâya'ası

Bakkâl esnâfindan Yanaki veled-i Yamandi nâm zimmî mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde yine esnâf-ı merkûmeden işbu hâmilü'r-rakîm Kostantin veled-i Yani nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Tophâne'de kışlak karşusunda Acı Çeşme kurbünde vâki' Balaban dükkânı demekle ma'rûf bir bâb bakkal dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur iki terâzü me'a-derâhim ve beş fuçı ve beş tabla ve iki kantar ve sâ'ir âlât-ı lâzime-i ma'lûme yüz yirmi sehm i'tibârıyla otuz sehm-i şâyi'i benim yedimde malım olmağla hâlâ ben âlât-ı mezkûrede mâlik olduğum otuz sehm-i şâyi'imi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide merkûm Kostantin zimmîye dört yüz elli guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm dört yüz elli guruşu merkûm Kostantin yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını

kabûl eyledik fîmâ-ba'd âlât-ı mezkûrede mâlik olduğum otuz sehm hisse-i şâyi'am mersûm Kostantin'in mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkı's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâlis min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 2: Zevcenin boşanma talebinin kabulü ve mihr-i müeccelinin iadesi

Mahrûse-i Galata'ya muzâfa kasaba-i Tophâne'de Kazgancıbaşı Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmi Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Ümmü Gülsüm bint-i Süleyman nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde zevc-i gayr-i dâhili işbu râfi'u'l-kitâb es-Seyyid Hüseyin bin es-Seyyid Halil nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Hüseyin on üç guruş mihr-i mu'accel ve on üç guruş mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle zevc-i gayr-i dâhilim olup ben hal'e tâlibe ve râgıbe olduğum ecilden mu'accel-i mezkûrun nısfı olan altı buçuk guruşu mezbûr es-Seyyid Hüseyin Beşe'ye teslîm ve mihr-i mü'eccel-i mezkûrun nısfı olan altı buçuk guruş üzerine mezbûr es-Seyyid Hüseyin ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkı's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâdis min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 3: Mülk bağın satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi' Kefeli Karyesi ahâlisinden Abdülkadir bin İbrahim nâm kimesne mahrûse-i mezbûre meclis-i şerîf-i enverde yine karye-i mezbûre ahâlisinden işbu râfi' u'l-kitâb Mustafa bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûme bağları hilâlinde vâki' bir taraftan Nuhoğlu bağı ve bir taraftan dere ve bir taraftan müşterî-i mezbûr Mustafa bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen yirmi beş dönüm mikdârı mülk bağ arsamı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile altmış guruşa mezbûr Mustafa Beşe'ye bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer yedimden iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip semeni olan meblağ-ı mezkûr altmış guruşu mezbûr Mustafa Beşe yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâveka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sânî min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 4: Zevcenin kocasından boşanma talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîka[da] muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Emine bint-i Mustafa nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde zevc-i muhâli'i işbu râfi' u'l-kitab es-Seyyid Abdurrahman bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve

takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Abdurrahman zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu‘âşeretden nâşî ben hal‘e tâlibe ve râgibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma‘kūdün-aleyh olan otuz guruş mihr-i mü‘eccelim ile nafaka-i iddet-i ma‘lûmem üzerlerine ve me’ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime olmak üzere zevcim mezbûr es-Seyyid Abdurrahman ile muhâla‘a-i sahîha-i şer‘iyye ile hal‘ olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal‘-ı mezbûru ba‘de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte‘allika âmme-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîki'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi't-tâsi‘ min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi‘eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 5: Menzil mübâya‘ası

Mahrûse-i Galata hâricinde Kamer Hatun Mahallesi'nde sâkin Hasan Ağa bin Ahmed mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde hâlâ zevce-i menkûhası bâ‘isetü hazihî'l-vesîka Ümmü Gülsüm bint-i Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer‘îsi Ali bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki‘ ma‘lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb mülk menzil bâ-hüccet-i şer‘iyye yedimde mülküm olup hâlâ ben menzil-i mezkûru dört sehm i‘tibâriyle üç sehm-i şâyi‘ini yedimde ibkâ ve bir sehm-i şâyi‘ini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ile üç yüz guruşa zevcem mezbûreye bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm üç yüz guruşa müte‘allika âmme-i da‘vâdan zevcem müvekkile-i

mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ibrâmı kabûl eyledi fîmâ-ba'd
menzil-i mezkûrun rub'-ı şâyi'î zevcem müvekkile-i mezbûrenin mülk-i müşterâsı ve
hakk-ı sırfı olmuşdur dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.
Fî'l-yevmi's-sânî aşer min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 6: Menzil mübâya'ası

Mahmiye-i İstanbul'da Sultan Ahmed kurbünde Fîrûz Ağa Mahallesi'nde
sâkine Fatma Hanım ibnet-i Abdurrahman'ın zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde
ikrâra vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'îyye ârifân Hasan Çelebi bin
Mehmed ve Mehmed Emin Beşe bin Hasan şehâdetleriyle sâbit olan Haseki
mütekâ'idlerinden Süleyman bin Ahmed mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i hatîrde
bâ'isü'l-kitâb Hasan Ağa bin Ahmed mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm
edip mahrûse-i mezbûre hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde vâki' bir taraftan
Abdülkadir menzili ve bir taraftan Fatma Hâtun menzili ve bir taraftan Hüseyin Ağa
menzilleri ve bir taraftan mekâbir-i Müslimîn ile mahdûd tahtânî üç bâb oda ve bir
sofa ve dehliz ve kenîf ve bi'r-i mâ' ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bağçe ve
müştemilât-ı sâ'ireyi hâvî bir bâb mülk menzil zevcem müvekkilem mezbûrenin
vâlidesi Ayşe Hâtun ibnet-i el-Hâc İsmail Ağa'nın bâ-hüccet-i şer'îyye yedinde
mülkü iken **[32b]** ba'de vefâtihâ menzil-i mahdûd-ı mezkûr sadriyye kızı kebîre
zevcem müvekkilem mezbûreye harsan mevrûs olmağla zevcem müvekkilem
mezbûre menzil-i mahdûd-ı mezkûru bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-
hukûk ve'l-murâfik tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bāt-
ı sahîh-i şer'le mezbûr Hasan Ağa'ya bin yetmiş beş guruşa bey' ve temlîk ve teslîm

eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm bin yetmiş beş guruşu mezbûr Hasan Ağa yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eylediler fimâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûr bi-cümleti mâ-yeştemiluhû ve hayviyehû mezbûr Hasan Ağa'nın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup müvekkilem mezbûrenin kat'â alâka ve medhali kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu. Fî'l-yevmi'l-hâdî aşer min Saferi'l-muzaffer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 1: Mülk ve menzil mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi' Boğazkesen Hisarı'nda Arpa Emni Mahallesi'nde mütemekkin Haim veled-i İsaîl nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde zevcesi mu'arrefetü'ş-şahs işbu hâmiletü'r-rakîm Lusye bint-i Tuman nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Vasil menzili ve bir taraftan Kostantin menzili ve bir taraftan Maykıl menzili ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd ve tahtânî iki bâb oda ve bir matbah ve bir kenîf ve bir mikdâr eşcârlı bağçe ve zुकak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimin nısf-ı şâyi'ini ve hisâr-ı merkûm bağları hilâlinde vâki' Küçükdere nâm mahalde kâ'in bir taraftan Uzun Ahmed bağı ve etrâf-ı selâsesi tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen on beş dönüm kürûmu mülk bağımın nısf-ı şâyi'ini dahi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'le bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile zevcem mersûmeye yüz

yetmiş beş guruşa bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz yetmiş beş guruşa müte‘allika da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fimâ-ba‘d zikr olunan nısf bağ ile nısf menzil zevcem mersûmenin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olmuşdur dedikte gıbbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Bağ mübâva‘ası

Mahrûse-i Galata'ya muzâfa İstinye nâhiyesine tâbi‘ Boğazkesenhisarı'nda Arpaemini Mahallesi mütemekkinlerinden Haim veled-i İsaîl nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde zevcesi ve sulbiye sağîre kızı Zemrev'un (?) anası ve li-ecli'l-(...) kibel-i şer‘den mansûbe sağîr Lusye bint-i Toman nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir taraftan Vasil menzili ve bir taraftan Kostandi menzili ve bir taraftan Maykil menzili ve taraf-ı râbi‘i tarîk-i âm ile mahdûd ma‘lûmü'l-müştemilât bir bâb mülk menzilimin nısf-ı şâyi‘i ve hisâr-ı merkûm bağları hilâlinde vâki‘ bir taraftan Uzun Ahmed bağı ve etrâf-ı selâsesi tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen on beş dönüm mikdârı kürûmu mülk bağımın nısf-ı şâyi‘i dahi benim ve nısf-ı şâyi‘-i âharları zevcem işbu vasiyy-i merkûme Lusye nâm Nasrâniyyenin yedimizde mülkümüz olmağla hâlâ ben zikr olunan nısf menzil ve nısf bağı sulbiye sağîre kızım Zemrev (?) nâm sağîre için zevcem merkûme Lusye Nasrâniyyeye yüz yetmiş beş guruşa bey‘ ve temlîk edip ol

dahi sağır-i merkûme için bi'l-vesâye iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip semen-i merkûm mutâlebesinden merkûm sağıre-i merkûmenin zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde vasiyye-i merkûme Lusye dahi ibrâ-yı mezkûru kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu

Fi'l-yevmi's-sânî aşer min Safer li-seneti 1203

Şuhûdü'l-hâl: es-Seyyid Süleyman bin Mehmed, es-Seyyid Mehmed Said Efendi, es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin el-Hâc İsmail.

*

Hüküm 3: Eşcâr mübâya'ası

Sâbıkâ Hümâyûn-âbâd ustası İsmail Ağa bin el-Hâc İbrahim mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i enverde sulbî kebîr oğlu işbu râfi'u'l-kitâb İbrahim Ağa mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mârru'z-zikr Hümâyûn-âbâd karyesinde vâki' üç taraftan tarîk-i âm ve bir taraftan dere ile mahdûd arsası sınırı kırk akçe mukâta'a-i kadîmesi olup üzerinde mağrûs eşcârı yedimde mülk ve tasarrufumda olan tahmînen terbi'an yüz zirâ' bir kıt'a bağçenin eşcârını tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile elli guruşa oğlum mezbûr İbrahim Ağa'ya bey' ve temlîk ve arsasını dahi bâ-re'y-i mütevellî oğlum mezbûra meccânen ferâğ ve tefvîz ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tefevvüz ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr elli guruşa ve bağçe-i mahdûde-i mezkûreye müte'allika da'vâdan oğlum mezbûr İbrahim Ağa'nın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ibrâmı kabûl eyledi fimâ-ba'd eşcâr-ı mezkûr oğlum mezbûrun mülk-i müşterâsı ve arsası dahi hakk-ı müfevvezi olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi'r-râbi' aşer min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Halil bin İbrahim, Ali bin Ahmed.

*

Hüküm 4: Nikâh akdi

Mahrûse-i Galata hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde mütemekkinde olup
nefsini tezvîce mâni'-i şer'îsi olmadığını şahsını ârifân es-Seyyid Süleyman bin
Mehmed ve Ali bin Ahmed nâm kimesne ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Matkiso bint-i
Anderya nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde işbu hâmilü'r-
rakîm Yorgi veled-i Mihal nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip
ben târih-i kitâb günü yirmi beş gurus mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle mahzar-ı
şuhûdda nefsimi merkûm Yorgi zimmîye tezevvüc ve tenkîh eylediğimde ol dahi
ber-vech-i muharrer tezevvüc ve kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-
veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi'r-râbi' aşer min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Arazi-i müsmire ve bağ satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Beşiktaş'a tâbi' Hümâyûn-âbâd nâm-ı
diğer Bebek karyesinde sâkin İbrahim Ağa bin İsmail nâm kimesne mahrûse-i
mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde râfi'ü hâze'l-kitâbi'l-müstetâb Şeyhü'l-islâm-ı esbak
devletlü inâyetlü kerâmetlü atûfetlü kerîmü'l-izzetike ve's-şiyem es-Seyyid Mehmed
Şerif hazretleri taraf-ı bâhirü's-şereflerinden tasdîka vekîl-i şer'îleri Ali Efendi bin
Ömer mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip silk-i mülkümde münselik ve taraf-ı

râbi'î tarîk-i âm ile mahdûd senevî iki yüz kırk akçe mârru'z-zikr karye-i merkûmede Sultân Ahmed Hân *aleyhi'r-rahmetü ve'l-gufrân taba-serâhunun* binâ ve ihyâ eylediği câmi'-i şerîf vakfına mukâta'a-i kadîmelü bi-hesâb-ı terbî'î altı yüz zirâ' arsa-i mevkûfe üzerinde mebnî dâhiliyye ve hâriciyye sekiz bâb oda ve iki sofa ve iki matbah ve bir hamam ve iki bi'r-i mâ' ve kenîfler ve bir mikdâr bağçeyi müstemil bir bâb mülk menzilimi ve menzil-i mezkûr karşusunda vâki' üç taraftan tarîk-i âm ve bir taraftan dere ile mahdûd senevî kırk akçe câmi'-i şerîf vakfına mukâta'a-i kadîmelü bi-hesâb-ı terbî'î yüz zirâ' arsa-i mevkûfe üzerinde mağrûs eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bir kıt'a mülk bağçemi dahi bi-tarîki'l-istiglâl bin guruşa müvekkil-i müşârun-ileyh hazretlerine bey' ve teslîm eylediğimde anlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediklerinden sonra meblağ-ı mezkûr bin guruşu müşârun-ileyh hazretlerine benim için edâ eylesin olmaz ise zikr olunan menzil ve bağçeyi semen-i misliyle **[33a]** âhara bey' ve semeninden deyn-i mezkûrum bin guruşu müvekkil-i müşârun-ileyh hazretlerine tamâmen edâ ve teslîme tarafımdan işbu hâzır bi'l-meclis Mehmed Efendi bin el-Hâc Salih nâm kimesneyi küllemâ aziltüke kânet vekîlî mefhûmu üzere vekâlet-i devriyye ile vekîl ve nâ'ib-i menâb nasb ve ta'yîn eylediğimde ol dahi vekâlet-i mezkûreyi kabûl ve ecel-i mezkûr hulûlünde hizmet-i lâzimesini edâya ta'ahhüd eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi'l-hâmis aşer min Saferi'l-hayr sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Eşya satışı

Mahrûse-i Galata'da Sultan Bâyezîd Mahallesi'nde mütemekine şahsı ta'rif-i şer'î ile mu'arrefe olan Dercan bint-i Davit nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Şahbaz veled-i Bağdesar nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm Şahbaz mahalle-i mezbûrede vâki' menzilin bir odasında beni iskân etmekle ben ancak mâlike olduğum bir döşek ve bir yorgan ve bir köhne kebemi ve tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile merkûm Şahbaz'a on guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm on guruşa eşyâ'-i muharrere-i mezkûra müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledikten sonra menzil-i merkûm derûnunda mevcûd bi'l-cümle melbûsât ve mefrûşât ve esâs-ı beytin mecmû'u merkûm Şahbaz'ın malıdır benim kat'â alâka ve medhalim yokdur dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sânî aşer min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Menzil kirasında sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Seferikoz Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rif-i şer'î ile mu'arrefe olan Emine bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde ashâb-ı hayrâtdan merhûm el-Hâc Nureddin nâm sâhibü'l-hayr vakfının bi'l-meşrûta mütevelliyesi bâ'isetü'l-vesîka Şerife Hâfize bint-i el-Hâc Mehmed Ali Hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i

müseccel-i şer'îsi vakf-ı mezbûrun câbîsi Hâfız Mustafa Efendi bin Mehmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezbûrdan olup mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât beher şehir yirmi akçe icâre-i mü'eccelelü bir bâb menzile mutasarrıfe olan Havva bint-i Abdullah nâm hâton bilâ-veled fevt olup menzil-i mezkûr mahlûl ve taraf-ı vakf-ı mezbûra âid ve râci' olmağla sûk-ı sultânîde Münâdî el-Hâc Osman yediyle ba'de'l-müzâyede ve inkıtâ' el-yevm bedel-i misli olan doksan altı guruşda benim üzerimde karâr-dâde olunup ziyâde ile tâlib-i âharı zuhûr etmemekle mütevelliyeye müvekkile-i mezbûre Şerife Hâfize Hâton menzil-i mahdûd-ı mezkûru icâre-i kadîme-i mezkûresiyle bi't-tevliye bana taraf-ı vakf-ı mezbûrdan îcâr ve teslîm ve ben dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl edip ve mu'accele-i merkûmeyi mütevelliyeye müvekkile-i mezbûre için vekîl-i mezbûra teslîm ve umûr-ı vakf-ı mezbûra sarfla istihlâk emr edip mu'accele-i mezkûrenin istîfâsına müte'allika âimme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile mütevelliyeye müvekkile-i mezbûrenin ve vekîl-i mezbûrun zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdikî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Dükkân ve menzil tevliyeti

Mahrûse-i Galata muzâfâtından kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Hüsrev Mahallesi'nde sâkine iken bundan akdem vefât eden sâhibetü hayrât merhûme Emetullah Hâton ibnet-i Ali nâm sâhibetü'l-hayrın bin yüz altmış beş senesi mâh-ı Şa'bânü'l-mu'azzam'ın yirmi birinci günü târihiyle müverraha Kasım Paşa

Mahkemesi sicilinden muhrec bir kıt'a vakfiyye-i ma'mûlün-bihâsı mantûkunca hayâtında vakf ve şart eylediği kasaba-i mezbûrede Câmî'-i Kebîr Mahallesi'nde vâki' bir taraftan Câmî'-i Kebîrde imâm-ı evvel olanlara meşrûta dükkân ve bir taraftan İsmail Ağa vereseşi menzilleri ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd iki kepenek bir bâb kahveci dükkânının tevliyetini ve dükkân-ı mezkûrda yevmü's-sülûsâda ba'de'z-zahr vâ'iz olan meşâyihden Berber-zâde Mustafa Efendi'ye ba'de vefâtihî câmî'-i mezkûrda yevm-i merkûmda vakt-i mezbûrda vâ'iz olanlara şart ve ta'yîn edip ve mezbûr Berberzâde eş-Şeyh Mustafa Efendi bilâ-veled fevt olup ve meşrûtün-lehümden kimesne zuhûr etmemekle müteveffâ-yı mezbûrun yeri hâlî ve hizmet-i lâzimesi mu'attala kalmağla umdetü'l-meşâyihî'l-kirâm İsmail Efendi her vechile ehil ve mahal ve müstahak olmağla hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri tevliyet-i vaz'ıyye okuma ile mûmâ-ileyh İsmail Efendi'ye müteveffâ-yı mezbûrun mahlûlünden tevcîh buyurdıklarında ol dahi kabûl ve hizmet-i hâzimesini ikâmete ta'ahhüd etmeğın işbu sahîfe-i sahîha li-ecli's-sebti's-sedîd bi'l-ibtigâ ketb olundu.

Fî 16 S. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Hizmet ücretine mukabil infâk ve iksâ bedeli ile sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Selime Hâtun Mahallesi'nde sâkine on yedi yaşında olduğunu ve bülûğunu mu'arrefe olan ma'rifetü'z-zât Zahide bint-i İbrahim nâm bîkr-i bâliğa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde yine mahalle-i mezkûrede sâkine işbu râfi'atü'l-vesîka Hâfize Hoca bint-i Abdullah nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben mezbûre Hoca Hâfize Hâtun'un

talebiyle ücret-i kavlınsız iki sene mütevâliyeten menziline kendüye hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline müte'allika da'vâdan mezbûre Hoca Hâfize Hâtun ile zevci işbu hâzır bi'l-meclis es-Seyyid el-Hâc Ahmed Ağa'nın zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde anlar dahi ibrâmı kabûl eylediklerinden sonra ben târih-i kitâb gününden beher şehr iki guruşa nefsimi mezbûre Hoca Hâfize Hâtun'a icâr ve icâre-i mezkûreyi nafaka ve kisveme harc ve sarfa mezbûre Hoca Hâfize Hâtun'a emr ve tevkîl eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl ve icâre-i mezkûreyi emr-i mezkûrum üzere nafaka ve kisveme harc ve sarfa ta'ahhüd eyledi dedikde gibbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yemi's-sâbi' aşer min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Zevcenin kocasından boşanma talebinin kabulü ve sulh

Mahmiye-i İstanbul'da Kumkapu kurbünde Süleyman Ağa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Emine bint-i Mahmud nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevci-i muhâli'i işbu râfi'u'l-kitâb es-Seyyid Mehmed bin Ali nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Mehmed zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî hal'e tâlibe ve râğıbe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve makudün-aleyh elli guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime olmak üzere ve işbu iki yaşında olan sağır oğlum Hüseyin yedi yaşını tekâmîl edinceye değin malımdan infâk ve iksâ etmek üzere ve kable tamâm elimde sağır-i

mezbûr vefât ederse nafaka-i bakiyyesinden deynim teberrî olmak üzere zevcim mezbûr ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyeye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve târih-i kitâba gelince hukûk-ı sâ'ire müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin aşer min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

[33b] Hüküm 1: Boşanmanın ardından mihir tediyesiyle sulh

Mahrûse-i Galata'da Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Hadice bint-i Abdullah nâm zenciye hâtun meclis-i şer'-i şerîf-i enverde zevc-i mutallakı işbu râfî'u'l-vesîka Hasan Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Hasan Beşe zevcim iken beni târih-i kitab günü tatlîk etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan yirmi beş guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem ve me'ûnet-i süknâm için bi't-terâzî ta'yîn olunan beş guruş ki cem'an otuz guruşu işbu meclis-i şer'de bana tamâmen def' ve teslîm ben dahi ahz u kabz edip hukûk-ı zevciyyete müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevi's-sâmin aşer min Saferi'l-muzaffer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Arsanın icarlarının vakfa sarfı

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkin Manol veled-i Melkon nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Tophâne'de İlyas Çelebi Mescid-i Şerîfi Vakfı'nın kâ'immakâm-ı mütevellîsi işbu râfi' u'l-kitâb eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezkûr müstegallâtından olup mârru'z-zikr Bereket-zâde Mahallesi'nde vâki' ma'lûmü'l-hudûd terbi'an kırk zirâ' arsaya beher şehir yirmi beş akçe icâre-i mü'eccele ve mu'accele-i ma'lûme ile mutasarrıf olan Abraham nâm zimmî bilâ-veled hâlik olup arsa-i mezkûre mahlûle ve taraf-ı vakf-ı mezkûra âid ve râci' oldukdan sonra sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede ve inkitâ' u'r-rağabe el-yevm bedel-i misli olan iki yüz on guruşda benim üzerimde karâr-dâde edip ziyâde ile tâlib-i âharı zuhûr etmemekle kâ'immakâm-ı mütevellî-i mezbûr arsa-i mezkûreyi iki yüz on guruş icâre-i mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i kadîme-i mezkûresiyle bi't-tevliye bana îcâr ve tefvîz ve mu'accele-i mezkûreyi kâ'immakâm-ı mütevellî-i mezbûra teslim ve umûr-ı vakf-ı mezkûra sarfla istihlâke emr ve ber-vech-i muharrer istîcâr ve tefevvûz ve kabûl eyledim mu'accele-i mezkûrenin istîfâ ve adem-i istîfâsına müte'allika da'vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile kâ'immakâm-ı mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât edip ol dahi bi't-tevliye ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-ısrîn min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Eşya mübâya'ası ve sulh

Mahrûse-i Galata'da mütemekkin varulcu esnâfindan İstefan veled-i Françesko nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i münîrde yine esnâf-ı merkûmeden işbu hâmilü'r-rakîm Nikola veled-i Esteryo nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûre hâricinde Beyoğlu kurbünde Arslanağzı nâm mahalde kâ'in bir bâb varulcu dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-hıref gedik ta'bîr olunur iki keser ve iki tokmak ve iki bıçkı ve sâ'ir [âlât-ı] lâzıme-i ma'lûmenin nisf-ı şâyi'î benim ve nisf-ı şâyi' -î âharı Petro nâm zimmînin yedimizde malımız olmağla hâlâ ben hisse-i şâyi'amı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile yetmiş guruşa merkûm Nikola'ya bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yetmiş guruşu merkûm Nikola yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey' -i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fîmâ-ba'd nisf âlât-ı lâzıme-i mezkûre müşterî-i merkûmun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kal' mamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-ısrîn min Saferi'l-hayr li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Mülk ve arsa mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe Marmara nâhiyesine tâbi' Paşa Limanı karyesinde mütemekkin Efendol veled-i Dimitri veled-i Tanaş nâm zimmî mahrûse-i

mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde yine karye-i merkûmede mütemekkin işbu hâmilü'r-rakîm İstavrinos veled-i Kostantin nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer‘iyye yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vâki‘ bir taraftan Aleksandri bağçesi ve bir taraftan arsa-i hâliye ve tarafeyni tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir camlı oda ve tahtânî bir kenîf ve bi'r-i mâ' ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk şerbethânemi ve derûnunda mevcûd on iki fuçî ve 40 vukiyye bir kazgan ve inbik ve sâ'ir âlât-ı lâzime-i ma'lûmemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ve safka-i vâhide ile yedi yüz elli guruşa bey‘ [ve] iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr 750 guruşu merkûm İstavrinos zimmînin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharım ibrâsını kabûl eyledik fimâ-ba‘d zikr olunan şerbethâne ve derûnunda mevcûd âlât mersûm İstavrinos'un mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup benim kat‘â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâlis ve'l-ısrîn min Saferi'l-muzaffer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Hizmete mukabil ücret yerine iksâ ve infâk ile uyuşma

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkin olup yirmi yaşında olduğunu ve bülûğunu mu‘terife olan ma‘rifetü's-şahs Meryem bint-i Semaven nâm bikr-i bâliğa Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde yine mahalle-i mezbûrede mütemekkin hâmiletü'r-rakîm Takohi bint-i Artin nâm Nasrâniyyenin oğlu ve tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl olduğu Lorenciyos

veled-i Artin ve Matatya veled-i Kazros şehâdetleriyle sâbit olan Vican veled-i Andon nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben müvekkile-i merkûmenin talebiyle ücret-i kavlınsız on iki sene mütevâliyeten menziline müvekkile-i merkûmeye hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misli mukâbelesinde müvekkile-i merkûme malından bana def⁶ ve teslîm eylediği nakd iki yüz yirmi beş guruşu ve mecmû'ü doksan guruş kıymetli şeritli bir şalî cebe ve şeritli bir atlas entari ve bir çiçekli atlas hırka ve bir muhabbethâne entari ve bir çuka ferâce ve süzenî işleme dülbend kuşağı yedinden bi-temâmihi ahz u kabz eylediğimden sonra müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline müte'allika âmme-i de'âvî ve kâffe-i mutâlebât ve eymân ve muhâsamât dan müvekkile-i merkûme Tefohi Nasrâniyye ile oğlu vekîl-i merkûm Vican'ın ve âhar oğlu işbu hâzır bi'l-meclis Artin'in zimmetlerini ibrâ-yı âmm ile ibrâ ve iskât eylediğimde anlar dahi ibrâmı kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâveka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-işrîn min Saferi'l-muzaffer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 6: Boşanma

Mahrûse-i Galata'da mütemekkin Paskal veled-i Panayot nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde Bahr-i Sefîd'e vâki' Tekfurdağı kazâsında mütemekkin hâmiletü hâze'r-rakîm Marya bint-i Tanaş veled-i Petri nâm Nasrâniyye tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi karındaşı Dimitri veled-i el-merkûm Tanaş nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkile-i mezbûre Marya bilâ-tesmiyetü'l-mehr zevce-i medhûlün-bihâm olmağla

hâlâ ben zevce-i müvekkile-i merkûme Marya Nasrâniyyeyi târih-i kitâb günü tatlık
eyledim deyü mukırr-ı merkûm Paskal zimmînin ikrâr-ı meşrûhunu vekîl-i merkûm
Dimitri vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk etmeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ısrîn min Saferi'l-muzaffer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl.

*

[34a] Hüküm 1: Geçimsizlikten Boşanma

Mahrûse-i Galata'da Yolcu-zâde Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile
mu'arrefe olan Ayşe bint-i Halil nâm hâtun meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâlî'i
işbu râfi'u'l-kitâb Mustafa bin Mustafa mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip
mezbûr Mustafa zevcim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla ben hal'e
tâlîbe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-
aleyh olan otuz guruş mihr-i mü'eccelim ve me'ûnet-i süknâm üzerlerine mezbûr ile
muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl
hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât
eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î
mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ısrîn min Safer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Geçimsizlikten boşanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Piyale-i Sağır Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Şerife Emine bint-i es-Seyyid el-Hâc Abdurrahman nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'î-i şerîf-i enverde zevc-i hâli'î işbu râfi'ü'l-kitâb Çukadâr es-Seyyid Mustafa Ağa bin İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa zevcim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla hal'e tâlibe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan hakkım elli guruş mihr-i mü'eccelem ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime olmak üzere zevcim mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa ile muhâla'a-i sahîha-i şer'îyye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve ibtidâ-i zevciyyetden târih-i kitâba gelince beynimizde cereyân eden bi'l-cümle ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ ve hukûk-ı sâ'ire-i şer'îyyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min Saferi'l-muzaffer li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Vakfa icâreli bir dükkânın vekâleten satışı

Bahr-i Siyâh'da vâki' Özü Kal'ası'nda sâkin Hüseyin Alemdâr bin Ahmed nâm kimesne tarafından menzil-i âti'z-zikri ferâğa ve kabz birle vekîl olduğu İhlamurcu Mustafa Ağa bin Osman ve Abdullah Ağa bin Ali nâm kimesneler

şehâdetleriyle sâbit olan Rıdvan oğlu el-Hâc Ahmed Ağa bin Mehmed nâm kimesne mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'î-i münîrde husûs-ı âti'z-zikrde kendi nefsinden asâleten ve zevcesi Hâfîze bint-i Mehmed nâm hâtun tarafından tasdîka vekîli olmağla vekâleti ber-nehc-i şer'î sâbit olan Halil Çavuş bin Abdullah mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ashâb-ı hayrâtdan merhûm Taceddin Halîfe Vakfî'ndan olup mahrûse-i mezbûrede Câmî' -i Kebîr Mahallesi'nde vâki' ma'lûmü'l-hudûd beher şehir on beş akçe icârelü bir bâb menzilin galle ve tevliyeti işbu temessük-i mütevellî mantûkuncca câmî' -i mezkûrda imâm-ı evvel olanlara meşrûta olup menzil-i mezkûru müvekkilim mezbûr bundan iki yüz guruş bedel-i makbûz mukâbelesinde bâ-re'y-i mütevellî kendi nefsimden asâleten sâhib-i evveli müvekkilim mezbûra bâ-re'y-i mütevellî ferâğ zevcân-ı mezbûrâna ale'l-iştirâki's-sivâ dört yüz yirmi beş guruş bedel-i makbûz mukâbelesinde bâ-re'y-i mütevellî ferâğ ve tefvîz eyledikde anlar dahi ber-vech-i iştirâk tefevvüz ve kabûl edip bedel-i mezkûrdan müvekkilim mezbûrun zimmetinde alacağım olan iki yüz guruşu istîfâ ve bâkî kalan iki yüz yirmi beş guruşu müvekkilim mezbûra teslim için yedimde bi'l-emâne ve bi'l-vekâle hıfz eyledim dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sânî min Rebî'u'l-evvel li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Boşanma sebebiyle çocukları için nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Piyâle-i Sağîr Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Şerife Emine bint-i es-Seyyid el-Hâc

Abdurrahman nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i hatîrde zevc-i sâbıkı Çukadâr es-Seyyid Mustafa Ağa bin İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Mustafa ile zevciyyet beynimizde kâ'im iken mezbûrun firâşından hâsıl ve benden mütevellid bi-hakkı'l-hızâne hâlâ hacr u terbiyemde olan iki buçuk yaşında sağîr oğlu es-Seyyid Mehmed nafaka ve kisveye muhtâc olmağla babası mezbûr es-Seyyid Mustafa üzerine kıbel-i şer‘den kadr-i ma‘rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbundur dedikde mezbûr es-Seyyid Mustafa dahi mezbûre Şerife Emine'yi ba‘de't-tasdîk hâkim-i mevki‘-i sadr-ı kitâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me‘âb* efendi hazretleri dahi sağîr-i mezbûr es-Seyyid Mehmed'in nafaka ve kisve bahâsi-çün babası mezbûr es-Seyyid Mustafa Ağa üzerine bi't-terâzî târih-i kitâbdan beher yevm dörder para farz ve takdîr edip meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru sağîr-i mezkûrun nafaka ve kisve bahâ ve sâ'ir levâzım-ı zarûriyyesine harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâne ve inde'z-zafer babası mezbûr es-Seyyid Mustafa üzerine rucû'a mezbûre Şerife Emine Hâtun'a kıbel-i şer‘den izin vermeğın mâveka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min Safer li-seneti 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Zevcenin kocasına itaati

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Seferikoz Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer‘î ile mu'arrefe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Hanife bint-i Süleyman nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde takrîr-i kelâm edip işbu hâzıra bi'l-meclis dört yaşında Habibe nâm sağîreyi babası gâ'ib ani'l-meclis Halil nâm kimesne bundan akdem li-ecli't-tebennî ve't-terbiye bana teslîm

etmiş-idi. Lâkin sağîre-i mezbûre nafaka ve kisveye muhtâce olmağla men lehû hakku't-taleb ve'l-ahz üzerine kıbel-i şer' den kadr-i ma'rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbundur dedikde hâl vech-i meşrûh üzere olup zikr-i âtî meblağ kadr-i ma'rûf olduğunu sikât-ı sahîhatü'l-kelimâtdan zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî muvahhidîn ba'de'l-ihbâr hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisvesi-çün men lehû hakku't-taleb ve'l-ahz üzerine târih-i rakîmden küllü yevm yirmi akçe farz ve takdîr edip meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve bahâ ve sâ'ir levâzım-ı zarûriyyesine harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer men lehû hakku't-taleb ve'l-ahz üzerine rucû'a mezbûre Hanife Hâtun'a kıbel-i şer' den izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-selh min Safer li-seneti 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 6: Bosanma sebebiyle iddet süresince nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Beşiktaş'a tâbi' Arnavud karyesinde mütemekkiye olup şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan işbu hâmiletü'r-rakîm Zoviçe bint-i [isim yok] nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevci i mutallakı Kayıkçı Foti veled-i Kostantin nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm Foti zevcim iken firâşından hâsıl batnımda mevcûd hamlim olmağla vaz'-ı haml ile iddetim munkaziye oluncaya değın merkûm Foti üzerine kıbel-i şer' den kadr-i ma'rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbundur dedikde ol dahi merkûmeyi ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitab tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi mersûme Zovitçe vaz'-ı haml ile iddeti munkaziye

oluncaya merkûm Foti üzerine târih-i kitâbdan küllü yevm dörder para farz ve takdîr edip ve meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru kendü nafakasına harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer merkûm Foti üzerine rucû'a merkûme Zovitçe Nasrâniyyeye kibel-i şer' den izin verilmeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 3 Rebî'u'l-evvel sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

[34b] Hüküm 1: Mihrini alarak kocasından bosanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe Beşiktaş'a tâbi' Arnavud karyesinde mütemekkiye ve şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Zovitçe bint-i [isim yok] nâm Nasrâniyye mâhrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde zevc-i mutallakı işbu hâmilü'r-rakîm Kayıkçı Foti veled-i Kostantin nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm Foti zevcim iken târih-i kitab günü beni tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan dört bin akçe mihr-i mü'eccelimi merkûm Foti yedinden işbu meclis-i şer'de tamâmen ahz u kabz edip hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-minvâl-i meşrûh âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 3 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Ev ve bağçesini annesine bey'

Mahrûse-i Galata hâricinde Kalafatçıbaşı Yunus Ağa Mahallesi'nde mütemekkin Andon veled-i Bedros nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde anası olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî kimesneler ta'rîfleriyle mu'arrefe olan işbu hâmiletü'r-rakîm Anna bint-i Ohannes nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin irsen yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i mezbûrede vâki' etrâf-ı erba'ası Destine Tercümân ve Canko ve Aksabet ve Katrine menzilleri ve tarîk-i hâs ile mahdûd yüz yetmiş zirâ' arsa üzerine mebnî fevkânî bir bâb oda ve bir sofâ ve tahtânî bir bâb oda ve matbah ve müşterek bi'r-i mâ' ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bağçe ve zुकak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-murâfık tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile sekiz yüz guruşa anam merkûme Anna Nasrâniyyeye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer yedimden iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip semeni olan meblağ-ı mezkûr sekiz yüz guruşu anam merkûme Anna Nasrâniyye yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fimâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûr cemî' müştemilâtıyla anam merkûme Anna Nasrâniyyenin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fil-yevmi'r-râbi' min şehri Rebî'u'l-evvel li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Boşanma sebebiyle mihir ve eşya telebinin kabulü ve sulh

Mahrûse-i Galata hâricinde Mü'eyyed-zâde Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Halime bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde mahmiye-i İstanbul'da Tahtaminâre Mahallesi'nde sâkin kassâb tâ'ifesinden işbu râfi'u'l-kitâb Mustafa Beşe bin Halil nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mustafa Beşe mukaddema zevcim olup beni tatlik eylediği bâ-i'lâm-ı şer'î sâbit ve elli guruş mihr-i mü'eccelimi bana edâya tenbih olunup ben dahi yedinden ba'de'l-kabz mezbûrun zimmetinde cihet-i karzdan iki yüz guruş hakkım olup mezbûrdan talep ve da'vâ ol dahi bi'l-külliyeye inkâr edip ve müdde'âmı mahmiye-i mezbûre şer'iyâtı fahru'l-müderrişini'l-kirâm Abdülhalim Efendi huzûrunda bir şâhid ikâmet âhar ikâmeti esnâsında merkûm Mustafa dahi bir re's ihtiyâre beyaz câriye ile eşyâ'-i memlûkesinden bir çuka biniş ve bir çakşır ve bir kürk ve iki destar ve bir entari ve bir kantar ve bir kepçe ve bir tencere ve bir mest pabuş ve bir leğen me'a-ibrik ve bir terâzü ve bir kıyma satırı benden da'vâ ve isbât sadesinde olduğumda beynimizde ba'de vukû'i'l-münâza'a bâ-vesâtat-ı muslihîn beni da'vâ-yı mezkûremden mezbûr Mustafa ile yirmi beş bedel-i makbûza ba'de-akdi'l-musâlaha ve'l-kabûl mâ'adâ müdde'âm olan yüz yetmiş beş guruş ile bir sâ'at semeni olan on guruş ve ferâce semeni olan sekiz guruş mutâlebesine müte'allika âmme-i da'vâdan mezbûr Mustafa'nın zimmetini ibrâ-yı âmm ile ibrâ ve iskât ol dahi benden iddi'â eylediği eşyâ'-i mezbûreyi yedimden ahz u kabz edip hukûk-ı zevciyyete ve müdde'âsı olan câriye mutâlebesine târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cârî hukûk-ı ma'lûm ve mechûleye müte'allika âmme-i de'âvî [ve] mutâlebâtıdan benim zimmetimi ibrâ-yı âmm ile [ibrâ] ve iskât ve her

birimiz âharın ibrâsını kabûl [eyledik] dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Rebî'ü'l-evvel li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Bütün eşyalarının kızına ait olduğunu beyan

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Emine bint-i Hüseyin nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde sadriye kebîre kızı olup zâtı kezâlik ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan işbu râfi'tü'l-vesîka Şerife Hadice bint-i el-Hâc Ali nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben ihtiyâre ve alîle ve fakîre olup mecmû'u köhne lâbise olduğum siyâbdan gayri ism-i mâl itlâk olunur nesnem olmayup kızım mezbûre Şerife Hadice ile ma'an sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd melbûsât ve mefrûşât ve evânî-ı nühâsiyye ve gayr-i nühâsiyye ve emvâl ve eşyânın mecmû'u kızım mezbûre Şerife Hadice Hâtun'un mal ve mülkü olup benim kat'â alâka ve medhalim yokdur dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Rebî'ü'l-evvel li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Boşanma sebebiyle kızı için babasından nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfa kasaba-i Fındıklı'da Kazgancı Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan işbu bâ'isetü'l-vesîka Fatma bint-i

Hüseyin nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i hatîrde zevc-i mutallakı Mustafa Beşe bin Numan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mustafa ile bundan akdem zevciyyet beynimizde kâ’im iken mezbûrun firâşından hâsıla ve benden mütevellid bi-hakkı'l-hızâne hâlâ hacr u terbiyemde olan işbu hâzıra bi'l-meclis iki yaşında sağîre kızı Ayşe nafaka ve kisveye muhtâce olmağla babası mezbûr üzerine kıbel-i şer‘den kadr-i ma‘rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde ol dahi Fatma'yı ba‘de't-tasdîk hâkim-i mevki‘-i sadr-ı kitab bi-tevkî‘i'r-refî‘i'l-müstetâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me‘âb* efendi hazretleri dahi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisvesi-çün târih-i kitâbdan bi't-terâzî küllü yevm üçer para babası mezbûr üzerine farz ve takdîr edip meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve bahâ ve sâ’ir levâzım-ı zarûriyyesine harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer babası mezbûr üzerine rucû‘a mezbûre Fatma Hâtun'a kıbel-i şer‘den izin vermeğın mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî gurre-i Rebî‘u'l-evvel li-seneti selâse ve mi’eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Menzil mübâya‘ası

Mahrûse-i Galata'da mütemekkin kuyumcu esnâfindan Avanis veled-i Mikail nâm zimmî tarafından husûs-ı âti'z-zikrde ikrâra vekîl olduğu Seropa veled-i Abraham ve Bedros veled-i Kirkor nâm zimmîler şehâdetleriyle sâbit olan Ağya veled-i Bogos nâm zimmî mahrûse-i mezbûrda meclis-i şer‘-i münîrde mahrûse-i mezbûrede Sarılütfi Mahallesi'ne mütemekkin İsveç baştercümânî işbu hâmilü'r-rakîm Andonyo Dimrat nâm tercümân muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir taraftan Anastasya menzili ve bir taraftan

Aleksandri veresezi menzili ve bir taraftan Meryem ve Lusye [35a] menzilleri ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tûlen ve arzan bi-hesâb-ı terbî'î dört yüz doksan zirâ' arsa üzerine mebnî ulyâda üç bâb oda ve bir sofa ve dehliz ve tahte's-semâ ve vüstâda üç bâb oda ve matbah ve bir kenîf ve nerdübân ve süflâda iki bâb oda ve câmeşûrhâne ve âhûr ve kenîf ve sağîr havz ve damlalık arsası ve bağçe ve zुकak kapısını müştamil mülk menzil altı bin dokuz yüz otuz iki sehm i'tibâriyle bâ-hüccet-i şer'îyye mâlik olduğu altı bin beş yüz doksan altı sehmi akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin yedinde mülk ve hakkı olmağla hâlâ müvekkilim mezbûr menzil-i mahdûd-ı mezkûrda olan altı bin beş yüz doksan altı sehm hisse-i şâyi'asını tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile beş bin gurusu mesfûr Andonyo Dimrat Tercümân'a bey' ve temlik ve teslim eylediğinde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediğinden sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr beş bin gurusu tercümân-ı mesfûr Andonyo Dimrat müvekkilim merkûma tamâman def' ve teslim eylediğinde müvekkilim merkûm Avanis dahi bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eylediler fimâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûrda olan altı bin beş yüz doksan altı sehm hisse-i şâyi'ası tercümân-ı mesfûr Andonyo Dimrat'ın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup müvekkilim merkûmun kat'â alâka ve medhali kalmamışdır dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 5 Rebî'u'l-evvel sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

Hüküm 2: Ev eşyasındaki hissesini kocasını bey'

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Kulaksız Ahmed Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Naile bint-i İsmail nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde hâlâ zevci işbu râfi'ul-kitâb Hüseyin Beşe bin Ahmed nâm kimesne tarafından husûs-ı âti'z-zikde tasdîka vekîl-i şer'îsi olan Mehmed bin Hasan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu yedimde olan bir kıt'a hüccet-i şer'iyeye mantûkunca kasaba-i mezbûrede Sirkeci Muslihiddin Mahallesi'nde Debbâğhâne Meydanı kurbünde vâki' mutasarrıf olduğum bir bâb şekerci ve akîdeci dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-hıref gedik ta'bîr olunur dört terâzü me'a-derâhim ve seksen sekiz şişe ve altı kâse ve altı mikrâs ve iki tencere ve üç kahve ibriği ve on kutu ve dört mühr ve iki mermer taş ve bir elek ve bir nühâs mangal ve bir tepsi ve sekiz tabla ve bir taş dibek ve iki kavanos ve bir çekmece ve sekiz yüz aded dirhem ve bir sandık ve iki yasdık ve iki seccâde ve bir akçe tahtası ve bir pişkünde mülküm olan nisf-ı şâyi'lerini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile beş yüz guruşa zevcim mezbûr Hüseyin Beşe'ye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer yedimden iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr beş yüz guruş mutâlebesinden zevcim mezbûr Hüseyin Beşe'nin zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl edip fîmâ-ba'd gedik ta'bîr olunur âlât-ı lâzime-i ma'lûmede malike olduğum nisf-ı şâyi'am zevcim mezbûr Hüseyin Beşe'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 6 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Hizmetine mukabil ücret talebinden feragat ve sulh

Mahrûse-i Galata hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde sâkine on dört yaşında olduğunu ve bülûğuna mu'terife ma'rifetü's-şahs Takohi bint-i Ohannes nâm bikr-i baliğa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mahalle-i merkûmede mütemekkin işbu hâmilü'r-rakîm Hayyât Kirkor veled-i Arakil nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben merkûm Kirkor'un talebiyle ücret-i kavlınsız dört sene mütevâliyeten menziline hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline müte'allika da'vâdan merkûm Kirkor ile zevcesi gâ'ib ani'l-meclis Oskohi bint-i Bağdesar nâm Nasrâniyyenin zimmetlerini ibrâ ve iskât edip anlar dahi ber-vech-i muharrer ibrâmı kabûl eylediler dedikde gibbe't-tasdîkı's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 9 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Menzil mübâya'ası

Mahrûse-i Galata muzâfâtından İstinye nâhiyesine tâbi' Tarabya nâm karyede mütemekkin Ligoritko veled-i Kosta nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde yine karye-i merkûmede mütemekkinine Françe tercümânlarından Rosta'nın zevcesi işbu hâmiletü'r-rakîm Siha bint-i Artin nâm Nasrâniyye tarafından husûs-ı âti'z-zikde vekîl olduğu Gabriel veled-i Bartamyos ve Sedinî veled-i Pandeli nâm zimmîler şehâdetleriyle sâbit olan İstefan veled-i Andon nâm zimmî muvâcehesinde

ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu yedimde olan bir kıt'a hüccet-i şer'iyeye mantûkunca karye-i merkûmede vâki' bir taraftan Manol veresesi bağçesinden müfrez tarîk-i hâs ve bir taraftan Maryode menzili ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî dört bâb oda ve bir matbah ve bir sofa ve dehliz ve tahtânî bir bâb oda ve üç mahzen ve âhar hüccet mantûkunca Tercümân Banaço'dan iştirâ olunan kendü arsasıyla mahlût havlu ta'bîr olunur arsayı müştemil bir bâb mülk menzilimi cem' tevâbi' ve levâhıkıyla tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile bin üç yüz guruşa müvekkile-i merkûme Siha Nasrâniyyeye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr bin üç yüz guruşu müvekkile-i merkûme Siha Nasrâniyyeye yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik fîmâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûr cem' müştemilâtıyla müvekkile-i merkûme Siha Nasrâniyyenin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır keyfe mâ-teşâ ve tahtâr mutasarrıfe olsun dedikte gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 6 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Kocasına ait eşya hususunda sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfa kasaba-i Tophâne'de Fîrûz Ağa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Fatma bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde

hâlâ zevci işbu râfi‘u'l-kitâb Osman bin Abdurrahman nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki‘ sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkemden üç minder ve üç yorgan ve dört yasdık ve bir sini ve bir leğen ibrik ve iki tencere ve bir güğüm ve altı sahan ve bir taba ve bir tas ve sâ'ir eşyâ'-i ma‘lûmeme tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhîde ile yirmi guruşa zevcim mezbûr Osman'a bey' ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer işтира ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip semeni olan meblağ-ı mezkûr [35b] yirmi guruşa müte'allika da'vâdan zevcim mezbûr Osman'ın zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl edip fimâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre zevcim mezbûr Osman'ın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 9 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Boşanma sebebiyle eşya ve mihir talebinde sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Emin Câmi'î Mahallesi'nde sâkine zâtı Mehmed bin Abdullah ve Mehmed bin Hasan ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Zeyneb bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde zevc-i mutallakı sadr-ı a'zam tatarlarından bâ'isü'l-vesîka Salih bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Salih Ağa zevcim iken bundan akdem beni tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan on guruş mihir-i mü'eccelim ile iddet-i bâkiyeme ve mezbûr Salih zevcim iken yedinde kalan eşyâ'-i ma'lûmeme ve hukûk-ı zevciyyete ve mezbûr Salih dahi

benden iddi'â eylediği eşyâ'-i ma'lûmeme ve ibtidâ-i zevciyyete işbu târih-i vesîkaya gelince bi'l-cümle beynlerinde cereyân eden ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ ve hukûk-ı ma'lûm ve mechûleye müte'allika âmmed-i da'vâdan her biri âharın zimmetini [ibrâ] ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 2: Bosanma sebebiyle eşya talebinde sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da İbrahimefendi Mahallesi'nde sâkine Zeyneb bint-i Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu mahalle-i mezbûre imâmı Lütfullah Efendi bin Süleyman ve Mü'ezzin es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Yusuf Ağa bin Mahmud mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde yine mahalle-i mezbûrede sâkine işbu râfi'atü'l-vesîka Selime bint-i el-Hâc Ahmed nâm hâtunun zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîka vekîl-i şer'îsi Yelkenci Mehmed Ağa bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne mahzarıyla ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre nâ-mekân olup müvekkilem mezbûre Selime Hâtun menzilinde iskân etmekle müvekkilem mezbûre eşyâ'-i memlûkesinden dört yasdık ve bir minder ve bir döşek ve iki yorgan ve bir baş yasdığı ve iki tencere ve bir sahan ve bir taba ve bir tas ve bir sini ve bir tepsi ve bir leğen ve ibrik ve sâ'ir hırdavât-ı ma'lûmesini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârfi bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile ve safka-i vâhîde ile müvekkilem mezbûre Selime Hâtun'a on beş guruşa bey' ve temlik ve teslîm eyledikde ol dahi ibrâsını kabûl edip fîmâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i

mezkûre müvekkile-i mezbûre Selime Hâtun'un mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup müvekkilem mezbûrenin kat'â alâka ve medhali kalmayup menzil-i mezkûre derûnunda bi'l-cümle mevcûd mefrûşât ve melbûsât ve evânî-i nühâsiyye ve gayr-i nühâs ve esâs-ı beytin mecmû'u müvekkile-i mezbûre ile zevci vekîl-i mezbûr Mehmed Ağa'nın mâludur müvekkilem mezbûre Zeyneb Hâtun'un alâkası yoktur dedikte gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Yaralama sebebiyle bedel karşılığı sulh

Mahrûse-i Galata hâricinde Karaköy İskelesi hamâllarından es-Seyyid Mehmed bin Osman nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde yine iskele-i mezbûre hamâllarından işbu râfi'u'l-kitâb es-Seyyid Hüseyin bin İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Hüseyin târih-i kitâbdan bir gün mukaddem vakt-i asrda iskele-i mezbûrede siyâh kabzalı Çerkes bıçağıyla sağ keffimde bir yerinden ve sağ pazumda bir yerinde ve sol keffimde bir yerinde ki cem'an üç yerimden amden bi-gayri hakkın darb ve cerh etmekle mûcib-i şer'isini mezbûr es-Seyyid Hüseyin Beşe'den talep ederim deyü da'vâya tasaddî birle beynimizde münâza'ât-ı kesîre cereyân etmiş-idi. El-hâletü hâzihî beynimize muslihûn tavassut edip ben tasaddî eylediğim da'vâmdan bâ-vesâtat-ı müslihîn altı guruş üzerine mezbûr es-Seyyid Hüseyin ile ba'de's-sulh ve'l-kabûl bedel-i sulh-ı mezkûr altı guruşu mezbûr es-Seyyid Hüseyin yedinden tamâmen ahz u kabz edip cürûh-ı mezkûre ve bi'l-hadesin anhü ve bedel-i sulh-ı mezkûra müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve

her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 8 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Boşanma sebebiyle eşya hususunda sulh

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkin Manav Mustafa Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde zevcesi olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Hadice bint-i Abdullah nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' zevcem mezbûre ile ma'an sâkin olduğum menzil derûnunda mevcûd nakden yüz guruş ve eşyâ'-i memlûkemden bir döşek ve bir şilte ve bir eski yorgan ve iki yasdık ve bir çârşeb ve bir çuka kaput ve bir nâfe kürk ve bir leğen ibrik ve iki sahan ve iki tencere me'a-kapak ve bir sini ve sâ'ir eşyâ'-i ma'lûmemi zevcem mezbûre Hadice Hâtun'a hibe-i sahîha-i şer'iyeye ile hibe ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer meclisde ittihâb ve kabz ve kabûl eyledi fimâ-ba'd nakd-i mezkûr ve eşyâ'-i mezkûrenin mecmû'u mezbûre Hadice Hâtun'un mülk-i mevhûbu olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi't-tâsi' min şehri Rebî'u'l-evvel li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Vefatından sonra malî ve hukukî işleri için vasî tayini

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine ve zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Hadice bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde zikri âtî vesâyâsını tenfize vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediği zevci işbu râfi'u'l-kitâb Manav Mustafa Beşe ibn-i Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben bi-emri'llâhi Te'âlâ vefât eylediğimde zevcim mezbûr bi'l-cümle terekemi ve zimem-i nâsda olan hukûkumu ahz u kabza ve vech-i mastûre üzere techîz ve tekfînim umûrunu ru'yet ve duyûn-ı müsbetem zuhûr ederse edâ ve bâkî kalan terekemden hisse-i irsiyyesini ba'de'l-ahz aslâ vâris ve vârisem olmayup mûsâ-leh (...) ve sülûs tarîkiyle zevcim vasiyy-i [36a] mezbûr ahz u kabz eylesün deyü vasiyyet ve tenfizine zevcim mezbûr Mustafa Beşe'yi vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i mezkûreyi kabûl ve hıdemât-ı lâzimesini kemâ-yenbagî mahallinde ikâmete ta'ahhüd eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi't-tâsi' min şehri Rebî'u'l-evvel li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Zihni, es-Seyyid Mustafa Efendi ibn-i Mehmed, es-Seyyid Ali Efendi bin Abdullah, Mustafa bin Osman ve huddâm

*

Hüküm 1: Sahip olduğu evinin kendi hissesini kocasına bey' ve sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Seferikoz Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i [vesîkada] ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Şerife Ayşe bint-i es-Seyyid Mustafa nâm hâtun meclis-i şer'-i münîrde hâlâ zevci işbu râfi'u'l-kitâb el-Hâc İbrahim Kapudân bin Yusuf nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm

edip mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Şamî hasan Ağa menzili ve bir taraftan benim tasarrufumda olan vakf-ı âhar menzirim ve bir taraftan merhûm icâre kâtibi odaları ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve bir matbah ve kenîf ve iki bi'r-i mâ' ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bağçe ve zुकak kapısını müstemil bir bâb mülk menzilin nisf-ı şâyi' i benim ve nisf-ı şâyi' -i âharı zevcim mezbûrun bâ-hüccet-i şer' iyye yedimizde mülkümüz olmağla hâlâ ben mâlike olduğum nisf-ı şâyi' a-i mezkûremi tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî iki yüz guruşa zevcim merkûm İbrahim Kapudân Ağa'ya bey' ve temlîk ve teslim eylediğimde ol dahi ber-minvâl-i meşrûh iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr iki yüz guruşu zevcim merkûm yedinden tamâmen ahz u kabz edip meblağ-ı mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine mûte'allika da' vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fîmâ-ba'd menzil-i mezkûrun nisf-ı şâyi' i dahi zevcim mezbûr İbrahim Kapudân Ağa'nın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfi olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî ş-şer' î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 9 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Vakıf arsanın taksimi

Husûs-ı âti'z-zikrin mahallinde keşif ve taksîmi bâbında sâdır olan fermân-ı âlîlerine imtisâlen savb-ı şer' -i enverden Mevlâna es-Seyyid Mehmed Refi Efendi bin el-Hâc Hüseyin irsâl olunup ol dahi Hâssa mi' mârânından Reşid Halil ve Mustafa nâm halîfeler ile mahrûse-i Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde

vâki' zikri âtî menzile varıp zeyl-i vesîkada mektûbü'l-esâmî Müslimîn huzûrlarında akd-i meclis-i şer'î-i nebevî eyledikde mahalle-i mezbûrede kâ'in ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir mikdâr mahalli mülk ve bir mikdâr mahalli mahrûse-i mezbûrede Câmi'-i Kebîr'de imâm-ı evvel olanlara meşrûta bir bâb menzilin nisf-ı şâyi'ine bâ-hüccet-i şer'îyye ve bâ-temessük-i mütevellî mâlike ve mutasarrîfe olan Ayşe Hanım ibnet-i Halil tarafından husûs-ı ât'î'z-zikrde vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi ârifân es-Seyyid Mustafa bin Hasan ve Mahmud Ağa bin Ahmed şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhik olan Çukadâr Hasan Ağa bin Ömer meclis-i ma'kûd-ı mezkûrda ve nisf-ı şâyi'-i âharına kezâlik mâlike ve mutasarrîfe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Siyahi bint-i Abdullah nâm zenciye mahzarında mesbûku'z-zikr Câmi'-i Kebîr'de imâm-ı evvel ve menzil-i mezkûrun mütevellîsi es-Seyyid Yahya Efendi hâzır olduğu hâlde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Siyahi'nin ber-vech-i muharrer yedlerinde şâyi'an mülk ve tasarruflarında olup menzil-i mezkûr her vechile kebîr ve vâsi' olmağla taksîm olunduğu takdîrce her birinin hisseleri intifâ' mümkün olmağın menzil-i mezkûra nazar olunup müvekkilem mezbûrenin hissesi ifrâz olunmak bi'l-vekâle matlûbumdur dedikde mezbûre Siyahi dahi vekîl-i mezbûr Hasan'ı ba'de't-tasdîk mevlânâ-yı mezbûr ve mi'mârân-ı mezbûrân ve Müslimûn-ı hâzırûn menzil-i mezkûra nazar ve misaha eylediklerinde menzil-i mezkûrun bağçe ve binâ tahtında kâ'in arsası tûlen ve arzan bi-hesâb-ı terbi'î üç yüz yirmi yedi buçuk zirâ' beher zirâ' otuzar akçeden cem'an dokuz bin sekiz yüz yirmi beş akçe ve ebniyesi dahi bi-hesâb-ı terbi'î yüz kırk altı buçuk zirâ' olup beher zirâ'ı yüz seksener akçeden cem'an yirmi altı bin üç yüz yetmiş akçe ve bi'r-i mâ'-i mezkûrun kıymeti üç bin akçe ve sahrınç-ı mezbûrun kıymeti altı bin akçe ki min haysü'l-mecmû' kırk beş bin yüz doksan beş akçeye tahmîn ve takvîm ve beher hisseye yirmi iki bin beş yüz doksan yedi buçuk akçe iktizâ eyledikten sonra

menzil-i mezkûrdan bir taraftan ba‘zan Ümmü Gülsüm Hâtun ve ba‘zan Emetullah Hâtun menzilleri ve bir taraftan Hanife Hâtun menzili ve bir taraftan zikr-i âtî müfrez menzil ile mahdûd büyût-ı adîde ve bi’r-i mâ’ ve zukak kapısını müştemil zikr olunan zukak kapısı tarafından şehnişîn yanında yüzden mi‘mârân-ı mezbûrânın mesâhasıyla altı buçuk zirâ‘ ve zahrında kezâlik altı buçuk zirâ‘ ki terbî‘an yüz seksen zirâ‘ arsa ve bağçe ve ebniye-i mezkûre-i mevcûdesinden dahi terbî‘an yüz beş zirâ‘ hesâb-ı mezkûr üzere yirmi yedi bin üç yüz altmış akçe kıymetli arsa ve binâsının mecmû‘u vakf-ı mezkûrdan mahall-i mezbûre Siyahi’ye ta‘yîn ve tahsîs olup ve yine bir taraftan menzil-i mezkûrdan müfrez mezbûre Siyahi’ye ta‘yîn olunan vakf-ı menzil ve bir taraftan ba‘zan mezbûre Hanife ve ba‘zan İsmail Beşe menzilleri ve bir taraftan ba‘zan İbrahim [ve] Hadice Hâtun menzilleri ve taraf-ı râbî‘i tarîk-i âm ile mahdûd terbî‘an yüz kırk beş buçuk zirâ‘ arsa üzerinde mevcûd terbî‘an kırk bir buçuk zirâ‘ ebniye ve bir sahrıncı müştemil tarîk-i âmm-ı mezkûre müceddeden zukak kapısı küşâd etmek üzere on yedi bin sekiz yüz otuz beş akçe kıymetli mülk mahal müvekkile-i mezbûreye ta‘yîn ve tahsîs olup lâkin mezbûre Siyahi’ye ta‘yîn olunan vakıf mahallin ebniye ve arsası müvekkile-i mezkûreye ta‘yîn olunan hisse-i mezkûreden dört bin yedi yüz altmış iki buçuk akçe ezyed olduğuna binâ‘en min haysü'l-kıyme mezbûre Siyahi müvekkile-i mezbûre için vekîl-i mezbûr Hasan'a otuz dokuz guruş yirmi yedi para bir akçe vermek iktizâ edip mezbûre Siyahi dahi mâlından meblağ-ı mezkûru ber-vech-i muharrer vekîl-i mezbûr Hasan'a vermeğe ta‘ahhüd ve her biri alâmet-i fâsıla vaz‘ıyla bi't-terâzî ani't-tarafeyn hisselerini ahz ve istîfâ-yı hak ve her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle âharın hisse-i mezkûresine müte‘allika âmme-i da‘vâdan âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her biri âharın ibrâsını kabûl eylediklerini mevlânâ-yı mezbûr mahallinde ketb ü tahrîr ve bi-

ecma'ihim meclis-i şer'a gelüp alâ-vukû'ihî inhâ ve takrîr etmeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 8 Ra. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 3: Boşanma sebebiyle kocasından çocuğu için nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Emin Câmi'i Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan işbu bâ'isetü'l-vesîka Zeyneb bint-i Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'-i hatîrde zevc-i sâbıkı sadr-ı a'zam tatarlarından Salih bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Salih Ağa ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıl ve benden mütevellid bi-hakkı'l-hızâne hacr u terbiyemde olan dört buçuk yaşında Osman nafaka ve kisveye muhtâc olmağla babası mezbûr üzerine kıbel-i şer'den kadr-i ma'rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde ol dahi mezbûreyi [36b] ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisve bahâsı-çün târih-i kitâbdan küllü yevm dörder para farz ve takdîr edip ve meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisvesine harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâne ve inde'z-zafer babası mezbûr üzerine rucû'a mezbûre Zeyneb Hâtun'a kıbel-i şer'den izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Zevcenin boşanma talebinin kabulü ve mihirde sulh

Mahrûse-i Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Zeliha bint-i Halil nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâli'i işbu râfi'ul-kitâb es-Seyyid Osman bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Osman zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî ben ber-vech-i âtî hal'e tâlibe ve râgıbe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan otuz guruş mihir-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim mezbûr es-Seyyid Osman ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı mezkûru kabûl eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 11 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 2: Boşanma sebebiyle çocuğu için nafaka talebinin kabulü

Derûn-ı hüccetde mezkûru'l-ism râfi'atü'l-vesîka Şerife Ayşe bint-i es-Seyyid Ali meclis-i şer'-i enverde yine derûn-ı hüccetde mezkûru'l-ism zevc-i sâbıkı es-Seyyid Mehmed Haşim Efendi'nin babası ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîka vekîl-i şer'îsi es-Seyyid Hâfız Mehmed Efendi mahzarında takrîr-i kelâm edip işbu hüccet nâtik olduğu üzere mezbûr Mehmed Haşim Efendi zevcim iken firâşından hâsıla ve benden mütevellide bi-hakkı'l-hizâne hacr u terbiyemde olan sağîre mezbûre Şerife Hâfize'nin nafaka-i mukadderesi olan yevmî sekiz akçe sağîre-i mezbûreye kifâyet etmeyip yevmî iki akçe dahi zam olunmak matlûbumdur dedikde

vekîl-i mezbûr mezbûreyi ba‘de't-tasdîk hâkim-i mevki‘-i sadr-ı kitâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me‘âb* efendi hazretleri dahi nafaka-i mukaddere-i mafrûza sekiz akçe üzerine bi't-terâzî yevmî iki akçe dahi zam ve takdîr edip meblağ-ı mecmû‘-ı mezkûr on akçeyi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve bahâ ve sâ‘ir levâzım-ı zarûriyyesine harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer babası müvekkil-i mezbûr üzerine rucû‘a mezbûre Şerife Ayşe Hâtun'a kıbel-i şer‘den izin vermeğın mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 14 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: [Huddâm-ı Mahkeme]

*

Hüküm 3: Eşyasını kız kardeşine bey‘

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Sakabaşı Mahallesi'nde sâkine Fatma bint-i el-Hâc İdris bin Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'l-beyânda vekîl olduğı zât-ı mezbûreyi bi'l-ma‘rifeti's-şer‘iyye ârifân eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi ve Seyfullah Ağa bin Abdullah şehâdetleriyle sâbit olan es-Seyyid Ahmed Ağa bin es-Seyyid İbrahim nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i hatîrde müvekkile-i mezbûrenin li-ebeveyn kız karındaşı bâ‘isetü hâzih'l-vesîka Nefise bint-i el-mezbûr el-Hâc İdris nâm hâtunun zevci ve tarafından husûs-ı ât'i'z-zikrde tasdîka vekîl-i şer‘îsi Hüseyin bin Hasan nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Fatma Hâtun kız karındaşı mahalle-i mezbûrede sâkine olduğı menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkesinden işbu defter-i müfredât mantûkunca sekiz müsta‘mel çatma yasdık üç minder ve üç çuka mak‘ad ve bir döşek ve bir baş yasdığı ve bir yüz yasdığı ve üç yorgan ve iki Şam alacası entari ve bir çuka ferâce ve üç

tencere ve altı sahan ve bir sini ve bir tepsi ve bir nühâs mangal ve bir leğen me‘a-
ibrik ve sâ’ir hırdavât-ı ma‘lûmesini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı
müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ile ve safka-i vâhide ile yüz guruşa
müvekkile-i mezbûre Nefise Hâtun'a bey‘ ve temlîk ve nakd yüz elli guruşunu dahi
hibe-i sahîha-i şer‘iyye ile hibe ve temlîk ve teslîm eylediğinde ol dahi ber-vech-i
muharrer iştirâ ve temellük ve meclis-i hibede ittihâb ve kabz ve kabûl eyledikten
sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz guruşa müte‘allika da‘vâdan kız karındaşı
müvekkile-i mezbûre Nefise Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi
ibrâsını kabûl eyledi fimâ-ba‘d eşyâ’-i muharrer-i merkûme müvekkile-i merkûme
Nefise Hâtun'un mülk-i müşterâsı ve meblağ-ı nakd-i merkûm mülk-i mevhûbu olup
müvekkile-i mezbûre Fatma'nın kat‘â alâka ve medhali kalmamışdır dedikde gibbe't-
tasdîkî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 13 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 4: Kirasını, kızının ihtiyacına sarf için birisini görevlendirme

Mahrûse-i Galata'da Câmi‘-i Kebîr Mahallesi'nde sâkin İsmail Beşe bin
Abdullah nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde işbu râfî‘atü'l-
vesîka Naile bint-i İsmail nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu
hâzıra bi'l-meclis yedi yaşında sulbiye sağîre kızım Hamide'yi mezbûre Naile
Hâtun'a beher şehr dörder buçuk guruşa bi'l-velâye îcâr ve teslîm ve icâre-i
mezkûreyi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisvesine harc u sarfa mezbûre Naile
Hâtun'a bi'l-velâye emr eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl ve
emr-i mezkûrem üzere icâre-i mezkûreyi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve ve sâ’ir

levâzım-ı zarûriyyesine harc u sarfa ta'ahhüd eyledi deyü mukarr-ı mezbûr İsmail Beşe'nin ikrârını mezbûre Naile Hâtun vicâhen tasdik ve şifâhen tahkik etmeğın mâveka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 28 min Safer sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: Eşya ve paranın vasıye teslimi

Vilâyet-i Anadolu'da Trabzon sancağında Of kazasına tâbi' Kunduz karyesi ahâlisinden iken bundan akdem gaybet-i munkatı'a ile gâ'ib ve mefkûd olan Hasan Ağa bin Mustafa'nın ammi-zâdesi ve bâ-hüccet-i şer'iyeye vasîsi Ders-i âm Hasan Efendi bin Mustafa mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde kazâ-i mezbûrede sâkin iken bundan akdem vefât eden el-Hâc Mehmed Ağa bin Süleyman Ağa'nın verâseti zevce-i metrûkesi Fatma bint-i Hasan ile sulbî kebir oğlu Ahmed Ağa'ya ve sulbiye kebîre kızları Hadice ve Ayşe ve diğeri Fatma'ya inhisârı tahakkukundan sonra husûs-ı âti'z-zikrde kendi nefisinden asâleten ve mezbûretan Fatma ve diğeri Fatma ve Hadice ve Ayşe taraflarından vekil olduğı zâtlarını ârifan Abdullah Efendi bin Hasan ve Hüseyin Ağa bin İbrahim şehâdetleriyle sâbit olan işbu râfi'u'l-kitâb mezbûr Ahmed Ağa mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mefkûd-ı mezkûr müteveffâ-yı mezbûrun hâl ve hayâtında yedine bundan akdem îdâ' ve teslim eylediğı nakid iki yüz otuz yedi guruş yirmi yedi para ile işbu defter-i müfredât mantûkunca bir hilâlî sâ'at ve bir çift tabanı demirli bıçak ve bir çift piştov ve bir sîmli Nemçe-kârî hâşe ve bir mercan tesbîh ve bir taşsız sîm yüzük ve bir sîm tabak ve iki samur sağır kürk parçası ve bir pirinç şam'dân ve bir mağrib şâlî ve bir köhne kapu perdesi ve bir köpne entari ve bir kahve ibriğı ve iki köhne gömlek ve bir köhne

don ve bir boğça ve bir Yanbolu kebesi ve bir köhne yelek ve bir baş yasdığı ve bir minder [37a] ve bir mikdâr neft ipi ve bir tahta sofrâ ve bir leğen me'a-kapak ve üç sağîr ve kebîr tencere ve bir kazgan ve iki taba ve iki sahan ve bir aded defter-i zimem ve bir servi sandığı mezbûr Ahmed Ağa tamâmen bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ve bi'l-verâse bana def' ve teslîm ben dahi mefkûd-ı merkûm için bi'l-velâye ahz u kabz eyledim dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 15 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 1: Vekâleten mülk satışı

Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi' Hinzır Deresi nâm karyede mütemekkin Zoyi bint-i Todori nâm Nasrâniyyenin zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu şahs-ı merkûmeyi bi'l-ma'rifeti's-şer'îyye ârifân Nikola veled-i Rizo ve Balazoyi veled-i Yanaki nâm zimmîler şehâdetleriyle sâbit olan Kostantin veled-i Ahter nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Vando veled-i Yamandi nâm zimmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip karye-i merkûmede vâki' bir taraftan müşterî-i merkûmun menzili ve bir taraftan Yorgaki menzili ve bir taraftan Loskan tarlası ve bir taraftan tarîk-i âm [ile] mahdûd tahtânî bir bâb oda ve bir sofa ve bir kenîf [ve] zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzil müvekkilem zevcem merkûmenin zevc-i evveli Todori veled-i [boş] nâm zimmînin yedinde mülkü olup ba'de halâkihî zevcesi müvekkilem merkûme ile vasiyy-i mansûbesi olduğu sulbî kebîr oğlu Panayot nâm sağîre harsan mevrûs olmağla bu vechile menzil-i mezkûr sekiz sehm i'tibâriyle bir sehmi zevcem müvekkilem merkûmeye ve yedi sehmi sağîr-i merkûma isâbeti mütehakkık

oldukdan sonra sağır-i merkûmun yedi sehim hissesini semen-i misliyle âhara bey'e işbu bir kıt'a izin hücceti mantûkunca müvekkilem merkûme me'zûne olduğuna binâ'en müvekkilem merkûme menzil-i merkûmda sağır-i merkûmun hisse-i mezkûresiyle maan kendü hisse-i mezkûresini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden [ârî] bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile elli guruşa merkûm Vando zimmîye bi'l-asâle ve bi'l-vekâle bey' ve temlik ve teslîm eylediğinde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i merkûm elli guruşu mersûm Vando zimmî yedinden bi'l-asâle ve bi'l-vekâle tamâmen ahz u kabz edip fimâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûr merkûm Vando zimmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olmuşdur dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 15 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Ücret karşılığı hizmetine mukabil esya karşılığı sulh

Mahmiye-i İstanbul'da Sultan Ahmed kurbünde Dülgeroğlu Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i sahîfede mektûbü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe ve bülûğunu mu'terife olan Fatma bint-i Ahmed nâm bâkir-i bâliğa mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde yine mahalle-i mezbûrede sâkine râfi'atü hâzih'l-vesîka Hâfize bint-i Süleyman Hâtun'un zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi Ali Beşe bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben müvekkile-i mezbûrenin talebiyle ücret-i kavlınsız menzilinde sekiz sene mütevâliyeten kendüye hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misli mukâbelesinde müvekkile-i mezbûre bana mâlından iki şâlf entari ve iki

keremsûd hırka ve üç gömlek me‘a-don ve dört değirmi mücessem yemeni ve iki çevreyi def‘ ve teslîm ben dahi bi‘t-tamâm ahz u kabz eylediğimden sonra müddet-i mezbûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline ve hukûk-ı sâ‘ire-i şer‘iyyeye müte‘allika âmme-i da‘vâdan müvekkile-i mezbûre Hâfize Hâtun ile zevci vekîl-i mezbûrun zimmetlerini ibrâ-yı âmm ile ibrâ ve iskât eyleyüp anlar dahi ibrâmı kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi‘t-taleb ketb olundu.

Fî 18 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Mustafa Efendi bin Mehmed, Mukayyid-i Galata fahru'l-müderrişîni'l-kirâm es-Seyyid Hâfız Mustafa Yazıcı-zâd Efendi.

*

Hüküm 3: İddetine kadar sâbık kocasından nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde mütemekkiye olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta‘rîfleriyle mu‘arrefe olan işbu hâmiletü'r-rakîm Vitorya bint-i İliya nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde zevc-i mutallakı Kuz veled-i Arakil nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip merkûm Kuz zevcim iken firâşından hâsıl ve batnımda mevcûd hamlım olmağla vaz‘-ı haml ile iddetim munkaziye oluncaya değin nafakam için merkûm Koz üzerine kıbel-i şer‘den kadr-i ma‘rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde merkûm Koz dahi merkûmeyi ba‘de't-tasdîk hâkim-i mevki‘-i sadr-ı kitâb tûbâ-lehû ve hüsn-i me‘âb efendi hazretleri dahi merkûme Vitorye Nasrâniyye vaz‘-ı haml ile iddeti munkaziye oluncaya değin nafakası-çün merkûm Kuz üzerine târih-i kitâbdan bi‘t-terâzî küllü yevm dörder para farz ve takdîr edip meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru Nasrâniyye-i merkûme vaz‘-ı haml ile iddeti munkaziye oluncaya değin harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer merkûm Kuz

üzerine rucû'a merkûme nafakasına Vitorya Nasrâniyyeye kibel-i şer' den izin
vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 19 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Borcuna mukabil evini bey' etme

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi' Rumeli Feneri
karyesinde mütemekine olup şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Maryora bint-i
Dimitri nâm Nâsrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde Kapan-ı Dakîk
tüccârından işbu râfi'u'l-kitâb Mehmed Ağa bin İbrahim nâm kimesne mahzarında
ikrâr ve takrîr-i kelâm edip yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vâki'
bir taraftan Feyzullah bağı ve üç taraftan çayır ile mahdûd ve tahmînen dört dönüm
mikdârı kürûmu mülk bâ-ğımı ve yine karye-i merkûmede vâki' bir taraftan mezbûr
Feyzullah menzili ve bir taraftan Apostol menzili ve bir taraftan Dimitri menzili ve
bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd müştamilât-ı ma'lûmeyi hâvî bir bâb mülk
menzilimi mezbûr Mehmed Ağa'ya cihet-i kefâletden bâ-i'lâm-ı şer'î mahkûmün-bih
deynim olan beş yüz yirmi dokuz guruş mukâbelesinde bi-tarîki'l-istiglâl bey' ve
teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabûl eyledi
dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 18 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

T.C.
NEVŞEHİR ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

**494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN
TRANSKRİPSİYONU VE DEĞERLENDİRMESİ
CİLT II**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

TAYBE ARSLAN

Danışman

Yrd. Doç. Dr. METİN ZİYA KÖSE

TARİH ANABİLİM DALI

NEVŞEHİR

2013

T.C.
NEVŞEHİR ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

**494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN
TRANSKRİPSİYONU VE DEĞERLENDİRMESİ
CİLT II**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

TAYBE ARSLAN

Danışman

Yrd. Doç. Dr. METİN ZİYA KÖSE

TARİH ANABİLİM DALI

NEVŞEHİR

2013

Bütün hakları saklıdır.


Kaynak göstermek koşuluyla alıntı ve gönderme yapılabilir.

© Taybe Arslan, 2013

BİLİMSEL ETİĞE UYGUNLUK BEYANI

Bu çalışmadaki tüm bilgilerin, akademik ve etik kurallara uygun bir şekilde elde edildiğini beyan ederim. Aynı zamanda bu kural ve davranışların gerektirdiği gibi, bu çalışmanın özünde olmayan tüm materyal ve sonuçları tam olarak aktardığımı ve referans gösterdiğimi belirtirim.

Taybe ARSLAN:

İmza: 

“494 Numaralı Galata Şer’iye Sicili’nin Transkripsiyonu ve Değerlendirmesi” adlı yüksek lisans tezi, Nevşehir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Lisansüstü Tez Kılavuzu’na uygun olarak hazırlanmıştır.

Tezi Hazırlayan

Danışman

Taybe ARSLAN



Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE



Tarih Ana Bilim Dalı Başkanı

Doç. Dr. İlyas Gökhan

Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE danışmanlığında Taybe ARSLAN tarafından hazırlanan “494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’nin Transkripsiyonu ve Değerlendirmesi” adlı bu çalışma jürimiz tarafından Nevşehir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tarih Ana Bilim Dalında Yüksek Lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

23/01/2013

JÜRİ:

Danışman : Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE

Üye : Yrd. Doç. Dr. Ali KOZAN

Üye : Yrd. Doç. Dr. Hatice KÖRSULU

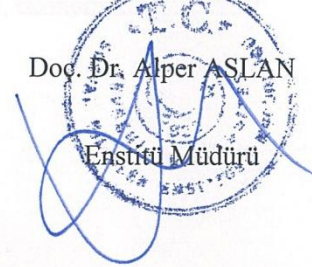


ONAY:

Bu tezin kabulü Enstitü Yönetim Kurulunun 28.01.2013 tarih ve 20130302 sayılı kararı ile onaylanmıştır.

28/01/2013

Doc. Dr. Alper ASLAN
Enstitü Müdürü



ÖZET

494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN TRANSKRİPSİYONU VE DEĞERLENDİRMESİ

Taybe ARSLAN

Nevşehir Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü

Tarih Ana Bilim Dalı, Yüksek Lisans, Ocak 2013

Danışman: Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya KÖSE

Şer'îye sicilleri Osmanlı tarihinin ana kaynaklarından birini teşkil etmektedir. Mahkemelerde kayıt altına alınan davalardan meydana gelen Şer'îye Sicilleri Osmanlı hukukunun yanı sıra siyasi, ekonomik, ictimai, kültürel, dini v.s. yapısını da ortaya koymaktadır. Bu sebeple her sicil ait olduğu yöre halkının sosyal ve idari yapısı, yaşayış biçimi, ekonomik durumu ve diğer birçok konuda bilgiler içermektedir.

Bu çalışmada 494 Numaralı Galata Şer'îye Sicili esas alınarak Bizans ve Osmanlı dönemi Galata'sı ile sicilin içinde geçen hükümler doğrultusunda dönemin sosyal, siyasi, ekonomik yapısı hakkında değerlendirmeler yapılmıştır.

Çalışmamız dört bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde Osmanlı'nın hukuk sistemi hakkında bilgiler verilmiştir. İkinci bölümde Bizans ve Osmanlı döneminde Galata'nın durumu ele alınmıştır.

Üçüncü bölümde çalışmanın esas konusunu oluşturan 494 Numaralı Galata Şer'îye Sicili'nin çevirisi her hükmün konusunu bildiren başlıklarla birlikte verilmiştir.

Dördüncü bölümde hükümlerde geçen bilgiler doğrultusunda H. 1203/ M. 1789 tarihindeki Galata'nın mahalleleri, köyleri, insanların meslekleri, kullanılan eşyalar, ekonomisi hakkında bilgiler verilmiştir.

Anahtar Sözcükler: Şer'îye sicilleri, Galata, sosyal hayat, ekonomik hayat, idari yapı.

ABSTRACT

TRANSCRIPTION AND ASSESSMENT OF NUMBER 494

GALATA COURT RECORD

Taybe ARSLAN

Nevşehir University, Institute of Social Sciences

Department of History, M.A., January 2013

Supervisor: Assist. Prof. Dr. Metin Ziya KÖSE

Court records constitute one of the basic resources of Ottoman history. The court records composed of lawsuits recorded in courts reflect not only the Ottoman law but also the political, economic, social, cultural, religious etc. Structure of the Ottoman State. Therefore, each record includes information about the social and administrative structure, lifestyle, economic situation and many other aspects of the people to whom the record belongs.

In this study, based on the number 494 Galata Court Record, assessments are made about the social, political and economic structure of that period and the Byzantium and Ottoman Galata in line with the stated judgment in the record.

Our study consists of four parts. In the first part, information on the Ottoman law is given and in the second part, Galata in the Byzantium and Ottoman periods is taken up. In the third part, translation of the Number 494 Galata Court Record that constitutes the main topic of the study is provided together with the titles that indicate the topic of each judgment. In the fourth part, in line with the information in the judgments, information is provided on the streets, villages, professions, things used and economy of Galata in the year 1789.

Key Words: Court records, Galata, social life, economic life, administrative structure.

ÖNSÖZ

Şer' iye sicilleri Osmanlı tarihi kaynakları arasında birinci derecede önemli kaynaklardır. Siciller Osmanlı idari teşkilatının yanı sıra bulunduğu yerin sosyal, ekonomik, kültürel yapısı hakkında da önemli bilgiler içermektedir. Osmanlı Devleti'nde adalet kavramına verilen önem ve bu doğrultuda oluşturulan kadılık müessesesi Osmanlı'nın en temel kurumlarından birini oluşturmaktadır.

Bu çalışma 494 Numaralı Galata Şer' iye Sicili'nin çevrilmesi ve değerlendirmesini konu edinmektedir. Sicillerin Osmanlı tarihi ana kaynaklarından biri olması ve Osmanlı hukuk sisteminin yanı sıra bulunduğu yerin sosyal, ekonomik, kültürel özelliklerini de yansıtması tez konusunun belirlenmesinde etkili olmuştur. Galata semtinin sicil defterinin tercih edilmesinin sebebi ise Osmanlı Devleti'ne asırlar boyunca başkentlik yapan İstanbul'un en önemli merkezlerinden biri olmasıdır. Galata gerek Osmanlı gerek Bizans dönemlerinde İstanbul'un en gözde semti olmuştur. İstanbul'un sahip olduğu konumun getirdiği avantajlar Galata'nın da önemini artırmış, bir liman semti olarak tarih boyunca ekonomik, kültürel açıdan insanların kaynaştığı bir yer olmuştur.

Galata şer' iye sicilini tez konusu olarak belirlememde bana fikir veren ve çalışmam sırasında değerli bilgi ve katkılarıyla beni yönlendiren tez danışmanım Yrd. Doç. Dr. Metin Ziya Köse hocama ve yine yardımlarını esirgemeyen Doç. Dr. Diane Nelson Serinsu ile Dr. Mustafa Küçük'e teşekkürlerimi sunmayı bir borç bilirim.

Ayrıca bütün eğitim öğretim hayatım boyunca bana sonsuz sevgi, sabır ve anlayışlarıyla her zaman yanımda olan, maddi manevi destekleriyle beni hiçbir zaman yalnız bırakmayan aileme en içten sevgi ve teşekkürlerimi sunarım.

Taybe Arslan

Nevşehir, 2013

İÇİNDEKİLER

ÖZET	x
ABSTRACT	xi
ÖNSÖZ	xii
İÇİNDEKİLER	xiv
GİRİŞ	1

BİRİNCİ BÖLÜM

OSMANLI HUKUK SİSTEMİ

1. Osmanlı Devleti'nde Kadılık	4
2. Kadıların Görevleri	8
3. Osmanlı Devleti'nde Mahkemeler	11
4. Mahkemede Kadının Yardımcıları	12
5. Şer'îye Sicilleri	15

İKİNCİ BÖLÜM

GALATA TARİHİ

1. Galata'nın Adı	20
2. Fetihden Önce Galata	22
3. Fetih ve Sonrasında Galata	32
4. Galata'nın Beşeri ve Ekonomik Yapısı	37

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE SİCİLİNİN

TRANSKRİPSİYONU.....	45
----------------------	----

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

494 NUMARALI GALATA ŞER‘İYE SİCİLİNİN DEĞERLENDİRMESİ

1. 494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’ne Göre Galata’nın İdari Yapısı	513
1.1. Mahalleler	513
1.1.1. Galata’da Bulunan Mahalleler	513
1.1.2. Galata’ya Bağlı Kasabalarda Bulunan Mahalleler	517
1.1.2.1. Kasımpaşa	517
1.1.2.2. Tophâne	520
1.1.2.3. Beşiktaş	521
1.1.2.4. Fındıklı	521
1.1.3. Galata’ya Bağlı Olup Galata Haricindeki Mahalleler	522
1.1.4. Galata Dışında İstanbul’da Bulunan Mahalleler	525
1.1.5. Kale Kapıları	526
1.2. Karyeler	528
1.2.1. Galata Karyeleri	528
1.2.2. Galata Dışında Üsküdar’a Bağlı Karyeler	529
1.2.3. Diğer İdari Birimlere Ait Karyeler	529
1.2.3.1. Vilâyet-i Anadolu	529
1.2.3.2. Vilâyet-i Rumeli	530
1.3. Nahiyeler	530
1.4. Kasabalar	531
1.5. Kazalar	532
1.5.1. Vilâyet-i Anadolu	532
1.5.2. Vilâyet-i Rumeli	533
1.6. İskeleler	533
1.7. Adalar	534
2. 494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’ne Göre Galata’nın Sosyal Yapısı	535

2.1. İsimler	535
2.1.1. Gayrimüslim İsimleri	535
2.1.1.1. Rum İsimleri	535
2.1.1.2. Ermeni İsimleri	556
2.1.1.3. Yahudi İsimleri	565
2.1.2. Müslüman İsimleri (Unvan ve Lakaplar İle Birlikte)	570
2.1.2.1. Kadın İsimleri	570
2.1.2.2. Erkek İsimleri	574
2.2. Meslekler	620
2.2.1. Gayrimüslimlerin Meslekleri	620
2.2.2. Müslümanların Meslekleri	631
2.3. Vakıflar.....	655
2.4. Eşya İsimleri.....	657
2.5. Kıyafet ve Kumaş İsimleri.....	671
3. 494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’ne Göre	
Ekonomik Durum İle İlgili Veriler.....	677
3.1. Ziyet Eşyaları	677
3.2. Ticari Ürünler	680
3.3. Denizcilikle İlgili Terimler	684
3.4. Para Birimi (Altınlar)	685
SONUÇ	686
KAYNAKÇA	699
EKLER.....	705
ÖZ GEÇMİŞ	709

Hüküm 5: Hizmetinden dolayı alacağına mukabil eşya kabulü ve sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Seferikoz Mahallesi'nde sâkine on yaşında olduğu ve bülûğunu mu'terife olan Hâfize bint-i Ali nâm kimesne bikr-i bâliğa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde râfi'atü'l-vesîka Hediye bint-i Mehmed nâm hâtunun zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i şer'îsi Mehmed Beşe bin Ebubekir mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben müvekkile-i mezbûre menziline on sene mütevâliyeten talebiyle ücret-i kavlınsız hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misli mukâbelesinde **[37b]**

müvekkile-i mezbûre mâlından bir minder ve iki yasdık ve bir baş yasdığı ve bir döşek ve bir yorgan ve bir tencere ve bir taba ve iki sahan ve bir leğen ibrik ve bir kat çamaşır ve bir Şam alacası entari ve dört değirmi yemenisini bana def' ve teslîm edip ben dahi tamâmen ahz u kabz eyleyüp müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline müte'allika da'vâdan müvekkile-i merkûme ile zevci vekîl-i mezbûrun zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde anlar dahi ibrâmı kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîkiş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 19 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Mihrinden ferâgatle vefatından sonra kocasının kendi vekîli olarak mihrini vasiyeti üzere harcaması talebinin kocası tarafından kabulü

Mahrûse-i Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine Ayşe Hâtun ibnet-i Mehmed Ağa bin Ahmed tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifetiş-şer'iyye ârifân Osman Efendi bin Hüseyin Odabaşı ve Mehmed Sadık Çelebi bin Abdullah nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Yusuf Çelebi bin

Abdullah nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde müvekkilem mezbûrenin zevci olup zikr-i âtî vesâyâsını tenfize vasiyy-i muhtâr nasb eylediği işbu râfi‘u'l-kitâb Oturakçı Veliyyüddin Ağa bin Hamza mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre zevci mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma‘kûdün-aleyh olan yüz guruş mihr-i mü’eccelini zevci mezbûra hibe-i sahîha-i şer‘iyye ile hibe ve temlik edip ol dahi ber-vech-i muharrer kabûl eyledikten sonra müvekkilem mezbûre ben bi-emri'llâhi te‘âlâ vefât eylediğimde zevcim mezbûr bi'l-cümle terekem ve zimem-i nâsda olan hukûkumu ahz u kabz ve vech-i mastûre üzere techîz ve tekfînim umûrunu ru'yet ve terekemin sülüsünü ifrâz ve sülüs-i mezkûrdan elli guruş iskât-ı savm ve salât ve keffâret-i yemînim için devir ve fukarâya tasadduk oluna ve münâsib mahallere dört bi'r-i mâ' hafr oluna ve dört Mushaf-ı Şerîf iştirâ olunup müstahakkînden birer kimesneye verile ve fazla kalırsa dilediği gibi vücûh-ı birre harc u sarf eyleye ve sülüsânını dahi vereseme teslîm eyleye deyü vasiyyet ve tenfizine zevcim mezbûru vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i mezkûremi kabûl ve merâsimini mahallinde kemâ-yenbagî edâya ta'ahhüd ve iltizâm eyledi dedi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, es-Seyyid Mahmud Çelebi bin İsmail, es-Seyyid Mehmed Ağa bin es-Seyyid Ali.

*

Hüküm 2: Evlenmesine bir maniin olmadığına dair hüccet talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi‘ Sarıyar karyesi ahâlisinden olup mahrûse-i Galata hâricinde Sarı Lütü Mahallesi'nde sâkine Hadice

nâm bîkr-i bâliğanın babası ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekâleti ber-nehc-i şer'î sâbit olan işbu râfi' u'l-kitâb Yahya Beşe nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mârru'z-zikr Sarı Lütfi Mahallesi imâmı Hasan Efendi bin Halil nâm kimesne mâhzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip kızım müvekkilem mezbûre nefsinin bir kimesneye tezevvüc murâd eyledikde imâm-ı mezbûr mâni'-i şer'îsi vardır deyü akd-i nikâhdan imtinâ' etmekle hakikat-i hâl su'âl olunup kıbel-i şer'den hüccet i'tâ olunmak matlûbumdur dedikde li-ecli'ş-şahâde meclis-i şer'a hâzırân olan es-Seyyid Mehmed Said Efendi bin es-Seyyid Mehmed Emin ve es-Seyyid İbrahim bin Halil nâm kimesnelerden su'âl olundukda anlar dahi cevâblarında müvekkile-i merkûme Hadice bâliğa olup kimesnenin taht-ı nikâhında olmayıp nefsinin tezevvüc eyledikde mâni'-i şer'îsi olmadığı bizim ma'lûmumuzdur deyü her biri imâm-ı mezbûr muvâcehesinde alâ tarîki'ş-şahâde haber verdiklerinden sonra müvekkile-i mezbûre Hadice dilediği kimesneye nefsinin tezvîce kıbel-i şer'den izin birle mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 24 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Vefâtından sonra mahalle imamını vasîsi tayin etmek

Mahrûse-i Galata'da Emekyemez Mahallesi'nde sâkin Kalafatçı el-Hâc Hasan bin Osman nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zikr-i âti vesâyâsını tenfîze vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediği mahalle-i mezbûre imâmı işbu râfi' u'l-kitâb Mustafa Efendi bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben bi-emri'llâhi Te'âlâ vefât eylediğimde mezbûr Mustafa Efendi bi'l-cümle terekemi ve zimem-i nâsda olan hukûkumu ahz u kabz ve vech-i

mastûre üzere techîz ve tekfînim umûrunu ru'yet ve duyûn-ı müsbetem zuhûr ederse edâ ve bâkî kalan terekemin sülüsünü ifirâz ve sülüs-i mezkûrdan yirmi guruş iskât-ı savm ve salâtım için devr ve tasadduk oluna ve bir fakîrin menziline elli guruş ile bir bi'r-i mâ' hafır oluna ve yirmi guruş ile aded Mushaf-ı Şerîf iştirâ olunup müstahikkîndan birer kimesneye verile ve fazla kalursa dilediği gibi vücûh-ı birre harc u sarf eyleye ve sülüsânını dahi vâris ve vâreseme îsâl ve teslîm eyleye deyü vasiyyet ve tenfizine mezbûr Mustafa Efendi'yi vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i mezkûreyi kabûl ve hıdemât-ı lâzimesini kemâ-yenbagî mahallinde ikâmete ta'ahhüd eyledi dedikde gibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 24 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Kalafatçı Ali bin Yahya, İsmail bin İbrahim, Salih bin İsmail, Hâfız Mustafa Efendi bin Yahya.

*

Hüküm 4: Hizmetine mukabil aldığı esyalarla sulh

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkiye on sekiz yaşında olduğunu ve bülûğunu mu'terife Akna veled-i İsak ve Avanis veled-i Merze ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Maryem bint-i Haçadur nâm bîkr-i baliğa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde hâmiletü hâzihî'r-rakîm Takohi bint-i Kirkor nâm Nasrâniyyenin zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîka vekîl-i şer'îsi Andon veled-i Avadik nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben müvekkile-i mezbûreye menziline on bir sene mütevâliyeten talebiyle ücret-i kavlınsız hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediği hizmetimin ecr-i misli mukâbelesinde müvekkile-i mezbûre mâlından bir sincab kürk ve üç libâde ve iki

cebe ve altı uçkur ve beş çevre ve dört fistan ve iki entari ve beş gömlek ve altı don ve bir işleme yaşmak ve bir sîmli tarak ve dört boğça ve dört yasdık ve bir döşek ve bir minder ve bir yorgan ve iki çârşeb ve bir tahta sandık ve bir çift sîm kuşak me‘a-kolan ve bir çift zümrüd küpe ve beş sîmli havlu ve bir sîmli meçe ve bir havlu ve bir sîmli (...) ve bir hamam tası ve bir kil kutusu ve iki peşkir ve güveği boğçası ta‘bîr olunur bir gömlek ve bir don ve bir yağlık ve bir uçkur ve bir çukasını bana def‘ ve teslîm edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline müte‘allika âmme-i da‘vâdan müvekkile-i mezbûre ile vekîl-i merkûmun anası gâ‘ibetü ani'l-meclis Verhi Nasrâniyyenin ve vekîl-i merkûmun zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde anlar dahi ibrâmı kabûl eylediler dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 22 Ra. Sene [1203]

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Ev eşyalarını kocasına hibe

Mahrûse-i Galata'da Câmi‘-i Kebîr Mahallesi'nde olup zâtı ta‘rîf-i şer‘î ile mu‘arrefe olan Hâfize bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde hâlâ zevci Yorganî işbu râfi‘u'l-kitâb Hâfız Hüseyin Efendi bin Hüseyin nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki‘ sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ’-i memlûkemden üç çuka **[38a]** mak‘ad ve on iki çatma yasdık ve üç minder şiltesi ve üç minder ve iki köşe yasadığı ve iki baş yasadığı ve bir döşek ve bir döşek şiltesi ve beş yorgan me‘a-çârşeb ve bir orta kiçesi ve üç döşek çârşebi ve biri şâl ve üçü çiçekli dört entari ve bir şâla kaplı samur ve bir çiçekliye kaplı kakım ve biri keremsûda kaplı karsak ve bir keremsûda

kaplı sincab dört aded kürk ve bir lâhûr şâl ve yedi sahan me‘a-kapak ve dört tencere ve bir lenger me‘a-kapak ve yedi tas me‘a-kapak ve bir taba ve bir kebîr sini ve iki güğüm ve bir leğen me‘a-ibrik ve bir abdest leğeni ve bir mangal ve üç kahve ibriği ve on fağfûr fincan ve iki sandık ve bir anbar ve üç değirmi yemeni ve iki yeşil çuka ferâce ve iki yüz yasdığı ve bir kahve tepsisi ve bir kaliçe seccâde ve bir hilâlî sâ‘at ve on sîm fincan zarfı ve bir sîm gülabdân ve bir sîm buhûrdân ve bir sîm tabak me‘a-kaşık ve bir çift elmaslı altun bilezik ve bir altun gerdâniye ve iki altun yüzük ve bir çift küpe ve bir cebe ve zevcim mezbûrun zimmetinde cihet-i karzdan hakkım olan bin yüz guruş zevcim mezbûra hibe-i sahîha-i şer‘iyye ile hibe ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer meclis-i hibede ittihâb ve kabz ve kabûl edip fimâ-ba‘d eşyâ’-i mezkûre (...) merkûm ve meblağ-ı mezkûr zevcim mezbûr Hâfiz Hüseyin Efendi'nin mülk-i mevhubu olup benim kat‘â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 28 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Ali bin İbrahim, Osman Celebi bin Mustafa, es-Seyyid Ali Efendi bin Murad.

*

Hüküm 2: Mihir mukâbilinde evlilik

Mahmiye-i İstanbul'da Balat Kapısı'nda Lonca nâm mahalde mütemeknine olup nefsinî âhara tezvîce mâni‘-i şer‘îsi olmadığı Yovan veled-i Tanaş ve Tanaş veled-i Kostantin nâm zimmîler ihbârlarıyla zâhir olan Tefârik bint-i Aleksan nâm Nasrâniyye mahrûse-i Galata'da meclis-i şer‘-i hatîrde işbu hâmilü'r-rakîm İspiro Re‘îs veled-i Kirkor nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip nefsimi

üç bin akçe mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle târih-i kitâb günü mahzar-ı şuhûdda merkûm İspiro Re'îs'e tezvîc ve tenkîh eylediğimde ol dahi ber-minvâl-i muharrer tezevvüc ve kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî selh-i Ra. Sene [1]203. [30 Rebî'u'l-evvel 1203]

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Gedik eşyasının îcârı

Kasâb tâ'ifesinden Kosta veled-i Tanaş nâm zimmî mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde işbu râfi'u'l-kitâb Mustafa Çelebi bin es-Seyyid Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip Galata hısn-ı ebvâbından Tophâne Kapısı hâricinde vâki' bir bâb selhâne ve önünde muttasıl bir bâb kasâb dükkânı derûnlarında mevcûd beyne'l-hiref gedik ta'bîr olunur kırk aded çengel ve sağır ve kebîr iki kantar ve bir terâzü ma'a-derâhim ve iki satır ve bir balta ve bir çekmece ve bir akçe tahtası ve sâ'ir âlât-ı lâzime-i ma'lûmemi bin guruşa mezbûr es-Seyyid Mustafa Çelebi'ye safka-i vâhide ile bey' ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabûl eyledikten sonra meblağ-ı mezkûr bin guruşa mezbûr es-Seyyid Mustafa Çelebi yedinden tamâmen ahz u kabz eyledim mezbûr es-Seyyid Mustafa Çelebi zikr olunan selhâne ve kassâb dükkânı derûnlarında mevcûd gedik ta'bîr olunur âlât-ı mezkûreyi be-her şehir on beş guruşa bana îcâr ve teslîm ben dahi ber-vech-i meşrûh târih-i kitâb günü istîcâr ve kabûl eyledim dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 29 Ra. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Bir adet evin kirasının taksimi

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ferhad Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Hanife bint-i el-Hâc Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde ashâb-ı hayrâtdan merhûm gümrük kâtibi İbrahim Efendi nâm sâhibü'l-hayr vakfının bi'l-meşrûta mütevelliyesi bâ'isetü hâzihî'l-vesîka Hâce Havva Hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer'iyye ârifân Abdullah Efendi bin Mustafâ ve Hâfız Yahya Efendi bin eş-Şeyh el-Hâc Süleyman Efendi şehâdetleriyle sâbit olan Mehmed Emin Ağa bin Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezbûrdan olup mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât beher şehir otuz akçe icâre-i mü'eccele ile bir bâb menzilin nısf-ı şâyi'ine mutasarrıf olan Ahmed Usta bilâ-veled fevt olup nısf hissesi mahlûl vakf-ı mezbûra âid ve râci' olmağla sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede ve inkıtâ'u'r-ragabe el-yevm bedel-i misli olan seksen bir gurus otuz parada müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve nısf-ı âharına mutasarrıfesi mezbûre Hanife Hâtun üzerinde karâr-dâde olunup ziyâde ile tâlib-i âharı zuhûr etmemekle mütevelliyeye müvekkile-i mezbûre Hâce Havva Hâtun nısf menzil-i mahdûd-ı mezkûru icâre-i kadîme-i mezkûresiyle bi't-tevliye bana taraf-ı vakf-ı mezbûrdan icâr ve teslîm ben dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl edip ve mu'accele-i mezkûreyi mütevelliyeye müvekkile-i mezbûre için vekîl-i mezbûra teslîm ve umûr-ı vakf-ı mezbûra sarfla istihlâke emr edip mu'accele-i mezkûrenin istîfâ ve adem-i istîfâsına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile mütevelliyeye

müvekkile-i mezbûrenin zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî gurre-i R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 5: Bir bâb menzilin mübâva'ası

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Seydi Ali Çelebi Mahallesi'nde sâkine Zeyneb bint-i el-Hâc Ahmed nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu zâtı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyeye ârifân mahalle-i mezbûre imâmı Mustafa Efendi bin Mahmud ve Mü'ezzin Mustafa bin Mustafa nâm kimesnelen şehâdetleriyle sâbit olan mu'arrefetü'z-zât Fatma bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu râfi'atü'l-vesîka diğer Fatma bint-i Hüseyin nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' etrâf-ı erba'ası İbiş Kapudân menzili ve Haremeyn Vakfı'ndan Ali Çavuş bağçesi ve Molla Hasan menzili ve tarîk-i hâs ve tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve dehliz ve tahtında bir bâb oda ve bir matbah ve bi'r-i mâ' ve bir mikdâr havlu ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzil bâ-hüccet-i şer'iyeye müvekkilem mezbûre Zeyneb Hâtun'un yedinde mülkü olmağla müvekkilem mezbûre Zeyneb Hâtun menzil-i mahdûd-ı mezkûrun nısf-ı şâyi'ini tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yüz guruşa mezbûre diğer Fatma Hâtun'a bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr yüz guruşa müte'allika da'vâdan mezbûre diğer Fatma Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ibrâsını kabûl eyledi fîmâ-ba'd nısf menzil-i **[38b]**

mezkûr diğler Fatma Hâtun'un mülk-i müşterâsı olup müvekkilem mezbûre Zeyneb Hâtun'un nisf menzil-i mezkûrda kat'â alâka ve medhali kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 4 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Zevcenin kocasına itaati

Mahrûse-i Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde mütemekine olup nefsinin âhara tezvîce mâni'-i şer'îsi olmadığını Ahmed bin Mehmed ve Uskahi veled-i Yamandi ihbârlarıyla zâhir olan Eleni bint-i Yani nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Karankıl veled-i Yakomi nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben nefsimi bin akçe mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle işbu târih-i kitâb günü merkûm Karankıl zimmîye mahzar-ı şuhûdda tezvîc ve tenkîh eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer tezevvüc ve kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 5 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 2: Gedik âlât-ı lâzimesinin hisseli olarak satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Mollaçelebi Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Ümmü Gülsüm bint-i Osman nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde işbu râfi' u'l-kitâb Mehmed Said bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i

mezbûrede vâki' bir bâb kahve dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-hıref gedik ta'bîr olunur on altı beledî yasdık ve altı minder ve üç beylik ve bir kiçe ve on iki kahve ibriği ve bir maşraba ve iki cezbe ve bir pişkin ve bir kahve kutusu ve on fağfûrî fincan ve bir leğen me'a-ibrik ve yedi tombak zarf ve bir nühâs kürek ve bir nühâs mangal ve bir terâzü ve bir pirinç şam'dân ve sâ'ir âlât-ı lâzıme-i ma'lûmenin nısf-ı şâyi'-i âharı Mustafa Beşe'nin bâ-hüccet-i şer'ıyye yedimizde mülk ve hakkımız olmağla hâlâ ben mâlike olduğum nısf âlât-ı lâzıme-i mezkûreyi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile mezbûr Mehmed Said'e yüz yetmiş beş guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz yetmiş beş guruş müştêrî-i mezbûr yedinden tamâmen ahz u kabz eyleyüp bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fimâ-ba'd gedik ta'bîr olunur âlât-ı lâzıme-i mezkûrenin nısf-ı şâyi' i müştêrî-i merkûm Mehmed Said'in mülk-i müştêrâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikte gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 5 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Gedik âlât-ı lâzımesinin mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Molla Çelebi Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i [şer'î] ile mu'arrefe olan Ümmü Gülsüm bint-i Osman nâm hâtun meclis-i şer'-i münîrde işbu râfi' u'l-kitâb Mustafa Beşe bin Mehmed nâm

kimsene mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' bâ-hüccet-i şer'iyeye mâlike olduğum bir bâb kahve dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-hıref gedik ta'bîr olunur on altı beledî yasdık ve altı minder ve üç beylik ve bir kiçe ve on iki kahve ibriği ve bir maşraba ve iki cezbe ve bir pişkin ve bir kahve kutusu ve on fağfûrî fincan ve bir leğen ma'a-ibrik ve yedi tombak zarf ve bir nühâs kürek ve bir nühâs mangal ve bir terâzü ve bir pirinç şam'dân ve sâ'ir âlât-ı lâzime-i ma'lûmenin nisf-ı şâyi'ini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârif bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ile mezbûr Mustafa Beşe'ye yüz yetmiş beş guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz yetmiş beş guruşu mezbûr Mustafa Beşe yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey' -i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fimâ-ba'd nisf âlât-ı lâzime-i mezkûre merkûm Mustafa Beşe'nin mülk-i müşterâsı olmuştur dedikte gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 4 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 4: Mülk satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla nâm karyede mütemekkin Tüccâr Yorgi veled-i Hristo nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Petro veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip karye-i merkûmede vâki' bir taraftan Yani menzili ve bir taraftan menzil arsası

ve bir taraftan merkûm Petro'nun damlalık arsası ve bir taraftan tarîk-i âm mahdûd beş yüz doksan zirâ' mülk menzil arsamın iki yüz zirâ'ını ifrâz ve yedimde ibkâ ve mâ'adâ üç yüz doksan zirâ'ını tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârif bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yüz guruşa merkûm Petro'ya târih-i kitâbdan üç sene mukaddem bey' ve temlik ve teslîm etmiş-idim. Ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz guruşu merkûm Petro yedinden ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik fîmâ-ba'd arsa-i müfreze-i mezkûre târih-i mezbûrdan berü merkûm Petro'nun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmadığından sonra merkûm Petro arsa-i mezkûresi üzerine mâlından yedi yüz guruş kıymetli fevkânî üç bâb oda ve bir sofa ve tahtânî bir bâb oda ve bir matbah ve bir kenîf ve zukak kapısını müceddeden binâ ve inşâ etmiş-idi deyü mukırr-ı merkûm Yorgi'nin ikrâr-ı meşrûhunu merkûm Petro zimmi vicâhen tasdik ve şifâhen tahkîk etmeğin mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

[Fî 4 Rebî'u'l-âhir sene 1203]

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme

*

Hüküm 5: Vakıf malından biriken meblağın talebi

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Çatma Mescid Mahallesi avârızı mütevellîsi Şeyhü'l-kurrâ es-Seyyid el-Hâc Mustafa Efendi mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mahrûse-i mezbûre hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi imâmı işbu râfî'u'l-kitâb es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin es-Seyyid Ahmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr İmâm es-Seyyid Mehmed

Emin Efendi mütevellisi olduğum sâlifü'z-zıkr avârız vakfı mâlından olmak üzere yedimden bundan akdem istikrâz eylediği yüz guruş ve devr-i şer'le üç senede zimmetinde müctemi'a kırk beş guruş hâsıl olan ribh ki cem'an yüz kırk beş guruşu imâm-ı mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Efendi'den bi't-tevliye taleb ve da'vâya tasaddî birle beynimizde münâza'ât vâkı'a olmuşıdi el-hâletü hâzihî beynimize muslihûn tavassut edip beni da'vâ-yı mezkûremden imâm-ı mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Efendi ile yüz yirmi beş guruş üzerine inşâ-i akd-i sulh eylediklerinde ben dahi bi't-tevliye sulh-ı mezkûru kabûl ve bedel-i sulh-ı mezkûr yüz yirmi beş guruşu vakf-ı mezbûr için bi't-tevliye imâm-ı mezbûr yedinden ahz u kabz eyledim dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Yahya Kethüdâ İmâmı Ahmed Efendi bin eş-Şeyh Hüseyin Efendi, Çatma Mescid Mahallesi İmâmı Hasan Efendi bin Abdullah, el-Hâc Ferhad Mahallesi İmâmı Hüseyin Efendi bin Ahmed.

*

[39a] Hüküm 1: Hisse-i irsiyyesini aldığına dair beyan

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Cedîd Mahallesi'nde sâkin İsmail Beşe bin Osman nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde li-ebeveyn er karındaşı kızını ma'rifetü'z-zât işbu bâ'isetü'l-vesîka Emine Hâtun muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûre Emine'nin babası olup verâseti benimle kızını mezbûre Emine Hâtun'a münhasıra olduğu hâlde bundan akdem vefât eden Mehmed bin el-mezbûr Osman nâm müteveffânın terekesinden bana isâbet eden hisse-i irsiyye-i şer'iyemi mezbûre Emine Hâtun yedinden tamâmen ahz u kabz edip müteveffâ-yı mezbûrun kalîl ve kesîr celîl ve hakîr nükûd ve arûz akâr ve menkûl

bi'l-cümle terekesine müte'allika âmme-i da'vâdan mezbûre Emine'nin zimmetini
ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î
mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 9 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, İbrahim bin Mahmud, Abdullah Ağa bin Abdullah.

*

Hüküm 2: Gedik âlât-ı lâzimesinin mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'da el-Hâc A'mâ Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î
ile mu'arrefe olan Şerife Emine bint-i Osman nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede
meclis-i şer'-i münîrde işbu râfî'u'l-kitâb es-Seyyid Veliyyüddin Beşe bin Hasan nâm
kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki'
mutasarrıfe olduğum menzirim tahtında kâ'in bir bâb kahve dükkânı derûnunda
mevcûd beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur sekiz kahve ibriği ve bir çekmece ve sâ'ir
âlât-ı lâzime-i ma'lûmemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî
bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile seksen guruşa mezbûr es-Seyyid Veliyyüddin Beşe'ye
bey' ve temlîk ve dükkân-ı mezbûru dahi beher şehir altmış paraya mezbûr es-Seyyid
Veliyyüddin Beşe'ye îcâr ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve
temellük ve istîcâr ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm seksen
guruşu müşterî-i mezbûr es-Seyyid Veliyyüddin Beşe yedinden tamâmen ahz u kabz
edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve tesemine müte'allika da'vâdan her birimiz
âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın
ibrâsını kabûl eyledik fîmâ-ba'd âlât-ı lâzime-i mezkûre mezbûr es-Seyyid
Veliyyüddin Beşe'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfî olup benim âlât-ı mezkûrede

kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 9 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, es-Seyyid Mahmud bin İsmail, Mehmed bin Murtaza, Hüseyin bin el-Hâc Mehmed.

*

Hüküm 3: Eşyasını bey' ve alacağını başkasına hibe

Mahrûse-i Galata'da Yolcuzâde Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Ayşe bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu râfî'atü'l-vesîka Fatma bint-i Abdullah nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm [edip] eşyâ'-i memlûkemden bir köhne minder ve iki köhne yorgan ve bir köhne kilim ve iki Yemenî yasdık ve bir çuka ferâce ve bir kadayıf tepsisi ve iki tencere ve dört sahan ve bir çorba tası ve bir abdest ibriği ve sâ'ir hırdavât-ı ma'lûmemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i [şer'î] ve safka-i vâhide ile mezbûre Fatma Hâtun'a on guruşe bey' ve temlîk ve teslim ve gâ'ib anî'l-meclis Kırımî Yağcı İbrahim Ağa zimetinde cihet-i karzdan alacağım olan yüz guruş ve Osman bin el-Hâc Hüseyin nâm kimesne zimmetinde cihet-i mezkûreden alacağım olan seksen guruş ki cem'an yüz seksen guruşu bu kere Fatma Hâtun'a hibe ve temlîk ve kabza taslît eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr on guruş mutâlebesinden mezbûre Fatma Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledi fimâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre mezbûre Fatma Hâtun'un mülk-i müşterâsı ve meblağ-ı mecmû'-ı mezkûr yüz seksen guruş dahi mülk-i mevhûbu olup benim kat'â alâka ve

medhalim kalmayıp mezbûre Fatma Hâtun'un mahalle-i mezkûrede vâki' sâkine olduğu menzili derûnunda mevcûd bi'l-cümle mefrûşât ve melbûsat ve evânî-i nühâsiyye ve gayr-i nühâsiyye ve esâs-ı beytin mecmû'u mezbûre Fatma Hâtun'un mâlîdır benim kat'â alâka ve medhalim yokdur dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 9 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Yazıcı Molla Abdullah, Çizmeci es-Seyyid Mehmed Ağa, Boğasıcı Hâcî Ahmed, Hasan Kethüdâ, es-Seyyid Ali Odabaşı ve gayruhum.

*

Hüküm 4: Hizmetinin karşılığı bedele mukabil aldığı ücret ile sulh

Mahrûse-i Galata'da sâkin Halil beşe bin İbrahim nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu râfi'u'l-kitâb seffine re'îslerinden Ömer Re'îs bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben mezbûr Ömer Re'îs'in talebiyle ücret-i kavlınsız yedi ay kendüye hizmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i mislini mezbûr Ömer Re'îs'den talep ve da'vâya tasaddî etmiş-idim. El-hâletü hâzihî beynimize muslihûn tavassut edip ben tasaddî eylediğim da'vâ-yı mezkûremden merkûm Ömer Re'îs ile beş guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl ben müddet-i mezkûrede eylediğim hizmetimin ecr-i misline ol dahi bana medfû'u olan bedel-i sulh-ı mezkûra ve târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyân eden ahz u i'tâyâ müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 10 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 5: Kardeşinin hissesine el koyan kişiden alacak talebinin kabulü ve sulh

Kalyoncu tâ'ifesinden Kıbrıslı Ahmed Beşe bin İbrahim nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde sefâyin-i sultâniyeden karavele kapudânlarından râfi' u hâze'l-kitâb Mehmed Arif Kapudân bin İbiş Kapudân'ın tarafından husûs-ı âti'z-zikr vekîl olduğu ber-nehc-i şer'î sâbit olan sefine-i mezkûrenin hocası Ahmed Hoca bin Osman nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip li-ebeveyn er karındaşım olup verâseti irsen bana münhasıra olduğu hâlde bundan akdem vefât eden Kalyoncu Osman Beşe ibn-i el-mezbûr İbrahim'in bi'l-cümle terekesini kapudân-ı mezbûr bi'l-emâne ahz u kabz edip tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de'l-harc ve'l-masraf bâkî kalan elli beş buçuk guruşu müvekkil kapudân-ı mezbûr bana tamâmen def' ve teslîm ben dahi ahz u kabz edip karındaşım müteveffâ-yı mezbûrun kalîl ve kesîr celîl ve hakîr nükûd ve arûz akâr ve menkûl ma'lûm ve mechûl bi'l-cümle terekesine müte'allika âmme-i da'vâdan müvekkil-i mezbûr ile vekîl-i mezbûrun zimmetlerini ibrâ ve iskât eyleyüp anlar dahi ibrâmı kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 10 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 6: Menzil satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi' Rumeli Kavak Hisarı'nda sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Fatma bint-i İsmail nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu râfi' u'l-kitâb İbrahim Ağa bin Ömer nâm

kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-
hüccet-i şer'iyeye yedimde mülk ve hakkım olup sâlifü'z-zikr Kavak Hisarı'nda vâki'
etrâf-ı erba'adan Mandıracı menzili ve Nekahi Hâtun menzili ve Suhte Mehmed
mülkü ve tarîk-i hâs ve tarîk-i âm ile mahdûd iki bâb oda ve bir sofa ve âhûr ve bi'r-i
mâ' ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bağçe ve zukak [39b] kapısını
müştemil bir bâb mülk menzilimi cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla ve menzil-i mezkûr
önünde kumsalda leb-i deryâya varınca arsamı dahi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî
şürût-ı müfside ve muvâza'adan ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile mezbûr İbrahim
Ağa'ya iki yüz altmış guruşa bey' ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i
muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni
olan meblağ iki yüz altmış guruşu merkûm İbrahim Ağa yedinden tamâmen ve
kâmilen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika
da'vâdan mezbûr İbrahim Ağa'nın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ibrâmı
kabûl eyledi fîmâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı merkûm ve arsa-i mezkûre cemî'
müştemilâtıyla mezbûr İbrahim Ağa'nın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim
kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikte gibbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-
taleb ketb olundu.

Fî 11 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, es-Seyyid Mehmed bin İsmail, Salih Beşe bin Mustafa, Ali
Beşe bin İliyas ve gayruhum.

*

Hüküm 1: Menzilini, müstemilâtıyla satış

Galata hâricinde Tatavla [nâm] karyede mütemekkin marangoz Yanako
veled-i Nikoli nâm zimmî tarafından husûs-ı âti'z-zikr vekîl olduğu Manol veled-i

Nikola ve Yorgi veled-i Niko nâm zimmîler şehâdetleriyle sâbit olan Vasil veled-i Kostantin nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i enverde işbu hâmilü'r-rakîm Marat veled-i Yasef nâm zimmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilim merkûmun akd-i âti'z-zikrin sudûruna deĝin bâ-hüccet-i şer‘iyye yedinde mülkü olup karye-i merkûmede vâki‘ bir taraftan merhûm Berberbaşı veresesî menzili ve bir taraftan Manol zimmî menzili ve iki taraftan tarla ve tarîk-i âm ile mahdûd ve terbî‘an yüz elli zirâ‘ arsa üzerinde mebnî fevkânî bir bâb oda ve bir matbah ve bir sofa ve tahtânî bir bâb oda ve bir matbah ve bi’r-i mâ’ ve havlu ve bağçe ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilini bi-cümleti't-tevâbi‘ ve'l-levâhik tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ile merkûm Marat'a dört yüz elli guruşa bey‘ ve temlik ve teslîm eyledikte ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip semen-i mezbûr dört yüz elli guruşu müvekkilim merkûm mesfûr Marat yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey‘-i mezkûrun taĝrîr ve gabnına ve semenine müte‘allika da‘vâdan âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her biri âharın ibrâsını kabûl eylediler fîmâ-ba‘d menzil-i mahdûd-ı mezkûr cemî‘ müştemilâtıyla mersûm Marat zimmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup müvekkilim merkûm Yanako zimmînin kat‘â alâka ve medhali kalmamışdır dedikte gıbbe't-tasdîki'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 14 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Andon veled-i Yani, Eci Kostaki veled-i İliya, Kostantin veled-i Yani.

*

Hüküm 2: Boşandığı kocasından çocuğı için nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya Yolcuzâde Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan işbu râfî'atü'l-vesîka Emine bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'î şerîf-i enverde zevc-i sâbıkı el-Hâc Hüseyin Ağa bin Mehmed nâm kimesne mahzarında takrîr-i kelâm edip mezbûr el-Hâc Hüseyin Ağa ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıla ve benden mütevellide bi-hakkı'l-hizâne hâlâ hacr u terbiyemde olan üç yaşında sağîre kızı Hadice nafaka ve kisve bahâya muhtâce olmağıle babası mezbûr el-Hâc Hüseyin Ağa üzerine kıbel-i şer'den kadr-i ma'rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikte mezbûr el-Hâc Hüseyin Ağa dahi mezbûre Emine'ye ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri dahi sağîre-i mezbûre Hadice'nin nafaka ve kisve bahâsı-çün babası mezbûr el-Hâc Hüseyin Ağa'nın üzerine bi't-terâzî târih-i kitâbdan beher yevm beşer akçe farz ve takdîr edip meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru sağîre-i mezbûre Hadice'nin nafaka ve kisve bahâ ve sâ'ir levâzım-ı zarûriyyesine harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer babası mezbûr el-Hâc Hüseyin üzerine rucû'a mezbûre Emine Hâtun'a kıbel-i şer'den izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 11 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 3: Kitabat cihetinden ferâgat

Mahrûse-i Galata'da seccâde-nişîn şerî'at-i garrâ efendiler hazerâtı nezâterle-
rinde âsûde evkâfdan merhûm Mü'ezzin Süleyman Efendi bin Himmet nâm sâhibü'l-
hayrın mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ferhad Mahalle-

si'nde vâki' musluk vakfindan almak üzere yevmî bir akçe vazîfe ile kitabat cihetine bâ-hüccet-i şer'iyeye mutasarrıf olan Hâfız Mustafa Efendi bin İbrahim cihet-i mezkûreyi vazîfe-i mersûmesiyle işbu râfi'u'l-kitâb Hüseyin Efendi bin Ahmed'e ferâgat ve kasr-ı yed edip ol dahi ba'de'l-kabûl hizmet-i lâzimesini edâya ta'ahhüd etmeğin işbu sahîfe-i sahîha li-ecli's-sened bi'l-ibtigâ ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min şehri Rebî'u'l-âhir li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 4: Bir annenin yaşadığı ev ve eşyalarının kızına ait olduğunu beyanı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfa kasaba-i Kasım Paşa'da Kadı Mehmed Mahallesinde mütemekkiye olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî kimesneler ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Perzaye bint-i Ohannes nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde sulbiye kebîre kızı işbu hâmiletü'r-rakîm Takohi bint-i Ohannes nâm Nasrâniyye muvâcehesinde merkûme Perzaye'nin sulbî kebîr oğlu Kondas nâm zimmî hâzır olduğu hâlde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben ihtiyâre ve alîle ve nâ-mizâc olup zât-ı zevc dahi olmayıp kızım merkûmenin menzilinde mütemekkiye olmamla lâbise olduğum köhne libâsımdan gayri ism-i mâl itlâk olunur nesnem olmayup kızım merkûme beni infâk ve iksâyâ ta'ahhüd edip kızım merkûmenin menzil-i mezkûr derûnunda bi'l-cümle mefrûşât ve melbusât ve evân-ı nühâsiyye ve esâs-ı beytin mecmû'u kızım merkûme Takohi Nasrâniyyenin mâludur benim kat'â alâka ve medhalim yokdur deyü mukirre-i merkûme Persaye'nin ikrâr-ı meşrûhasını merkûme Takohi Nasrâniyye ile hâzır-ı mezbûr Ohannes'den her biri tasdîk etmeğin mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâdis aşer min şehri Rebî'u'l-âhir li-seneti selâse ve mi'eteyn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 5: Gedik âlât-ı lâzıme hisselerinin bey'ı

Barutçu esnâfından Mehmed Ağa bin Ahmed nâm kimesne Galata'da meclis-i şer' -i hatîrde yine esnâf-ı merkûmeden olup husûs-ı âti'z-zikrde kendü nefsinden asıl ve karındaşı Kigork veled-i Tatos nâm zimmî tarafından tasdîka vekîl-i şer'îsi işbu hâmilü'r-rakîm İstefan veled-i el-merkûm Tatos nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûreye muzâfa kasaba-i Kasım Paşa'da Piyale Paşa-yı Kebîr Mahallesi'nde kâ'in bir bâb baruthâne derûnunda mevcûd beyne'l-hiref gedik ta'bîr olunur iki dibek ve dört kayran ve sekiz elek ve bir kazgan ve bir terâzü me'a-derâhim ve bir kantar ve sâ'ir âlât-ı lâzıme-i ma'lûmenin nısf-ı şâyi'î benim ve nıfs-ı şâyi'î-i âharı işbu hâzır bi'l-meclis İbrahim Alemdâr bin Feyzullah'ın yedimizde mâlımız olmağla âlât-ı mezkûrede mâlik olduğum nısf-ı şâyi'îmi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden **[40a]** ârî bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ile üç yüz elli guruşa merkûmân İstefan ve Kigork ile ale'l-iştirâk bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde anlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâken iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediklerinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm üç yüz elli guruşu merkûmân yedlerinden tamâmen ahz u kabz edip mebî' -i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini îbrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın îbrâsını kabûl eyledik fîmâ-ba'd âlât-ı lâzıme-i mezkûrede olan nısf hisse-i şâyi'am merkûmân İstefan ve karındaşı Kigork'un ale'l-iştirâki's-sivâ mülk-i müşterâları ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 23 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Yiğitbaşı el-Hâc Halil bin Salih, Hâfız Mehmed Emin Efendi bin es-Seyyid Hüseyin, Mehmed Ağa bin Mustafa Kethüdâ.

*

Hüküm 1: Zevc-i sâbıkından çocuğu için nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Fîrûz Ağa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Havva bint-i Ali nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i sâbıkı İsmail bin Mustafa nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr İsmail ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıl batnımda mevcûd hamlim olmağla vaz'-ı haml ile iddetim munkaziye oluncaya değın kendü nafakam için mezbûr İsmail üzerine kıbel-i şer' den kadr-i ma'rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde mezbûr İsmail mezbûreyi ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ-lehu ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi mezbûre Havva Hâtun vaz'-ı haml ile iddeti munkaziye oluncaya değın kendü nefsi-çün mezbûr İsmail üzerine târih-i kitâbdan bi't-terâzî küllü yevm dörder para farz ve takdîr edip ve meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru kendü nafakasına harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer mezbûr İsmail üzerine rucû'a mezbûre Havva Hâtun'a kıbel-i şer' den izin vermediği mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 15 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Ali bin Ahmed, Süleyman bin Mehmed, Halil bin İsmail, Abdurrahman bin Emrullah, Mehmed bin Hasan, huddâm.

*

Hüküm 2: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'da Yolcuzâde Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rif-i şer'î ile mu'arrefe olan Emetullah bint-i Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâli'i bâ'isü'l-kitâb Saka Molla Ahmed bin Hızır nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Molla Ahmed zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî ben hal'e tâlibe ve râgıbe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kūdün-aleyh olan altı guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka ve iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime olmak üzere zevcim mezbûr ile muhâla'a-i sahîha-i şer'îyye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 20 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 3: Evdeki eşyasını annesine hibe

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rifleriyle mu'arrefe olan Şerife Emine bint-i el-Hâc Kasım nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde anası işbu râfi'atü'l-vesîka Şerife Latife bint-i es-Seyyid Mustafâ nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkemden üç minder ve üç çift mak'ad ve sekiz yasdık ve iki baş yasdığı ve dört çârşeb ve iki yorgan ve dokuz peşkir ve bir havlu ve bir sofrâ ve üç entari ve bir şâlî cebe ve bir

kakım kürk ve bir döşek ve dört tepsi ve iki şam'dân ve sekiz sahan ve üç sahan kapağı ve bir leğen me'a-ibrik ve bir tencere me'a-kapak ve bir hamam tası ve bir taba ve iki sîm zarf ve iki fağfûrî fincan ve bir iskemle ve bir nühâs mangal ve bir kahve ibriği ve bir tahta sandık ve sâ'ir hırdavât-ı ma'lûmemi anam mezbûre Şerife Latife'ye hibe-i sahîha-i şer'iyye ile hibe ve temlîk ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer meclis-i hibede ittihâb ve kabz ve kabûl eyledi fîmâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre anam mezbûre Şerife Latife Hâtun'un mülk-i mevhûbu olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedirde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 20 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: es-Seyyid Ahmed bin Mehmed, huddâm.

*

Hüküm 4: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Hadice bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûre meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâlî'i işbu râfî'u'l-kitâb es-Seyyid el-Hâc İbrahim bin es-Seyyid Ali nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid el-Hâc İbrahim zevcim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla ben hal'e tâlibe ve râgibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan yirmi beş guruş mihr-i mü'eccelim ile nâ-faka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime olmak üzere zevcim mezbûr el-Hâc İbrahim ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve ibtidâ-i zevciyyetden târih-i kitâba [gelince] bi'l-

cümle beynimizde cârî ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şetta ve hukûk-ı sâ'ire-i şer'iyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîkîş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, Çörekçi el-Hâc İsmail bin Mehmed, mahalle-i mezbûre imâmı es-Seyyid Mehmed Efendi bin es-Seyyid Ahmed.

*

Hüküm 5: Eşyasını kocasına hibe

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine Zeyneb bint-i Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu el-Hâc Abdullah Efendi bin Mustafa ve el-Hâc Süleyman bin Ahmed nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Mehmed Efendi bin Mehmed mahrûse-i mezbûre meclis-i şer'-i münîrde müvekkile-i mezbûrenin zevci işbu râfi' u'l-kitâb Halil Beşe bin Hüseyin nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem [mahalle-i] mezbûrede vâki' sâkine olduğu menzil derûnunda mevcûd üç köhne beledî yasdık ve bir müsta'mel minder ve bir müsta'mel yorgan ve bir sahan ve bir tabasini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürû-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile zevci mezbûr Halil Beşe'ye [on] guruşa bey' ve temlîk ve iki yüz akçe mihr-i mü'eccelinin bin akçesini zevci mezbûr Halil Beşe'ye hibe-i sahîha-i şer'iyeye ile hibe ve temlîk ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz eyledikten sonra semen-i mezkûr on guruşu zevci mezbûr yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına müte'allika da'vâdan zevci mezbûr Halil Beşe'nin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ber-vech-i

muharrer ibrâsını kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 20 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

[40b] Hüküm 1: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de el-Hâc Memi Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Amine bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâli'i işbu bâ'isü'l-kitâb es-Seyyid el-Hâc Mustafa Efendi bin es-Seyyid el-Hâc Osman mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid el-Hâc Mustafa Efendi zevc-i dâhilim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî ben hal'e tâlibe ve râgıbe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'küdün-aleyh olan yüz guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime ve mâlımdan kendüye def' ve teslîm eylediğim yirmi beş guruş bedel-i hal' olmak üzere zevcim mezbûr ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyeye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Piyâle-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Ayşe bint-i Ahmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde zevc-i muhâli'i işbu râfi'u'l-kitâb el-Hâc Ahmed bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr el-Hâc Ahmed zevcim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla ben hal'e tâlibe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'küdün-aleyh olan iki bin akçe mihr-i mü'eccele ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime olmak üzere zevcim mezbûr el-Hâc Ahmed ile muhâla'a-i sahîha-i şer'îyye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve ibtidâ-i zevciyyetden târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cârî ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ ve hukûk-ı sâ'ire-i şer'îyyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 3: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Şerife Fatma bint-i Ahmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâli'i bâ'isü'l-kitâb Ali bin Hüseyin nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Ali zevcim olup beynimizde adem-i

hüsn-i mu‘âşeretden nâşî ben hal‘e tâlibe ve râgıbe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma‘kûdün-aleyh olan on guruş mihr-i mü‘eccelem ile nafaka-i iddet-i ma‘lûmem üzerlerine ve me’ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime ve mezbûrun firâşından hâsıl ve benden mütevellid bi-hakkı'l-hızâne hâlâ hacr u terbiyemde olan yedi buçuk yaşında sağır oğlu es-Seyyid Ömer yedi yaşını tekml edinceye değin kendi mâlımdan infâk ve iksâ etmek üzere ve kable tamâm elimde sağır-i mezbûr fevt olursa nafaka-i bâkiyesinden zimmetim berî'e olmak üzere zevcim merkûm Ali Beşe ile muhâla‘a-i sahîha-i şer‘iyye ile hal‘ olduğumda ol dahi hal‘-ı mezkûru ba‘de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve ibtidâ-i zevciyyetden târih-i kikâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyân eden ahz u i‘tâ ve hukûk-ı sâ‘ire-i şer‘iyyeye müte‘allika âmme-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdikî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: İddet müddetini tamamlayıncaya kadar sâbık kocasından nafaka talebinde almaşma

Mahrûse-i Galata'da Kemankeş Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta‘rîf-i şer‘î ile mu‘arrefe olan işbu râfi‘atü'l-vesîka Hadice bint-i Abdullah nâm zenciye hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde zevc-i muhâli‘i Hasan Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Hasan Beşe ile zevciyyet beynimizde kâ‘ime iken mezbûrun firâşından hâsıl ve batnımda mevcûd hamlim olmağla vaz‘-ı haml ile iddetim munkaziye oluncaya

değın kıbel-i şer' den yevmiyye dörder para nafaka farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde ol dahi cevâbında mezbûre Hadice Hâtun zevce-i mutallakası olup haml-i mezkûru ikrâr lâkin yevmiyye üçer paradan ziyâde vermeğe kudretim yokdur dedikde mezbûre Hadice'yi ziyâde nafaka mutâlebesinden bi'âta ba'de'l-havâle hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri dahi mezbûre Hadice vaz'-ı haml ile iddeti munkaziye oluncaya değın târih-i kitâbdan küllü yevm üçer para nafaka farz ve takdîr edip ve meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru kendi nafakasına harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer mezbûr Hasan Beşe üzerine rucû'a merkûme Hadice Hâtun'a kıbel-i şer' den izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, İmam Hasan Efendi.

*

Hüküm 5: Oturduğu evdeki eşyasını kızına bey'

Mahrûse-i Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine ve zâtı es-Seyyid Nu'man Efendi bin es-Seyyid el-Hâc Ali ve es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid el-Hâc Mehmed nâm kimesneler ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Şerife Ayşe bint-i Ebubekir nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde sadriye kebîre kızı işbu bâ'isetü'l-vesîka Şerife Rukiye bint-i Ömer nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i merkûmede vâki' kızım mezbûre ile ma'an sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkemden üç minder ve dört beledî yasdık ve bir döşek ve üç yorgan me'a-çârşeb ve bir makremeyi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile kızım mezbûre Şerife Rukiyye Hâtun'a elli guruşa bey' ve temlîk ve teslîm ve bir çift

altun zümrüd küpemi dahi kızım mezbûreye hibe-i sahîha-i şer'iyeye ile hibe v
etemlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-minvâl-i meşrûh iştirâ ve temellük ve
meclis-i hibede ittihâb ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr elli guruşa
müte'allika da'vâdan kızım merkûme Şerife Rukiye Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât
eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledi fîmâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre
kızım merkûmenin mülk-i müşterâsı ve zikr olunan küpe dahi mülk-i mevhûbu olup
benim kat'â alâka ve medhalim kalmayup ve menzil-i mezkûr derûnunda mevcûd
bi'l-cümle mefrûşât ve melbûsât ve evân-ı nühâsiyye ve gayr-i nühâsiyye ve esâs-ı
beytin mecmû'ü kızım mezbûre Rukiye Hâtun'un mâlıdır benim kat'â alâka ve
medhalim yokdur ve kızım mezbûrenin yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe
alacak hakkım dahi yokdur deyü mukirre-i merkûme Ayşe'nin ikrâr-ı meşrûhasını
kızı mezbûre Şerife Rukiye vicâhen tasdik ve şifâhen tahkîk etmeğın mâ-veka'a bi't-
taleb ketb olundu.

Fî 22 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 6: Malının satışında sulh

Mahrûse-i Galata'da sâkin tüccârdan işbu râfi'ü'l-kitâb Osman Beşe bin
Mehmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde Mehmed Beşe
bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben bin yüz
seksen üç senesinde mezbûr Mehmed Beşe'ye safka-i vâhide ile beynimizde
ma'lûmü'l-kıyye dört yüz sekiz guruşa soğanımı (...) kat'â bey' ve teslîm ol dahi
ba'de'l-îştirâ semen-i mezkûr dört yüz sekiz guruşu bundan akdem mezbûr Mehmed
Beşe ile yüz otuz dört guruşa sulh olup mâ'adâya müte'allika da'vâdan mezbûr

Mehmed Beşe'nin zimmetini ba'de'l-ibrâ ve'l-kabûl [41a] bedel-i sulh-ı mezkûr yüz otuz dört guruş zimmetinde iken doksan iki guruşunu ceste ceste bana edâ ve teslim bâkî kalan kırk iki guruşu dahi bâ-i'lâm-ı şer'î bana def' ve teslim ben dahi bi-tamâmihî ahz u kabz eylediğimden sonra husûs-ı mezkûra ve târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyân eden ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ ve hukûk-ı sâ'ire-i şer'iyeye müte'allika âmme-i de'âvî ve mutâlebât ve kâffe-i eymân ve muhâsamâtdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-yı âmm ile ibrâ ve iskât eylediğimizde ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik deyü mukırr-ı mezbûr Osman Beşe'nin ikrâr-ı meşruhunu mezbûr Mehmed Beşe vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk etmeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 24 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, es-Seyyid Mehmed bin Hasan, es-Seyyid Ali bin Süleyman, Mustafa bin Abdurrahman.

*

Hüküm 1: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'da el-Hâc A'mâ Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Mahbube bint-i Hasan nâm hâatun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i mutallakı işbu râfi'u'l-kitâb Mehmed Beşe bin el-Hâc Abdurrahman nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mehmed Beşe zevc-i dâhilim iken târih-i kitâbdan bir gün mukaddem beni tatlık etmekle zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan on beş guruş mihr-i mü'eccelem ile nafaka-i iddet-i ma'lûm ve me'ûnet-i süknâm için bi't-terâzî ta'yîn olunan üç guruş ki cem'an on sekiz guruşu mezbûr Mehmed Beşe yedinden tamâmen ahz u kabz edip hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan

her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 27 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 2: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'da el-Hâc A'mâ Mahallesi'nde sâkine zâtı zeyl-i rakîmde muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Ayşe bint-i Halil nâm hâtun mâhrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde zevc-i muhâli'i işbu râfi'u'l-kitâb Mahmud Beşe bin Hasan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mahmud Beşe zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî ber-vech-i âtî hal'e tâlibe ve râğibe olduğum ve me'ûnet-i süknâm dahi kendü üzerime olmak üzere zevcim mezbûr ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve ibtidâ-i zevciyyetden işbu târih-i rakîmeye gelinceye değin bi'l-cümle beynimizde cereyân eden ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâya müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât edip ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 25 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 3: Bağ ve bağçesinin işlerine eski vekîli azlederek yeni vekil tayini

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Sinan Paşa Mahallesi'nde sâkin Ahmed Kapudân bin el-Hâc Mustafa nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde takrîr-i kelâm edip Vilâyet-i Anadolu'da Alâ'iyeye kazasında Mahmudlar karyesinde vâki' mâlik olduğum mülk menzil icâresini ve ma'lûmü'l-kıt'a bağ ve bağçenin mahsûlâtını ahz u kabza bundan akdem karye-i merkûmede sâkin Kulaklı İbrahim bin Abdullah nâm kimesneyi tarafımdan vekîl [ve] nâ'ib-i menâb nasb ve ta'yîn etmiş-idim hâlâ mezbûr İbrahim'i vekâletden azl ve yerine yine karye-i merkûmede sâkin râfi'u'l-kitâb Kasîroğlu Molla İbrahim bin Mehmed nâm kimesneyi kabûlüne mevkûfe ber-vech-i muharrer tarafımdan vekîl ve nâ'ib-i menâb nasb ve ta'yîn eyledim dedikde mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 27 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl:

*

Hüküm 4: Mülk hissesini satış

Mahrûse-i Galata'da el-Hâc Ahmed Mahallesi'nde sâkin Osman Usta bin Abdullah nâm kimsene tarafından husûs-ı âti'l-beyânda vekîl olduğu es-Seyyid Mehmed bin Abdullah ve Hasan Çelebi bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan mahalle-i mezbûre imâmı es-Seyyid Hâfız Ali Efendi bin es-Seyyid Mehmed Efendi meclis-i şer'-i münîrde bâ'isü'l-kitâb Abdullah Beşe bin Hasan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' İbrahim Beşe menzili ve bir taraftan Na'lband Süleyman Beşe menzili ve bir taraftan ba'zan Molla Ahmed ve Arab el-Hâc Ahmed menzilleri ve tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve bir sofa ve tahtânî matbah ve bir mikdâr bağçe ve zुकak kapısını ve bir sehmi müvekkilim mezbûrun yedlerinde mülkleri olmağla hâlâ müvekkilim mezbûr

mâlik olduğu bir sehm hisse-i şâyi' ini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile merkûm Abdullah Beşe'ye elli guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğinde ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm elli guruşu müvekkilim mezbûr Abdullah Beşe yedinden tamâmen ahz u kabz eyleyüp fîmâ-ba'd menzil-i mezkûrda mâlik olduğu bir sehm hisse-i şâyi' i mezbûr Abdullah Beşe'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup müvekkilim mezbûrun kat'â alâka ve medhali kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu. Fî 27 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 5: İddeti süresince eski kocasından nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'da Sultan Bâyezîd Mahallesi'nde sâkine ve şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan işbu hâmiletü'r-rakam Marya bint-i Nikola nâm Nasrâniyye meclis-i şer'-i münîrde zevc-i mutallakı Tanaş veled-i Yanaki muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm Tanaş ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıl ve batnımda mevcûd hamlim olmağla vaz'-ı haml ile iddetim munkaziye oluncaya değin nafakam için kadr-i kifaye meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde ol dahi mezbûreyi ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi Nasrâniyye-i mersûme vaz'-ı haml [ve] iddeti munkaziye oluncaya değin bi't-terâzî merkûm Tanaş üzerine kıbel-i şer'den yevmiyye üçer para farz ve takdîr edip ve meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru kendi nafakasına harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer merkûm

Tanaş üzerine rucû'a Nasrâniyye-i merkûmeye kıbel-i şer' den izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 26 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl:

*

[41b] Hüküm 1: Hisseli menzil ve bağın mütevelliyeye teslimi ve gelir

paylaşımında sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da el-Hâc Receb Mahallesi'nde sâkin Kayıkçı Hasan bin Osman ve zevcesi mu'arrefetü'z-zât Hanife bint-i Ahmed'den her biri mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ferhad Mahallesi avârızı ve mülhakâtından lağım vakfı mühimmâtına mevkûfe nükûdun mütevelliyesi ve nükûd-ı merkûmeyi akâra tebdîle kıbel-i şer' den me'zûn olan işbu râfi'u'l-kitâb Şeyhü'l-kurrâ es-Seyyid el-Hâc Mustafa Efendi ibn-i Mehmed mahzarında takrîr-i kelâm ve ifâde-i merâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değın bâ-hüccet-i şer' iyye ale'l-iştirâki's-sivâ yedimizde mülkümüz olup mesbûku'z-zikr el-Hâc Receb Mahallesi'nde vâki' bir tarfdan ba'zan Kalafatçı Molla İbrahim menzili ve ba'zan Molla Çelebi Câmi'-i Şerîfi mü'ezzini Mehmed Efendi ile mezbûr Kalafatçı İbrahim menzili beyninde divar ve bir tarfdan ba'zan Kıncı Ömer ve zevcesi Fatma'nın tasarruflarında menzil ve bağçesi ve ba'zan Eğribozî İbrahim Bey Hoca menzili ve tarafeyni tarîk-i hâs ile mahdûd terbi'an ve tahmînen üç yüz yetmiş beş zirâ' arsa üzerinde mebnî fevkânî bir bâb oda ve bir sofâ ve abdesthâne ve tahtânî bir bâb oda ve bir kenîf ve bi'r-i mâ' mezbûr İbrahim Bey Hoca ile müşterek âhar bi'r-i mâ' ve bir mikdâr bağçe ve zुकak kapısını müştemil bir bâb mülk menzirimizi tarafeynden îcâb ve kabûlü [hâvî] şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer' î ile

vakf-ı merkûma akâr olmak üzere mütevellî-i merkûma üç yüz dokuz guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer mâl-ı vakf-ı merkûm ile temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı mezkûrun doksan gurusunu mütevellî-i merkûm bize def' ve teslim biz dahi ahz u kabz edip bâkî kalan üç yüz guruşu zikri âtî mu'accele için taraf-ı vakf-ı mezbûrda ba'de'l-ibkâ menzil-i mahdûd-ı merkûm vakf müstegallâtından oldukdan sonra mütevellî-i merkûm menzil-i mahdûd-ı merkûmu ba'de't-tahliyeti's-şer'î ve't-takâbuzi'l-mer'î târih-i kitâbdan beher şehir otuz akçe icâre-i mü'eccele ve üç yüz guruş icare-i mu'accele ile taraf-ı vakf-ı mezbûrdan bi't-tevliye bize ale'l-iştirâki's-sivâ icâr ve tefvîz ve teslim eyledikde biz dahi istîcâr ve tefevvüz ve kabûl eylediğimizden sonra menzil-i merkûm semeninden mütevellî-i mezbûr yedinde bâkî kalan üç yüz guruşu mu'accele-i merkûma takâs ve mahsûb eylediğimizde ol dahi mukâssa ve kabûl edip bey' -i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve mu'accele-i merkûmenin adem-i istîfasına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı merkûm ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimizde ol dahi bi't-tevliye ibrâmızı kabûl eyledi dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 26 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Mülk hissesini kardeşine bey'

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ahmed Mahalle-si'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Hadice bint-i Hasan nâm hâtun mâhrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde li-ebeveyn er karındaşı bâ'isü'l-kitâb Abdullah ibn-i Hasan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i

mezbûrede vâki' bir taraftan İbrahim Beşe menzili ve bir taraftan Na'iband Süleyman Beşe menzili ve bir taraftan Molla Receb ve Arab Ahmed menzilleri ve bir taraftan ba'zan Simitçi Hasan Beşe menzili ve tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve bir sofa ve tahtânî mahtab ve bir mikdâr bağçe ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzil dört sehm i'tibâriyle bir sehmi benim ve bir sehm zevcim Osman Usta'nın ve iki sehmi müşterî-i mezbûrun yedimizde mülkümüz olmağın hâlâ ben mâlike olduğum bir sehm hisse-i şâyi'amı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile karındaşım mezbûra elli guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz edip semeni olan meblağ-ı merkûm elli guruşu karındaşım mezbûr yedinden ahz u kabz eyleyüp fimâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûrda mâlike olduğum bir sehm hisse-i şâyi'am karındaşım mezbûrun mülk-i müşterâsı olmuşdur dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î.

Fî 26 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Dükkânını îcâr

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Cedîd Mahallesi'nde vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb bulgurcu dükkânına bâ-hüccet-i şer'îyye mutasarrıfe olan Zeliha bint-i Mehmed nâm hâtun meclis-i şer'-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm İsak ve karındaşı Paskal veled-i Hayim muvâcehelerinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip dükkân-ı merkûmu târih-i rakîmden beher şehr beş guruş icâre tesmiyesiyle aded-i şuhûr beyân olunmaksızın Yehûdiyân-ı mesfûrâna ale'l-iştirâki's-sivâ îcâr ve teslîm anlar dahi bi'l-iştirâk istîcâr ve kabûl eylediler ve derûnunda mevcûd beyne'l-hıref gedik

ta'bir olunur âlât-ı lâzıme ve eşyâ'-i ma'lûmesi yedlerinde kezâlik iştirâken mâlları olup benim kat'â alâka ve medhalim olmayup dükkân-ı mezkûrun (...) binâ ihdâs ederler ise kendi mallarından sarf etmek üzere ve yehûdiyân-ı mesfûrân gedik nâmıyla (...) yedi yüz guruş red (...) bir guruş ki cem'an sekiz guruş def' ve teslîm ben dahi yedlerinden ahz u kabz ve ihrâc etmek üzere (...) oldum dedikde mukirre-i merkûmenin ikrârını yehûdiyân-ı mesfûrân tasdik etdiler mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 10 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

[42a] Hüküm 1: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde Abdüsselâm odalarında sâkine Hanım bint-i Abdullah nâm hâtun tarafından hâl-i âti'z-zikrde vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân es-Seyyid Mehmed bin Ali ve İsmail bin Mehmed şehâdetleriyle sâbit olan (...) bin Mustafa mahrûse-i mezbûre meclis-i şer'-i hatîrde müvekkile-i mezbûrenin zevc-i muhâli'i işbu râfi'u'l-kitâb İsa Beşe ibn-i Zülfikâr nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr İsa Beşe müvekkilem mezbûrenin zevci olup beynlerinde adem-i hüsn-i mu'âşeret olmadığından müvekkilem mezbûre dahi hal'e tâlibe ve râgıbe olduğu ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan yirmi guruş mihr-i mü'ecceli ile nafaka-i iddet-i ma'lûmesi üzerlerine ve me'ûnet-i süknâsı dahi kendi üzerine olmak üzere zevci mezbûr ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğunda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûri ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her biri

âharın ibrâsını kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 25 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Eşyasını karısına bey' ve teslim

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ahmed Mahalle-si'nde sâkin Osman Çelebi ibn-i Abdullah tarafından husûs-ı âti'l-beyânda vekîl olduğu es-Seyyid Mehmed bin Abdullah ve Hasan Cemil ibn-i Mustafa şehâdetleriyle sâbit olan mahalle-i mezbûre imâmı es-Seyyid Hâfız Ali Efendi ibn-i es-Seyyid Mehmed Efendi mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde müvekkilim mezbûrun zevcesi işbu râfi'atü'l-vesîka Hadice bint-i Hasan nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i [kelâm] edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değın bâ-hüccet-i şer'iyeye yedinde mülkü olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Kalyoncu İbrahim menzili ve ba'zan Abdullah Beşe menzili ve bir taraftan Hasan Beşe menzili ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve tahtânî bir bâb oda ve bir mikdâr havlu ve zुकak kapısını müştemil bir bâb mülk menzil ve menzil-i merkûm derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkesinden üç minder ve on üç beledî yasdık ve üç beylik ve iki ihrâm ve bir döşek ve üç yorgan me'a-çârşeb ve bir orta kiçesi ve iki Mısır hasır ve iki kebe ve iki baş yasdığı ve bir sandık ve üç tencere ve bir kazgan ve üç sahan ve bir kapak ve iki çorba tası ve iki taba ve bir sini ve iki kahve ibriği ve dört gömlek ve üç don ve dört uçkur ve iki (...) ve bir çuka biniş ve bir çuka köhne şalvar ve bürüncük ve iki köhne destâr ve bir köhne çukaya kaplı kürk ve sâ'ir eşyâ'-i ma'lûmesini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfside ve muvâza'adan ârî

bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile zevcesi mezbûreye iki yüz elli guruşa bey' ve temlik ve teslim eyledikde ol dahi ber-minvâl-i meşrûh iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ merkûm iki yüz elli guruşa müte'allika da'vâdan zevcesi mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ibrâsını kabûl eyledi fîmâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı merkûm ve eşyâ'-i muharrere dahi zevcesi mezbûrenin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfî olmuşdur dedikde gıbbe't-tasdîkî-ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 26 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Bir aded evini vakfedip şartlarını tesbit

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ferhad Mahalle-si'nde sâkin Tarîk-i Halvetiye'den fâhru's-sulehâ'î's-sâlikîn bâ'is-i hâze'l-kitâb es-Seyyid eş-Şeyh Ahmed Efendi ibn-i Mehmed mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde takrîr-i kelâm ve ifâde-i merâm edip işbu bir kıt'a hüccet nâtika olduğu üzere eshâb-ı hayrâtdan merhûm Derviş Ahmed bin Süleyman nâm sâhibü'l-hayrın bir kıt'a vakfiyyesi mantûkunca mahalle-i mezbûrda vâki' lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb menziline hayâtında vakıf ve süknâsını hayâtda oldukça kendüye şart birle fukarâsıyla haftada bir gün zikr ve tevhîd edip mutasarrıf ola ve ba'de vefâtihî evlâd-ı zükûru ile zevcesi Ümmühanî Hâtun ibnet-i Abdullah'a şart edip ve ba'de'l-inkirâz hulefâsına ve hulefâ-i hulefâsına ve ba'de'l-inkirâz Büyük Piyale Paşa'da sâkin Ali Baba hulefâsına ve ba'de'l-inkirâz fukarâ-i tarîk-i Halvetiye'ye şart ve ta'yîn edip vâkıf-ı mezbûr vefât edip evlâd-ı zükûru munkariz olmağla nevbet-i süknâsı mûcib-i şart-ı vâkıf zevcesi mezbûre Ümmühani Hâtun'a ve

vâkıf-ı mezbûrun hulefâsı ve Ali Baba hulefâsı dahi munkariz olup ber-minvâl-i meşrûh vakf-ı mezbûrun (...) haftada bir gün menzil-i mezkûrda zıkr ve tevhîd olunmak üzere Halvetiye'ye meşrût olduğuna binâ'en ben müte'ehhilinden ve tarîk-i Halvetiye'den olmamla ber-mûceb-i şart-ı vâkıf haftada bir gün menzil-i mezkûrda zıkr ve tevhîd eylemek üzere menzil-i mezkûrda zevcesi mezbûre ile ma'an sâkin olmuş-idim. Lâkin vâkıf-ı mezbûrun zevcesi mezbûre Ümmühani Hâtun bilâ-veled **[42b]** fevt olup menzil-i mezbûrun süknâsı ber-mûcib-i şart-ı vâkıf bana âid olmağla takrîrim tahrîr ve kıbel-i şer' den yedime i'tâ olunmak matlûbumdur dedikte hâl bi'l-cümle mûmâ-ileyh es-Seyyid eş-Şeyh Ahmed Efendi'nin takrîr-i meşrûhu vâkı'a mutâbık ve nefsü'l-emre muvâfık ve Tarîk-i Halvetiye'den olduğunu Tarîk-i Kâdiriye'den es-Seyyid el-Hâc eş-Şeyh Mehmed Sırrı Efendi ibn-i es-Seyyid eş-Şeyh el-Hâc Mehmed Efendi ve es-Seyyid Mehmed Emin Efendi ibn-i es-Seyyid Hasan ve sâ'irleri haber vermeleriyle hâkim-i ve'l-ahbâb lâ-zâle hükmühû câriyen bi's-sıdk ve's-sevâb efendi hazretleri dahi menzil-i mezkûrun süknâsını mûmâ-ileyh es-Seyyid eş-Şeyh Ahmed Efendi'ye izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 23 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 1: Mülk satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla karyesinde mütemekkin Marangoz Yani veled-i Yorgi nâm zimmî mahrûse-i mezbûrda meclis-i şer'-i münîrde neccâr kalfalarından işbu hâmilü'r-rakîm Sotori veled-i Esteryo nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip karye-i mezbûrede vâki' bir taraftan Yano menzili ve bir taraftan Müslim akârı ve bir taraftan Kostantin menzili ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd

ulyâda iki bâb oda ve bir sofa ve vüstâda iki bâb oda ve bir sofa ve süflâda iki bâb oda ve bi'r-i mâ' ve kenîf ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bağçe ve zukak kapısını müştamil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile merkûm Sotori'ye altı yüz guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr altı yüz guruşu merkûm Sotori yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikte gıbbe't-tasdîkî-ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 25 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 2: Bağçesini oğluna bey'

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkin Ağyazar veled-i Kirkor nâm zimmî mahrûse-i mezbûrda meclis-i şer'-i münîrde sulbî kebîr oğlu işbu hâmilü'r-rakîm Kirkor nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna [değîn] yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i mezbûrda vâki' iki taraftan sâ'atçı Matatya veresesi menzil ve bağçesi ve bir taraftan Melkon veresesi menzili ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd derûnunda tahtânî iki köşk ve bir zîr-i zemîn ve iki bi'r-i mâ' ve sahrnıç ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmireli bağçemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile oğlum merkûm Kirkor'a üç bin guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-minvâl-i meşrûh iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten

sonra semeni olan meblağ-ı merkûm üç bin guruşu oğlum mersûm Kirkor yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına müte'allika âmmed-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her birimiz ber-vech-i meşrûh âharın ibrâsını kabûl eyledik fimâ-ba'd bağçe-i mahdûd-ı mezkûr oğlum merkûm Kirkor'un mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 25 R. Sene 1203

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm

*

Hüküm 3: Bir aded evin satışı

Husûs-ı âti'l-beyânın mahallinde ketb ü tahrîri iltimâs olunmağın cânib-i şerî'at-i garrâdan Mevlânâ Kâtib Abdullah Efendi ibnn-i Mehmed Emin Efendi me'zûnen irsâl olunup ol dahi mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da el-Hâc Receb Mahallesi'nde vâki' Kayıkçı Hüseyin Beşe ibn-i Osman ve zevcesi Hanife bint-i Ahmed'in bi'l-munâsafe sâkin oldukları menzile varıp huzûr-ı Müslimînde akd-i meclis-i şer'-i âlî eyledikde husûs-ı âti'z-zikrde kendü nefisinden asâleten ve zevcesi Hanife bint-i Ahmed'in tarafından vekîl olduğu ber-nehc-i şer'î sâbit olan mezbûr Hüseyin Beşe meclis-i ma'kûd-ı mezkûrda bi'l-asâle ve bi'l-vekâle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i ani'l-merâm edip işbu [43a] derûnunda akd-i meclis-i şer'-i âlî olunan bir taraftan ba'zan Kalafatçı Molla İbrahim menzili ve ba'zan Molla Çelebi Câmi'-i Şerîfi mü'ezzini Mehmed Efendi ile mezbûr Kalafatçı Molla İbrahim menzili beyninde duvar ve bir taraftan ba'zan Kıncı Ömer ve zevcesi Fatma'nın tasarruflarında olan menzil ve bağçesi ve ba'zan Eğribozî İbrahim Bey Hoca menzili

ve tarafeyni tarîk-i hâs ile mahdûd müştêmilât-ı ma‘lûmeyi hâvî bir bâb mülk menzil Köse Halil Ağa bin-i Abdullah'ın uzun müddet mikdârı yedinde mülkü iken vefât edip menzil-i mahdûd-ı merkûm sulbî kebîr oğulları Duhanî Hasan Ağa ve el-Hâc Mehmed Ağa'ya mevrûs anlar dahi Tatar Ahmed Ağa'ya semen-i ma‘lûm ve makbûza ba‘de'l-bey‘ merkûm Tatar Ahmed Ağa dahi bin yüz dokzan üç senesi Recebül-ferd'in on dördüncü günü târihiyle müverraha bir kıt‘a hüccet mantûkunca zevcesi Saliha bint-i Ahmed'e ve mezbûre Saliha dahi (...) el-Hâc Hâfiz İbrahim'e ve mezbûr el-Hâc İbrahim dahi bin yüz doksan altı senesi târihiyle müverraha bâ-hüccet Ayşe'ye ve mezbûre Ayşe Hâtun bin yüz doksan dokuz senesi bâ-hüccet-i şer‘iyye zevcem müvekkilem mezbûreye ale'l-iştirâki's-sivâ bey‘ ve temlik ve teslim biz dahi ber-minvâl-i meşrûh iştirâken iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl edip menzil-i mahdûd-ı merkûm târih-i merkûmdan bu âna gelince yedimizde bi'l-munâfasa mülkiyet üzere bilâ-nizâ‘ zabt u tasarrufumuzda olmağla hakikat-i hâl bî-garaz ehl-i vukûfdan istihbar olunup yedimize hüccet i‘tâ olunmak matlûbumdur dedikde hâl bi'l-cümle mezbûr Hüseyin Beşe'nin takrîr-i meşrûhu vâkı‘a mutâbık ve nefsü'l-emre muvâfık olduğunu bî-garaz ehl-i vukûfdan olup mahalle-i mezbûre ahâlisinden li-ecli‘ş-şahâde meclis-i ma‘kûd-ı mezkûra hâzırûn olan Mehmed Beşe ibn-i Abdullah ve Halil Odabaşı ibn-i Mehmed ve Yusuf Çealebi ibn-i Ahmed nâm kimesneler meclis-i ma‘kûd-ı mezkûrda alâ tarîki‘ş-şahâde haber verdiklerini mevlânâ-yı mezbûr mahallinde ketb ü tahrîr ve ma‘an meb‘ûs ümenâ-i şer‘le meclis-i şer‘a gelüp alâ vukû‘ihî inhâ ve takrîr etmeğın mâ-veka‘a bi‘t-taleb ketb olundu.

Fî 22 R. Sene 1203.

*

Hüküm 1: Teslim aldığı evi sahibine iade

Derûn-ı hüccetde merkûmü'l-ism Sotori veled-i Esteryo nâm zimmî meclis-i şer'î-i münîrde yine hüccet-i mezkûrede ismi merkûm işbu hâmilü'r-rakîm marangoz Yani veled-i Yorgi muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu derûn-ı hüccetde tahdîd ve beyân ve tafsîl ve ıyân olunan bir bâb menzil-i mezkûrunu merkûm Yani dört yüz elli guruşa vefâ'en bana bey' ve teslîm etmiş-idi. Hâlâ ben meblağ-ı mezkûr dört yüz elli guruşu merkûm Yani yedinden tamâmen ahz u kabz edip menzil-i mezkûru merkûm Yani'ye gerüye redd ü teslîm edip ol dahi kabz ve tesellüm etmekle fîmâ-ba'd menzil-i mezkûr merkûm Yani zimmînin kemâ fi's-sâbık mülküdür, benim kat'â alâka ve medhalim yokdur dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 27 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed bin İbrahim, Halil bin İbrahim, Mehmed bin Abdullah, Kuru Ali bin Ahmed.

*

Hüküm 2: Bir aded menzil satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Hanım bint-i Abdullah Hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'î-i münîrde işbu râfi' u'l-kitâb es-Seyyid Abdurrahman bin Mustafa nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu yedimde olan bir kıt'a hüccet-i şer'îyye mantûkunca mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Günbaşı verese menzili ve bir taraftan benim menzil-i âharım ve bir taraftan Feyzullah Beşe'nin menzil arsası ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ulyâda üç bâb oda ve bir sofa ve bir kenîf ve kiler ve mağsel ve vüstâda üç bâb oda

ve bir sofa ve bir kenîf ve kiler ve mağsel ve süflâda bir bâb oda ve bir kenîf ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ile mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi'ye yüz elli [guruşa] bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr yüz elli guruşu mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi yedinden tamâmen ahz u kabz edip fimâ-ba'd menzil-i mezkûr-ı mahdûd cemî' müştemilâtıyla mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi'nin mülk-i müşterâsıdır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî selh-i R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm, el-Hâc İbrahim Kapudân bin Yusuf.

*

Hüküm 3: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Tahtakadı Mahallesi'nde sâkine Şerife Emine bint-i es-Seyyid Kasım nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikrâra vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer'iyye ârifân es-Seyyid Ahmed Çavuş bin es-Seyyid Mehmed ve Receb bin Ömer nâm kimsene şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Seydi Mehmed bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde müvekkile-i mezbûrenin zevc-i muhâlî'î râfi'û hâze'l-kitâb es-Seyyid İbrahim bin Mehmed tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i müseccel-i şer'îsi Mehmed bin Hasan nâm kimsene mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkil-i mezbûr es-Seyyid İbrahim müvekkilem mezbûrenin zevc-i dâhili olup beynlerinde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî müvekkilem mezbûr ber-vech-i âtî hal'e tâlibe ve râgıbe olduğu ecilden

müvekkilem mezbûre zevci müvekkil-i mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh yetmiş guruş mihr-i mü'ecceli ile nafaka-i iddet-i ma'lûmesi üzerlerine ve me'ûnet-i süknâsı dahi kendü üzerine olmak üzere zevci müvekkil-i mezbûr ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyeye ile hal' olduğundan ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-i mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her biri ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 29 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

[43b] Hüküm 1: İddeti tamamlanıncaya kadar nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'da Kemankeş Kara Mustafa Paşa Mahallesi'nde sâkine Hadice bint-i Abdullah zenciye hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde zevc-i muhâli'-i sâbıkı Hasan Beşe bin Mehmed nâm kimesne tarafından vekîl oldu ber-nehc-i şer'î sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan es-Seyyid Süleyman Odabaşı bin Abdurrahm nâm kimesne mahzarında takrîr-i kelâm edip müvekkil-i mezbûr Hasan Beşe ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıl batnımda mevcûd hamlim olmağla vaz'-ı haml ile iddetim munkaziye oluncaya değin müvekkil-i mezbûr Hasan Beşe üzerine kadr-i kifâye meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde vekîl-i mezbûr es-Seyyid Süleyman Odabaşı zenciye-i mezbûreyi kelimât-ı meşrûhasında ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri dahi mezbûre Hadice vaz'-ı haml ile iddeti munkaziye oluncaya değin târih-i kitâbdan

kıbel-i şer' den yevmiyye onar akçe bi't-terâzî farz ve takdîr edip ve meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru kendi nafakasına harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer müvekkil-i mezbûr Hasan Beşe üzerine rucû'a merkûme Hadice Hâtun'a kıbel-i şer' den izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 28 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 2: Menzil hissesini bey'

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Etmekçibaşı Mahallesi'nde sâkine zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrefee olan Râbi'a bint-i Mustafa nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde damadı işbu râfi'u'l-kitâb Mehmed Çelebi bin Salih nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip Galata kâdîları efendiler hazerâtı nezâretinde âsûde evkâfdan merhûm Güğümbaşı müsakkafâtından olup mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb menzil dört sehm i'tibâriyle bir sehm-i şâyi'i benim ve üç sehm-i şâyi'i gâ'ib ani'l-meclis Lüleci Hasan Beşe nâm kimesnenin bâ-temessük-i mütevellî bi'l-icâreteyn tasarrufumuzda olmağla hâlâ ben menzil-i mezkûrda mutasarrıfe olduğum bir sehm hisse-i şâyi'a-i mezkûremi bâ-re'y-i mütevellî altmış guruş bedel-i makbûz mukâbele[şinde] ferâğ-ı kat'î-i mu'teber ile ferâgat ve kasr-ı yed etmemle ol dahi ber-vech-i muharrer tefevvüz ve kabûl eyledi fimâ-ba'd menzil-i mezkûrda mutasarrıfe olduğum bir sehm hisse-i şâyi'a-i mezkûrem mezbûr Mehmed Çelebi'nin hakk-ı müfevvezi olup benim hisse-i mezkûrede kat'â alâka ve medhalim kalmayup ben hisse-i mezkûreye ol dahi bana medfû'u olan bedel-i mezkûra müte'allika da'vâdan her birimiz âharm zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ve her

birimiz ber-vech-i [muharrer] âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-
şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî gurre-i Ca. [Cemâziye'l-evvel] sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 3: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Tozkoparan
Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Hadice bint-i Hasan
nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâli'i bâ'isü'l-
kitâb Abdullah bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip
mezbûr Abdullah Beşe zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî ben
hal'e tâlibe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve
ma'kûdün-aleyh olan altmış guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem
üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerine olmak üzere zevcim mezbûr ile
muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl
hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât
eyleyüp ve her birimiz âharın ibrâsını kabûl eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î
mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî selh-i R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 4: Vefâtından sonra işleri için vasî nasb ve tayini

Mahrûse-i Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rifleriyle mu'arrefe olan Hanım bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zikr-i âtî vesâyâsını tenfize vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediği işbu râfî'u'l-kitâb es-Seyyid Abdurrahman Efendi bin es-Seyyid Mustafa nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben bi-emri'llâhi te'âlâ vefât eylediğimde mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi bi'l-cümle terekemi ve zimem-i nâsda olan hukûkumu ahz u kabz ve vech-i mastûre üzere techîz ve tekfînim umûrunu ru'yet ve düyûn-ı müsbetem zuhûr ederse edâ ve bâkî kalan terekenin sülüsünü ifrâz ve sülüs-i mezkûrdan onar guruşa iki aded Mushaf-ı Şerîf iştirâ olunup müstahikkîndan birer kimesneye verile ve elli guruş işbu hâzır bi'l-meclis Yusuf bin Abdullah'a verile ve yirmi guruş işbu hâzır bi'l-meclis Halil Beşe bin Abdullah'a verile ve fazla kalırsa dilediği gibi vücûh-ı birre ve hayra harc u sarf eyleye ve sülüsânını vâris ve vârisem olmayıp mûsâ-leh bimâ-zâde ale's-sülüs vasiyy-i mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi kabz eyleye deyü vasiyyet ve tenfîsine mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi'yi vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i mezkûreyi kabûl ve hıdemât-ı lâzimesini mahallinde ikâmete ta'ahhüd eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî gurre-i Ca. [Cemâziye'l-evvel] sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 5: Mülk menzil satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla nâm karyede mütemekkin dülger Kiryako veled-i Petro nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde hâmiletü hâzihî'r-rakîm Zanya bint-i Tomas nâm Nasrâniyyenin anası ve tarafından âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer‘îsi Marya bint-i Yani nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip bâ-hüccet-i şer‘iyye yedimde mülküm olup karye-i merkûmede vâki‘ etrâf-ı erba‘adan Hırsto zimmî arsası ve tarîk-i âm ile mahdûd terbî‘an beş yüz zirâ‘ arsa üzerinde mebnî fevkânî üç bâb oda ve üç matbah ve kenîf ve bir mikdâr havlu ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi müvekkile-i merkûme Zanya Nasrâniyyeye bi-tarîki'l-istiglâl beş yüz guruşa bey‘ ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm edip meblağ-ı mezkûr beş yüz guruşu müvekkile-i merkûme yedinden tamâmen ahz u kabz eylediğimden sonra müvekkilem merkûme menzil-i mahdûd-ı mezkûru gıbbe't-tahliyeti's-şer‘iyye ve't-takâsü'l-mer‘î târih-i kitâbdan beher şehr iki yüz yetmiş beş paraya bana îcâr ve teslîm ben dahi ber-vech-i meşrûh istîcâr ve kabûl eyledim dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 29 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm.

*

Hüküm 6: Teslim olunan menzili bedeli mukâbilinde sahibine iade

Derûn-ı hüccetde merkûmü'l-ism mu‘arrefetü'z-zât Elyadi bint-i Migel nâm Nâsrâniyye meclis-i şer‘-i hatîrde yine hüccet-i mezbûrede ismi merkûm Kiryako veled-i Petro muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm Kiryako işbu hüccet-i mezkûrede tahdîd ve beyân ve tavsîf [ve] ıyân olunduğu üzere bir bâb mülk

menzilimi bi-tarîki'l-istiglâl bana dört yüz guruşa bey' ve teslîm etmiş-idi. El-hâletü hâzihî merkûm Kiryako meblağ-ı mezkûr dört yüz guruşu bana def' ve teslîm ben dahi ahz u kabz ve menzil-i mahdûd-ı mezkûru istiglâlden fekk ve merkûm Kiryako'ya teslîm ol dahi kabz ve teslîm edip fimâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûr kemâ fi's-sâbık merkûm Kiryako'nun mülküdür benim kat'â alâka ve medhalim yokdur dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 29 R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

[44a] Battal hüküm

[Bu hüküm battal denilerek üstü çizildiği için yapılmamıştır.]

*

Hüküm 1: Yaşlı kişinin işlerini görmek için vasî nasb ve tayini

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Sururî Efendi Mahallesi'nde sâkin iki seneden berü alîl ve sâhib-i firâş olan pîr ve ma'tûh ve mağşûş olan işbu hâzır bi'l-meclis Za'îm Mehmed Ağa bin Osman nâm kimesnenin emvâl ve eşyâsını hıfz ve hırâset ve umûrunu ru'yet için bir vasî nasb olunmak lâbüd ve mühim olup lâkin ma'tûh-ı mezbûrun zevce-i menkûhası Emetullah bint-i Abdullah ve ammi oğlu Makaracı Mehmed bin Hasan hâzır oldukları hâlde işbu râfi' u'l-kitâb es-Seyyid Mustafa bin Hasan nâm kimesne sadâkat ile mevsûf ve diyânet ile ma'rûf ve her hâlde mücerrebü'l-etvâr olup vesâyet uhdesinden gelmeğe kâdir idüğü mahalle-i mezbûre imâmı Mahmud Efendi ve mü'ezzin Mehmed Efendi ve ahâlden Hüseyin Efendi ve es-Seyyid İbrahim Odabaşı ve Ali Kapudân ve

Mustafa Beşe nâm kimesneler ihbârlarıyla lede'ş-şer'î'l-enver zâhir olmağın hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb *tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri dahi ma'tûh-ı merkûmun ber-vech-i muharrer emvâl ve eşyasını hıfz ve âmme-i umûrunu ru'yete merkûm es-Seyyid Mustafa'yı vasî ve muhbirûn-ı mezkûrûnu dahi umûr-ı vesâyet-i merkûmede vasiyy-i mezkûr üzerine hasbî nâzır ta'yîn eyledikde anlar dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i merkûme ile nezâret-i merkûmeyi her biri kabûl ve hıdemât-ı lâzımelerini kemâ yenbagî edâya ta'ahhüd ve ilzâm etmeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî gurre-i Ca. [Cemâziye'l-evvel] sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme bi-ecma'ihim.

*

Hüküm 2: Oturduğu evin eşyasını damadına bey'

Mahrûse-i Galata hâricinde Hüseyinağa Mahallesi'nde mütemekine olup şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefe olan Ağna bint-i Migel nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde damadı işbu hâmilü'r-rakîm Nikola veled-i Anaştaş nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i merkûmede vâki' damadım ile mütemekine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkemden bir minder ve iki yasdık ve bir sandık ve bir tencere ve iki sahan ve bir taba ve bir sini ve bir yorgan ve bir döşek ve sâ'ir hırdavât-ı ma'lûmeme tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile damadım merkûma yirmi guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yirmi guruşa müte'allika da'vâdan damadım merkûmun zimmetini ibrâ ve iskât eyleyüp ol dahi ibrâmı kabûl

eyledi fîmâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i merkûme damadım mersûmun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sırfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî selh-i R. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Ev eşyasının bey'i

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkiye olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî kimesneler ta'rîfleriyle mu'arrefe olan Uskahi bint-i Agob nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde sulbiye kızları işbu hâmileteyni'r-rakîm Takohi ve Meryem binteyn-i Asadur nâm Nasrâniyyeler muvâcehelerinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i merkûmede vâki' mütemekkiye olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkemden bir döşek ve üç yorgan ve bir minder ve iki sahan ve bir tencere ve bir kazgan ve bir taba ve bir sini ve dört şâlî entari ve bir küçük (?) kürk ve bir şâlî cebe ve üç gömlek bez ve bir incili çalgı ve bir incili celânîk (?) ve sâ'ir hırdavât-ı ma'lûmemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile merkûmetân Takohi ve Meryem Nasrâniyyelere ale'l-iştirâki's-sivâ yüz guruşa bey' ve temlîk ve yüz elli guruş kıymetli elmaslı bir çift altun kuşak ve yüz yirmi guruş kıymetli bir çift altun bilezik ve yüz elli guruş kıymetli üçer ayak bir çift incili zümrüd küpe ve yüz elli guruş kıymetli elmaslı altun gerdâniye ve yetmiş guruş kıymetli örme pullu altun halkalar ve on beş guruş kıymetli bir çift incili altun kuşak ve on beş guruş kıymetli elmaslı altun zehgir () ve on beş guruş kıymetli bir altun yüzük ve on guruş kıymetli altun yüzüğümü dahi Nasrâniyyetân-ı merkûmetâna ale'l-iştirâki's-sivâ hibe-i sahîha-

i Şer'iyye ile hibe ve temlik ve teslim eylediğimde anlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve meclis-i hibede ittihâb ve kabz u kabül eylediklerinden sonra semen-i mezkûr yüz guruşa müte'allika da'vâdan merkûmetân Takohi ve Meryem'in zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde anlar dahi ibrâmı kabül eylediler fimâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre ve zikr olunan huliyyer ve menzil-i mezkûr derûnunda mevcûd bi'l-cümle mefrûşât ve meblûŐât ve evânî-i nühâsiyye ve gayr-i nühâsiyye ve esâs-ı beytin mecmû'u merkûmetân Takohi ve Meryem'in mallarıdır kat'â alâka ve medhalim yokdur ve nesrâniyyetân-ı merkûmetân beni ölünceye değin görüp gözetmeğe ta'ahhüd eylediler dedikde gıbbe't-tasdîki'Ő-Şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 4 Ca. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Boşandığı kocasından iddeti tamamlanıncaya kadar nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata hâricinde Beyoğlu nâm mahalde mütemekkiye ve Şahsı ta'rîf-i Şer'i ile mu'arrefe olan işbu hâmiletü hâzihi'r-rakîm Loksana bint-i Yuvan nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i Şer'-i hatîrde zevc-i sâbıkı Yakomi veled-i Hristovi tarafından vekîl olduğu Abdullah Beşe bin Mustafa ve Halil Çelebi bin İbrahim nâm kimesneler Şehâdetleriyle sâbit olan Andon nâm zimmi muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip müvekkil-i merkûm Yakomi ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken müvekkil-i merkûmun firâşından hâsıl batnımda mevcûd hamlim olmağla vaz'-ı haml ile iddetim munkaziye oluncaya değin kibel-i Şer'den kadr-i ma'rûf meblağ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde vekîl-i merkûm

Nasrâniyye-i mersûmeyi ba‘de't-tasdîk hâkim-i ve'l-ahbâb lâ-zâle hukmühû câriyen bi's-sıdk ve's-sevâb efendi hazretleri dahi Nasrâniyye-i merkûme vaz‘-ı haml ile iddeti munkaziye oluncaya deĝin târih-i kitâbdan bi't-terâzî küllü yevmin sekizer para farz ve takdîr edip ve meblaĝ-ı mafrûz-ı mezkûru kendi nafakasına harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer müvekkil-i merkûm üzerine rucû‘a Nasrâniyye-i merkûmeye kibel-i şer‘den izin vermeĝin mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 6 Ca. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

[44b] Hüküm 1: Ev eşyasının bey‘i

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Kâdî Mehmed Efendi Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta‘rîf-i şer‘î ile mu‘arrefe olan Habibe nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde babası râfi‘u hâze'l-kitâb İsmail Aĝa bin (boş) tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl olduĝu Ömer Aĝa bin İbrahim ve Abdurrahman bin İbrahim nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Halil bin İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezkûrede vâki‘ sâkine olduĝum menzil derûnunda mevcûd eşyâ’-i memlûkemden on üç çatma yasdık ve altı minder ve üskufe ta‘bîr olunur üç şilte, üç telli mak‘ad ve üç (...) mak‘ad ve bir orta kiçesi ve iki yan minderi ve iki koltuk yasdığı ve üskûfe ta‘bîr olunur bir kapu perdesi ve bir Banyaluka seccâde ve şeritli cedîd iki ihrâm ve bir Kıbrıs basması seccâde ve yapağı memlû on iki Kıbrıs basması yasdık ve üç mak‘ad ve beş minder ve iki döşek ve iki şilte ve on beş çârşeb ve bir sırmalı yorgan çiçekli ve Kıbrıs basması on üç yorgan ve üç Kıbrıs basması sofrâ ve iki döşek şiltesi ve

depebaşı ta‘bîr olunur süzenî kaplı bir samur kürk ve çiçekli şâla kaplı bir kakum kürk ve lâhûr şâla kaplı bir sincab kürk ve keremsûda kaplı bir nâfe kürk damgahâne ve çiçekli ve imrahorî ve çiçekli şâl ve çetârî on beş entari ve üç çârşal ve bir çiçekli şal cebe ve bir şâlî cebe ve bir damgahâne hırka ve hilâlî ve penbe çul yirmi beş gömlek ve yirmi don ve otuz uçkur ve kırk çevre ve otuz yağlık ve sekiz havlu ve otuz aş makremesi ve hilâlî ve çözmeye ve kenarsız on top bez ve iki cedîd çuka ferâce ve iki top Hind çetârîsi ve bir top damgahâne ve bir top Hind çiçeklisi ve bir top yeşimî ve üç peşkir ve bir kumaş sofraya ve bir (...) boğça ve yedi Kıbrıs basması boğça ve iki sağîr çaput minder ve beş değirmi yemeni ve dört yüz yastığı ve bir Mushaf-ı Şerîf ve bir Delâ‘il-i Şerîf ve altı aded kütüb ve üç baş yastığı ve iki nühâs mangal ve bir kebîr sini ve dört sağîr sini ve dört kenarlı tepsi ve yirmi beş sahan me‘a-kapak ve on tencere ve bir güğüm ve bir musluklu güğüm ve bir abdest leğeni ve üç leğen ibrik ve bir maşraba ve bir tonbak kil kutusu ve bir tonbak buhûrdân ve üç fağfûr tabak ve üç fağfûr kâse ve iki fağfûr sağîr tabak ve on beş fağfûr fincan ve dört ceviz oymalı sandık ve iki sepet sandık ve oymalı bir ceviz çekmece ve bir oymalı ceviz dolab ve bir oymalı iki ceviz iskemle ve oymalı ceviz kumaş ve iki iskemle ve bir yaldızlı sarıklık ve bir yorgan anbarı ve bir yaldızlı kahve tepsi ve bir mineli tepsi ve sekiz fağfûr fincan ve iki tonbak zarf ve bir berber gömleği ve bir peşkir ve iki destâr örtüsü ve iki şam‘dânımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ve safka-i vâhide ile babam müvekkil-i mezbûr İsmail Ağa'ya bin guraşa bey‘ ve temlîk ve mâlımdan yüz aded zer-i mahbûb ve elmaslı bademî çöplü bir çift altun bilezik ve elmaslı bir çift altun kuşak ve bir elmas gerdâniye ve bir çift elmas küpe sağîr ve kebîr beş aded elmas çiçek ve avize ta‘bîr olunur bir elmas çiçek ve bir çift zümrüd iğne ve iki zümrüd yüzük ve bir elmas zehgîr (?) ve bir sîm sâ‘at ve bir gülâbdân buhûrdân ve on beş sîm fincan zarf

ve bir sîm (...) şeker hokkası (?) ve beş sîm kaşığı dahi babam müvekkil-i mezbûra hibe-i sahîha-i şer'îyye ile hibe ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve meclis-i hibede ittihâb ve kabz u kabûl edip semen-i mezkûra ve zikr olunan eşyâ ve huliyyelere müte'allika âmme-i da'vâdan babam müvekkil-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer ibrâmı kabûl eyledi fimâ-ba'd eşyâ ve huliyyer babam müvekkil-i mezbûrun mülk-i müşterâsı ve mülk-i mevhubu olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde [gıbbe't-tasdîki]'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 2 Ca. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: el-Hâc İbrahim bin es-Seyyid Ömer, Debbâğ İbrahim bin Mehmed, Ali Efendi bin Mehmed, Serrâc el-Hâc Mustafa bin Süleyman ve sâ'ir huddâm.

*

Hüküm 2: Mülk menzilin mübâya'ası

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Bedreddin Bey Mahallesi sükkânından es-Seyyid Ali Ağa bin es-Seyyid Hüseyin nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde Bâbü's-sa'âdeti'ş-şerîfe ağası hazretlerinin nezâretinde olan evkâfdan olup mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Beşiktaş'da Ortaköy nâm karyede vâki' çeşme-i mâ'-i lezîzin mühimmâtına mevkûfe nükûdun vâkıfı bi'l-meşrûta mütevellîsi sâhib-i hâze'l-kitâb Serpeykân-ı Hâssa el-Hâc Ahmed Efendi bin Mehmed tarafından vekîl olduğu Süleyman bin Hasan ve Mehmed Sadık Efendi bin Süleyman nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Hâfız Süleyman Efendi bin Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer'îyye yedimde müstakillen mülküm

olup sâlifü'z-zikr Bedreddin Bey Mahallesi'nde vâki' bir taraftan Abdi menzili ve bir taraftan Derviş Mehmed menzili ve bir taraftan Ali Kapudân menzili ve taraf-ı râbî'i tarîk-i âm ile mahdûd ulyâda bir köşk ve vüstâda iki bâb oda ve bir sofa ve abdesthâne ve süflâda iki bâb oda ve bir sofa ve mağsel ve bir kenîf ve bi'r-i mâ' ve bir mikdâr bağçe ve zukak kapısını müstemil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhik ve kâffetü'l-hukûk ve'l-mürâfik tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile vakf-ı merkûma akâr olmak üzere mütevellî müvekkil-i mûmâ-ileyhe bin guruşa bey' ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer mâl-ı vakf-ı merkûme ile iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm bin guruşun yüz yirmi guruşunu mütevellî müvekkil-i mûmâ-ileyh bana def' ve teslîm ben dahi ahz u kabz edip bâkî kalan sekiz yüz altmış guruşu zikri âtî mu'accele için taraf-ı vakf-ı merkûmda ba'de'l-ibkâ menzil-i mahdûd-ı merkûm vakf müstegallâtından oldukdan sonra mütevellî müvekkil-i mûmâ-ileyh menzil-i mahdûd-ı mezkûru gıbbe't-tahliyeti's-şer'î ve't-takâbuzi'l-mer'î târih-i kitâbdan beher yevm bir akçe icâre-i mü'eccele ve sekiz yüz altmış guruş icâre-i mu'accele ile taraf-ı vakf-ı mezkûrdan bi't-tevliye bana îcâr ve tefvîz ve teslîm ben dahi ber-minvâl-i meşrûh istîcâr ve tefevvüz eyledikten sonra menzil-i merkûm semeninden mütevellî-i merkûm mûmâ-ileyh yedinde bâkî kalan sekiz yüz altmış guruşu mu'accele-i mezkûreye takâs ve mahsûb eylediğimde ol dahi mukâssa ve kabûl edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve mu'accele-i merkûmenin adem-i istîfâsına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı merkûm ile mütevellî-i mûmâ-ileyhin ve vekîl-i mezbûrun zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 6 Ca. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Yaşlı karı-kocaya vasî tayini

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Sürurî Efendi Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rif-i şer'î ile mu'arrefe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Emetullah bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde takrîr-i kelâm edip zevcim olup iki seneden berü alfl ve sâhib-i firâş ve el-ân pîr ve ma'tûh ve mağşûş olan işbu hâzır bi'l-meclis za'îm Mehmed Ağa bin Osman nâm kimesnenin emvâl ve eşyâsını hıfz ve hırâset ve umûrunu ru'yete hâzır bi'l-meclis es-Seyyid Mustafa bin Hasan nâm kimesne kıbel-i şer'den bâ-hüccet-i şer'iyeye vasî nasb ve ta'yîn olunmuş-idi. Lâkin zevcim ma'tûh-ı mezbûr ile ben nafakaya muhtâc olmamızla ma'tûh-ı mezbûrun emvâlinden beher şehr yirmi beş guruş takdîr olunmak matlûbumdur dedikde vasiyy-i mezbûr dahi mezbûreyi ba'de't-tasdîk'l-hâl bi'l-cümle mezbûre Emetullah'ın takrîr-i meşrûhu üzere olduğunu zeyl-i kitâbda muharrerü'l-esâmî Müslimîn alâ tarîki's-şahâde haber vermeleriyle *hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri dahi ma'tûh-ı mezbûr ile zevcesi mezbûrenin nafaka ve kisveleri için ma'tûh-ı mezbûrun mâlından târih-i kitâbdan beher şehr yirmi beşer guruş farz ve takdîr ve meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru ma'tûh-ı mezbûr ile zevcesi mezbûrenin nafaka ve kisvelerine harc u sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer ma'tûh-ı mezbûrun mâlından vasiyy-i merkûm üzerine rucû'a merkûme Emetullah Hâtun'a kıbel-i şer'den izin vermeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 3 Ca. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl:

Hüküm 1: Mülk menzilin vakfa devrinden sonra vakfa gelir için kiralınması

[45a] Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasam Paşa'da Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkin es-Seyyid Ali bin es-Seyyid Hasan nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i münîrde Bâbü's-sa'âdeti'ş-şerîfe ağası hazretlerinin nezâretinde olan evkâfdan olup mahrûse-i mezbûreye tâbi' kasaba-i Beşiktaş'da Ortaköyü nâm karyede vâki' çeşme mâ' -i lezîzinin mühimmâtına mevkûfe nükûdun vâkıfî ve bi'l-meşrûta mütevellîsi sâhib-i hâze'l-kitâb Serpeykân-ı hâssa el-Hâc Ahmed Efendi ibn-i Mehmed tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu Süleyman bin Hasan ve Mehmed Sadık Efendi bin Süleyman nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Hâfiz Süleyman Efendi ibn-i Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sūdûruna deĝin bâ hüccet-i şer' iyye yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan bazan âhar menzirim ve bazan Dervîş Mehmed menzili ve bir taraftan Fatma Hâtun menzili ve bir taraftan mekâbir-i Müslimîn ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ulyâda bir bâb oda ve bir sofa ve kömürlük ve abdesthâne ve vustâda bir bâb oda ve bir sofa ve süflâda oda ve bir sofa ve kenîf ve bir miktar bahçe ve iki zुकak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî [şurût-ı] müfsideden ârî bey' -i bât-ı sahîh- i şer' î ile vakf-ı merkûma akar olmak üzere mütevellî-i müvekkil-i muşârun-ileyhe bin guruşa bey' ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer mal-ı vakf-ı merkûm ile iştirâ ve tesellüm ve kabz u kabul eylediğinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm bin guruşun yüz yirmi guruşunu mal-ı vakf-ı mezbûrdan mütevellî-i müvekkil-i mûmâ-ileyh bana def' ve teslim ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip ahz u kabz edip bâki kalan sekiz yüz altmış guruşu zikr-i

âtî mu'accele için taraf-ı vakf-ı merkûmda ba'de'l-ibkâ menzil-i mahdûd-ı mezkûr-ı merkûm vakf-ı merkûm müstagallâtından olduktan sonra mütevellî-i müvekkil-i mûmâ-ileyh menzil-i mahdûd-ı mezkûru gibbe't-tahliyetü's-şer'î ve't-takâbisi'l-mer'î târih-i kitâbdan be-her yevm bir akçe icâre-i mü'eccele ve sekiz yüz altmış guruş icâre-i mu'accele ile taraf-ı vakf-ı mezbûrdan bi't-tevliyye bana îcâr ve tefvîz ve teslîm ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip ber-minvâl-i meşrûh istîcâr ve tefevvüz eyledikten sonra menzil-i merkûm semeninden mütevellî-i müvekkil-i mûmâ-ileyh yedinde bâkî kalan sekiz yüz altmış guruş mu'accele-i mezkûreye takâs ve mahsûb eylediğimde ol dahi mukâssa ve kabûl edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve mu'accele-i merkûmenin adem-i istifâsına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf ve mütevellî-i müvekkil-i mûmâ-ileyhin ve vekîl-i merkûmun zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde onlar ibramı kabul eylediler dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 6 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Evlilik akdinin icrâsı

Mahrûse-i Galata hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde mütemekkinine nefsinin âhara tezvîce mani'-i şer'îsi olmadığı zeyl-i kitâbda mastûru'l-esâmî Müslimîn ihbârlarıyla zâhir olan Mirni bint-i Mihalaki nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Tarandapol kapıcılarından Nikoli veled-i Yorgi nâm müste'men muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben nefsimi işbu târih-i kitâb günü müste'men'-i merkûm muhzır-ı şuhûdda yirmi guruş mihr-i mü'eccel tesmiye[siyle] tezvîc ve tenkîh eylediğimde ol dahi ber-vech tezevvüc ve kabûl eyledi dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 2 R. Sene[1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Yasakçı İsmail Beşe bin Ebubekir / es-Seyyid Süleyman bin Mehmed / Ali bin Ahmed / Mehmed bin Hasan / Mehmed bin Abdullah

*

Hüküm 3: Vefâttan sonra menzil hissesinin müzâyede ile devri

Mahrûse-i Galata'da Yüncüzâde Mahallesi'nde sâkine Fatma bint-i Ahmed nâm hatunun karındaşı ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i şer'îsi Hâfız Mehmed Emin Efendi ibni'l-mezbûr Ahmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrda meclis-i şer'-i hatîrde mahrûse-i mezbûrede vâki' Okçu Musa Mescid-i Şerifi'nin mütevellîsi işbu râfi' u'l-kitâb Duhânî Mehmed Ağa Mehmed nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mârru'z-zikr Okçu Musa Mescid-i Şerîfi Vakfi'ndan olup sâlifü'z-zikr Yüncü-zâde Mahallesi'nde vâki' ma'lûmil-hudûd ve'l-müştemilât be-her yevm bir akçe icâre-i mü'ecceleli bir bâb menzil üç sehm itibarıyla bir sehm-ı şâyi' i kız karındaşım müvekkile-i mezbûrenin ve bir sehm-ı şâyi' i benim ve bir sehm-ı şâyi' i kız karındaşım ----- bintü'l-mezbûr Ahmed'in bi'l-icâreteyn tasarrufumuzda iken kız karındaşım mezbûr ----- bilâ-veled fevt olup bir sehm-i hisse-ı şâyi'a-i mezkûresi mahlûl ve taraf-ı vakf-ı mezbûra aid olduktan sonra hisse-i mezkûr Sûk-ı Sultânî'de bi'l-müzâyede ve inkıtâ'u'r-rağbe el-yevm bedel-i misli olan otuz guruşdan karındaşım müvekkilem mezbûre Fatma Hâtun üzerinde karar-dâde olunup ziyâde tâlib-i âharı zuhûr etmemekle mütevellî-i mezbûr hisse-i mezkûreyi otuz guruş mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i kadîmesiyle taraf-ı vakf-ı mezbûrdan kız karındaşım müvekkilem mezbûre Fatma'ya bi't-tevliyye icâr ve tefvîz ve teslîm eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve tefevvüz ve kabûl edip mu'accele-i mezkûre otuz guruş mütevellî-i mezbûra teslim ve umûr-ı vakf-ı

mezbûra sarfiyla istihlâk emir eyledikten sonra kız karındaşım müvekkilem mezbûre mu‘accele-i merkûmenin istifâ ve adem-i istifâsına müte‘allika da‘vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi bi't-tevliyye ibrâsını kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 14 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Küçük kızın nafaka ve kisve bahası karşılığında hizmete verilmesi

Vilâyet-i Anadolu'da Bendereğli kasabası ahâlisinden olup Mahrûse-i Galata hâricinde Müeyyed-zâde Mahallesi'nde sâkin Hasan Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde mahrûse-i mezbûrede Sarı Lütü Mahallesi'nde râfi‘atü hâze'l-vesîka Havva bint-i Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i şer‘îsi İbrahim Ağa bin Ömer nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu hazıra bi'l-meclis sulbiye kızım Havva nâm sağîreyi be-her yevm ikişer paraya müvekkile-i mezbûre Havva Hâtun'a bi'l-velâye icâr ve teslîm ve icâre-i mezkûreyi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve ve sair levâzım-ı zarûriyyesine harc ve sarfa müvekkile-i mezbûre Havva Hâtun'a bi'l-velâye emrelediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl ve emr-i mezkûrum üzere icâre-i mezkûreyi sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve ve sâir umûruna harc ve sarfa ta‘ahhüd eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

16 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Geçimsizlikten dolayı boşanma

Mahrûse-i Galata hâricinde Hüseyin Ağa Mahallesi'nde sâkin işbu râfi' u[l-kitâb] berber Mustafa bin İbrâhim nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i münîrde zevc-i medhûlün-bihâsı olup sağîre olan işbu hâzır bi'l-meclis Züleyhâ'nın babası İbrâhim bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip sağîre-i mezbûreyi otuz guruş mihr-i mü' eccel tesmiyesiyle bundan akdem babası mezbûr İbrâhim bi'l-velâye bana tezvîc ben dahi tezevvüc etmiş idim lâkin beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamakla sağîre-i mezbûre ba'de'l-bülûğ mihr-i mezkûrunu ve nafaka ve iddet-i ma'lûmesini benden talep ve da'vâ ve şer'an ahz eder ise me'hûzuna babası mezbûr İbrâhim kefil ve zâmîn olmak üzere ben sağîre-i mezkûreyi hal' eylediğimde babası mezbûr dahi ber-vech-i muharrer hal' -i mezkûru bi'l-velâye kabûl edip mezbûr İbrâhim cihet-i karzdan benden mütâlebe eylediği on guruşa müte'allika da'vâdan benim zimmetimi ibrâ ben dahi ibrâsını kabûl eyledim deyü mukırr-ı mezbûr Mustafa'nın ber-vech-i muharrer ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr İbrâhim vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk etmeğın mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu. Fî 16 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Küçük kızın nafaka ve kisve bahası karşılığında hizmete verilmesi

[45b] Mahrûse-i Galata'da Cami' -i Kebîr Mahallesi'nde sâkin tabancacı İsmail Beşe bin Abdullah nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i enverde mahrûse-i mezbûreye tâbi' kasaba-i Kasım Paşa'da Kulaksız Ahmed Kapudan Mahallesi'nde işbu râfi' u'l-vesîka Naile bint-i İsmail nâm hâzun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben işbu hâzıratü bi'l-meclis beş yaşında sulbiye-i sağîre kızım Zeyneb'i li-ecli't-tebennî ve't-terbiye târih-i kitâbdan be-her yevm altışar para icâre

ile mezbûre Naile Hatûn'a bi'l-velâye îcâr ve teslim ve icâre-i mezkûreyi saġîre-i mezbûre Zeyneb'in nafaka ve kisve ve sair levâzım-ı zarûriyesine harc ve sarfa mezbûre Naile Hâtun'a emreylediġimde ol dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl ve emriyle harc ve sarfa ta'ahhüd eyledi dedikde ġibbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 13 Ca. Sene 1203.

*

Hüküm 2: Yaşlı kişinin mevcut eşyası ile irad ve mesarifatına ait müfredat defteri

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paya'da Surûrî Efendi Mahalle-si'nde sâkin ma'tûh olduġu lede'ş-şer'î'l-enver zâhir olan Za'îm Mehmed Aġa bin Osman'ın emvâl ve eşyasını hıfz ü hırâset ve âmme-i umûrunu ru'yete bâ-hüccet-i şer'îyye vasiyy-i mansûbu olan mahalle-i merkûme ahâlisinden nalband es-Seyyid Mustafa bin Hasan'ın iltimâsıyla Ma'tûh-ı mezbûrun menzilinde mevcûd eşyâ ve îrâd ü misârifi defteridir ki; ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 7 Ca. Sene 1203.

----	Saġîr ve şerîf	Köhne paça Köhne kürk	Köhne kürk	Basma mak'ad	Yorgan
1 aded	kebîr sahan me'a kapak	kürk 1 aded	2 aded	1 aded	3 aded
	2 aded				
Beledî döşek	Seccade 3 aded	Gövez çuka cebe	Destâr 3 aded	Lahor şalı beneş	Penbe şalı cübbe

2 aded		1 aded		1 aded	1 aded
Köhne şal	Alaca entari	İçlik me'a yelek	Don	Gömlek	Havlu
1 aded	3 aded	3 aded	3 aded	3 aded	5 aded
Yorgan çarşafı	Şilte	Mai çarşaf	Köhne ihrâm	Baş yastığı	Hasır
1 aded	1 aded	1 aded	1 aded	4 aded	2 aded
Bez destgâhı	Tahta sandık	Ayna			
1 aded	3 aded	2 aded			

Ma'tûh-ı mezbûrun bedel-i zeâmetten bin iki yüz iki ve bin iki yüz üç senesine mahsûben ber-vech-i peşîn vasiyy-i mezbûrun makbûzu ---- yalnız altı yüz guruşdur.

Masrûhat

Deyn-i müsbiti bâ-i'lâm-i şer'î vasiyy-i merkûm 50 guruş	Deyn-i müsbit-i bakkal bâ-i'lâm-i şer'î 114 guruş	Harc-ı hüccet- i vesâyet 15.5 guruş	Harc-ı hüccet-i nafaka 25 guruş	Harc-ı berât-ı sûret 10 guruş
---	---	---	--	-------------------------------------

Dellaliye ve masarîf-sâ'ire 30
guruş

Kaydiye ve ihzariye 7 guruş Harc-ı defter 6 guruş

Ma'tûh-ı mezbûra kıbel-i şer' den takdîr-i nafaka olunan be-her şehr yirmi beşer guruşdan iki aylık zevcesi Emetullah Hâtun ibnet-i Abdullah'a teslim olunan: 50 guruş.

Sahhu'l-bâkî: 292.5 guruş- yalnız iki yüz doksan iki buçuk guruşdur.

Vech-i meşrûh üzere vasiyy-i mezbûrun makbûzâtı olan altı yüz guruşun üç yüz yedi buçuk guruşu fûrû-nihâde kılınıp bâkî kalan iki yüz doksan iki buçuk guruş vasiyy-i merkûmun yedinde hıfz olunduğu işbu mahalle şerh verildi.

*

Hüküm 3: Hizmet karşılığında alınan ücretten hosnut kalınıp vekâlet verilmesi

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkinine yirmi yaşında olduğunu ve bulûğunu mu'arrafe ve şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Anna bint-i Bağdesar nâm bîkr-i bâliğa-i Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde hamiletü hazihî'r-rakîm Marim bint-i Kerenç nâm Nasrâniyyenin zevci ve tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi Andon veled-i Mahtar nâm zimmi muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben müvekkilem merkûmenin talebiyle ücret-i kavlınsız menziline on sekiz sene hıdmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hıdmetimin ecr-i misli mukâbelesinde müvekkile-i merkûme malından nakid yüz yirmi guruş kıymetli bir şalı hibe ve elli guruş kıymetli çiçekliye kaplı bir sincab kürk ve on beş guruş kıymetli bir çiçekli entari ve otuz guruş kıymetli bir Hatâyî entari ve on beş guruş kıymetli iki aded Diyarbekir alacası entari ve on iki guruş [kıymetli] bir şalı hibe ve bir çiçekli entari ve elli guruş kıymetli beş aded bürüncük gömlek ve yirmi guruş kıymetli beş aded don ve on beş guruş kıymetli üç hamam havlusu ve yirmi dört guruş kıymetli işleme dört aded havlu ve dört guruş kıymetli iki peşkir ve on sekiz guruş kıymetli üç uçkur ve kırk iki guruş kıymetli beş

çevre ve dört yağlık ve sekiz guruş kıymetli sırmalı iki kolan ve dört guruş kıymetli iki fes ve on iki guruş kıymetli sırmalı üç dülbend ve otuz guruş kıymetli ma'lûmü'l-aded baş yemenisi ve on guruş kıymetli dört bohça ve iki fular ve kırk beş guruş kıymetli bârûdî cedîd çuka-i karaca ve dört guruş kıymetli sadepli bir çift altun ----- ve küpe ve yedi guruş kıymetli bir sîm kuşağı bana def^ç ve teslim ben dahi ahz u kabz edip müddet-i mezkûrede eylediğim hıdmetimin ecr-i misline müte'allika âmme-i da'vâdan müvekkile-i merkûme ile zevci vekîl-i merkûmun karındaşı Kirkor ve anaları Anna ve babaları merkûm Mahtar'ın zimmetlerini ibrâ ve iskât eyleyip onlar dahi ibrâmı kabûl eylediklerinden sonra ben nefsimi âhara tezvic eylediğim hinde nakd-i merkûm yüz yirmi guruşu umûruma sarfla istihlâke vekîl-i merkûm Andon'u tarafımdan tevkîl eyledim dedikde gibbe't-tasdîkî'sş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 18 Ca. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan bin Mehmed / Mehmed bin İbrâhim / Memiş Ağa bin Abdullah / Mehmed bin Abdullah / Ali Çelebi bin Ahmed / Es-Seyyid Süleyman bin Mehmed / Es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Mehmed / Anparsum veled-i Artin / Keşişoğlu Bedros veled-i Manol / Ohannes veled-i İsrail / Bedros veled-i Serope / Evakim veled-i Kazer / Arkos veled-i Kazer / Keropa veled-i Artin / Mardiros veled-i Artin / Mardiros veled-i Bedros zimmîler.

*

Hüküm 1: Menzilin âhara satışı için verilen vekâletin isbât olduğu

[46a] Hâlâ Mekke-i Mükerrreme şerrefe'llâhu Te'âlâ'da beş seneden beri mücâvireten sâkin olup zikr-i âtî bir bâb menzilin bi'l-icâreteyn mutasarıFî el-Hâc Halil Efendî bin Ali'nin tarafından husûs-ı âtî'z-zikrde ber-vech-i âtî vekâlet iddiâ

eden işbu râfi‘u'l-kitâb el-Hâc Memiş Ağa bin İsmâ‘il nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i enverde Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Ekmekçibaşî Mahallesi'nde vâki‘ haffâf es-Seyyid el-Hâc Mehmed'in mekteb-i şerîfi evkâfının mütevellîsi Hâfız İsmail Efendi bin Abdullah nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve da‘vâ-yı kelâm edip vakf-ı mezkûr müstagallâtından olup müvekkilim mezbûrun bi'l-icâreteyn tasarrufunda olup mahalle-i mezkûrda vâki‘ lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma‘lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb menzilini bedel-i misliyle âhara bâ-re’y-i mütevellî ferâğ ve bedelini ahz u kabza ve kendüye îsâl ve irsâle tarafından beni vekil ve nâ’ib-i münâsib nasb ve tayin eyledikde ben dahi vekâlet-i mezbûreyi kabûl ve hidemât-ı lâzimesini ikâmete taahhüd etmiş-idim hâlâ menzil-i mezkûru vekâleten âhara ferâğı murâd eylediğimde mütevellî-i vakf-ı mezbûr temhir-i temessükten imtinâ‘ eder, suâl olunup temhir-i temessüke mütevellî-i mezbûra tenbih olunmak matlûbumdur dedikde mütevellî-i mezbûr dahi cevâbında menzil-i mezkûr mezbûr el-Hâc Halil Efendi'nin bi'l-icâreteyn tasarrufunda olduğunu ikrâr mezbûr el-Hâc Memiş Ağa'nın vekâlet-i ----- inkâr edicek mezbûr el-Hâc Memiş Ağa'dan ber-vech-i muharrer vekâlet müdde‘âsına mutâbık beyyine talep olundukda udûl-i ahrâr-i ricâl-i Müslimînden li-ecli‘ş-şehâde meclis-i şer‘ de hâzırân olan es-Seyyid el-Hâc Mehmed Ağa bin es-Seyyid Hüseyin ve el-Hâc Ali Ağa bin Mehmed nâm kimesneler fi'l-hakîka menzil-i mezkûra mutasarrıf olan mezbûr el-Hâc Halil Efendi menzil-i mezkûrunu bâ-re’y-i mütevellî bedel-i misliyle âhara ferâğ ve bedelinini ahz u kabza ve kendüye îsâl ve irsâle mezbûr el-Hâc Memiş Ağa'yı bizim huzûrumuzda vekîl-i nâ’ib-i münâsib nasb ve tayin eyledikde ol dahi vekâlet-i merkûmeyi kabûl ve hidemât-ı lâzimesini ikâmete taahhüd eyledi biz husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyü her biri edâ-i şehâdet-i şer‘iyye

eylediklerinde eser-i riâyete ----- kabûl şehâdetleri makbûle olmağın mûcebince
ba‘de'l-hükm ve't-tenbîh mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 19 ??? sene [1]203.

*

Hüküm 2: Adam yaralama suçunun alınan bedel karşılığında affedildiği

Husûs-ı âti'l-beyânın mahallinde ketb ve tahrîri iltimâs olunmağın savb-ı şer‘-i şerîf-i enverden Mevlânâ Kâtib Abdullah Efendi me‘zûnen irsâl olunup ol dahi Mahrûse-i Galata'da Cami‘-i Kebîr Mahallesi'nde vâki‘ halatçı İbrâhim Çelebi bin Hüseyin nâm kimesnenin sâkin olduğu menziline varıp huzûr-ı Müsliminde akd-i meclis-i şer‘-i enverde mezbûr İbrâhim Çelebi bin Hüseyin meclis-i ma‘kûd-ı mezkûrda yine mahalle-i mezbûrda sâkin râfi‘u hâze'l-kitâb bezci es-Seyyid Mustafa ibn-i Abdullah bin Abdurrahman nâm kimesne tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekil olduğunu mahalle-i mezbûrda imam vekili es-Seyyid Mustafa Efendi bin Mehmed Efendi ve kayyım es-Seyyid Molla Hasan bin es-Seyyid Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Mehmed Sâdık Ağa bin Hasan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkil-i mezbûr es-Seyyid Mustafa târih-i kitâbdan yirmi dokuz gün mukaddem kable'z-zuhr mahrûse-i mezbûre hısn-ı ebvâbından Körükçü Kapısı hâricinde sûkda bıçak ile sol kasığımdan bir yerinden ve göbeğim altından bir yerimden amden bi-gayr-i hakkın beni darb ve cerh etmekle mûcib-i şer‘îsini bundan akdem taleb ve da‘vâ sadedinde olmuş idim el-hâletü hâzihî beynimizde muslihûn tavassut edip beni da‘vâ-yı mezkûremden müvekkil-i mezbûr ile yüz elli gurusu üzerine an-inkâr sulh eylediklerinde ben dahi sulh-i mezkûru kabûl ve bedel-i sulh-i mezkûr yüz elli gurusu müvekkil-i mezbûr malından vekîl-i mezbûr yedinden tamâmen ahz u kabz edip cerh-i mezkûra "vemâ yahdisü anhu" mûte‘allika

âimme-i da'vâdan müvekkil-i mezbûr es-Seyyid Mustafa'nın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip vekîl-i mezbûr dahi bedel-i sulh nâmıyla bana medfû'û olan meblâğ-ı mezkûr yüz elli guruşa müte'allika da'vâdan benim zimmetimi bi'l-vekâle kezâlik ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz asâleten ve vekâleten âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î vâki'-i hâlî mevlânâ-yı mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve me'an meb'ûs ümenâ-yı şer'le meclis-i şer'a gelip alâ vukû'ihî inhâ ve takrîr etmeğın mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 22 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Vefâtın şahitler vâsıtasıyla tasdik olunduğu

Mahrûse-i Galata'da Eğmez Mahallesi'nde sâkin işbu râfi'û'l-vesîka Hatice bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde takrîr-i kelâm ve ifâde-i ani'l-merâm edip vilayet-i Anadolu'da Ahıska kasabası ahâlisinden Satı bin Mustafa nâm kimesne zevcim olup târih-i kitâbdan dört sene mukaddem mârru'z-zıkr Ahıska kasabasında sâkin iken vefât etmekle bî-garaz ehl-i vukûfdan istihbâr olunup yedime hüccet-i şer'iyeye i'tâ olunmak matlûbumdur dedikde husûs-ı mezkûru li-ecli'l-ihbâr meclis-i şer'de hâzırân olan mahalle-i mezbûrân ahâlisinden Mehmed bin Hamza ve Mustafa bin Ali nâm kimesneler filhakîka zâtı ma'lûmumuz olan mezbûre Hatice'nin zevci mezbûr Satı dört sene mukaddem mârru'z-zıkr kasaba-i mezbûrede vefât edip bizler salât-ı cenâzesine hazır ve defnine nâzır olduk husûs-ı mezkûr bu vecihle bizim ma'lûmumuzdur deyü alâ tarîkı's-şehâde haber vermeleriyle mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 22 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Mülk menzil ve bağçenin satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nahiyesine tâbi‘ Rumeli Kavak Hisarı'nda sâkin el-Hâc Ahmed Ağa bin Süleyman nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde yine hisâr-ı merkûmda sakineler râfi‘atü hazihî'l-vesîka Şerife Hâfize ve Şerife Tayyibe ve Şerife Nefise benât es-Seyyid İbrâhim nâm kız karındaşı taraflarından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîka vekîl-i şer‘îsi mezbûre Şerife Hâfize'nin zevci İbrâhim Efendi bin Halil nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin ba hüccet-i şer‘iyye yedimde mülk ve hakkım olup medine-i Üskûdar'a muzâfe Yoros nâhiyesine tâbi‘ Kavak kasabası bağları hudûdunda vâki‘ ve bir taraftan İmamoğlu bağı el-Hâc Mehmed bahçesi ve bir taraftan Gürcü Ahmed bahçesi ve bir taraftan ----- yeri ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd bir ----- ve bir ahır ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmire ve müştemilat-ı sâire ve ma‘lûmeyi hâvî bir kıt‘a mülk bahçe üç sehm itibarıyla birer sehm-ı şâyi‘alarını yüz yirmi beş guruşdan cem‘an üç yüz yetmiş beş guruşa tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ile müvekkilât-ı merkûmât Şerife Hâfize ve Şerife Tayyibe ve Şerife Nefise hâtunlara bey‘ ve temlîk ve teslim eylediğimde onlar dahi islâsen iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eylediklerinden sonra semeni olan meblâğ-ı mecmû’-ı merkûm üç yüz yetmiş beş guruşu müvekkilân-ı merkûmân yedlerinden tamâmen ahz u kabz eyleyip bey‘-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte‘allika âmme-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik fimâ-ba‘d bahçe-i mahdûde-i merkûme müvekkilât-ı mezbûrât Şerife Hâfize ve Şerife Tayyibe ve Şerife Nefise'nin islâsen iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eylediklerinden sonra semeni olan meblâğ-ı mecmû‘-ı merkûm üç yüz yetmiş beş guruşu müvekkilân-ı merkûmân yedlerinden tamâmen

ahz ve kabz eyleyip bey-‘-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte‘allika
âmmе-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her birimiz ber-vech-i
muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik fimâba‘d bahçe-i mahdûde-i merkûme
müvekkilât-ı mezbûrât Şerife Hâfize ve Şerife Tayyibe ve Şerife Nefise'nin islâsen
mülk-i müşterâları ve hakk-ı sarfları olup benim kat‘â alâka ve medhalim
kalmamıştır dedikte gıbbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 22 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Vefât haberinin şahitler vasıtasıyla doğrulandığı

[46b] Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Hüsrev
Mahallesi'nde sâkine işbu râfi‘u'l-vesîka Ayşe bint-i İbrâhim nâm hâtun ber-vech-i
âti istihbâr-i şer‘î sudûrundan sonra ahrâr-ı ricâl-i Müslimînden olup zât-ı mezbûreyi
bi'l-mu‘arrefeti's-şer‘iyye ârifân Mehmed bin İbrâhim ve Mustafa bin Ahmed nâm
kimesneler li-ecli'l-ihbâr meclis-i şer‘a hâzırân olup eseri'l-istihbâr fi'l-hakika işbu
mezbûr Ayşe'nin zevci kalyoncu Mehmed bin el-Hâc İbrâhim nâm kimesne Filyor'un
önünde rûy-ı deryâda garîkan vefât eylediğini biz muâyene ve müşâhade eyledik
deyü her biri mezbûre Ayşe Hâtun muvâcehesinde alâ tarîkî's-şehâde haber
verdiklerinden sonra mezbûre Ayşe Hâtun dahi muhbîrân-ı mezbûrânı tasdîk etmeğin
mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 23 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Geçimsizlik sebebiyle anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata'da Eğmez Mahallesi'nde sâkin ve zâtı zeyl-i vesîkada muharreri'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan Ümmü Gülsüm bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâlî'-ı işbu râfî'u'l-kitâb kayıkcı es-Seyyid Mehmed Beşe bin Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Mehmed Beşe zevc-i dâhilim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretten nâşî ben ber-vech-i âtî hal'e tâlibe ve râğibe olduğum ecilden zevcim mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan yirmi beş guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim mezbûr es-Seyyid Mehmed ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyeye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl zecim mezbûrun malı olup yedimde mevcûd ve cedîd bir çevre ve bir cedîd yağlık ve bir cedîd gömlek me'a don[dan] mâ'adâ hukûk-ı zevciyete vesaire şer'iyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her birimiz vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 26 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Vasiyyet kararının açıklanıp vekil tayin etme

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe Tophane'de Muhyiddin Efendi Mahallesi'nde sâkin kürkcü esnâfından el-Hâc Veliyyüddin bin Hasan nâm kimesne tarafından husûs-ı âti'z-zikrde ikrâra ve kefil olduğu İbrâhim Ağa bin İsmail ve Mehmed Odabaşı bin İbrâhim nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan el-Hâc Mehmed Ağa bin Ahmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde müvekkil-i

mezbûr zikr-i âtî vesâyâyı tenfize vasiyy-i muhtâr nasb ve tayin eylediği hâlâ zevce-i menkûhası işbu râfi‘u'l-vesîka Hanife bint-i Mehmed nâm hâtun mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilim mezbûr ben bi-emrillâh-i Te‘âlâ vefât eylediğimde zevcem merkûma bi'l-cümle terekemi ve zimem-i nâsda olan hukûkumu ahz ve vech-i ----- üzere yirmi beş guruş ile teçhîz ve tekfinim umûrunu ru’yet ve işbu hâzır bi'l-meclis er karındaşım oğlu Mehmed Beşe bin Salih nâm kimesneye cihet-i karzdan zimmetimde deynim olan yüz guruş ve duyûn-ı müsbite-i sairem zuhûr ederse edâ ve bâkî kalan terekemin sülüsünü ifrâz ve sülüs-i mezkûrdan yirmi beş guruş iskât-ı savm ve salât için devr ve tasadduk oluna ve fazla kalırsa dilediği gibi vucûh-ı berre harc ve sarf eyleye ve sülüsânını dahi zevcim vasiyy-i mezbûra verese-i sairem ile alâ-mâ-farazallahu teâlâ tevzî‘ ve taksîm eyleye deyü vasiyyet ve tenfizine zevcem mezbûreyi vasiyy-i muhtâr nasb ve tayin eylediğimde ol dahi vesâyet-i mezkûreyi kabûl ve hidemât-ı lâzîmesini kemâ-yenbağî mahallinde ikâmete ta‘ahhüd eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 25 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Eşya ve paranın hibe usûlüyle devri

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Kazgancıbaşı Mahallesi'nde sâkin olup on dört yaşında olduğunu ve bulûğunu mu‘terife olan Züleyhâ bint-i Ahmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i enverde yine mahalle-i mezkûrda sâkine hâletem işbu râfi‘u'l-vesîka Ümmühanî bint-i İbrâhim Hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahmiye-i İstanbul'da Divanyolu'nda Yeni Hamam kurbünde vâki‘ zevc-i dâhilim Mehmed Emin nâm kimesne ile me‘an sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkemden üç minder ve sekiz çatma

yastık ve üç çit mak'ad ve bir döşek ve iki yorgan ve iki tencere ve dört sahan ve bir tava ve bir tas ve bir tebsi ve bir sini ve bir leğen ibrıgımı tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve sfka-i vâhîde ile elli guruşa hâletem mezbûre Ümmühâni Hâtun'a bey' ve temlik ve nakid yüz seksen guruşu dahi mezbûr Ümmühânî Hâtun'a hibe-i sahîha-i şer'iyeye ile hibe ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve meclis-i hibede ittihâb ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr elli guruş mütâlebesinden hâletem mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledikten sonra fimâba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre hâletem mezbûr Ümmühâni Hâtun'un mülk-i müşterâsı ve nakd-i meblâğ-ı mezkûr yüz seksen guruş dahi mülk-i mevhûbâtı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Tevliyet tevcihi

Mahrûse-i Galata kadıları efendiler hazerâtı nezâretinde âsûde evkâfdan olup eshâb-ı hayrâtan merhûm eş-Şeyh Mustafa Efendi bin eş-Şeyh Mehmed Efendi nâm sâhibi'l-hayrın bir kıt'a vakfiye-i ma'mûlün-bihası mantûkınca mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Tophane'de İliyas Çelebi Mescid-i Şerîfi tahtında kâin zâviye kurbünde vâki' türbenin yevmî bir akçe vazîfe ile türbedâr ve derûnunda vâki' İkâd ve Kanâdil Vakfı'nın yevmî bir akçe tevliyeti evvelâ hayatta oldukca kendi nefesine ba'de vefâtihî zâviye-i mezbûrede müsned-nişîn olanlara şart ve tayin etmekle vâkıf-ı mezbûr eş-Şeyh Mustafa Efendi fevt olup ciheteyn-i mezkûreteyn ber-mûceb-i şart-ı vâkıf vazîfe-i mersûmeleriyle hâlâ zâviye-i merkûmede müsned-nişîn olan fahru's-

sulehâi's-sâlikîn işbu ba'isetü'l-kitâb es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin Mustafa'ya tevcîh olunup işbu vesîka-i sahîha li-ecli's-sened ketb olundu ve mûmâ-ileyhin yedine i'tâ olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Cibâyeti ve kitabet vazîfelerinin tevcihi

Mahrûse-i Galata kadıları efendiler hazerâtı nezâretinde âsûde evkafdan olup eshâb-ı hayrâtтан merhûm eş-Şeyh Mustafa Efendi bin eş-Şeyh Ahmed Efendi nâm sahibi'l-hayrın bir kıt'a vakfiye-i ma'mûlün-bihâsı mantûkınca mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Tophâne'de İliyas Çelebi Mescid-i Şerîfi tahtında kâin zâviye kurbünde kâin türbeye vaz' eylediği İkâd ve Kanâdil Vakfi'nin yevmî nisf akçe cibâyeti ve nisf akçe kitabat cihetlerini evvelâ hayatta oldukça kendi nefesine ve ba'de vefâtihi Tarîk-i Gülşeniye"den eş-Şeyh Mehmed Efendi'ye şart ve tayin etmekle vâkıf-ı mezbûr eş-Şeyh Mustafa Efendi fevt olup ciheteyn-i mezkûreteyn ber mûceb-i şart-ı vâkıf vazîfe-i mersûmeleriyle işbu sahibi'l-kitâb mûmâ-ileyh eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi'ye kibel-i şer' den tevcîh olunup işbu vesîka-i sahîha bi'l-ibtigâ ketb olunup mûmâ-ileyh eş-Şeyh Mehmed Efendi yedine i'tâ olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Vakfa aid nezâret görevinin tevcihi

[47a] Eshâb-ı hayrâtтан merhûm eş-Şeyh Mustafa Efendi ibn-i eş-Şeyh Ahmed Efendi nâm sahibi'l-hayrın Mahrûse-i Galata muzâfâtından kasaba-i

Tophane'de İliyas Çelebi Mescid-i Şerîfi tahtında kâin zâviye kurbünde vâki' türbeye vaz' eylediği İkâd ve Kanâdil Vakfı'nın yevmî bir akçe nezâretini hayatta oldukça kendi nefesine ve bada vefâtihi re'-yi hakimü's-şer'le bir mütediyyin kimesneye şart etmekle mezbûr eş-Şeyh Mustafa Efendi bilâ veled fevt olup cihet-i mezkûre mahlûl olmakla erbâb-ı istihkâkdan işbu râfi'u'l-kitâb eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa'ya cihet-i mezkûre vazîfe-i mersûmesiyle kibel-i şer'den tevcîh olunup işbu sahife-i sahîha li-ecli's-sened bi'l-ibtigâ ketbolundu.

Fî 29 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Mal ve eşya satışının tesbiti

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophâne'de Defterdâr Ebu'l-Fazl Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Havva bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde rızâen oğlu işbu bâ'isü'l-kitâb Halil bin Ali nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ'-i memlûkemden yedi minder ve on beş yastık ve bir oda keçesi ve üç çit mak'ad ve üç çuka mak'ad ve üç döşek şiltesi ve üç döşek ve üç çarşaf ve beş yorgan me'a çarşaf ve iki baş yastığı ve üç minder şiltesi ve iki çiçekli entari ve iki Şam alacası entari ve iki çiçekli hırka ve iki şalî heybe ve kakım kürk ve bir sincâb kürk ve dört tencere ve iki tava ve yirmi sahan me'a kapak ve iki lenger ve dört tas ve bir kazgan ve bir mangal ve iki sini ve üç tebsi ve bir güğüm ve bir çuka ferâce ve sair hırdavat-ı ma'lûmemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile mezbûr Halil'e seksen guraşa bey' ve temlik ve teslim eyledikde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten

sonra semeni olan meblâğ-ı merkûm seksen guruş mutâlebesine ve eşya-yı muharrere-i merkûmeye müte'allika da'vâdan mezbûr Halil'in zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibramı kabûl eyledi fimâba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre mezbûr Halil'in mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mezbûr Halil meclis-i şer'-i münîrde mezbûre Havva Hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûre Havva Hâtun'u ölünceye değin görüp ve gözetmeye taahhüd eyledim dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 28 Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Mülk menzil ve arazinin ferâğı

Fi'l-asıl vilâyet-i Anadolu'da Sivas kazâsında Emirhanı karyesi ahâlisinden olup hâlâ mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde sâkin Ases Halil Beşe bin Osman nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde kız karındaşı oğlu işbu râfî'u'l-kitâb es-Seyyid Osman bin es-Seyyid Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülkümde münselik karye-i merkûmede vâki' lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb mülk menzilimi ve bir kıt'a mülk eşcârlı bahçemi ve iki kıt'a mülk harman yerimi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhîde ile yirmi guruşa mezbûr es-Seyyid Osman'a bey' ve temlîk ve yine karye-i merkûmede vâki' ma'lûmi'-hudûd ve'l-kat' mutasarrîf olduğum tarlalarımı dahi mezbûr es-Seyyid Osman'a bâ-ma'rifet-i sâhib-i arz meccânen ferâğ ve tefvîz ve mahallinde zabta taslîf eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tefevvüz ve kabûl eyledikten sonra semen-i mezkûr

yirmi guruşa müte'allika da'vâdan mezbûr es-Seyyid Osman'ın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâmı tabûl eyledi fimâba'd zıkr olunan menzil ve bahçe ve iki kıt'a harman yerleri mezbûr es-Seyyid Osman'ın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarFî ve zikrolunan tarlalar dahi hakk-ı müfevvezi olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî Selh-i Ca. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Karısının geçimini sağlaması için adama tenbihatta bulunulduğu

Mahrûse-i Galata'da Sultan Bayezid Mahallesi'nde mütemekkiye olup şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan işbu hâmiletü'r-rakîm Elinha bint-i Manol nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde hâlâ zevc-i dâhilim Dimitri veled-i Panayot nâm zimmî muvâcehesinde üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edip merkûm Dimitri altmış guruş mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle zevc-i dâhilim olup beni infâk ve iksâ etmemekle infâk ve iksâyâ zevcim merkûma tenbih olunmak matlubûmdur dedikde ol dahi zevcesi mezbûreyi ba'de't-tasdîk infâk ve iksâyâ ve târih-i kitâbdan yevmiye zevcesi merkûmeye rızâsıyla onar para vermeye taahhüd eyledikde zevcesi merkûme dahi râziye olup işbu sahîfe ketb ve mersûme Elince'nin yedine i'tâ olundu.

Fî 3 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 5: Vakıf parasının akâra tebdili için mütevellîye izin verildiği

Mahrûse-i Galata kadıları efendiler hazerâtı nezâretinde âsûde evkâfdan olup eshâb-ı hayrâtın merhûm eş-Şeyh Mustafa Efendi bin eş-Şeyh Ahmed Efendi nâm sâhibi'l-hayrın mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Tophâne'de İliyas Çelebi

Mescid-i Şerîfi tahtında zâviye kurbünde vâki' türbeye vaz' eylediği İkâ ve Kanâdil Vakfi'nin bi'l-meşrûta bâ-hüccet-i şer'iyeye mütevellîsi fahru's-sulehâ'î's-sâlikîn işbu bâ'isü'l-kitâb es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin Mustafa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde bi't-tevliyye takrîr-i kelâm [edip] vâkîf-ı merhûm-ı mezbûr sülüs malından bin guruş vakf ve habs ve meblâğ-ı mezkûru muteber olan mahallerde akâra tebdîle şart ve tayin etmekle hâlâ yedimde olan nükûd ve mevkûf-ı mezkûrumu ber-mûceb-i şart-ı vâkîf akâra tebdîle kîbel-i şer'den bi't-tevliyye bana izin verilmek matlûbumdur dedikde hal bi'l-cümle mütevellî-i mezbûrun meşrûhu vaki'a mutâbık ve nefsü'l-emre muvâfık olduğunu kitâbda muharrer mastûru'l-esâmî Müslimîn ba'de'l-ihbâr hâkim-i ----- cenâb-ı ----- bi't-tasdîk ve's-savâb efendi dahi meblâğ-ı mevkûf-ı mezkûru akâra tebdîle kîbel-i şer'den mütevellî-i mezbûra izin verilmeğin mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî Gurre-i C. Sene [1]203.

*

Hüküm 6: Geçimsizlikten dolayı karşılıklı rıza ile boşanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Hüsrev Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Selime bint-i Abdullah nâm zenciyye hâton meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâlî'ı bâi'sü'l-kitâb es-Seyyid el-Hâc Mehmed bin Abdülkadir nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûm es-Seyyid el-Hâc Mehmed zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'aşeretten nâşî ben hal'e tâlibe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan on bir guruş mihr-i mü'eccelim nafaka ve iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim mezbûr ile muhala'a-i sahîha-i şer'iyeye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i

muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 11 R sene [1]203.

*

Hüküm 1: Mal ve eşyanın satışının tesbiti

[47b] Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Perizât Hâtun

Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharreri'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan Ayşe bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde işbu râfi'ul-vesîka diğeri Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' menzil derûnunda mevcut eşyâ'-i memlûkemden iki cedîd entari ve bir köhne entari ve bir cedid şâlî hırka ve bir alaca entari ve bir köhne beledî döşek ve bir köhne yastık ve iki köhne yorgan ve bir hamam tası ve iki tencere me'a kapak ve dört sahan ve iki tahta dolap ve bir sepet sandık ve sair hırdavât-ı ma'lûmemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile mezbûre diğeri Ayşe Hâtun'a yirmi beş guruşa bey' ve temlîk ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı mezkûr yirmi beş guruş mütâlebesinden mezbûre diğeri Ayşe Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibramı kabûl eyledikten sonra fimâba'd eşyâ'-i muharrere-i mezkûre mezbûre diğeri Ayşe Hâtun'un mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Said Ağa bin Ali / Mellah Mehmed Emin bin Hüseyin / es-Seyyid Mehmed Çavuş bin Ahmed / Bezzazistani es-Seyyid Halil Ağa

Fî 3 selh-i C. Sene 1203.

*

Hüküm 2: Vakfiye kaydı

Mâ ----- ?????

El-hamdü li'llâhi rabbi'l-âlemîn ve's-salâtü ve's-selâmü alâ seyyidi erbâbi'l-
kelâm mahmidetü'l-mevsûf bi-mekârimi'l-ahlâk ve alâ âlihî ve sahibihî ecmaîn.

Emmâ ba'd

İşbu kitâb-ı sıhhat-nisâbın tahrîr ve imlâsına sebep-i bâ'is ve bâdî oldur ki:

Mahrûse-i Galata muzâfâtından kasaba-i Tophâne'de İliyas Çelebi Mescid-i Şerîfi tahtında kâin zâviyede müsned-nişîn ve mürşid-i tâlibîn iken bundan akdem vedâ'-ı âlem-i fânî eden eş-Şeyh Mustafa Efendi ibni'l-merhûm eş-Şeyh Ahmed Efendi erbâb-ı hasenât-ı bâkiye ve eshâb-ı sadakât-ı câriye silkine münselik olmağa râğb olup vesâyâ-yı şer'ıyyesi sahîha ve teberru'ât-ı mer'ıyyesi nâfize olduğu hâlde rakâm-ı istita'atın cânib-i hasenâta atfedib ba'de'l-vefât sülüs-i malından bin guruş ifrâz ve meblâğ-ı merkûm ile mu'teber olan mahallerde akâr iştirâ ve icâreteyn ile âhara icâr olunup hâsıl olan icârâttan zâviye-i mezkûre kurbünde kâin türbeye zâviye-i mezbûrede şeyh olanları yevmî bir akçe vazîfe ile türbedâr tayin ve türbe-i mezbûrede bir aded kandil vaz' ve yevmî iki akçelik revgan-ı zeyd verilip ikâd oluna ve yevmî nisf akçe ile kitabat ve yevmî nisf akçe ile cibâyeti ve kitabat ve cibâyeti-i mezkûrâna "Tarîk-i Gülşeniye"den eş-Şeyh Mehmed Efendi ibn-i eş-Şeyh Mustafa Efendi câbî ve kâtib ola yevmî bir akçe vazîfe ile zâviye-i merkûmede şeyh olanları mütevellî ola ve yevmî bir akçe vazîfe ile nâzır ola ve fazla kalırsa türbe-i

merkûmenin tamir ve termîmine harc ve sarf oluna ve vakf-ı merkûma nemâ hâsıl oldukda yine akâra tebdil oluna ve merkûmânın vefâtından sonra Galata kadısı efendiler hazerâtı re'y-i şerîfleriyle mütedeyyin kimesnelere tevcîh oluna ve müşârun-ileyh Galata kadıları efendiler yevmî bir akçe ile nâzır ola deyü vasiyyet ve bu vasâyânın tenfizine vasiyy-i muhtâr nasb ve tayin eylediği hâkim-i mevki'-i kitâb huzûrunda sâbit ve zâhir olan fahru's-sulehâ'î's-sâlikîn es-Seyyid Mehmed Hâşim Efendi ibn-i es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Efendi mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i Ahmedî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Muhammedî sallallahu aleyh-i vesellem **alâ şâr'ihâda** li-ecli't-tescîl mütevellî nasb olunan mahalle-i mezbûre müezzini Osman Efendi ibn-i el-Hâc İbrâhim nâm kimesne mahzarında bi'l-vesâye ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î edip müteveffâ-yı mezbûr eş-Şeyh Mustafa Efendi musırran alâ vasiyyeti ve îsâihi fevt oldukda sâlifü'l-beyân meblâğ-ı merkûm bin guruşu müteveffâ-yı mezbûrun malından ifrâz ve hasbeten lillahi's-Samed vakf-ı sahîh-i mü'ebbed ve habs-i sarîh-i muhalled ile vakf ve habs edip şöyle şart eyledim ki zikrolunan bin guruşu mu'teber olan olan mahallerde akar iştirâ ve icâreteyn ile âhara icâr ve hâsıl olan icârâttan zâviye-i merkûmede müsned-hişîn olanları yevmî bir akçe vazife ile türbedâr tayin ve türbe-i mezbûreye bir aded kandil vaz' ve yevmî iki akçelik revgan-ı zeyt verilip ikâd oluna ve yevmî nisf akçe ile kitabat ve yevmî nisf akçe ile cibâyet ve kitabat ve cibâyet-i mezkûrâna "Tarîk-i Gülşeniye"den mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi ibn-i eş-Şeyh Mustafa Efendi câbî ve kâtib ola ve yevmî bir akçe vazîfe ile zâviye-i merkûmede şeyh olanları mütevellî ola ve yevmî bir akçe vazîfe ile vakf-ı merkûma nâzır ola ve fazla kalırsa türbe-i merkûmenin tamir ve termîmine harc ve sarf oluna ve vakf-ı merkûma nemâ hâsıl oldukda yine akâra tebdil oluna ve merkûmânın vefâtlarından sonra Galata kadısı efendiler hazerâtı re'y-i şerîfleriyle mütedeyyin kimesnelere tevcîh oluna ve müşârun-ileyh

Galata kadıları efendiler hazerâtı yevmî bir akçe ile nâzır olalar ve vakf-ı merkûma nemâ hâsıl oldukda yine ber-vech-i muharrer akâra tebdil oluna deyü sâlifü'z-zikr bin guruşu on bir gün mukaddem mütevellî-i mezbûra teslim eyledim ol dahi tevliyeti hasebiyle kabz ve tesellüm eyleyip sair mütevelliler tasarruf eyledikleri gibi tasarruf eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î vasiyyi mûmâ-ileyh vakıfdan rucû' ve mukaddemât-ı nizâ'a şurû' edip vakıf nükûd ve zımnında olan şurût ve kuyûd inde'l-e'immeti's-sâlis bi'l-külliye bâtıl ve hilye-i sıhhat ve nifâzî âtıl olmağın vakfiyyetten rucû' eyledim meblâğ istirdâd olunmak matlûbumdur dedikde mütevellî-i mezbûr cevab-ı mâ savâba âzim olup eğerçi müşârun-ileyhim eimme-i selâse ---- sahîh değildir lâkin Hazret-i İmam Züfer katında İmam Ensârî rivâyeti üzere câizdir ol vecihle istirdâd muhâl olmuştur deyü devirden imtinâ' ve kaziyyede fasl ü hasma tâlibân olduklarında 'alâ-yı kitâb-ı tevkî'-i müstetâbı ile mevki' olan hâkim hâsım huzûrunda müterâfî'ât hâkim-i müşârun-ileyh cânibine nazar ve mennâ'u li'l-hayr olmakdan hazer edip İmam Ensârî aleyhi'r-rahmetü'l-Bârî'nin hazret-i İmam Züfer aleyhi'r-rahmetü'l-meliki'l-ekberden rivâyeti üzere meblâğ-ı mezkûrun ve zımnında olan şurût ve kuyûdun sıhhatine hükmettikden sonra vâkıf-ı mezbûr murâdına nâil meremmâta vâsıl olmayacak semt-i rucû'a âhar cihetten tulû' edip gerçi hükm-i hâkim hâsım ile nükûd-ı mezkûrenin sahîha oldu lâkin İmam-ı A'zam ve İmam-ı akdem Ebû Hanîfe el-Kûfî hazretlerinin mezheb-i hatrlarında sıhhat ve müstelzem olmamakla rucû' meşrû' olmağın nükûd-ı mezkûrdan tekrar rucû' eyledim mütevellî-i merkûme tekrar cevâba tasaddî edip bu bâbda hükm-i mezkûr fasl-ı müctehîd ----- telâfî olmakla ----- Hanîfe mezhepleri vakıf sahih olmuştur inde'l-imâmeyn sıhhat ve lüzûm ----- öyle olıcak evvel iki imam-ı celîyyü'ş-şân ve ale'l-bürhân kavilleri üzere hükm-i şer'î taleb ederim deyücek hâkim-i müşârun-ileyh üsbü'ullahi ni'amehû hazretleri dahi cânib-i vakfa evlâ ve uhrâ görüp ----- ??? [48a] şerîfleri

üzere vakıf nükûdun lüzûmuna dahi alâ vechi'l-mütehasimîn hükm-i sâbıkını ahkâm-
ı ----- nizâ'ları infisâm olup ve min-ba'd-i hükm-i mezbûr ile cemâ'-i mezâhib
üzere vakıf sahîh ve lâzım oldu nakz ve nukayyızına mecâl muhâl oldu fe-men
beddelehû ba'demâ sem'ihî fe-innemâ ismehü ale'l-lezîne yübeddilûnehu innallahe
semî'un alîm ve ecri'l-vâkıf ale'l-hayyi'l-cevâd-ve'l-kerîm cerâ zâlik ve hurrira fi'l-
yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min cumâde'l-ûlâ sene selâse ve mi'eteyn ve elf. -----
lehû'l-'izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed bin İbrâhim / Mehmed bin Abdullah / Es-Seyyid Ahmed bin
es-Seyyid Mehmed / Hasan bin Mehmed / Mehmed bin Hasan / Nuri Ali Çelebi bin
Ahmed / Es-Seyyid Mahmûd Çelebi bin es-Seyyid İsmail / Es-Seyyid Süleyman bin
es-Seyyid el-Hâc Mehmed.

*

Hüküm 1: Küçük kızın aile yanına hizmete verilmesi

Vilâyet-i Anadolu'da Taşköprü kazâsı ahâlisinden olup Mahrûse-i Galata'ya
muzâfe kasaba-i Tophâne'de sâkin kayıkçı es-Seyyid Mustafa bin es-Seyyid Mehmed
nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mahrûse-i mezbûre
hâricinde Müeyyedzâde Mahallesi'nde sâkine mu'arrefetü'zât işbu râfi'atü'l-vesîka
Fatma bint-i Mustafa nâm hâtun mahzarında mezbûr es-Seyyid Mustafa'nın zevcesi
diğer Fatma bint-i Mehmed nâm hâtun hâzıra olduğu hâlde ikrâr ve takrîr-i kelâm
edip sulbiye sağîre kızım hâzıratü bi'l-meclis Şerife Ayşe'yi yevmiye onar para ücret
ile merkûm Fatma Hâtun'a bi'l-velâye icâr ve teslim ve icâre-i mezbûreyi kızım
sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisve ve sair levâzım-ı zarûriyyesine harc ve sarfa bi'l-
velâye emreylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer isticârı kabûl edip ve emr-i

mezkûrum üzere harc ve sarfa taahhüd eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ
veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 3 C. Sene 1203.

*

Hüküm 2: Vakfa ait nisf menzil hissesinin devri

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Yahya Kethüdâ Mahalle-
si'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Fatma bint-i Ahmed nâm hâton
mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde yine kasaba-i mezbûrede Sürûri Efendi
Mahallesi Avarız Vakfı'nın mütevellîsi bâ'isü'l-kitâb Mehmed Ali Çelebi bin Halil
nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezbûrdan olup mârru'z-
zıkr Yahya Kethüdâ Mahallesi'nde lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd ve'l-
müştemilât be-her şehr yirmi akçe icâre-i mü'eccelelü bir bâb vakıf menzilin nisf-ı
şâyi'ine kızım ve nisf-ı şâyi'a-i âharına damadım sadrâzam ----başısı Abdurrahman
Ağa bin Mustafa nâm kimesnenin bi'l-icâreteyn mutasarrıflar iken damadım bilâ
veled fevt olup nisf-ı menzil-i merkûm taraf-ı vakf-ı merkûma ait olmakla münâdî
es-Seyyid el-Hâc Ahmed Ahmed yediyle Sûk-ı Sultânî'de ba'de'l-müzâyede ve
inkitâ'u'r-rağbe el-yevm bedel-i misli olan yüz yirmi guruşda benim üzerimde karar-
dâde olunup ziyade ile tâlib-i âharı zuhûr etmemekl mütevellî-i mezbûr nisf menzil-i
mezkûru yüz yirmi guruş icâre-i mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i kadîmesiyle taraf-ı
vakıfdan bi't-tevliyye bana icâr ve tefvîz ve teslim ben dahi ber-minvâl-i muharrer
istîcâr ve tefevvüz ve kabûl edip mu'accele-i merkûmeyi mütevellî-i mezbûra teslîm
ve umûr-ı vakf-ı mezbûra harc ve sarfa emreylediğimde mu'accele-i merkûmenin
istîfâ ve adem-i istîfasına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile

mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi bi't-tevliyye ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî Gurre-i C. Sene 1203.

*

Hüküm 3: Terzi gediğinin satışı

Galata'da mütemekkin hayyat Yani veled-i Lefter nâm zimmî meclis-i şer'-i münîrde işbu bâ'isü'l-vesîka Ali Çelebi bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûre hısn-ı ebvâbından Kürekçi Kapısı hâricinde Aralık nâm mahalde vâki' bir bâb terzi dükkânı derûnunda mevcûd beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur bir mıkırâz ve bir destgâh ve bir endâze ve sair alât-ı lâzime-i ma'lûmem tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile merkûm Ali Çelebi'ye altmış beş guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûmaltmış beş guruşu mezbûr Ali Çelebi yedinden ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik fimâba'd âlât-ı lâzime-i mezkûre mezbûr Ali Çelebi'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olmuştur dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 5 C. Sene 1203.

*

Hüküm 4: Mülk menzilin vakfa devrinden sonra gelir getirmesi için

kiralanması

Mahrûse-i Galata muzâfâtından kasaba-i Kasım Paşa'da Tatavla nâm karyede mütemekkin dülger Panayot veled-i Tanaş nâm zimmî mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde Galata kadıları efendiler nezaretinde âsûde evkâfdan olup eshâb-ı hayrâtan merhûm eş-Şeyh Mustafa Efendi nâm sahibi'l-hayrın mahrûse-i mezbûre muzâfâtından kasaba-i Tophane'de İliyas Çelebi Mescid-i Şerîfi tahtında kâin türbeye vaz' eylediği İkâd ve Kanâdil Vakfı'nın bi'l-meşrûta mütevellîsi ve yedinde olan galle-i vakfî akâra tebdîle kıbel-i şer'-den bâ-hüccet-i şer'iyeye me'zûn olan fahru's-sulehâ bâ' isû'l-kitâb es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi husûs-ı âti'z-zikrde tasdîka vekîl-i şer'îsi câbî-i vakf-ı mezbûr eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer'iyeye yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vâki' bir taraftan Dimitri menzili ve bahçesi ve bir taraftan Sakızlı ----- menzili ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ulyâda üç bâb oda ve bir sofa ve vüstâda üç bâb oda ve bir sofa ve süflâda bir bâb oda ve matbah ve kenîf ve iki zुकak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-murâfik tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile vakf-ı mezbûra akâr olmak üzere mütevellî-i müvekkil-i mezbûra bin guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eyylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer mal-ı vakf-ı merkûm ile bi't-tevliyye iştirâ ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûmun iki yüz elli guruşunun mal-ı vakf-ı mezbûrdan olmak üzere bana def' ve teslim ben dahi tamâmen ahz u kabz edip semen-i mezkûrdan mütevellî-i müvekkil-i mezbûr yedinden zikr-i âti' mu'accele için yedi yüz elli guruş ba'de'l-ibkâ menzil-i mahdûd vakf-ı merkûm müstagallâtından

oldukdan sonra mütevellî-i müvekkil-i merkûm menzil-i mahdûd-ı merkûmu ba‘de't-tahliyetü's-şer‘iyye ve't-takâyizi'l-mer‘î târih-i kitâbdan be-her yevm iki akçe icâre-i mü‘eccele ve yedi yüz elli guruş icâre-i mu‘accele ile taraf-ı vakıfdan bi't-tevliyye bana îcâr ve tefvîz ben dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve tefevvüz ve kabz u kabûl edip mütevellî-i mezbûrun yedinde ibkâ eylediğim yedi yüz elli guruş icâre-i mu‘accele-i merkûmeye takas ve mahsûb edip ol dahi bi't-tevliyye mukâss ve kabûl eyledi bey‘-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte‘allika âmme-i da‘vâdan taraf-ı vakf ve mütevellî-i müvekkil-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskâte yleyip ol dahi bi't-tevliyye ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer‘î mâ veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 3 C. Sene 1203.

*

Hüküm 1: Yıkılmakta olan minarenin tamiri

[48b] Mahrûse-i Galata kâdîları efendiler nazâretinde âsûde evkâfdan olup mâhrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da vâki‘ merhûm Gedik Abdi Kapudan nâm sahibü'l-hayrın cami‘-i şerîfi vakfının mütevellîsi İbrâhim Efendi ibn-i Süleyman Efendi tarafından vekîl-i şer‘îsi ve cami‘-i mezkûrun imamı Hâfız el-Hâc Mehmed Efendi bin Ahmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûre Bâb Mahkemesi'nde meclis-i şer‘de bi'l-vekâle takrîr-i kelâm ve ifâde-i merâm edip müvekkilim mezbûrun mütevellîsi olduğu cami‘-i mezkûrun el-yevm mevcûd olan senk minâresi bu esnâda inhidâma mâil olmakla alâ hâle terk olundukda zarar küllî olacağı zâhir olup be-her hâl tamire muhtâc olmakla zikrolunan minâre ma‘rifet-i şer‘ ve mimar ağa ma‘rifetiyle keşf olunmak bi'l-vekâle matlûbumdur deyü ibrâz eylediği bir kıt‘a arzuhâli bâlâsında sâdır olan emr-i âliye imtisâlen kıbel-i şer‘den mürsel kâtib es-

Seyyid Mehmed Refi‘ Efendi ve hulefâ-yı mimârândan Nuh ve es-Seyyid Mustafa efendiler ile cami‘-i mezkûrun minâresini mu‘âyene ve mesâha ve tahmîn ve takvîm eylediklerini ba‘de'l-inhâ ve li-ecli vaz‘ı'l-fiyât tahrîr olunan müfredât defteridir ki ber-vech-i âtî zikrolunur.

Fî 25 Ca. Sene [1]203.

*

Vech-i meşrûh üzere derûn-ı defterde mezkûr minâre iktizâsı üzere ma‘rifet-i şer‘-i şerîf ile keşf ve mu‘âyene olunup rivâyet eden kalfanın takrîri üzere ----- ma‘rifetiyle tamir olunmak vechile fiyatları vaz‘ ve hesâb olundukda bi-hesâb-ı guruş yalnız iki yüz otuz altı guruş on bir akçeye bâliğ olup inşaallahu teâlâ her ne vechile tamir ve tecdîd olunur ise ba‘de't-tekmîl tekrâr keşf olunmak şartıyla bu mahalle şerh verildi emr u fermân hazret-i veliyyü'l-emrindir.

----- Ebubekir Ser-mi‘mârân-ı Hâssa

*

Hüküm 2: Küçük çocuğa nafaka tahsisi

Mahrûse-i Galata hâricinde Ağa Mahallesi'nde sâkine bâ' isetü'l-vesîka Şerife Fatma bint-i Hasan nâm hâtunun anası ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde ikrâra vekîl-i şer‘îsi Havva bint-i Mustafa nâm hâtun meclis-i şer‘-i enverde kızım müvekkilem merkûmenin zevci Hasan Beşe ile Mehmed kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Hasan Beşe ile kızım müvekkilem mezbûrenin beynlerinde zevciyyet kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıl ve kızım mezbûreden mütevellid bi-hakki'l-hizâne hâlâ hicr ü terbiyesinde olan beş günlük sağîr oğlu es-Seyyid Mehmed nafaka ve kisveye muhtâc olmakla babası mezbûr üzerine kıbel-i şer‘den kadr-i ma‘rûf meblâğ farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikte ol dahi

vekîl-i mezbûreyi ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ lehû ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi saġîr-i mezbûrun nafaka ve kisve bahâsı için târih-i kitâbdan küllü yevm babası mezbûr üzerine bi't-terâzı üçer para farz ve takdîr edip ve meblâġ-ı mafrûz-ı mezkûru saġîr-i mezbûrun nafaka ve kisve ve sair levâzım-ı zarûriyyesine harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye inde'z-zafer babası merkûm üzerine rucû'a müvekkile-i merkûmeye kıbel-i şer' den izin vermeġin mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 6 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Karşılıklı anlaşarak boşanma

Galata'da Yüncüzâde Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Şerîfe Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâlî'ı işbu bâ'isü'l-kitâb el-Hâc Salih bin Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr el-Hâc [Salih] zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretten nâşi ben hal'e tâlibe ve râġibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan elli guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim mezbûr ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-ı merkûmu ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete ve hukûk-ı sâire-i şer'iyyeye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 6 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Mülk menzilin vakfa devrinden sonra vakfa gelir getirmesi için

kiralınması

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Kulaksız Ahmed Mahallesi'nde sâkin husûs-ı âti'z-zikrde kendi nefsinden asâleten ve zevcesi Züleyha bint-i Mustafa nâm hâtun tarafından vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-mu'arrefeti'sher'iyeye ârifân es-Seyyid Mehmed Haşim bin es-Seyyid el-Hâc Mehmed Efendi ve Osman Efendi bin el-Hâc İbrâhim nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Mustafa Beşe bin Salih nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mahrûse-i Galata kadıları efendiler hazerâtı nezâretinde âsûde evkâfdan olup eshâb-ı hayrâtan merhûm eş-Şeyh Mustafa Efendi nâm sâhibi'l-hayrın mahrûse-i mezbûreye muzâfe kasaba-i Tophâne'de İliyas Çelebi Mescid-i Şerîfi tahtında kâin türbeye vaz' eylediği İkâd ve Kanâdil Vakfı'nın bi'l-meşrûta mütevellîsi yedinde olan galle-i vakfî akâra tebdîle kibel-i şer'den bâ-hüccet-i şer'iyeye me'zûn olan bâ'isü'l-kitâb es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi nâm kimesne tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i müseccel-i şer'îsi vakf-ı mezbûrun câbîsi eş-Şeyh Mehmed Efendi ibn-i eş-Şeyh Mehmed Efendi mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip yedimizde münâsafe mülkümüz olup sâlifü'z-zikr Kulaksız Ahmed Mahallesi'nde iki tarafından Havva Hâtun menzili ve bir taraftan İbrâhim menzili ve bir taraftan mekâbir-i Müslimîn ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve matbah ve ----- ve kenîf ve bir miktar avlu [49a] ve zुकak kapısını müştamil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile vakf-ı merkûma akâr olmak üzere mütevellî-i müvekkil-i mezbûra üç yüz guruşa bi'l-asâle ve bi'l-vekâle bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer mal-ı vakf-ı merkûm ile bi't-tevliyye iştirâ ve tesellüm ve kabz u

kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı mezbûrun yüz gurusunu mal-ı vakf-ı mezbûrdan bana def' ve teslim ben dahi bi'l-asâle ve bi'l-vekâle tamâmen ahz u kabz edip semen-i mezkûrdan mütevellî-i merkûm yedinde zikr-i âtî mu'accele için iki yüz gurusu ba'de'l-ibkâ menzil-i mahdûd-ı merkûm vakf-ı merkûm müstegillâtından olduktan sonra ve mütevellî-i müvekkil-i mezbûr menzil-i mezkûru ba'de't-tahliyeti's-şer' iyye ve't-takâsi'l-mer'î târih-i kitâbdan be-her yevm bir akçe icâre-i mü'eccele ve iki yüz gurusu icâre-i mu'accele ile taraf-ı vakıfdan bi't-tevliyye bize bize icâr ve tefvîz biz dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve tefevvûz ve kabûl eyleyip mütevellî-i müvekkil-i mezbûrun yedinde ibkâ eylediğim iki yüz gurusu icâre-i mu'accele-i merkûmeye takas ve mahsûb eylediğimde ol dahi bi't-tevliyye mukâsa ve kabûl eyledi bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakfi mütevellî-i müvekkil-i mezbûrun zimmetini bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi bi't-tevliyye ibrâmı kabûl eyledi dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 3 C. Sene 1203.

*

Hüküm 1: Mülk menzilin satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkin es-Seyyid Abdurrahman Efendi bin es-Seyyid Mustafa nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu râfi'u'l-vesîka Hanım bint-i Abdullah nâm hâatun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrda vâki' bir taraftan Gökbaşı veresezi menzili ve bir taraftan müşteriye-i mezbûrenin âhar menzili ve bir taraftan Feyzullah Beşe menzili ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ulyâda üç bâb oda ve bir sofa ve bir kenîf ve bir kilâr ve magsel ve vüstâda üç oda ve bir sofa ve bir

kenîf ve kilar ve magsel ve süflâda bir bâb oda ve bir kenîf ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzil bâ-hüccet-i şer' iyye mezbûre Hanım Hâtun'a müşterâ yedimde mülküm olmakla hâlâ ben menzil-i mahdûd-ı mezkûru bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-murâfik tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfside ve muvâza' adan ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile mezbûre Hanım Hâtun'a yüz doksan beş guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûm yüz doksan beş guruşu mezbûre Hanım Hâtun yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey' i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine mütallika âmme-i da' vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-yı âmm-ı sahîh-i şer'î ile ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik fîmâba'd menzil-i mahdûd-ı merkûm cemî'-i müştemilâtıyla merkûm Hanım Hâtun'un mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olup benim vechen-mine'l-vücûh ve sebeben-mine'l-esbâb kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikte gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Boşanma neticesinde küçük çocuğa nafaka tahsisi

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Fındıklı'da Süheyl Bey Mahallesi'nde sâkin olup zâtı zeyl-i vesîkada muharreri'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrefe olan işbu râfî' u'l-vesîka Ayyşe bint-i İsmail nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde zevc-i sâbıkı Halil Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Halil Beşe ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıla ve benden mütevellide bi-hakki'l-hizâne hâlâ hicr ü

terbiyemde olan sağıre kızı Züleyhâ nafaka ve kisve-bahâyâ eşedd-i ihtiyâc ı olmakla babası mezbûr Halil Beşe üzerine kıbel-i şer' den kadr-i ma'rûf meblâğ farz ve takdîr olunmak matlûbundur dedikde mezbûr Halil Beşe dahi mezbûre Ayşe'yi ba'de't-tasdîk hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ lehû ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi sağıre-i mezbûrenin nafaka ve kisve bahâ ve sair levâzım-ı zarûriyyesi için babası mezbûr Halil Beşe üzerine târih-i kitâbdan küllü yevm on altı akçe farz ve takdîr edip ve meblâğ-ı mafrûz-ı mezkûru sağıre-i merkûmenin nafaka ve kisve baha ve sair levâzım-ı zarûriyyesine harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer babası mezbûr Halil Beşe'nin üzerine rucû'a mezbûre Ayşe Hâtun'a kıbel-i şer' den izin vermeğın mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Anlaşarak boşanma

Mahrûse-i Galata hâricinde Hoca Ali Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Emine bint-i Halil nâm hâtun meclis-i şer'-i hatîrde zevc-i muhâlî'ı işbu râfî'u'l-kitâb el-Hâc Osman Çelebi bin Mustafa nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip Mezbûr el-Hâc Osman Çelebi zevcim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretten nâşi ben hal'e tâlibe ve râğıbe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün-aleyh olan üç bin akçe mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim merkûm ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyeye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-ı mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât

eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikte
gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 2 C. Sene [1]203.

*

**Hüküm 4: Sahilhâne hissesinin satılıp elde edilecek meblâğın istirbâhıyla özürlü
olan hisse sahibinin infâk ve iksâ olunması**

Mahrûse-i İstanbul'da Sultan Selim kurbünde Debbağ Yunus Mahallesi'nde
sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan işbu râfi'u'l-vesîka Şerife Cemile
Hanım ibnetü es-Seyyid Ahmed Ağa Mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i hatîrde zikr-
i âtî sâhilhâne câbisi Sadullah Efendi hazır olduğu hâlde takrîr-i kelâm edip li-
ebeveyn er karındaşım olup gayr-i reşîd ve muhtel-i dimâğ olan es-Seyyid Mehmed
Emin Ağa'nın umûrunu ru'yete ve emvâl ve eşyâsını hıfza işbu yedimde olan bir
kıt'a hüccet-i şer'iyeye mantûkınca vasiyy-i mansûbesi olmamla merhûme Saraylı
Fatma nâm sâhibetü'l-hayrın masakkafâtından olup mahrûse-i mezbûreye muzâfe
kasaba-i Beşiktaş'a tâbi' Kuruçeşme nâm mahalde vâki' be-her şehr altmış akçe
icâre-i mu'acceleli bir bâb sahilhâne sekiz sehm itibarıyla bir sehm-ı şâyi'î bâ-
temessük mütevellî karındaşım mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Ağa'nın bi'l-
icâreteyn tasarrufunda olup sehm-i mezkûrdan gayri ismi mal ıtlâk olunur nesnesi
olmamakla karındaşım mezbûr es-Seyyid Emin Ağa dahi nafakaya muhtâc olup ve
sahilhâne-i mezkûre harâb ve mâil-i türâb oluh hâsılı harcına vefâ etmeyip sehm-i
merkûm bedel-i misliyle bâ-re'y-i mütevellî âhara ferâğ ve bedeli ba'de'l-istirbâh
nemâsıyla karındaşım mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Ağa infâk ve iksâ olunmak
hakkında evlâ ve enfâ' olmağın ber-vech-i muharrer sehm-i mezkûr bedel-i misliyle
bâ-re'y-i mütevellî âhara ferâğ ve bedeli ba'de'l-istirbâh nemâsıyla karındaşım

mezbûr infâk ve iksâ olunmak matlûbumdur dedikde hal bi'l-cümle vasiyy-i mezbûre Şerife Cemil Hanım'ın takrîr-i meşrûhası vâkı'a mutâbık ve nefsü'l-emre [49b] muvâfık olduğunu sâlifü'z-zikr Debbağ Yunus Mahallesi'nde sükkânından Süleyman Ağa bin Abdullah ve Abdi Ağa bin Mehmed nâm kimesneler ba'de'l-ihbâr hâkim-i vâlâ cenâb-ı lâ zâle hükme câriyen bi's-sıdk ve's-savâb efendi hazretleri dahi mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Ağa'nın sâhilhâne-i mezkûrede olan bir sehm hisse-i mezkûresini bedel-i misliyle bâ-re'y-i mütevellî âhara ferâğ ve bedeli istirbâh olunup nemâsıyla mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Ağa'yı infâk ve iksâyaya vasiyy-i mezbûre Şerife Cemile Hanım'a kibel-i şer' den izin vermeğin mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Vesâyetten azil ve reddetme

Derûn-ı hüccette merkûmi'l-ism mu'arrefetü'z-zât işbu râfi'u'l-vesîka Hanım bint-i Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'-i enverde yine derûn-ı hüccette mezkûri'l-ism es-Seyyid Abdurrahman Efendi bin es-Seyyid Mustafa nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu derûn-ı hüccette tahrîr ve beyân ve tavsîf-i ayân olunduğu üzere ben mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi'yi vasiyyet-i bi's-sülûs ile vasiyy-i muhtâr nasb ve tayin etmiş idim el-hâletü hâzihî ben vasiyyet-i mezkûremden rucû' ve mezbûr es-Seyyid Abdurrahman Efendi'yi vesâyetten azil eyledim dedikde vâkı'-i hâl hıfzan li'l-makâl bbi't-taleb ketb olundu.

Fî 7 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Verâseten intikal eden menzil hissesinin satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Bedreddin Bey Mahallesi'nde sâkine râfi'atü hâzih'l-vesîka Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtunun li-ebeveyn er karındaşı ve tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikâra vekîli olan Ases İsmail Beşe nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde bi'l-vekâle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i ani'l-merâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan müvekkilem kız karındaşım Ayşe Hâtun'un tasarrufunda olan müteehhilîn odaları ve bir taraftan Ümmühâni Hâtun menzili ve bir taraftan sütçü Hulûsi ve bir taraftan tarîk-i hâs ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve tahtânî bir bâb oda ve bir sofa ve kenîf ve bir miktâr bahçe ve bi'r-i mâ ve zükâk kapısını müştemil bir bâb mülk menzil karındaşım müvekkilem mezbûrenin zevci Abdi Ağa bin el-Hâc Süleyman nâm kimesnenin otuz seneden beri yedinde mülkü iken vefât eyledikde menzil-i merkûm zevcesi kız karındaşım mezbûre ile sulbiye kebîre kızları Züleyhâ ve Hediye'ye ba'de'l-mevrûs mezbûretân Züleyha ve Hediye'nin menzil-i mezkûrda olan hisselerini anaları kız karındaşım müvekkilem mezbûreye semen-i ma'lûm ve makbuza bey' ve temlik etmeleriyle bu vecihle menzil-i mahdûd-ı mezkûrun mecmû'u kız karındaşım müvekkilem mezbûrenin müstakillen yedinde mülkü olup ve on beş seneden beri menzil-i mezkûru mülkiyyet üzere bilâ nizâ' zabt ve tasarruf edegelmekle hakikat-i hâli bî-garaz ehl-i vukûfdan suâl olunup takrîrleri tahrîr ve ve müvekkilem mezbûrenin yedine kîbel-i şer' den hüccet i'tâ olunmak bi'l-vekâle matlûbumdur dedikde husûs-ı mezkûra vukûf-ı tâmları olup li-ecli'l-ihbâr meclis-i şer'a hâzırân olan mahalle-i mezbûre İmamı es-Seyyid Mehmed Efendi bin es-Seyyid Ahmed ve ahâlisinden Osman Beşe bin Mehmed nâm kimesneler ba'de's-suâl onlar dahi cevâblarında filhakîka menzil-i mahdûd-ı merkûm müvekkilem mezbûr Ayyşe'nin zevci Abdi Ağa'nın otuz seneden beri yedinde mülkü iken vefât eyledikde menzil-i merkûm

zevcesi müvekkile-i mezbûre Ayşe Hâtun ile sulbiye kızları Züleyha ve Hediye'ye bade'l-mevrûs mezbûretân Züleyha ve Hediye menzil-i mezkûrda olan hisselerini anaları müvekkile-i mezbûrem Ayşe Hâtuna semen-i ma'lûm ve makbûza bey' ve temlik etmeleriyle bu vecihle menzil-i mahdûd-ı mezkûrun mecmû'u müvekkile-i mezbûre Ayşe Hâtun'un müstakillen yedinde mülkü olup ve on beş seneden beri menzil-i mezkûru mülkiyyet üzere zabt ve tasarruf edegeldiği bizim ma'lûmumuzdur deyü her biri alâ tarîkî'ş-şehâde haber vermeleriyle işbu sahîfe-i sahîha li-ecli's-sened ketb ve imlâ olunup müvekkile-i mezbûre Ayşe Hâtun'un yedine i'tâ olundu.

Fî 8 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Berber dükkânına ait gedik hissesinin satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Şahkulu Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharreri'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan. Asiyê bint-i el-Hâc Ali nâm hâtun ile sadrî kebîr oğlu Mustafa nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde Berberler Kethüdâsı es-Seyyid el-Hâc Ahmed Ağa'nın oğlu işbu râfî' u'l-kitâb es-Seyyid Molla Mustafa nâm kimesne mahzarında her biri ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûre hâricinde Kamer Hâtun Mahallesi'nde vâki' bir bâb berber dükkânı derûnunda beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur bi'l-münâsafa yedimizde malımız olan bir kazgan ve bir leğen ve bir ----- ayna ve bir bileği taşını tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhîde ile mezbûr es-Seyyid Molla Mustafa'ya yirmi guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı mezkûr yirmi guruşu işbu meclis-i şer'de tamâmen bize def' ve teslim biz dahi yedinden ahz u

kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine ve hukûk-ı saireye müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik fîmâba'd gedik ta'bîr olunur âlât-ı lâzime-i mezkûr mezbûr es-Seyyid Molla Mustafa'nın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olup bizim kat'an alâka ve medhalimiz kalmamıştır dedikte gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 8 C. Sene [1]203.

*

[50a] Hüküm 1: Vefât sebebiyle vakfa ait menzil hissesinin müzevede yoluyla devri

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Cihangir Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Hatice bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde eshâb-ı hayrâttan merhûm Suyolcu el-Hâc Mehmed Vakfi'nin kaymakam-ı mütevellîsi işbu râfi'u'l-kitâb Ali Ağa bin Mehmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı merkûm müstagalâtından olup mahalle-i mezbûrda vâki' lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât be-her şehr altmış akçe icâre-i mü'ecceleli bir bâb vakıf menzile bi'l-icâreteyn mutasarrıf olan el-Hâc Mustafa bilâ veled fevt olup menzil-i merkûm-ı mahlûl taraf-ı vakf-ı şerîfe aid olduktan sonra işbu hâzır bi'l-meclis münâdî es-Seyyid Mahmûd yediyle Sûk-ı Sultânî'de mecmû'-ı nâs olan mahallerde ba'de'l-müzâyede ve inkitâ'u'r-rağbe el-yevm bedel-i misli olan bin üç yüz guruşda benim üzerimde karar-dâde olunup ziyâde ile tâlib-i âharı zuhûr etmemekle kaymakam-ı mütevellî-i merkûm târih-i kitâbdan bin üç yüz guruş icâre-i mü'eccele ve be-her şehr altmış akçe icâre-i mü'eccele-i kadîme-i mezkûresiyle taraf-ı vakıfdan bi't-

tevliyye bana icâr ve teslîm ben dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabûl edip ve mu'accele-i mezkûreyi kaymakam-ı mütevellî-i mezbûra tamâmen teslim ve umûr-ı vakfa harc ve sarfla istihlâke kaymakam-ı mütevellî-i mezbûra emretmekle mu'accele-i mezkûrenin istîfâ ve adem-i istîfâsına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûre kaymakam-ı mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât edip ol dahi bi't-tevliyye ibrâmı kabûl eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 10 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Mülk menzilin satışı

Vilâyet-i Anadolu'da Trabzon sancağına tâbi' Of kazâsına muzâfe Hondez karyesi ahâlisinden olup husûs-ı âti'z-zikrde kendi nefsinden asıl ve li-ebeveyn er karındaşı Salih bin el-Hâc Hüseyin nâm kimesne tarafından vekîl-i şer'îsi Hasan nâm kimesne mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde işbu râfî'u'l-vesîka Dersiâm Hasan Efendi bin Mustafa nâm kimesne mahzarında bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin münâsafa yedimizde mülk ve hakkımız olup karye-i merkûmede vâki' lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb mülk menzili tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile mezbûr Hasan Efendi yüz elli guruşa bi'l-asâle ve bi'l-vekâle bey' ve temlîk ve mahallinde zabta taslît eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temlîk ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûm yüz elli guruşu merkûm Hasan Efendi yedinden bi'l-asâle ve bi'l-vekâle tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine ve beynimizde cereyân eden ahz u i'tâ ve ----- ve hukûk-ı ma'lûme ve meçhûleye müte'allika âmme-i

da'vâdan her birimiz bi'l-asâle ve bi'l-vekâle âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabûl eyledik fîmâba'd menzil-i mahdûd-ı merkûm mezkûr Hasan Efendi'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarFî olup bizim kat'â alâka ve medhalimiz kalmamıştır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 8 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 3: Alet ve edavatın satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Müeyyedzâde Mahallesi'nde sâkin ihlamurcu esnafından Hâfız el-Hâc Ahmed Efendi bin Mehmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde hâlâ zevcesi ba'isü hâze'l-vesîka Nefise bint-i Mustafâ nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi Hâfız Mustafa Efendi bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûre dâhilinde Kurşunlu Mahzen kurbünde vâki' bir bâb mahzen derûnunda mevcûd yedimde malım olan bir destgâh ve bir araba ve dört iskemle ve bir mastiro ta'bîr olunur ve demir ve sair âlât-ı lâzîme-i ma'lûmeme tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile yüz guruşa zevcem müvekkile-i mezbûreye bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûm yüz guruşa müte'allika da'vâdan zevcem mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâmı kabûl eyledi fîmâba'd âlât-ı lâzîme-i mezkûre zevcem müvekkile-i mezbûrenin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarFî olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamıştır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 9 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Küçük çocuğa nafaka ve kisve bahası için para tahsis olunması

Mahmiye-i İstanbul'da Çarşamba Pazarı kurbünde Kovacı Dede Mahallesi'nde sâkin işbu râfi' u'l-kitâb es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin el-Hâc Hüseyin mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde takrîr-i kelâm edip ale'l-asl vilâyet-i Rumeli'de Hotin Kalesi ahâlisinden olup hâlâ hıfz ve terbiyemde olan tahmînen on iki yaşında olan işbu hâzır bi'l-meclis Süleyman bin Mehmed nâm sağîrin malı olmayıp nafakaya muhtâc olmakla sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisve baha ve sair levâzım-ı zarûriyyesi için cânib-i şer'-i enverden men' lehu hakkı't-taleb ve'l-ahz üzerine kadr-i ma'rûf meblâğ farz ve takdîr olunmak matlûbundur dedikde mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Efendi'nin takrîr-i meşrûhu vâkı'a mutâbık ve nefsü'l-emre muvâfık ve zikr-i âti meblâğ kadr-i marûf olduğunu sikât-ı sahîhi'l- kelimâttan bî-garâz zeyl-i vesîkada muharreril-esâmî Müslimîn ihbârlarıyla şer'an mütehakkık olmağın hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ lehû ve hüsn-i me'âb efendi hazretleri dahi sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisve ve sair levâzım-ı zarûriyyesi için men' lehu hakkı't-taleb ve'l-ahz üzerine işbu târih-i kitâbdan küllü yevm beşer para farz ve takdîr edip meblâğ-ı mafrûz-ı mezkûru ber-vech-i muharrer sağîr-i mezbûra harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer men' lehu hakkı't-taleb ve'l-ahz üzerine rucû'a kıbel-i şer'den mezbûr es-Seyyid Mehmed Emin Efendi'ye izin vermeğın mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 12 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Ev alet ve edevatının satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Katip Mustafa Çelebi Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharreri'l-esâmî Müslimîn tarifleriyle mu'arrafe olan Zeliha bint-i Abdullah nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer' -i enverde işbu râfi' u'l-vesîka Emine bint-i Mehmed nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûd eşyâ-yı memlûkemden dört minder ve altı köhne şayak yastık ve iki köhna şayak mak'ad ve üç köhne yorgan ve bir baş yastığı ve iki entari ve bir köhne sincab kürk ve bir köhne hırka ve bir çuka ferâce ve on sahan ve iki tencere ve bir leğen me'a ıbrık ve bir kazan ve bir abdest leğeni ve bir güğüm ve bir sini ve bir çorba tası ve sair hırdavât-i ma'lûmemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile mezbûre Emine Hâtun'a on beş guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl [50b] eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı mezkûr on beş guruş mutâlebesinden mezbûre Emine Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabûl eyledi fimâba'd eşyâ-yı muharrere-i mezkûre mezbûr Zeliha Hâtun'un mülk-i müşterâsı olup mezbûre Emine Hâtun'un sâkine olduğu menzili derûnunda mevcûd bi'l-cümle mefrûşât ve melbûsât ve evânî-i nühâsiyye ve gayr-i nühâsiyye ve esas-ı beytin mecmû'u mezbûre Emine Hâtun'un malıdır benim alâka ve medhalim yoktur dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 11 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Edilen hizmetin karşılığında alınan paradan hoşnud olduğu

Mahrûse-i Galata hâricinde Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkiye olup şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Aksabet bint-i Haçadur nâm Nasrâniyye meclis-i şer'-i enverde işbu hamiletü'r-rakîm Uskahi bint-i Kirkor nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben merkûm Uskahi Nasrâniyyenin talebiyle menziline yedi sene ücret-i kavlınsız hıdmet edip müddet-i mezkûrede eylediğim hıdmetimin ecr-i misli mukâbelesinde malından bana nakid elli guruş def ve teslim ben dahi tamâmen ahz u kabz edip müddet-i mezkûrede eylediğim hıdmetimin ecr-i misline müte'allika âmme-i da'vâdan merkûm Uskahi Nasrâniyye ile zevci Bedros veled-i Ohannes ve kızları Bericek ve Maryem Nasraniyelerin zimmetlerini ibrâ ve iskât eyleyip onlar dahi ibrâmı kabûl eylediler dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 11 C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Vefattan sonra yapılacak muamelât için vasî tayini

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde mütemekkiye ve şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Aksabet bint-i Haçador nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu hâmiletü'r-rakîm Uskahi bint-i Kirkor nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ancak mâlike olduğum nakid otuz beş guruşumdan gayri ismi mal itlâk olunur bir nesnem olmayıp ihtiyare ve alîfe ve lâ-mekân olmamla ben bi-emrillâhi Te'âlâ hâlike olduğumda meblâğ-ı merkûm otuz beş guruşu umûr-ı hafırîma harç ve sarfa merkûme Uskahi Nasrâniyyeyi vasiyy-i muhtâr nasb ve tayin eyledim ve merkûm Uskahi Nasrâniyye mütemekkiye olduğu

menzili derûnunda mevcûde bi'l-cümle mefrûşât ve melbûsât ve evâni-i nuhasiye ve gayr-i nuhasiye esâs-ı beytin mecmû'u merkûme Uskahi Nasrâniyyenin malıdır benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb aslâ ve kat'â alâka ve medhalim yoktur dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 12 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Arazi satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nahiyesine tâbi Tarabya karyesinde mütemekkin Morvi Manako veled-i İstiro nâm zimmî meclis-i şer'-i münîrde zevcesi hâmiletü hâzihi'r-rakîm Anastaşya bint-i İstatab nâm Nasrâniyye tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i şer'îsi celeb Ligori veled-i Panayot muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer'iyye yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede -----vâki' ----- Panayot bağı ----- karye-i merkûme ----- vâki' bir taraftan Panago ve üç taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen yirmi dönüm miktarı iki kıt'a kürûmî mülk bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile zevcem mersûmeye beş yüz guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabûl eyledikten sonra semeni olan meblâğ-ı merkûmu zevcem mersûme yedinden tamâmen ahz u kabz ve meblâğ-ı mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik fimâba'd zikrolunan bağlar zevcem merkûmenin mülk-i müşterâsıdır benim kat'â alâka ve

medhalim kalmamıştır dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 13 C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 5: Vefât sonrası yapılacak muamelât için vasî tayini

Mahrûse-i Galata'da Yüncüzâde Mahallesi'nde sakin el-Hâc Hüseyin bin Mehmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zikr-i âtî vesâyâsını tenfize vasiyy-i muhtâr nasb ve tayin eylediği işbu râfi' u'l-kitâb Hasan Ağa bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben bi-emrillehi te'âlâ vefât eylediğimde bi'l-cümle terekemi ve zimem-i nâsda olan hukûkumu ahz ve kabz ve vech-i mesnun üzere on beş guruş ile teçhîz ve tekfnim umûrunu ru'yet ve düyûn-ı müsbitem zuhûr ederse edâ ve bâkî kalan terekemin sülüsünü ifrâz ve sülüs-i mezkûrdan on beş guruş iskât-ı salât ve savm ve keffâret-i yeminim için devr ve fukaraya tasadduk oluna ve on guruşa bir mushaf-ı şerîf iştirâ olunup müstahakkından bir kimesneye verile ve fazla kalırsa vücûh-ı berre harc ve sarf ile ve sülüsânını dahi vereseme îsâl ve teslim eyleye deyü vasiyyet ve tenfizine mezbûr Hasan Ağa'yı vasiyy-i muhtâr nasb ve tayin eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i mezkûreyi kabûl ve hidemât-ı lâzimesini mahallinde ikâmete taahhüd ve iltizâm eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 11 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Bağçe satışı

Mahrûse-i Galata hâricinde Tatavla nâm karyede mütemekkin Papa Kalinokos veled-i Yani nâm rahip mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm İstamat veled-i Zaharya nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer‘iyye yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vâki‘ bir taraftan za‘îm Mehmed Ağa menzili ve bir taraftan Mistori Nikoli Riza menzili ve bir taraftan Fruşini Nasrâniyyenin bağçesi ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve terbi‘an iki yüz yetmiş yedi buçuk zirâ‘ mülk bağçemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ile **[51a]** Astimat zimmîye dört yüz yirmi beş guruş bey‘ ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semen-i mezkûr dört yüz yirmi beş guruşu merkûm Astimat yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip meblağ-ı mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte‘allika âmme-i da‘vâdan her birimiz âharın zimmetini îbrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz âharın îbrâsını kabul eyledik. Fîmâ-ba‘d bağçe-i mahdûde-i mezkûre merkûm Astimat zimmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olup benim kat‘â alâkam kalmamışdır dedikde, gıbbe't-tasdikî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Vefattan dolayı bir hisse-i şâyi‘anın devrine dair hüccet talebinin

kabulü

Mahrûse-i Galata'da Yüncü-zâde Mahallesi'nde sâkine işbu râfi‘u'l-kitâb el-Hâc Hüseyin bin Mehmed nâm kimesne meclis-i şer‘-i hatîrde takrîr-i kelâm edip

mahalle-i mezbûrede vâki' etrâf-ı erba'adan Selim Ağa ve Ali Re'îs ve Ahmed Ağa menzilleri ve tarîk-i hâs ile mahdûd ve müştemilât-i ma'lûmeyi hâvî bir bâb mülk menzil ve dört sehim i'tibârıyla iki sehm-ı şâyi'î benim ve bir sehm-ı şâyi'î hâlâ zevce-i menkûham Havva bint-i Ali nâm hâtunun ve bir sehm-ı şâyi'î mu'tekam Fatma bint-i Abdullah'ın yedimiz mülkiyetlimiz iken mezbûre Fatma fevt olup mâlike olduğu bir sehm-ı şâyi'î-i mezkûru min-cihetin ve lâ-hasran bana mevrûs olmağla hakikat-i hâl bî-garaz ehl-i vukûfdan su'âl olunup takrîrleri tahrir ve kibel-i şer' den yedime hüccet i'tâ olunmak matlûbumdur dedikde hâl bi'l-cümle mezbûr el-Hâc Hüseyin'in takrîr-i meşrûhu üzere olduğunu mahalle-i mezbûre sükkânından Hasan Ağa bin Mehmed ve es-Seyyid el-Hâc Mehmed Ağa bin Mustafa ve Mehmed bin Mustafa nâm kimesneler alâ-tarîkî'ş-şehâde haber vermeleriyle işbu vesîka-i sahîha bi'l-ibtigâ ketb olunup mezbûr el-Hâc Hüseyin yedine i'tâ olundu.

Fî 13 C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Ev ve özel eşyasını annesine bey'

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Yel Değirmeni Mahalle-si'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Şerife Habibe bint-i İbrahim nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde vâlidesi işbu râfi'atü'l-vesîka Şerife Hadice bint-i Mehmed nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' sâkin olduğum menzil derûnunda mevcûde eşyâ'-i memlûkemden üç minder ve on çatma yasdık ve bir döşek ve üç çit mak'ad ve üç şilte ve üç çuka mak'ad ve dört yorgan me'a-çârşeb ve üç döşek çârşebi ve bir örine keçesi ve bir seccâde ve bir kapı perdesi ve iki köşe yasdığı ve iki yüz yasdığı ve üç

kat çamaşır ve kilim takımı ve on sahan me‘a-kapak ve bir taba ve bir sini ve bir tepsi ve bir leğen ibriği tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ve safka-i vâhide ile yüz guruşa vâlidem mezbûreye bey‘ ve temlik ve bir çift altun bilezik ve bin çift altun küpe ve iki altun yüzüğümü dahi vâlidem mezbûre Şerife Hadice Hâtun'a hibe-i sahîha-i şer‘iyye ile hibe ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve meclis-i hibede ittihâb ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz guruş mutâlebesinden vâlidem mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâmı kabul eyledi. Fîmâ-ba‘d eşyâ’-i muharrere-i merkûme vâlidem mezbûrenin mülk-i müşterâsı ve halılar dahi mülk-i mev’hûbu olup benim kat‘â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gîbbe't-tasdîkî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 13 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Dükkân icâresinin ihalesi

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Cum‘a Pazarı nâm mahalde sâkin es-Seyyid Mustafa bin Ali nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde eshâb-ı hayrâtan merhûm Mustafa Re’îs nâm sâhibü'l-hayrın kasaba-i mezbûrede Câmî‘-i Kebîr'e vaz‘ eylediği aşir-hân vakfının bi'l-fi‘il mütevellîsi sâhibü'l-kitâb Mehmed Emin Efendi bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezbûrdan olup mârru'z-zikr Cum‘a Pazarı nâm mahalde kâ’in lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma‘lûmü'l-hudûd ve birbirine muttasıl biri duhanî ve biri saatçı iki bâb dükkânların her biri be-her şehri yirmi akçe icâre ile nısf-ı şâyi‘lerini mutasarrıfa bi'l-icâreteyn Fatma bint-i Abdullah nâm hâtun

bilâ-veled fevt olup nısf hisse-i mezkûreleri muhavvel ve taraf-ı vakf-ı mezbûra âid
oldukdan sonra Menâvî es-Seyyid Ahmed yediyle Sûk-ı Sultanî'de ba'de'l-müzâyede
ve inkitâ'î'r-rağbe el-yevm bedel-i misli olan iki yüz guruşda benim üzerimde karâr-
dâde olunup ziyâde ile tâlib-i âhar zuhûr etmemekle mütevellî-i mezbûr zikr olunan
dükkânların nısf-ı şâyi'lerini iki yüz guruş icâre-i mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i
kadîme-i mezkûresiyle bi't-tevliye taraf-ı vakıfdan bana îcâr ve teslim ben dahi
yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip ber-vech-i muharrer istîcâr ve
tefevvuz ve kabul edip mu'accele-i merkûmeyi mütevellî-i mezbûre teslim ve umûr-ı
vakf-ı mezbûra sarfla istihlâk emr eylediğimde mu'accele-i merkûmenin istîfâ ve
adem-i istîfâsına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakfı ve mütevellî-i mezbûrun
zimmetini îbrâ ve iskât eyleyip ol dahi bi't-tevliye îbrâmı kabul eyledi dedikde
gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 13 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Câmi'-i Kebîr İmamı el-Hâc Mehmed Efendi bin Mehmed / Hasan
Efendi bin Abdullah / Hasan Efendi bin Ahmed / es-Seyyid Mehmed Emin Efendi
bin es-Seyyid Hüseyin.

*

Hüküm 5: Bir dükkânın nısf hissesinin devri

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Câmi'-i Kebîr Mahalle-
si'nde sâkin Mehmed Ali bin Hasan nâm kimesne meclis-i şer'-i münîrde eshâb-ı
hayrâtan merhûm el-Hâc Mustafa Re'îs nâm sâhibü'l-hayrın zikr olunan Câmi'-i
Kebîr'e vaz' eylediği aşir-hân vakfının bi'l-fi'il mütevellîsi işbu râfi'u'l-kitâb
Mehmed Emin Efendi bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne mahzarında îkrâr ve takrîr-i
kelâm edip vakf-ı mezbûrdan olup kasaba-i mezbûrede Cum'a Pazarı nâm mahalde

kâ'in be-her şehri yirmi akçe icâre-i mü'ecceleli bir bâb duhanî dükkânının bi'l-icâreteyn nisf-1 şâyi'ine mutasarrıfâ olan Fatma bint-i Abdullah nâm hâtun bilâ-veled fevt olup nisf-1 dükkân-1 mezkûre muhavvel ve taraf-1 vakf-1 mezbûra âid olmağla Menâvî es-Seyyid Ahmed yediyle Sûk-1 Sultanî'de ba'de'l-müzâyede ve inkitâ'îr-rağbe el-yevm bedel-i misli olan iki yüz guruşda benim üzerimde karâr-dâde olunup ziyâde ile tâlib-i âhar zuhûr etmemekle mütevellî-i mezbûr nisf-1 dükkân-1 mezkûru yüz on guruş icâre-i mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i kadîmesiyle bi't-tevliye taraf-1 vakf-1 mezbûrdan bana îcâr ve teslim ve umûr-1 vakf-1 mezbûra sarfla istihlâke emir eylediğimde mu'accele-i merkûmenin istîfâ ve adem-i istîfâsına müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-1 vakfi ve mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi bi't-tevliye ibrâmı kabul eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 13 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Câmi'-i Kebîr İmamı el-Hâc Mehmed Efendi bin Mehmed / Hasan Efendi bin Abdullah / Hasan Efendi bin Ahmed / es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin es-Seyyid Hüseyin / Huddâm-1 Mahkeme

*

Hüküm 1: Vefât sebebiyle bir hisse devri

[51b] Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkin yemenici Mehmed Ali bin Hasan nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde eshâb-1 hayrâtta merhûm Pazarbaşı el-Hâc Hüseyin Ağa nâm sâhibü'l-hayrın Mekteb-i Şerîfi Vakfi'nin mütevellîsi Şeyhü'l-kurrâ es-Seyyid Mustafa Efendi bin Mehmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mârru'z-zikr Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde Cum'a Pazarı nâm mahalde kâ'in mekteb-i

şerîfe muttasıl fevkinde üç bâb ve bir ocak ve tahtında bir kenîf ve mahbese kolluk ağalarına mahsûs bir odayı müştemil be-her şehir otuz akçe icâre-i mü'ecceleli dört kepenek kolluğun bi'l-icâreteyn nısf-ı şâyi'ine mutasarrife olan Fatma bint-i Abdullah nâm hâtun bilâ-veled fevt olup nısf hisse-i mezkûresi muhavvel ve taraf-ı vakf-ı mezbûra aid ve râci' olduktan sonra Sûk-ı Sultanî'de Menâvî es-Seyyid el-Hâc Ahmed yediyle ba'de'l-müzâyede ve inkıtâ'îr-rağbe el-yevm bedel-i misli olan üç yüz kırk guruşda benim üzerimde karâr-dâde olunup ziyâde ile tâlib-i âhar zuhûr etmemekle mütevellî-i mezbûr nısf hisse-i mezkûreyi üç yüz kırk guruş icâre-i mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i kadîmesiyle taraf-ı mezbûrdan bi't-tevliye bana îcâr ve teslim ben dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve kabul edip mu'accele-i merkûmeyi mütevellî-i mezbûra sarfla istihlâke emr eylediğimde mu'accele-i merkûmenin istîfâ ve adem-i istîfâsına âmme-i da'vâdan taraf-ı vakfi ve mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi bi't-tevliye ibrâmı kabul eyledikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 15 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Câmi'-i Kebîr İmamı el-Hâc Mehmed Efendi bin Mehmed / Hasan Efendi bin Abdullah / es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin es-Seyyid Hüseyin / Hasan Efendi bin Ahmed.

*

Hüküm 2: Eşya mübâva'ası

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkine Fatma bint-i Abdullah nâm zenciye hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu zâtını bi'l-ma'rifeti's-şer'iyye ârifân es-Seyyid Mustafa bin İsmâ'il ve Hâfız Mustafa bin el-Hâc Mehmed şehâdetleriyle sâbit olan mahalle-i mezbûre mü'ezzini Osman Efendi

Hüseyin Odabaşı nâm kimesne meclis-i şer‘-i münîrde işbu râfi‘atü'l-vesîka Hafîze bini Mustafa nâm hâtun mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkile-i mezbûre mahalle-i mezbûrede vâki‘ sâkin olduğu menzil derûnunda mevcûde eşyâ’-i memlûkesinden dört minder ve altı yasdık ve bir döşek ve iki yorgan ve bir tenoz keçesi ve bir tenoz ve bir mangal ve iki kilim ve iki Şam alacası anteri ve bir cedîd çuka ferâce ve bir hırka ve bir şâlî cebe ve on beş zirâ‘ keten yeleşî ve on sahan ve üç tencere ve bir taba ve bir leğen ve bir ibrik ve bir âbdest leğeni ve bir sini ve sâ’ir hırdavât-ı ma‘lûmesini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ve safka-i vâhide ile mezbûre Hafîze Hâtun'a elli guruşa bey‘ ve temlik eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm elli guruş mutâlebesinden mezbûre Hafîze Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât edip ol dahi ibrâsını kabul eyledi. Fîmâ-ba‘d eşyâ’-i muharrere-i merkûme mezbûre Hafîze Hâtun'un mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olup mavekkilem mezbûrenin kat‘â alâka ve medahli kalmamışdır dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 15 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Babasından mevrûs arsa hissesini kardeşini bey‘ etme

Mahmiye-i İstanbul'da Aksaray kurbünde sâkin es-Seyyid Hâfız Mustafa Efendi ibn-i es-Seyyid Ebûbekir Efendi mahrûse-i Galata'da meclis-i şer‘-i münîrde li-ebeveyn er karındaşı râfi‘u hâze'l-kitâb es-Seyyid Hâfız Mehmed Efendi ibnü'l-mezbûr es-Seyyid Ebûbekir Efendi tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer‘îsi

es-Seyyid Mehmed Refî' Efendi bin el-Hâc Hüseyin mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip mahmiye-i mezbûrede Altıay Çeşmesi kurbünde Zeyrek-zâde mahzarında vâki' etrâf-ı erba'adan sâbıkan Sadr-ı Rûm faziletlü, semâhatlü Yahya Tevfik Efendi hazretlerinin arsası ve İbrâ'il müftüsü efendi arsası ve Mühürdâr Mehmed Efendi arsası ve Mehmed Kethudâ arsası menzili ve tarîk-i âm ile mahdûd terbî'an sekiz yüz altmış dört zirâ' muhterik mülk menzil arsası babam mezbûr es-Seyyid Ebûbekir Efendi'nin yedinde mülkü olup ba'de vefâtihî benimle karındaşım müvekkil-i mezbûra hasran mevrûs olmağla hâlâ ben arsa-i mahdûde-i mezkûrede olan nisf hisse-i irsiyyemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile karındaşım müvekkil-i mezbûra dört yüz guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eylediğinde semen-i mezkûr dört yüz guruşu karındaşım müvekkil-i mezbûr yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik. Fîmâ-ba'd arsa-i mahdûde-i mezkûrede olan nisf hisse-i mezkûrem karındaşım müvekkil-i mezbûrun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olup benim kat'â alâka ve medhalim kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî'l-yevmi's-sâbi' aşr min Cumâde'l-âhire li-sene selâse ve mi'eteyn ve elf.

[17 Cemâziye'l-âhir Sene 1203.]

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Cihet-i karzdan alacağına vekîl nasb ve tayini

Mahmiye-i İstanbul'da Kapan-ı Dakîk kurbünde mütemekkin Konika veled-i Dimitri nâm zimmî mahrûse-i Galata'da meclis-i şer' -i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Duka veled-i Kostantin nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûre nevâhîsinden Marmara nâhiyesine tâbi' Paşa Limanı'nda mütemekkin Şeflo Klejola nâm zimmî zimmetinde cihet-i karzdan bâ-temessük alacak hakkım olan iki yüz otuz guruşu ahz u kabz ve lede'l-iktizâ sulh ve ibrâya ve bunlar[ın] mütevakkıf olduğu umûrun küllîsine mersûm Duka'yı tarafımdan vekîl ve nâ'ib-i menâb nasb ve tayin eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer vekâlet-i mezkûreyi kabul ve hıdemât-ı lâzımesini mahallinde ikâmete ta'ahhüd eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 17 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 5: Karısının yeğeni nâmına sarf ettiği meblağdan karısının zimmetini ibrâ

Mahrûse-i Galata hâricinde Kâtib Mustafa Çelebi Mahallesi'nde mütemekkin İsayi ve Anaştaş nâm zimmî meclis-i şer' -i hatîrde zevcesi hâmiletü'r-rakîm Ezmerağda bint-i Andon nâm Nasrâniyye tarafından husûs-ı âti'z-zikrde tasdîke vekîl-i şer'îsi İstavri nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip zevcem müvekkile-i merkûmenin kız karındaşının oğlu Andriya veled-i Avadik nâm zimmîyi kürekden afv ve itlâkı husûsuna zevcem müvekkilem mersûmenin bi-şarti'r-rucû' emriyle malımdan masrûfum olan yüz guruşa müte'allika da'vâdan zevcem

müvekkile-i mersûmenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâmı kabul eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 15 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 1: Menzil mübâya'ası

[52a] Mahrûse-i Galata'da İkitmer? Mahallesi'nde sâkine Rukıyye bint-i Süleyman nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'l-beyânda vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer'ıyye ârifân mahalle-i mezbûre imamı vekîli Hâfız Mustafa Efendi ibn-i Yahya ve es-Seyyid Mustafa Efendi ibn-i es-Seyyid el-Hâc Ebûbekir nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Halil Efendi ibn-i Abdullah nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde müvekkile-i mezbûrenin hâlâ zevci Divân-ı Âlî çavuşlarından işbu bâ'isü'l-kitâb Ahmed Ağa bin Sâlim nâm kimesne ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer'ıyye müvekkilem mezbûrenin yedinde mülk ve hakkı olup mahalle-i merkûmede vâki' bir taraftan kalafatçı Ahmed tasarrufunda olan vakıf menzil ve bir taraftan cidâr-ı hısn ve bir taraftan İbrahim Efendi tasarrufunda olan vakıf menzil ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ulyâda bir bâb oda ve bir bâb sofa ve bir kenîf ve vustâda üç bâb oda ve bir sofa ve bir kenîf ve süflâda bir bâb oda ve bir sofa ve bir kenîf ve matbah ve bi'r-i mâ ve bir mikdar eşcârlı bağçe ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzil bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-murâfik ve tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfside ve muvâza'adan ârî bey'-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile zevci mezbûr Ahmed Ağa'ya beş yüz guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğinde ol dahi ber-minvâl-i

meşrûh iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm beş yüz guruşa ve mebî'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına müte'allika âmm-i da'vâdan zevci mezbûrun zimmetini ibrâ-ı âmm-i sahîh-i şer'î ile ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâsını kabul eyledi. Fîmâ-ba'd menzil-i mahdûd-ı merkûm cemî'-i müştamilâtıyla mezbûr Ahmed Ağa'nın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfi olup müvekkilem mezbûrenin kat'an alâka ve medhali kalmamışdır. Keyfe mâ-yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 17 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Kayıkçılar kethudâsının aldığı rüşvetin iadesi ve sulh

Mahrûse-i Galata hâricinde Balıkpazarı İskelesi kayıkçılarından Hatîb oğlu İsmâ'il bin Halil nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde iskele-i mezbûre kayıkçılarının Kethudâsı es-Seyyid Abdülmü'min bin Abdülkerîm nâm kimesne mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip kethudâ-yı mezbûr bundan akdem iskele-i mezbûrede kayıkçılık işlemek için bi-tarikî'r-rüşve bi-gayri hakkın benden ahz u kabz eylediği doksan guruş kethudâ-yı mezbûr ile yetmiş guruş bedel-i makbûza ba'de's-sulh ve'l-kabûl mâ'adâya ve bedel-i sulh-ı mezkûra müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 17 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Gedik hissesinin satışı

Bakkal esnâfindan Andon veled-i Yorgi nâm zimmî mahrûse-i Galata'da meclis-i şer' -i münîrde yine esnâf-ı merkûmeden işbu hâmilü'r-rakîm Yani veled-i Nikola nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûre hısn-ı ebvâbindan Kürkçü Kapısı hâricinde Emir Dükkânı demekle ma'rûf bir bâb bakkal dükkânı derûnunda mevcûde beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur iki terâzü me'a-derâhim ve iki kantar ve üç fuçı ve on tabla ve sâ'ir âlât-ı lâzîme-i ma'lûme yüz yirmi sehim i'tibârıyla altmış sehm-ı şâyi'î yedimde malım olmağla hâlâ ben âlât-ı mezkûrede mâlik olduğum altmış sehm-i şâyi' -i mezkûrumun kırk sehm-i şâyi'ini yedimde ibkâ ve yirmi sehm-i şâyi'ini tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey' -i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile merkûm Yani'ye beş yüz guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer yedimden iştirâ ve temellük ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr beş yüz guruşu merkûm Yani yedinden tamâmen ve kâmilten ahz u kabz edip mebî' -i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın ibrâsını kabul edip fîmâ-ba'd âlât-ı mezkûrede olan altmış sehimden yirmi sehm-ı şâyi' -i mezkûrum merkûm Yani'nin mülk-i müştêrâsı olmuştur dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 19 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Ev eşyasını zevcesine satışı

Mahrûse-i Galata'da Câmi'-i Kebîr Mahallesi'nde sâkin el-Hâc Süleyman bin Mûsâ nâm kimesne tarafından bey'-i âti'z-zikri ikrâra vekîl olduğu Osman Efendi ibn-i Hüseyin Efendi ve Mehmed Sâdık Çelebi bin Abdullah nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan el-Hâc Ömer Ağa bin Osman nâm kimesne meclis-i şer'-i enverde müvekkil-i mezbûrun zevcesi bâ'isetü hâzihi'l-vesîka Ayşe bint-i Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı câ'i'z-zikri tasdîke vekîl-i şer'îsi es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid el-Hâc Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilim mezbûr zevcesi müvekkile-i merkûme ile sâkin olduğu menzil derûnunda mevcûde eşyâ'-i memlûkesinden bir minder ve bir yasdık ve bir yorgan ve bir çuka biniş ve bir şalvar ve bir tuman ve bir kuşak ve bir çuka cebe ve destârını tarafeynden icab ve kabulü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile zevcesi müvekkile-i mezbûreye on guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğinde ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm mutâlebesinden zevcesi müvekkile-i merkûmenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâsını kabul eyledi. Fîmâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i merkûme zevcesi müvekkile-i mezbûre Ayşe'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfî olup müvekkil-i mezbûrun kat'â alâka ve medhali kalmamıştır dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 17 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 5: Menzilin fukarâya vakfedilmesi

Eshâb-ı hayrâtın merhûm Musa Dede nâm sâhibü'l-hayrın mahrûse-i Galata mâhrûse-i Galata dâhilinde İkitmer? Mahallesi'nde vâki' bir taraftan ba'zan merhûm-ı mezbûrun vakfindan İbrahim Beşe ve ba'zan Gülbûy Hâtun tasarruflarında olan menziller ve ba'zan tarîk-i hâs ve bir taraftan el-Hâc İsmâ'il menzili ve bir taraftan el-Hâc Hasan verese-i menzilleri ve bir taraftan cidâr-ı hısn ile mahdûd ve tahtânî dört bâb oda ve kenîf ve bağçe ve müştemilât-ı sâ'ire-i ma'lûmeyi hâvî menzilin hayâtında vakf ve habs ve süknâsını fukarâ-yı Müslimînden süknâya muhtâc olanlara şart ve tayin etmekle menzil-i mezkûr ber-mûceb-i şart-ı vâkıf tevcîh-i hâkimü'ş-şer'le mukaddemâ bâ-hüccet-i şer'îye mutasarrıfa olan Hadice bint-i Abdullah [nâm] hâtun bin yüz seksen iki senesi Cumâde'l-ülâsın sekizinci günü tarihiyle müverreha ve Galata Mahkemesi sicillinden muhrac bir kıt'a hüccet-i şer'îye mantûkınca menzil-i mezkûrdan keff-i yed edip rızâsıyla menzil-i mezkûrun nısfını ifrâz ve fukarâdan olup süknâya muhtâc olan berber Mehmed Ali Çelebi bin Mehmed nâm kimesneye ve nısf-ı âharını dahi fukarâdan ve süknâya muhtâc olan es-Seyyid el-Hâc Mehmed bin Ali'ye hâkimü'ş-şer'le tevcîh olmağla mezbûr es-Seyyid el-Hâc Mehmed bin Ali bu esnada fevt **[52b]** olup menzil-i müfrez-i mezkûr mahlûl olmağla müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi işbu râfi'atü'l-vesîka Şerîfe Rukıyye bint-i es-Seyyid Halil, fakir ve süknâya muhtâce olduğunu mahalle-i mezbûre ahâlisinden es-Seyyid Mustafa Çelebi ibn-i Ali ve es-Seyyid Mehmed Ağa bin es-Seyyid Halil nâm kimesneler şahadetleriyle hâkim-i mûmâ ileyh *esbeğallâhu ni'amehû aleyh* efendi tevcîh buyurmağın; işbu sahîha sahife li-ecli's-senedi's-sedîd bi'l-ibtigâ ketb olunup mezbûre Şerîfe Rukıyye Hâtun'un yedine i'tâ olundu.

Fî 19 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 1: Üç aded menzil satışı

Derûn-ı hüccetde mezkûru'l-ism Hafize bint-i Ahmed tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu at-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer' iyye ârifân Hüseyin Ağa bin Mustafa ve Çukadar Ebûbekir bin İsmâ'il şehâdetleriyle sabit olan Hâfız İbrahim Efendi bin Süleyman nâm kimesne mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde yine derûn-ı hüccetde mezkûru'l-ism Halil Efendi bin el-Hâc Mehmed tarafından husûs-ı câ'i'z-zikrde tasdîke vekîl-i şer'îsi diğere Hüseyin bin Mustafa mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu derûn-ı hüccetde tahdîd ve beyân tavsîf-i iyân olunan üç bâb mülk menzillerini safka-i vâhide ile müvekkil-i mûmâ ileyh Halil Efendi yedi yüz on guruşa müvekkilem mezbûre Hafize Hâtun'a bi-tarîkî'l-istiğlâl bey' ve teslim etmiş-idi. Hâlâ müvekkilem mezbûre Hafize Hâtun meblağ-ı mezkûr yedi yüz on guruş ile târih-i kitaba gelince menzil-i mezkûrun icâre-i mezkûresini müvekkil-i mûmâ ileyh yedinden tamâmen ahz u kabz edip menzil-i mezkûreyi müvekkil-i mûmâ ileyhe teslim ol dahi tesellüm ve kabz edip müvekkilem mezbûre Hafize Hâtun'un menâzil-i mezkûrelerde kat'an alâka ve medhali kalmayıp müvekkil-i mûmâ ileyh Halil Efendi'nin kemâ-fi'l-evvel mülküdür dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 20 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Mihr-i mü'eccel ile nikâh akdi

Medîne-i Bursa ahâlisinden olup sinn ve cüssesinin bülûğa tahammül ve bülûğunu ma'rife olup nefsinin âhara tezvîce mâni'-i şer'îsi olmadığını şahs-ı ârifân mahrûse-i Galata'da Sultan Bâyezid Mahallesi'nde ??? veled-i Nikola ve Dimitri veled-i Yani ve Yani veled-i Dimitri nâm zimmîler ihbârlarıyla zâhir olan Tarşıca bint-i Sava nâm bîkr-i bâliğa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm İstiratı veled-i Yani nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben nefsimi üç bin akçe mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle merkûm İstiratı zimmîye târih-i kitâb günü mahzar-ı şuhûdda tezvîc ve tenkîh eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer tezevvüc ve kabul eyledi dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 20 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Zevcenin boşanma talebinin kabulü ve anlaşma

Mahrûse-i Galata hısn-ı ebvâbından Azap Kapısı dâhilinde el-Hâc A'mâ Mahallesi'nde sâkine ve zâtı zeyl-i sahifede mektûbü'l-esâmî muvahhidîn tarifleriyle mu'arrafe olan Fatma bint-i Mustafa nâm hâton mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîrde zevc-i muhâlî'i işbu râfî'u'l-kitâb es-Seyyid Ahmed Ağa bin Ömer nâm kimesne mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Ahmed Ağa zevc-i dâhilim olup beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşi ben ber-vech-i muharrer hal'a tâlibe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdun aleyh olan elli guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka-i iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime ve eşyâ'-i memlûkemden zevcim

mezbûrun yedinde mevcut altı şıyak yasdık ve üç minder ve üç şıyak mak'ad ve bir şıyak seccâde ve bir kapı perdesi bir orta keçesi ve bir döşek me'a-şilte ve bir yorgan me'a-çarşab ve bir baş yasdığı ve bir yüz yasdığı ve bir tencere ve iki sahan dahi bedel-i hal' olmak üzere zevcim mezbûr es-Seyyid Ahmed Ağa ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi hal'-i mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdikî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 19 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Kayıkçılar kethudâsının aldığı rüşvetin iadesi ve sulh

Mahrûse-i Galata'da Balıkpazarı İskelesi kayıkçılarından Mehmed Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde iskele-i merkûme kayıkçılarının kethudâsı işbu râfi' u'l-kitâb es-Seyyid Abdülmü'min bin es-Seyyid Abdülkerîm nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben iskele-i mezbûrede kayıkçılık işlemek için kethudâ-yı mezbûr bundan akdem bi-tarikî'r-rüşve malımdan ahz u kabz eylediği yüz guruşu kethudâ-yı mezbûrdan hâlâ geri taleb ve da'vâ sadedinde olup beynimizde münâza'ât-ı kesîre cereyân etmiş-idi. El-hâletü hâzihî beynimizde muslihûn tavassut edip beni da'vâ-yı mezkûremden kethudâ-yı mezbûr ile seksen guruş üzerine inşâ'-i akd-i sulh eylediklerinde ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip sulh-i mezkûru kabul ve bedel-i mezkûr seksen guruşu kethudâ-yı mezbûr yedinden tamâmen ahz u kabz edip ben mâ'adâya ol dahi bana medfû' u olan bedel-i sulh-i mezkûra müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz

âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gibbe't-tasdîkî's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 20 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 5: Bir menzilin sahibinin vefatı üzerine müzayedeye yoluyla satışı

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Muhyiddin Efendi Mahalle-si'nde sâkin olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrafe olan Emine Hâtun bint-i Mustafa mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde mahrûse-i mezbûre hâricinde Mü'eyyed-zâde Mahallesi'nde vâki' eshâb-ı hayrâtta merhûm Kâtib Mehmed Çelebi Mekteb-i Şerîfi Vakfı'nın mütevellîsi işbu râfi' u'l-kitâb eş-Şeyh Ahmed Efendi bin el-Hâc İbrahim nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezbûrdan olup mârru'z-zıkr Muhyiddin Efendi Mahallesi'nde vâki' bir taraftan vakf-ı mezbûrdan diğer Emine bint-i Hasan'ın tasarrufunda olan menzil ve bir taraftan İzmirli Mustafa menzili ve bir taraftan Sirkeci menzili ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd ve müştemilât-i ma'lûmeyi hâvî be-her şehir on akçe icâre-i mü'ecceleli bir bâb menzilin nısf-ı şâyi'ine ben ve nısf-ı şâyi'-i âharına zevcim Ali Baba bin Mustafa bi'l-icâreteyn mutasarrıf iken zevcim mezbûr bilâ-veled fevt olup nısf hisse-i mezkûresi mâhlûl ve taraf-ı vakfa âid oldukdan sonra Menâvî es-Seyyid Mustafa yediyle Sûk-ı Sultanî'de ba'de'l-müzâyede ve inkitâ'u'r-rağbe el-yevm bedel-i misli olan kırk guruşda benim üzerimde karâr-dâde olup ziyâde ile tâlib-i âharı zuhûr etmemekle mütevellî-i mezbûr nısf-ı menzil-i mezkûru kırk guruş icâre-i mu'accele ve icâre-i mü'eccele-i kadîme-i mezkûresiyle taraf-ı vakfdan bi't-tevliye bana icâr ve teslim ben dahi ber-

vech-i muharrer istîcâr ve kabul edip [53a] mu‘accele-i merkûmeyi mütevellî-i mezbûre teslîm ve umûr-ı vakf-ı mezbûra sarfla istihlâke emr eylediğimde mu‘accele-i merkûmenin istîfâ ve adem-i istîfâsına müte‘allika da‘vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabul eyledi dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 29 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 1: Mihrini terk ederek kocasından boşanma

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de Etmekçi başı Mahallesi'nde sâkine ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Ümmühanî bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde takrîr-i kelâm edip gâ'ib ani'l-meclis kalyoncu el-Hâc Mustafa bin Abdullah nâm kimesne zevci dâhilim iken târih-i kitabdan bir sene mukaddem mahalle-i mezbûrede vâki' Kâdiriyye Tekyesi'nde mahzar-ı şuhûdda mihr-i mü'eccelim olan otuz guruşdan ben zevcim mezbûrun zimmetini ibrâ ol dahi beni tatlîk etmekle târih-i mezbûrdan beri mezbûrdan mutallaka olup hakikat-i hâl ehl-i vukûfdan ba'de'l-istihbâr kıbel-i şer'den yedime hüccet i'tâ olunmak matlûbumdur dedikde li-ecli'l-ihbâr meclis-i şer'e hâzırân olan es-Seyyid derviş Mustafa bin Mehmed ve derviş İsmâ'il bin Mehmed nâm kimesnelerden istihbâr olundukda onlar dahi cevablarında fi'l-vâki' zâtı ma'lûmumuz olan mezbûre Ümmühanî Hâtun mihr-i mü'ecceli mezkûr otuz guruşdan zevci mezbûr kalyoncu el-Hâc Mustafa'nın zimmetini ibrâ ol dahi târih-i mezbûrdan mahall-i mezkûrda zevcesi mezbûreyi bizim huzurumuz[da] tatlîk edip

mezbûre Ümmühanî târih-i mezbûrdan berü zevc-i mezbûrdan matallaka olmuşdur
deyü her biri haber vermeleriyle mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Menzil satışı

Derûn-ı hüccetde merkûmü'l-ism Gulyam Çaksun veled-i Recal Çaksun nâm müste'men mahrûse-i Galata'da meclis-i şer‘-i hatîrde yine derûn-ı hüccetde merkûmetü'l-ism işbu hâmiletü'r-rakîm Kiryako bint-i Arzaman nâm Nasrâniyye muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu derûn-ı hüccetde tahdîd ve beyân olunan menzil-i mezkûru Nasrâniyye-i merkûme bi-tarîkı'l-istiğlâl bana beş yüz guruşa bey‘ ve teslim etmiş-idi. Hâlâ ben meblağ-ı merkûm beş yüz guruş ile târih-i kitâba gelince menzil-i merkûmun icaresini Nasrâniyye-i merkûme bana tamâmen def‘ ve teslim ben dahi yedinden tamâmen ve kâmilen ahz u kabz edip bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz u kabz edip fîmâ-ba‘d menzil-i merkûm Nasrâniyye-i merkûmenin kemâ fi's-sâbık malıdır dedikde gibbe't-tasdîkı'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 21 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Geçimsizlikten boşanma

Mahrûse-i Galata hâricinde Şahkulu Mahallesi'nde sâkin olup zâtı ta‘rîf-i şer‘î ile mu‘arrafe olan Hanife bint-i Hasan nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-

i münîrde zevc-i muhâli'î bâ'isü'l-kitâb es-Seyyid Ali nâm kimesnenin babası ve tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu Mehmed bin Hasan ve Mehmed bin İbrahim nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan Seydi Mehmed bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkil-i mezbûr es-Seyyid Ali zevc-i dâhilim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşi ben ber-vech-i âtî hal'a tâlibe ve râğibe olduğum ecilden müvekkil zevcim mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdun aleyh olan sekiz bin akçe mihr-i mü'eccelim ile nafaka ve iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i sükânâm dahi kendi üzerime olmak üzere müvekkil-i merkûm ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-i mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik deyü mukırra-i mezbûre Hanife Hâtun'un ikrâr-ı meşrûhunu vekîl-i mezbûr vicâhen tasdik ve şifâhen tahkik etmeğın; mâ-veka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu.

Fî 21 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Vakıf malının kiralınması

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da el-Hâc Ahmed Mahalle-si'nde Tatavla nâm mahalde mütemekkiye olup şahsı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrafe olan Kıryako bint-i Arzıman nâm Nasrâniyye mâhrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i enverde eshâb-ı hayrâttan merhûm el-Hâc Mustafa Re'îs nâm sâhibü'l-hayr kasaba-i mezbûrede Câmî'-i Kebîr'e vaz' eylediği aşir-hân vakfının mütevellîsi ve galle vakfı akâra tebdile kıbel-i şer'den me'zûn olan

işbu râfi' u'l-kitâb Mehmed Emin Efendi bin el-Hâc İbrahim mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin bâ-hüccet-i şer'iyye müstakilleten yedimde mülk ve hakkım olup karye-i merkûmede vâki' bir taraftan Sünbüle Nasrâniyyenin tasarrufunda olan vakıf menzil ve bir taraftan kenisa vakfindan Dimitri tasarrufunda olan bağçe ve bir taraftan limoncu Kiryako tasarrufunda olan menzil ve bir taraftan tarîk-i âm ile mâhdûd ve terbi'an doksan zirâ' arsa üzerinde mebnî ulyâda bir bâb oda ve bir sofa ve vustâda bir bâb oda ve bir [yazılmamış] süflâda bir bâb oda ve kenîf ve matbah ve ahşabdan iki mahzen ve bir mikdar bağçe ve zukak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhik tarafeynden icab ve kabulü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile vakf-ı mezbûra akâr olmak üzere mütevellî-i mezbûra altı yüz on beş guruşa bey' ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer mal ve vakf-ı mezbûr ile bi't-tevliye iştirâ ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikden sonra semen-i mezkûrun yüz on beş guruşunu mal-ı vakf-ı mezkûrdan olmak üzere mütevellî-i mezbûr yedinden ba'de'l-ibkâ mütevellî-i mezbûr menzil-i mezkûru fâriğan ani's-şevâğıl yevmî bir akçe icâre-i mü'eccele ve beş yüz guruş icâre-i mu'accele ile taraf-ı vakf-ı mezbûrdan bi't-tevliye bana îcâr ve tefvîz ve teslim eyledikde ben dahi ber-vech-i muharrer istîcâr ve tefevvuz ve kabul edip semen-i mezkûrdan mütevellî-i mezbûr yedinde ibkâ eylediğim meblağ-ı bâkî-i mezkûr beş yüz guruşu icâre-i mu'accele merkûmeye bi't-terâzî takâs ve mahsûb ve mütevellî-i mezbûr dahi mukâssa ve kabul edip mebî'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına ve semenine müte'allika âmme-i da'vâdan taraf-ı vakf-ı mezbûr ile mütevellî-i mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât, mütevellî-i mezbûr dahi bi't-tevliye ibrâmı kabul eyledi dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 22 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 1: Vakıf mütevelliliğine kaymakam nasb ve tayini

[53b] Eshâb-ı hayrâtta merhûm eş-Şeyh Mustafa Efendi nâm sâhibü'l-hayrın mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de İlyas Çelebi Mescid-i Şerîfi tahtında kâ'in zâviyeye vaz' eylediği îkâ ve kanâdil vakfının bi'l-meşrûta mütevellîsi es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi ibn-i Mustafa tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Emin Efendi ibn-i Halil ve derviş İsmâ'il bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olan es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Hâşim Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilim mezbûr es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bi'l-meşrûta mütevellîsi olduğum umûr-ı vakf-ı mezbûru meşgale-i kesîreme binâ'en ru'yette kâsır olmamla umûr-ı vakf-ı mezkûru vech-i lâyıkı üzere ru'yete tarafımdan eş-Şeyh Mehmed Efendi kâimmakâm nsb ve tayin eylediğimde ol dahi ber-vech-i kâimmakâmlık-ı mezkûru kabul eyledi dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 15 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Mihr-i mü'eccel mukâbelesinde izdivâc

Mahrûse-i Galata'da sultan Bâyezîd Mahallesi'nde mütemekkiye olup nefsinin âhara tezvîce mâni'-i şer'îsi olmadığını şahsını ârifân Yorgi veled-i Pandali ve diğer Yorgi veled-i Sava nâm zimmîler ihbârlarıyla zâhir olan Marye bint-i Kostantin nâm

Nâsrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde işbu hâmilü'r-rakîm Pavli veled-i Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben târih-ı kitâb günü on guruş mihr-i mü'eccel tesmiyesiyle mahzar-ı şuhûdda nefsimi merkûm Pavli zimmîye tezvîc ve tenkîh eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer tezevvüc ve kabul eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer‘î mâ-veka‘a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 24 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Aynı evde oturanlardan birisinin esyasını diğerine satışı

Mahrûse-i Galata'da Okçu Musa Mahallesi'nde sâkine olup zâtı [zeyl-i] vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta‘rîfleriyle mu‘arrafe olan Rukiyye bint-i İsmâ‘il nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer‘-i münîrde yine mahalle-i mezbûrede sâkin mu‘arrefetü'z-zât işbu râfi‘atü'l-vesîka Ümmü Gülsüm bint-i Abdullah nâm hâtun mâhzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki‘ mezbûre Ümmü Gülsüm ile me‘an sâkine olduğum menzil derûnunda mevcûde eşyâ’-i memlûkemden mecmû‘u köhne beş çatma yasdık ve üç minder ve bir bilek ve bir döşek ve iki yorgan ve iki gömlek ve iki antari ve bir çuka ferâce ve iki sahan ve bir tas ve bir leğen ve bir kete sandukımı tarafeynden icab ve kabulü hâvî bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ve safka-i vâhîde ile yirmi guruşa mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'a bey‘ ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul edip semen-i mezkûr yirmi guruşa müte‘allika da‘vâdan mezbûre Ümmü Gülsüm Hâtun'un zimmetini ibrâ ve iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabul eyledi. Fîmâ-ba‘d eşyâ’-i muharrere-i mezkûre mezbûr Ümmü Gülsüm'ün mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfi olup benim kat‘â alâka ve medhalim

kalmayıp menzil-i mezkûr derûnunda mevcûde bi'l-cümle mefrûşât ve melbûsât ve evânî-i nühâsiyye ve gayr-i nühâsiyye ve esâs-ı beytin mecmû'ü mezbûre Ümmü Gülsüm'ün malıdır, benim kat'an alâkam yokdur dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 25 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Ev hizmetine mukabil aldığı eşya sebebiyle ücret talebinden vaz gecme

Mahrûse-i Galata'da Bereket-zâde Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrafe olan Ayşe bint-i Mehmed nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde yine mahalle-i meçburede sâkin işbu râfi'atü'l-vesîka Zeliha bint-i Ahmed nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip ben mezbûre Zeliha Hâtun'un talebiyle ücret-i kavlınsız menzilde yedi sene mütevâliyeten hıdmet edip hıdmet-i mezkûrede eylediğim hıdmetimin mukâbelesinde mezbûre Zeliha Hâtun malından üç minder ve sekiz çatma yasdık ve bir döşek ve üç yorgan ve iki çârşeb ve üç çuka mak'ad ve üç şilte ve üç çit mak'ad ve bir orta keçesi ve iki tencere ve sekiz sahan ve bir taba ve bir leğen ve bir ibrik ve bir sini ve bir tas ve bir tepsi ve iki anteri ve bir çuka ferâce ve bir sandık ve bir maşropayı bana def' ve teslim ben dahi tamâmen ahz u kabz edip müddet-i mezkûrede eylediğim hıdmetinin ecr-i misline müte'allika da'vâdan mezbûre Zeliha Hâtun ile zevci hâzır bi'l-meclis Mustafa Çelebi'nin zimmetlerini ibrâ ve iskât eylediğimde onlar dahi ibrâmı kabul eylediler, dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 26 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 5: Vefât eden kocasına ait hisselerle dair taleb-i da'vâ

Husûs-ı âti'l-beyânın mahallinde ketb ve tahrîri iltimâs olunmağın, savb-ı şer'î-i şerîf-i enverde mevlânâ kâtib Abdullah Efendi bin Mehmed Emin Efendi me'zûnen irsâl olunup ol dahi mahrûse-i Galata hâricinde Şahkulu Mahallesi'nde vâki' Hanife bint-i Mustafa nâm hâtunun sâkin olduğu menzile varıp zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn huzurlarında akd-i meclis-i şer'î-i şerîf-i Nebevî eyledikde vilâyet-i Anadolu'da Mihaliç kasabasında sâkin iken bundan akdem vefât eden el-Hâc Halil Ağa bin Ahmed'in verâseti zevce-i metrûkesi mezbûre Hanife ile sulbiye kebîre kızları Emine Hâtun ve Ümmü Gülsüm ve kazâ-i mezbûrede sâkine zevce-i uhrâsı Şerîfe Ayşe ve mezbûre Ayşe'den mütevellide kızı Şerîfe nâm sağıreye münhasıra iken kable'l-kısme mezbûre Ümmü Gülsüm dahi vefât edip verâseti zevci Süleyman Bey ile kız karındaşı mezbûre Emine ve anası mezbûre Hanife Hâtun'a münhasıra olduğu lede's-şer'î'l-enver zâhir oldukdan sonra zâtları ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan mezbûretân Hanife ve Emine hâtunlar meclis-i ma'kûd-ı mezkûrda mezbûre Emine Hâtun'un zevci işbu râfi'ü'l-kitâb es-Seyyid Mehmed Ağa bin es-Seyyid Mustafa mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun kazâ'-i mezbûreye tâbi' Karpiçe karyesinde ve sâ'ir mahallerde vâki' emvâl ve eşyâ'-i nükûd ve arûz ve akâr ve menkûlünden hisse-i irsiyyemizi ve mezbûre Hanife Hâtun'un mihr-i mü'ecceli olan üç yüz guruşu ve mezbûre Hanife Hâtun'un zevci müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde bir re's zenciye câriye semeninden üç yüz elli guruşu mezbûre Hanife Hâtun'un kazâ-i mezbûre

mahallâtından Tavşanlı Mahallesi'nde vâki' mâlike olup zevci mezbûr Halil Ağa sarrac Ali'ye bey' ve kabz-ı semen eylediği zevci müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde kalan beş yüz guruşu ve mezbûre Emine Hâtun'un zevc-i evveli el-Hâc İbrahim fevt olup verâseti zevcesi mezbûre Emine Hâtun ile sulbî sağır oğlu Feyzullah'a münhasıra olup sağır-i mezbûrun anası ve vasiyy-i mansûbu mezbûre Emine Hâtun zevc-i evveli müteveffâ-yı mezbûrdan kendi hissesiyle sağır-i mezbûrun hisse-i irsiyyesini vaz'u'l-yed edenlerden taleb ve da'vâ ve ahz u kabz ve lede'l-iktizâ sulh ve ibrâya ve bunlar mütevekkîf olduğu umûrun **[54a]** küllisine mezbûretân Hanife ve Emine hâtunlar vekâlet-i âmme-i mutlaka ile her biri bi'l-vesâye ve bi'l-asâle mezbûr es-Seyyid Mehmed Ağa'yı taraflarından vekîl ve nâ'ib-i menâb nasb ve ta'yîn eylediklerinde ol dahi ber-vech-i muharrer vekâlet-i mezbûreyi kabul ve hıdemât-ı lâzımelerini kemâ-yenbağî mahallinde ikâmete ta'ahhüd ve iltizâm etmekle vâki'-ı hâli mevlânâ-yı mezbûr mahallinde tahrir ve me'an-meb'ûs ümenâ'-i şer'le meclis-i şer'e gelip alâ-vukû'ihî inhâ ve takrîr etmeğin mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 26 C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 1: Ev eşyalarını kızı ve damadına satış

Husûs-ı âti'l-beyânın mahallinde ketb ve tahrîri iltimâs olunmağın savb-ı şer' i şerîf-i enverden mevlânâ kâtib Abdullah Efendi bin Mehmed Efendi me'zûnen irsâl olunup ol dahi mahrûse-i Galata hâricinde Şahkulu Mahallesi'nde vâki' Hanife bint-i Mustafâ nâm hâtunun sâkine olduğu menzile varıp zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn huzûrlarında akd-i meclis-i şer'-i Nebevî eyledikde zâtı ta'rîf-i şer'î

mu'arrafe olan mezbûre olan mezbûre Hanife Hâtun meclis-i ma'kûd-ı mezkûrda sadriye kebîre kızı işbu râfi'atü'l-vesîka Emine Hâtun ibnetü'l-hâc Halil Ağa mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna deĝin yedimde mülk ve hakkım olup vilâyeti Anadolu'da Mihaliç kazâsı mahallâtından Karpiçe Mahallesi'nde vâki' bir taraftan kızım müşteriye-i merkûmenin menzili ve bir taraftan menzil arsası ve bir taraftan zikr-i âti menzilden müfrez menzil ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve bir kenîf ve devlethâne ve tahtânî bir matbah ve bir kilar ve bir mikdar havlu ve zukak kapısını müstemil bir bâb mülk menzilimi vilâyet-i Anadolu'da vâki' Kirmaslı kazâsına tâbi' Devrimtarı karyesinde vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve tahmînen bir dönüm mikdârı baĝımı ve işbu derûnda akd-i meclis-i şer'-i âlî olunan menzil-i merkûm derûnunda mevcûde eşyâ'-i memlûkemden beş minder ve on şayak yasdık ve dört çuka mak'ad ve üç döşek ve beş şilte ve dört yorgan me'a-çârşeb ve beş kilim ve bir tenor kebesi ve bir tenor yorganı ve bir baş yadığı ve dört gömlek ve dört don ve ikisi çiçekli ve üçü Şam alacası beş anteri ve bir keremsud hırka ve bir çiçekli hırka ve iki top bez ve bir top kefen ve bir çiçekliye kaplı sincap kürk ve seksen vukıyye evân-ı nühâsiyyemi tarafeynden icab ve kabulü hâvî şurût-ı müfside ve muvâza'adan ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile kızım mezbûre Emine Hâtun'a dört yüz guruşa bey' ve temlik ve teslim ve mahallerinde zabt ve taslîf ve nakid beş yüz guruş ve yüz yetmiş altı aded İstanbul zer-i mahbûbu ve yüz guruş kıymetli bir çift altın kuşak kızım mezbûre Emine Hâtun'a hibe-i sahîha-i şer'iyeye ile hibe ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve meclis-i hibede ittihâb ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semen-i mezkûr dört yüz guruşa zikr olunan menzil ve baĝ ve eşya ve nakid beş yüz guruş yüz yetmiş altı aded altınlar ve altın kuşaĝa müte'allika da'vâdan kızım mezbûre Emine Hâtun'un zimmetini ibrâ ve

iskât eylediğimde ol dahi ibrâmı kabul eyledi ve damadım gâ'ib ani'l-meclis Süleyman Bey zimmetinde bâ-temessük cihet-i karzdan alacak hakkım olan beş yüz guruşu dahi kızım mezbûre Emine Hâtun'a hibe-i sahîha-i şer'iyeye ile hibe ve temlik ve tarafımdan kabza taslit eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer hibe-i mezkûreyi kabul eyledi. Fîmâ-ba'd zikr olunan menzil ve bağ ve eşyâ' ve kızım mezbûrenin mülk-i müşterâsı sâlifü'l-beyân nakid beş yüz guruş ve yüz yetmiş altı aded altınlar ve altın kuşak damadım mezbûr Süleyman Bey'in zimmetinde olan meblağ-i mezbûr beş yüz guruş dahi kızım mezbûre Emine'nin mülk-i mevhibu olup benim vechen mine'l-vücûh aslâ ve kat'â alâka ve medhalim kalmayıp ve menzil-i merkûm derûnunda mevcûde bi'l-cümle mefrûşât ve melbûsât ve evânî-i nühâsiyye ve gayr-i nühâsiyye ve esâs-ı beytin mecmû'u kızım mezbûre Emine Hâtunun malıdır dedikte gıbbe't-tasdîki's-şer'î vâki'-ı hâli mevlânâ-yı mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve me'an-meb'ûs ümenâ'-i şer'le meclis-i şer'e gelip alâ-vukû'ihî inhâ ve takrîr etmeğın; bi't-taleb ketb olundu.

Fî 26 C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Gedik âlât-ı lâzimesinin satışı

Bakkal esnâfından Kiryako veled-i Paşof nâm zimmî mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i enverde yine esnâf-ı merkûmeden işbu hâmilü'r-rakîm Vasil veled-i Toma nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahrûse-i mezbûrede Sultan Bâyezîd Mahallesi'nde vâki' Acı Sergiz dükkânı demekle ma'rûf bir bâb bakkal dükkânı derûnunda mevcûde beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur iki terazü me'a-derâhim ve iki kantar ve on fuçı ve on tabla ve sâ'ir âlât-ı lâzimesinin nısf-ı

şâyi'ini ve yine mahalle-i mezbûrede vâki' Ramazan Ağa dükkânı demekle ma'rûf bir bâb bakkal dükkânı derûnunda mevcûde kezâlik gedik ta'bîr olunur âlât-ı lâzime-i ma'lûme yüz yirmi sehim i'tibârıyla mâlik olduğum altmış sehimden otuz sehm-i şâyi'imi tarafeynden icab ve kabulü hâvî şurût-ı müfside ve muvâza'adan ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile üç yüz guruşa merkûm Vasil zimmîye bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semen-i mezkûr üç yüz guruşu merkûm Vasil zimmî yedinden tamâmen ahz u kabz edip bey'-i mezkûrun tağrîr ve gabnına müte'allika âmme-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz âharın ibrâsını kabul eyledik. Fîmâ-ba'd zikr olunan Acı Sergiz dükkânında olan âlât-ı mezkûrenin nisf-ı şâyi'i ve Ramazan Ağa dükkânında olan âlât-ı mezkûrenin altmış sehimden otuz sehm-i şâyi'leri merkûm Vasil zimmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfi olmuşdur dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 27 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: İddeti münkaziye oluncaya kadar kocasından nafaka talebinin kabulü

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe kasaba-i Kasım Paşa'da Kulaksız Ahmed Kapudan Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrafe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Nazife bint-i Abdullah nâm zenciye hâtun mâhrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i sâbıkı kayıkçı Hasan bin Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Hasan Beşe

ile zevciyyet beynimizde kâ'ime iken mezbûrun firâşından hâsıl ve batnımda mevcûd üç aylık hamlım olmağla vaz'-ı haml ile iddetim münkazıye oluncaya değın nafaka-i iddet-i mu'ayyene-i ma'lûmem için kıbel-i şer' den mezbûr Hasan Beşe üzerine kadr-i ma'rûf meblağ farz ve takdir olunmak matlûbumdur dedikde mezbûr Hasan Beşe dahi mezbûreyi ba'de't-tasdık hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb *tûbâ lehû ve hüsn-i me'âb* efendi hazretleri dahi mezbûre Nazife vaz'-ı haml ile iddetim münkazıye oluncaya değın nafaka ve kisve bahası-çün mezbûr Hasan Beşe üzerine târih-i kitâbdan küllü yevm bi't-terâzî dörder para farz ve takdir edip meblağ-ı mafrûz-ı mezkûru mezbûre Nazife'nin nafakasına harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer mezbûr Hasan Beşe üzerine rucû'a mezbûre Nazife'ye kıbel-i şer' den izin verilmeğın mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 17 C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 1: Aile içerisindeki alış-veriş ve mu'âmelât sebebiyle birbirlerini ibrâ ve iskât

[54b] Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi' Rumeli

Feneri'nde mütemekkiye olup şahsı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Mariçe bint-i Kostantin nâm Nasrâniyye mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde anası işbu hâmiletü'r-rakîm Saltan bint-i Yani nâm Nasrâniyye muvâcehesinde merkûm Mariçe'nin üvegi babası Foti veled-i Atrandafil nâm zimmî hâzır olduğı hâlde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merkûmân anam Saltana ve üvegi babası Foti ile beynimizde ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ vâkı'a olmuş-idi. El-hâletü hâzihî târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyân eden ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ ve hukûk-

ı şer'ıyyeye müte'allıka âmm-e-i da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ-yı âmm-i sahh-i şer'ı ile ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde kabul eyledik dedikde gibbe't-tasdıki's-şer'ı mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 29 C. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 2: Turşucu ve sebzeçi gedik malzemelerinin satışı

Vilâyet-i Rumeli'nde Premedin kazâsına tâbi' Gosine-Viş karyesinde mütemekkin Anaştaş veled-i Kosta nâm zimmî tarafından bey'-i âti'z-zikrde ikrâra vekîl olduğu Noko veled-i Papas ve Anaştaş veled-i Koçu nâm zimmîler şehâdetleriyle sâbit olan Viko veled-i Kosta nâm zimmî mahrûse-i Galata'da meclis-i şer'-i münîrde husûs-ı câ'i'z-zikrde kendi tarafından asâleten ve karındaşı oğulları Vasil ve Kostantin taraflarından tasdıke vekîl-i şer'ısi Viko nâm zimmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilim merkûmun Galata'ya muzâfe kasaba-i Tophane'de hendek bâ-şında vâki' bir bâb sebzeçi ve turşucu dükkânı derûnunda mevcûde beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur dört şiş ve iki terazü me'a-derâhim ve iki kantar ve sâ'ir âlât-ı lâzıme-i ma'lûmede mâlik olduğu nısf-ı şâyi'inin nısfını ve yine Galata'da Sultan Bâyezîd Mahallesi'nde vâki' bir bâb sebzeçi ve turşucu dükkânı derûnunda kezâlik beyne'l-esnâf gedik ta'bîr olunur âlât-ı lâzıme-i ma'lûmede mâlik olduğu nısf-ı şâyi'inin nısfını tarafından îcâb ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahh-i şer'ı ve safka-i vâhide ile merkûmün Vasil ve Kostantin ve Viko'ya ale's-seviye iki yüz guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğinde onlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u

kabul eylediklerinden sonra semen-i mezkûr iki yüz guruşa müte'allika da'vâdan her biri âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her biri âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde kabul eylediler. Fîmâ-ba'd müvekkilim merkûmun zikr olunan dükkânlarda âlât-ı lâzime-i mezkûrede mâlik olduğu nısf-ı şâyi'lerinin nıfları merkûmün Vasil ve Viko'nun ale's-seviye mülk-i müşterâları ve hakk-ı sarfları olmuştur dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî 17 C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 3: Ev eşyasını annesine satış

Mahrûse-i Galata'da Alaca Mescid Mahallesi'nde sâkine olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrafe olan Azîmet bint-i Mustafa nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde vâlidesi işbu râfi'atü'l-vesîka Hafîze bint-i Halil nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' sâkin olduğum menzil derûnunda eşyâ'-i memlûkemden dört yasdık ve iki minder ve bir döşek ve bir yorgan ve bir baş yasdığı ve bir yüz yasdığı ve iki beğlik ve bir tepsi ve bir şam'dan ve bir çuka ferâce me'a-yaşmak makrame ve bir çevre ve bir sofrâ ve bir havlumu tarafeynden icab ve kabulü hâvî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile vâlidem mezbûreye yirmi guruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz u kabul eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yirmi guruşa müte'allika da'vâdan vâlidem mezbûrenin zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ol dahi ibrâmı kabul eyledi. Fîmâ-ba'd eşyâ'-i muharrere-i merkûme vâlidem mezbûrenin mülk-i müşterâsı olup benim kat'â

alama ve medhalim kalmamışdır dedikde gibbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî selh-i C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

Hüküm 4: Vekâlet ücreti hususunda sulh

Mahrûse-i Galata'ya muzâfe İstinye nâhiyesine tâbi' Sarıyâr karyesinde sâkine olup zâtı derûn-ı vesikada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrafe olan Hadice bint-i İbrahim nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i şerîf-i enverde mahrûse-i mezbûre hâricinde Mü'eyyed-zâde Mahallesi'nde sâkin işbu râfi' u'l-kitâb Mehmed Ni'metullah Efendi ibn-i Mehmed Efendi mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip ben bundan akdem mezbûr Mehmed Ni'metullah Efendi zevc-i sâbıkım Abdullah Re'îs ibn-i Mehmed nâm kimesnenin hukûk-ı şer'iyeye dâ'ir da'vâmı ru'yete tarafımdan vekâlet-i âmme-i mutlaka ile vekîl nasb ve ta'yîn ve husûs-ı mezkûra harc ve sarf edip lâkin madde-i mezkûre husû[s]larından olmadığına binâ'en medfû'um olan meblağ-ı mezkûru mezbûr Mehmed Ni'metullah Efendi'den taleb-i da'vâ sadedinde olmuş-idim. El-hâletü hâzihî beynimizde muslihûn tavassut edip beni da'vâ-yı mezkûremden mezbûr Mehmed Ni'metullah Efendi ile yetmiş beş guruş üzerine inşâ'-i akd-i sulh eylediklerinde ben dahi sulh-i mezkûru kabul ve bedel-i sulh-i mezkûr yetmiş beş guruşu ve târih-i kitâba gelince bi'l-cümle beynimizde cereyân eden ahz u i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâ ve hukûk-ı sâ'ire-ı şer'iyeye müte'allika âmme-i de'âvî ve mutâlebât ve kâffe-i îmân ve muhâsamâtdan her birimiz aharın zimmetini ibrâ-yı âmm-i râfi' u'l-hısâl ile ibrâ ve iska eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde kabul eyledik.

Fîmâ-ba'd ehadü hümâ yed-i zimmetinde vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb kat'â bir akçe ve bir habbe alacak hakkımız yokdur dediklerinde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî selh-i C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: es-Seyyid Mehmed Emin Efendi ibn-i Hüseyin / Abdullah Efendi ibn-i Mehmed Emin Efendi / es-Seyyid Abdülfettah Efendi ibn-i es-Seyyid Ahmed / es-Seyyid İsmâ'il Efendi es-Seyyid Mehmed / Mehmed Râşid Efendi ibn-i Ahmed Efendi / Mehmed bin İbrahim / Mehmed bin Abdullah / Molla Mehmed bin Hasan / ve sâ'ir huddâm-ı mahkeme

*

Hüküm 1: Avâriz hâne tahsili için Galata kadısıyla Marmara ve Kapı Dağı nâiblerine hüküm

[55a] Akdâ kudâti'l-Müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn ma'denü'l-fazl ve'l-yakîn râfi'ü a'lâmi's-şer'âti ve'd-dîn vârisü ulûmi'l-enbiyâ'i ve'l-mürselîn el-muhtassu bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'l-mu'în mevlânâ Galata kâdisı *zîde fezâ'ilühû* ve kıdvetü'n-nüvvâbi'l-müteşerri'în Marmara ve Kapıdağı nâ'ibleri *zîde ilmühümâ* tevkî-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki:

Hazîne-i Âmirem defterleri mücebince nefsi Galata'nın iki yüz doksan altı buçuk guruş ve Marmara nâhiyesinin yirmi altı ve Kapı Dağı nâhiyesinin otuz yedi ve ber-vech-i avâriz hâneleri ki cem'an zikr olunan kazâ ve nâhiyelerin üç yüz elli dokuz buçuk ve bir rub' avâriz hâneleri olup Tersâne-i Âmirem ocaklığı olmağla bin iki yüz üç senesine mahsûb olmak üzere cem' ve tahsîli lâzım gelmeğın der'uhde olunup yedine mühürlü, nişanlı Mevkûfât Defteri sûreti verilmekle imdi mücebince cem' ve tahsil etdirilmek fermânım olmuşdur. Buyurdum ki:

Hükm-i şerîfîmle mübâşîr-i merkûm vardukda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp dahi sene-i mezbûra mahsûben zîkr olunan kazâ ve nâhiyelerin ol mikdar avâriz hânelerinin be-her hânesinde dörder yüz yirmi dokuz akçe avârizları malların irsâl olunan mühürlü ve nişânlu Mevkûfât Defteri sûreti mücebince yerlü yerinde cem‘ ve tahsil ve dâhil-i Tersâne-i Âmirem etdirdüp hilâf-ı emr u defter kimesneye ta‘allül ve muhâlefet etdirmeyesiz ve bundan mâ‘adâ mübâşîr-i merkûmun cihet-i ma‘âşî-çün her bir avâriz hânesinde ellîşer akçe dahi aldırdup avâriz için alınan akçenin her yüz on akçesinde bir esedî guruş tahsîl ve hîn-i tahsilde mîr için olunan akçeyi Hazîne-i Âmirem aldığı vech üzere aldırdup bundan ziyâde ve noksân alınmaya ve aldirmayasız.

Kesir-i defâtirden ve noksan hânedan ve fermânımdan ziyâde mutâlebesiyle re‘âyâ fukarâsına rencîde ve te‘addî etdirmeyesiz. Alâmet-i şerîfeme i‘timâd kılasız.

Tahrîren: Fi'l-yevmi's-sânî Zi'l-hicce sene isnâ ve mi'eteyn ve elf [2 Zi'l-hicce 1202].

*

bâ-Sahh

Hüküm 2: Galata kadısına, gazâ sebebiyle hüküm

Galata kâdîsı fazîletlü efendi

Yâverî-i avn ü inâyet-i Bârî ve meded-kârî-i cünûd-ı kerem-kârî ile *lekad nesarakümü'llâhu fi-mevâtini kesîretün* muhiyyinden? ve zâk olan şeyh-i fevz ü nusrat livâ'-i zaferu'n-nevâ-yı cünûd-ı muvahhidîni tahrîk etmekle a‘dâ-yı dîn olan Nemçe keferesinin muzâfât-ı memâlikinden Lazarte ve Muhadiye ve Şiş şehri ve sâ'ir müte‘addid palangalar ber-âverde kabza teshîr olup guzât ve mücâhidîn, mevâ'id-i eltâf-ı İlâhiyyeden ve:

*Ve'adekümu'llâhu meğânime kesîraten te'huzûnehâ*¹⁶³

Ni'am-i celîlesinden tena'um ve iğtinâm eyledikleri ihbâr-ı meserret-âsârı hâlâ devletlü serdâr-ı ekrem hazretleri tarafından pey-der-pey vürûd edüp Cenâb-ı Hayru'n-nâsırîn kulûb-ı kâffe-i ibâdu'llâhı nâ'il-i gencîne-i cünûd ve sürûr eyledi. Hamden sümme hamden, öteden berü bu makûle fütûhât-ı azîmeye muvaffak olan mülûk-i sâlifenin esâmî-i sâmileri ru'ûs-ı menâbir ve mahâfilde gazâ vasıflı tavsîf olunmak şer'an ve aklen kavânîn-i müstahseneden olup ve bu def'a dahi havl ve kuvvet-i Hudâ-yı bî-çûn ile vukû' bulan müte'addid fütûhât-ı celîleyi ile'l-âhiri'l-eyyâm tezkîre vesile olmak için nâm-ı nâmî-i hazret-i Hilâfet-penâhî cem'i-i cevâmi' ve mesâcidin menâbir ve mahâfilinde vasf-ı şerî'at-ı garrâ ile tavsîf ve telkîbi şer'an câiz olduğunu mübeyyin fazîletlü semâhatlü Şeyhülislâm efendi tarafından fetvâ-yı şerîfe verilmekle imdi Galata'da vâki' bi'l-cümle cevâmi' ve mesâcidin e'imme ve hatîblerini huzûrunuza ihzâr ve ber-mûceb-i fetvâ-yı şerîfe şeref-yâfte-i sudûr olan hatt-ı hümayûn-ı şevket-makrûn mantûkınca her biri cevâmi' ve mesâcidlerin menâbir ve mahâfilinde isim ve mesâmî-i hazret-i Hilâfet-penâhîyi her bâr virdî-i zebân yâd ü tezkâr etdikçe vasf-ı gazâ ile tavsîf ve telkîbe muvâzabet eylemelerini muhkem tenbîh eylesesiz deyü **buyuruldu**.

Fî 2 M. Sene [1]203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

*

¹⁶³ Sûre-i Fetih, 20. âyet-i kerîme: "Allah size, ele geçireceğiniz bol bol ganimetler vaad etmiştir".

bâ-Sahh

Hüküm 3: Galata kadısına, ocak temizliğine dair hüküm

Galata kâdîsı efendi

Mevsim-i şitâ hulûlünde tenor ve sâ'ir ateşden her kes hânelerini muhâfazaya ihtimâm ve ocakların kurumlarını sıkça sıkça tathîr etmeleri lâzımeden iken bu esnâda emr-i muhâfazaya adem-i ihtimâm ve mübâderet takrîbiyle ba'zan tenor ve ba'zan ocakdan ateş zuhûru meşhûd olup ve bu husûslara dikkat olunması cümlenin lâzıme-i zimmeti olamğla imdi galatada vâki' mahallî imamlarını getürdüp ocakların kurumlarını herkes tathîr ve tenor ve sâ'ir ateşden dahi hânelerini gereği gibi muhâfazaya ihtimâm eylemelerini ve tesâmüh ve tekâsülleri zuhûr edenler te'dîb olunacaklarını her mahallenin imamı mahalle ahâlisine ifade ve tefhîm eylemek için tenbîh ve te'kîd ile tahzîr eyleyesin deyü *buyuruldu*.

Fî 2 Ra. Sene [1]203.

*

Hüküm 4: Mahkeme muhızrlarından ve Bölük başı olan zâtın vefatı üzerine yerine başkasının tayini

Kıdvetü erbâbi't-tahrîr ve'r-rakîm hâlâ mahruse-i Galata Bâb Mahkemesi'nde

Baş kâtib Mehmed Râşid Efendi

Ba'de't-tahiyetü'l-vâfiyye inhâ olunur ki:

Mahkeme-i mezbûre muhızrânından olup ikinci nevbette Bölük başı olan Abdurrahman fevt olup cümle muhızrların atîk ve marzî muhtârları olan erbâb-ı istihkâkdan işbu bâ'isü'l-mürâsele Ali Çelebi müteveffâ-yı mezbûrun yerine Bölük başı nasb ve ta'yîn olunmuşdur. Gerekdir ki hıdmet-i mezkûrede istihdâm eyleyesin vesselâm.

Selh-i R. Sene [1]203.

*

[55b] *Şevketlü kerâmetlü mehâbetlü pâdişâh-ı âlem-penâh efendimiz*

hazretlerinin sulb-i pâk-i hümâyûnlarından Hibetullah Sultan isminde kerîme-i civân-bahtları dünyaya gelmiştir. Hak Te'âlâ hazretleri müteyemmin ve tûl-i ömr ile mu'ammer eyleye. Âmin.

Fî 8 C. Sene 1203.

*

bâ-Sahh

Hüküm 1: Darbhâne-i Âmire'de sikke basımı

Galata kâdîsı fazîletlü efendi ve Galata voyvodası ağa

Sefer-i hümâyûn takrîbiyle taşralara ve etrâf ve eknâf külliyetlü hazîne irsâli muktezi olup ilik irsâlinde suhûlet âşikâr ikilik kat'ının Darbhâne-i Âmire mesârifi kalîl olduğundan cânib-i mîrîye killet-i mesârifi cihetine fâ'idesi âşikâr olduğundan mâ'adâ fi'l-asl devâ'ir-i sâ'irede ikilik revâcî cârî ve mu'teber ve el-yevm mütedâvil ve müştehir olmakdan nâşî Devlet-i Aliyye-i ebediyyü'l-istimdâdda dahi ikilik kat'ı emr-i müstahsen olmak [kesik] ittifak-ârâ-yı ulemâ-yı a'lâm ve ricâl-i Devlet-i Aliyye-i ebed-kıyâm ile karîn-i istisvâb olmakdan nâşî sikke-i hasenenin gurus ve altmışlık misillü envâ'-ı sâ'iresine ta'arruz olunmayıp iktizâsına göre Darbhâne-i Âmire'de kat' olunmak ve kemâ fi's-sâbık râyic olmak şartıyla beyne'n-nâs mütedâvil olan sikke-i hasene-i sâ'ire ayârında olmak üzere Darbhâne-i Âmire'de ikilik kat'ına ittifâk-ı ârâ ile irâde-i aliyye ta'allük etmekle imdi zikr olunan ikilik memâlik-i mahrûse-i şâhânenin cümlesinde seksen paraya râyic ve kâffe-i mu'âmelât ve

umûrda seksen paraya ahz u i'tâ olunmak için her tarafa evâmir-i aliyye neşr ü tesyâr olunduğu ma'lûmunuz oldukda siz dahi Galata içinde iktizâ edenlere ve kâffe-i esnâfa ve mazmûn-ı fermân-ı âlîyi ifâde ve tefhîm eylesiz deyü **buyuruldu**.

Fî 27 R. Sene [1]203.

*

Hüküm 2: Halkın altın ve gümüş eşya kullanmadaki aşırılığı sebebiyle Darbhâne-i Âmire'nin asıl sermayesi olan altın ve gümüşte kıtlık çekilmemesi için gerekli tedbirlerin alınması

bâ-Sahh

Galata kâdîsı fazîletlü efendi ve Galata voyvodası ağa

Ekser-i nâs ziynet ve âlâyîşe mâ'il olduklarından herkes hâl-i vahdetden ve havâyic-i zarûriyyesinden ezyed raht ve besât ve sâ'ir evânî-i zerr ü sîme meyil ve rağbet ile bu makûle raht ve gümüş leğen, ibrik ve gülâbdân ve buhurdân ve şam'dân makûlesi evânî-i zerr ü sîm kesret ve vefret üzere i'mâl olduğundan Darbhâne-i Âmire'nin asl-ı esâs ve sermâyesi bulunan zerr ü sîme kemal-i killet ve nedret târî ve bu sebebden ru'yet-i mesarifât-ı seferiyyeye bâ'is-i sekte ve sûret-i halel olup giderek eyâdî-i nâsda bu makûle evânî çoğalıp Darbhâne-i Ma'mûre'de külliyyen fikdân-ı nakde vesîle bir keyfiyyet olacağı zâhir ve âşikâr olmakdan nâşî bu husus lede'l-müzâkere fimâ-ba'd çarşu ve pazarlarda vakt-i vüs'ate dek yalnız raht ve leğen ve ibrik ve gülâbdân ve buhurdân ve üzengi ve tepsi ve şam'dân ve sâ'ir bu makûle evânî-i zerr ü sîm i'mâl olunmamak ederi olur ise sırran ve alenen tecessüs ve tahkîk oldukda tertîb-i cezâ ile mücâzât olunmak ve el-hâletü hâzihî çarşu ve pazarlarda ve esnâf ve re'âyâ yedlerinde satılık her ne mikdâr ma'mûl evânî-i zerr ü sîm var ise cümlesini ve kezâlik ricâl-i Devlet-i Aliyye ve sâ'ir hademe yedlerinde lüzûmu

mikdârını alıkoyup ziyâdesini Darbhâne-i Âmire'ye irsâl ve sîmin be-her kâl-i hâlis dirhemini onar para ve altunun be-her kâl-i hâlis miskâlini dahi altı guruş otuz paraya fûrûht ve fî'ât-ı mezkûre üzere lâzım gelen bahâsını ber-vech-i peşîn nakden Darbhâne-i Âmire'den ahz etmek üzere ittifâk-ı ârâ ile tanzîm olunup ol bâbda mübârek hatt-ı hümayûn-ı şevket-makrûn şeref-bahş-ı sudûr olmağla imdi mazmûn-ı emr-i âlî üzere amel ve hareket ve hilâfindan be-gâyet tehâşî ve mücânebet olunmak husûsunu tarafınızdan tenbîhi iktizâ edenlere ber-vech-i ekîd tenbîh ve te'kîde mezîd-i ihtimâm ve dikkat eylesiz deyü **buyuruldu**.

Fî 23 C. Sene [1]203.

*

bâ-Sahh

Hüküm 3: Seferdeki askerlere camilerde namazlardan sonra duâ ettirilmesi

Galata kâdîsı fazîletlü efendi

Sefer-i hümayûna me'mûr asâkir-i muvahhidîne cünûd-ı gaybiyye du'â ile imdâd ve olunması mesnûn olmakdan nâşî bi'l-cümle cevâmi' ve mesâcidde akîb-i salavât-ı mafrûzada olan du'âdan sonra üç Seyyidü'l-istiğfâr ve üç Âyetü'l-kürsî kırâ'et olunmasına irâde-i aliyye ta'allük etmekle imdi mansûrîn-i cünûd-ı muvahhidîn ve makhûrîn a'dâ-yı dîn niyyet-i hâlisesiyle ber-vech-i muharrer akîb-i salavât-ı mafrûzada olan du'âdan sonra bir aded Seyyidü'l-istiğfâr ve üç Âyetü'l-kürsî kırâ'et ettirmelerini selâtîn-i izâm cevâmi'i ile sâ'ir cevâmi' ve mesâcid imâmlarına ve sâ'ir lâzım gelenlere tenbîh ve te'kîde mübâderet eylesiz deyü **buyuruldu**.

Fî 7 C. Sene [1]203.

*

Hüküm 1: Ev eşyasını annesine satış

[56a] Mahrûse-i Galata'da Okçu Mûsâ Mahallesi'nde sâkine olup zâtı zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî Müslimîn ta'rîfleriyle mu'arrafe olan Ayşe bint-i İbrahim nâm hâtun mahrûse-i mezbûrede meclis-i şer'-i münîrde zevc-i muhâli'i işbu râfi' u'l-kitâb es-Seyyid Hasan bin Yûsuf nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr es-Seyyid Hasan Beşe zevc-i dâhilim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla beynimizde adem-i hüsn-i mu'âşeretden nâşî ben hal'a tâlibe ve râğibe olduğum ecilden mezbûrun zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdun aleyh olan otuz beş guruş mihr-i mü'eccelim ile nafaka iddet-i ma'lûmem üzerlerine ve me'ûnet-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere zevcim mezbûr es-Seyyid Hasan ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyeye ile hal' olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer hal'-i mezkûru ba'de'l-kabûl hukûk-ı zevciyyete müte'allika da'vâdan her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve iskât eyleyip ve her birimiz ber-vech-i muharrer âharın ibrâsını kabul eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkî'sş-şer'î mâ-veka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî Selh-i C. Sene 1203.

Şuhûdü'l-hâl: Huddâm-ı Mahkeme.

Temme'l-kitâb bi-inâyeti'l-Meliki'l-Vahhâb¹⁶⁴

Nemekahû el-fakîru ileyh şânühû¹⁶⁵

Gûlzamanî-zâde Mehmed Sâdık

el-Müvellâ hilâfeti bi-mahrûseti Galata¹⁶⁶

Gufire lehümâ

¹⁶⁴ Kitap, Vahhâb olan Melik'in [Allah'ın] inâyetiyle tamamlandı.

¹⁶⁵ O'nun [Allah'ın] şânını, kendisine muhtaç olan yazdı.

¹⁶⁶ Galata'da görevlendirilmiş olan.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

494 NUMARALI GALATA ŞER'İYE

SİCİLİ'NİN DEĞERLENDİRMESİ

1. 494 Numaralı Galata Şer'İye Sicili'ne Göre Galata'nın İdari Yapısı

1.1. MAHALLELER

1.1.1. Galata'da Bulunan Mahalleler

Sultan Bayezid Mahallesi.	(Varak 1b, hüküm 1) (Varak 2a, hüküm 2) (Varak 4a, hüküm 7) (Varak 4a, hüküm 8) (Varak 5b, hüküm 4) (Varak 5b, hüküm 8) (Varak 6a, hüküm 4) (Varak 6b, hüküm 5) (Varak 12a, hüküm 4) (Varak 15b, hüküm 6) (Varak 19a, hüküm 1) (Varak 20b, hüküm 3) (Varak 21b, hüküm 8) (Varak 22a, hüküm 3) (Varak 22a, hüküm 6) (Varak 22b, hüküm 2) (Varak 23a, hüküm 6) (Varak 30a, hüküm 1)
---------------------------	---

	<p>(Varak 30b, hüküm 2) (Varak 33a, hüküm 1)</p> <p>(Varak 41a, hüküm 5) (Varak 47a, hüküm 4)</p> <p>(Varak 52b, hüküm 2) (Varak 54a, hüküm 2)</p> <p>(Varak 54b, hüküm 2)</p>
Bereket-zâde Mahallesi.	<p>(Varak 1b, hüküm 2) (Varak 27b, hüküm 1)</p> <p>(Varak 27b, hüküm 4) (Varak 33b, hüküm 2)</p> <p>(Varak 33b, hüküm 5) (Varak 42b, hüküm 2)</p> <p>(Varak 44a, hüküm 3) (Varak 45b, hüküm 3)</p> <p>(Varak 47a, hüküm 3) (Varak 50b, hüküm 2-3)</p> <p>(Varak 53b, hüküm 4)</p>
El-Hâc A'ma Mahallesi.	<p>(Varak 1b, hüküm 3) (Varak 2a, hüküm 7)</p> <p>(Varak 21a, hüküm 1) (Varak 23a, hüküm 1)</p> <p>(Varak 39a, hüküm 2) (Varak 41a, hüküm 1)</p> <p>(Varak 41a, hüküm 2) (Varak 52b, hüküm 3)</p>
Kalafat Yeri Mahallesi.	<p>(Varak 2b, hüküm 4) (Varak 8b, hüküm 6)</p> <p>(Varak 11b, hüküm 6) (Varak 17b, hüküm 4)</p> <p>(Varak 17b, hüküm 5)</p>
Cami'-i Kebir Mahallesi.	<p>(Varak 2b, hüküm 5) (Varak 3b, hüküm 3)</p>

	<p>(Varak 6b, hüküm 7) (Varak 27b, hüküm 5)</p> <p>(Varak 34a, hüküm 3) (Varak 35b, hüküm 4-5)</p> <p>(Varak 36a, hüküm 2) (Varak 36b, hüküm 4)</p> <p>(Varak 38a, hüküm 1) (Varak 40a, hüküm 5)</p> <p>(Varak 40b, hüküm 3) (Varak 42a, hüküm 1)</p> <p>(Varak 45b, hüküm 1) (Varak 46a, hüküm 2)</p> <p>(Varak 52a, hüküm 4)</p>
Bedreddin Bey Mahallesi.	<p>(Varak 4b, hüküm 8) (Varak 29b, hüküm 1)</p> <p>(Varak 40a, hüküm 4)</p>
Yüncüzâde Mahallesi.	<p>(Varak 5b, hüküm 6) (Varak 19b, hüküm 5)</p> <p>(Varak 29b, hüküm 6) (Varak 45a, hüküm 3)</p> <p>(Varak 48b, hüküm 3) (Varak 50b, hüküm 5)</p> <p>(Varak 51a, hüküm 2)</p>
Perşembe Pazarı Mahallesi.	<p>(Varak 6b, hüküm 2)</p>
Alaca Mescit Mahallesi.	<p>(Varak 8b, hüküm 6) (Varak 9a, hüküm 2)</p> <p>(Varak 16a, hüküm 7) (Varak 29b, hüküm 7)</p> <p>(Varak 32a, hüküm 4) (Varak 36b, hüküm 1)</p> <p>(Varak 37b, hüküm 1) (Varak 40b, hüküm 5)</p>

	(Varak 54b, hüküm 3)
Kemankeş Kara Mustafa Paşa Mahallesi.	(Varak 10b, hüküm 2) (Varak 14a, hüküm 1) (Varak 29a, hüküm 3) (Varak 40b, hüküm 4) (Varak 43b, hüküm 1)
Kılıç Ali Paşa Mahallesi.	(Varak 12a, hüküm 1)
Karaköy Mahallesi.	(Varak 14b, hüküm 6) (Varak 18b, hüküm 7) (Varak 21b, hüküm 6) (Varak 31a, hüküm 2)
Şahsuvar Mahallesi.	(Varak 17a, hüküm 4) (Varak 22b, hüküm 6)
Kemeraltı Mahallesi.	(Varak 20b, hüküm 3)
Kara Mustafa Paşa Mahallesi.	(Varak 20b, hüküm 4)
İlyas Çelebi Mahallesi.	(Varak 22b, hüküm 5)
Kurşunlu Mahzen Mahallesi.	(Varak 23a, hüküm 4) (Varak 50a, hüküm 3)
Yolcuzâde Mahallesi.	(Varak 26b, hüküm 3) (Varak 27b, hüküm 6) (Varak 31b, hüküm 2) (Varak 34a, hüküm 1) (Varak 39a, hüküm 3) (Varak 39b, hüküm 2) (Varak 40a, hüküm 2)
Yanık Kapı Mahallesi.	(Varak 28b, hüküm 2) (Varak 29a, hüküm 2)
Yeni Cami Mahallesi.	(Varak 29b, hüküm 5)

Müeyyidzâde Mahallesi.	(Varak 30b, hüküm 1)
Kara Mustafâ Paşa Mahallesi.	(Varak 33b, hüküm 1)
Sarı Lütî Mahallesi.	(Varak 35a, hüküm 1) (Varak 45a, hüküm 4)
Emekyemez Mahallesi.	(Varak 37b, hüküm 3)
Cami'-i Cedîd Mahallesi.	(Varak 39a, hüküm 1) (Varak 41b, hüküm 3)
El-Hâc Ahmed Mahallesi.	(Varak 41a, hüküm 4)
Eğmez Mahallesi.	(Varak 46a, hüküm 3) (Varak 46b, hüküm 2)
Zeyrekzâde Mahallesi.	(Varak 51b, hüküm 3)
İkitmer Mahallesi.	(Varak 52a, hüküm 1-5)
Okçu Musa Mahallesi.	(Varak 53b, hüküm 3)

1.1.2. Galata'ya Bağlı Kasabalarda Bulunan Mahalleler

1.1.2.1. Kasımpaşa

El-Hâc Şaban Mahallesi.	(Varak 3b, hüküm 1)
El-Hâc Ahmed Mahallesi.	(Varak 8a, hüküm 3) (Varak 41b, hüküm 2) (Varak 42a, hüküm 2) (Varak 53a, hüküm 4)
Piyale Paşa-yı Sağır Mahallesi.	(Varak 10a, hüküm 1) (Varak 19a, hüküm 1) (Varak 34a, hüküm 2) (Varak 34a, hüküm 4)

El-Hâc Hüsrev Mahallesi.	(Varak 10a, hüküm 6) (Varak 33a, hüküm 3) (Varak 46b, hüküm 1) (Varak 47a, hüküm 6)
Yahya Kethüda Mahallesi.	(Varak 10a, hüküm 7) (Varak 48a, hüküm 2)
Seydî Ali Çelebi Mahallesi.	(Varak 13b, hüküm 3) (Varak 38a, hüküm 5)
Cuma Pazarı Mahallesi.	(Varak 14a, hüküm 1) (Varak 51a, hüküm 4) (Varak 51a, hüküm 5) (Varak 51b, hüküm 1)
Zincirlikuyu Mahallesi.	(Varak 15b, hüküm 4)
Tahta Kadı Mahallesi.	(Varak 16b, hüküm 3) (Varak 43a, hüküm 3)
Surûrî Efendi Mahallesi.	(Varak 16b, hüküm 3) (Varak 16b, hüküm 4) (Varak 17a, hüküm 3) (Varak 27a, hüküm 3) (Varak 44a, hüküm 1) (Varak 44b, hüküm 3) (Varak 45b, hüküm 2) (Varak 48a, hüküm 2)
Ahim Mahallesi.	(Varak 18a, hüküm 6)
Piyale-i Kebîr Mahallesi.	(Varak 20b, hüküm 1) (Varak 39b, hüküm 5) (Varak 40b, hüküm 2) (Varak 42a, hüküm 3)
Çatma Mescit Mahallesi.	(Varak 20b, hüküm 5) (Varak 28b, hüküm 3) (Varak 38b, hüküm 5)
El-Hâc Ferhad Mahallesi.	(Varak 28b, hüküm 3) (Varak 31b, hüküm 2)

	(Varak 38a, hüküm 4) (Varak 38b, hüküm 5) (Varak 39b, hüküm 3) (Varak 41b, hüküm 1) (Varak 42a, hüküm 3)
Arpa Emini Mahallesi.	(Varak 32b, hüküm 1-2)
Küçükdere Mahallesi.	(Varak 32b, hüküm 1)
Seferikoz Mahallesi.	(Varak 33b, hüküm 2) (Varak 34a, hüküm 5) (Varak 36a, hüküm 1) (Varak 37a, hüküm 5)
Cami'-i Kebîr Mahallesi.	(Varak 33a, hüküm 3) (Varak 34b, hüküm 4) (Varak 40a, hüküm 3)(Varak 51a, hüküm 4-5) (Varak 51b, hüküm 1-2)
Kulaksız Ahmed Mahallesi.	(Varak 35a, hüküm 2) (Varak 45b, hüküm 2) (Varak 48b, hüküm 4) (Varak 54a, hüküm 3)
Sirkeci Muslihiddin Mahallesi.	(Varak 35a, hüküm 2)
Emin Câmi'i Mahallesi.	(Varak 35b, hüküm 1) (Varak 36a, hüküm 3)
Kadı Mehmed Mahallesi.	(Varak 39b, hüküm 4) (Varak 44b, hüküm 1)
Sinan Paşa Mahallesi.	(Varak 41a, hüküm 3)
Tozkoparan Mahallesi.	(Varak 43b, hüküm 3)
Bedreddin Bey Mahallesi.	(Varak 44b, hüküm 2) (Varak 45a, hüküm 1)

Yel Değirmeni Mahallesi.	(Varak 51a, hüküm 3)
--------------------------	----------------------

1.1.2.2. Tophâne

Muhiddin Efendi Mahallesi.	(Varak 4a, hüküm 1) (Varak 46b, hüküm 3) (Varak 52b, hüküm 5)
Firuz Ağa Mahallesi.	(Varak 7b, hüküm 1) (Varak 9b, hüküm 6) (Varak 11b, hüküm 5) (Varak 14b, hüküm 3) (Varak 18a, hüküm 3) (Varak 20a, hüküm 7) (Varak 26b, hüküm 2) (Varak 27a, hüküm 4) (Varak 28a, hüküm 4) (Varak 30a, hüküm 4) (Varak 35a, hüküm 5) (Varak 40a, hüküm 1)
Çeşmî Hüseyin Efendi Mahallesi.	(Varak 11b, hüküm 5)
Sakabaşı Mahallesi.	(Varak 12b, hüküm 6) (Varak 36b, hüküm 3)
Karabaş Mustafa Ağa Mahallesi.	(Varak 13b, hüküm 4) (Varak 28a, hüküm 2)
Cihangir Mahallesi.	(Varak 18b, hüküm 9) (Varak 24a, hüküm 4) (Varak 27b, hüküm 2) (Varak 50a, hüküm 1)
Etmekçibaşı Mahallesi.	(Varak 19a, hüküm 2) (Varak 28a, hüküm 2) (Varak 43b, hüküm 2) (Varak 46a, hüküm 1)

	(Varak 53a, hüküm 1)
Tamtam Mahallesi.	(Varak 24a, hüküm 2-5)
Kaptan Sinan Mahallesi.	(Varak 28a, hüküm 5)
Kazgancıbaşı Mahallesi.	(Varak 32a, hüküm 2)
El-Hâc Memi Mahallesi.	(Varak 40b, hüküm 1)
Defterdar Ebu'l-Fazl Mahallesi.	(Varak 47a, hüküm 2)

1.1.2.3. Beşiktaş

Süleymaniye Mahallesi.	(Varak 16b, hüküm 1)
Sinan Paşa-yı Atik Mahallesi.	(Varak 18a, hüküm 7) (Varak 18b, hüküm 4)
Ortaköyü Mahallesi.	(Varak 20b, hüküm 3-6)
Fundalık Mahallesi.	(Varak 28a, hüküm 1)
Kuruçeşme Mahallesi.	(Varak 49a, hüküm 4)

1.1.2.4. Fındıklı

Molla Çelebi Mahallesi.	(Varak 2a, hüküm 1) (Varak 38b, hüküm 2-3)
Selime Hatun Mahallesi.	(Varak 6b, hüküm 6) (Varak 30b, hüküm 3) (Varak 31b, hüküm 4) (Varak 33a, hüküm 4)

Perîzât Hatun Mahallesi.	(Varak 17b, hüküm 3) (Varak 47b, hüküm 1)
Kabataş Mahallesi.	(Varak 21a, hüküm 1) (Varak 23b, hüküm 2)
İbrahim Efendi Mahallesi.	(Varak 27a, hüküm 5) (Varak 35b, hüküm 2)
El-Hâc Receb Mahallesi.	(Varak 31b, hüküm 2) (Varak 41b, hüküm 1) (Varak 42b, hüküm 3)
Kazgancı Mahallesi.	(Varak 34b, hüküm 5) (Varak 46b, hüküm 4)
Süheyl Bey Mahallesi.	(Varak 49a, hüküm 2)

1.1.3. Galata'ya Bağlı Olup Galata Haricindeki Mahalleler

Asma Mescit Mahallesi.	(Varak 2a, hüküm 3) (Varak 5a, hüküm 4-5)
Beyoğlu Mahallesi.	(Varak 2b, hüküm 6) (Varak 4a, hüküm 5) (Varak 4a, hüküm 9) (Varak 10 b, hüküm 4) (Varak 13b, hüküm 2) (Varak 16a, hüküm 5) (Varak 17a, hüküm 6) (Varak 19b, hüküm 3) (Varak 19b, hüküm 6) (Varak 28b, hüküm 1) (Varak 33b, hüküm 3) (Varak 44a, hüküm 4)
Hüseyin Ağa Mahallesi.	(Varak 2b, hüküm 7) (Varak 7b, hüküm 8)

	<p>(Varak 8a, hüküm 8) (Varak 11a, hüküm 5)</p> <p>(Varak 11a, hüküm 8) (Varak 12b, hüküm 1)</p> <p>(Varak 12b, hüküm 5) (Varak 12b, hüküm 7)</p> <p>(Varak 13a, hüküm 4) (Varak 17b, hüküm 2)</p> <p>(Varak 22b, hüküm 3) (Varak 30a, hüküm 5)</p> <p>(Varak 37a, hüküm 3) (Varak 44a, hüküm 2)</p> <p>(Varak 45a, hüküm 5)</p>
Bedreddin Bey Mahallesi.	<p>(Varak 3b, hüküm 5) (Varak 3b, hüküm 8)</p> <p>(Varak 9a, hüküm 2) (Varak 13a, hüküm 5)</p> <p>(Varak 15b, hüküm 2) (Varak 21b, hüküm 4)</p> <p>(Varak 36a, hüküm 2) (Varak 38b, hüküm 5)</p> <p>(Varak 43a, hüküm 2) (Varak 43b, hüküm 4)</p> <p>(Varak 49a, hüküm 1) (Varak 49b, hüküm 2)</p>
Kamer Hatun Mahallesi.	<p>(Varak 4a, hüküm 4) (Varak 6b, hüküm 8)</p> <p>(Varak 15b, hüküm 1) (Varak 19b, hüküm 8)</p> <p>(Varak 32a, hüküm 5) (Varak 32a, hüküm 6)</p> <p>(Varak 32b, hüküm 4) (Varak 35a, hüküm 3)</p> <p>(Varak 45a, hüküm 2) (Varak 49b, hüküm 3)</p>

Müeyyed-zâde Mahallesi.	(Varak 5a, hüküm 6) (Varak 13b, hüküm 4) (Varak 19b, hüküm 4) (Varak 29a, hüküm 3) (Varak 34b, hüküm 3) (Varak 45a, hüküm 4) (Varak 48a, hüküm 1) (Varak 50a, hüküm 3) (Varak 52b, hüküm 5) (Varak 54b, hüküm 4)
Tatavla Mahallesi.	(Varak 6b, hüküm 10) (Varak 30a, hüküm 2) (Varak 31a, hüküm 1) (Varak 31b, hüküm 1) (Varak 38b, hüküm 4) (Varak 39b, hüküm 1) (Varak 42b, hüküm 1) (Varak 43b, hüküm 5) (Varak 51a, hüküm 1)
Hasköy Mahallesi.	(Varak 10a, hüküm 2)
Kalafatçıbaşı Mahallesi.	(Varak 13a, hüküm 4)
Santamarka Mahallesi.	(Varak 19a, hüküm 5)
Şahkulu Mahallesi.	(Varak 19b, hüküm 8) (Varak 22a, hüküm 4) (Varak 49b, hüküm 3) (Varak 53a, hüküm 3) (Varak 53b, hüküm 5) (Varak 54a, hüküm 1)
Kâtip Mustafa Çelebi Mahallesi.	(Varak 21b, hüküm 8) (Varak 50b, hüküm 1) (Varak 51b, hüküm 5)

Yahya Çelebi Mahallesi.	(Varak 22a, hüküm 2)
Sirkeci Mescidi Mahallesi.	(Varak 27a, hüküm 1) (Varak 27b, hüküm 2) (Varak 31b, hüküm 1)
Yeni Mahalle.	(Mahalle 28b, hüküm 5)
Kalafatçıbaşı Yunus Ağa Mahallesi.	(Varak 34b, hüküm 2)
Sarı Lütü Mahallesi.	(Varak 37b, hüküm 2)
Hoca Ali Mahallesi.	(Varak 48a, hüküm 3)

1.1.4. Galata Dışında İstanbul'da Bulunan Mahalleler

Yağkapanı Mahallesi.	(Varak 1b, hüküm 1)
Tavşantaşı Mahallesi.	(Varak 1b, hüküm 4)
Aksaray Mahallesi.	(Varak 51b, hüküm 3)
Murad Paşa Mahallesi.	(Varak 2b, hüküm 4)
Cami'-i Cedîd Mahallesi.	(Varak 3a, hüküm 6)
Samatya Mahallesi.	(Varak 4b, hüküm 4)
Yenikapı Mahallesi.	(Varak 5a, hüküm 6)
Çakır Ağa Mahallesi.	(Varak 6b, hüküm 5)
Kumkapı Mahallesi.	(Varak 14b, hüküm 2)

Tekfur Sarayı Mahallesi.	(Varak 16a, hüküm 5)
Hoca Paşa Mahallesi.	(Varak 18b, hüküm 7) (Varak 20b, hüküm 4) (Varak 20b, hüküm 6)
Pertev Paşa Mahallesi.	(Varak 18b, hüküm 9)
Yatağan Çeşmesi mahallesi.	(Varak 27a, hüküm 1)
Bezzazistan Mahallesi.	(Varak 28b, hüküm 2) (Varak 29a, hüküm 2)
Hüsrev Paşa Mahallesi.	(Varak 31a, hüküm 4)
Firuz Ağa Mahallesi.	(Varak 31a, hüküm 6)
Süleyman Ağa Mahallesi.	(Varak 33a, hüküm5)
Tahtaminâre Mahallesi.	(Varak 34b, hüküm 3)
Dülgeroğlu Mahallesi.	(Varak 37a, hüküm 2)
Debbağ Yunus Mahallesi.	(Varak 49a, hüküm 4)
Kovacı Dede Mahallesi.	(Varak 50a, hüküm 4)
Kapan-ı Dakık Mahallesi.	(Varak 51b, hüküm 4)

1.1.5. Kale Kapıları

Galata.	Kürekçi Kapısı.	(Varak 1b, hüküm 4) (Varak 48a, hüküm 3)
---------	-----------------	---

Mahmiye-i İstanbul.	Balat Kapısı.	(Varak 3b, hüküm 6) (Varak 38a, hüküm 2)
Mahmiye-i İstanbul.	Edirne Kapısı.	(Varak 6b, hüküm 5)
Galata.	Azap Kapısı.	(Varak 11b, hüküm 6)
Galata.	Kireç Kapısı.	(Varak 12a, hüküm 1) (Varak 15b, hüküm 3)
Galata.	Balık Pazarı Kapısı.	(Varak 12a, hüküm 4) (Varak 28a, hüküm 5) (Varak 30a, hüküm 1)
Galata.	Tophane Kapısı.	(Varak 12b, hüküm 7) (Varak 38a, hüküm 3)
Mahmiye-i İstanbul.	Fener Kapı.	(Varak 17a, hüküm 6)
Mahmiye-i İstanbul.	Bağçe Kapısı.	(Varak 18a, hüküm 6)
Galata.	Arap Kapısı.	(Varak 19a, hüküm 4)
Mahmiye-i İstanbul.	Odun Kapısı.	(Varak 27b, hüküm 3) (Varak 30b, hüküm 3) (Varak 31b, hüküm 4)
Galata.	Körükçü Kapısı.	(Varak 29b, hüküm 7)

		(Varak 46a, hüküm 2)
--	--	----------------------

1.2. KARYELER

1.2.1. Galata Karyeleri

Kuruçeşme Karyesi.	(Varak 3a, hüküm 4)
Arnavud Karyesi.	(Varak 10b, hüküm 3) (Varak 34a, hüküm 6) (Varak 34b, hüküm 1)
Hümâyunâbâd Karyesi.	(Varak 23a, hüküm 8) (Varak 31a, hüküm 4) (Varak 32b, hüküm 3)
Hızır Deresi Karyesi.	(Varak 28a, hüküm 3) (Varak 37a, hüküm 1)
Peristos Karyesi.	(Varak 28b, hüküm 4)
Kefeli Karyesi.	(Varak 32a, hüküm 3)
Bebek Karyesi.	(Varak 32b, hüküm 5)
Paşa Limanı Karyesi.	(Varak 33b, hüküm 4)
Tarabya Karyesi.	(Varak 35a, hüküm 4)

	(Varak 50b, hüküm 4)
Rumeli Feneri Karyesi.	(Varak 37a, hüküm 4) (Varak 54b, hüküm 1)
Sarıyar Karyesi.	(Varak 37b, hüküm 2) (Varak 54b, hüküm 4)
Ortaköy Karyesi.	(Varak 44b, hüküm 2) (Varak 45a, hüküm 1)
Tatavla Karyesi.	(Varak 48a, hüküm 4)

1.2.2. Galata Dışında Üsküdar'a Bağlı Karyeler

Kartal Karyesi.	(Varak 3a, hüküm 2)
Tatavla Karyesi.	(Varak 28a, hüküm 1)

1.2.3. Diğer İdari Birimlere Ait Karyeler

1.2.3.1. Vilâyet-i Anadolu

Ali Saray Karyesi.	(Varak 5a, hüküm 2) (Varak 48a, hüküm 1)
Tekye Önü Karyesi.	(Varak 5b, hüküm 3)

Silahlı Karyesi.	(Varak 21a, hüküm 2)
Gemcek Karyesi.	(Varak 27b, hüküm 1)
Kunduz Karyesi.	(Varak 36b, hüküm 5)
Mahmudlar Karyesi.	(Varak 41a, hüküm 3)
Emirhanı Karyesi.	(Varak 47a, hüküm 3)
Hondez Karyesi.	(Varak 50a, hüküm 2)
Karpiçe Karyesi.	(Varak 53b, hüküm 5) (Varak 54a, hüküm 1)
Devrimtarı Karyesi.	(Varak 54a, hüküm 1)

1.2.3.2. Vilâyet-i Rumeli

Femencize Karye.	(Varak 29a, hüküm 1)
Gosine-Viş Karyesi.	(Varak 54b, hüküm 2)

1.3. NAHİYELER

Galata.	İstinye.	(Varak 3a, hüküm 4) (Varak 8a, hüküm 2) (Varak 8b, hüküm 1) (Varak 23a, hüküm 8)
---------	----------	---

		(Varak 28a, hüküm 3) (Varak 31a, hüküm 4) (Varak 32a, hüküm 3) (Varak 32b, hüküm 1-2-3) (Varak 35a, hüküm 4) (Varak 37a, hüküm 1-4) (Varak 37b, hüküm 2) (Varak 39a, hüküm 6) (Varak 46a, hüküm 4) (Varak 50b, hüküm 4) (Varak 54b, hüküm 1-4)
Galata.	Marmara.	(Varak 28b, hüküm 4) (Varak 33b, hüküm 4) (Varak 51b, hüküm 4) (Varak 55a, hüküm 1)
Galata.	Kapı Dağı.	(Varak 55a, hüküm 1)
Üsküdar.	Gekböze.	(Varak 3a, hüküm 2)
Üsküdar.	Yoros.	(Varak 46a, hüküm 4)

1.4. KASABALAR

Vilâyet-i Anadolu.	Bartın.	(Varak 5b, hüküm 2)
	İsmail.	(Varak 8a, hüküm 1)
	Kumkale.	(Varak 27b, hüküm 3)
	Bendereğli.	(Varak 45a, hüküm 4)

	Ahıska.	(Varak 46a, hüküm 3)
--	---------	----------------------

1.5. KAZALAR

1.5.1. Vilâyet-i Anadolu

Niksar.	(Varak 4b, hüküm 3)
Taşköprü.	(Varak 5a, hüküm 2) (Varak 48a, hüküm 1)
Giderus.	(Varak 5b, hüküm 3)
Karaağaç.	(Varak 6a, hüküm 3)
Eğir.	(Varak 21a, hüküm 2)
Kandıra.	(Varak 27b, hüküm 1)
Arapkir .	(Varak 30a, hüküm 3)
Tekfurdağı.	(Varak 33b, hüküm 6)
Of.	(Varak 36b, hüküm 5) (Varak 50a, hüküm 2)
Alaiye.	(Varak 41a, hüküm 3)
Sivas.	(Varak 47a, hüküm 3)
Mihaliç.	(Varak 53b, hüküm 5) (Varak 54a, hüküm 1)
Kirmaslı.	(Varak 54a, hüküm 1)

1.5.2. Vilâyet-i Rumeli

Görice.	(Varak 29a, hüküm 1)
Premedin.	(Varak 54b, hüküm 2)

1.6. İSKELELER

Galata'da Kurşunlu Mahzen İskelesi.	(Varak 3a, hüküm 3)
Galata hâricinde Kürekçi Kapısı İskelesi.	(Varak 3b, hüküm 4)
Bahr-i Siyah'da Vasikilos İskelesi.	(Varak 4a, hüküm 3)
Galata'da Arap Kapısı İskelesi.	(Varak 4b, hüküm 2)
Galata'ya muzafe kasaba-i Kasımpaşa'da Dinanhâne İskelesi.	(Varak 5a, hüküm 2)
Asitane-i Aliyye'de İsmail İskelesi.	(Varak 6a, hüküm 7)
Kurşunlu Mahzen İskelesi.	(Varak 6a, hüküm 8)
Bahr-i Siyah'da Sinop İskelesi.	(Varak 8b, hüküm 6) (Varak 17b, hüküm 4-5)
Anapa İskelesi.	(Varak 8b, hüküm 6) (Varak 17b, hüküm 4-5)
Şile İskelesi.	(Varak 8b, hüküm 6)
Varna İskelesi.	(Varak 8b, hüküm 6)

Diyar-ı Çerkes iskelelerinden Kunduzî İskelesi.	(Varak 13b, hüküm 4)
Mahmiye-i İstanbul'da Ayvan Sarayı Kapısı hârici Arslan İskelesi.	(Varak 15a, hüküm 6)
Sarıyar İskelesi.	(Varak 17b, hüküm 4-5)
Arap İskelesi.	(Varak 31b, hüküm 3)
Galata hâricinde Karaköy İskelesi.	(Varak 35b, hüküm 3)
Balıkpazarı İskelesi.	(Varak 20a, hüküm 3 ve 4) (Varak 52a, hüküm 2) (Varak 52b, hüküm 4)

1.7. ADALAR

Bahr-i Sefid.	Eşkeroz Adası.	(Varak 7b, hüküm 6)
	Enderus Adası.	(Varak 10b, hüküm 8)
	Şire Adası.	(Varak 16a, hüküm 6)

2. 494 Numaralı Galata Şer'ıye Sicili'ne Göre Galata'nın Sosyal Yapısı

2.1. İSİMLER

2.1.1. Gayrimüslim İsimleri

2.1.1.1. Rum İsimleri

Markagi veled-i Dimitri.	(Varak 2a, hüküm 2)
Andon veled-i Yani.	(Varak 2a, hüküm 5)
Konstantin veled-i Manol. Dimitri veled-i Fotaki.	(Varak 2a, hüküm 6)
Yemandi Reis veled-i Yanaki. Nikola veled-i Prevanbos.	(Varak 2b, hüküm 5)
Pilaş veled-i Kostantin. Filip veled-i Yorgi. Anastaş veled-i Kostantin. Andon veled-i Dimitri veled-i Yani. Todori veled-i Yorgi. Andriya veled-i Yani.	(Varak 2b, hüküm 6)
Todori veled-i Çuli ve oğlu Hristo.	(Varak 3a, hüküm 4)
Yorgi veled-i Yorgi ve oğlu Todori.	(Varak 3a, hüküm 7)

Yorgi veled-i Kostantin.	
Dimitri veled-i Tanaş.	(Varak 3b, hüküm 2)
Yani veled-i Kosti.	
Yemand Reis veled-i Yanaki.	
Nikola veled-i Prevamus.	(Varak 3b, hüküm 3)
Siyori nam zimmi.	
Dimitri veled-i Panayot.	(Varak 3b, hüküm 7)
Nikola veled-i Petro.	
Yani veled-i Nikola.	(Varak 3b, hüküm 9)
Hristo veled-i Yezo.	(Varak 4a, hüküm 3)
Tanaş veled-i Vaşo.	
Elis ve Andon zimmiler.	(Varak 4a, hüküm 5)
Zobi bint-i Kostantin.	(Varak 4a, hüküm 7)
Kiryako veled-i Mihal.	
Zobi bint-i Kostantin.	(Varak 4a, hüküm 8)
Kiryako.	
Tanaş veled-i Yamandi.	(Varak 4a, hüküm 9)
Ağyazi veled-i Yani.	(Varak 4b, hüküm 3)

Zafiri Efendi veled-i Yani. Dimitri veled-i Yorgi.	(Varak 4b, hüküm 5)
Yamandi Reis veled-i Yanaki. Nikola veled-i Parado Mosis.	(Varak 4b, hüküm 6)
Hanparsun veled-i Ohannes.	(Varak 4b, hüküm 9)
Ohannes veled-i Kazer.	(Varak 5a, hüküm 3)
Françko veled-i Andon.	(Varak 5b, hüküm 1)
Kostantin veled-i Sava ve oğlu Nikola.	(Varak 5b, hüküm 4)
Kiryazi veled-i Vasil. Andon veled-i Katar.	(Varak 5b, hüküm 2)
İstefan veled-i Manok.	(Varak 5b, hüküm 4 ve 8)
Yanaki veled-i Maralos. Nikola veled-i Kiryako.	(Varak 6a, hüküm 5)
Yani veled-i Tiro.	(Varak 6a, hüküm 7)
Dimitri veled-i Kano.	(Varak 6a, hüküm 8)
Zafiri veled-i İstavri. Yani veled-i Nikola.	(Varak 6a, hüküm 9)
Zafiri bint-i Vasil.	(Varak 6a, hüküm 10)

Anastaş veled-i Dimo. Manas veled-i Ohannes.	(Varak 6a, hüküm 11)
İliya veled-i Dimitri. Yani veled-i Tanaş.	(Varak 6b, hüküm 2)
Andon veled-i Yorgi.	(Varak 6b, hüküm 3)
Dimitraki veled-i Tanaş.	(Varak 6b, hüküm 4)
Maryore bint-i Nikola. Amaskini bint-i Yorga.	(Varak 6b, hüküm 8)
Manas veled-i Ohannes. Anastaş veled-i Dimo.	(Varak 7a, hüküm 2)
Yorgi veled-i Vasil.	(Varak 7a, hüküm 3)
Emine bint-i Panayot.	(Varak 7a, hüküm 8)
Zobi bint-i Nikola. İstavri veled-i Petro.	(Varak 7a, hüküm 10)
Hiristo veled-i Andon. Eleni bint-i Panayot.	(Varak 7b, hüküm 3)
Manol veled-i Yorgi.	(Varak 7b, hüküm 6)
Apostol veled-i Nikola veled-i Apostol.	(Varak 8a, hüküm 1)

Dimitri veled-i Nikol.	(Varak 8a, hüküm 5)
Petro veled-i Yani. Yani veled-i İstati.	(Varak 8a, hüküm 6)
Yorgi veled-i Todori.	(Varak 8a, hüküm 7)
Panayot veled-i Yorgi.	(Varak 8a, hüküm 8)
Yorgi veled-i Andon. Dimitri veled-i Tagodoş. Panayot veled-i Yorgi.	(Varak 8a, hüküm 10)
Polidi veled-i Sefyanus.	(Varak 8b, hüküm 2)
Vasil veled-i Dimitri.	(Varak 8b, hüküm 3)
Yani veled-i İstati.	(Varak 8b, hüküm 4)
Yani veled-i Andon. Aleksandri veled-i Panayot. İspra veled-i Yorgo.	(Varak 8b, hüküm 6)
Kanilo veled-i Verako. Togofilo veled-i Yorgi.	(Varak 9a, hüküm 1)
Matyo Nikolek veled-i Matyo. Françesko Frankini.	(Varak 10a, hüküm 5)

Zoyice bint-i (isim yok)	(Varak 10b, hüküm 3)
Foti veled-i Kostantin.	
Andon veled-i Todori.	(Varak 10b, hüküm 5)
İspiro veled-i Yorgo.	
Nikola veled-i Dimitri.	(Varak 10b, hüküm 8)
Nikola veled-i Yanaki.	
Andon veled-i Dimitri.	(Varak 10b, hüküm 9)
Nikola nam zimmi.	(Varak 10b, hüküm 10)
Mike veled-i Andon.	
Dimitri veled-i Yorgi.	(Varak 11a, hüküm 4)
Kostantin veled-i Anna.	(Varak 11a, hüküm 5)
Yanaki veled-i Yamandi.	(Varak 11a, hüküm 8)
Yani veled-i Manol.	(Varak 11b, hüküm 1)
Penayot veled-i Yanaki.	
Yani veled-i Vemyano.	(Varak 11b, hüküm 2)
İstefan veled-i Ostiyan.	(Varak 11b, hüküm 7)
Anparsun veled-i Barnak.	
Petro veled-i Yani.	(Varak 12a, hüküm 2)

Yaş Yatuz.	
Arslan veled-i Sava.	(Varak 12a, hüküm 3)
Yorgi veled-i Sava. Anastaş veled-i Hırsto.	(Varak 12a, hüküm 4)
Kazer veled-i Arakil.	(Varak 12b, hüküm 1)
Maryore bint-i Dimitri. Zafiri veled-i İstavri.	(Varak 12b, hüküm 4)
Yanaki veled-i Yamandi.	(Varak 12b, hüküm 5)
Nikola veled-i Dimitri.	(Varak 13a, hüküm 1)
Petraki veled-i Berakyon. Yani veled-i Simon. Ohannes veled-i Sergiz.	(Varak 13a, hüküm 2)
Ohannes veled-i Sergiz. Yani veled-i Simon.	(Varak 13a, hüküm 3)
Mihalaki ve Nikola veled-i Kostantin.	(Varak 13a, hüküm 4)
Sitori veled-i Nikola. Velo veled-i Todori.	(Varak 13a, hüküm 6)
Foti bint-i Yani.	(Varak 14a, hüküm 5)

Apostol veled-i Vasil.	
Santi veled-i Yamandi. Pandeli veled-i Todori.	(Varak 14a, hüküm 6)
Mesrup. Kaliçe bint-i Yani. Tanaş veled-i Yorgi.	(Varak 14b, hüküm 1)
Paraşkuh veled-i Anastaş.	(Varak 14b, hüküm 2)
Kostantin veled-i Lefter.	(Varak 14b, hüküm 6)
Yani.	(Varak 15a, hüküm 2)
Hiristo veled-i Lazari. Nikola veled-i Kostantin.	(Varak 15a, hüküm 7)
Sasonne bint-i Yani. Nikola veled-i Yani. Yorgi veled-i Kostantin.	(Varak 15a, hüküm 8)
İstematya bint-i Dimitri. Saltana bint-i Esteriyo.	(Varak 15b, hüküm 1)
Mariye bint-i Nikola. Tanaş veled-i Yanaki.	(Varak 15b, hüküm 6)

Manol veled-i Dimitri.	(Varak 16a, hüküm 2)
Petro veled-i Yani. Cani veled-i Arino. Dimitri veled-i Hristo. Yorgi veled-i Vilo.	(Varak 16a, hüküm 6)
Tanaş veled- Yani.	(Varak 16b, hüküm 3)
Luka veled-i Kerasim. Mihal Reis veled-i Aleksandri. Nikola veled-i Angel. Aleksandri veled-i Mihal. Esbero veled-i Kostantin. Nikola veled-i Yorgi. Komyan veled-i Ayra.	(Varak 16b, hüküm 9)
Astimat veled-i Nikola. Nikite veled-i Yani. Yani veled-i Astimat. Vasil veled-i Yani.	(Varak 17a, hüküm 2)
Hristodoli veled-i Aleksi.	(Varak 17a, hüküm 5)

Taynati bint-i Nikola. Yani veled-i Manol. Mariye bint-i Nikola.	(Varak 17a, hüküm 6)
Anastaş veled-i Nikola.	(Varak 17a, hüküm 8)
Yanaki veled-i Komidas. Keleş ve Sava ve Nikola ve Todori ve Mihal ve Dimitri ve Hırsto ve Serovi ve diğer Nikola ve Kiryako.	(Varak 17b, hüküm 4)
Yani ve Todori ve Yakomi Sako ve Sava ve Lazari.	(Varak 17b, hüküm 5)
Astimat veled-i İstefan.	(Varak 18a, hüküm 1)
Astimat veled-i İstefan. Ligor veled-i Yorgi.	(Varak 18a, hüküm 2)
Stegoş veled-i Hırsto.	(Varak 18a, hüküm 5)
Nikola veled-i Yuvan. Radoş veled-i Poşko.	(Varak 18b, hüküm 2)
Radoş veled-i Boşko. Nikola veled-i Yuvan.	(Varak 18b, hüküm 3)
Anastaş veled-i Yuvan.	(Varak 18b, hüküm 5)

Nikola veled-i Yuvan. Radoş veled-i Boşko.	(Varak 18b, hüküm 6)
Esterati veled-i Yani. Dimitri veled-i Yani.	(Varak 18b, hüküm 8)
Françesko veled-i Aleksandra. Rafiyo veled-i Corci. Yorgi veled-i Yani. Andon veled-i Dimitri. Hırsto veled-i Nikola. Tazlayı veled-i Kostantin. Cano veled-i Marko. Karlo veled-i Petro. Andon ve Todori ve Marko ve Yani.	(Varak 19a, hüküm 5)
Hırsto veled-i Nikola ve Yorgaki.	(Varak 19b, hüküm 3)
Marko veled-i Yako. Matkas veled-i Manas.	(Varak 19b, hüküm 6)
Matyo Nikolik veled-i Matyo.	(Varak 20b, hüküm 3)
Kostantin ve Panail veled-i Agop.	

Andon veled-i Refail. Aleksan veled-i Avadis. Ohannes veled-i Bedros.	(Varak 20b, hüküm 6)
Yani veled-i Hristo.	(Varak 21b, hüküm 5)
Aniçe bint-i Yorgi. İspiro veled-i Sergiz.	(Varak 21b, hüküm 6)
Aniçe bint-i Yorga. Angeli veled-i Mihal. İspiro veled-i Sergiz.	(Varak 22a, hüküm 6)
Vasil veled-i Todori.	(Varak 22a, hüküm 7)
Françesko veled-i Mayoni.	(Varak 23a, hüküm 2)
Dimitri veled-i Panaş.	(Varak 23a, hüküm 3)
Yani veled-i Topri.	(Varak 23a, hüküm 4)
Nikoli veled-i Todori. Yemandi.	(Varak 23a, hüküm 6)
Kiryako veled-i Yani. Yani veled-i Nikola.	(Varak 23b, hüküm 1)
Usto veled-i Sitori.	(Varak 27a, hüküm 2)

Dimitraki veled-i Hırısto. Yani veled-i Manol. Asmine bint-i Yani. Yorgi veled-i Pandeli.	(Varak 27b, hüküm 4)
Kostantin veled-i Yorga. Papa Yorgi. Zeharya.	(Varak 28a, hüküm 1)
Kirpazi veled-i Mihal. Kostantin veled-i Yovan. Kirape bint-i Yorgi. Naşo ve Mihal ve Simo ve Todori ve Girazyia.	(Varak 28a, hüküm 3)
Tanaş veled-i Hırısto. Kostantin veled-i Simyon.	(Varak 28b, hüküm 1)
Yorgi veled-i Petro.	(Varak 28b, hüküm 2)
Yanaki veled-i Kofari. Manol veled-i Yorgaki. Paraşküih ve Manari.	(Varak 28b, hüküm 4)

Carcisu ve Raso.	(Varak 28b, hüküm 5)
Viko veled-i Keru. Roto veled-i Foco. Tanaş veled-i Manol. Yamandi veled-i Yako. Diko ve Hristo ve Toma ve Zoto ve Nato ve Rado ve İşan ve Viko ve Zişo ve Kolo ve Yemandi ve Kigo ve Reste ve Yorgo.	(Varak 29a, hüküm 1)
Zibo veled-i Yorgi.	(Varak 29a, hüküm 2)
Yanaki ve Dimitri.	(Varak 29a, hüküm 7)
Nikola veled-i Corci.	(Varak 29a, hüküm 8)
Semice bint-i Nekte. Dimitri veled-i Nikola. Tiro veled-i Nikola. Yanaki veled-i Zaharya. Hristo veled-i Yorgi.	(Varak 30a, hüküm 1)
Kostantine bint-i Eci Kiryako. Aleksi veled-i Andon.	(Varak 30a, hüküm 2)

Melkos veled-i Manas.	(Varak 30a, hüküm 3)
Dimitri veled-i Apostol. Andon veled-i Yuvan. Tezoyi bint-i Kostantin. Yanaki veled-i Kostantin. Panayot veled-i Yanaki.	(Varak 30a, hüküm 2)
Nikola Kolombo veled-i Petro. Françesko Frankini.	(Varak 30a, hüküm 4)
Manol veled-i Bokitimo. Kostantin ve Filip.	(Varak 31a, hüküm 1)
Covanni Misukala. Kalnikos Kodile veled-i Corci. Françesko Frankini.	(Varak 31a, hüküm 3)
Faniçe bint-i Yanaki. Paraşkül ve Mihalaki ve Filip.	(Varak 31b, hüküm 1)
Yanaki veled-i Yamandi. Kostantin veled-i Yani.	(Varak 32a, hüküm 1)
Lusya bint-i Tuman.	(Varak 32b, hüküm 1)

Vasil ve Kostantin ve Maykıl.	
Lusya bint-i Tuman. Vasil ve Kostantin ve Maykıl.	(Varak 32b, hüküm 2)
Matkiso bint-i Anderya. Yorgi veled-i Mihal.	(Varak 32b, hüküm 4)
Manol veled-i Melkon.	(Varak 33b, hüküm 2)
İstefan veled-i Franço.sko. Nikola veled-i Esteryo. Petro.	(Varak 33b, hüküm 3)
Efendol veled-i Dimitri veled-i Tanaş. İstavrinos veled-i Kostantin. Aleksandri.	(Varak 33b, hüküm 4)
Matatya veled-i Kazros.	(Varak 33b, hüküm 4)
Paskal veled-i Panayot. Marya bint-i Tanaş veled-i Petri. Dimitri veled-i Tanaş.	(Varak 33b, hüküm 6)
Zoviçe bint-i [isim yok] Foti veled-i Kostantin.	(Varak 34a, hüküm 6)

Destine ve Canko.	(Varak 34b, hüküm 2)
Anastasya ve Aleksandri.	(Varak 35a, hüküm 1)
Sedini veled-i Pandeli ve Manol.	(Varak 35a, hüküm 4)
Zoyi bint-i Todori. Nikola veled-i Rizo. Balazoyi veled-i Yanaki. Kostantin veled-i Ahter. Vando veled-i Yamandi. Todori veled-i [isim yok] Yorgaki ve Loskan ve Panayot.	(Varak 36b, hüküm 1)
Maryora bint-i Dimitri. Apostol ve Dimitri.	(Varak 37a, hüküm 4)
Yovan veled-i Tanaş. Tanaş veled-i Kostantin. Tefarik bint-i Aleksan. İspiro Reis veled-i Kirkor.	(Varak 38a, hüküm 2)
Kosta veled-i Tanaş.	(Varak 38a, hüküm 3)
Eleni bint-i Yani.	(Varak 38b, hüküm 1)

Yorgi veled-i Hırısto. Petro veled-i Yorgi.	(Varak 38b, hüküm 4)
Yanako veled-i Nikoli. Manol veled-i Nikola. Yorgi veled-i Niko. Vasil veled-i Kostantin. Andon veled-i Yani. Eci Kostaki veled-i İliya. Kostantin veled-i Yani.	(Varak 39b, hüküm 1)
Perzaye bint-i Ohannes. Kondaz.	(Varak 39b, hüküm 4)
Marya bint-i Nikola. Tanaş veled-i Yanaki.	(Varak 41a, hüküm 5)
Yani veled-i Yorgi. Müslim ve Yano ve Kostantin. Sotori veled-i Esteryo.	(Varak 42b, hüküm 1)
Yani veled-i Yorgi. Sotori veled-i Esteryo.	(Varak 42b, hüküm 1)

Müslim ve Yano ve Kostantin.	
Sotori veled-i Esteryo. Yani veled-i Yorga.	(Varak 43a, hüküm 1)
Kiryako veled-i Petro. Zanya bint-i Tomas. Marya bint-i Yani. Hiristo.	(Varak 43b, hüküm 5)
Elyadi bint-i Migel. Kiryako veled-i Petro.	(Varak 43b, hüküm 6)
Ağna bint-i Migel. Nikola veled-i Anastaş.	(Varak 44a, hüküm 2)
Loksana bint-i Yuvan. Yakomi veled-i Hiristovi. Andon.	(Varak 44a, hüküm 4)
Mirni bint-i Mihalaki. Nikoli veled-i Yorgi.	(Varak 45a, hüküm 2)
Elinha bint-i Manol. Dimitri veled-i Panayot.	(Varak 47a, hüküm 4)

Yani veled-i Lefter.	(Varak 48a, hüküm 3)
Panayot veled-i Tanaş. Dimitri.	(Varak 48a, hüküm 4)
Morvi Manako veled-i İstiro. Anastaşya bint-i İstatab. Ligori veled-i Panayot. Panago ve Panayot.	(Varak 50b, hüküm 4)
Kalinokos veled-i Yani. İstamat veled-i Zaharya. Mistori Nikoli Riza. Fruşini ve Astimat.	(Varak 51a, hüküm 1)
Konika veled-i Dimitri. Duka veled-i Kostantin. Şeflo Klejola.	(Varak 51b, hüküm 4)
İsayi ve Anastaş.	(Varak 51b, hüküm 5)
Andon veled-i Yorga. Yani veled-i Nikola.	(Varak 52a, hüküm 3)
Dimitri veled-i Yani.	

Yani veled-i Dimitri. İstirati veled-i Yani. ??? veled-i Nikola.	(Varak 52b, hüküm 2)
Kiryako bint-i Arzaman. Gulyam Çaksun veled-i Recal Çaksun.	(Varak 53a, hüküm 2)
Kiryako bint-i Arzıman. Dimitri.	(Varak 53a, hüküm 4)
Yorgi veled-i Pandali. Yorgi veled-i Sava. Marye bint-i Kostantin. Pavli veled-i Yorgi.	(Varak 53b, hüküm 2)
Kiryako veled-i Paşof. Vasil veled-i Toma.	(Varak 54a, hüküm 2)
Mariçe bint-i Kostantin. Saltan bint-i Yani. Foti veled-i Atrandafil.	(Varak 54b, hüküm 1)
Anastaş veled-i Kosta. Noko veled-i Papas.	

Anastaş veled-i Koçu.	(Varak 54b, hüküm 2)
Viko veled-i Kosta.	
Vasil ve Kostantin.	

2.1.1.2. Ermeni İsimleri

Gonca bint-i Karabet.	(Varak 1b, hüküm 2)
İsali veled-i Sergiz.	
Bağdesar.	
Yosep veled-i Serope.	(Varak 2b, hüküm 2)
Kigork veled-i Haçadur.	
İsali veled-i Artin.	(Varak 2b, hüküm 7)
Haçadur veled-i Ağya.	
Manok veled-i Bağadur.	(Varak 3a, hüküm 2)
Mardiros.	
Serope veled-i Karabet.	(Varak 4a, hüküm 4)
Tuti bint-i Serkiz.	
Serpohi bint-i Karabet.	
Mina ve Apostol veled-i Misayil.	(Varak 4b, hüküm 6)

Bogos veled-i Bedros.	(Varak 4b, hüküm 7)
Haçadur veled-i Mardiros. Hudaverdi veled-i Kapril. Aleksan veled-i Artin.	(Varak 5a, hüküm 3)
Bogos veled-i Kirkor. Mesrup veled-i Bedros.	(Varak 5b, hüküm 7)
Kigork veled-i Asvederek.	(Varak 6b, hüküm 3)
Takohi bint-i Agop. Manuk veled-i Serope.	(Varak 7a, hüküm 1)
Kaspar veled-i Manas. Kigork veled-i Kirkor. Andon veled-i Kirkor.	(Varak 7a, hüküm 4)
Agop veled-i Artin.	(Varak 7b, hüküm 2)
Karabet veled-i Simaven.	(Varak 7b, hüküm 5)
Andon veled-i Bogos.	(Varak 8a, hüküm 8)
Sedri veled-i İskolet.	(Varak 8a, hüküm 9)
Sihak veled-i Kaspar.	(Varak 8b, hüküm 2)
Kasper veled-i Paratamus.	(Varak 8b, hüküm 4)

Sergiz veled-i Kaplan.	
Kigork veled-i İstefan.	(Varak 9a, hüküm 5)
Markar veled-i Parsiç.	(Varak 10a, hüküm 2)
Kaspar veled-i Manas. İstefan veled-i Kigork.	(Varak 10a, hüküm 4)
Asker oğlu Artin veled-i Sergiz.	(Varak 10a, hüküm 5)
Kaspar veled-i Kaspar. Andon veled-i Andon.	(Varak 10a, hüküm 6)
Yosep veled-i Karabet.	(Varak 10b, hüküm 1)
Serkiz veled-i Karabet.	(Varak 10b, hüküm 2)
Avakim veled-i Avadik. Bağdesar veled-i Canik.	(Varak 10b, hüküm 4)
Artin veled-i Serkiz. Kigork veled-i Sihak.	(Varak 11a, hüküm 7)
Bedros veled-i Artin.	(Varak 11a, hüküm 8)
Serpohi bint-i Bedros. Kigork veled-i Andon.	(Varak 12a, hüküm 1)
Mardiros veled-i Kirgor.	(Varak 12a, hüküm 5)

İstefan veled-i Bedros.	
İstefan veled-i Bedros. Mardiros veled-i Kirgor.	(Varak 12a, hüküm 6)
Bedros veled-i Artin.	(Varak 12b, hüküm 5)
Mığırđıç veled-i Agop.	(Varak 13a, hüküm 4)
Avadik veled-i Abram. Apek ve Maryem ve Mikayil ve Takohi ve Miyan ve Aleksan ve Agop ve Bedros. Karakaş veled-i Baram.	(Varak 13b, hüküm 1)
Agop veled-i Yosep. Serkiz veled-i Davit.	(Varak 13b, hüküm 2)
Kigork veled-i Artin.	(Varak 14b, hüküm 1)
Sihak veled-i Bogos.	(Varak 15a, hüküm 2)
Artin veled-i Serkiz.	(Varak 15a, hüküm 4)
Asker oğlu Artin veled-i Serkiz.	(Varak 15b, hüküm 3)
Simon veled-i Bedros.	(Varak 16a, hüküm 1)
Anbarsum veled-i Markar.	(Varak 16a, hüküm 2)

Samak veled-i Ağyar.	(Varak 16a, hüküm 4)
Karabet veled-i Marat. Aleksan veled-i Ayil. Altun.	(Varak 16a, hüküm 5)
Haçadur veled-i Mardiros.	(Varak 16b, hüküm 2)
İstavri veled-i Mihal. Yuvan veled-i Mavridi.	(Varak 16b, hüküm 7)
Mardiros veled-i Karabet.	(Varak 17a, hüküm 6)
Karabet veled-i Kigork.	(Varak 17b, hüküm 7)
Ligor veled-i Yorgi.	(Varak 18a, hüküm 1)
Agop ve Bedros. Karabet veled-i Ohanik.	(Varak 19a, hüküm 5)
Yosep veled-i Sihak. Manol veled-i Karabet. Mığırđıç veled-i Karabet.	(Varak 19b, hüküm 7)
Bogos veled-i Bedros.	(Varak 19b, hüküm 8)
Anparsum veled-i Makro.	(Varak 20a, hüküm 2)
Kigork veled-i Artin.	

Artin veled-i Serkiz. Haçadur veled-i Haçadur. Yosep veled-i Avanis.	(Varak 20b, hüküm 3)
Avadik veled-i Repayil. Yosep veled-i Taraşi. Toma veled-i Tarandafil. Kaspar ve Dromiha.	(Varak 20b, hüküm 6)
Kokas veled-i Artin. Serkiz.	(Varak 21b, hüküm 6)
Serope veled-i Kigork.	(Varak 22a, hüküm 1)
Serope veled-i Kirkor.	(Varak 22a, hüküm 3)
Manok veled-i Bağadır.	(Varak 22a, hüküm 5)
Rosya bint-i Markar. Andon.	(Varak 22b, hüküm 2)
Kirkor.	(Varak 22b, hüküm 3)
Manok veled-i Farmat. İbrano bint-i Norsiz. Kiragos veled-i Simak.	(Varak 28b, hüküm 5)

Avanes ve Kigork.	
Kitani veled-i Keryan.	(Varak 29a, hüküm 1)
Tatos ve Artin ve Manas ve Agop ve Kimbon.	(Varak 30a, hüküm 3)
Marya bint-i Abraham. Katrine bint-i Abraham. Yosep veled-i Karabet.	(Varak 30a, hüküm 5)
Gabril veled-i Bağdesar.	(Varak 31a, hüküm 2)
Dercan bint-i Davit. Şahbaz veled-i Bağdesar.	(Varak 33a, hüküm 1)
Meryem bint-i Semaven. Takohi bint-i Artin. Lorenciyos veled-i Artin. Vican veled-i Andon.	(Varak 33b, hüküm 5)
Andon veled-i Bedros. Aksabet ve Katrine.	(Varak 34b, hüküm 2)
Avanis veled-i Mikail. Serope veled-i Abraham.	

Bedros veled-i Kirkor. Ağya veled-i Bogos. Andonyo Dimrat. Meryem ve Lusye.	(Varak 35a, hüküm 1)
Takohi bint-i Ohannes. Kirkor veled-i Arakil.	(Varak 35a, hüküm 3)
Ligoritko veled-i Kosta. Siha bint-i Artin. Gabril veled-i Bartamyos. İstefan veled-i Andon. Rosta ve Maryode ve Banaço.	(Varak 35a, hüküm 4)
Vitorya bint-i İliya. Kuz veled-i Arakil.	(Varak 37a, hüküm 3)
Akna veled-i İsak. Avanis veled-i Merze. Maryem bint-i Haçadur. Takohi bint-i Kirkor. Andon veled-i Avadik.	(Varak 37b, hüküm 4)

Verhi.	
Uskahi veled-i Yamandi. Karankıl veled-i Yakomi.	(Varak 38b, hüküm 1)
Marat veled-i Yasef.	(Varak 39b, hüküm 1)
Takohi bint-i Ohannes.	(Varak 39b, hüküm 4)
Kigork veled-i Tatos. İstefan veled-i Tatos.	(Varak 39b, hüküm 5)
Ağyazar veled-i Kirkor. Kirkor ve Matatya ve Melkon.	(Varak 42b, hüküm 2)
Uskahi bint-i Agop. Takohi ve Meryem binteyn-i Asadur.	(Varak 44a, hüküm 3)
Anna bint-i Bağdesar. Marim bint-i Keremç. Andon veled-i Mahtar. Kirkor ve Mahtar.	(Varak 45b, hüküm 3)
Aksabet bint-i Haçadur. Uskahi bint-i Kirkor. Bedros veled-i Ohannes.	(Varak 50b, hüküm 2)

Bericek ve Maryem.	
Aksabet bint-i Haçador. Uskohi bint-i Kirkor.	(Varak 50b, hüküm 3)
Ezmerağda bint-i Andon. Andriya veled-i Avadik. İstavri.	(Varak 51b, hüküm 5)
Tarşıca bint-i Sava.	(Varak 52b, hüküm 2)

2.1.1.3. Yahudi İsimleri

Malumata veled-i Manol.	(Varak 2a, hüküm 1)
İsale veled-i Dovit.	(Varak 3a, hüküm 5)
İsak veled-i Davit.	(Varak 3a, hüküm 6)
Kirbahi veled-i Mihail. Lembi.	(Varak 4a, hüküm 8)
Mike veled-i Yani.	(Varak 4a, hüküm 9)
İşkohi bint-i Havdik. Harikzer veled-i Rakbel. Kazer ve Anna.	(Varak 4b, hüküm 4)

Bartel veled-i Ligor. Makro veled-i Ligor.	(Varak 5a, hüküm 1)
Yakomi veled-i Yosep.	(Varak 5b, hüküm 1)
Marye bint-i Vasil.	(Varak 5b, hüküm 4)
İsak veled-i İliya.	(Varak 5b, hüküm 8)
Davit veled-i Miğirdiç. Kazer veled-i Kirkor.	(Varak 5b, hüküm 9)
İsak veled-i İliya.	(Varak 6a, hüküm 4)
Mihail veled-i İliya.	(Varak 6b, hüküm 4)
Kirkor veled-i Ligor.	(Varak 6b, hüküm 6)
İva.	(Varak 7a, hüküm 4)
Yasef veled-i İsak.	(Varak 7a, hüküm 8)
Yasef veled-i İsak.	(Varak 7b, hüküm 3)
Andriya veled-i Mihal. İstımat veled-i Zaharya.	(Varak 7b, hüküm 6)
Corci veled-i Anna. Lusye bint-i Fransız.	(Varak 7b, hüküm 8)
Yuvan veled-i Abraham.	(Varak 8b, hüküm 4)

Şabaz veled-i Tavid.	
Vasil ve Napasti ve Mariya.	(Varak 10a, hüküm 3)
Tuzsuz veled-i Mikail.	(Varak 10b, hüküm 1)
Lusye bint-i Kirkor.	(Varak 10b, hüküm 2)
Zaharya veled-i Matlup.	(Varak 11a, hüküm 5)
Şahin veled-i Abraham.	(Varak 11a, hüküm 6)
Yako veled-i Gavrail. Ohannes veled-i Karabet.	(Varak 11a, hüküm 7)
Mihal veled-i Sihak.	(Varak 11b, hüküm 2)
Çeçilye bint-i Abram. Mıgırdıç veled-i İstefan. Abraham.	(Varak 12a, hüküm 1)
Ditoriye bint-i İliya.	(Varak 12b, hüküm 1)
Harito veled-i Makomi.	(Varak 14a, hüküm 2)
Yako veled-i Gavrail.	(Varak 15a, hüküm 4)
Aron veled-i Efrayim. Yako veled-i Gavrail.	(Varak 15b, hüküm 3)
Mıgırdıç veled-i Kazer.	(Varak 16a, hüküm 9)

Kirkor.	
Davit veled-i Avram. Kemel veled-i Avram. Yako veled-i Levasak. Hayim veled-i Zahrî.	(Varak 16b, hüküm 5)
Barteliye veled-i Ligor.	(Varak 17a, hüküm 5)
Menteş veled-i Yako.	(Varak 17a, hüküm 8)
İliya veled-i Vasil.	(Varak 18a, hüküm 5)
Kemel veled-i Yako.	(Varak 18b, hüküm 7)
Cvan veled-i Refayil. Oskohi bint-i Baltazar. Dantan.	(Varak 19a, hüküm 5)
İsak veled-i Refail.	(Varak 20a, hüküm 2)
Avram veled-i Yako.	(Varak 20b, hüküm 4)
Mariya bint-i Riya. Mariya bint-i Yako. Yakula ve Ohannes.	(Varak 20b, hüküm 6)
Salamon veled-i Musa.	(Varak 21b, hüküm3)

Anna bint-i Mernik. Kirkor veled-i Toma.	(Varak 22a, hüküm 3)
Musa veled-i Hayim.	(Varak 23a, hüküm 4)
Yako.	(Varak 29b, hüküm 7)
Abraham veled-i Vartan.	(Varak 30a, hüküm 3)
Sahar Melkon ve Yakop Elsefi ve Yosef İlyadi ve Yakop Sarraf ve Hayim Meşolar ve İsak Fresko ve Yakop Bakariskap ve Nesim Fresko ve Salom Vantorini ve Sabatay Levi ve Somale ve Sabatay İlya Fresko ve Çako.	(Varak 30b, hüküm 4)
Ohannes.	(Varak 31a, hüküm 2)
Haim veled-i İsaıl.	(Varak 32b, hüküm 1)
Haim veled-i İsaıl. Zemrev.	(Varak 32b, hüküm 2)
Abraham.	(Varak 33b, hüküm 2)
Anna bint-i Ohannes.	(Varak 34b, hüküm 2)
Paskal veled-i Hayim ve İsak.	(Varak 41b, hüküm 3)

(Gayrimüslim isimlerin analizi için bakınız: Sonuç bölümü grafik-2)

2.1.2. Müslüman İsimleri (Unvan ve Lakapları İle Birlikte)

2.1.2.1. Kadın İsimleri

Hace Rukiye bint-i el-Hâc Ebubekir.	(Varak 1b, hüküm 4)
Fatma Hanım ibnet-i el-Hac Ahmed Ağa bin Feyzullah.	(Varak 2b, hüküm 4)
Şerife Latife bint-i es-Seyyid Ali Hoca bin el-Hac İbrahim.	(Varak 3b, hüküm 1)
Şerife Nefise bint-i Yusuf.	(Varak 3b, hüküm 5)
Şerife Ayşe bint-i Mehmed.	(Varak 5b, hüküm 5)
Hace Havva Hatun ibnet-i Mehmed.	(Varak 8b, hüküm 5)
Şerife Amine bint-i es-Seyyid Abdurrahman.	(Varak 10a, hüküm 1)
Şerife Ayşe bint-i Ali. Şerife Fatma bint-i Mustafa.	(Varak 10a, hüküm 6)
Molla Saki Fatma bint-i el-Hac İbrahim Efendi.	(Varak 10a, hüküm 7)
Şerife Ümmü Gülsüm bint-i es-Seyyid Ahmed.	(Varak 11b, hüküm 5)
Zeyneb bint-i el-Hac Ahmed.	(Varak 13b, hüküm 3)

Şerife Ayşe Hanım ibnet-i es-Seyyid Mehmed Efendi.	(Varak 14a, hüküm 4)
Şerife Hatice hatun.	(Varak 14b, hüküm 3)
Esmâ bint-i el-Hac Ahmed.	(Varak 18a, hüküm 6)
Şerife Ümmügülsüm bint-i el-Hac Mustafa.	(Varak 18b, hüküm 7)
Şerife Zeliha bint-i es-Seyyid Ebubekir.	(Varak 19a, hüküm 1)
Şerife Ayşe bint-i Mehmed.	(Varak 19b, hüküm 5)
Asiye bint-i el-Hac Ali.	(Varak 19b, hüküm 8)
Şerife Fatma bint-i es-Seyyid Mehmed.	(Varak 20b, hüküm 1)
Şerife Ümmügülsüm bint-i Es-Seyyid İshak.	(Varak 21b, hüküm 4)
Şerife Fatma.	(Varak 23a, hüküm 8)
Şerife Havva bint-i es-Seyyid Mehmed Efendi.	(Varak 26b, hüküm 2)
Şerife Saliha bint-i es-Seyyid Halil.	(Varak 27a, hüküm 5)
Şerife Fatma bint-i el-Hac Mehmed.	(Varak 27b, hüküm 1)
Züleyha bint-i Derviş Hüseyin.	(Varak 27b, hüküm 2)
Şerife Ayşe bint-i es-Seyyid İbrahim.	(Varak 27b, hüküm 5)

Ayşe bint-i İsmail.	(Varak 28a, hüküm 2)
Zeyneb bint-i el-Hac Abdullah Ağa. Rukiyye bint-i el-Hac Abdullah.	(Varak 29a, hüküm 3)
Şerife Nefise bint-i Yusuf.	(Varak 29b, hüküm 1)
Hâce Havva Hâtun ibnet-i Mehmed.	(Varak 31b, hüküm 3)
Ayşe Hatun ibnet-i el-Hac İsmail Ağa.	(Varak 32a, hüküm 6)
Şerife Hafize bint-i el-Hac Mehmed Ali.	(Varak 33a, hüküm 2)
Hafize Hoca bint-i Abdullah.	(Varak 33a, hüküm 4)
Şerife Emine bint-i es-Seyyid el-Hac Abdurrahman.	(Varak 34a, hüküm 2)
Şerife Emine bint-i es-Seyyid el-Hac Abdurrahman.	(Varak 34a, hüküm 4)
Şerife Hatice bint-i el-Hac Ali.	(Varak 34b, hüküm 4)
Selime bint-i el-Hac Ahmed.	(Varak 35b, hüküm 2)
Şerife Ayşe bint-i es-Seyyid Mustafa.	(Varak 36a, hüküm 1)
Ayşe Hanım ibnet-i Halil.	(Varak 36a, hüküm 2)
Şerife Ayşe bint-i es-Seyyid Ali.	(Varak 36b, hüküm 2)
Fatma bint-i el-Hac İdris bin Abdullah.	(Varak 36b, hüküm 3)

Nefise bint-i el-Hac İdris.	
Ayşe Hâtun ibnet-i Mehmed Ağa bin Ahmed.	(Varak 37b, hüküm 1)
Hanife bint-i el-Hac Abdullah. Hâce Havva.	(Varak 38a, hüküm 4)
Zeynep bint-i el-Hac Ahmed.	(Varak 38a, hüküm 5)
Şerife Emine bint-i Osman.	(Varak 39a, hüküm 2)
Şerife Emine bint-i el-Hac Kasım. Şerife Latife bint-i es-Seyyid Mustafa.	(Varak 40a, hüküm 3)
Şerife Fatma bint-i Ahmed.	(Varak 40b, hüküm 3)
Şerife Ayşe bint-i Ebubekir. Şerife Rukiye bint-i Ömer.	(Varak 40b, hüküm 5)
Şerife Emine bint-i es-Seyyid Kasım.	(Varak 43a, hüküm 3)
Şerife Hafize. Şerife Tayyibe. Şerife Nefise benât es-Seyyid İbrahim.	(Varak 46a, hüküm 4)
Şerife Ayşe.	(Varak 48a, hüküm 1)
Şerife Fatma bint-i Hasan.	(Varak 48b, hüküm 2)

Şerife Ayşe bint-i Mehmed.	(Varak 48b, hüküm 3)
Şerife Cemile Hanım ibnet-i es-Seyyid Ahmed Ağa.	(Varak 49a, hüküm 4)
Asiye bint-i el-Hac Ali.	(Varak 49b, hüküm 3)
Şerife Habibe bint-i İbrahim. Şerife Hatice bint-i Mehmed.	(Varak 51a, hüküm 3)
Ayşe bint-i Abdullah.	(Varak 52a, hüküm 4)
Gülbuy Hatun Şerife Rukiyye bint-i es-Seyyid Halil.	(Varak 52a, hüküm 5)
Şerife Ayşe.	(Varak 53b, hüküm 5)
Emine Hatun ibnetü'l-hac Halil Ağa.	(Varak 54a, hüküm 1)

2.1.2.2. Erkek İsimleri

Osman Beşe bin Ali. Ali Beşe bin Halil.	(Varak 1b, hüküm 1)
Ahmed Ağa bin el-Hâc Ebubekir. El-Hâc Ömer Ağa bin Mehmed.	(Varak 1b, hüküm 4)
Osman bin Galip Ömer. Halil Beşe.	(Varak 2a, hüküm 1)
Ömer Çavuş.	(Varak 2a, hüküm 2)

Osman Ağa bin Abdullah. Mustafa Beşe bin Ahmed.	(Varak 2a, hüküm 3)
Abdullah Çelebi bin Mehmed. Es-Seyyid Yusuf bin Mehmed.	(Varak 2a, hüküm 4)
Es-Seyyid Mehmed Reşid bin Selim.	(Varak 2b, hüküm 1)
Es-Seyyid Abdullah bin Mehmed. Musa Beşe bin Mustafa.	(Varak 2b, hüküm 3)
El-Hac Mehmed.	(Varak 2b, hüküm 4)
El-Hac Osman Efendi. Mehmed Beşe bin Selim.	(Varak 2b, hüküm 5)
Hasan Beşe bin Osman.	(Varak 3a, hüküm 1)
Mustafa Beşe bin İsmail. Halil Beşe bin İsmail. Hüseyin Beşe bin Hasan. Süleyman Beşe bin Ali.	(Varak 3a, hüküm 2)
Abdullah Efendi. Küçük Abdi. Esir Ahmed Reis.	(Varak 3a, hüküm 3)
Haseki Ahmed Ağa.	(Varak 3a, hüküm 4)
Ahmed Beşe bin Hasan.	(Varak 3a, hüküm 5 ve 6)
Es-Seyyid Ali ve Süleyman.	(Varak 3b, hüküm 1)
El-Hac Osman Efendi. Mehmed Beşe.	(Varak 3b, hüküm 3)
Mustafa Beşe bin Mehmed.	(Varak 3b, hüküm 4)

Abdullah Beşe bin İsmail.	
Hasan Efendi bin Halil. Sarı es-Seyyid Mustafa Ağa.	(Varak 3b, hüküm 5)
Mehmed Beşe bin Hasan.	(Varak 3b, hüküm 6)
Mustafa Beşe bin Hüseyin.	(Varak 3b, hüküm 8)
Es-Seyyid Mustafa bin es-Seyyid Mehmed. Es-Seyyid Muzaffer.	(Varak 3b, hüküm 9)
Es-Seyyid eş-Şeyh Mustafa Efendi. Molla İsmail. El-Hac Hasan ve Salih. Molla Hasan. El-Hac Mehmed ve Abdullah ve Abdurrahman. El-Hac Mustafa Beşe. Ahmed Beşe bin Mustafa. Halil Çavuş.	(Varak 4a, hüküm 1)
El-Hac Süleyman bin Mustafa.	(Varak 4a, hüküm 2)
Mehmed Çavuş.	(Varak 4a, hüküm 5)
El-Hac Süleyman bin Mustafa.	(Varak 4a, hüküm 6)
İbrahim Beşe bin Ahmed. Ebubekir Beşe bin Mustafa.	(Varak 4b, hüküm 1)
Es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Osman. Ömer Ağa bin Yahya.	(Varak 4b, hüküm 2)
Hüseyin Reis bin el-Hac Ahmed.	(Varak 4b, hüküm 7)

Ahmed Beşe bin İsmail.	(Varak 4b, hüküm 8)
Salih Beşe bin Hasan.	(Varak 4b, hüküm 9)
İbrahim Beşe bin Ahmed. Mehmed Beşe bin Mehmed. Halil Beşe bin Abdullah. Süleyman Beşe bin Hüseyin. Kara Mehmed Beşe bin Ahmed.	(Varak 5a, hüküm 2)
Es-Seyyid Veliyyüddin bin Mustafa. Hasan Beşe.	(Varak 5a, hüküm 4)
Es-Seyyid Veliyyüddin bin Mustafa. Hasan Beşe. Es-Seyyid Veliyyüddin bin Hüseyin.	(Varak 5a, hüküm 5)
Osman Beşe bin Hüseyin. Es-Seyyid Musa bin Mehmed.	(Varak 5a, hüküm 6)
El-Hac Ali bin Ömer.	(Varak 5a, hüküm 7)
Es-Seyyid Halil bin es-Seyyid Ömer. Es-Seyyid Mustafa bin Ali. Es-Seyyid İbrahim Ağa.	(Varak 5b, hüküm 2)
Mehmed Beşe bin Ahmed.	(Varak 5b, hüküm 3)
Es-Seyyid Hüseyin Efendi bin es-Seyyid Mehmed Efendi. Mustafa Efendi.	(Varak 5b, hüküm 5)
Derviş Mehmed bin Mustafa.	(Varak 5b, hüküm 6)
Es-Seyyid Ömer Efendi bin Piri.	(Varak 6a, hüküm 1)
Es-Seyyid Veliyyüddin bin Mustafa.	(Varak 6a, hüküm 3)

Es-Seyyid Abdünnebi bin Veliyyüddin.	
Es-Seyyid el-Hac Süleyman Ağa. Mustafa Ağa bin el-Hac Mehmed.	(Varak 6a, hüküm 6)
Ömer Reis bin el-Hac Mehmed.	(Varak 6a, hüküm 7)
İbrahim Beşe bin İbrahim.	(Varak 6a, hüküm 8)
Abdullah Ağa ve Osman Ağa ve Süleyman Ağa ve Arif Ağa.	(Varak 6a, hüküm 9)
El-Hac Ali Ağa bin Ömer.	(Varak 6b, hüküm 1)
Hüseyin Beşe bin İbrahim.	(Varak 6b, hüküm 6)
Osman Efendi, Mehmed Beşe, Ömer Beşe, Mustafa Beşe, İbrahim Beşe, Ömer Ağa, es-Seyyid İbrahim Ağa, el-Hac Ali, el-Hac Osman, es-Seyyid Memiş, es- Seyyid Mehmed, el-Hac Ömer Ağa, Seyyîdi Mehmed bin el-Hac Ahmed.	(Varak 6b, hüküm 7)
İbrahim Çavuş bin Hüseyin. Seydî Mehmed bin el-Hac Ahmed. Abdullah Efendi. El-Hac Abdullah Halife.	(Varak 6b, hüküm 9)
Feyzullah Beşe bin Hüseyin. Es-Seyyid Mehmed Said Çavuş.	(Varak 7a, hüküm 1)
Ali Beşe bin Abdülbaki.	(Varak 7a, hüküm 5)
El-Hac Süleyman bin İsmail.	(Varak 7a, hüküm 6)
Es-Seyyid Ömer Efendi bin Piri.	(Varak 7a, hüküm 7)
Abid Ağa bin el-Hac Mehmed.	(Varak 7a, hüküm 8)

Es-Seyyid Mustafa bin Mehmed.	(Varak 7a, hüküm 9)
Süleyman Ağa bin Hasan.	(Varak 7b, hüküm 1)
Mehmed Beşe bin Ahmed.	(Varak 7b, hüküm 4)
El-Hac Mehmed bin Ali. Es-Seyyid Ahmed bin Mehmed.	(Varak 7b, hüküm 5)
İbrahim Beşe bin Mahmud. Satur el-Hac Ali bin Ahmed. Arslan Hasan Reis bin Abdullah.	(Varak 7b, hüküm 7)
Hasan Çelebi bin Ömer. Ahmed Ağa bin Kasım. Ahmed bin el-Hac Ahmed. Küçük Mehmed bin Abdullah.	(Varak 8a, hüküm 1)
Osman Beşe bin Yusuf.	(Varak 8a, hüküm2)
İbrahim Beşe bin Mustafa. Es-Seyyid Hafız Ali Efendi ibn-i es-Seyyid Mehmed Efendi.	(Varak 8a, hüküm 3)
Yakub Beşe bin Süleyman.	(Varak 8a, hüküm 4)
Abdurrahman Çavuş.	(Varak 8a, hüküm 5)
Es-Seyyid Veliyyüddin bin es-Seyyid Veliyyüddin.	(Varak 8a, hüküm 7)
Es-Seyyid el-Hac Salih bin es-Seyyid Mehmed.	(Varak 8a, hüküm 9)
Es-Seyyid Mehmed Sadık Çelebi bin Hasan. Salih Efendi.	(Varak 8b, hüküm 1)

Hammâmî-zâde el-Hac Mehmed Ağa. Abdullah Efendi bin el-Hac Mehmed.	
Es-Seyyid Mehmed bin Musa.	(Varak 8b, hüküm 3)
Hace Osman Efendi. Es-Seyyid Süleyman bin Mehmed.	(Varak 8b, hüküm 5)
Salih Ağa ibn-i el-Hac [isim yok] Ağa. Ali Beşe bin Ali. Yakub Beşe bin Ahmed. Ahmed Ağa. El-Hac Mehmed. El-Hac Ömer Ağa. El-Hac Ahmed Ağa. El-Hac Hasan Ağa. Zeynel Kapudan bin Süleyman.	(Varak 8b, hüküm 6)
Es-Seyyid Ali bin Mustafa. Es-Seyyid Mehmed Reis bin Ömer.	(Varak 9a, hüküm 3)
El-Hac Osman bin Mehmed. Mahmud Beşe bin Ömer.	(Varak 9a, hüküm 4)
El-Hac İbrahim bin Osman.	(Varak 9a, hüküm 5)
Eş-Şeyh Mehmed Efendi ibn-i eş-Şeyh Mustafa Efendi. Eş-Şeyh Mustafa Efendi. Çelebizâde Mehmed Esad Efendi. İlyas Çelebi. El-Hac Memi.	(Varak 9a, hüküm 6)

Es-Seyyid Süleyman ibn-i es-Seyyid Mehmed. Hafız Mustafa Efendi ibn-i el-Hac Mehmed. İshak Ağa ibn-i el-Hac Mehmed.	
Es-Seyyid Mustafa Ağa bin İbrahim.	(Varak 10a, hüküm 1)
Kara Mustafa bin Ali.	(Varak 10a, hüküm 6)
Abdi Ağa bin Ali. Es-Seyyid Mustafa Çavuş.	(Varak 10a, hüküm 7)
Es-Seyyid Ali bin Mehmed.	(Varak 11a, hüküm 1)
Musa Beşe bin Mehmed. Mehmed Beşe bin Ömer.	(Varak 11a, hüküm 3)
Hüseyin Beşe bin Ahmed.	(Varak 11a, hüküm 6)
Arnavud Ahmed Beşe bin Yağkub.	(Varak 11b, hüküm 3)
Hüseyin Beşe bin Abdullah. Molla Ahmed bin Ali.	(Varak 11b, hüküm 4)
Es-Seyyid Salih Beşe bin Câbî Mehmed. El-Hac İsmail bin Mustafa. Es-Seyyid Ali.	(Varak 11b, hüküm 5)
Halil Beşe bin Mü'min. Es-Seyyid İsmail Efendi. Ali Beşe bin Mustafa.	(Varak 11b, hüküm 6)
Es-Seyyid Nuğman Efendi. Mehmed Esad Çavuş.	(Varak 12a, hüküm 1)
Es-Seyyid Hüseyin bin Hasan.	

Hüseyin Beşe bin Mustafa. Mehmed Beşe bin el-Hac Hüseyin.	(Varak 12a, hüküm 3)
El-Hac Mustafa Ağa. El-Hac İbrahim Ağa. Es-Seyyid Abdülfettah Efendi.	(Varak 12a, hüküm 4)
Mehmed Said Ağa bin el-Hac Ömer. Bostani İbrahim Ağa bin Musa.	(Varak 12b, hüküm 2)
Mehmed Ağa bin İbrahim. Ahmed Çavuş.	(Varak 12b, hüküm 4)
Mustafa Paşazâde Musa Bey. Es-Seyyid Ali Çavuş.	(Varak 12b, hüküm 5)
Eş-Şeyh Mustafa Efendi bin Ahmed. Molla Osman bin el-Hac İbrahim. Derviş Süleyman bin Halil. Eş-Şeyh Mehmed Efendi bin Mustafa. Es-Seyyid Ahmed Efendi. Es-Seyyid İsmail Efendi bin Hasan. Es-Seyyid eş-Şeyh Süleyman Efendi bin el-Hac Yahya. Es-Seyyid Mustafa Çelebi bin Ali.	(Varak 12b, hüküm 6)
Es-Seyyid İsmail Çelebi ibn-i İbrahim. Salih Çelebi bin Ahmed.	(Varak 12b, hüküm 7)
Mehmed Ağa bin Mehmed.	(Varak 13a, hüküm 1)
Mehmed Beşe.	(Varak 13a, hüküm 3)
Mehmed Ağa bin Hüseyin.	(Varak 13a, hüküm 4)

Es-Seyyid Ali bin Mustafa.	
Hüseyin Ağa bin Mehmed. Hüseyin Beşe bin Mehmed.	(Varak 13a, hüküm 6)
El-Hac Mahmud Efendi. Ali Çelebi bin Ahmed. Es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid el-Hac Mehmed.	(Varak 13b, hüküm 1)
Mustafa Efendi bin Mahmud. Molla Mustafa bin Mustafa. Mustafa Beşe bin Mehmed. İbiş Kapudan. Ali Çavuş. Hasan Beşe. Mehmed Ali Çelebi bin Mehmed. Ali Çavuş bin Mehmed. Es-Seyyid İsmail Efendi.	(Varak 13b, hüküm 3)
El-Hac İsmail bin Abdullah. Hafız Hüseyin bin Hüseyin. Mustafa Beşe bin Hüseyin. Yorgânî Hasan Ağa bin Ahmed.	(Varak 13b, hüküm 4)
Ahmed Beşe bin Ali. Osman Beşe bin Mehmed. Mehmed Emin Ağa. Mehmed Ağa bin Mehmed. Hafız es-Seyyid Mehmed Efendi.	(Varak 14a, hüküm 1)

Ali Ağa ve Hüseyin Çelebi. Es-Seyyid Abdi Çelebi.	
Mustafa Ağa. El-Hac İbrahim.	(Varak 14a, hüküm 2)
Ahmed Beşe bin Murteza. Hammâmî Ahmed Ağa bin el-Hac İbrahim.	(Varak 14a, hüküm 3)
El-Hac Hüseyin Ağa. Yorgânî Mehmed bin Abdullah. Es-Seyyid Mehmed Refi' Efendi. Es-Seyyid Mehmed. Ahmed Beşe bin Mehmed.	(Varak 14a, hüküm 4)
Mehmed Emin Ağa bin Abdullah.	(Varak 14b, hüküm 1)
Galatalı Murat veled-i Bağçini.	(Varak 14b, hüküm 2)
Hüseyin Çavuş.	(Varak 14b, hüküm 3)
El-Hac İbrahim bin Süleyman. El-Hac Ebubekir bin el-Hac Feyzullah.	(Varak 14b, hüküm 4)
İsmail Beşe bin Ali. Mehmed Yazıcı bin Ebubekir.	(Varak 14b, hüküm 5)
Ali Beşe bin Ahmed. Ebubekir Beşe.	(Varak 14b, hüküm 6)
İsmail Beşe bin Ali. Mehmed Yazıcı.	(Varak 14b, hüküm 7)
Es-Seyyid Mehmed Arif bin Abdullah. Es-Seyyid Ebubekir bin Ahmed.	(Varak 15a, hüküm 1)

El-Hac Mustafa bin Ali.	(Varak 15a, hüküm 3)
Es-Seyyid el-Hac Hüseyin bin es-Seyyid Mehmed. Büyük Dereli Uzun Mehmed Emin bin Ali.	(Varak 15a, hüküm 5)
Hasan Beşe bin Veliyyüddin.	(Varak 15b, hüküm 2)
İlyas Çelebi. Eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi. Sinan Beşe ve İsmail Beşe. El-Hac Mehmed. Eş-Şeyh Mustafa Efendi.	(Varak 15b, hüküm 4)
El-Hac Ömer bin Mehmed. Es-Seyyid el-Hac Osman bin el-Hac Mehmed. Es-Seyyid el-Hac Osman.	(Varak 15b, hüküm 5)
Es-Seyyid Ahmed bin Mehmed.	(Varak 16a, hüküm 1)
El-Hac Hüseyin Ağa bin el-Hac Mehmed.	(Varak 16a, hüküm 4)
Molla Musa bin Mehmed.	(Varak 16a, hüküm 7)
Es-Seyyid Hüseyin bin es-Seyyid Mustafa. Es-Seyyid Hasan.	(Varak 16a, hüküm 8)
Ahmed Beşe bin Abdullah.	(Varak 16a, hüküm 9)
Ömer Beşe bin İbrahim. İbrahim Ağa.	(Varak 16b, hüküm 1)

Ali Beşe bin Ahmed.	(Varak 16b, hüküm 2)
Mehmed Ağa bin Osman. Es-Seyyid Mustafa bin Hasan. El-Hac Hâfız Hüseyin Efendi bin el-Hac Ömer.	(Varak 16b, hüküm 3)
Abdullah Ağa bin Mehmed.	(Varak 16b, hüküm 4)
Mehmed Ağa bin Mehmed. Abdullah Efendi bin Mustafa. Mustafa Efendi bin Mehmed. Mustafa Efendi.	(Varak 16b, hüküm 6)
El-Hac Mustafa bin Mehmed. Mustafa Çavuş.	(Varak 16b, hüküm 7)
Hüseyin Beşe bin Ahmed.	(Varak 16b, hüküm 8)
Ahmed Beşe.	(Varak 16b, hüküm 9)
Mahmud Beşe bin Mustafa. Mustafa bin el-Hac İbrahim.	(Varak 17a, hüküm 1)
Mehmed Ağa bin Osman. Es-Seyyid Mustafa bin Hasan. Mehmed Efendi bin Ramazan. Es-Seyyid Odabaşı bin Mehmed.	(Varak 17a, hüküm 3)
Es-Seyyid İsmail Efendi. Yağkub Ağa. İbrahim Beşe bin el-Hac Mustafa.	(Varak 17a, hüküm 4)
Feyzullah Ağa bin Abdurrahman. Hüseyin Beşe bin İbrahim.	(Varak 17a, hüküm 6)

Mustafa Beşe bin Ahmed. Feyzullah Çavuş.	
El-Hac Mehmed bin Abdullah.	(Varak 17a, hüküm 7)
El-Hac Ömer bin el-Hac Hasan. Ali Ağa bin İbrahim. Es-Seyyid İsmail Ağa bin es-Seyyid Ahmed Ağa.	(Varak 17b, hüküm 1)
Salih Usta bin Ahmed. Ahmed Beşe bin Hüseyin. Es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa. Es-Seyyid İsmail. El-Hac İsmail Beşe bin Mahmud. Musa Usta bin Ahmed. El-Hac Hasan bin Abdullah.	(Varak 17b, hüküm 2)
Es-Seyyid Mehmed Tahir bin Mahmud.	(Varak 17b, hüküm 3)
El-Hac Abdi Ağa.	(Varak 17b, hüküm 4 ve 5)
El-Hac Ebubekir Ağa bin el-Hac Mehmed. Ahmed Beşe bin Mühtedî. Mahmud Efendi bin el-Hac Mustafa.	(Varak 18a, hüküm 3)
Ahmed Beşe bin Hüseyin.	(Varak 18a, hüküm 4)
Es-Seyyid Osman Efendi ibn-i es-Seyyid Mehmed.	(Varak 18a, hüküm 6)
El-Hac Mehmed bin Abdullah. Es-Seyyid Hüseyin.	(Varak 18a, hüküm 8)

Es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Hüseyin.	
Hasan Yazıcı bin el-Hac Hasan.	(Varak 18b, hüküm 1)
Hüseyin Çavuş.	(Varak 18b, hüküm 3)
İsa Beşe bin Zülfikar. Es-Seyyid Mahmud Çelebi bin el-Hac Ali.	(Varak 18b, hüküm 4)
Es-Seyyid Mehmed bin İbrahim.	(Varak 18b, hüküm 5)
Es-Seyyid el-Hac Abdullah bin es-Seyyid el-Hac İsmail. Ömer Beşe bin Ahmed.	(Varak 18b, hüküm 9)
Hasan Çelebi bin Mustafa.	(Varak 19a, hüküm 2)
Hasan Beşe bin Ali. Ali Çavuş bin İsmail. Musa Beşe bin Mehmed. Es-Seyyid Ahmed bin Mehmed.	(Varak 19a, hüküm 3)
Hasan Beşe bin Süleyman. Es-Seyyid Mustafa bin Halil. Mustafa Beşe bin Hasan.	(Varak 19a, hüküm 4)
El-Hac Mehmed bin Hüseyin.	(Varak 19b, hüküm 1)
El-Hac Ömer bin el-Hac Ahmed. El-Hac Ahmed bin Mehmed.	(Varak 19b, hüküm 2)
El-Hac Mustafa Ağa bin İbrahim.	(Varak 19b, hüküm 3)
Es-Seyyid Ahmed Ağa bin Mehmed. Ali Çelebi bin el-Hac Mehmed.	(Varak 19b, hüküm 4)
Es-Seyyid Abdullah. El-Hac Salih bin Abdullah.	(Varak 19b, hüküm 5)

Es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa. Es-Seyyid Molla Mustafa. Mustafa Beşe bin Hamza. Abdullah Ağa bin Mehmed.	(Varak 19b, hüküm 8)
Hasan Çelebi bin el-Hac Hüseyin. Es-Seyyid Ali bin es-Seyyid Mehmed.	(Varak 20a, hüküm 1)
Mustafa Beşe bin Mahmud.	(Varak 20a, hüküm 3)
Ali Beşe bin Mehmed.	(Varak 20a, hüküm 4)
Osman Beşe bin Hasan.	(Varak 20a, hüküm 5)
Mustafa Beşe bin Hüseyin.	(Varak 20a, hüküm 8)
El-Hac Mahmud bin Ali. Ahmed Ağa bin Mustafa.	(Varak 20a, hüküm 9)
Es-Seyyid Hasan bin Mehmed.	(Varak 20b, hüküm 1)
Molla Hüseyin bin Mustafa. Es-Seyyid Abdülcelil bin el-Hac İbrahim.	(Varak 20b, hüküm 2)
Mehmed Ağa bin Eyyüb. Ali Ağa bin Mehmed. Mehmed Ağa ve Ömer Ağa.	(Varak 20b, hüküm 4)
Mehmed Çavuş.	(Varak 20b, hüküm 5)
Es-Seyyid İshak Reşid Efendi.	(Varak 20b, hüküm 6)
Çizmecibaşı el-Hac İbrahim ibn-i İsmail. Es-Seyyid Halil.	(Varak 21a, hüküm 1)

<p>Ömer Beşe ibn-i Osman.</p> <p>Hüsni Beşe ibn-i Ali.</p> <p>Es-Seyyid Salih ibn-i Mahmud.</p> <p>Süleyman Efendi.</p> <p>Es-Seyyid Ebubekir.</p>	(Varak 21a, hüküm 2)
<p>Süleyman Beşe bin İsmail.</p> <p>Hasan Beşe bin Hüseyin.</p>	(Varak 21b, hüküm 2)
<p>Giridî Mehmed Odabaşı bin Hüseyin.</p>	(Varak 21b, hüküm 3)
<p>Es-Seyyid Ahmed Çelebi bin es-Seyyid Ömer.</p> <p>Es-Seyyid el-Hac Ömer bin Ali.</p> <p>Es-Seyyid Ali Çelebi bin es-Seyyid Hüseyin.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed.</p>	(Varak 21b, hüküm 4)
<p>Numan Beyefendi ibn-i Yeğen Ali Paşa.</p> <p>Es-Seyyid Abdurrahman Efendi ibn-i es-Seyyid Ebubekir.</p> <p>Derviş Hüseyin bin Mustafa.</p> <p>Derviş Mehmed Sadık Efendi bin el-Hac Ömer.</p> <p>İsmail Çavuş.</p>	(Varak 21b, hüküm 5)
<p>İsa Beşe bin İbrahim.</p>	(Varak 21b, hüküm 7)
<p>Ali Beşe bin Mehmed.</p> <p>İsmail Beşe.</p>	(Varak 21b, hüküm 8)
<p>Ahmed Beşe bin Ali.</p>	(Varak 22a, hüküm 1)

Seydî Mehmed Çelebi bin el-Hac Ahmed.	(Varak 22a, hüküm 4)
Ömer Beşe bin Ali. Ali Beşe bin Abdullah. Hüseyin Beşe. Es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid Ahmed. Ali bin Ahmed Ağa bin el-Hac Mustafa. Mehmed Çavuş.	(Varak 22a, hüküm 5)
Süleyman Beşe bin Ahmed.	(Varak 22a, hüküm 7)
Es-Seyyid Halil bin Ömer.	(Varak 22b, hüküm 1)
Mino Ahmed Beşe.	(Varak 22b, hüküm 2)
Abdullah Efendi.	(Varak 22b, hüküm 3)
El-Hac Halil bin Mustafa. Es-Seyyid Ahmed Ağa bin es-Seyyid Mehmed. El-Hac Mehmed. El-Hac Mustafa.	(Varak 22b, hüküm 4)

İlyas Çelebi bin İbrahim. Molla Osman bin el-Hac İbrahim. Eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa. Eş-Şeyh Mustafa bin Ahmed. Es-Seyyid Muslihiddin bin Mustafa. Es-Seyyid Ahmed Ağa bin Hüseyin. Es-Seyyid Hasan Ağa bin Mehmed. Hüseyin Ağa bin Hasan. Es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Efendi bin Halil. Derviş İsmail bin Mustafa. Es-Seyyid Mehmed Efendi bin es-Seyyid Abdurrahman. Hafız Mustafa Efendi. İsmail Efendi. Ömer Beşe.	(Varak 22b, hüküm 5)
Es-Seyyid Mustafa bin Ömer.	(Varak 22b, hüküm 6)
Mehmed Beşe bin Abdullah. İbrahim Beşe.	(Varak 22b, hüküm 2)
Hasan Alemdar ibn-i el-Hac Ali.	(Varak 23a, hüküm 2)
Mustafa Beşe bin İbrahim.	(Varak 23a, hüküm 5)
Ahmed Beşe bin Mehmed.	(Varak 23a, hüküm 6)
Yorgânî Hasan Ağa bin Veliyyüddin. Es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Hüseyin.	(Varak 23a, hüküm 7)

<p>Abdülhalim Efendi.</p> <p>Mustafa Ağa.</p> <p>Mehmed Ağa.</p> <p>Derviş Mehmed Efendi.</p> <p>Hüseyin Ağa.</p> <p>Ali Ağa.</p> <p>Es-Seyyid İbrahim bin Ahmed.</p> <p>Es-Seyyid Hüseyin bin Süleyman.</p> <p>El-Hac İbrahim Ağa.</p> <p>Es-Seyyid Hasan.</p>	<p>(Varak 23a, hüküm 8)</p>
<p>Es-Seyyid Osman Ağa.</p> <p>Mehmed Ağa.</p> <p>Es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa.</p> <p>Halil Ağa.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed.</p> <p>El-Hac Osman Mustafa.</p> <p>El-Hac İsmail ve İbrahim.</p> <p>Mehmed Çelebi.</p> <p>Es-Seyyid Süleyman.</p> <p>Hasan Ağa.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed.</p> <p>Es-Seyyid Mahmud ve Abdullah.</p> <p>Hasan Ağa.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed.</p> <p>Es-Seyyid el-Hac Ali.</p>	<p>(Varak 23b, hüküm 2)</p>

Es-Seyyid Mustafa Ağa. Es-Seyyid Ahmed. Hüseyin Ağa ibn-i el-Hac İsmail. Mustafa Ağa. Süleyman Ağa. Sarı Mehmed Ağa. Çizmecibaşı el-Hac İbrahim Ağa ibn-i el-Hac İsmail. Es-Seyyid Halil. El-Hac İbrahim. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi.	
El-Hac Yakub Ağa ibn-i Ahmed. Es-Seyyid Zeynelabidin Çavuş.	(Varak 24a, hüküm 1)
Es-Seyyid el-Hac Süleyman bin es-Seyyid Mehmed. Es-Seyyid el-Hac Ahmed bin Mehmed.	(Varak 24a, hüküm 2)
İsmail Ağa bin Mehmed. Hüseyin Ağa bin Mehmed.	(Varak 24a, hüküm 3)
Ömer Beşe bin Mehmed.	(Varak 24a, hüküm 4)
Es-Seyyid el-Hac Süleyman bin es-Seyyid Mehmed. Es-Seyyid el-Hac Ahmed bin Mehmed.	(Varak 24a, hüküm 5)
Hafız Mustafa.	(Varak 26b, hüküm 1)
El-Hac Mustafa Ağa bin Hasan. Günânî el-Hac Mustafa.	

Mahmud Ağa. El-Hac Ahmed. Çavuşzâde es-Seyyid Süleyman Efendi.	(Varak 26b, hüküm 3)
El-Hac Ahmed. Es-Seyyid Selman bin Mehmed. Ali Çelebi bin Ahmed.	(Varak 27a, hüküm 1)
Ömer Efendi bin el-Hac Mustafa Ağa.	(Varak 27a, hüküm 2)
Es-Seyyid Feyzullah bin Hüseyin. İbrahim Usta bin Abdullah. İbrahim Usta bin Şaban.	(Varak 27a, hüküm 3)
İbrahim Usta bin Abdullah. İbrahim Usta bin Şaban.	(Varak 27a, hüküm 4)
Es-Seyyid İbrahim Ağa bin Mustafa. Halil Beşe bin İbrahim.	(Varak 27b, hüküm 1)
El-Hac Mehmed.	(Varak 27b, hüküm 2)
El-Hac Hasan bin Abdullah. Zaimoğlu Mehmed Ağa ibn-i el-Hac Hasan.	(Varak 27b, hüküm 3)
İbrahim Çavuş. Hüseyin Ağa bin İbrahim.	(Varak 27b, hüküm 5)
İsa Beşe bin Mehmed.	(Varak 27b, hüküm 6)
Mehmed Beşe bin Hasan. Hasan Beşe bin Musa.	(Varak 28a, hüküm 1)
Numan Ağa bin Ali. Es-Seyyid Mahmud Çelebi ibn-i Hasan.	(Varak 28a, hüküm 2)

Süleyman Beşe bin İbrahim. İbrahim Çelebi bin Mustafa.	
Ali Beşe bin Mehmed.	(Varak 28a, hüküm 4)
İsmail Ağa bin Halil. Süleyman Efendi bin Ali.	(Varak 28a, hüküm 5)
Mustafa Çelebi bin İsmail.	(Varak 28b, hüküm 2)
Es-Seyyid el-Hac Mustafa Efendi bin Mehmed. Kadı es-Seyyid Mustafa Efendi.	(Varak 28b, hüküm 3)
Es-Seyyid Mehmed Emin Ağa. Ali Beşe.	(Varak 29a, hüküm 1)
Mustafa Çelebi bin İsmail.	(Varak 29a, hüküm 2)
Ömer Efendi bin el-Hac İbrahim. Es-Seyyid Mustafa Ağa bin es-Seyyid Ali. Hüseyin Çelebi bin Abdullah. Eş-Şeyh Ahmed Efendi bin el-Hac İbrahim. Es-Seyyid Mustafa Çelebi.	(Varak 29a, hüküm 3)
Es-Seyyid Mustafa Ağa ibn-i es-Seyyid Mustafa.	(Varak 29b, hüküm 1)
Mustafa Beşe bin Veliyyüddin.	(Varak 29b, hüküm 2)
Mehmed Ağa bin Ahmed. Es-Seyyid İsmail bin es-Seyyid İbrahim. Hüseyin Ağa bin Mehmed.	(Varak 29b, hüküm 3)
Süleyman Ağa bin Mehmed.	(Varak 29b, hüküm 4)

Ahmed Beşe bin Hüseyin.	
Mustafa Ağa bin Ali.	(Varak 29b, hüküm 5)
Es-Seyyid Hüseyin bin es-Seyyid Halil.	(Varak 30a, hüküm 4)
El-Hac Mahmud Ağa bin Veliyyüddin.	(Varak 30b, hüküm 1)
El-Hac Hasan bin el-Hac Abdullah. Abdullah Beşe ve Ahmed Beşe ibney-i Mustafa. Mehmed Raşid Efendi bin Ahmed Efendi.	(Varak 30b, hüküm 3)
Bostânî Hasan Ağa bin Mehmed.	(Varak 31a, hüküm 1)
Hüseyin Efendi bin el-Hac Mehmed. Abdullah Efendi.	(Varak 31a, hüküm 2)
El-Hac İbrahim Efendi bin Mehmed. Kel Ahmed. Resul oğlu Ahmed Çelebi.	(Varak 31a, hüküm 4)
Mehmed Çelebi bin Abdullah. Es-Seyyid el-Hac Mustafa Efendi bin Mehmed. Lüleci Hasan Beşe. Hasan Beşe. Tatar Mustafa.	(Varak 31b, hüküm 2)
İbrahim Efendi. Hâfız Mustafa Efendi bin Osman. Es-Seyyid el-Hac Musa bin es-Seyyid Abdülkadir. Molla Ahmed bin Mustafa.	

<p>El-Hac Abdullah Efendi.</p> <p>Hafız Mustafa Efendi.</p> <p>Es-Seyyid Hüseyin Efendi.</p> <p>Ahmed Efendi.</p> <p>Mehmed Ağa.</p> <p>Salih Ağa.</p> <p>El-Hac Süleyman.</p> <p>Ahmed Çelebi.</p> <p>Es-Seyyid Ömer Ağa.</p> <p>El-Hac Musa.</p> <p>Hasan Ağa.</p> <p>Es-Seyyid Mahmud bin İsmail.</p> <p>Es-Seyyid Ahmed bin Mehmed.</p> <p>Es-Seyyid Süleyman bin Mehmed.</p> <p>Mustafa Efendi bin Osman.</p>	<p>(Varak 31b, hüküm 3)</p>
<p>Dikbıyık el-Hac Hasan Ağa bin Abdullah.</p> <p>Mehmed Raşid Efendi bin Ahmed.</p> <p>Molla Ahmed bin Mustafa.</p> <p>El-Hac Hasan Ağa bin Halil.</p> <p>Molla Mustafa.</p> <p>Molla Mehmed Emin bin el-Hac Hasan Ağa.</p> <p>El-Hac Ali bin Salih.</p> <p>Ali Ağa bin Mehmed.</p> <p>Kumkal'alı Halil Ağa.</p>	<p>(Varak 31b, hüküm 4)</p>

El-Hac Hasan Ağa. Molla Mustafa. Molla Mehmed Emin.	
Es-Seyyid Hüseyin bin es-Seyyid Halil.	(Varak 32a, hüküm 2)
Es-Seyyid Abdurrahman bin Mehmed.	(Varak 32a, hüküm 4)
Hasan Ağa bin Ahmed.	(Varak 32a, hüküm 5)
Hasan Çelebi bin Mehmed. Mehmed Emin Beşe bin Hasan. Hasan Ağa bin Ahmed. Abdülkadir ve Hüseyin Ağa.	(Varak 32a, hüküm 6)
Es-Seyyid Süleyman bin Mehmed. Es-Seyyid Mehmed Said Efendi. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin el-Hac İsmail.	(Varak 32b, hüküm 2)
İsmail Ağa bin el-Hac İbrahim. İbrahim Ağa.	(Varak 32b, hüküm 3)
Es-Seyyid Süleyman bin Mehmed.	(Varak 32b, hüküm 4)
İbrahim Ağa bin İsmail. Es-Seyyid Mehmed Şerif. Ali Efendi bin Ömer. Mehmed Efendi bin el-Hac Salih.	(Varak 32b, hüküm 5)
El-Hac Nureddin. Hafız Mustafa Efendi bin Mehmed. Münâdî el-Hac Osman.	(Varak 33a, hüküm 2)
İsmail Ağa.	(Varak 33a, hüküm 3)

Berberzâde Mustafa Efendi.	
Es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa.	(Varak 33a, hüküm 4)
Es-Seyyid Mehmed bin Ali.	(Varak 33a, hüküm 5)
Hasan Beşe bin Mehmed.	(Varak 33b, hüküm 1)
Çukadar es-Seyyid Mustafa Ağa.	(Varak 34a, hüküm 2)
Mustafa Ağa bin Osman. Abdullah Ağa bin Ali. Rıdvan oğlu el-Hac Ahmed Ağa bin Mehmed. Halil Çavuş bin Abdullah.	(Varak 34a, hüküm 3)
Çukadar es-Seyyid Mustafa Ağa bin İbrahim.	(Varak 34a, hüküm 4)
Mustafa Beşe bin Halil. Abdülhalim Efendi.	(Varak 34b, hüküm 3)
Hüseyin Beşe bin Ahmed.	(Varak 35a, hüküm 2)
Lütfullah Efendi bin Süleyman. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin Mustafa. Yusuf Ağa bin Mahmud. Mehmed Ağa bin el-Hac Ahmed.	(Varak 35b, hüküm 2)
Es-Seyyid Mehmed bin Osman. Es-Seyyid Hüseyin bin İbrahim.	(Varak 35b, hüküm 3)
Mustafa Beşe bin Mehmed.	(Varak 35b, hüküm 4)
Mustafa Beşe ibn-i Mehmed. Es-Seyyid Mustafa Efendi ibn-i Mehmed.	(Varak 35b, hüküm 5)

Es-Seyyid Ali Efendi bin Abdullah.	
El-Hac İbrahim Kapudan bin Yusuf. Şâmî Hasan Ağa.	(Varak 36a, hüküm 1)
Mevlana es-Seyyid Mehmed Refi Efendi bin el-Hac Hüseyin. Es-Seyyid Mustafa bin Hasan. Mahmud Ağa bin Ahmed. Çukadar Hasan Ağa bin Ömer. Es-Seyyid Yahya Efendi. İsmail Beşe.	(Varak 36a, hüküm 2)
Es-Seyyid Osman bin Mehmed.	(Varak 36b, hüküm 1)
Es-Seyyid Mehmed Haşim Efendi. Es-Seyyid Hâfız Mehmed Efendi.	(Varak 36b, hüküm 2)
Eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi. Seyfullah Ağa bin Abdullah. Es-Seyyid Ahmed Ağa bin es-Seyyid İbrahim.	(Varak 36b, hüküm 3)
İsmail Beşe bin Abdullah.	(Varak 36b, hüküm 4)
Hasan Ağa bin Mustafa. Hasan Efendi bin Mustafa. El-Hac Mehmed Ağa bin Süleyman Ağa. Ahmed Ağa. Abdullah Efendi bin Hasan. Hüseyin Ağa bin İbrahim.	(Varak 36b, hüküm 5)

<p>Hasan Ağa bin Mustafa.</p> <p>Hasan Efendi bin Mustafa.</p> <p>El-Hac Mehmed Ağa bin Süleyman Ağa.</p> <p>Ahmed Ağa.</p> <p>Abdullah Efendi bin Hasan.</p> <p>Hüseyin Ağa bin İbrahim.</p>	(Varak 36b, hüküm 5)
<p>Ali Beşe bin Ahmed.</p> <p>Mustafa Efendi bin Mehmed.</p> <p>Es-Seyyid Hâfız Mustafa Yazıcızâde Efendi.</p>	(Varak 37a, hüküm 2)
<p>Mehmed Ağa bin İbrahim.</p>	(Varak 37a, hüküm 4)
<p>Mehmed Beşe bin Ebubekir.</p>	(Varak 37a, hüküm 5)
<p>Osman Efendi bin Hüseyin Odabaşı.</p> <p>Mehmed Sadık Çelebi bin Abdullah.</p> <p>Yusuf Çelebi bin Abdullah.</p> <p>Oturakçı Veliyyüddin Ağa bin Hamza.</p> <p>Es-Seyyid Mahmud Çelebi bin İsmail.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Ağa bin es-Seyyid Ali.</p>	(Varak 37b, hüküm 1)
<p>Yahya Beşe.</p> <p>Hasan Efendi bin Halil.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Said Efendi bin es-Seyyid Mehmed Emin.</p> <p>Es-Seyyid İbrahim bin Halil.</p>	(Varak 37b, hüküm 2)
<p>El-Hac Hasan bin Osman.</p>	

Mustafa Efendi bin el-Hac İbrahim. Hafız Mustafa Efendi bin Yahya.	(Varak 37b, hüküm 3)
Yorgânî Hafız Hüseyin Efendi bin Hüseyin. Osman Çelebi bin Osman. Es-Seyyid Ali Efendi bin Murad.	(Varak 38a, hüküm 1)
Mustafa Çelebi bin es-Seyyid Ahmed.	(Varak 38a, hüküm 3)
Abdullah Efendi bin Mustafa. Hafız Yahya Efendi bin eş-Şeyh el-Hac Süleyman Efendi. Mehmed Emin Ağa bin Abdullah.	(Varak 38a, hüküm 4)
Mustafa Efendi bin Mahmud. Ali Çavuş. İbiş Kapudan. Molla Hasan.	(Varak 38a, hüküm 5)
Mustafa Beşe.	(Varak 38b, hüküm 2)
Mustafa Beşe bin Mehmed.	(Varak 38b, hüküm 3)
Es-Seyyid el-Hac Mustafa Efendi. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin es- Seyyid Ahmed. Ahmed Efendi bin eş-Şeyh Hüseyin Efendi. Hasan Efendi bin Abdullah. Hüseyin Efendi bin Ahmed.	(Varak 38b, hüküm 5)
İsmail Beşe bin Osman.	(Varak 39a, hüküm 1)

İbrahim bin Mahmud.	
Es-Seyyid Veliyyüddin Beşe bin Hasan. Es-Seyyid Mahmud bin İsmail. Hüseyin bin el-Hac Mehmed.	(Varak 39a, hüküm 2)
Kırımî İbrahim Ağa. Osman bin el-Hac Hüseyin. Molla Abdullah. Es-Seyyid Mehmed Ağa. Hacı Ahmed. Es-Seyyid Ali Odabaşı.	(Varak 39a, hüküm 3)
Halil Beşe bin İbrahim.	(Varak 39a, hüküm 4)
Kıbrıslı Ahmed Beşe bin İbrahim. Mehmed Arif Kapudân bin İbiş Kapudan. Ahmed Hoca bin Osman. Osman Beşe ibn-i İbrahim.	(Varak 39a, hüküm 5)
İbrahim Ağa bin Ömer. Es-Seyyid Mehmed bin İsmail. Salih Beşe bin Mustafa. Ali Beşe bin İlyas.	(Varak 39a, hüküm 6)
El-Hac Hüseyin Ağa bin Mehmed.	(Varak 39b, hüküm 2)
Süleyman Efendi bin Himmet. Hafız Mustafa Efendi bin İbrahim. Hüseyin Efendi bin Ahmed.	(Varak 39b, hüküm 3)
Mehmed Ağa bin Ahmed. İbrahim Alemdar bin Feyzullah.	

Yiğitbaşı el-Hac Halil bin Salih. Hafız Mehmed Emin Efendi bin es-Seyyid Hüseyin. Mehmed Ağa bin Mustafa Kethüda.	(Varak 39b, hüküm 5)
Saka Molla Ahmed bin Hızır.	(Varak 40a, hüküm 2)
Es-Seyyid Ahmed bin Mehmed.	(Varak 40a, hüküm 3)
Es-Seyyid el-Hac İbrahim bin es-Seyyid Ali. El-Hac İsmail bin Mehmed. Es-Seyyid Mehmed Efendi bin es-Seyyid Ahmed.	(Varak 40a, hüküm 4)
El-Hac Abdullah Efendi bin Mustafa. El-Hac Süleyman bin Ahmed. Mehmed Efendi bin Mehmed. Halil Beşe bin Hüseyin.	(Varak 40a, hüküm 5)
Es-Seyyid el-Hac Mustafa Efendi bin es-Seyyid el-Hac Osman.	(Varak 40b, hüküm 1)
El-Hac Ahmed bin Ahmed.	(Varak 40b, hüküm 2)
Es-Seyyid Ömer.	(Varak 40b, hüküm 3)
Hasan Beşe bin Mehmed. Hasan Efendi.	(Varak 40b, hüküm 4)
Es-Seyyid Numan Efendi bin es-Seyyid el-Hac Ali. Es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid el-Hac Mehmed.	(Varak 40b, hüküm 5)

Osman Beşe bin Mehmed. Mehmed Beşe bin Mehmed. Es-Seyyid Mehmed bin Hasan. Es-Seyyid Ali bin Süleyman.	(Varak 40b, hüküm 6)
Mehmed Beşe bin el-Hac Abdurrahman.	(Varak 41a, hüküm 1)
Mahmud Beşe bin Hasan.	(Varak 41a, hüküm 2)
Ahmed Kapudan bin el-Hac Mustafa. Kulaklı İbrahim bin Abdullah. Kasiroğlu Molla İbrahim bin Mehmed.	(Varak 41a, hüküm 3)
Osman Usta bin Abdullah. Es-Seyyid Mehmed bin Abdullah. Hasan Çelebi bin Mustafa. Es-Seyyid Hafız Ali Efendi bin es-Seyyid Mehmed Efendi. Abdullah Beşe bin Hasan. Süleyman Beşe. İbrahim Beşe. Molla Ahmed. Arab el-Hac Ahmed.	(Varak 41a, hüküm 4)
Es-Seyyid el-Hac Mustafa Efendi ibn-i Mehmed. Molla İbrahim. Mehmed Efendi. Kırıcı Ömer. Eğribozî İbrahim Bey Hoca.	(Varak 41b, hüküm 1)

İbrahim Beşe. Süleyman Beşe. Molla Receb. Arab Ahmed. Hasan Beşe. Osman Usta.	(Varak 41b, hüküm 2)
Es-Seyyid Mehmed bin Ali. İsa Beşe ibn-i Zülfikar.	(Varak 42a, hüküm 1)
Osman Çelebi ibn-i Abdullah. Es-Seyyid Mehmed bin Abdullah. Es-Seyyid Hafız Ali Efendi ibn-i es-Seyyid Mehmed Efendi. İbrahim ve Abdullah ve Hasan Beşeler.	(Varak 42a, hüküm 2)
Es-Seyyid eş-Şeyh Ahmed Efendi ibn-i Mehmed. Derviş Ahmed bin Süleyman. Es-Seyyid eş-Şeyh Ahmed Efendi. Es-Seyyid el-Hac eş-Şeyh Mehmed Sırrı Efendi ibn-i es-Seyyid eş-Şeyh el-Hac Mehmed Efendi. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi ibn-i es-Seyyid Hasan.	(Varak 42a, hüküm 3)
Mevlana Katib Abdullah Efendi ibn-i Mehmed Efendi. Hüseyin Beşe ibn-i Osman.	

Hüseyin Beşe. Molla İbrahim. Mehmed Efendi. Kıncı Ömer. Eğribozî İbrahim Bey Hoca. Köse Halil Ağa ibn-i Abdullah. Duhanî Hasan Ağa. El-Hac Mehmed Ağa. Tatar Ahmed Ağa. El-Hac Hafız İbrahim. Mehmed Beşe ibn-i Abdullah. Halil Odabaşı ibn-i Mehmed. Yusuf Çelebi ibn-i Ahmed.	(Varak 42b, hüküm 3)
Es-Seyyid Abdurrahman bin Mustafa. Feyzullah Beşe.	(Varak 43a, hüküm 2)
Es-Seyyid Ahmed Çavuş bin es-Seyyid Mehmed. Seydî Mehmed bin el-Hac Ahmed. Es-Seyyid İbrahim bin Mehmed.	(Varak 43a, hüküm 3)
Hasan Beşe bin Mehmed. Es-Seyyid Süleyman Odabaşı bin Abdurrahman.	(Varak 43b, hüküm 1)
Mehmed Çelebi bin Salih. Lüleci Hasan Beşe.	(Varak 43b, hüküm 2)
Es-Seyyid Abdurrahman Efendi bin es-	

Seyyid Mustafa. Halil Beşe bin Abdullah.	(Varak 43b, hüküm 4)
Zaim Mehmed Ağa bin Osman. Es-Seyyid Mustafa bin Hasan. Mahmud Efendi. Mehmed Efendi. Hüseyin Efendi. Es-Seyyid İbrahim Odabaşı. Ali Kapudan. Mustafa Beşe.	(Varak 44a, hüküm 1)
İsmail Ağa bin (isim yok) Ömer Ağa bin İbrahim. El-Hac İbrahim bin es-Seyyid Ömer. Debbağ İbrahim bin Mehmed. Ali Efendi bin Mehmed. Serrac el-Hac Mustafa bin Süleyman.	(Varak 44b, hüküm 1)
Es-Seyyid Ali Ağa bin es-Seyyid Hüseyin. Serpeykân-ı Hâssa el-Hac Ahmed Efendi bin Mehmed. Mehmed Sadık Efendi bin Süleyman. Hâfız Süleyman Efendi bin Abdullah. Derviş Mehmed. Ali Kapudân.	(Varak 44b, hüküm 2)
Mehmed Ağa bin Osman. Es-Seyyid Mustafa bin Hasan.	(Varak 44b, hüküm 3)

<p>Es-Seyyid Ali bin es-Seyyid Hasan.</p> <p>Serpeykân-ı Hâssa el-Hac Ahmed Efendi ibn-i Mehmed.</p> <p>Mehmed Sadık Efendi bin Süleyman.</p> <p>Hâfız Süleyman Efendi ibn-i Abdullah.</p> <p>Derviş Mehmed.</p>	(Varak 45a, hüküm 1)
<p>İsmail Beşe bin Ebubekir.</p> <p>Es-Seyyid Süleyman bin Mehmed.</p>	(Varak 45a, hüküm 2)
<p>Hâfız Mehmed Emin Efendi.</p>	(Varak 45a, hüküm 3)
<p>Hasan Beşe bin Mehmed.</p> <p>İbrahim Ağa bin Ömer.</p>	(Varak 45a, hüküm 4)
<p>İsmail Beşe bin Abdullah.</p>	(Varak 45b, hüküm 1)
<p>Zaim Mehmed Ağa bin Osman.</p> <p>Es-Seyyid Mustafa bin Hasan.</p>	(Varak 45b, hüküm 2)
<p>Memiş Ağa bin İbrahim.</p> <p>Ali Çelebi bin Ahmed.</p> <p>Es-Seyyid Süleyman bin Mehmed.</p> <p>Es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Mehmed.</p>	(Varak 45b, hüküm 4)
<p>El-Hac Halil Efendi bin Ali.</p> <p>El-Hac Memiş Ağa bin İsmail.</p> <p>Es-Seyyid el-Hac Mehmed.</p> <p>Hâfız İsmail Efendi.</p> <p>Es-Seyyid el-Hac Mehmed Ağa bin es-Seyyid Hüseyin.</p> <p>El-Hac Ali Ağa bin Mehmed.</p>	(Varak 46a, hüküm 1)

<p>Mevlânâ Kâtib Abdullah Efendi.</p> <p>İbrahim Çelebi bin Hüseyin.</p> <p>Es-Seyyid Mustafa ibn-i Abdullah bin Abdurrahman.</p> <p>Es-Seyyid Mustafa Efendi bin Mehmed Efendi.</p> <p>Es-Seyyid Molla Hasan bin es-Seyyid Mustafa.</p> <p>Mehmed Sadık Ağa bin Hasan.</p>	(Varak 46a, hüküm 2)
<p>El-Hac Ahmed Ağa bin Süleyman.</p> <p>İbrahim Efendi bin Halil.</p> <p>El-Hac Mehmed.</p> <p>Gürcü Ahmed.</p>	(Varak 46a, hüküm 4)
<p>Mehmed bin el-Hac İbrahim.</p>	(Varak 46b, hüküm 1)
<p>Es-Seyyid Mehmed Beşe bin Ahmed.</p>	(Varak 46b, hüküm 2)
<p>El-Hac Veliyyüddin bin Hasan.</p> <p>İbrahim Ağa bin İsmail.</p> <p>Mehmed Odabaşı bin İbrahim.</p> <p>El-Hac Mehmed Ağa bin Ahmed.</p> <p>Mehmed Beşe bin Salih.</p>	(Varak 46b, hüküm 3)
<p>Eş-Şeyh Mustafa Efendi bin eş-Şeyh Mehmed Efendi.</p> <p>Es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin Mustafa.</p>	(Varak 46b, hüküm 5)
<p>Eş-Şeyh Mustafa Efendi bin eş-Şeyh</p>	

<p>Ahmed Efendi.</p> <p>Eş-Şeyh Mehmed Efendi.</p> <p>Eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi.</p>	<p>(Varak 46b, hüküm 6)</p>
<p>Eş-Şeyh Mustafa Efendi ibn-i eş-Şeyh Ahmed Efendi.</p> <p>Eş-Şeyh Mehmed Efendi bin eş-Şeyh Mustafa.</p>	<p>(Varak 47a, hüküm 1)</p>
<p>Ases Halil Beşe bin Osman.</p> <p>Es-Seyyid Osman bin es-Seyyid Ahmed.</p>	<p>(Varak 47a, hüküm 3)</p>
<p>Eş-Şeyh Mustafa Efendi bin eş-Şeyh Ahmed Efendi.</p> <p>Es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin Mustafa.</p>	<p>(Varak 47a, hüküm 5)</p>
<p>Es-Seyyid el-Hac Mehmed bin Abdülkadir.</p>	<p>(Varak 47a, hüküm 6)</p>
<p>Mehmed Said Ağa bin Ali.</p> <p>Mellah Mehmed Emin bin Hüseyin.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Çavuş bin Ahmed.</p> <p>Bezzazistani es-Seyyid Halil Ağa.</p>	<p>(Varak 47b, hüküm 1)</p>
<p>Eş-Şeyh Mustafa Efendi ibn-i eş-Şeyh Ahmed Efendi.</p> <p>Eş-Şeyh Mehmed Efendi ibn-i eş-Şeyh Mustafa Efendi.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Haşim Efendi ibn-i</p>	

<p>es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Efendi.</p> <p>Osman Efendi ibn-i el-Hac İbrahim.</p> <p>Es-Seyyid Ahmed bin es-Seyyid Mehmed.</p> <p>Nuri Ali Çelebi bin Ahmed.</p> <p>Es-Seyyid Mahmud Çelebi bin es-Seyyid İsmail.</p> <p>Es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid el-Hac Mehmed.</p>	(Varak 47b, hüküm 2)
<p>Es-Seyyid Mustafa bin es-Seyyid Mehmed.</p>	(Varak 48a, hüküm 1)
<p>Mehmed Ali Çelebi bin Halil.</p> <p>Abdurrahman Ağa bin Mustafa.</p> <p>Es-Seyyid el-Hac Ahmed.</p>	(Varak 48a, hüküm 2)
<p>Ali Çelebi bin Mehmed.</p>	(Varak 48a, hüküm 3)
<p>Eş-Şeyh Mustafa Efendi.</p> <p>Es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi.</p>	(Varak 48a, hüküm 4)
<p>Gedik Abdi Kapudan.</p> <p>İbrahim Efendi ibn-i Süleyman Efendi.</p> <p>Hâfız el-Hac Mehmed Efendi bin Ahmed.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Refi Efendi.</p> <p>Es-Seyyid Mustafa ve Nuh Efendiler.</p>	(Varak 48b, hüküm 1)
<p>Hasan Beşe.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed.</p>	(Varak 48b, hüküm 2)
<p>El-Hac Salih bin Abdullah.</p>	(Varak 48b, hüküm 3)

<p>Es-Seyyid Mehmed Haşim bin es-Seyyid el-Hac Mehmed Efendi.</p> <p>Osman Efendi bin el-Hac İbrahim.</p> <p>Mustafa Beşe bin Salih.</p> <p>Eş-Şeyh Mustafa Efendi.</p> <p>Es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi.</p> <p>Eş-Şeyh Mehmed Efendi ibn-i eş-Şeyh Mehmed Efendi.</p>	(Varak 48b, hüküm 4)
<p>Es-Seyyid Abdurrahman Efendi bin es-Seyyid Mustafa.</p> <p>Feyzullah Beşe.</p>	(Varak 49a, hüküm 1)
<p>Halil Beşe bin Mehmed.</p>	(Varak 49a, hüküm 2)
<p>El-Hac Osman Çelebi bin Mustafa.</p>	(Varak 49a, hüküm 3)
<p>Sadullah Efendi.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Emin Ağa.</p> <p>Süleyman Ağa bin Abdullah.</p> <p>Abdi Ağa bin Mehmed.</p>	(Varak 49a, hüküm 4)
<p>Es-Seyyid Abdurrahman Efendi bin es-Seyyid Mustafa.</p>	(Varak 49b, hüküm 1)
<p>Ases İsmail Beşe.</p> <p>Abdi Ağa bin el-Hac Süleyman.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Efendi bin es-Seyyid Ahmed.</p> <p>Osman Beşe bin Mehmed.</p>	(Varak 49b, hüküm 2)

Es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa. Es-Seyyid Molla Mustafa.	(Varak 49b, hüküm 3)
Ali Ağa bin Mehmed. El-Hac Mustafa.	(Varak 50a, hüküm 1)
Salih bin el-Hac Hüseyin. Hasan Efendi bin Mustafa.	(Varak 50a, hüküm 2)
Hafız El-Hac Ahmed Efendi bin Mehmed. Hafız Mustafa Efendi bin Mehmed.	(Varak 50a, hüküm 3)
Es-Seyyid Mehmed Efendi bin el-Hac Hüseyin.	(Varak 50a, hüküm 4)
El-Hac Hüseyin bin Mehmed. Hasan Ağa bin Mehmed.	(Varak 50a, hüküm 5)
El-Hac Hüseyin bin Mehmed. Selim Ağa. Mehmed Ağa. Hasan Ağa bin Mehmed. Es-Seyyid el-Hac Mehmed Ağa bin Mustafa.	(Varak 51a, hüküm 2)
Es-Seyyid Mustafa bin Ali. Mehmed Emin Efendi bin el-Hac İbrahim. Es-Seyyid Ahmed. El-Hac Mehmed Efendi bin Mehmed. Hasan Efendi bin Abdullah. Hasan Efendi bin Ahmed. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin es-	(Varak 51a, hüküm 4)

Seyyid Hüseyin.	
El-Hac Mustafa Reis. Mehmed Emin Efendi bin el-Hac İbrahim. Es-Seyyid Ahmed. El-Hac Mehmed Efendi bin Mehmed. Hasan Efendi bin Abdullah. Hasan Efendi bin Ahmed. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin es-Seyyid Hüseyin.	(Varak 51a, hüküm 5)
Pazarbaşı el-Hac Hüseyin Ağa. Es-Seyyid Mustafa Efendi bin Mehmed. Es-Seyyid el-Hac Ahmed. El-Hac Mehmed Efendi bin Mehmed. Hasan Efendi bin Abdullah. Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi bin es-Seyyid Hüseyin. Hasan Efendi bin Ahmed.	(Varak 51b, hüküm 1)
Es-Seyyid Mustafa bin İsmail. Hafız Mustafa bin el-Hac Mehmed. Osman Efendi. Hüseyin Odabaşı.	(Varak 51b, hüküm 2)
Es-Seyyid Hafız Mustafa Efendi ibn-i es-Seyyid Ebubekir Efendi. Es-Seyyid Hafız Mehmed Efendi. Es-Seyyid Mehmed Refi Efendi bin el-	(Varak 51b, hüküm 3)

<p>Hac Hüseyin.</p> <p>Yahya Tevfik Efendi.</p> <p>Mühürdar Mehmed Efendi.</p> <p>Mehmed Kethüdâ.</p>	
<p>Hafız Mustafa Efendi ibn-i Yahya.</p> <p>Es-Seyyid Mustafa Efendi ibn-i es-Seyyid el-Hac Ebubekir.</p> <p>Halil Efendi ibn-i Abdullah.</p> <p>Ahmed Ağa bin Salim.</p> <p>İbrahim Efendi.</p>	(Varak 52a, hüküm 1)
<p>Es-Seyyid Abdülmü'min bin Abdülkerim.</p>	(Varak 52a, hüküm 2)
<p>El-Hac Süleyman bin Musa.</p> <p>Osman Efendi ibn-i Hüseyin Efendi.</p> <p>Mehmed Sadık Çelebi bin Abdullah.</p> <p>El-Hac Ömer Ağa bin Osman.</p> <p>Es-Seyyid Süleyman bin es-Seyyid el-Hac Mehmed.</p>	(Varak 52a, hüküm 4)
<p>Musa Dede.</p> <p>İbrahim Beşe.</p> <p>El-Hac İsmail.</p> <p>El-Hac Hasan.</p> <p>Mehmed Ali Çelebi bin Mehmed.</p> <p>Es-Seyyid el-Hac Mehmed bin Ali.</p> <p>Es-Seyyid Mustafa Çelebi ibn-i Ali.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Ağa bin es-Seyyid</p>	(Varak 52a, hüküm 5)

Halil.	
Hüseyin Ağa bin Mustafa. Çukadar Ebubekir bin İsmail. Hafız İbrahim Efendi bin Süleyman. Halil Efendi bin el-Hac Mehmed.	(Varak 52b, hüküm 1)
Es-Seyyid Ahmed Ağa bin Ömer.	(Varak 52b, hüküm 3)
Mehmed Beşe bin Mehmed. Es-Seyyid Abdülmü'min bin es-Seyyid Abdülkerim.	(Varak 52b, hüküm 4)
Eş-Şeyh Ahmed Efendi bin el-Hac İbrahim. İzmirli Mustafa. Ali Baba bin Mustafa. Manevî es-Seyyid Mustafa.	(Varak 52b, hüküm 5)
El-Hac Mustafa bin Abdullah. Es-Seyyid Derviş Mustafa bin Mehmed. Derviş İsmail bin Mehmed.	(Varak 53a, hüküm 1)
Es-Seyyid Ali. Seydî Mehmed bin el-Hac Ahmed.	(Varak 53a, hüküm 3)
El-Hac Mustafa Reis. Mehmed Emin Efendi bin el-Hac İbrahim.	(Varak 53a, hüküm 4)
Eş-Şeyh Mustafa Efendi. Es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi ibn-i Mustafa. Es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Emin Efendi	

<p>ibn-i Halil.</p> <p>Derviş İsmail bin Mustafa.</p> <p>Es-Seyyid eş-Şeyh Mehmed Haşim Efendi bin eş-Şeyh Mustafa Efendi.</p> <p>Eş-Şeyh Mehmed Efendi.</p>	(Varak 53b, hüküm 1)
<p>Mustafa Çelebi.</p>	(Varak 53b, hüküm 4)
<p>Abdullah Efendi bin Mehmed Emin Efendi.</p> <p>El-Hac Halil Ağa bin Ahmed.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Ağa bin es-Seyyid Mustafa.</p> <p>Ali Bey.</p> <p>El-Hac İbrahim.</p>	(Varak 53b, hüküm 5)
<p>Abdullah Efendi bin Mehmed Efendi.</p> <p>Süleyman Bey.</p>	(Varak 54a, hüküm 1)
<p>Mehmed Ni'metullah Efendi ibn-i Mehmed Efendi.</p> <p>Ahmed Reis ibn-i Mehmed.</p> <p>Es-Seyyid Mehmed Emin Efendi ibn-i Hüseyin.</p> <p>Abdullah Efendi ibn-i Mehmed Emin Efendi.</p> <p>Es-Seyyid Abdülfettah Efendi ibn-i es-Seyyid Ahmed.</p> <p>Es-Seyyid İsmail Efendi bin es-Seyyid</p>	(Varak 54b, hüküm 4)

Mehmed. Mehmed Raşid Efendi ibn-i Ahmed Efendi. Molla Mehmed bin Hasan.	
--	--

(Müslüman ile gayrimüslim isim analizi için bakınız: Sonuç bölümü grafik-1)

2.2.MESLEKLER

2.2.1. Gayrimüslimlerin Meslekleri

Sandalcı İsalı.	(Varak 1b, hüküm 2)
Çukacı Malumata.	(Varak 2a, hüküm 2)
Yelkenci Andon.	(Varak 2a, hüküm 5)
Ashâb-ı sefâyinden Kostantin. Sefinesinde ¹⁶⁷ reis olan Dimitri.	(Varak 2a, hüküm 6)
Duhan ¹⁶⁸ kıyııcı Yosep. Duhanî Kigork.	(Varak 2b, hüküm 2)
Ashâb-ı sefâyinden Yemandi Reis.	(Varak 2b, hüküm 5)
Kalpakçı esnafının ustabaşısı Pilaş. Müsinn-i ihtiyar ustalarından Filip,	(Varak 2b, hüküm 6)

¹⁶⁷ Sefîne: Gemi.

¹⁶⁸ Duhan: Tütün.

Anastaş, Andon, Todori. Kalpakçı Andriya.	
Funda kömürçüsü Manok.	(Varak 3a, hüküm 2)
Zürra' taifesinden Todari. Rençber ¹⁶⁹ Hristo.	(Varak 3a, hüküm 4)
Tüccar taifesinden Yorgi.	(Varak 3a, hüküm 7)
Francalacı Yorgi.	(Varak 3b, hüküm 2)
Ashâb-ı sefâyinden Yemand. Arap mellahı Siyori.	(Varak 3b, hüküm 3)
Kunduracı Yani.	(Varak 3b, hüküm 9)
Mellah ¹⁷⁰ taifesinden Hristo. Sefine reislerinden Tanaş.	(Varak 4a, hüküm 3)
Sandalcı Elis.	(Varak 4a, hüküm 5)
Odabaşı Zobi.	(Varak 4a, hüküm 7 ve 8)
Şerbetçi Tanaş.	(Varak 4a, hüküm 9)
Şerbetçi Zafiri ve Dimitri.	(Varak 4b, hüküm 5)
Balıkçı Bartel ve Makro.	(Varak 5a, hüküm 1)

¹⁶⁹ Rençber: Irgat.

¹⁷⁰ Mellah: Gemici, kaptan.

Hayyat ¹⁷¹ Haçadur ve Hudaverdi.	(Varak 5a, hüküm 3)
Tombakçı Bogos.	(Varak 5b, hüküm 7)
Tüccar kalfalarından Davit.	(Varak 5b, hüküm 9)
Hayyat Kiryazi. Şerbetçi Andon.	(Varak 6a, hüküm 2)
Şerbetçi Yanaki.	(Varak 6a, hüküm 5)
Sefine yelkencilerinden Yani.	(Varak 6a, hüküm 7)
Yemenici Dimitri.	(Varak 6a, hüküm 8)
Varulcubaşı Yani.	(Varak 6a, hüküm 9)
Şerbetçi Anastaş.	(Varak 6a, hüküm 11)
Yağcı İliya ve Yani.	(Varak 6b, hüküm 2)
Francalacı taifesinden Dimitraki ve Mihail.	(Varak 6b, hüküm 4)
Şerbetçi Anastaş.	(Varak 7a, hüküm 2)
Dubrovnik tercümanı Yasef.	(Varak 7a, hüküm 8) (Varak 7b, hüküm 3)
Tüccar Apostol.	(Varak 8a, hüküm 1)

¹⁷¹ Hayyât: Terzi.

Uncu Karabet. Francalacı Dimitri.	(Varak 8a, hüküm 5)
Şerbetçi Petro.	(Varak 8a, hüküm 6)
Manav Panayot. Bağçevan Andon.	(Varak 8a, hüküm 8)
Sefine reislerinden Vasil.	(Varak 8b, hüküm 3)
Tüccar taifesinden Yani ve Yuvan.	(Varak 8b, hüküm 4)
Foçacı Yani, Aleksandri ve İspra.	(Varak 8b, hüküm 6)
Tüccar Kanilo. Bakkal Togofilo.	(Varak 9a, hüküm 1)
Venedik tüccarı Matyo. Venedik tercümanı Françesko Frankini.	(Varak 10a, hüküm 5)
Pabuşçu Yosep.	(Varak 10b, hüküm 1)
Ütücü Serkiz.	(Varak 10b, hüküm 2)
Sefine yelkencilerinden Andon. Mellah İspiro.	(Varak 10b, hüküm 5)
Mellah taifesinden Andon.	(Varak 10b, hüküm 9)
Hayyat Mike.	(Varak 10b, hüküm 10)

Dülbendci Zaharya ve Kostantin.	(Varak 11a, hüküm 5)
Kuyumcu Ohannes ve Kigork.	(Varak 11a, hüküm 7)
Sofcu Bedros.	(Varak 11a, hüküm 8)
Tüccar Yani. Hayyat taifesinden Penayot.	(Varak 11b, hüküm 1)
Hayyat taifesinden Yani.	(Varak 11b, hüküm 2)
Etmekçi İstefan ve Anparsun.	(Varak 11b, hüküm 7)
Doğramacı Yorgi. Bakkal Anastaş.	(Varak 12a, hüküm 4)
Dülger Mardiros. Keresteci İstefan.	(Varak 12a, hüküm 5)
Bakkal Yanaki. Sûkçu Bedros.	(Varak 12b, hüküm 5)
Felemenk tüccarı Petraki.	(Varak 13a, hüküm 2)
Kürekçi Ohannes.	(Varak 13a, hüküm 3)
Şerbetçi Mığırđıç.	(Varak 13a, hüküm 4)
Mahyacı Velo.	(Varak 13a, hüküm 6)
Saatçi Avadik.	(Varak 13b, hüküm 1)

Sarraş Karakaş Artin.	
Bakkal Harito.	(Varak 14a, hkm 2)
Tccar Santi.	(Varak 14a, hkm 6)
şerbetçi Paraşkh.	(Varak 14b, hkm 2)
Abacı drzlerinden Kostantin.	(Varak 14b, hkm 6)
Hayyat Hristo.	(Varak 15a, hkm 7)
Sebzeci Nikola.	(Varak 15a, hkm 8)
Kalcı Aron.	(Varak 15b, hkm 3)
Habbaz ¹⁷² Anbarsum.	(Varak 16a, hkm 2)
şerbetçi Cani.	(Varak 16a, hkm 6)
Bakkal Tanaş.	(Varak 16b, hüküm 3)
Tüccar Davit.	(Varak 16b, hüküm 5)
Dülger İstavri.	(Varak 16b, hüküm 7)
Keresteci Yuvan.	
Sefine reislerinden Mihal Reis, Nikola ve Aleksandri, Esbero, Nikola ve Komyan.	(Varak 16b, hüküm 9)
Balıkçı Hristodoli ve Barteliye.	(Varak 17a, hüküm 5)

¹⁷² Habbâz: Ekmekçi.

Sabuncu Mariye. Kuyumcu Mardiros.	(Varak 17a, hüküm 6)
Kazgancı Karabet.	(Varak 17a, hüküm 7)
Yelkenci Yanaki. Mellah Keleş, Sava, Nikola, Todori, Mihal, Dimitri, Hırsto, Serovi, Nikola, Kiryako.	(Varak 17b, hüküm 4)
Sefine yelkencisi Yani. Sefine aççısı Todori. Mellah Yakomi, Sako, Sava, Lazari.	(Varak 17b, hüküm5)
Filikacı Astimat. Mellah Ligor.	(Varak 18a, hüküm 1 ve 2)
Kürkçü Nikola ve Radoş.	(Varak 18b, hüküm 2 ve 6)
Kürkçü Nikola.	(Varak 18b, hüküm 3)
Hayyat Cvan. Françe tercümanı Dantan. Papa Agop. Doğramacı Karabet.	(Varak 19a, hüküm 5)

Hekim Cano.	
Dülger ¹⁷³ kalfalarından Hırsto.	(Varak 19b, hüküm 3)
Mumcu Marko. Duhanî Matkas.	(Varak 19b, hüküm 6)
Berber Bogos.	(Varak 19b, hüküm 8)
Habbaz Anparsum.	(Varak 20a, hüküm 2)
Kuyumcu Kigork, Haçadur, Yosep. Venedik tercümanlarından Françesko Frankini. Venedik tüccarından Matyo Nikolik.	(Varak 20b, hüküm 3)
Sığır kasaplarından Kaspar. Mutasarrıf ¹⁷⁴ Ohannes. Mutasarrife Mariye.	(Varak 20b, hüküm 6)
Kasap Yani.	(Varak 21b, hüküm 5)
Sarraf Kokas.	(Varak 21b, hüküm 6)
Çalgıcı Serope. Odabaşı Kirkor.	(Varak 22a, hüküm 3)

¹⁷³ Dülger: Ahşap binâ yapım ustası.

¹⁷⁴ Mutasarrıf: Kendinde kullanma hakkı ve salâhiyeti bulunan.

Felekeci ismi ma'lum olmayan zimmî.	
Hayyat Vasil.	(Varak 22a, hüküm 7)
Tüccar Françesko.	(Varak 23a, hüküm 2)
Kayıkcı Yani.	(Varak 23a, hüküm 4)
Çalgıcı Yemandi.	(Varak 23a, hüküm 6)
Mellah Kiryako.	(Varak 23b, hüküm 1)
Bağçevan Usto.	(Varak 27a, hüküm 2)
Kömürcü Kostantin.	(Varak 28a, hüküm 3)
Manav Tanaş.	(Varak 28b, hüküm 1)
Uncu Avanes.	(Varak 28b, hüküm 5)
Sebzeci Kitani, Diko, Hırsto, Toma, Zoto, Nato, Rado, İşan, Viko, Zişo, Kolo, diğer Kolo, Yemandi, Kigo.	(Varak 29a, hüküm 1)
Şerbetçi hizmetkârlarından Zibo.	(Varak 29a, hüküm 2)
Çukacı Yanaki, Dimitri, Yako ve Sakızlı zimmîler.	(Varak 29b, hüküm 4)
Şerbetçi Nikola.	(Varak 29b, hüküm 5)
Kuyumcu Hırsto.	(Varak 30a, hüküm 1)
Tüccar Aleksî.	(Varak 30a, hüküm 2)

Şerbetçi Yosep.	(Varak 30a, hüküm 5)
Venedik elçisinin ikinci sırkatibi Nikola Kolombo. Venedik tercümanlarından Frañesko Frankini. Camcı Yakop Elsefi.	(Varak 30b, hüküm 4)
Eskici Ohannes. Eskici esnafının yiğitbaşları Gabriel.	(Varak 31a, hüküm 2)
Venedik tüccarından Covanni Misukala. Venedik râhiblerinden Kalnikos Kodile. Venedik tercümanlarından Frañesko Frankini.	(Varak 31a, hüküm 3)
Dülger Paraşkuh. Kürkçü Mihalaki. Kaytancı Filip.	(Varak 31b, hüküm 1)
Bakkal Yanaki ve Kostantin.	(Varak 32a, hüküm 1)
Varulcu İstefan ve Nikola.	(Varak 33b, hüküm 3)
Kayıççı Foti.	(Varak 34a, hüküm 6) (Varak 34b, hüküm 1)

Kuyumcu Avanis. İsveç baştercümanı Andonya.	(Varak 35a, hüküm 1)
Hayyat Kirkor.	(Varak 35a, hüküm 3)
Françe tercümanlarından Siha. Tercüman Banaço.	(Varak 35a, hüküm 4)
Kasap Kosta.	(Varak 38a, hüküm 3)
Tüccar Yorgi.	(Varak 38b, hüküm 4)
Marangoz Yanako.	(Varak 39b, hüküm 1)
Marangoz Yani. Neccâr kalfalarından Sotori.	(Varak 42b, hüküm 1)
Saatçi Matatya.	(Varak 42b, hüküm 2)
Marangoz Yani.	(Varak 43a, hüküm 1)
Dülger Kiryako.	(Varak 43b, hüküm 5)
Hayyat Yani.	(Varak 48a, hüküm 3)
Dülger Panayot.	(Varak 48a, hüküm 4)
Papa Kalinokos.	(Varak 51a, hüküm 1)
Bakkal Andon.	(Varak 52a, hüküm 3)
Limoncu Kiryako.	(Varak 53a, hüküm 4)

Bakkal Kiryako.	(Varak 54a, hüküm 2)
-----------------	----------------------

(Gayrimüslimlerin meslek analizi için bakınız: Sonuç bölümü grafik-4)

2.2.2. Müslümanların Meslekleri

Yağcı Osman Beşe ve Ali Beşe.	(Varak 1b, hüküm 1)
Halatçı el-Hac Ömer Ağa.	(Varak 1b, hüküm 4)
Aktar Osman.	(Varak 2a, hüküm 1)
Mübaşir ¹⁷⁵ Ömer Çavuş.	(Varak 2a, hüküm 2)
Duhani Osman Ağa.	(Varak 2a, hüküm 3)
Oturakçı Abdullah.	(Varak 2a, hüküm 4)
Sefine reislerinden İbrahim Reis.	(Varak 2a, hüküm 5) (Varak 2b, hüküm 1)
Berber Ahmed. Kayıkçı Ali.	(Varak 2a, hüküm 7)
Oymacı es-Seyyid Abdullah.	(Varak 2b, hüküm 3)
Kalafat esnafının ustalarından Halil Usta, Mustafa Usta, diğer Halil Usta ve Osman	

¹⁷⁵ Mübâşir: Mahkemeden evrâkı getirip götürmek ve mahkemeye girecekleri ve şâhitleri yüksek sesle çağırarakla vazifeli adliye memuru.

Usta. Ustubancı esnafının kethüdaları Abdi Ağa, Ali Çelebi, Hasan Usta, Ali Usta. Kalafatçı Usta İsmail.	(Varak 2b, hüküm 4)
Ehl-i hibre ¹⁷⁶ Hasan Reis.	(Varak 2b, hüküm 5)
Kalyoncu Hüseyin ve Süleyman Beşeler.	(Varak 3a, hüküm 2)
Mürsel katip Abdullah Efendi. Mübaşir Abdurrahman Haseki. Mellah Küçük Abdi.	(Varak 3a, hüküm 3)
Tüccar Ahmed.	(Varak 3a, hüküm 5 ve 6)
Kayıqçı Mustafa ve Abdullah.	(Varak 3b, hüküm 4)
İmam Hasan Efendi.	(Varak 3b, hüküm 5)
Tüccar es-Seyyid Mustafa.	(Varak 3b, hüküm 9)
İmam es-Seyyid eş-Şeyh Mustafa Efendi. Müezzin Molla İsmail. Lüleci Ahmed. Mübaşir Halil Çavuş.	(Varak 4a, hüküm 1)

¹⁷⁶ Ehl-i hibre: Bilirkişi.

Mellah İsmail. Tüccar el-Hac Süleyman.	(Varak 4a, hüküm 2)
Mübaşir Mehmed Çavuş.	(Varak 4a, hüküm 5)
Mellah taifesinden İsmail. Tüccar el-Hac Süleyman.	(Varak 4a, hüküm 6)
Kayıkçı İbrahim Beşe. Kayıkçı Ebubekir.	(Varak 4b, hüküm 1)
Tüccar es-Seyyid Ahmed.	(Varak 4b, hüküm 2)
Ashâb-ı sefâyinden Hüseyin. İsmi ma'lum olmayan keresteciler kethüdası.	(Varak 4b, hüküm 7)
Kayıkçı İbrahim. Demirci Süleyman. Kalyoncu Kara Mehmed. Kapı kethüdası Hüseyin.	(Varak 5a, hüküm 2)
Kayıkçı es-Seyyid Veliyyüddin.	(Varak 5a, hüküm 4 ve 5)
Kahveci Osman Beşe.	(Varak 5a, hüküm 6)
Sefine reislerinden Salih Reis.	(Varak 5a, hüküm 7)

Sermayeci el-Hac Ali.	
Sefine reislerinden Salih Reis.	(Varak 5a, hüküm 8)
Sefine reislerinden es-Seyyid Mustafa.	(Varak 5b, hüküm 2)
İmam es-Seyyid Hüseyin Efendi. İmam Mustafa Efendi.	(Varak 5b, hüküm 5)
Sefine reislerinden Mehmed Reis.	(Varak 6a, hüküm 1)
Haffaf ¹⁷⁷ es-Seyyid el-Hac Süleyman. Değirmenci Mustafa.	(Varak 6a, hüküm 6)
Kayıkcı İbrahim.	(Varak 6a, hüküm 8)
Çukadar Abdullah Ağa. Kimyacı Osman Ağa.	(Varak 6a, hüküm 9)
Oturakçı taifesinden Abdullah.	(Varak 6a, hüküm 10)
Sefine reislerinden Salih Reis.	(Varak 6b, hüküm 1)
Müezzin Osman Efendi. Lüleci Mustafa ve İbrahim Beşe ve Ömer Ağa. Oturakçılar kethüdası Ömer Ağa, es-Seyyid İbrahim Ağa, diğer Mustafa, el-	(Varak 6b, hüküm 7)

¹⁷⁷ Haffaf: Kavaf, ayakkabı, terlik ve saire yapan ve satan.

Hac Ali ve Osman, es-Seyyid Memiş, Mehmed, diğer Mehmed Ağa, el-Hac Ömer Ağa.	
Tersâne-i Amire çavuşlarından İbrahim Çavuş. Katip Abdullah Efendi. Hassa mi'maranından el-Hac Abdullah Halife.	(Varak 6b, hüküm 9)
Mübaşir es-Seyyid Mehmed Said Çavuş.	(Varak 7a, hüküm 1)
Sefine reislerinden Mehmed Reis.	(Varak 7a, hüküm 7)
Galata voyvodasının sabıkan subaşı Abid Ağa.	(Varak 7a, hüküm 8)
Kafesçi es-Seyyid Mustafa ve Ebubekir.	(Varak 7a, hüküm 9)
Kuru yemişi Süleyman Ağa. Kapı kethüdası Mehmed.	(Varak 7b, hüküm 1)
Ashâb-ı sefayinden Mehmed Beşe.	(Varak 7b, hüküm 4)
Sefine reislerinden el-Hac Mehmed.	(Varak 7b, hüküm 5)
Halatçı Satur el-Hac Ali.	(Varak 7b, hüküm 7)
Yağcı Hasan Çelebi, Ahmed Ağa,	(Varak 8a, hüküm 1)

Ahmed ve diğeri Ahmed.	
Doğramacı İbrahim Beşe. İmam es-Seyyid Hafız Ali Efendi.	(Varak 8a, hüküm 3)
Mübaşir Abdurrahman Çavuş.	(Varak 8a, hüküm 5)
Mütevelli ¹⁷⁸ Abdullah Efendi.	(Varak 8b, hüküm 1)
Mütevelli Hacı Havva Hatun. Vekil-i Müseccil ¹⁷⁹ Mehmed Emin. Kayyım Mustafa ve Ahmed. Mektebin hanesi Osman Efendi.	(Varak 8b, hüküm 5)
Müteka'idin-i Hasekiyan-ı Dergâh-ı Ali ve ashâb-ı sefayinden Salih Ağa. Yelkenci Ali Beşe. İşçi Yakub Beşe. Mellah Ali, Hasan, Memiş. Reisler kethüdası Ahmed Ağa. Kapan-ı dakik ¹⁸⁰ tüccarı el-Hac Mehmed, el-Hac Ömer Ağa, el-Hac Ahmed Ağa, el-Hac Hasan Ağa.	(Varak 8b, hüküm 6)

¹⁷⁸ Mütevelli: Birinin yerine geçen, bir vakfın idaresi kendisine verilmiş olan kimse.

¹⁷⁹ Müseccil: Mahkeme defterine geçiren.

Kapudan Zeynel.	
Yağcı el-Hac Osman. Çörekçi Mahmud Beşe.	(Varak 9a, hüküm 4)
İmam eş-Şeyh Mustafa Efendi. Galata kadısı Çelebi-zade Mehmed Esad Efendi.	(Varak 9a, hüküm 6)
Çukadar es-Seyyid Mustafa Ağa.	(Varak 10a, hüküm 1)
Makaracı Kara Mustafa.	(Varak 10a, hüküm 6)
Mübaşir es-Seyyid Mustafa Çavuş.	(Varak 10a, hüküm 7)
Sefine resilerinden Ali Reis.	(Varak 10b, hüküm 9)
Kalyoncu es-Seyyid Ali ve Hasan.	(Varak 11a, hüküm 1)
Tüccar Osman.	(Varak 11a, hüküm 2)
Sahtiyancı ¹⁸¹ Musa Beşe.	(Varak 11a, hüküm 3)
Hayyat Hüseyin.	(Varak 11a, hüküm 6)
Mellah Hüseyin Beşe. Sefine reislerinden Molla Ahmed.	(Varak 11b, hüküm 4)
Kalyoncu es-Seyyid Salih Beşe.	(Varak 11b, hüküm 5)

¹⁸⁰ Dakik: Un.

¹⁸¹ Sahtiyân: Boyanmış ve cilâlanmış deri.

Hamмамî el-Hac İsmail.	
Helvacı Halil Beşe ve Ali Beşe. Mürsel-i katib es-Seyyid İsmail Efendi.	(Varak 11b, hüküm 6)
Vakıf mütevellisi es-Seyyid Nuğman. Mübaşir Esad Çavuş.	(Varak 12a, hüküm 1)
Bakkal Arslan. Kalyoncu Hüseyin Beşe.	(Varak 12a, hüküm 3)
Galata voyvodası ve Beytü'l-mal-ı âmme ve Hassa Emîni Fahrü'l-akrân el-Hac Mustafa Ağa. Mürsel-i katib es-Seyyid Abdülfettah Efendi.	(Varak 12a, hüküm 4)
Saray-ı sultanî habbazyânının odabaşısı Bostânî İbrahim Ağa.	(Varak 12b, hüküm 2)
Sefîne sandalcılarından Süleyman. Sefîne reislerinden Abdi Reis.	(Varak 12b, hüküm 3)
Kapan ve dakik tüccarı Mehmed Ağa. Mübaşir Ahmed Çavuş.	(Varak 12b, hüküm 4)
Dergâh-ı âli kapucubaşlarından Mustafa	

Paşazade Musa Bey. Mübaşir es-Seyyid Ali Çavuş.	(Varak 12b, hüküm 5)
İmam eş-Şeyh Mustafa Efendi. Müezzin Molla Osman. Lüleci Derviş Süleyman. İmam ve vakfın kaim-makam-ı mütevellî eş-Şeyh Mehmed Efendi. Galata kadısı es-Seyyid Ahmed Efendi.	(Varak 12b, hüküm 6)
Çörekçi es-Seyyid İsmail ve Salih Çelebi.	(Varak 12b, hüküm 7)
Tüccar Mehmed Ağa.	(Varak 13a, hüküm 1)
Felemenk yasağçılarında Mehmed Beşe.	(Varak 13a, hüküm 2 ve 3)
Berber Mehmed Ağa.	(Varak 13a, hüküm 4)
İmam Mustafa Efendi. Müezzin Molla Mustafa. Duhanî Mustafa Beşe. Katib es-Seyyid İsmail Efendi.	(Varak 13b, hüküm 3)
Mutasarrıf Ahmed Beşe.	

<p>Tütüncü esnafının kethüdaları Mehmed Emin Ağa ve vekîl-i müsecceli Mehmed Ağa.</p> <p>Esen-i ihtiyar esnafından Galatalı Hafız es-Seyyid Mehmed Efendi ve Ali Ağa, Hüseyin Çelebi, es-Seyyid Abdi Çelebi ve diğer Mehmed Ağa.</p>	<p>(Varak 14a, hüküm 1)</p>
<p>Galata voyvoda Beytü'l-mâl-ı âmme ve Hassa Emîni el-Hac Mustafa Ağa ve vekîl-i müsecceli el-Hac İbrahim.</p> <p>Mürsel-i kâtib Abdullah.</p>	<p>(Varak 14a, hüküm 2)</p>
<p>Kapı kethüdâsı Mehmed.</p>	<p>(Varak 14a, hüküm 3)</p>
<p>Mürsel kâtib es-Seyyid Mehmed Refî' Efendi.</p> <p>Yorgancılar kethüdâsı es-Seyyid Mehmed ve yiğitbaşları Mustafa.</p> <p>Hallaç Ahmed Beşe.</p>	<p>(Varak 14a, hüküm 4)</p>
<p>Mübaşir Hüseyin Çavuş.</p>	<p>(Varak 14b, hüküm 3)</p>
<p>Tüccar İsmail Beşe.</p> <p>Sefine yazıcılarından Mehmed Yazıcı.</p>	<p>(Varak 14b, hüküm 5)</p>

Nalçacı esnafından Ali Beşe.	(Varak 14b, hüküm 6)
Sefine yazıcılarından Ebubekir.	(Varak 14b, hüküm 7)
Habbaz taifesinden Sıhak.	(Varak 15a, hüküm 2)
Sefine reislerinden Mustafa Reis.	(Varak 15a, hüküm 3)
Ihlamurcu es-Seyyid el-Hac Hüseyin. Balıkçı Mehmed Emin. Mübaşir Ser-bostâniyân-ı Hassa ağa kulları çukadarlarından Ali.	(Varak 15a, hüküm 5)
Mescit-i şerîf evkâfının kaimmakam-ı mütevellisi eş-Şeyh Mehmed Efendi.	(Varak 15b, hüküm 4)
Halatçı el-Hac Ömer. Tüccar es-Seyyid el-Hac Osman.	(Varak 15b, hüküm 5)
Pastırmacı Osman ve Ahmed ve Mehmed.	(Varak 16a, hüküm 3)
Bakırcı el-Hac Hüseyin.	(Varak 16a, hüküm 4)
Kalyoncu Ahmed Beşe.	(Varak 16a, hüküm 9)
Zâ'im Mehmed Ağa.	(Varak 16b, hüküm 3)
Mescit-i şerîf mütevellisi duhânî Mehmed Ağa.	(Varak 16b, hüküm 6)

İmam Abdullah Efendi. Müezzin Mustafa Efendi.	
Mübaşir Mustafa Çavuş.	(Varak 16b, hüküm 7)
Lüleci Hüseyin Beşe.	(Varak 16b, hüküm 8)
Nalband es-Seyyid Mustafa. İmam Mahmud Efendi.	(Varak 17a, hüküm 3)
Mürsel-i katib es-Seyyid İsmail Efendi.	(Varak 17a, hüküm 4)
Ases ¹⁸² Mustafa Beşe. Mübaşir Feyzullah Çavuş.	(Varak 17a, hüküm 6)
Tüccar el-Hac Mehmed.	(Varak 17a, hüküm 7)
Oturakçı Abdullah.	(Varak 17b, hüküm 1)
Çörekçi Salih Usta ve Ahmed Beşe. Çörekçi esnafı kethüdası es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa.	(Varak 17b, hüküm 2)
Ashâb-ı sefâyinden el-Hac Abdi Ağa. Sefine reisi Ömer Reis.	(Varak 17b, hüküm 4 ve 5)
Esirci Abdülkadir.	(Varak 18a, hüküm 3)

¹⁸² Ases: Gece devriye gezen, gece bekçisi.

Oturakçı Osman. Kalyoncu Ahmed Beşe.	(Varak 18a, hüküm 4)
Tüccar el-Hac Mehmed. Kalyoncu es-Seyyid Mehmed ve es-Seyyid Hüseyin.	(Varak 18a, hüküm 8)
Sefine reislerinden Eyüb Reis.	(Varak 18b, hüküm 1)
Mübaşir Hüseyin Çavuş.	(Varak 18b, hüküm 3)
Sabuncu es-Seyyid Mehmed.	(Varak 18b, hüküm 5)
Çilingir Ömer Beşe.	(Varak 18b, hüküm 9)
Mübâşir Hamza Çavuş.	(Varak 19a, hüküm 1)
Kalyoncu Hasan Beşe ve Ali Çavuş ve Musa Beşe ve es-Seyyid Ahmed.	(Varak 19a, hüküm 3)
Çörekçi Hasan Beşe. Katib Mustafa Beşe.	(Varak 19a, hüküm 4)
Katib es-Seyyid Mehmed Refi' Efendi.	(Varak 19a, hüküm 5)
Sefine reislerinden Mustafa Reis.	(Varak 19b, hüküm 1)
Tüccar el-Hac Ömer. Berber el-Hac Ahmed.	(Varak 19b, hüküm 2)

Kömürcü es-Seyyid Ahmed Ağa.	(Varak 19b, hüküm 4)
Berberler kethüdâsı es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa.	(Varak 19b, hüküm 8)
Tüccar Hasan Çelebi.	(Varak 20a, hüküm 1)
Kayıkçı Mustafa Beşe. İskele mütevellîsi Ali.	(Varak 20a, hüküm 3)
Kayıkçı Mahmud. İskele mütevellîsi Ali Beşe.	(Varak 20a, hüküm 4)
Kalyoncu Osman Beşe. Tuzcu Mehmed.	(Varak 20a, hüküm 5)
Tüccar Hüseyin. Sefine reislerinden Emrullah Reis.	(Varak 20a, hüküm 6)
Kalyoncu Mustafa Beşe. Sefine reislerinden Mehmed Reis.	(Varak 20a, hüküm 8)
Oturakçı el-Hac Mahmud.	(Varak 20a, hüküm 9)
Kuyumcu es-Seyyid Hasan.	(Varak 20b, hüküm 1)
Tüccar Molla Hüseyin.	(Varak 20b, hüküm 2)
Mübaşir Mehmed Çavuş.	(Varak 20b, hüküm 5)

Beşiktaş mahkemesinde nâ'ibü'ş-şer' ¹⁸³ es-Seyyid İshak Reşid Efendi.	(Varak 20b, hüküm 6)
Mutasarrıf çizmecibaşı el-Hac İbrahim. Çizmeciyân esnafının kethüdalarından Mehmed.	(Varak 21a, hüküm 1)
Kasap es-Seyyid Salih. Galata mahkemesinde nâ'ibü'ş-şer'i'i- kadîm olan müderrisîsin-i kirâmdan Süleyman Efendi.	(Varak 21a, hüküm 2)
Galata Mevlevîhâne Şeyhi Numan Beyefendi. Mübaşir İsmail Çavuş.	(Varak 21b, hüküm 5)
Dellak ¹⁸⁴ Süleyman. Yalı hamamcısı İsa Beşe.	(Varak 21b, hüküm 7)
Sandıkçı Ali Beşe ve İsmail Beşe.	(Varak 21b, hüküm 8)
Tüccar Mehmed.	(Varak 22a, hüküm 1)
Berber Ahmed Beşe.	(Varak 22a, hüküm 2)
Mübaşir Mehmed Çavuş.	(Varak 22a, hüküm 5)

¹⁸³ Nâ'ibü'ş-şer': Şeriat hükümlerine göre hüküm veren hâkim.

¹⁸⁴ Dellak: Hamamda müşterileri keseleyip yıkayan kimse, tellak.

Kalyoncu İbrahim.	(Varak 22b, hüküm 1)
Katib Abdullah Efendi.	(Varak 22b, hüküm 3)
Yemenici el-Hac Mustafa.	(Varak 22b, hüküm 4)
Müezzin Molla Osman. Vakıf câbisi eş-Şeyh Mehmed Efendi.	(Varak 22b, hüküm 5)
Sefine reislerinden Hüseyin Reis.	(Varak 23a, hüküm 3)
Sefine reislerinden Mahmud Reis. Mellah Mustafa Beşe.	(Varak 23a, hüküm 5)
Koltukçu Ahmed Beşe.	(Varak 23a, hüküm 6)
İmam Abdülhalim Efendi. Serbostaniyân-ı hâssa ağa kullarından Mustafa Haseki.	(Varak 23a, hüküm 8)
Harîrci ¹⁸⁵ esnafı yeniçeribaşları es- Seyyid Osman Ağa ve başyiğitbaşları Mehmed Ağa ve kâtipleri es-Seyyid el- Hac Ahmed Ağa, harîrcibaşı Hüseyin Ağa. Harîrciyân esnafının kethüdarları Mehmed, harîrci esnafı Mustafa Ağa,	

¹⁸⁵ Harîr: İpek.

Süleyman Ağa ve Sarı Mehmed Ağa. Mutasarrıf çizmecibaşı el-Hac İbrahim Ağa. Çizmeciyân keyhüdası el-Hac İbrahim ve Mehmed. Ağakapısı yazıcılarından es-Seyyid Mehmed Emin Efendi.	(Varak 23b, hüküm 2)
Halatçı el-Hac Yakub Ağa. Mübaşir es-Seyyid Zeynelabidin Çavuş.	(Varak 24a, hüküm 1)
Sefine reislerinden İsmail Ağa. Sefine esnafından Hüseyin Ağa.	(Varak 24a, hüküm 3)
Dâru'l-Hadîs Müderrisi İznikmidî Mevlâna Hafız Mustafa.	(Varak 26b, hüküm 1)
Keresteci el-Hac Mustafa Ağa. Mütevellî Mahmud Ağa.	(Varak 26b, hüküm 3)
Asesbaşı Ahmed.	(Varak 27a, hüküm 2)
Kürkçü İbrahim Usta.	(Varak 27a, hüküm 3 ve 4)
Tüccar el-Hac Hasan.	(Varak 27b, hüküm 3)
Kalyoncu İbrahim Çavuş ve Hüseyin	(Varak 27b, hüküm 5)

Ağa.	
Kalyoncu Mehmed Beşe ve Hasan Beşe.	(Varak 28a, hüküm 1)
Oturakçı Mustafa Çelebi.	(Varak 28b, hüküm 2)
Vakıf mütevellîsi es-Seyyid el-Hac Mustafa Efendi. Duhanî Kadı es-Seyyid Mustafa Efendi.	(Varak 28b, hüküm 3)
Oturakçı Mustafa.	(Varak 29a, hüküm 2)
Oturakçı Ebu's-Su'ûd.	(Varak 29b, hüküm 3)
Kalpakçı Süleyman ve Ahmed Beşe.	(Varak 29b, hüküm 4)
Sefine yelkencilerinden Ali.	(Varak 29b, hüküm 5)
Hammal es-Seyyid Hüseyin.	(Varak 30a, hüküm 4)
Tüccar el-Hac Hasan.	(Varak 30b, hüküm 3)
Mahmud Paşa Mahkemesi küttâbından Hüseyin Efendi. Mürsel kâtib Abdullah Efendi.	(Varak 31a, hüküm 2)
Tüccar Dikbıyık el-Hac Hasan Ağa.	(Varak 31b, hüküm 2)
Lüleci Hasan Beşe. Kayıkçı Hasan Beşe.	(Varak 31b, hüküm 2)

Gümrük Kâtibi İbrahim Efendi. Kayyım Molla Ahmed. İmam-ı sâbık el-Hac Abdullah Efendi. İmam vekili Hâfız Mustafa Efendi.	(Varak 31b, hüküm 3)
Şeyhü'l-islâm-ı esbak es-Seyyid Mehmed Şerif Hazretleri.	(Varak 32b, hüküm 5)
Vakıf câbisi ¹⁸⁶ Hâfız Mustafa Efendi. Mutasarrıf Abdullah.	(Varak 33a, hüküm 2)
Vakıf kâim-makâm-ı mütevellîsi eş-Şeyh Mehmed Efendi.	(Varak 33b, hüküm 2)
İhlamurcu Mustafa Ağa.	(Varak 34a, hüküm 3)
İmam Lütfullah Efendi. Müezzin es-Seyyid Mehmed Emin Efendi. Yelkenci Mehmed Ağa.	(Varak 35b, hüküm 2)
Hammal es-Seyyid Mehmed.	(Varak 35b, hüküm 3)
Manav Mustafa Beşe.	(Varak 35b, hüküm 4 ve 5)
Hâssa mi'mârânından Reşid, Halil ve	

¹⁸⁶ Câbî: Vakıflı akar kiralarnı toplamakla görevli bulunan kimse, vergi tahsildârı.

Mustafa. Cami mütevellîsi es-Seyyid Yahya Efendi.	(Varak 36a, hüküm 2)
Kapan-ı Dakîk tüccarı Mehmed Ağa.	(Varak 37a, hüküm 4)
İmam Hasan Efendi.	(Varak 37b, hüküm 2)
Kalafatçı el-Hac Hasan ve Ali. İmam Mustafa Efendi.	(Varak 37b, hüküm 3)
Gümrük Kâtibi İbrahim Efendi. Mutasarrıf Ahmed Usta.	(Varak 38a, hüküm 4)
İmam Mustafa Efendi. Müezzin Mustafa.	(Varak 38a, hüküm 5)
Mütevellî Şeyhü'l-kurrâ es-Seyyid el-Hac Mustafa Efendi.	(Varak 38b, hüküm 5)
Yağcı İbrahim Ağa. Yazıcı Molla Abdullah. Çizmecî es-Seyyid Mehmed Ağa. Boğasıcı Hacı Ahmed.	(Varak 39a, hüküm 3)
Sefine reislerinden Ömer Reis.	(Varak 39a, hüküm 4)

Kalyoncu taifesinden Kıbrıslı Ahmed Beşe ve Osman Beşe. Karavele kapudânlarından Mehmed Arif Kapudân.	(Varak 39a, hüküm 5)
Müezzin Süleyman Efendi.	(Varak 39b, hüküm 3)
Barutçu esnafından Mehmed Ağa.	(Varak 39b, hüküm 5)
Çörekçi el-Hac İsmail. İmam es-Seyyid Mehmed Efendi.	(Varak 40a, hüküm 4)
İmam es-Seyyid Hâfız Ali Efendi. Nalband Süleyman Beşe.	(Varak 41a, hüküm 4)
Kayıkcı Hasan. Kalafatçı Molla İbrahim. Müezzin Mehmed Efendi.	(Varak 41b, hüküm 1)
Nalband Süleyman Beşe. Simitçi Hasan Beşe.	(Varak 41b, hüküm 2)
İmam es-Seyyid Hâfız Ali Efendi. Kalyoncu İbrahim.	(Varak 42a, hüküm 2)
Kayıkcı Hüseyin Beşe ve Molla İbrahim.	(Varak 42b, hüküm 3)

Müezzin Mehmed Efendi.	
Makaracı Mehmed. İmam Mahmud Efendi. Müezzin Mehmed Efendi.	(Varak 44a, hüküm 1)
Yasakçı İsmail Beşe.	(Varak 45a, hüküm 2)
Mütevelli Duhânî Mehmed Ağa.	(Varak 45a, hüküm 3)
Berber Mustafa.	(Varak 45a, hüküm 5)
Tabancacı İsmail Beşe.	(Varak 45b, hüküm 1)
Nalband es-Seyyid Mustafa.	(Varak 45b, hüküm 2)
Mutasarrıf el-Hac Halil Efendi. Haffaf es-Seyyid el-Hac Mehmed. Mütevelli Hafız İsmail Efendi.	(Varak 46a, hüküm 1)
Halatçı İbrahim Çelebi. Bezci es-Seyyid Mustafa. İmam vekili es-Seyyid Mustafa Efendi. Kayyım es-Seyyid Molla Hasan.	(Varak 46a, hüküm 2)
Kalyoncu Mehmed.	(Varak 46b, hüküm 1)
Kayıkcı es-Seyyid Mehmed Beşe.	(Varak 46b, hüküm 2)

Kürkçü esnafından el-Hac Veliyyüddin.	(Varak 46b, hüküm 3)
Müezzin Osman Efendi.	(Varak 47b, hüküm 2)
Kayıkcı es-Seyyid Mustafa.	(Varak 48a, hüküm 1)
Vakıf mütevellîsi Ali Çelebi.	(Varak 48a, hüküm 2)
Vakıf mütevellîsi İbrahim Efendi. İmam Hafız el-Hac Mehmed Efendi. Mürsel kâtib es-Seyyid Mehmed Refi Efendi.	(Varak 48b, hüküm 1)
Vakıf câbisi eş-Şeyh Mehmed Efendi.	(Varak 48b, hüküm 4)
Sahilhâne câbisi Sadullah Efendi.	(Varak 49a, hüküm 4)
Sütçü Hulusi. İmam es-Seyyid Mehmed Efendi.	(Varak 49b, hüküm 2)
Berberler Kethüdâsı es-Seyyid el-Hac Ahmed Ağa.	(Varak 49b, hüküm 3)
Kaymakam-ı mütevellîsi Ali Ağa. Vakıf mutasarrıfı el-Hac Mustafa. Münâdî es-Seyyid Mahmud.	(Varak 50a, hüküm 1)
Dersiâm Hasan Efendi.	(Varak 50a, hüküm 2)

İhlamurcu el-Hac Ahmed Efendi.	(Varak 50a, hüküm 3)
Zâ'im ¹⁸⁷ Mehmed Ağa.	(Varak 51a, hüküm 1)
İmam el-Hac Mehmed Efendi.	(Varak 51a, hüküm 4 ve 5)
Yemenici Mehmed Ali. Vakıf mütevellîsi Şeyhü'l-kurrâ es-Seyyid Mustafa Efendi. İmam el-Hac Mehmed Efendi.	(Varak 51b, hüküm 1)
Müezzîn Osman Efendi.	(Varak 51b, hüküm 2)
İmam vekîli Hâfız Mustafa Efendi. Divân-ı Âlî çavuşlarından Ahmed Ağa. Kalafatçı Ahmed.	(Varak 52a, hüküm 1)
Kayıkçı Hatib oğlu İsmail. Kayıkçılar Kethüdâsı es-Seyyid Abdülmü'min.	(Varak 52a, hüküm 2)
Berber Mehmed Ali Çelebi.	(Varak 52a, hüküm 5)
Kayıkçılar Kethüdâsı es-Seyyid Abdülmü'min. Kayıkçı Mehmed Beşe.	(Varak 52b, hüküm 4)

¹⁸⁷ Zâ'im: Zeameti olan.

Vakıf mütevellîsi eş-Şeyh Ahmed Efendi.	(Varak 52b, hüküm 5)
Kalyoncu el-Hac Mustafa.	(Varak 53a, hüküm 1)
Vakıf mütevellîsi Mehmed Emin Efendi.	(Varak 53a, hüküm 4)
Vakıf mütevellîsi es-Seyyid eş-Şeyh Muslihiddin Efendi.	(Varak 53b, hüküm 1)
Kâtib Abdullah Efendi. Sarrac Ali Bey.	(Varak 53b, hüküm 5)
Kâtib Abdullah Efendi.	(Varak 54a, hüküm 1)
Kayıkçı Hasan.	(Varak 54a, hüküm 3)

(Müslümanların meslek analizi için bakınız: Sonuç bölümü grafik-3)

2.3. VAKIFLAR

Gümrük Kâtibi İbrahim Efendi Vakfı. Alaca Mescit Piri Bey Vakfı.	(Varak 8b, hüküm 5)
İlyas Çelebi Mescit-i Şerîfi Vakfı.	(Varak 9a, hüküm 6)
Ruznâmecî İbrahim Efendi Vakfı.	(Varak 12a, hüküm 1)
El-Hac Süleyman Vakfı.	(Varak 14b, hüküm 3)

Ermeni Kenisesi Vakfı.	(Varak 20b, hüküm 6)
Mahmud Bedreddin Çarmuhî Mescit-i Şerîfi ve Zaviyesi Vakfı.	(Varak 21a, hüküm 1)
Muallimhâne Evkafı. Sirkeci başı Mustafa Mescid-i Şerîfi Vakfı.	(Varak 28a, hüküm 2)
Defterdâr-ı Esbak Derviş Mehmed Efendi Vakfiyesi. Kapudân-ı Esbak Çelebi Hasan Paşa Vakfı.	(Varak 28a, hüküm 5)
İvaz Vakfı.	(Varak 28b, hüküm 3)
Kâtib Mehmed Çelebi Mekteb-i Latîfi Evkafı.	(Varak 29a, hüküm 3)
Haseki Vakfı.	(Varak 29b, hüküm 3)
Sultân-ı Sâlis Vakfı.	(Varak 31a, hüküm 4)
Sultan Ahmed Han Câmî' -i Şerîf Vakfı.	(Varak 32b, hüküm 5)
İlyas Çelebi Mescid-i Şerîfi Vakfı.	(Varak 33b, hüküm 2)
Taceddin Halife Vakfı.	(Varak 34a, hüküm 3)
İkâd ve Kanâdil Vakfı.	(Varak 46b, hüküm 5 ve 6)

	(Varak 47a, hüküm 1 ve 5) (Varak 48a, hüküm 4) (Varak 48b, hüküm 4)
Avarız Vakfı.	(Varak 48a, hüküm 2)
Suyolcu el-Hac Mehmed Vakfı.	(Varak 50a, hüküm 1)
Kâtib Mehmed Çelebi Mekteb-i Şerîfi V.	(Varak 52b, hüküm 5)

2.4. EŞYA İSİMLERİ

Yastık, minder, çarşaf, tencere.	(Varak 2a, hüküm 4)
Yatağan bıçağı.	(Varak 2b, hüküm 7) (Varak 11b, hüküm 6) (Varak 12a, hüküm 4) (Varak 14a, hüküm 2) (Varak 17a, hüküm 4) (Varak 19a, hüküm 3) (Varak 29b, hüküm 5)
Kendir.	(Varak 3a, hüküm 1)
Bıçak, kese cüzdan, tas, tesbih, me'a sim	(Varak 3a, hüküm 5)

zincir, duhan kesesi.	
Demir kanca.	(Varak 3b, hüküm 4)
Sahtiyân.	(Varak 3b, hüküm 9)
Kazgan, beyaz ve kırmızı buka.	(Varak 4a, hüküm 2)
Kazgan, beyaz buka.	(Varak 4a, hüküm 6)
Kese.	(Varak 4a, hüküm 9)
Fıraş.	(Varak 4b, hüküm 4)
Minder, sepet, sandık, çarşaf, tencere, sahan, na'lin, taba, boğça, makrame.	(Varak 4b, hüküm 8)
Simli yeşin.	(Varak 5a, hüküm 6)
Gömlüklik bez.	(Varak 5b, hüküm 6)
Fağfur ¹⁸⁸ tabak.	(Varak 6a, hüküm 9)
Ürzüm.	(Varak 6b, hüküm 1)
Şem'-i asel ¹⁸⁹ .	(Varak 8a, hüküm 9)
Heybe.	(Varak 8a, hüküm 10)
Fıçı.	(Varak 9a, hüküm 1)
Çuka kaput, nefti biniş.	(Varak 9a, hüküm 2)

¹⁸⁸ Fağfur: Porselenden yapılan kap kacak.

¹⁸⁹ Şem'-i asel: Bal mumu.

Cam.	(Varak 10a, hüküm 5)
Hatab ¹⁹⁰ .	(Varak 10a, hüküm 7)
Nühas mangal, sahan, tencere, kazgan, servi sandık, tepsi, şalvar.	(Varak 10b, hüküm 7)
Sahtiyân.	(Varak 11a, hüküm 3)
Sandık, cam.	(Varak 11a, hüküm 7)
Kapaklarıyla me'a fiçılar.	(Varak 11b, hüküm 1)
Kürek.	(Varak 13a, hüküm 3)
Yorgan.	(Varak 13a, hüküm 6)
Otluk memnû Diyarbekir çini yastık, sağır köhne yastık, hurda, yapağı memlû kendir çuvalından minder, cedîd ve müsta'mel ¹⁹¹ basma yorgan, köhne kundak yorgan, yanbolu kebesi, kendir çuval, minder gılaflı, sağır köhne otluk memlû yastık, köhne seccade, yapağı memlû baş yastığı, bağırdağ, bir parça mak'ad seccâde.	(Varak 14a, hüküm 4)
Ma'lumü'l-kıyye çelik.	(Varak 14a, hüküm 6)

¹⁹⁰ Hatab: Odun.

¹⁹¹ Müsta'mel: Kullanılmış, eski, köhne.

Kılıç.	(Varak 14b, hüküm 7)
Ma'lumü'l-aded sahtiyan.	(Varak 15a, hüküm 1)
Sandık, cam.	(Varak 15a, hüküm 4)
Balık ağı.	(Varak 15a, hüküm 5)
Yağlık, peşkir ¹⁹² , diz leğeni.	(Varak 15a, hüküm 7)
Minder, çatma yastık.	(Varak 15b, hüküm 2)
Halat.	(Varak 15b, hüküm 5)
Ma'lumü'l-vezn ¹⁹³ çamaşır.	(Varak 16a, hüküm 1)
Bakır.	(Varak 16a, hüküm 4)
Zenbil, iğnedan.	(Varak 16b, hüküm 9)
Biniş.	(Varak 17a, hüküm 3)
Mismar. ¹⁹⁴	(Varak 19b, hüküm 3)
Sim bıçak, sim kutu, bağa kutu.	(Varak 19b, hüküm 7)
Kazgan, leğen, sitil, ayna, mikras ¹⁹⁵ , bileği taşı.	(Varak 19b, hüküm 8)
Peştum.	(Varak 20a, hüküm 1)

¹⁹² Peşkir: Havlu.

¹⁹³ Vezn: Ağırılık.

¹⁹⁴ Mismar: Çivi, mih.

¹⁹⁵ Mikras: Kesecek alet, makas.

Cam.	(Varak 20b, hüküm 3)
Sandık, Yahudi kitabı, futa ¹⁹⁶ , sarac takımı, minder.	(Varak 21b, hüküm 3)
Ayna, sim mühürlü sandık, kadife pabuş, nühas mangal, tas, yedi buçuk vukiyye keten.	(Varak 22a, hüküm 4)
Minder, yastık, döşek, çarşaf, baş yastığı, mak'ad, tencere, sahan, sini, taba, leğen, ibrik, çorba tası, hamam tası, kadayıf tepsisi, kahve ibriği, fincan, maşrapa.	(Varak 26b, hüküm 2)
Minder, çatma yastık, mak'ad, şilte, yorgan, çarşaf, baş yastığı, köşe yastığı, yüz yastığı, döşek, çarşaf, seccade, cevre, havlu, yağlık, peşkir, sofras, tencere, sahan, tava, leğen ibrik, sini, kadayıf tepsisi, kahve ibriği, kahve tepsisi, hamam tası, çorba tası, lenger ¹⁹⁷ , fağfürî fincan me'a tombak zarf, simli nişan kutusu, simli ayna, bir sepet sandık, bir tahta sandık, sedefli iskemle, firaş, şamdan, mangal, hamam takımı.	(Varak 27a, hüküm 1)

¹⁹⁶ Futa: Peştamal, eskiden kullanılan bir çeşit kumaş.

¹⁹⁷ Lenger: Büyük bakır sahan.

Arşun, bıçkı, açkı.	(Varak 27a, hüküm 3 ve 4)
Minder, beledî yastık, yümnî mak'ad, döşek, yorgan, baş yastığı, tencere me'a kapak, sahan, tava, tas, sağır sini, leğen ibriği.	(Varak 27b, hüküm 2)
Terazi me'a derahim, tabla, kûfe.	(Varak 28b, hüküm 1)
Beyaz kabzalı bıçak.	(Varak 28b, hüküm 2) (Varak 29a, hüküm 2)
Kantar, terazi me'a derahim, şiş, fiçı.	(Varak 29a, hüküm 1)
Makrame, peşkir, yorgan me'a çarşaf, döşek, çarşaf, sufya, bohça, havlu.	(Varak 29b, hüküm 1)
İskemle, fiçı, billur bardak, sofrası.	(Varak 30a, hüküm 1)
Çatma yastık, minder, çuka mak'ad, köşe yastığı, yorgan, kapı perdesi, pencere perdesi, baş yastığı, yastık, minder, mak'ad, beledî yastık, çuka mak'ad, minder, kaput, tencere me'a kapak, sahan me'a kapak, tas, güğüm, abdest leğeni, leğen me'a ibrik.	(Varak 30b, hüküm 1)
Çatma ve şayak yastık, baş yastığı, yapağı memlû minder, şilte, dört kumaş	

<p>köşe yastığı, çuka mak'ad, Mısır hasırı, yüz yastığı, kilim, döşek, oda kiçesi, kilim, döşek, kapı perdesi, biri çuka biri kumaş biri kaliçe üç seccade, üç çift mak'ad, kazgan, güğüm, abdest leğeni, leğen me'a ibrik, beyaz orta kiçesi, kebîr nuhâs ibrik, saplı ayak, kefkir, kebir sini, kenarlı tepsi, çorba tası me'a kapak, döşek şiltesi, sahan, sahan kapağı, maşraba, sedefli ve sade iskemle, tencere me'a kapak, tâbe, nuhâs mangal, sağır lenger, sağır sahan me'a kapak, şamdan, hamam tası, kahve tepsisi, kahve ibriği, nuhas bakraç, fağfur fincan, tonbak fincan zarf, mercan tesbih, yorgan me'a çarşaf, tüfenk, Mısır kılıcı, som kabzalı hançer, simli bıçak, yeşil servi sandık, çuka kaput, kantar, terazi me'a derahim, akçe tahtası, çekmece.</p>	(Varak 30b, hüküm 3)
Cam, iplik, hurdevat, çuka.	(Varak 30b, hüküm 4)
Terazi me'a derahim, fiçı, tabla, kantar.	(Varak 32a, hüküm 1)
Döşek, yorgan, köhne kebe.	(Varak 33a, hüküm 1)
Keser, tokmak, bıçkı.	(Varak 33b, hüküm 3)

<p>Çuka biniş, çakşır, kantar, kepçe, tencere, mest pabuş, leğenme'a ibrik, terazi, kıyma satır.</p>	<p>(Varak 34b, hüküm 3)</p>
<p>Terazi me'a derahim, şişe, kâse, mikrâs, tencere, kahve ibriği, kutu, mühr, mermer taş, elek, nühas mangal, tepsi, tabla, taş dibek, kavanoz, çekmece, dirhem, sandık, yastık, seccade, akçe tahtası, pişk.</p>	<p>(Varak 35a, hüküm 2)</p>
<p>Minder, yorgan, yastık, sini, leğen ibrik, tencere, güğüm, sahan, tâbe, tas.</p>	<p>(Varak 35a, hüküm 5)</p>
<p>Yastık, minder, döşek, yorgan, baş yastığı, tencere, sahan, tâbe, sini, tepsi, leğen, ibrik.</p>	<p>(Varak 35b, hüküm 2)</p>
<p>Siyah kabzalı Çerkes bıçağı.</p>	<p>(Varak 35b, hüküm 3)</p>
<p>Döşek, şilte, eski yorgan, yastık, çarşaf, çuka kaput, nâfe kürk, leğen kürk, leğen ibrik, sahan, tencere me'a kapak, sini.</p>	<p>(Varak 35b, hüküm 4)</p>
<p>Müsta'mel çatma yastık, minder, çuka mak'ad, döşek, baş yastığı, yüz yastığı, yorgan, tencere, sahan, sini, tepsi, nühas mangal, leğen me'a ibrik.</p>	<p>(Varak 36b, hüküm 3)</p>

<p>Bir çift demirli bıçak, bir çift piştov, simli Nemçe-kârî hâşe, mercan tesbih, sim tabak, pirinç şamdan, köhne kapı perdesi, kahve ibriği, boğça, Yanbolu kebesi, baş yastığı, minder, bir miktar neft ipi, tahta sofrası, leğen me'a kapak, sağır ve kebir tencere, kazgan, tâbe, sahan, defter-i zimem¹⁹⁸, servi sandık.</p>	<p>(Varak 36b, hüküm 5)</p>
<p>Minder, yastık, baş yastığı, döşek, yorgan, tencere, tâbe, sahan, leğen ibrik.</p>	<p>(Varak 37a, hüküm 5)</p>
<p>Simli tarak, boğça, yastık, döşek, minder, yorgan, çarşaf, tahta sandık, sim kuşak me'a kolan, simli havlu, simli meçe, havlu, hamam tası, kil kutusu, peşkir, yağlık, çuka.</p>	<p>(Varak 37b, hüküm 4)</p>
<p>Çuka mak'ad, çatma yastık, minder şiltesi, minder, köşe yastığı, baş yastığı, döşek, döşek şiltesi, yorgan me'a çarşaf, orta kiçesi, döşek çarşafı, sahan me'a kapak, tencere, lenger me'a kapak, tas me'a kapak, tâbe, kebîr sini, güğüm, leğen me'a ibrik, abdest leğeni, mangal, kahve ibriği, fağfur fincan, sandık, anbar,</p>	<p>(Varak 38a, hüküm 1)</p>

¹⁹⁸ Zimem: Borçlar.

yüz yastığı, kahve tepsisi, kaliçe seccade, sim fincan zarfı, sim gülabdân ¹⁹⁹ , sim buhûrdân ²⁰⁰ , sim tabak me'a kaşık.	
Çengel, sağır ve kebir kantar, terazi me'a derahim, satır, balta, çekmece, akçe tahtası.	(Varak 38a, hüküm 3)
Beledî yastık, minder, beylik, kiçe, kahve ibriği, maşraba, cezve, pişkin, kahve kutusu, fağfûrî fincan, leğen me'a ibrik, tombak zarf, nühas kürek, nühas mangal, terazi, pirinç şamdan.	(Varak 38b, hüküm 2)
Beledî yastık, minder, beylik, kiçe, kahve ibriği, maşraba, cezve, pişkin, kahve kutusu, fağfûrî fincan, leğen me'a ibrik, tombak zarf, nühas kürek, nühas mangal, terazi, pirinç şamdan.	(Varak 38b, hüküm 3)
Kahve ibriği, çekmece.	(Varak 39a, hüküm 2)
Köhne minder, köhne yorgan, köhne kilim, Yemenî yastık, kadayıf tepsisi, tencere, sahan, çorba tası, abdest ibriği.	(Varak 39a, hüküm 3)
Dibek, kayran, elek, kazgan, terazi me'a	(Varak 39b, hüküm 5)

¹⁹⁹ Gülabdân: İçine gülsuyu konulan muhafaza, kap.

²⁰⁰ Buhûrdân: Tütsülük.

derahim, kantar.	
Minder, mak'ad, yastık, baş yastığı, çarşaf, yorgan, peşkir, havlu, sofr, entari, şâlî cebe, döşek, tepsi, şamdan, sahan, sahan kapağı, leğen me'a ibrik, tencere me'a kapak, hamam tası, tâbe, sîm zarf, fağfûrî fincan, iskemle, nühas mangal, kahve ibriği, tahta sandık.	(Varak 40a, hüküm 3)
Köhne beledî yastık, müsta'mel minder, müsta'mel yorgan, sahan, tâbe.	(Varak 40a, hüküm 4)
Minder, beledî yastık, döşek, yorgan me'a çarşaf, makreme.	(Varak 40b, hüküm 5)
Minder, beledî yastık, beylik, ihram, döşek, yorgan me'a çarşaf, orta kiçesi, Mısır hasır, kebe, baş yastığı, sandık, tencere, kazgan, sahan, kapak, çorba tası, tâbe, sini, kahve ibriği.	(Varak 42a, hüküm 2)
Minder, yastık, sandık, tencere, sahan, tâbe, sini, yorgan, döşek.	(Varak 44ai hüküm 2)
Döşek, yorgan, minder, sahan, tencere, kazgan, tâbe, sini, incili çalgı, incili celânîk.	(Varak 44a, hüküm 3)

Çatma yastık, minder, şilte, telli mak'ad,
orta kiçesi, yan minderi, koltuk yastığı,
kapı perdesi, Banyaluka seccâde, şeritli
cedîd ihram, Kıbrıs basması seccâde,
yapağı memlû Kıbrıs basması yastık,
mak'ad, minder, döşek, şilte, çarşaf,
sırmalı çiçekli yorgan, Kıbrıs basması
yorgan, Kıbrıs basması sofrâ, döşek
şiltesi, hilâlî ve penbe çul, yağlık, havlu,
aş makremesi, peşkir, boğça, Kıbrıs
basması boğça, sağır çaput minder, yüz
yastığı, Mushaf-ı Şerîf ve Delâ'il-i Şerîf,
altı aded kütüb, baş yastığı, nühas
mangal, kebir sini, sağır sini, kenarlı
tepsi, sahan me'a kapak, tencere, güğüm,
musluklu güğüm, abdest leğeni, leğen
ibrik, maşraba, tonbak kil kutusu, tonbak
buhûrdân, fağfur tabak, fağfur kâse,
fağfur sağır tabak, fağfur fincan, ceviz
oymalı sandık, sepet sandık, oymalı
ceviz çekmece, oymalı ceviz dolap,
oymalı ceviz iskemle, iskemle, yorgan
anbarı, yaldızlı kahve tepsisi, mineli
tepsi, fağfur fincan, tonbak zarf, peşkir,

(Varak 44b, hüküm 1)

şamdan.	
Sağır ve kebir sahan me'a kapak, seccade, basma mak'ad yorgan, mai çarşaf, ayna, şilte, tahta sandık, baş yastığı, havlu, hasır.	(Varak 45b, hüküm 2)
Hamam havlusu, işleme havlu, peşkir, uçkur, yağlık, sırmalı kolan, bohça.	(Varak 45b, hüküm 3)
Cedîd yağlık.	(Varak 46b, hüküm 2)
Minder, çatma yastık, mak'ad, döşek, yorgan, tencere, sahan, tava, tas, tepsi, sini, leğen ibrik.	(Varak 46b, hüküm 4)
Minder, yastık, oda keçesi, mak'ad, çuka mak'ad, döşek şiltesi, döşek, çarşaf, yorgan me'a çarşaf, baş yastığı, minder şiltesi, şâlî heybe, tencere, tava, sahan me'a kapak, lenger, tas, kazgan, mangal, sini, tepsi, güğüm.	(Varak 47a, hüküm 2)
Köhne beledî döşek, köhne yastık, köhne yorgan, hamam taşı, tencere me'a kapak, sahan, tahta dolap, sepet sandık.	(Varak 47b, hüküm 1)
Kazgan, leğen, ayna, bileği taşı.	(Varak 49b, hüküm 3)

Destgah ²⁰¹ , araba, iskemle, mastiro, demir.	(Varak 50a, hüküm 3)
Minder, köhne şayak yastık, köhne şayak mak'ad, köhne yorgan, baş yastığı, sahan, tencere, leğen me'a ibrik, kazan, abdest leğeni, güğüm, sini, çorba tası.	(Varak 50b, hüküm 1)
Minder, yastık, döşek, mak'ad, şilte, çuka mak'ad, yorgan me'a çarşaf, döşek çarşafı, örine keçesi, seccade, kapı perdesi, köşe yastığı, yüz yastığı, kilim takımı, sahan me'a kapak, taba, sini, tepsi, leğen ibrik.	(Varak 51a, hüküm 3)
Minder, yastık, döşek, yorgan, tenoz keçesi, tenoz, mangal, kilim, sahan, tencere, taba, leğen, ibrik, abdest leğeni, sini.	(Varak 51b, hüküm 2)
Terazi me'a derahim, kantar, fıçı, tabla.	(Varak 52a, hüküm 3)
Minder, yastık, yorgan, çuka biniş, şalvar, tuman.	(Varak 52a, hüküm 4)
Şıyak yastık, minder, şıyak mak'ad, şıyak seccade, kapı perdesi, orta keçesi,	(Varak 52b, hüküm 3)

²⁰¹ Destgâh: Tezgâh, dokuma aleti.

döşek me'a şilte, yorgan me'a çarşaf, baş yastığı, yüz yastığı, tencere, sahan.	
Köhne çatma yastık, minder, bilek, döşek, yorgan, sahan, tas, leğen, kete sandık.	(Varak 53b, hüküm 3)
Minder, çatma yastık, döşek, yorgan, çarşaf, çuka mak'ad, şilte, mak'ad, orta keçesi, tencere, sahan, taba, leğen, ibrik, sini, tas, tepsi, sandık, maşropa.	(Varak 53b, hüküm 4)
Minder, şayak yastık, çuka mak'ad, döşek, şilte, yorgan me'a çarşaf, kilim, tenor kebesi, tenor yorganı, baş yastığı, evân-ı nühâsiyye.	(Varak 54a, hüküm 1)
Terazi me'a derahim, kantar, fiçî, tabla.	(Varak 54a, hüküm 2)
Şiş, terazi me'a derahim, kantar.	(Varak 54b, hüküm 2)
Yastık, minder, döşek, yorgan, baş yastığı, yüz yastığı, beğlik, tepsi, şamdan, makrame, sofrâ, havlu.	(Varak 54b, hüküm 3)

2.5. KIYAFET VE KUMAŞ İSİMLERİ

Ma'i şalvar, nefti çuka benefşe.	(Varak 2a, hüküm 2)
----------------------------------	---------------------

Ma'i çuka şalvar, çuka hibe, çuka mintan, çuka yelek.	(Varak 2a, hüküm 3)
Çuka ferace.	(Varak 2b, hüküm 3)
Savalı entari, şeritli şalı cübbe, çiçekliye kaplı sincap kürk, entari.	(Varak 4a, hüküm 5)
Don.	(Varak 4b, hüküm 8)
Fistan.	(Varak 6a, hüküm 10)
Yaldızlı bir çift sim kuşak, kehribarlı sim kuşak me'a kolan, sim halkaları.	(Varak 7a, hüküm 8)
Çuka yelek, harmana.	(Varak 10b, hüküm 10)
Dülbend, bir çift pişto.	(Varak 11a, hüküm 5)
Çuka, şalı.	(Varak 11a, hüküm 6)
Çuka şalvar.	(Varak 11b, hüküm 2)
İki top Felemenk sevalisi.	(Varak 13a, hüküm 2)
Vaşak kürk, çuka ferâce, şal.	(Varak 17b, hüküm 1)
Sarı lahur şal.	(Varak 18a, hüküm 6)
Dülbend.	(Varak 19b, hüküm 1)
Çiçekli entari, şâli cübbe.	(Varak 21b, hüküm 1)
Bornoz, gömlek.	(Varak 21b, hüküm 3)

Sincap kürk, çiçekli entari, şeritli canfes entari, şam alacası şalvar, ferace, yaşmak me'a makreme, değirmi yemeni, değirmi sarı yemeni, hamam takımı, don, bir çift na'lin.	(Varak 22a, hüküm 4)
Köhne libas ²⁰² .	(Varak 22a, hüküm 5)
Alaca entari, şalvar.	(Varak 22a, hüküm 7)
Lahor şalı.	(Varak 23a, hüküm 6)
Beyaz Lahor şalı.	(Varak 24a, hüküm 2)
Bir çift Tunus şalı.	(Varak 24a, hüküm 5)
Hırka, alaca entari, çamaşır.	(Varak 26b, hüküm 2)
Entari, halalı gömlek, yemeni.	(Varak 27a, hüküm 1)
Çuka kaput, çuka cebe, köhne çukaya kaplı nâfe kürk, çuka entari, basma kuşak, çuka çakşır, Şam alacası entari.	(Varak 29b, hüküm 4)
Damgahâne kaplı sincap kürk, damgahâne entari.	(Varak 30a, hüküm 2)
Beyaz şal kuşak, binişe kaplı karsak kürk, çuka binişe kaplı sincap kürk, lahur yeşil şal, turuncu lahur şal, limonî lahur	

²⁰² Libas: Esvab, elbise.

şal, göğez lahur şal, vaşak kürk, nafe kürk, samur kürk, binişe kaplı samur kürk, elmaslı saçak, kontuş kürk, bol yenli ferace.	(Varak 30b, hüküm 1)
Köhne kadife, yemeni.	(Varak 30b, hüküm 3)
Şâlî cebe, şeritli atlas entari, çiçekli atlas hırka, muhabbethâne entari, çuka ferace, süzeni işleme dülbend kuşak.	(Varak 33b, hüküm 5)
Kürk, destar ²⁰³ , entari.	(Varak 34b, hüküm 3)
Şam alacası entari, çuka ferace.	(Varak 36b, hüküm 3)
Sağır kürk parçası, mağrib şalı, köhne gömlek, köhne don, köhne yelek.	(Varak 36b, hüküm 5)
Şalı entari, keremsud hırka, gömlek me'a don, değirmi mücessem ²⁰⁴ yemeni, çevre.	(Varak 37a, hüküm 2)
Câme ²⁰⁵ , Şam alacası entari, değirmi yemeni.	(Varak 37a, hüküm 5)
Sincap kürk, libâde, cebe, uçkur, çevre, fistan, entari, gömlek, don, işleme yasmak, güveği boğçası ta'bir olunur	(Varak 37b, hüküm 4)

²⁰³ Destar: Sarık, tülbend.

²⁰⁴ Mücessem: Üç boyutlu olan cisim.

²⁰⁵ Câme: Elbise, çamaşır.

gömlek, don, uçkur.	
Şal, çiçekli entari, şâla kaplı samur, çiçekliye kaplı kakım, keremsûda kaplı karsak, keremsûda kaplı sincab dört aded kürk, lahûr şal, değirmi yemeni, iki yeşil çuka ferace.	(Varak 38a, hüküm 1)
Ferace.	(Varak 39a, hüküm3)
Kakım kürk.	(Varak 40a, hüküm 3)
Gömlek, don, uçkur, çuka biniş, çuka köhne şalvar, bürüncek, köhne destar, köhne çukaya kaplı kürk.	(Varak 42a, hüküm 2)
Şâlî entari, küçük kürk, şâlî cebe, gömlek bez.	(Varak 44a, hüküm 3)
Süzenî kaplı samur kürk, çiçekli şâla kaplı kakım kürk, lâhûr şâla kaplı sincab kürk, keremsûda kaplı nâfe kürk damgahâne, çiçekli imrahorî, çiçekli şal, çetârî entari, çârşal, çiçekli şal cebe, şâlî cebe, damgahâne hırka, gömlek, don, uçkur, çevre, hilâlî ve çözme ve kenarsız on top bez, cedîd çuka ferace, iki top Hind çetârîsi, bir top damgahâne, bir top	(Varak 44b, hüküm 1)

Hind çiçeklisi, bir top yeşimî, kumaş sofra, değirmi yemeni, oymalı ceviz kumaş, yıldızlı sarıklık, berber gömleği, destâr örtüsü.	
Köhne paça kürk, köhne kürk, gövez çuka cebe, destar, Lahor şalı beneş, penbe şalı cübbe, alaca entari, içlik me'a yelek, don, köhne ihram, gömlek.	(Varak 45b, hüküm 2)
Şalı hibe, çiçekliye kaplı sincab kürk, çiçekli entari, Hatayî entari, Diyarbekir alacası entari, şalı hibe, bürüncük gömlek, don, çevre, fes, sırmalı dülbend, baş yemenisi, fular, bârûdî cedîd çuka-i karaca, sim kuşak.	(Varak 45b, hüküm 3)
Cedîd çevre, cedîd gömlek me'a don.	(Varak 46b, hüküm 2)
Çiçekli entari, Şam alacası entari, çiçekli hırka, kakım kürk, sincab kürk, çuka ferace.	(Varak 47a, hüküm 2)
Cedîd entari, köhne entari, cedîd şâlî hırka, alaca entari.	(Varak 47b, hüküm 1)
Entari, köhne sincab kürk, köhne hırka, çuka ferace.	(Varak 50b, hüküm 1)

Çamaşır.	(Varak 51a, hüküm 3)
Şam alacası entari, cedîd çuka ferace, hırka, şâlî cebe, keten yeleşi,	(Varak 51b, hüküm 2)
Kuşak, çuka cebe, destar.	(Varak 52a, hüküm 4)
Gömlek, entari, çuka ferace.	(Varak 53b, hüküm 3)
Entari, çuka ferace.	(Varak 53b, hüküm 4)
Gömlek, don, ikisi çiçekli üçü Şam alacası entari, keremsûd hırka, çiçekli hırka, iki top bez, iki top kefen, bir çiçekliye kaplı sincab kürk.	(Varak 54a, hüküm 1)
Çuka ferace me'a yaşmak, çevre.	(Varak 54b, hüküm 3)

(Eşyaların analizi için bakınız: Sonuç bölümü grafik-5)

3. 494 Numaralı Galata Şer'îye Sicili'ne Göre Ekonomik Durum İle İlgili

Veriler

3.1. ZİYNET EŞYALARI

Bir çift elmaslı altın küpe.	(Varak 3b, hüküm 5)
Bir elmas küpe.	(Varak 4a, hüküm 5)
Bir altın kuşak, iki çift altın bilezik, bir elmaslı sütun çiçek, elmaslı gerdaniye,	(Varak 7b, hüküm 1)

bir altın saat.	
Elmaslı iki altın çiçek, bir zümrüd yüzük.	(Varak 10a, hüküm 7)
Bir altın yüzük.	(Varak 16b, hüküm 9)
Bir sim saat.	(Varak 17a, hüküm 3)
Bir çift altın kuşak, bir sim saat, bir incili depelik, doksan beş aded altın.	(Varak 19a, hüküm 1)
Bir saat.	(Varak 19b, hüküm 7)
Bir tek altın bilezik.	(Varak 20b, hüküm 1)
Saat.	(Varak 22b, hüküm 4)
Bir çift altın bilezik.	(Varak 24a, hüküm 5)
Elmas altın küpe. Emrudiye altın.	(Varak 29b, hüküm 1)
Elmaslı iki aded çiçek. Bir çift elmaslı altın bilezik. Elmaslı altın gerdâniye. İki aded elmaslı altın yüzük. Bir tek altın bilezik.	(Varak 30a, hüküm 2)
Saat.	(Varak 30b, hüküm 3)

Bir hilâlî saat. Taşsız sim yüzük.	(Varak 36b, hüküm 5)
Bir çift zümrüd küpe.	(Varak 37b, hüküm 4)
Bir hilâlî saat. Bir çift elmalı altın bilezik. Bir altın gerdâniye. İki altın yüzük. Bir çift küpe ve cebe.	(Varak 38a, hüküm 1)
Bir çift altın zümrüd küpe.	(Varak 40b, hüküm 5)
Elmalı bir çift altın kuşak. Bir çift altın bilezik. Üçer ayak bir çift incili zümrüd küpe. Elmalı altın gerdâniye. Örme pullu altın halkalar. Bir çift incili altın kuşak. Elmalı altın zehgir. İki altın yüzük.	(Varak 44a, hüküm 3)
Elmalı bademî çöplü bir çift altın	

bilezik. Elmaslı bir çift altın kuşak. Bir elmas gerdâniye. Bir çift elmas küpe sağır. Kebir beş aded elmas çiçek. Bir elmas çiçek. Bir çift zümrüd iğne. İki zümrüd yüzük. Bir elmas zehgir. Bir sim saat.	(Varak 44b, hüküm 1)
Sedefli bir çift altın küpe.	(Varak 44b, hüküm 3)
Bir çift altın bilezik. Bir çift altın küpe. İki altın yüzük.	(Varak 51a, hüküm 3)
Bir çift altın kuşak.	(Varak 54a, hüküm 1)

3.2. TİCARİ ÜRÜNLER

Duhan.	(Varak 2b, hüküm 2)
--------	---------------------

	(Varak 22a, hüküm 1) (Varak 22b, hüküm 1)
Ferace.	(Varak 2b, hüküm 3)
Sakız kaytanı.	(Varak 3a, hüküm 7)
Francala.	(Varak 3b, hüküm 2)
Penbe.	(Varak 3b, hüküm 4)
Zehâyir-i mütenevvi'a.	(Varak 3b, hüküm 7) (Varak 11a, hüküm 8) (Varak 12b, hüküm 5)
Sahtıyan.	(Varak 3b, hüküm 9) (Varak 11a, hüküm 3) (Varak 15a, hüküm 1)
Buka.	(Varak 4a, hüküm 2 ve 6)
Ağaç-ı kefçe.	(Varak 4b, hüküm 2)
Hamr.	(Varak 4b, hüküm 5) (Varak 6a, hüküm 5) (Varak 7b, hüküm 6) (Varak 8b, hüküm 2)

	(Varak 16a, hüküm 6)
Kereste.	(Varak 4b, hüküm 7 ve 8) (Varak 12a, hüküm 6)
Üzüm ve İncir.	(Varak 5b, hüküm 2)
Nân-ı aziz.	(Varak 6b, hüküm 6) (Varak 15a, hüküm 2) (Varak 16a, hüküm 2) (Varak 20a, hüküm 2) (Varak 20a, hüküm 2)
Re's bargir.	(Varak 7a, hüküm 5) (Varak 11b, hüküm 7)
Dakik.	(Varak 8a, hüküm 5) (Varak 10a, hüküm 6)
Hamr ve Arak.	(Varak 8a, hüküm 6)
Revgân-ı sâde.	(Varak 8a, hüküm 7) (Varak 9b, hüküm 4)
Şem'-i asel.	(Varak 8a, hüküm 9)
Zeytun.	(Varak 9a, hüküm 1)

Revgân-ı zeyt.	(Varak 12a, hüküm 3)
Cam.	(Varak 10a, hüküm 5) (Varak 11a, hüküm 7) (Varak 15a, hüküm 4)
Pirinç.	(Varak 11a, hüküm 2)
Ma'lumü'l-aded derekelik ağaç.	(Varak 11b, hüküm 4)
Ihlamur ve Dakik.	(Varak 14b, hüküm 5)
Balık ağı.	(Varak 15a, hüküm 5)
Bal kabağı.	(Varak 15a, hüküm 8)
Pastırma.	(Varak 16a, hüküm 3)
Kuruyemiş.	(Varak 16b, hüküm 2)
Kumaş.	(Varak 16b, hüküm 5)
Ihlamur ağacı.	(Varak 18b, hüküm 1)
Kuzu derisi.	(Varak 18b, hüküm 2)
Sabun.	(Varak 18b, hüküm 4)
Bir re's at ve bir çift peştum.	(Varak 20a, hüküm 1)
Nohut.	(Varak 20a, hüküm 6)
Kefere kahvesi.	(Varak 23a, hüküm 2)

Lahor şalı.	(Varak 23a, hüküm 6) (Varak 24a, hüküm 2)
Hınta.	(Varak 23b, hüküm 1)
Tunus şalı.	(Varak 24a, hüküm 5)

(Ticari ürünlerin analizi için bakınız: Sonuç bölümü grafik-6)

3.3. DENİZCİLİKLE İLGİLİ TERİMLER

Piyade kayık.	(Varak 2a, hüküm 7) (Varak 4b, hüküm 1) (Varak 20a, hüküm 5) (Varak 22b, hüküm 2)
Siyah kıçlı ta'bir olunur bir kıt'a sefine.	(Varak 2b, hüküm 5)
Sefine.	(Varak 3a, hüküm 3) (Varak 16b, hüküm 9) (Varak 17b, hüküm 4 ve 5)
Siyori kıçlı ta'bir olunur bir kıt'a sefine.	(Varak 3b, hüküm 3)
Musluklu taş tekne.	(Varak 8b, hüküm 5)
Kalyon kıçlı ta'bir olunur bir kıt'a sefine.	(Varak 8b, hüküm 6)

3.4. PARA BİRİMİ (ALTINLAR)

Mısır altını. Mısır nısfıyesi. Rub'ıye.	(Varak 7a, hüküm 2)
İstanbul zer-i mahbûbu nısfıyesi. İstanbul zer-i mahbûbu.	(Varak 7b, hüküm 1)
Fındık ve yaldız altın.	(Varak 10b, hüküm 2)
Zer-i mahbûb.	(Varak 44b, hüküm 1)
İstanbul zer-i mahbûbu.	(Varak 54a, hüküm 1)

SONUÇ

Bu çalışma 494 Numaralı Galata Şer‘iye Sicili’nin çevrilmesi ve değerlendirmesini konu edinmiştir. Bu doğrultuda ilk olarak Osmanlı hukuk sistemi hakkında kısaca bilgiler verilmiş ardından ikinci bölümde sicilin Galata bölgesine ait olması sebebiyle Galata’nın Bizans ve Osmanlı dönemleri anlatılmıştır. Haçlı seferlerinden önce Galata, Akdeniz İtalyan şehirlerinin Levant’taki kolonyal faaliyetlerinin yoğunluğuna bağlı olarak gelişir. Galata’ya ilk olarak 944 yılında Amalfililer gelir. Amalfi şehrinin 1073’te Norman Krallığı’na katılmasından sonra Bizans bu düşmanına karşı 1082’de Venedik’e imtiyazlar vererek anlaşma yapar. Böylece İstanbul’daki Amalfililer buradaki bütün yabancılar gibi gümrük muafiyetinden yoksun kalırlar. Bu hak sadece Venediklilerin olduğu için Amalfililer Venedik’in himayesini kabul etmeye mecbur olurlar. Galata’ya ikinci olarak 991’de Venedikliler gelir. 1083 yılında Venedikliler, Haliç kıyılarına yerleşme, serbestçe ticaret yapma, Venedik mallarının gümrük ve vergi ödenmeden satılabileceği eşeller kurma hakkına sahip olurlar. Bu tarihten itibaren Galata’daki Venedikliler birçok yerde oturmaya müsaade alırlar. 1111 yılına gelindiğinde aynı ayrıcalıkları Pisalılar elde ederler. Venediklilerle Amalfililerin eşellerinin doğusuna yerleşirler. 1142’den itibaren kentte bir koloni sahibi olmak için çaba gösteren Ceneviz ancak uzun süren pazarlıklar sonucunda 12 Ekim 1155 tarihli anlaşmayla yerini alırlar. Onlar da Venediklilere tanınan imtiyazlara sahip olurlar. Böylece Bizans imparatorları Latin

tüccarlara etkinliklerini geliştirme ve Rumların zararına olarak uluslar arası ticarete yavaş yavaş ağırlıklarını koyma olanağı tanıldılar.

1204 Haçlı Seferleri'nden sonra başlayan Latin hâkimiyeti yıllarında da kent önemli bir ticari metropol olmaya devam eder. Venedik imparatorluğun en işe yarar yerlerini sahiplenir. Bununla birlikte diğer İtalyan kentleri ve Cenevizliler de ticaret hakkı elde ederler. Elli yedi yıl süren Latin egemenliğinden sonra kent yeniden Bizans'ın eline geçtiğinde galeyana gelen halk tüm Venediklileri ve Latinleri kentten kovar. İmparator daha önce Cenevizlilerle yaptığı anlaşmaya sadık kalarak Venediklilerin elinde bulunan yerleri onlara teslim eder. Ardından rakipleri olan Venedikliler ve Pisalılarla doğrudan ilişkiye girmelerini engellemek ve İstanbul'a yerleşen Cenevizlilerin giderek artmasından dolayı güvenlik tedbiri olarak onları önce Trakya'daki Herakleia'ya, ardından 1267'de İstanbul'un karşısındaki Pera'ya yerleştirir. Bundan sonra da Galata'da Ceneviz hakimiyeti başlar. Her ne kadar başta Bizans Cenevizlilere Galata'daki yerleşimlerinin etrafını surlarla çevirmemelerini şart koştuysa da Cenevizliler zamanla surlar, kaleler inşa ederler. Galata'ya köklü biçimde yerleşen Cenevizliler üst üste yeni haklar elde ederler. Bizans'ın giderek zayıflamasından faydalanarak kendilerine güçlü bir savunma sistemi meydana getirirler. Bundan sonra Bizans-Ceneviz ilişkileri hiç düzelmez. Bizans yanı başındaki düşmanın gücünü kırmak için çok uğraşır. Ancak bunda başarılı olamaz. Bu arada giderek güçlenen Osmanlı Devleti, bu durumdan faydalanarak Cenevizlilerle iş birliği yapar. Bunun sonucunda ilk önce Trakya'ya yerleşir. Ardından karşılıklı yapılan ticari anlaşmalarla pek çok fırsat elde edilir. Sonuç olarak Osmanlı-Ceneviz arasındaki ilişki siyasi olmakla kalmayıp ekonomik çıkarlara da dayanmaktadır. Bundan sonra İstanbul'un fethine kadar Cenevizliler ve Osmanlılar tarafsız kalma politikasını sürdürürler. Ancak Cenevizliler bir taraftan da

Osmanlı'nın yayılmasını engellemeye çalışmaktadır. Cenevizliler bu ikiyüzlü politikalarını İstanbul'un alınması sırasında da sürdürürler. Bir taraftan Türklerin yanında gibi görünmüş, diğer taraftan Bizans'a yardım etmişlerdir.

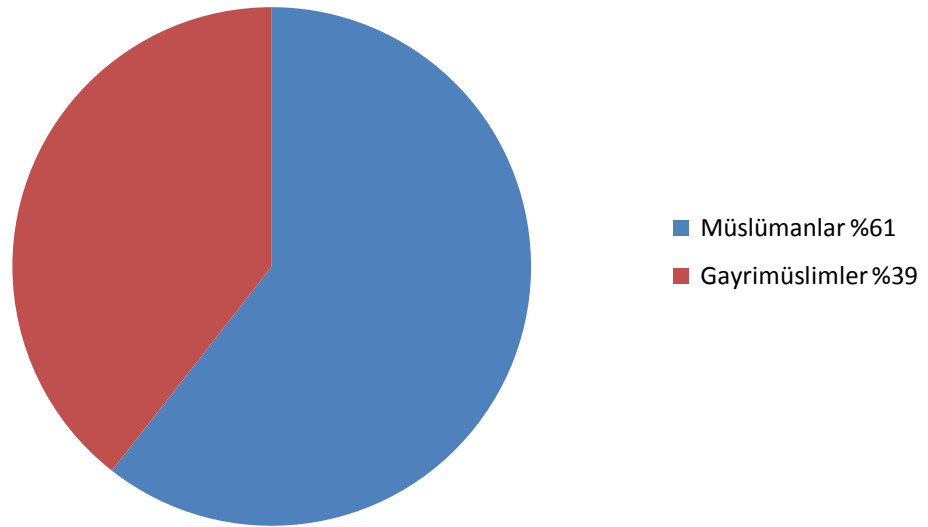
İstanbul'un fethinden iki gün sonra Fatih Sultan Mehmet Galata'nın varlığını sürdürmesi için belirlenen kuralları ve koşulları içeren bir ferman çıkarır. Fatih Sultan Mehmet, ticarete ve bu ticaretin devlet hazinesine sağladığı kazanca çok önem vermektedir. Bu sebeple ilk olarak Bizans zamanında ticarete tek hakim güç olan Cenevizlilerin bölgedeki etkisini azaltır ve bölgeyi kozmopolit bir yapıya dönüştürür. Galata Osmanlı döneminde hızla gelişir ve kentin ticari işlerinin yürütüldüğü yüreği durumuna gelir. İlerleyen dönemlerde Cenevizli ve Venedikliler ticaretten uzaklaştırılarak yerlerine Osmanlı uyruğu Türk ve Rum tüccarlar yerleşir. Zamanla Galata Osmanlı büyükelçilerin, kiliselerin, tüccarların ve en zengin azınlıkların evlerinin toplandığı kalabalık bir semt haline gelir.

Üçüncü bölümde 494 Numaralı Galata Şer'iyeye Sicili'nin transkripsiyonu yer almaktadır. Bu bölüm uzun bir süreçte tamamlanmıştır. İlk olarak tezin konusunun Galata şer'iyeye sicili olarak belirlenmesiyle İstanbul'daki Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nden XVII-XVIII. yüzyıllara ait defterler incelenmiş ve 494 numaralı defter tespit edilmiştir. Defterde 60 varak ve 590 hüküm bulunmaktadır. Bu defterin seçilmesinde yazısının düzgün olması, eksik sayfalarının neredeyse olmaması ve içerisindeki hükümlerin konularının çeşitliliği ile bir tez için uygun olması sebepleri etkili olmuştur.

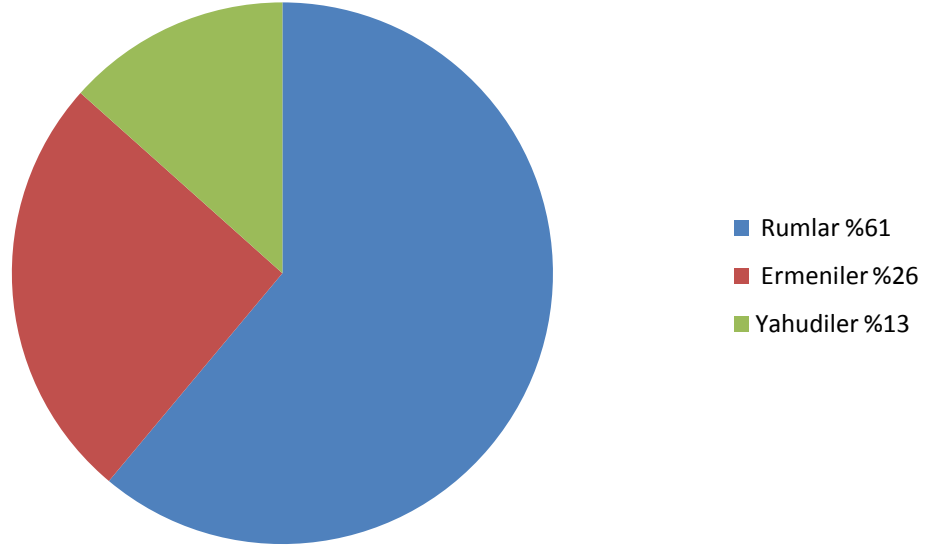
Dördüncü bölümde defterdeki hükümlerin siyasi, sosyal, ekonomik açıdan değerlendirmesi yapılmıştır. Galata'nın idari yapısı mahalleler, karyeler, nahiyeler, kasabalar, kazalar, iskeleler, adalar başlığıyla sınıflandırılmıştır. Bunlardan

mahalleler Galata'ya bağlı olanlar, Galata'ya bağlı kasabalarda bulunanlar, Galata'ya bağlı olup Galata haricindekiler ve İstanbul'da bulunanlar şeklinde ayrı ayrı grafikleştirilmiştir. İstanbul ve Galata'da bulunan kale kapılarının isimleri de grafikte gösterilmiştir. Karye isimleri hükümlerde Galata ve Üsküdar karyeleri ile Anadolu ve Rumeli'de bulunan karyeler olarak geçmektedir. Yine hükümlerdeki nahiye isimleri Galata ve Üsküdar, kasabalar Rumeli vilâyeti ve kazalar Rumeli ve Anadolu olarak tespit edilmiştir. Bununla birlikte Galata'nın ticaret kenti olması sebebiyle iskeleler Galata başta olmak üzere Karadeniz ve Çerkez diyarında bulunanların isimleri defterde geçmektedir. Son olarak hükümlerde Karadeniz'de bulunan birkaç ada ismi yer almaktadır.

Galata'nın sosyal yapısında ilk olarak isim ve unvanlardan bahsedilmiştir. Hükümlerde geçen isimler önce gayrimüslim ve Müslüman isimleri olarak ayrılmıştır. Daha sonra gayrimüslim isimler kendi arasında Rum, Ermeni ve Yahudi isimleri olarak sınıflandırılmıştır. Hükümlerde 1089 Müslüman ismi, 709 gayrimüslim ismi geçmektedir. Buna göre Müslüman ve gayrimüslim nüfusunun dağılımı şu şekildedir. (Grafik-1)



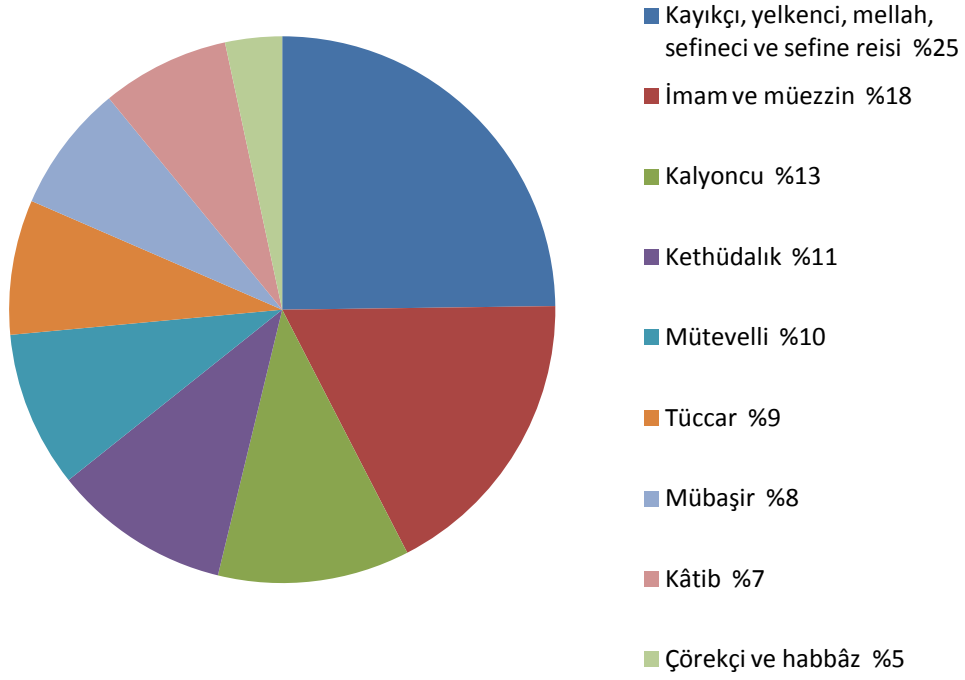
Grafikten anlaşılacağı gibi XVIII. yüzyılın son çeyreğinde Galata'da Müslümanların nüfusu çoğunluk göstermektedir. Bununla birlikte hükümlerde 433 Rum, 181 Ermeni, 95 Yahudi ismi geçmektedir. Buna göre gayrimüslimlerin nüfus dağılımı şu şekildedir. (Grafik-2)



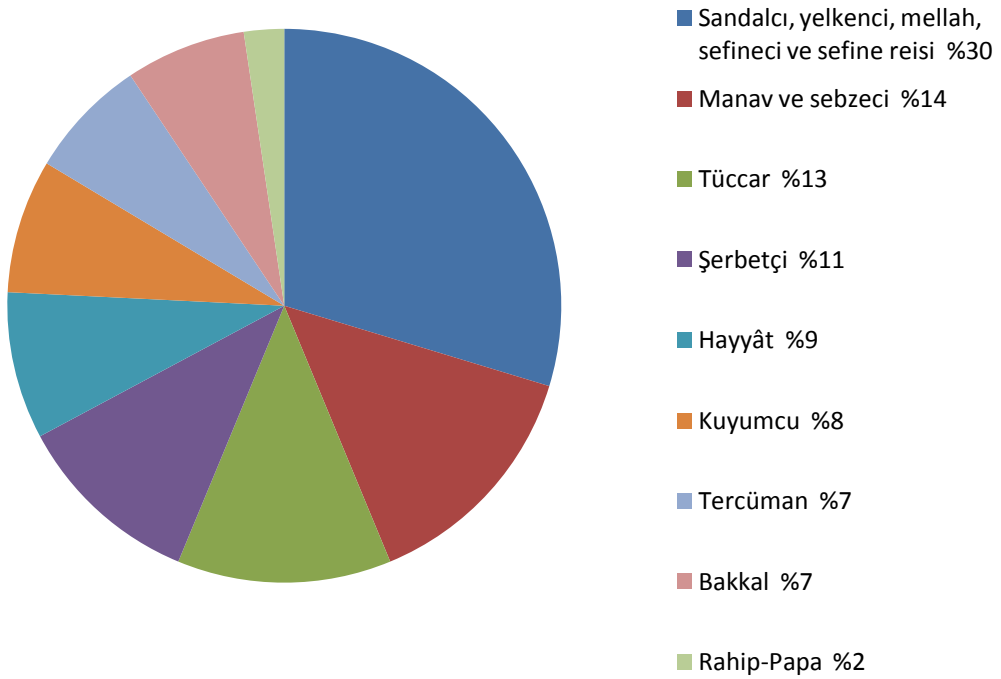
Grafikte görüldüğü gibi gayrimüslimlerin içinde Rumlar büyük çoğunluğu oluşturmaktadır. Bu da göstermektedir ki Fatih Sultan Mehmet'in başlattığı politika sonucu zamanla Galata'da Cenevizliler etkinliğini yitirmiş, yerini Rum tüccarlara bırakmıştır. Burada önemli olan bir husus da Müslümanların kullandıkları unvan ve lakaplardır. Hükümlerde sıkça geçen unvanların başında el-Hac gelmektedir. Hac ibadetini yerine getirmiş kişiler için kullanılan Hacı ifadesi hükümlerde el-Hac olarak geçmektedir. O günlerde hac ibadetinin ne zorluklarda yapıldığı ve maddi külfeti düşünülürse Galata'da yaşayan Müslüman nüfusunun ekonomisinin iyi olduğu sonucuna ulaşabiliriz. Yine hükümlerde sıkça geçen Efendi kelimesi ilmiye mensuplarının kullandığı bir tabirdir. Hz. Peygamber'in soyundan gelen Seyyid ve Şerifler de ilmiye sınıfından kabul edilmiştir. Hükümlerde es-Seyyid ve bayanlarda Şerife sıkça geçmektedir. Şeyh, bir tarikatta en üst seviyeye ulaşmış kişiye denir. Bu

kişiler dini bilgileriyle toplum içinde çok önemli bir yere sahiptir. Hükümlerde eş-Şeyh olarak karşımıza çıkmaktadır. Beşe kelimesi yeniçeriler arasında ileri gelen anlamındadır ve defterde en çok geçen unvanlardan biridir. Bunların dışında Çelebi görgülü, terbiyeli, olgun anlamındadır. Ağa kelimesi değişik anlamlarda kullanılmaktadır. Halk arasında sayılan, sözü geçen erkeklere verilen bir unvan olmakla birlikte Osmanlı İmparatorluğu'nda bazı kuruluşların başında bulunanların da kullandığı bir terimdir. Bunların yanı sıra kişilerin özelliklerine, mesleklerine, memleketlerine veya görevlerine göre derviş, molla, haseki, hafız, arslan, küçük, hâce, kara, Arnavud, bostani, yorgani, Galatalı, çavuş, debbağ, serrac, mühürdar gibi lakaplar da bulunmaktadır. Son olarak bir mesleğe veya sülaleye ait olmayı ifade eden 'zâde' ekli lakaplar sıkça karşımıza çıkmaktadır. Çavuşzâde, Çelebizâde, Hammâmîzâde gibi.

Galata'nın sosyal yapısında ikinci olarak mesleklerden bahsedilmiştir. Gayrimüslimler ile Müslümanların meslekleri ayrı başlıklarda ele alınmıştır. Meslekler Galata'daki sosyal yaşam ve ekonomik hayat hakkında önemli bilgiler vermektedir. Galata liman kenti olması sebebiyle kayıçılık gerek Müslümanlarda gerek gayrimüslimlerde en başta gelen meslektir. Sicilde en çok geçen Müslüman meslekler şunlardır. (Grafik-3)



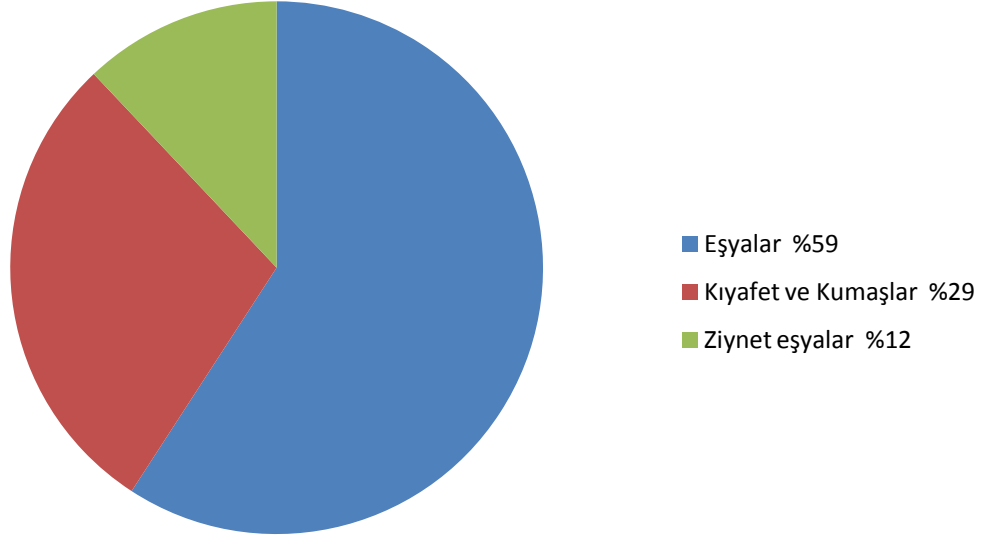
Hükümlerde en çok geçen gayrimüslim meslekler ise şunlardır. (Grafik-4)



Bunların dışında belli başlı meslekler demirci, duhanî, kunduracı, yemenici, haffaf, kuruyemişçi, kafesçi, berber, ihlamurcu, kahveci, yağcı, halatçı, aktar, pastırmacı, bakırcı, kasap, keresteci, kömürcü, kürkçü, nalband, eskici, mumcu, sabuncu, harirci, dellak, tuzcu, marangoz, saatçi, uncu, balıkçı, rençber, çalgıcı gibi serbest meslekler ile mübaşir, mürsel kâtip, müezzin, imam, kapı kethüdası, Galata kadılığı, subaşı, mutasarrıf, ases, nâibü'ş-şer', müderris, kayyım, hekim gibi devlet memurluklarıdır.

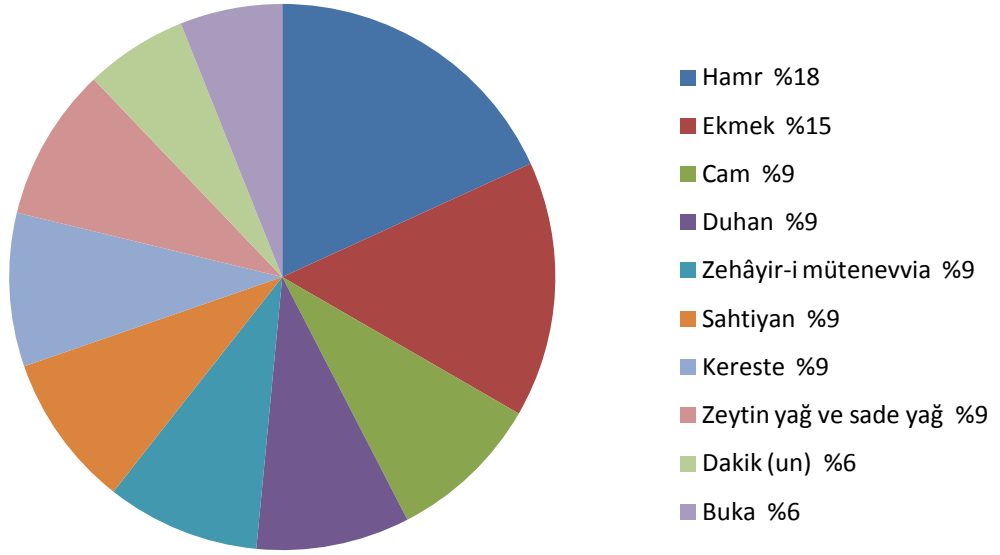
Meslekler dışında üçüncü olarak vakıflardan bahsedilmiştir. Defterde 22 vakıf ismi geçmektedir. Bu vakıflar farklı şahsiyetler ve kurumlara ait olarak çeşitlilik arz etmektedir. Bunlardan sultanlara ait 2 vakıf ismi geçmektedir. Ayrıca birde haseki vakfı bulunmaktadır. Devlet görevlilerine ait 6 vakıftan bahsedilmektedir. Gümrük Kâtibi İbrahim Efendi Vakfı, Ruznâmecî İbrahim Efendi Vakfı gibi. Osmanlı'da vakıf kültürü çok önemli olduğu için zengin-fakir her kesimden insanlar evini, dükkânını, arsa veya tarlasını vakfedebiliyordu. Bu doğrultuda sicilimizde de şahıslara ait birkaç vakıf ismi geçmektedir. Bunların dışında mekteb, mescit, zaviye gibi kurumlara ait vakıflar da bulunmaktadır. Son olarak sicilde geçen İkâd ve Kanâdil Vakfı'nın Galata'daki müesseselerin ışık ve yakıt ihtiyacını karşılamak amacıyla kurulmuş olabileceğini söyleyebiliriz.

Sosyal hayatla ilgili son olarak hükümlerde geçen eşya isimleri verilmiştir. Bu kısımda mutfak ve ev eşyaları ile kesici aletler gibi isimler geçmektedir. Kıyafet ve kumaş isimleri ise ayrı başlık altında gösterilmiştir. Hükümlerde eşyaların sınıflandırması şu şekildedir. (Grafik-5)

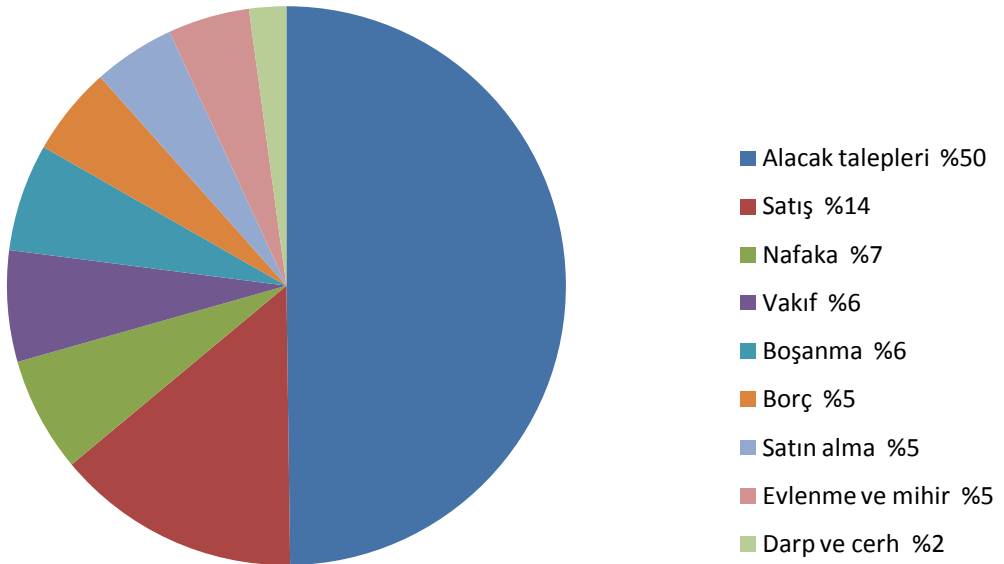


Ziyet eşyalar 494 numaralı Galata şer'ıye sicilinde geçen ekonomik hayatla ilgili konuların ilk başlığını oluşturmaktadır. Hükümlerde bu konuda çok fazla isim geçmemekle birlikte defterdeki bir kayıt dikkat çekmektedir. Halkın altın ve gümüş eşya kullanmadaki aşırılığı sebebiyle Darbhâne-i Âmire'nin asıl sermayesi olan altın ve gümüşte kıtlık çekilmemesi için gerekli tedbirlerin alınması üzerine Galata kadısına buyruldu gönderilmiştir. Buradan anlaşılacağı gibi halk arasında o dönemde altın ve gümüş eşya kullanımı oldukça yaygındır. Bu da Galata'da yaşayan insanların ekonomisinin iyi olduğunu göstermektedir. Ekonomik hayatı ilgilendiren diğer konular ticari ürünler, denizcilikle ilgili terimler ve para birimleri başlıkları altında

gösterilmiştir. Sicilde geçen belli başlı ticari ürünler şunlardır. (Grafik-6)



494 numaralı Galata şer'iyeye sicilini oluşturan davaların konularını değerlendirmemiz sicili daha yakından tanımamızı sağlayacaktır. Bu sebeple son olarak hükümlerin konularına kısaca bir göz atalım. Hükümlerde geçen konuların sınıflandırması şu şekilde yapılabilir. (Grafik-7)



Buna göre defterde geçen hükümlerin 232 adedi alacak talebinden dolayı açılan davalardır. Alacak talepleri çeşitli sebeplerden oluşmaktadır. Bunlar arasında ücret, kira, sefine, emanet, para, eşya, altın, kumaş, cariye semeni, hanenin boşaltılması talepleri ile yangın veya darp sebebiyle, tarlasının gasp edilmesiyle, malların tazminat talepleri ve hizmet bedeli taleplerini sayabiliriz. Alacak taleplerinin yanı sıra alacak talebinden vazgeçme, alınan ücretten razı olma, satılanların veya yapılan hizmetin ücretinin tahsil olunduğu hususunda 13 dava bulunmaktadır. Son olarak bu konuyla alakalı borç, ibra, satış, hibe, satın alma gibi meselelerin oluşturduğu 122 dava kaydı defterde geçmektedir. Burada bahsedilmesi gereken önemli bir husus da o dönemde yaşayan insanların başkasına zarar verme ile ilgili birbirlerine açtıkları davaların hem azlığı hem de bu konuların darp, cerh, yaralama, sövme, edepsizlik gibi basit sebeplerden oluşmasıdır. Mesela hırsızlık konusunda sadece bir dava bulunmaktadır. Defterde önemli konulardan biri de karı koca arasında anlaşmazlık sebebiyle meydana gelen boşanma ve bununla ilgili olan nafaka davalarıdır. Bunlar 60 hükümden oluşmaktadır. Bununla birlikte karı kocanın sulhü veya anlaşmaları hususunda tenbih, kadının kocasına itaat etmesi veya kocaya karısının geçimini sağlaması için tenbih gibi davaların yanı sıra kayınvalide tarafından damadın evinden götürülen gelinin iadesi gibi dikkat çekici davalara da rastlanmaktadır. Boşanma kadar evlenme akdi ve mihir konusu da sicilde yer almaktadır. Son olarak nikâhın feshedilmesiyle ilgili bir adet dava bulunmaktadır. Burada belirtilmesi gereken bir husus da hükümlerde görüldüğü üzere Osmanlı toplumunda erkekler kadar kadınların da dava açıp hakkını aradığı, mihir, nafaka gibi konularda kadınlara öncelik verildiğidir. Toplum içinde önemli bir yere sahip olan vakıflar hakkında 30 hüküm vardır. Bu hükümlerden bazıları vakıf mütevelliliği, vakıf hissesi satışı, dükkân, menzil, arsa kiralari veya evini vakfetme, vakıf malının kiralanması gibi konulardır.

Ölen bir kimsenin defnine izin verilmesi, ölenin bıraktığı miras olan tereke kayıtları, vefatın tasdik edilmesi hususu sicilde 11 adettir. Bunların dışındaki davaların konularını meslekten men, sulh talebi, boğulma, ceza davası, kiracıların evden çıkarılmaları, evi veya eşyayı kiraya verme, hane tacizi, emanetin iadesi, bıçağın sahibine iadesi, hapisten çıkma, rehin verdiği evi veya şalı alma, ortaklık, tütün dükkânı gediği, ev ve dükkân hissesi, kira taksimi, eşya tespiti, vasi tayini ve azli, rüşvet v.s. oluşturmaktadır. Son olarak defterde bir adet kadı tayini bulunmaktadır.

Tez çalışmalarının tamamlanmasıyla birlikte böyle bir konunun seçilmesi ve hazırlanmasının her bakımdan büyük fayda sağladığını belirtmek gerekir. En başta ilmi açıdan bakıldığında konunun bir mahkeme kaydı olması sebebiyle hukuk sisteminin incelenmesi, Osmanlı Devleti'nin hâkimiyeti altındaki insanları yüzyıllarca nasıl bir adalet sistemiyle yönettiğinin daha iyi anlaşılmasını sağlamıştır. Aynı zamanda Osmanlı tarihinde birinci elden kaynak niteliği taşıyan şer'îye sicillerinin Osmanlı siyasi, idari ve sosyal tarihi açısından ne anlama geldiği, nasıl bir önem taşıdığı da bu çalışmayla birlikte daha iyi görülmüştür. Siciller Osmanlı idari teşkilâtının yanı sıra bulunduğu yerin sosyal, ekonomik, kültürel yapısı hakkında da çok önemli bilgiler içermektedir. Bütün bunlarla birlikte İstanbul'un tarih boyunca liman kenti özelliğiyle en önemli semtlerinden olan Galata'nın tarihi geçmişinin öğrenilmesi bu konudaki eksiklerin tamamlanmasında yarar sağlamıştır. Nitekim Galata yalnızca Osmanlı ve Bizans döneminde değil, cumhuriyetin ilk yıllarında bile modernleşmenin Batı'dan girdiği ilk yer olarak önemini korumuştur. Tezin ana bölümünü oluşturan Galata Şer'îye Sicili'nin çevrilmesi Osmanlıca el yazmaları bilgilerimin ilerlemesine katkı sağlamıştır. Kendi tarihimizin dilini bilerek bu alanda çalışmalar yapmanın önemi ve hatta zevki tez çalışması sırasında daha iyi anlaşılmıştır. Son olarak çevirisini yaptığımız Galata mahkeme kaydından yola

ıkarak XVIII. yüzyılda İstanbul'un en gözde semtindeki insanların yaşam tarzları hakkında fikir sahibi olunmuştur. Sonuçta bütün bu alışmalar Osmanlı hakkındaki bilgilerin artmasını sağlamış ve daha sonraki süreç için ön hazırlık olmuştur.

KAYNAKÇA

- And, Metin. *16. Yüzyılda İstanbul Kent-Saray-Günlük Yaşam*. İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 2011.
- Ahıskalı, Recep. "Muhzır". *D.İ.A.* XXXI. İstanbul: T.D.A.V.Yayınları, 2006.
- Akgündüz, Ahmet. "İslam Hukukunun Osmanlı Devleti'nde Tatbiki Şer'ie Mahkemeleri Ve Şer'ie Sicilleri". *Türkler Ansiklopedisi X*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002.
- . *Şer'ie Sicilleri Mahiyeti, Toplu Kataloğu Ve Seçme Hükümler I*. Ankara: Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, 1988.
- Akgündüz, Ahmet ve Halil Cin. *Türk Hukuk Tarihi*. İstanbul: Osmanlı Araştırmaları Vakfı, 2011.
- Altundağ, Şinasi. *Osmanlılarda Kadıların Salâhiyet Ve Vazifeleri Hakkında*. VI. Türk Tarih Kongresi. Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları, 1967.
- Atar, Fahreddin. "Kadı". *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi (D.İ.A.) XXIV*. İstanbul: T.D.A.V.Yayınları, 2001.
- Aydın, Mehmet Akif. "Mahkeme". *D.İ.A.* XXVII. Ankara: T.D.A.V.Yayınları, 2003.
- Banoğlu, Niyazi Ahmet. *Tarihi ve Efsaneleriyle İstanbul Semtleri*. İstanbul: Elest Yayınları, 2010.

- Basso, Enrico. "İşbirliğinden Ayrılığa: XIV-XV. Yüzyıllarda Cenevizliler ve Türkler". *Türkler Ansiklopedisi IX*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002.
- Bayındır, Abdülaziz. *İslam Muhâkeme Hukuku (Osmanlı Devri Uygulaması)*. İstanbul: İslami İlimler Araştırma Vakfı, 1986.
- . "Osmanlı'da Yargının İşleyişi". *Osmanlı Ansiklopedisi VI*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999.
- . "Örneklerle Osmanlı'da Ceza Yargılaması". *Türkler Ansiklopedisi X*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002.
- Bayır, Önder. "Çağ Açan Fetih İçin Yapılan Hazırlıklar". *Türkler Ansiklopedisi IX*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002.
- Belge, Murat. *İstanbul Gezi Rehberi*. İstanbul: İletişim Yayınları, 2010.
- Delilbaşı, Melek. "Osmanlı-Bizans İlişkileri". *Türkler Ansiklopedisi IX*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002.
- Develioğlu, Ferit. *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*. Ankara: Aydın Kitabevi, 2004.
- Ekinci, Ekrem Buğra. *Osmanlı Hukuku Adalet ve Mülk*. İstanbul: Arı Sanat Yayınları, 2008.
- Emecen, Feridun. "Osmanlı Devleti'nin Kuruluşundan Fetret Dönemine". *Türkler Ansiklopedisi IX*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002.
- Fendoğlu, Hasan Tahsin. "Osmanlı Kadılık Kurumu Ve Yargının Bağımsızlığı". *Osmanlı Ansiklopedisi VI*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999.

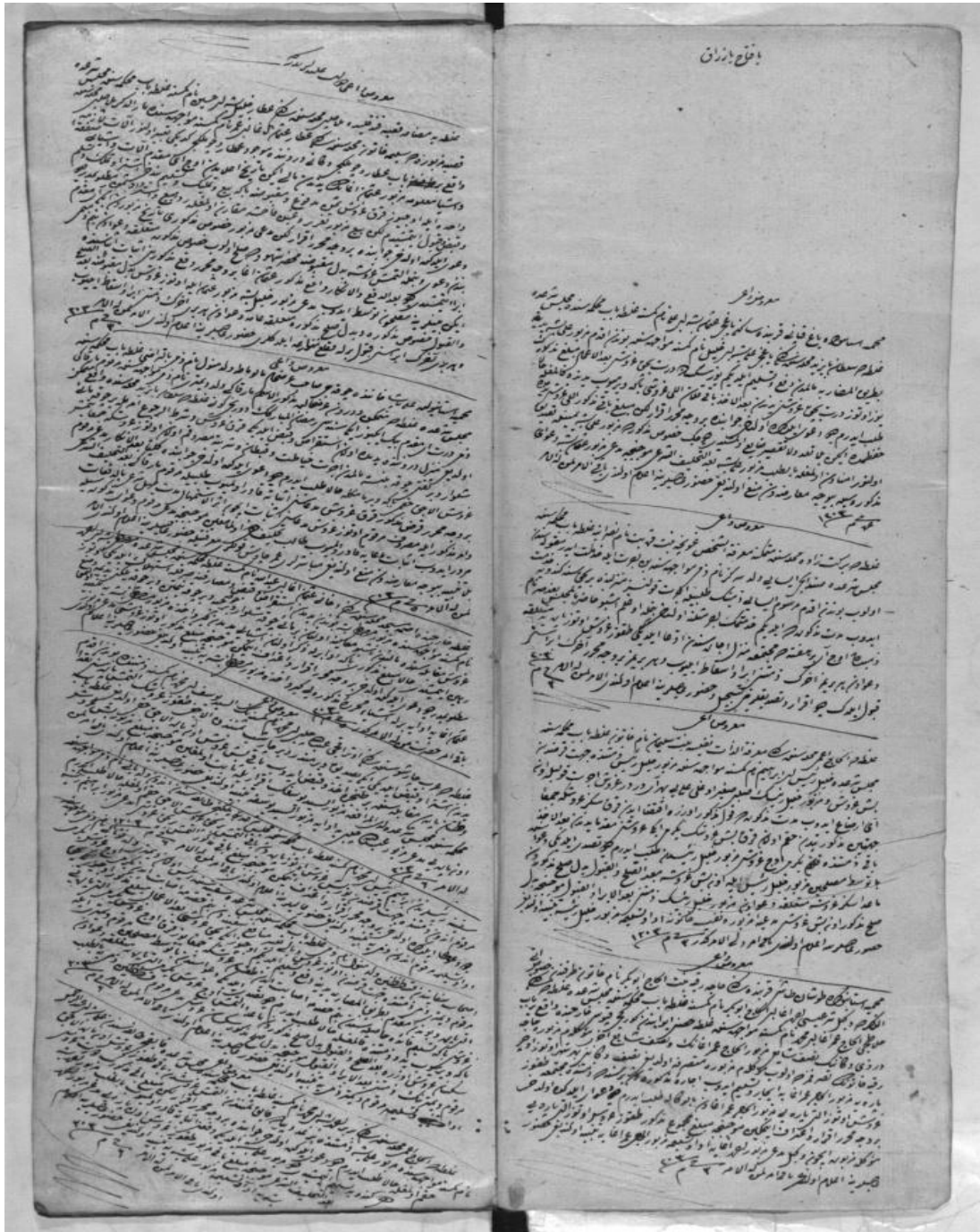
- Fleet, Kate. *Erken Osmanlı Döneminde Türk-Ceneviz Ticareti*. İstanbul: Kültür Yayınları, 2009.
- Freely, John. *Saltanat Şehri İstanbul*. İstanbul: İletişim Yayınları, 2009.
- Göyünç, Nejat. "Osmanlı Devleti'nde Taşra Teşkilâtı (Tanzimata Kadar)". *Osmanlı Ansiklopedisi VI*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999.
- Goffman, Daniel. *Osmanlı Dünyası ve Avrupa 1300-1700*. İstanbul: Kitap Yayınevi, 2008.
- Gülsoy, Ersin. "XVI-XVII. Yüzyıllarda Akdeniz'de Osmanlı Hâkimiyeti". *Türkler Ansiklopedisi IX*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 2002.
- Gyllius, Petrus. *İstanbul'un Tarihi Eserleri*. İstanbul: Eren Yayıncılık, 1997.
- İnalçık, Halil. "İstanbul". *D.İ.A.* XXIII. İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2001.
- . *Kuruluş ve İmparatorluk Sürecinde Osmanlı, Devlet, Kanun, Diplomasi*. İstanbul: Timaş Yayınları, 2011.
- . *Osmanlı İmparatorluğu'nun Ekonomik ve Sosyal Tarihi I*. İstanbul: Eren Yayıncılık, 2004.
- . *Osmanlı İmparatorluğu Toplum ve Ekonomi*. İstanbul: Eren Yayıncılık, 1996.
- İpşirli, Mehmet. "Klasik Dönem Osmanlı Devlet Teşkilâtı". *Osmanlı Devleti Ve Medeniyeti Tarihi I*. İstanbul: İslam Tarih, Sanat ve Kültür Araştırma Merkezi (IRCICA), 1994.

- . “XVII. Yüzyıl Başlarına Kadar Osmanlı İmparatorluğunda Kadıaskerlik Müessesesi”. Yayımlanmamış doçentlik tezi. İstanbul: İstanbul Üniversitesi, 1982.
- Kaya, Önder. *Cihan Payitahtı İstanbul 2500 Yıllık Tarihi*. İstanbul: Timaş Yayınları, 2010.
- Köse, Metin Ziya. *Osmanlı Devleti ve Venedik Akdeniz 'de Rekabet ve Ticaret*. İstanbul: Giza Yayınları, 2010.
- Küçükaşçı, Mustafa Sabri. "Katip". *D.İ.A.* XXV. Ankara: T.D.A.V. Yayınları, 2002.
- Mantran, Robert. *17. Yüzyılın İkinci Yarısında İstanbul I-II*. Ankara: Türk Tarih Kurumu, 1990.
- . *XVI ve XVII. Yüzyılda İstanbul'da Gündelik Hayat*. İstanbul: Eren Yayıncılık, 1991.
- . *İstanbul Tarihi*. İstanbul: İletişim Yayınları, 2008.
- Marmara, Rinaldo. *Bizans İmparatorluğu'ndan Günümüze İstanbul Latin Cemaati ve Kilisesi*. İstanbul: Kitap Yayınevi, 2006.
- Müller Wiener, Wolfgang. *Bizans'tan Osmanlı'ya İstanbul Limanı*. İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2006.
- Nicol, M. Donald. *Bizans'ın Son Yüzyılları (1261-1453)*. İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2003.
- . *Bizans ve Venedik Diplomatik ve Kültürel İlişkiler Üzerine*. İstanbul: Sabancı Üniversitesi Yayınevi, 2000.

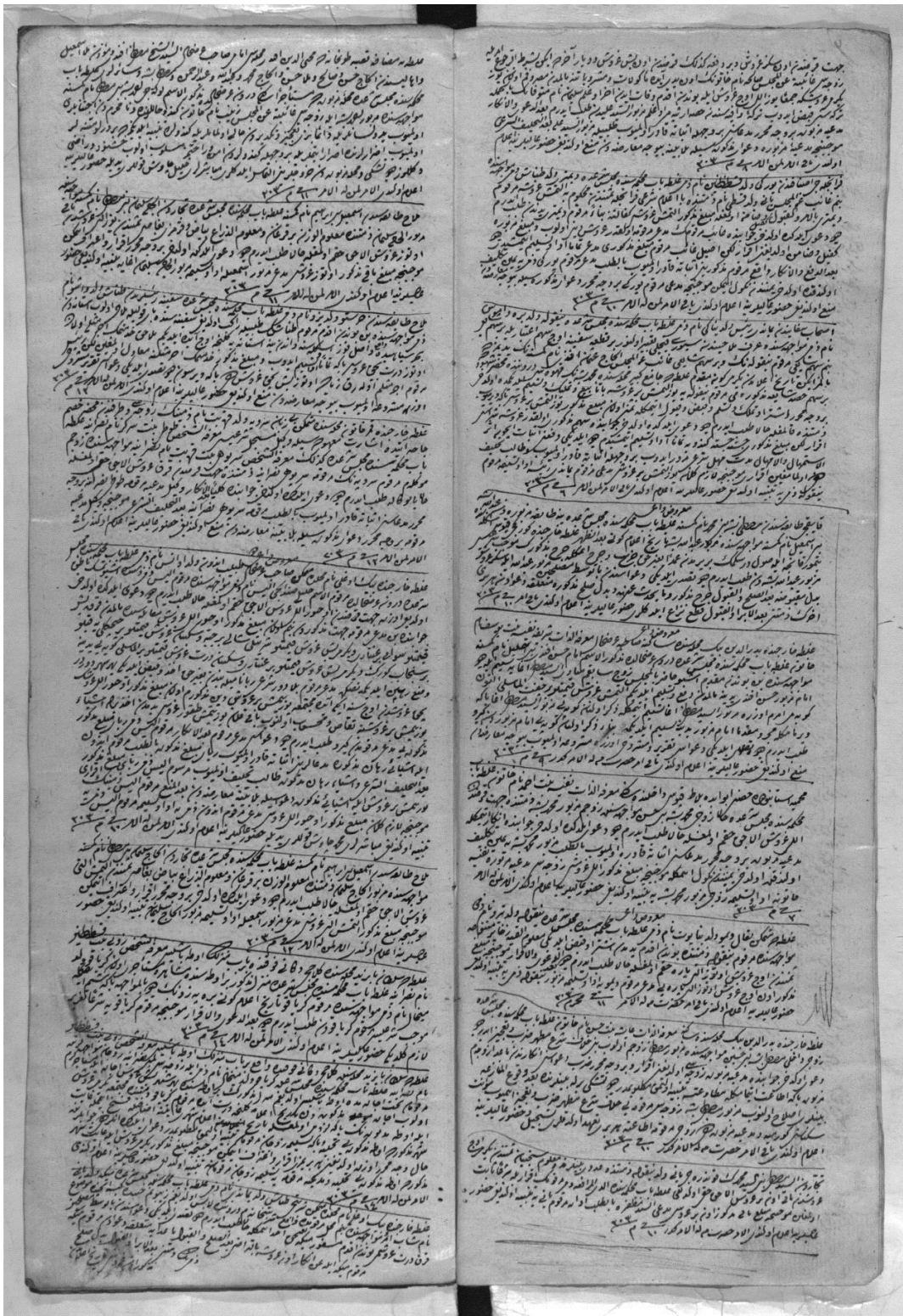
- Ongan, Halit. *Ankara'nın I Numaralı Şer'iye Sicili*. Ankara: T.T.K., 1958.
- Ortaylı, İlber. "Galata". *D.İ.A.* XIII. İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 1996.
- . *Hukuk Ve İdare Adamı Olarak Osmanlı Devleti'nde Kadı*. Ankara: Turhan Kitabevi, 1994.
- . "Kadı". *D.İ.A.* XXIV. İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2001.
- . *İstanbul'dan Sayfalar*. İstanbul: Turkuvaz Yayınları, 2008.
- Ostrogorsky, Georg. *Bizans Devleti Tarihi*. Ankara: T.T.K., 1995.
- Öztürk, Sait. "Kassâm". *D.İ.A.* XXIV. İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2000.
- Pakalın, M. Zeki. "Kadı". *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü II*. İstanbul: Milli Eğitim Basımevi, 1971.
- Pertusi, Agostino. *İstanbul'un Fethi Çağdaşların Tanıklığı I*. İstanbul: İstanbul Fetih Cemiyeti Yayınları, 2004.
- Tak, Ekrem. "Diplomatik Bilimi Bakımından XVI-XVII. Yüzyıl Kadı Sicilleri Ve Bu Sicillerin İhtiva Ettiği Belge Türlerinin Form Özellikleri Ve Tanımlanması". Yayınlanmamış doktora tezi. İstanbul: Marmara Üniversitesi, 2009.
- Türker, Orhan. *Galata'dan Karaköy'e Bir Liman Hikâyesi*. İstanbul: Sel Yayıncılık, 2007.
- Uğur, Yunus. "Şer'iyye Sicilleri". *D.İ.A.* XXXIX. İstanbul: T.D.A.V. Yayınları, 2010.
- Uzunçarşılı, İsmail Hakkı. *Osmanlı Devleti'nin İlmiye Teşkilâtı*. Ankara: T.T.K., 1998.

Üçel Aybet, Gülgün. *Avrupalı Seyyahların Gözünden Osmanlı Dünyası ve İnsanları (1530-1699)*. İstanbul: İletişim Yayınları, 2010.

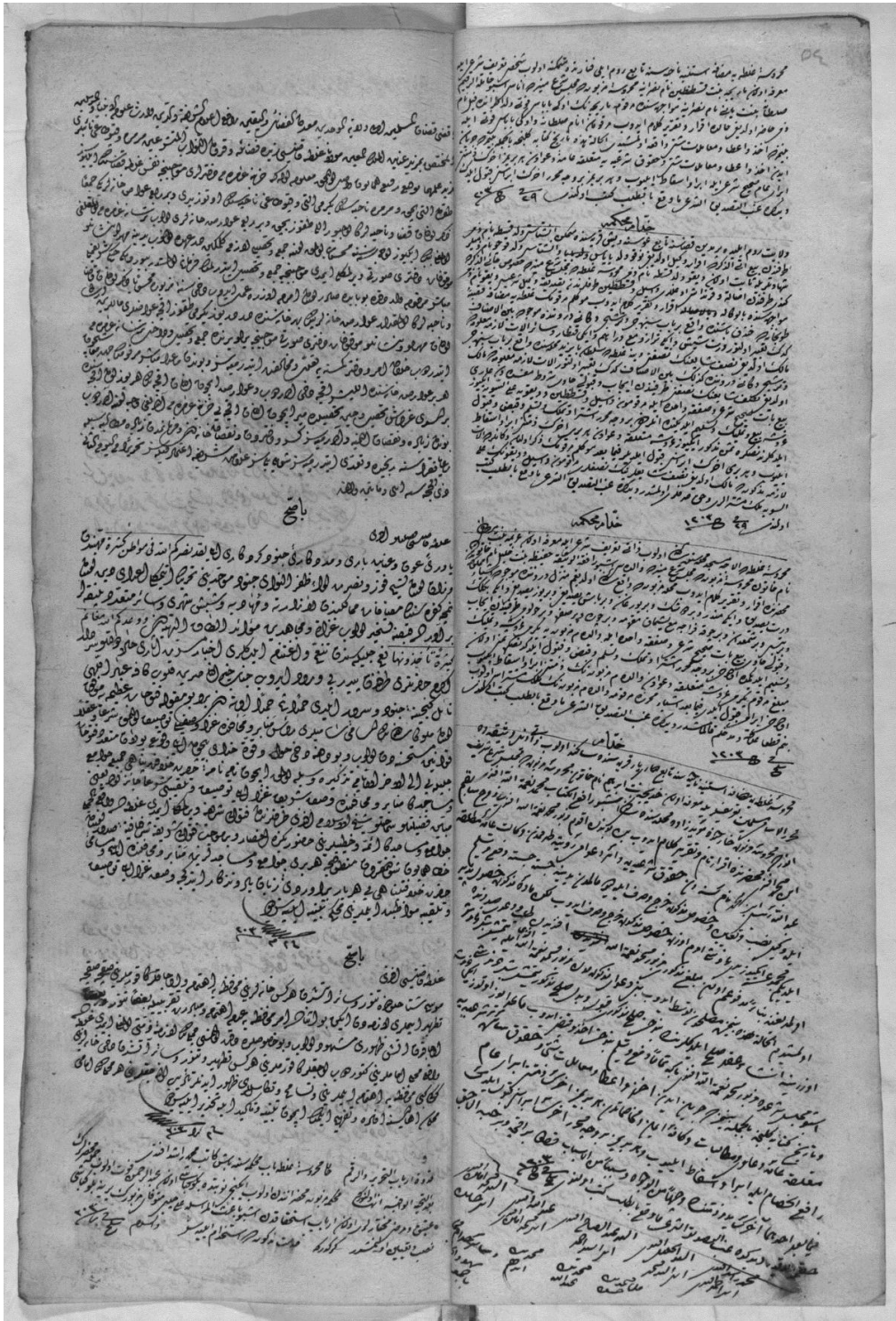
Yerlikaya, İlhan. "Tanzimattan Önce Osmanlı Devleti'nde Belediye Hizmetleri". *Osmanlı Ansiklopedisi VI*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları, 1999.



494 Numaralı Galata Şer'îye Sicilinin 1. sayfası.



494 Numaralı Galata Şer'ıye Sicilinin 2. sayfası.



494 Numaralı Galata Şer'iye Sicilinin 54. sayfası.

Handwritten text in Ottoman Turkish script, likely a manuscript page. The text is arranged in columns and includes several sections with headings such as "باصح" (Bavah) and "عند قاضی نینقو لاری" (When the judge of Ninco). The script is dense and characteristic of the period.

Handwritten text in Ottoman Turkish script, likely a manuscript page. The text is arranged in columns and includes several sections with headings such as "باصح" (Bavah) and "عند قاضی نینقو لاری" (When the judge of Ninco). The script is dense and characteristic of the period.

494 Numaralı Galata Şer'iyeh Sicilinin 55. sayfası.

ÖZ GEÇMİŞ

Kişisel Bilgiler

Adı, SOYADI: Taybe ARSLAN

Doğum Tarihi ve Yeri: 08.11.1985 Nevşehir

Eğitim Durumu

Derece Yılı	Kurum	Mezuniyet
[Tezli Yüksek Lisans]	Nevşehir Üniversitesi	2013
[Tezsiz Yüksek Lisans]	İstanbul Üniversitesi	2009
[Tezsiz Yüksek Lisans]	İstanbul Üniversitesi	2010
[Lisans]	İstanbul Üniversitesi	2008
[Lisans]	İstanbul Üniversitesi	2009
[Lise]	Nevşehir Anadolu İmam Hatip Lisesi	2003

Bildiği Yabancı Diller: İngilizce.

Bilimsel Faaliyetleri: İran Mukaseme Antlaşması veya İstanbul Muâhedesi, İstanbul Üniversitesi Tarih Bölümü (2008).

ABD'nin Kore, Çin, Japonya Sömürgesi, İstanbul Üniversitesi Tarih Bölümü (2008).

Fatih Sultan Mehmet Dönemi Medrese ve Enderûn Eğitiminin Karşılaştırılması, İstanbul Üniversitesi Tarih Öğretmenliği (2009)

Coğrafi Keşifler, İstanbul Üniversitesi Coğrafya Öğretmenliği (2010)

İş Deneyimi

Stajlar: Fatih Gelenbevi Anadolu Lisesi/İstanbul, Fatih Vatan Lisesi/İstanbul.

İletişim

Yazışma Adresi: Güzelyurt Mahallesi, Erenler Caddesi, Turan 1 Sitesi, No:19/9
NEVŞEHİR

E-Posta Adresi: taybe_arslan@hotmail.com

